

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 175

184e ANNEE

WOENSDAG 18 JUNI 2014

MERCREDI 18 JUNI 2014

Het Belgisch Staatsblad van 17 juni 2014 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 172, 173 en 174.

Le Moniteur belge du 17 juin 2014 comporte trois éditions, qui portent les numéros 172, 173 et 174.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, wat de dienstboden en het huispersoneel betreft, bl. 45909.

22 MEI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers wat het toegankelijk maken van vrijwilligerswerk voor vreemdelingen betreft, bl. 45910.

Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie

17 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie, bl. 45911.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

6 JUNI 2014. — Ministerieel besluit houdende delegatie van de bevoegdheid bedoeld in artikel 9, § 3 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, bl. 45912.

4 APRIL 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) Kerncentrale Doel van de Gouverneur van de provincie Antwerpen. Erratum, bl. 45913.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1978 tot bevordering van de runderbrucellosebestrijding, bl. 45913.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2014. — Loi modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, en ce qui concerne les domestiques et les gens de maison, p. 45909.

22 MAI 2014. — Loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires en vue de rendre le volontariat accessible aux étrangers, p. 45910.

Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication

17 JUNI 2013. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication, p. 45911.

Service public fédéral Intérieur

6 JUNI 2014. — Arrêté ministériel portant délégation visée à l'article 9, § 3, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, p. 45912.

4 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan Particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) Kerncentrale Doel van de Gouverneur de la province d'Anvers. Erratum, p. 45913.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

22 MAI 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à l'encouragement de la lutte contre la brucellose bovine, p. 45913.

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1991 betreffende de bestrijding van de runderleucose, bl. 45914.

27 MEI 2014. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de financiële bijdrage aan het "Regular Process Trust Fund", bl. 45915.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

25 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en werkingsmodaliteiten van de openbare Instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen op het vlak van de fondsen voor middellange en lange termijn, bl. 45916.

10 JUNI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 april 2014 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en vaststelling van de inbreuken bepaald in artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht, bl. 45924.

Federaal Instituut voor Duurzame Ontwikkeling

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 02-33-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 en bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen, bl. 45925.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

4 APRIL 2014. — Decreet houdende aanpassing van het decreet van 1 juni 2012 houdende de beveiliging van woningen door optische rookmelders, bl. 45926.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

3 APRIL 2014. — Decreet tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen, bl. 45929.

3 APRIL 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2013 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de implementatie van de Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt, bl. 45931.

11 APRIL 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de invoering van een kadaster van onderwijs- en post-onderwijsprojecten, bl. 45939.

24 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de voorwaarden waaronder het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap zijn opdrachten uitoefent in het kader van de renovatie van het « Conservatoire royal de Musique » te Brussel, bl. 45940.

22 MAI 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1991 relatif à la lutte contre la leucose bovine, p. 45914.

27 MAI 2014. — Arrêté royal portant octroi d'une contribution financière au fonds de contributions volontaires du Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques, p. 45915.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

25 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles en ce qui concerne l'alimentation du fonds à long terme, p. 45916.

10 JUNI 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions prévues à l'article XV.2 du Code de droit économique, p. 45924.

Institut fédéral pour le développement durable

12 MAI 2014. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 02-33-2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 et destiné à couvrir des dépenses relatives à des investissements économiseurs d'énergie, p. 45925.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

4 AVRIL 2014. — Décret modifiant le décret du 1^{er} juin 2012 portant protection d'habitations au moyen de détecteurs de fumée optiques, p. 45927.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

3 AVRIL 2014. — Décret visant à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, p. 45928.

3 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juillet 2013 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif à la mise en œuvre de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux Services dans le marché intérieur, p. 45930.

11 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Communauté germanophone organisant la mise en œuvre d'un cadastre des parcours éducatifs et post-éducatifs, p. 45932.

24 AVRIL 2014. — Arrêté du gouvernement de la Communauté française déterminant les conditions auxquelles le Fonds Ecureuil de la Communauté française exerce ses missions dans le cadre de la rénovation du Conservatoire royal de Musique à Bruxelles, p. 45939.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

24 APRIL 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de oprichting en de ontwikkeling van collectieve structuren van het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren, bl. 45945.

28 APRIL 2014. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herziening van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de Centra voor gevorderde technologieën en de Kenniscentra, bl. 45957.

8 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van de cel voor financiële informatie en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2005, bl. 45974.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

24 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne relatif à la création et au développement de structures collectives d'enseignement supérieur dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie, p. 45941.

28 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région wallonne et la Communauté française relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les centres de technologies avancées et les centres de compétence, p. 45950.

8 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la cellule d'informations financières et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2005, p. 45964.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

8. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gründung der Stelle für Finanzinformationen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2005, S. 45969.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

8 MEI 2014. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu alsook andere wetgevingen inzake milieu, en tot instelling van een Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, bl. 45980.

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de botanische benaming van tomaten, bl. 46050.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

14 MAART 2014. — Nationale Orden, bl. 46050.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de opheffing van de aanduiding van gemachtigden, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, bl. 46065.

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de aanduiding van gemachtigden, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, bl. 46068.

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de opheffing van de aanduiding en de aanduiding van gemachtigden, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, bl. 46072.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

8 MAI 2014. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, d'autres législations en matière d'environnement et instituant un Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, p. 45980.

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant diverses dispositions relatives à la dénomination botanique de la tomate, p. 46050.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

14 MARS 2014. — Ordres nationaux, p. 46050.

Service public fédéral Intérieur

10 JUNI 2014. — Arrêté royal portant sur l'abrogation de la désignation des mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, p. 46065.

10 JUNI 2014. — Arrêté royal portant sur la désignation de mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, p. 46068.

10 JUNI 2014. — Arrêté royal portant sur l'abrogation de la désignation et la désignation de mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, p. 46072.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vervanging van leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, bl. 46075.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Nationale Orden. Benoeming, bl. 46076.

Federale Overheidsdienst Justitie

Probatiocommissies ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie. Benoemingen, bl. 46076.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

5 JUNI 2014. — Ministerieel besluit nr. 90 houdende erkenning van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, bl. 46076.

5 JUNI 2014. — Ministerieel besluit tot erkenning van een coöperatieve vennootschap, bl. 46077.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Personeel. Benoemingen, bl. 46078. — Personeel. Benoemingen, bl. 46079.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 46080.

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 46081.

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Hoogdringende onteigening, bl. 46081.

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Hoogdringende onteigening, bl. 46082.

*Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

14 APRIL 2014. — Autonoom gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Gedeeltelijke niet-goedkeuring, bl. 46083.

25 APRIL 2014. — Autonoom gemeentebedrijf. Oprichting. Goedkeuring, bl. 46083.

25 APRIL 2014. — Autonome gemeentebedrijven. Statutenwijzigingen. Goedkeuringen, bl. 46083.

25 APRIL 2014. — Gemeente Meeuwen-Gruitrode. Onteigening. Machtiging, bl. 46084.

29 APRIL 2014. — Autonoom gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Gedeeltelijke niet-goedkeuring, bl. 46084.

29 APRIL 2014. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm. Oprichting. Niet-goedkeuring, bl. 46084.

30 APRIL 2014. — Autonome gemeentebedrijven. Statutenwijzigingen. Goedkeuringen, bl. 46084.

30 APRIL 2014. — Oprachthoudende vereniging. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 46084.

30 APRIL 2014. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm. Oprichting. Goedkeuring, bl. 46085.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 MAI 2014. — Arrêté ministériel portant remplacement de membres de la Commission fonds de formation titres-services, p. 46075.

Service public fédéral Sécurité sociale

Ordres nationaux. Nomination, p. 46076.

Service public fédéral Justice

Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation. Nominations, p. 46076.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

5 JUIN 2014. — Arrêté ministériel n° 90 portant agrégation d'entreprises pratiquant la location-financement, p. 46076.

5 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant agrégation d'une société coopérative, p. 46077.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Personnel. Nominations, p. 46078. — Personnel. Nominations, p. 46079.

Gouvernements de Communauté et de Région

5 MEI 2014. — Intergemeentelijk samenwerkingsverband Interwaas. Onteigening. Machtiging, bl. 46085.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

29 MAART 2014. — Voorafgaande vergunning voor de realisatie van een lokaal dienstencentrum, bl. 46085.

5 APRIL 2014. — Erkenning van een dienst voor oppashulp, bl. 46085.

Werk en Sociale Economie

2 APRIL 2014. — Uitzendbureaus, bl. 46086.

Landbouw en Visserij

25 APRIL 2014. — Wijzigen van het besluit van de voorzitter van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij van 11 februari 2013 tot het opnieuw samenstellen van de Technische Werkcommissie Visserij, bl. 46086.

Leefmilieu, Natuur en Energie

24 MAART 2014. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Personeel. Ontslag, bl. 46086.

1 APRIL 2014. — Ruilverkaveling, bl. 46087.

1 APRIL 2014. — Ruilverkaveling, bl. 46087.

16 APRIL 2014. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Personeel. Overplaatsing, bl. 46087.

29 APRIL 2014. — Besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij houdende delegatie van beslissingsbevoegdheden met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot verkoop van onroerende goederen, bl. 46087.

30 APRIL 2014. — BESL-2014-05. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Vlaams Energiebedrijf NV, bl. 46088.

30 APRIL 2014. — BESL-2014-6. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor aardgas aan Vlaams Energiebedrijf NV, bl. 46089.

Mobiliteit en Openbare Werken

15 APRIL 2014. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 46089.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

10 APRIL 2014. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Ooigem-Zuid, gemeente Wielsbeke, bl. 46090.

10 APRIL 2014. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) den Aert herziening, gemeente Wielsbeke, bl. 46090.

15 APRIL 2014. — Intrekking van het ministerieel besluit van 16 januari 2014 tot vaststelling van een ontwerp van lijst van als monument te beschermen Duitse mitrailleurspost (W.O.I) 'Pickelhaube house' te Ieper, bl. 46090.

25 APRIL 2014. — Delegatie van sommige bevoegdheden inzake ruimtelijke ordening aan personeelsleden van het departement RWO, bl. 46090.

Definitieve bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, bl. 46091.

Vaststelling van een ontwerp van lijst van monumenten, stads- en dorpsgezichten, bl. 46094.

Inschrijving op het ontwerp van lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones, bl. 46095.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

13. MÄRZ 2014 — Erlass der Regierung zur Bestellung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Rates für Erwachsenenbildung, S. 46097.

29. APRIL 2014 — Erlass der Ministerin zur Ernennung der Fachjury zur Genehmigung der Gesamtkonzepte 2015-2017 der Einrichtungen der Erwachsenenbildung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 46102.

Duitstalige Gemeenschap

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

13 MAART 2014. — Besluit van de Regering houdende aanwijzing van de werkende en plaatsvervangende leden van de Raad voor Volwassenenvorming, bl. 46100.

29 APRIL 2014. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de vakjury voor de goedkeuring van de globale concepten 2015-2017 van de instellingen voor volwassenenonderwijs van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 46103.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

Intern team Walcomfin, bl. 46104.

Communauté germanophone

Ministère de la Communauté germanophone

13 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil pour la formation des adultes, p. 46098.

29 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel portant désignation du jury spécialisé chargé d'approuver les concepts globaux 2015-2017 des établissements de formation pour adultes de la Communauté germanophone, p. 46102.

Région wallonne

Service public de Wallonie

Equipe interne de Walcomfin, p. 46104. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « KG Kuhne + Nagel », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 46104. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Spedition Kammler », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46106. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Victor Fasquelle, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46107. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jacky Drecourt, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46109. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Sita Remediation », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46110. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Vittorio Grilli, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46112. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Gerard Waringer, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46113. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'administration communale de Courcelles, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46115. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA L&C Trans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46116. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Van Boxtel Logistiek », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46118. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Pisele, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46119. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Lucien Coppens, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46121. — Direction générale opéra-

tionnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Baets », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 46122.

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Internes Walcomfin-Team, S. 46104.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthooft (A4) bij de Afdeling Logistiek bij het Brussels Instituut voor Milieu-beheer (BIM), bl. 46124.

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthooft (A4) bij de Afdeling Energie bij het Brussels Instituut voor Milieu-beheer (BIM), bl. 46125.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46127.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46129.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari, bl. 46130.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46131.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46131.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46128.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46129.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46130.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46131.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46132.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 46132.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 46133.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 46133.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 46134.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Logistique auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE), p. 46124.

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Energie auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE), p. 46125.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46127.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46129.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46130.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46130.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46132.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 46132.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 46133.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 46133.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 46134.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat, S. 46133.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 46133.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 46134.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 46134.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van directeur-zaakvoerder (m/v) (niveau I) voor het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD14001), bl. 46134.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de directeur délégué (m/f) (niveau I) pour l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. (AFD14001), p. 46134.

SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung

Auswahl im Wettbewerbsverfahren eines Geschäftsführenden Direktors (m/w) (Stufe I) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen (AFD14001), S. 46135.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Wegenarbeider - district Brecht, bl. 46136.

Vlaamse overheid

Bekendmaking van definitieve vaststelling gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan, bl. 46137.

Bestuurszaken

28 MAART 2014. — Omzendbrief BB 2014/2. Subsidies voor (niet-beschermde) gebouwen van de eredienst, gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en crematoria, bl. 46137.

28 MAART 2014. — Omzendbrief BB 2014/3. Kwartaalrapportering en andere Europese rapporteringsverplichtingen, bl. 46142.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Ruimte Vlaanderen. Provincie West-Vlaanderen. Aankondiging openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan Regionaal bedrijventerrein Breestraat (Wielsbeke & Oostrozebeke), bl. 46143.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel 25^{bis} van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, bl. 46144.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article 25^{bis} de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, p. 46144.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel 25^{bis}, Absatz 1, § 1, 4^o des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Unternehmensdatenbank, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen entzogen wurde, S. 46144.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 46145 tot bl. 46194.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 46145 à 46194.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/203464]

15 MEI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, wat de dienstboden en het huispersoneel betreft (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk*

Art. 2. Artikel 2, § 4, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, vervangen bij de wet van 11 juni 2002, wordt opgeheven.

Art. 3. In artikel 4, § 1, derde lid van dezelfde wet, worden de woorden "de thuiswerkers" vervangen door de woorden "de thuiswerkers, de dienstboden en het huispersoneel".

HOOFDSTUK 3. — *Inwerkingtreding*

Art. 4. Deze wet treedt in werking op de datum bepaald door de Koning.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be) :

Stukken : 53-3466.

Integraal verslag : 22 april 2014.

Senaat

(www.senate.be) :

Stukken : 5-2864.

Ontwerp geëvoceerd door de Senaat : 23 april 2014.

Handelingen van de Senaat : 24 april 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/203464]

15 MAI 2014. — Loi modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, en ce qui concerne les domestiques et les gens de maison (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail*

Art. 2. L'article 2, § 4, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, remplacé par la loi du 11 juin 2002, est abrogé.

Art. 3. Dans l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les mots "des travailleurs à domicile" sont remplacés par les mots "des travailleurs à domicile, des domestiques, du personnel de maison,".

CHAPITRE 3. — *Entrée en vigueur*

Art. 4. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be) :

Documents : 53-3466.

Compte rendu intégral : 22 avril 2014.

Sénat

(www.senate.be) :

Documents : 5-2864.

Projet évoqué par le Sénat : 23 avril 2014.

Annales du Sénat : 24 avril 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/203485]

22 MEI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers wat het toegankelijk maken van vrijwilligerswerk voor vreemdelingen betreft

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van Grondwet.

Art. 2. In artikel 9 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers, gewijzigd bij de wet van 19 juli 2006, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. Voor zover voldaan is aan alle voorwaarden van deze wet, vallen niet onder het toepassingsgebied van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en de uitvoeringsbesluiten ervan, voor de uitoefening van vrijwilligersactiviteiten :

1° buitenlanders wier verblijf gedekt is door een verblijfstitel of -document toegekend krachtens de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de uitvoeringsbesluiten ervan;

2° de begunstigden van de opvang in de zin van artikel 2, 2°, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, met uitzondering van die welke bedoeld worden in artikel 60 van dezelfde wet. »

Art. 3. In dezelfde wet wordt een hoofdstuk VI/1 ingevoegd dat een artikel 9/1 bevat, luidende :

« Hoofdstuk VI/1. Vreemdelingenrecht

Art. 9/1. Het verrichten van vrijwilligerswerk bedoeld in artikel 3, 1° doet geen afbreuk aan de toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en vormt geen basis voor een machtiging of toelating tot verblijf in het kader van diezelfde wet. »

Art. 4. In hoofdstuk VIII van voornoemde wet van 3 juli 2005 wordt een sectie VIII ingevoegd, luidende "Begunstigden van de opvang".

Art. 5. In sectie VIII van voornoemde wet, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 21/1. De begunstigde van de opvang in de zin van artikel 2, 2°, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, mag vrijwilligerswerk uitvoeren met behoud van zijn dagvergoeding bepaald in artikel 34 van de voornoemde wet van 12 januari 2007, op voorwaarde dat er voorafgaande aangifte van wordt gedaan aan het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers. »

Art. 6. In sectie VIII van voornoemde wet, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 21/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 21/2. Het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers kan de uitoefening van de activiteit beperken of verbieden, of de cumulatie met de dagvergoeding en de verhoging in functie van de gepresteerde gemeenschapsdiensten beperken of verbieden als het kan aantonen dat :

1° deze activiteit de kenmerken van het vrijwilligerswerk niet vertoont in de zin van deze wet;

2° de activiteit door de aard ervan, de duur en de frequentie of wegens het kader waarin zij past, geen kenmerken of geen kenmerken meer vertoont van een activiteit die gewoonlijk wordt uitgeoefend door vrijwilligers in het verenigingsleven;

3° de activiteit afbreuk doet aan de goede werking van de opvangstructuur of aan de behoeften van de begeleiding;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/203485]

22 MAI 2014. — Loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires en vue de rendre le volontariat accessible aux étrangers

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 9, de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, modifié par la loi du 19 juillet 2006, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Pour autant qu'il soit satisfait à toutes les conditions de la présente loi, ne relèvent pas du champ d'application de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers et de ses arrêtés d'exécution, pour l'exercice d'activités de volontariat :

1° les étrangers dont le séjour est couvert par un titre ou document de séjour accordé en vertu de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et ses arrêtés d'exécution;

2° les bénéficiaires de l'accueil au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, à l'exception de ceux visés à l'article 60 de la même loi. »

Art. 3. Dans la même loi, il est inséré un chapitre VI/1 contenant l'article 9/1 rédigé comme suit :

« Chapitre VI/1. Droit des étrangers

Art. 9/1. L'exercice du volontariat visé à l'article 3, 1°, ne porte pas préjudice à l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et ne confère aucun droit à être autorisé ou admis à séjourner dans le cadre de cette même loi. »

Art. 4. Dans le chapitre VIII de la loi du 3 juillet 2005 précitée, il est inséré une section VIII, intitulée "Bénéficiaires de l'accueil".

Art. 5. Dans la section VIII, insérée par l'article 4, il est inséré un article 21/1 rédigé comme suit :

« Art. 21/1. Le bénéficiaire de l'accueil, au sens de l'article 2, 2°, de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et certaines autres catégories d'étrangers, peut exercer du volontariat tout en conservant son allocation journalière prévue par l'article 34 de la loi du 12 janvier 2007 précitée, à condition d'en faire la déclaration préalable à l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile. »

Art. 6. Dans la section VIII, insérée par l'article 4, il est inséré un article 21/2 rédigé comme suit : 2.

« Art. 21/2. L'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile peut limiter ou interdire l'exercice de l'activité, ou limiter ou interdire le cumul avec l'allocation journalière et la majoration en fonction des services communautaires prestés si elle peut prouver que :

1° cette activité ne présente pas les caractéristiques du volontariat au sens de la présente loi;

2° l'activité, par sa nature, sa durée et sa fréquence ou en raison du cadre dans lequel elle s'inscrit, ne présente pas ou plus les caractéristiques d'une activité habituellement exercée par des volontaires dans la vie associative;

3° l'activité porte préjudice au bon fonctionnement de la structure d'accueil ou aux besoins de l'accompagnement;

4° er elementen zijn die misbruiken doen vermoeden of die doen vermoeden dat de activiteit wordt gebruikt om de bepalingen van artikel 35/1 van de wet van 12 januari 2007 en de uitvoeringsbesluiten ervan te omzeilen. »

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de aanvullende regels preciseren.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DECONINCK

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be)

Stukken : 53 1071/ (2010-2011).

Senaat

(www.senate.be)

Stukken : 5-2866/3.

4° il y a des éléments qui font présumer des abus ou qui font présumer que l'activité est utilisée pour contourner les dispositions de l'article 35/1 de la loi du 12 janvier 2007 et ses arrêtés d'exécution. »

Le Roi peut préciser, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles complémentaires.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DECONINCK

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be)

Documents : 53 1071/(2010-2011).

Sénat

(www.senate.be)

Documents : 5-2866/3.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

[C – 2014/02034]

17 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid artikel 43ter, § 4, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 2005 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de federale overheidsdiensten die eenzelfde taaltrap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 augustus 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie;

Gelet op het personeelsplan 2012 van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie goedgekeurd door de Staatssecretaris van Ambtenarenzaken en door de Minister van Begroting op 30 mei 2012.

Aangezien er voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies van de Vaste commissie voor taaltoezicht, gegeven op 14 maart 2013;

Op de voordracht van de Minister belast met Ambtenarenzaken en de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De opgerichte betrekkingen van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie worden in taalkaders verdeeld overeenkomstig de in bijlage van dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 22 augustus 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie wordt opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

[C – 2014/02034]

17 JUIN 2013. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43ter, § 4, inséré par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 2005 déterminant, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des services centraux des services publics fédéraux, qui constituent un même degré linguistique de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 22 août 2006 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication;

Vu le plan de personnel 2012 du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication approuvé par le Secrétaire d'Etat de la Fonction publique et par le Ministre au Budget en date du 30 mai 2012.

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 14 mars 2013;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique et du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois créés au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 22 août 2006 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication est abrogé.

Art. 3. De minister bevoegd voor Ambtenarenzaken en de staatssecretaris bevoegd voor Ambtenarenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS
De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,
H. BOGAERT

Art. 3. Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions et le secrétaire d'Etat qui a la Fonction publique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS
Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,
H. BOGAERT

Taalkaders voor de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie

Cadres linguistiques pour le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication

	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois
1	50 %	50 %
2	50 %	50 %
3	50 %	50 %
4	50 %	50 %
5	50 %	50 %

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS
De Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken,
H. BOGAERT

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction Publique,
K. GEENS
Le Secrétaire d'Etat à la Fonction Publique,
H. BOGAERT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2014/202640]

6 JUNI 2014. — Ministerieel besluit houdende delegatie van de bevoegdheid bedoeld in artikel 9, § 3 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

De Minister van Binnenlandse Zaken

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Gelet op artikel 3 van de wet van 19 maart 2014 met betrekking tot de aanwijzing en de bevoegdheden van de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle belast met de nucleaire inspecties;

Overwegende dat artikel 9, § 3, van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, voorziet in de eedaflegging door de nucleaire inspecteurs, voorafgaand aan de uitoefening van hun functie, in handen van de minister die toezicht uitoefent op het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle of van zijn afgevaardigde;

Overwegende dat het omwille van de efficiëntie en de continuïteit van de opdrachten van het Agentschap gerechtvaardigd is dat de nucleaire inspecteurs de eed afleggen in handen van de afgevaardigde van de minister die toezicht uitoefent op het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2014/202640]

6 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant délégation visée à l'article 9, § 3, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire

La Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Vu l'article 3 de la loi du 19 mars 2014 relatif à la désignation et aux attributions des membres du personnel de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés des inspections nucléaires;

Considérant que l'article 9, § 3, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire prévoit la prestation de serment des inspecteurs nucléaires, préalable à l'exercice de leur fonction, entre les mains du ministre qui a l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire dans ses attributions ou de son délégué;

Considérant qu'un souci d'efficacité et de continuité des missions de l'Agence justifie que les inspecteurs nucléaires prêtent serment entre les mains du délégué du ministre qui a l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire dans ses attributions;

Overwegende dat de bevoegdheid om de eed af te nemen van de nucleaire inspecteurs kan worden gedelegeerd aan de directeur-generaal van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, als afgevaardigde van de minister, gelet op zijn bevoegdheden op het vlak van dagelijks beheer van het Agentschap,

Besluit :

Enig artikel. De minister die toezicht uitoefent op het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, delegeert haar bevoegdheid tot het afnemen van de eed van de overeenkomstig artikel 9, § 1, van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle aangewezen personeelsleden, aan de directeur-generaal van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Brussel, 6 juni 2014.

Mevr. J. MILQUET

Considérant que la compétence de recevoir le serment des inspecteurs nucléaires peut être déléguée au directeur général de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, en tant que délégué de la ministre, en raison de ses attributions en termes de gestion quotidienne de l'Agence,

Arrête :

Article unique. La ministre qui a l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire dans ses attributions délègue au directeur général de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire sa compétence de recevoir le serment des membres du personnel désignés conformément à l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Bruxelles, le 6 juin 2014.

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00481]

4 APRIL 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) Kerncentrale Doel van de Gouverneur van de provincie Antwerpen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 2014, akte nr. 2014/00275, bl. 34344, Nederlandse tekst, moet gelezen worden: "Het BNIP Kerncentrale Doel van de gouverneur van de provincie Antwerpen wordt goedgekeurd vanaf de inwerkingtreding van dit besluit."

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00481]

4 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) Kerncentrale Doel du Gouverneur de la province d'Anvers. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 22 avril 2014, acte n° 2014/00275, page 34344, texte néerlandais, il faut lire : "Het BNIP Kerncentrale Doel van de gouverneur van de provincie Antwerpen wordt goedgekeurd vanaf de inwerkingtreding van dit besluit."

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24249]

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1978 tot bevordering van de runderbrucellosebestrijding

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, artikel 7, § 3;

Gelet op de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde, artikel 4, vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2005 en 19 maart 2014;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, artikel 4, eerste lid, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1978 tot bevordering van de runderbrucellosebestrijding;

Gelet op het advies van de Raad van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van dieren en dierlijke producten, gegeven op 4 januari 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 januari 2013 en op 30 april 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 24 maart 2014;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale Overheid op 7 februari 2013;

Gelet op advies 55.872/3 van de Raad van State, gegeven op 28 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van Staten, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 6 december 1978 tot bevordering van de runderbrucellosebestrijding worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, a), worden de woorden « 18,26 EUR per rundveebeslag; » vervangen door de woorden « 27,41 euro per bezoek van een rundveebeslag met het oog op staalname(s); »;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24249]

22 MAI 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à l'encouragement de la lutte contre la brucellose bovine

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, l'article 7, § 3;

Vu la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire, l'article 4, alinéa 4, modifié par les lois du 27 décembre 2005 et 19 mars 2014;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à l'encouragement de la lutte contre la brucellose bovine;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, donné le 4 janvier 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 janvier 2013 et le 30 avril 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 mars 2014;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 7 février 2013;

Vu l'avis n° 55.872/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à l'encouragement de la lutte contre la brucellose bovine, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, a), les mots « 18,26 EUR par troupeau de bovins » sont remplacés par les mots « 27,41 euros par visite de troupeau de bovins en vue d'effectuer le(s) prélèvement(s); »;

2° in het eerste lid, *b)*, worden de woorden « 1,86 EUR voor elk rund waarop een afname wordt gedaan » vervangen door de woorden « 2,73 euro voor elke bloedname »;

3° het lid wordt aangevuld met de bepaling onder *c)*, luidende :

« *c)* 2,73 euro per staalname van cotyledonen of, als er geen cotyledonen zijn, voor het nemen van een vaginale swab. »;

4° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

« Ten laste van het Fonds wordt hen eveneens een vergoeding toegekend van 7,63 euro per zending van de verworpen vrucht naar het laboratorium. »;

5° in het derde lid worden de woorden « onder punten *a)* en *b)* » vervangen door de woorden « onder leden 1 en 2 »;

6° het vierde lid wordt opgeheven;

7° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Dit artikel is niet van toepassing op de onderzoeken en staalnames noodzakelijk voor de diagnose van brucellose en uitgevoerd bij het aankooponderzoek op vraag van de koper van een rund. ».

Art. 2. De minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

2° à l'alinéa 1^{er}, *b)*, les mots « 1,86 EUR pour chaque bovin faisant l'objet d'un prélèvement » sont remplacés par les mots « 2,73 euros par prélèvement de sang »;

3° l'alinéa est complété par le *c)* rédigé comme suit :

« *c)* 2,73 euros par prélèvement de cotylédons ou, à défaut de cotylédons disponibles, par écouvillonnage vaginal. »;

4° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Il leur est également alloué à charge du Fonds une indemnité de 7,63 euros par envoi d'avorton au laboratoire. »;

5° à l'alinéa 3, les mots « aux points *a)* et *b)* » sont remplacés par les mots « aux alinéas 1^{er} et 2 »;

6° le quatrième alinéa est abrogé;

7° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le présent article ne s'applique pas aux examens et prélèvements nécessaires au diagnostic de la brucellose effectués à l'achat à la demande de l'acquéreur d'un bovin. ».

Art. 2. Le ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24250]

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1991
betreffende de bestrijding van de runderleucose

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, artikel 7, § 3;

Gelet op de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde, artikel 4, vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2005 en 19 maart 2014;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, artikel 4, eerste lid, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1991 betreffende de bestrijding van de runderleucose;

Gelet op het advies van de Raad van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van dieren en dierlijke producten, gegeven op 4 januari 2013;

Gelet op adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 24 maart 2014;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale Overheid op 7 februari 2013;

Gelet op advies 55.873/3 van de Raad van State, gegeven op 28 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, tweede lid, 2°, van de wetten op de Raad van Staten, gecoördineerd op 12 januari 1973;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24250]

22 MAI 2014. — Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1991
relatif à la lutte contre la leucose bovine

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, l'article 7, § 3;

Vu la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire, l'article 4, alinéa 4, modifié par les lois du 27 décembre 2005 et 19 mars 2014;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1991 relatif à la lutte contre la leucose bovine;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, donné le 4 janvier 2013;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés le 29 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 mars 2014;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 7 février 2013;

Vu l'avis n° 55.873/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 26 van het koninklijk besluit van 16 december 1991 betreffende de bestrijding van de runderleucose worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, *a*), worden de woorden « 12,52 EUR per bedrijf » vervangen door de woorden « 27,41 euro per bezoek van rundvee-beslag »;

2° in het eerste lid, *b*), worden de woorden « 1,86 EUR » vervangen door de woorden « 2,73 euro »;

3° het vijfde lid wordt opgeheven;

4° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Dit artikel is niet van toepassing op de onderzoeken en staalnames noodzakelijk voor de diagnose van leucose en uitgevoerd bij het aankooponderzoek op vraag van de koper van een rund. ».

Art. 2. De minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 26 de l'arrêté royal du 16 décembre 1991 relatif à la lutte contre la leucose bovine, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, *a*), les mots « 12,52 EUR par exploitation » sont remplacés par les mots « 27,41 euros par visite de troupeau de bovins »;

2° à l'alinéa 1^{er}, *b*), les mots « 1,86 EUR » sont remplacés par les mots « 2,73 euros »;

3° l'alinéa 5 est abrogé;

4° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le présent article ne s'applique pas aux examens et prélèvements nécessaires au diagnostic de la leucose effectués à l'achat à la demande de l'acquéreur d'un bovin. ».

Art. 2. Le ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2014/24253]

27 MEI 2014. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de financiële bijdrage aan het « Regular Process Trust Fund »

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat;

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, programma 25.55.5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Overwegende dat België het Zeerechtverdrag van de Verenigde Naties (Montego Bay, 1982) heeft ondertekend;

Overwegende dat tijdens de Wereldtop over Duurzame Ontwikkeling in Johannesburg, Zuid-Afrika, in 2002, de Verenigde Naties beslisten om een cyclisch proces (Regular Process) op te zetten om de milieu-, economische en sociale aspecten van de wereldoceanen en -zeeën te overzien;

Overwegende dat het opstarten van dit Regular Process onderschreven werd door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (AVVN) eind 2002 in de resolutie AVVN 57/141;

Overwegende dat de uitkomst van dit proces zal bestaan uit een reeks rapporten (World Ocean Assessments), bouwend op de verschillende mariene analyses die reeds door Staten en internationale organisaties werden uitgevoerd;

Overwegende dat de laatste fase van de eerste cyclus van het Regular Process is gestart en dat het eerste globale geïntegreerde mariene rapport moet gefinaliseerd worden tegen eind 2014;

Overwegende dat het Trust fund volgens paragraaf 183 van AVVN resolutie 64/71 werd opgericht met als doel de activiteiten tijdens de eerste cyclus van het Regular Process en de productie van de eerste World Ocean Assessment te ondersteunen;

Overwegende dat paragraaf 255 van AVVN resolutie 68/70 de lidstaten, internationale financiële instellingen, donoragentschappen, inter-gouvernementele organisaties en non-gouvernementele organisaties aanspoort om financiële bijdragen tot het Regular Process trust fund te maken;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2014/24253]

27 MAI 2014. — Arrêté royal portant octroi d'une contribution financière au fonds de contributions volontaires du Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral;

Vu la loi du 19 décembre 2013 concernant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, le programme 25.55.5;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, les articles 14 et 22;

Considérant que la Belgique a signé la Convention des Nations unies (Montego Bay, 1982);

Considérant que, lors du Sommet mondial sur le développement durable à Johannesburg, en Afrique du Sud, en 2002, l'Organisation des Nations unies a décidé de mettre en place un Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques (Regular Process);

Considérant que la création de ce Mécanisme a été approuvée par l'Assemblée générale des Nations unies (AGNU) fin 2002, dans sa résolution AGNU 57/141;

Considérant que le résultat de ce processus consistera en une série de rapports (World Oceans Assessments), s'appuyant sur les différentes analyses marines qui ont déjà été effectuées par les Etats et les organisations internationales;

Considérant que la phase finale du premier cycle du Mécanisme a été initiée et que le premier rapport marin globalement intégré devra être finalisé d'ici fin 2014;

Considérant que le Fonds de contributions volontaires a été créé dans le but de soutenir les activités du premier cycle du Mécanisme et la production du premier World Oceans Assessment, conformément à l'article 183 de la résolution AGNU 64/71;

Considérant que le paragraphe 255 de la résolution AGNU 68/70 encourage les Etats membres, les institutions financières internationales, les organismes donateurs, les organisations intergouvernementales et les organisations non gouvernementales à verser des contributions financières au Fonds de contributions volontaires du Mécanisme;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 april 2014;

Op de voordracht van de Minister van de Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van achtduizend euro (8.000 euro) aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basissalocatie 51.35.40.01 (programma 25.55.5) van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2014, wordt verleend aan het Regular Process trust fund.

Art. 2. Het bedrag van de toelage zal gestort worden op volgende rekening:

Account holder name : United Nations General Trust Fund

Account number : 485001969

Bank name : JP Morgan Chase Bank

International Agencies Banking

New York, New York

USA

SWIFT Code: CHASUSS33

ABA Domestic Routing Number: 021000021

Fund Code: TME

Art. 3. Het hogervermeld bedrag zal ineens vereffend worden van zodra dit besluit ondertekend is.

Art. 4. De Minister van de Noordzee is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van de Noordzee,

J. VANDE LANOTTE

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} avril 2014;

Sur la proposition du Ministre de la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une contribution de huit mille euros (8.000 euros) à imputer au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 51.35.40.01 (programme 25.55.5) du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2014, est allouée au Regular Process trust fund.

Art. 2. Le montant de la contribution sera versé au compte suivant :

Account holder name : United Nations General Trust Fund

Account number : 485001969

Bank name : JP Morgan Chase Bank

International Agencies Banking

New York, New York

USA

SWIFT Code: CHASUSS33

ABA Domestic Routing Number : 021000021

Fund Code: TME

Art. 3. Le montant ci-dessus sera liquidé en une fois dès signature du présent arrêté.

Art. 4. Le Ministre de la Mer du Nord est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 27 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mer du Nord,

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11368]

25 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en werkingsmodaliteiten van de openbare Instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen op het vlak van de fondsen voor middellange en lange termijn

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer aan Uwe Majesteit een voorontwerp van koninklijk besluit voor te leggen dat ertoe strekt de uitvoering te verzekeren van artikel 179, § 2, 11°, 5e lid, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.

Dit artikel bepaalt dat de retributies die geheven worden om het Fonds op lange termijn te stijven, worden berekend op basis van de kosten die toe te schrijven zijn aan de producenten van radioactief afval en worden geraamd op basis van leidende beginselen die door de Koning worden vastgesteld.

Deze regel werd ingevoegd in artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980, door artikel 185 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen. Vóór de goedkeuring van deze wet vond het Fonds op lange termijn zijn wettelijke grondslag in artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981.

De uitvoering van artikel 179, § 2, 11°, 5e lid wordt momenteel verzekerd door artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981, zoals gewijzigd door het besluit van 3 juli 2012. Dit artikel bevat enkele van de leidende beginselen die bedoeld zijn in de wettelijke bepaling. Bovendien bepaalt het dat deze beginselen worden aangevuld met algemene voorwaarden die door NIRAS worden voorgesteld en U ter goedkeuring worden voorgelegd.

Dit ontwerp heeft ten doel de leidende beginselen bedoeld in artikel 179, § 2, 11°, 5e lid, van de wet van 8 augustus 1980 aan te vullen. Naast het feit dat ze een juiste uitvoering van voornoemde wettelijke

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11368]

25 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles en ce qui concerne l'alimentation du fonds à long terme

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'avant-projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté vise à assurer l'exécution de l'article 179, § 2, 11°, 5^e alinéa, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Cet article dispose que les redevances prélevées pour alimenter le Fonds à long terme sont calculées en fonction des charges qui sont imputables aux producteurs de déchets radioactifs et qui sont estimées sur la base de principes directeurs établis par le Roi.

Cette règle a été insérée dans l'article 179, § 2, de la loi du 8 août 1980, par l'article 185 de la loi portant des dispositions diverses du 29 décembre 2010. Jusqu'à l'adoption de cette loi, le Fonds à long terme puisait son fondement juridique dans l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1981.

L'exécution de l'article 179, § 2, 11°, 5^e alinéa, est actuellement assurée par l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1981, tel que modifié par l'arrêté du 3 juillet 2012. Cet article contient certains des principes directeurs visés dans la disposition légale. De plus, il prévoit que ces principes sont complétés par des conditions générales proposées par l'ONDRAF et soumises à Votre approbation.

Le présent projet a pour objet de compléter les principes directeurs visés à l'article 179, § 2, 11°, 5^e alinéa, de la loi du 8 août 1980. Outre qu'ils permettent d'exécuter adéquatement la disposition légale

bepaling mogelijk maken, verbeteren de leidende beginselen die in de ontwerp tekst staan ook het systeem voor de financiering van de kosten met betrekking tot de langetermijnopdrachten van NIRAS. Dit betekent dat de regel volgens welke deze beginselen moeten worden aangevuld met algemene voorwaarden die door NIRAS worden voorgesteld en U ter goedkeuring worden voorgelegd, moet worden geschrapt.

Het eerste beginsel bepaalt de diensten die gedekt worden door het Fonds op lange termijn. Het gaat, onder meer, om de realisatie van de opslaginstallaties, het in opslag brengen, het behoud van de veiligheid van de opslagplaats, de opvolging in de tijd, de exploitatie van de opslagplaats, de ontmanteling van de opslagplaats, de bouw van de bergingsinstallatie, het afvoeren van het geconditioneerde afval uit de opslagplaats op de site van de Instelling of haar gemandateerde, de overbrenging naar de bergingsite, het eventueel in overeenstemming brengen met de acceptatiecriteria die gelden op het ogenblik van de overbrenging, het bergen van het afval, de sluiting van de bergingsinstallatie, de ontmanteling van de installaties, de controlefase, alsook de onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten die specifiek betrekking hebben op de berging, uitgevoerd na het verlenen van de oprichtings- en exploitatievergunning. Het dekt ook de kosten die desgevallend, na de in artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 bepaalde periode van vijftig jaar, worden veroorzaakt door gebreken in het geconditioneerde afval dat door de Instelling werd opgenomen en die niet konden worden voorzien op het ogenblik van de overname van dit afval. Deze lijst is exemplatief. Aangezien de betekenis en de draagwijdte van het eerste beginsel duidelijk zijn, wordt zij niet opgenomen in de tekst van het besluit. Op dit vlak werd de aanbeveling die door de Raad van State werd geformuleerd in zijn advies 55.786/3 van 17 april 2014, niet gevolgd. De weerhouden oplossing biedt het voordeel dat het de lezing van de tekst van het besluit niet verzwart.

Het eerste beginsel herinnert er bovendien aan dat de retributies die bestemd zijn om het Fonds op lange termijn te stijven, verschuldigd zijn zolang de producenten een deel van de totale kosten van de diensten die door dit fonds moeten worden gefinancierd schuldig zijn.

Het tweede beginsel bepaalt de regels inzake toewijzing van de retributies binnen het Fonds op lange termijn. Het bevat tevens regels over het beschikbaar stellen en bijwerken van informatie betreffende de bijdrage van elke producent in de totale kosten.

Het derde beginsel bevat regels over de berekening van de retributies die de producenten verschuldigd blijven. De periodieke berekening van de retributies dient te gebeuren op basis van het volledige referentieprogramma, inclusief het afval dat reeds overgenomen is door de Instelling.

Deze berekening bepaalt de bedragen die aan elk compartiment worden toegewezen. Indien de bedragen die geïnd worden op de datum van de berekening ontoereikend blijken, wordt overgegaan tot een afrekening, die afgesloten wordt volgens de onder de partijen overeengekomen modaliteiten. Dit beginsel voorziet tevens in de mogelijkheid om de toewijzing van de financiële middelen binnen een compartiment te reorganiseren.

Het vierde beginsel bepaalt de regels inzake thesaurie. Deze garanderen, per compartiment en voor een overeen te komen periode die niet minder dan drie jaar mag bedragen, de toereikendheid en de beschikbaarheid van de financiële middelen. Indien wordt vastgesteld dat de thesaurie van een compartiment ontoereikend is, kunnen voorschotten verschuldigd zijn, op gemotiveerd verzoek van de Instelling. Deze voorschotten, verschuldigd in jaarlijkse schijven, worden toegerekend op de retributies die door de producenten verschuldigd blijven om hun respectieve aandeel in de totale kosten te vereffenen. De Raad van State is in zijn advies 55.786/3 van 17 april 2014 van oordeel dat de regel die in de storting van voorschotten voorziet, geen uitdrukkelijke wettelijke basis heeft. De bepaling werd echter behouden. Zij vindt een rechtsgrond in artikel 179, § 2, 11°, 5e lid, van de wet, gelezen in samenhang met artikel 179, § 2, 12°, dat U machtigt om, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de financieringsvoorwaarden voor de activiteiten van de instelling te reglementeren. Artikel 179, § 2, 12° verschaft derhalve ook een wettelijke grondslag om de leidende beginselen vast te leggen die het mogelijk maken de aan het radioactieve afval toe te schrijven lasten te ramen en dus de retributies te berekenen, inclusief deze die vervroegd worden gestort.

Bovendien vullen de 2e en 4e beginselen elkaar aan. Het schrappen van de mogelijkheid om bedragen te storten die voorschotten worden genoemd, zou het evenwicht van de tekst van het besluit verstoren. Het feit dat bepaalde bedragen voorschotten worden genoemd, vindt zijn oorsprong in de noodzaak om elke onzekerheid weg te nemen omtrent het boekhoudkundige stelsel dat erop van toepassing is. Op boekhoudkundig vlak worden deze bedragen als voorschotten beschouwd. Dit gezegd zijnde, vormen deze bedragen – ook al worden ze voorschotten genoemd – retributies op dezelfde wijze als de bedragen bedoeld in de andere leidende beginselen. Ze vergoeden diensten waarvan het bedrag is geraamd, waarvan de uitvoering zeker is en waarvan de raming per producent wordt gemaakt naar rato van de door het afval gegenereerde kosten die eraan toe te schrijven zijn, overeenkomstig het

précitée, les principes directeurs contenus dans le texte en projet améliorent le système de financement des coûts relatifs aux missions à long terme de l'ONDRAF. Ceci implique la suppression de la règle suivant laquelle ces principes doivent être complétés par des conditions générales proposées par l'ONDRAF et soumises à Votre approbation.

Le premier principe détermine les services couverts par le Fonds à long terme. Il s'agit, entre autres, de la réalisation des installations d'entreposage, de la mise en entrepôt, du maintien de la sûreté de l'entrepôt, du suivi dans le temps, de l'exploitation de l'entrepôt, du déclassement de l'entrepôt, de la construction de l'installation de stockage, de la sortie des déchets conditionnés de l'entrepôt situé sur le site de l'Organisme ou de son délégué, du transfert vers le site de stockage, de la mise en conformité éventuelle aux critères d'acceptation valables au moment du transfert, de la mise en stockage, de la fermeture de l'installation de stockage, du déclassement des installations, de la phase de contrôle, ainsi que des activités de recherche et développement spécifiques au stockage, réalisées après l'octroi de l'autorisation de création et d'exploitation. Sont également couverts les coûts exposés, s'il échet, après la période de 50 ans visée à l'article 3 de l'arrêté royal du 30 mars 1981, engendrés par des défauts des déchets conditionnés pris en charge par l'Organisme et qui ne sont pas visibles au moment de leur réception. Cette liste est exemplative. Dans la mesure où le sens et la portée du premier principe sont clairs, elle n'est pas reprise dans le texte de l'arrêté. Sur ce point, la recommandation formulée par le Conseil d'Etat dans son avis 55.786/3 du 17 avril 2014 n'a pas été suivie. La solution retenue présente l'avantage de ne pas alourdir la lecture du texte de l'arrêté.

De plus, le premier principe rappelle que les redevances destinées à alimenter le Fonds à long terme sont dues tant que les producteurs sont redevables d'une part du coût total des services à financer par ce fonds.

Le second principe fixe des règles en matière d'affectation des redevances au sein du Fonds à long terme. Il contient également des règles sur la mise à disposition et la mise à jour d'informations relatives à la contribution de chaque producteur dans le coût total.

Le troisième principe contient des règles relatives au calcul des redevances restant dues par les producteurs. Il est prévu que le calcul périodique des redevances se fait sur la base de la totalité du programme de référence, incluant les déchets déjà pris en charge par l'Organisme.

Ce calcul détermine les montants alloués à chaque compartiment. Si les montants perçus à la date du calcul s'avèrent insuffisants, il est procédé à un décompte, à solder suivant les modalités convenues entre les parties. Ce principe prévoit également la possibilité de réorganiser l'allocation des moyens financiers au sein d'un compartiment.

Le quatrième principe établit des règles en matière de trésorerie. Celles-ci garantissent, par compartiment et pour une période à convenir mais ne pouvant être inférieure à trois ans, la suffisance et la disponibilité des moyens financiers. S'il est constaté que la trésorerie d'un compartiment est insuffisante, des acomptes peuvent être dus, sur demande motivée de l'Organisme. Ces acomptes, dus par tranches annuelles, sont imputés sur les redevances restant dues par les producteurs pour solder leurs parts respectives dans le coût total. Dans son avis 55.786/3 du 17 avril 2014, le Conseil d'Etat considère que la règle prévoyant le versement d'acomptes n'a pas de base légale explicite. La règle a cependant été maintenue. Elle trouve un fondement juridique dans l'article 179, § 2, 11°, 5° alinéa de la loi lu en combinaison avec l'article 179, § 2, 12°, qui Vous habilite à réglementer par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités de financement des activités de l'organisme. L'article 179, § 2, 12°, procure donc également un fondement légal pour fixer les principes directeurs permettant l'estimation des charges imputables aux déchets radioactifs et, partant, le calcul des redevances, en ce compris celles versées anticipativement.

De plus, les 2° et 4° principes se complètent. Supprimer la possibilité de verser des montants dénommés acomptes romprait l'équilibre du texte de l'arrêté. La raison pour laquelle certains montants sont qualifiés d'acomptes provient de la nécessité de lever toute incertitude quant au régime comptable qui leur est applicable. Sur le plan comptable, ces montants sont considérés comme étant des acomptes. Cela dit, ces montants, fussent-ils dénommés acomptes, constituent des redevances au même titre que les montants visés dans les autres principes directeurs. Ils rémunèrent des services dont le montant est évalué, dont la réalisation est certaine et dont l'estimation se fait par producteur au prorata des coûts générés par les déchets qui lui sont imputables, conformément au programme de référence visé dans le 3° principe. Les acomptes se distinguent des autres montants perçus

referentieprogramma bedoeld in het 3e beginsel. De voorschotten onderscheiden zich van de andere bedragen die geïnd worden om het Fonds op lange termijn te stijven, doordat ze betaald worden op een ander tijdstip dan dat waarop het afval wordt overgenomen; het tempo waarin de diensten worden verleend die nodig zijn voor het langetermijnbeheer van het afval, is immers niet gelijk aan het tempo waarin dit afval wordt overgenomen door NIRAS. De diensten met betrekking tot het langetermijnbeheer van het radioactieve afval zijn namelijk van nature gespreid in de tijd en sommige diensten moeten kunnen worden verleend vóór de overname van het afval (bv. bouw van een opslaggebouw).

Het behoud van de mogelijkheid om bedragen te betalen op een ander tijdstip dan dat van de overname van afval is dus noodzakelijk om de continuïteit van de financiering van de langetermijnopdrachten met betrekking tot het afval te verzekeren. Het feit dat deze bedragen voorschotten worden genoemd, zorgt voor de coherentie van de bepaling met de boekhoudkundige behandeling van de genoemde bedragen.

Het vijfde beginsel voorziet in waarborgen in termen van optimalisering, verantwoording en transparantie.

Het zesde beginsel stelt een procedure vast die, in eerste instantie, de geschillen beslecht die kunnen ontstaan bij het bepalen van de waarden van de leidende beginselen en van bepaalde modaliteiten voor het stijven van het Fonds op lange termijn, overeenkomstig artikel 179, § 2, 11°, 6de lid, van de wet van 8 augustus 1980. Deze bepaling maakt, in geval van een meningsverschil tussen NIRAS en een producent, een geleidelijke overgang mogelijk naar de uitvoering van de procedure voor het bij koninklijk besluit vaststellen van deze bedragen en/of deze modaliteiten.

Dit voorontwerp van besluit vervangt artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 30 maart 1981, zoals gewijzigd door het besluit van 3 juli 2012. De andere bepalingen van dit besluit blijven geldig en volkomen toepasbaar.

Wij hebben de eer U te zijn,

Sire,
van Uw Majesteit,
de zeer eerwaardige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Staatssecretaris voor Energie,
M. WATHELET

ADVIES 55.786/3 VAN 17 APRIL 2014 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 30 MAART 1981 HOUDENDE BEPALING VAN DE OPDRACHTEN EN DE WERKINGSMODALITEITEN VAN DE OPENBARE INSTELLING VOOR HET BEHEER VAN RADIOACTIEF AFVAL EN SPLIJTSTOFFEN'

Op 18 maart 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Energie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijststoffen'.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 8 april 2014.

De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove en Wouter Pas, staatsraden, en Marleen Verschraeghen, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Eric Lanckswaert, eerste auditor.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jo Baert, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 april 2014.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

pour alimenter le fonds à long terme en ce qu'ils sont acquittés à un moment distinct de celui de la prise en charge des déchets, le rythme de réalisation des services nécessaires à la gestion à long terme des déchets n'étant pas le même que celui de leur prise en charge par l'ONDRAF. En effet, les services relatifs à la gestion à long terme des déchets radioactifs sont par nature exécutés de façon échelonnée dans le temps, et certains services doivent pouvoir être réalisés avant la prise en charge d'un déchet (ex : construction d'un bâtiment d'entreposage).

Par conséquent, le maintien de la possibilité de payer des montants à un moment distinct de la prise en charge de déchets est nécessaire pour assurer la continuité du financement des missions à long terme des déchets. Dénommer ces montants par le terme acomptes permet d'assurer la cohérence de la règle avec le traitement comptable desdits montants.

Le cinquième principe prévoit des garanties en termes d'optimisation, de justification et de transparence.

Le sixième principe établit une procédure qui règle, en première instance, les différends pouvant naître à l'occasion de la fixation des valeurs des principes directeurs et de certaines modalités d'alimentation du Fonds à long terme, conformément à l'article 179, § 2, 11°, 6° alinéa, de la loi du 8 août 1980. Cette disposition permet, au cas où un désaccord perdure entre l'ONDRAF et un producteur, d'assurer une transition progressive vers la mise en œuvre de la procédure d'établissement de ces montants et/ou de ces modalités par arrêté royal.

Le présent arrêté en projet remplace l'article 16, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 mars 1981, tel que modifié par l'arrêté du 3 juillet 2012, les autres dispositions de celui-ci restant valables et pleinement d'application.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
M. WATHELET

AVIS 55.786/3 DU 17 AVRIL 2014 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 30 MARS 1981 DETERMINANT LES MISSIONS ET FIXANT LES MODALITES DE FONCTIONNEMENT DE L'ORGANISME NATIONAL PUBLIC DE GESTION DES DECHETS RADIOACTIFS ET DES MATIERES FISSILES'

Le 18 mars 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'Etat à l'Energie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme national public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles'.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 8 avril 2014.

La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jeroen Van Nieuwenhove et Wouter Pas, conseillers d'Etat, et Marleen Verschraeghen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Eric Lanckswaert, premier auditor.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jo Baert, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 avril 2014.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Strekking van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de leidende principes bedoeld in artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van de wet van 8 augustus 1980 'betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980' aan te vullen. Deze aanpassingen aan artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 'houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen' hebben betrekking op de leidende principes inzake het Fonds op lange termijn bedoeld in artikel 179, § 2, 11°, vierde lid, van de wet van 8 augustus 1980.

Rechtsgrond

3. In de aanhef van het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit wordt als rechtsgrond verwezen naar artikel 179, § 2, van de wet van 8 augustus 1980 'betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980', en "in het bijzonder" naar artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van die wet, dat luidt :

"Het Fonds op lange termijn wordt gestijfd door retributies die in rekening worden gebracht van de producenten van radioactief afval. Deze retributies worden berekend op basis van de kosten die toe te schrijven zijn aan het respectieve afval van deze producenten en die worden geraamd op basis van de leidende principes die door de Koning worden vastgesteld, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad."

4. De grote krachtlijnen van het ontwerp, dat een reeks leidende principes omvat met betrekking tot de retributies, zijn de volgende.

4.1. Eerste leidend principe : omschrijving van wat door de retributies gedekt wordt, tot hoelang de producent ze verschuldigd is, vanaf wanneer en volgens welke modaliteiten.

Er wordt bepaald welke technische en andere diensten worden gedekt door de retributies. Hiervoor kan worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning (artikel 108 van de Grondwet), gelezen in samenhang met artikel 179, § 2, 11°, vierde lid, van de wet van 8 augustus 1980. De Koning preciseert in de ontworpen regeling immers welke kosten en investeringen gedekt worden door de retributies. Het gaat hier om kosten en investeringen die betrekking hebben op het opslaan van radioactief afval, het bouwen, exploiteren en sluiten van bergingsinstallaties voor radioactief afval en het verzekeren van de institutionele controle ervan.

Het principe dat de retributies verschuldigd zijn door de producenten zolang zij een deel van de totale kosten van de bedoelde diensten verschuldigd zijn, vindt zijn rechtsgrond in de bepaling dat het fonds wordt gestijfd door retributies die in rekening worden gebracht van de producenten van radioactief afval (artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van de wet van 8 augustus 1980).

De retributies zijn in principe verschuldigd op het ogenblik van de overname van het afval door de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (hierna : het NIRAS). Ook voor deze regel kan rechtsgrond worden gevonden in de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, gelezen in samenhang met artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van de wet van 8 augustus 1980.

4.2. Tweede leidend principe : de retributies stijven drie verschillende compartimenten, met elk drie subcompartimenten, van het fonds, en er moet bepaalde informatie ter beschikking worden gesteld van de producent.

De retributies stijven drie verschillende compartimenten binnen het fonds op lange termijn, met telkens drie subcompartimenten. De overeenkomsten tussen het NIRAS en de producenten bepalen de modaliteiten volgens dewelke elk compartiment en elk subcompartiment wordt gestijfd.

Het is niet duidelijk wat de rechtsgrond is om in het fonds drie compartimenten met telkens drie subcompartimenten in te richten. Aan de gemachtigde werd gevraagd om hieromtrent verduidelijking te verschaffen. Het antwoord van de gemachtigde luidt :

"L'article 1^{er} de l'arrêté royal en projet est réputé contenir les principes directeurs dont il est question à l'article 179, § 2, 11°, 5^e alinéa, de la loi du 8 août 1980. Cet article puise son fondement juridique dans la disposition légale précitée, lue en combinaison avec l'article 179, § 2, 12°, de la même loi.

Les 6 principes directeurs énoncés à l'article 1^{er} sont interdépendants et se complètent les uns les autres. Vos questions appellent les compléments d'information suivants :

La règle contenue dans le second principe prévoit principalement que les redevances alimentent trois (sous)compartiments distincts et que les producteurs sont régulièrement informés sur la mesure dans laquelle ils ont déjà contribué au coût total estimé relatif à la gestion de

Portée du projet

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de compléter les principes directeurs visés à l'article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de la loi du 8 août 1980 'relative aux propositions budgétaires 1979-1980'. Ces adaptations à l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1981 'déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles' concernent les principes directeurs relatifs au Fonds à long terme visé à l'article 179, § 2, 11°, alinéa 4, de la loi du 8 août 1980.

Fondement juridique

3. Le préambule du projet d'arrêté royal soumis pour avis mentionne à titre de fondement juridique l'article 179, § 2, de la loi du 8 août 1980 'relative aux propositions budgétaires 1979-1980', et « en particulier » l'article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de cette loi, qui est rédigé comme suit :

« Le Fonds à long terme est alimenté par des redevances mises à charge des producteurs de déchets radioactifs. Ces redevances sont calculées en fonction des charges qui sont imputables aux déchets respectifs de ces producteurs et qui sont estimées sur la base des principes directeurs établis par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. »

4. Les lignes de force majeures du projet, qui contient une série de principes directeurs relatifs aux redevances, sont les suivantes.

4.1. Premier principe directeur : définition de ce qui est couvert par les redevances, jusqu'à quel moment sont-elles dues par le producteur, à partir de quel moment et selon quelles modalités.

Ce principe définit les services techniques et autres qui sont couverts par les redevances. A cet égard, on peut s'appuyer sur le pouvoir général d'exécution du Roi (article 108 de la Constitution), combiné avec l'article 179, § 2, 11°, alinéa 4, de la loi du 8 août 1980. En effet, le Roi précise dans la réglementation en projet les coûts et les investissements couverts par les redevances. Il s'agit en l'occurrence de ceux qui concernent l'entreposage de déchets radioactifs, la construction, l'exploitation et la fermeture d'installations de stockage de déchets radioactifs et leur contrôle institutionnel.

Le principe qui veut que les redevances sont dues par les producteurs tant qu'ils sont redevables d'une part du coût total des services visés trouve son fondement juridique dans la disposition énonçant que le fonds est alimenté par des redevances mises à la charge des producteurs de déchets radioactifs (article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de la loi du 8 août 1980).

Les redevances sont en principe dues au moment de la prise en charge des déchets par l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ci-après : l'ONDRAF). Cette règle trouve également un fondement juridique dans le pouvoir général d'exécution du Roi, combiné avec l'article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de la loi du 8 août 1980.

4.2. Deuxième principe directeur : les redevances alimentent trois compartiments différents de fonds, composés chacun de trois sous-compartiments, et certaines informations doivent être mises à la disposition du producteur.

Les redevances alimentent trois compartiments différents au sein du fonds à long terme, avec chaque fois trois sous-compartiments. Les conventions conclues entre l'ONDRAF et les producteurs déterminent les modalités suivant lesquelles chaque compartiment et sous-compartiment est alimenté.

On n'aperçoit pas quel fondement juridique permet de diviser le fonds en trois compartiments, composés chaque fois de trois sous-compartiments. Invité à fournir des précisions à cet égard, le délégué a donné la réponse suivante :

« L'article 1^{er} de l'arrêté royal en projet est réputé contenir les principes directeurs dont il est question à l'article 179, § 2, 11°, 5^e alinéa, de la loi du 8 août 1980. Cet article puise son fondement juridique dans la disposition légale précitée, lue en combinaison avec l'article 179, § 2, 12°, de la même loi.

Les 6 principes directeurs énoncés à l'article 1^{er} sont interdépendants et se complètent les uns les autres. Vos questions appellent les compléments d'information suivants :

La règle contenue dans le second principe prévoit principalement que les redevances alimentent trois (sous)compartiments distincts et que les producteurs sont régulièrement informés sur la mesure dans laquelle ils ont déjà contribué au coût total estimé relatif à la gestion de

leurs déchets. Cette règle est complémentaire au premier principe, qui prévoit que les redevances sont dues par les producteurs tant que ne sont pas couverts tous les coûts nécessaires à la gestion à long terme de leurs déchets respectifs, et ce conformément au principe du pollueur payeur. De plus, outre qu'elle garantit la transparence du système, elle assure de façon continue dans le temps l'adéquation entre le montant prélevé et le service presté par l'ONDRAF, conformément à la nature juridique des redevances."

Dit antwoord neemt niet alle twijfels weg. In artikel 179, § 2, is geen formele, duidelijke rechtsgrond aan te treffen (1).

Men kan het systeem van de compartimentering evenwel zien als een nadere uitwerking van de leidende principes overeenkomstig dewelke de kosten worden geraamd, op basis waarvan vervolgens de retributies worden berekend. Als wordt aangegeven voor welk soort berging of opslag betaald wordt, en of de bijdragen betrekking hebben op infrastructures, exploitatie en sluiting of ontmanteling van de installaties, komt er immers meer duidelijkheid over de kostenberekening. De rechtsgrond is dan te zoeken in artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van de wet.

Het NIRAS moet bij de berekening van de retributies bepaalde informatie ter beschikking stellen van de producent. Ook dit kan als een "leidend principe" worden gezien.

4.3. Derde leidend principe : concrete en gedetailleerde omschrijving van de criteria op grond waarvan de retributies worden berekend, waarbij in het bijzonder rekening moet worden gehouden met het referentieprogramma.

Er wordt gedetailleerd en concreet aangegeven hoe, op basis van welke criteria, de retributies *in concreto* moeten worden berekend. Vooral het referentieprogramma is hier van belang. De rechtsgrond hiervoor is eveneens artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van de wet.

4.4. Vierde leidend principe : de thesaurie van het fonds wordt per compartiment beheerd en er zijn provisionele betalingen mogelijk.

Het NIRAS raamt voor een provisionele periode van ten minste drie jaar en voor elk compartiment, de benodigde inkomsten voor elk compartiment. Er kan een gemotiveerd verzoek tot financiering aan de producent worden gedaan, in mindering te brengen aan de verschuldigde retributies.

Het is niet duidelijk welke de rechtsgrond is voor deze voorschotten op de retributies. Hieromtrent bevraagd antwoordde de gemachtigde ambtenaar wat volgt :

"Le 2^e et le 4^e principe se complètent. Le 4^e principe prévoit que les moyens disponibles dans le fonds à long terme sont gérés par compartiment. La règle, contenue dans ce dernier principe, suivant laquelle l'ONDRAF peut adresser une demande motivée de financement pour une période prévisionnelle d'au moins trois ans, a principalement pour but d'assurer que l'ONDRAF dispose à tout moment de la trésorerie nécessaire, par compartiment, et évite, par voie de conséquence, de puiser dans un compartiment des fonds destinés à couvrir des coûts relatifs à un autre compartiment. En principe, la redevance est due au moment de la prise en charge d'un déchet par l'ONDRAF. La règle contenue dans le 4^e principe a vocation à s'appliquer dans les cas où l'ONDRAF ne prend momentanément en charge aucun déchet d'un producteur donné, alors même qu'il expose des coûts pour assurer la gestion des déchets qu'il a déjà pris en charge. Il faut noter, à cet égard, que la gestion des déchets, et en particulier la gestion à long terme, constitue une opération continue dans le temps. L'anticipation dont il est question dans la disposition vise l'écart de temps entre le moment du paiement et celui où l'ONDRAF prendra en charge d'autres déchets. C'est pourquoi la règle prévoit que ces montants, dénommés acomptes, doivent être déduits des redevances relatives aux déchets qu'il est prévu d'enlever et de le livrer, conformément au programme de référence. Il reste que les acomptes constituent des redevances au sens juridique du terme, en ce sens qu'ils rémunèrent un service presté par l'ONDRAF en faveur d'un producteur donné."

Voor het invoeren van een voorschottenregeling met betrekking tot de retributies is een expliciete rechtsgrondbepaling vereist, die niet voorhanden is. Dit onderdeel van het ontwerp zal dan ook moeten worden weggelaten.

4.5. Vijfde leidend principe : rekening houden met alle aspecten van het langetermijnbeheer van het radioactieve afval, periodieke evaluatie, verantwoording en transparantie.

leurs déchets. Cette règle est complémentaire au premier principe, qui prévoit que les redevances sont dues par les producteurs tant que ne sont pas couverts tous les coûts nécessaires à la gestion à long terme de leurs déchets respectifs, et ce conformément au principe du pollueur payeur. De plus, outre qu'elle garantit la transparence du système, elle assure de façon continue dans le temps l'adéquation entre le montant prélevé et le service presté par l'ONDRAF, conformément à la nature juridique des redevances ».

Cette réponse ne dissipe pas tous les doutes. On ne trouve pas de fondement juridique clair et formel dans l'article 179, § 2 (1).

Toutefois, on peut considérer le système du compartimentage comme une mise en œuvre des principes directeurs selon lesquels les coûts sont évalués, estimation qui sert ensuite de base au calcul des redevances. En effet, si l'on indique quel type de stockage ou d'entreposage est soumis à paiement et si les contributions concernent les infrastructures, l'exploitation et la fermeture ou le démantèlement des installations, le calcul des coûts apparaît avec davantage de clarté. Le fondement juridique doit alors être recherché dans l'article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de la loi.

Lors du calcul des redevances, l'ONDRAF doit mettre certaines informations à la disposition du producteur. Cela peut également être considéré comme un « principe directeur ».

4.3. Troisième principe directeur : description concrète et détaillée des critères sur la base desquels le calcul des redevances est effectué, en tenant compte plus particulièrement du programme de référence.

On indique de manière concrète et détaillée comment, sur la base de quels critères, les redevances doivent être concrètement calculées. C'est principalement le programme de référence qui est important en l'occurrence. Le fondement juridique à cet égard figure également dans l'article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de la loi.

4.4. Quatrième principe directeur : la trésorerie du fonds est gérée par compartiment et des paiements provisionnels sont possibles.

L'ONDRAF évalue, pour une période prévisionnelle d'au moins trois ans et pour chaque compartiment, les recettes nécessaires pour chaque compartiment. Une demande motivée de financement peut être adressée au producteur, à déduire des redevances dues.

On n'aperçoit pas quel est le fondement juridique pour ces acomptes sur redevances. Interrogé à ce sujet, le fonctionnaire délégué a répondu ce qui suit :

« Le 2^e et le 4^e principe se complètent. Le 4^e principe prévoit que les moyens disponibles dans le fonds à long terme sont gérés par compartiment. La règle, contenue dans ce dernier principe, suivant laquelle l'ONDRAF peut adresser une demande motivée de financement pour une période prévisionnelle d'au moins trois ans, a principalement pour but d'assurer que l'ONDRAF dispose à tout moment de la trésorerie nécessaire, par compartiment, et évite, par voie de conséquence, de puiser dans un compartiment des fonds destinés à couvrir des coûts relatifs à un autre compartiment. En principe, la redevance est due au moment de la prise en charge d'un déchet par l'ONDRAF. La règle contenue dans le 4^e principe a vocation à s'appliquer dans les cas où l'ONDRAF ne prend momentanément en charge aucun déchet d'un producteur donné, alors même qu'il expose des coûts pour assurer la gestion des déchets qu'il a déjà pris en charge. Il faut noter, à cet égard, que la gestion des déchets, et en particulier la gestion à long terme, constitue une opération continue dans le temps. L'anticipation dont il est question dans la disposition vise l'écart de temps entre le moment du paiement et celui où l'ONDRAF prendra en charge d'autres déchets. C'est pourquoi la règle prévoit que ces montants, dénommés acomptes, doivent être déduits des redevances relatives aux déchets qu'il est prévu d'enlever et de le livrer, conformément au programme de référence. Il reste que les acomptes constituent des redevances au sens juridique du terme, en ce sens qu'ils rémunèrent un service presté par l'ONDRAF en faveur d'un producteur donné ».

En vue de l'instauration d'un régime d'avances en matière de redevances, une disposition explicite procurant le fondement juridique est requise, laquelle n'est pas présente. Par conséquent, on omettra cet élément du projet.

4.5. Cinquième principe directeur : prise en considération de tous les aspects relatifs à la gestion à long terme des déchets radioactifs, évaluation périodique, justification et transparence.

Bij de berekening van de retributies gelden volgende aandachtspunten: optimalisering van het langetermijnbeheer, periodieke evaluatie, documentatie en verantwoording van de beslissingen en verstrekte inlichtingen. Ook hiervoor kan een rechtsgrond worden gevonden in artikel 179, § 2, 11°, vijfde lid, van de wet.

4.6. Zesde leidend principe: bij geschillen omtrent overeenkomsten is eerst mediatie verplicht.

Er wordt een mediatieprocedure vastgesteld die eerst moet worden doorlopen met het oog op de beslechting van geschillen die kunnen ontstaan bij het bepalen van de waarden van de leidende beginselen en van bepaalde nadere regels voor het stijven van het fonds. De zo-even vermelde waarden en nadere regels worden vastgesteld door de Koning indien, na afloop van de mediatieprocedure, de raad van bestuur van het NIRAS vaststelt dat het onmogelijk is ze door een overeenkomst vast te stellen.

Voor deze regeling kan rechtsgrond worden gevonden in de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, gelezen in samenhang met artikel 179, § 2, 11°, zesde lid, van de wet van 8 augustus 1980, dat luidt:

“De waarden van deze leidende principes, alsook bepaalde modaliteiten voor het stijven van het fonds op lange termijn, worden in onderlinge overeenstemming vastgesteld tussen de instelling en de afvalproducenten, en zijn het voorwerp van daartoe gesloten overeenkomsten. Indien het onmogelijk is deze waarden en modaliteiten door een overeenkomst vast te stellen, worden ze op eensluidend advies van de instelling, vastgesteld door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad”.

Uit deze bepaling blijkt dat het uitgangspunt is dat de waarden en nadere regels in een overeenkomst worden vastgesteld, en als dit niet lukt worden ze vastgesteld door de Koning op eensluidend advies van het NIRAS. Door het zesde “leidende beginsel” wordt in een tussenstap voorzien tussen een overeenkomst en de verplichte vaststelling door de Koning.

Bovendien zal een beroep moeten worden gedaan op artikel 1724, tweede lid van het Gerechtelijk Wetboek, dat bepaalt:

“De publiekrechtelijke rechtspersonen kunnen partij zijn bij een bemiddeling in de bij wet of bij een in de Ministerraad overgelegd koninklijk besluit bepaalde gevallen.”

Onderzoek van de tekst

Voorafgaande opmerking

5. Het ontwerp bepaalt een aantal “leidende principes”, die worden opgesomd onder zes verschillende punten. Eenzelfde punt heeft soms betrekking op meerdere uiteenlopende aangelegenheden (meerdere “leidende principes”). Zo wordt bijvoorbeeld onder punt 1° bepaald wat door de retributies gedekt wordt, maar ook tot hoe lang de producent ze verschuldigd is, vanaf wanneer en hoe de factureringsmodaliteiten worden beschreven. Het betreft hier verschillende aangelegenheden die omwille van de duidelijkheid beter in verschillende punten worden behandeld.

Aanhef

6. De aanhef dient in overeenstemming te worden gebracht met wat hiervoor is opgemerkt over de rechtsgrond voor het ontworpen besluit.

7. Gelet op artikel 10 van het koninklijk besluit van 21 december 2013 houdende uitvoering van titel 2, hoofdstuk 2 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging dient in de aanhef van het te nemen besluit melding te worden gemaakt van de uitgevoerde impactanalyse.

Artikel 1

8. De preciseringen die in het verslag aan de Koning worden gegeven omtrent het “eerste beginsel” kunnen beter worden opgenomen in de tekst zelf (onder punt 1°).

9. In het vierde lid van punt 1° wordt verwezen naar “artikel 179, § 2, 6°, van de wet”. Wellicht moet daar staan: “artikel 179, § 2, 11°, zesde lid, van de wet”.

De griffier,
M. Verschraeghen.

De voorzitter,
J. Baert.

Nota

(1) De regeling in verband met de compartimentering staat in tegenstelling tot de regeling met het Lokaal Fonds, waar de wet expliciet bepaalt dat binnen het vermogen van het Lokaal Fonds afzonderlijke compartimenten kunnen worden ingericht (artikel 179, § 2, 16°).

Lors du calcul des redevances, les points suivants doivent être pris en considération: optimisation de la gestion à long terme, évaluation périodique, documentation et justification des décisions et des informations transmises. A cet égard également, un fondement juridique peut être trouvé dans l'article 179, § 2, 11°, alinéa 5, de la loi.

4.6. Sixième principe directeur: obligation d'organiser d'abord une médiation en cas de différends à propos de conventions.

Il est institué une procédure de médiation, qui doit d'abord être suivie en vue de régler les différends pouvant naître à l'occasion de la fixation des valeurs des principes directeurs et de certaines modalités d'alimentation du fonds. Les valeurs et modalités précitées sont fixées par le Roi si, au terme de la procédure de médiation, le conseil d'administration de l'ONDRAF constate l'impossibilité de les fixer par la voie d'une convention.

Ce régime peut trouver un fondement juridique dans le pouvoir général d'exécution du Roi, combiné avec l'article 179, § 2, 11°, alinéa 6, de la loi du 8 août 1980, qui est rédigé comme suit:

« Les valeurs de ces principes directeurs ainsi que certaines modalités d'alimentation du fonds à long terme sont fixées de commun accord entre l'Organisme et les producteurs de déchets, et font l'objet de conventions passées à cet effet. En cas d'impossibilité de fixer ces valeurs et ces modalités par voie conventionnelle, celles-ci sont établies par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur avis conforme de l'Organisme ».

Il résulte de cette disposition que l'on considère que les valeurs et les modalités doivent être fixées dans une convention, et, si cela s'avère impossible, elles sont fixées par le Roi sur avis conforme de l'ONDRAF. Le sixième « principe directeur » prévoit une étape intermédiaire entre une convention et la fixation obligatoire par le Roi.

En outre, il faudra recourir à l'article 1724, alinéa 2, du Code judiciaire, qui dispose ce qui suit:

« Les personnes morales de droit public peuvent être parties à une médiation dans les cas prévus par la loi ou par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres ».

Examen du texte

Observation préliminaire

5. Le projet définit un certain nombre de « principes directeurs », qui sont énumérés sous six points différents. Un même point porte parfois sur plusieurs matières disparates (plusieurs « principes directeurs »). Ainsi, par exemple, le point 1° définit ce qui est couvert par les redevances, mais aussi jusqu'à quel moment et à partir de quel moment celles-ci sont dues par le producteur, ainsi que la manière dont les modalités de facturation sont décrites. Il s'agit en l'occurrence de matières différentes qu'il vaudrait mieux traiter, par souci de clarté, dans différents points.

Préambule

6. Le préambule doit être adapté au regard de ce qui a été observé ci-dessus en ce qui concerne le fondement juridique de l'arrêté en projet.

7. Eu égard à l'article 10 de l'arrêté royal du 21 décembre 2013 portant exécution du titre 2, chapitre 2 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le préambule de l'arrêté envisagé doit mentionner l'analyse d'impact effectuée.

Article 1^{er}

8. Mieux vaudrait insérer dans le texte même (sous le point 1°) les précisions données dans le rapport au Roi à propos du « premier principe ».

9. L'alinéa 4 du point 1° vise « l'article 179, § 2, 6°, de la loi ». Il faut sans doute lire: « l'article 179, § 2, 11°, alinéa 6, de la loi ».

Le greffier,
M. Verschraeghen.

Le président,
J. Baert.

Note

(1) La réglementation en matière de compartimentage s'oppose à celle concernant le Fonds local, la loi énonçant explicitement que des compartiments distincts peuvent être établis au sein du patrimoine du Fonds local (article 179, § 2, 16°).

25 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, artikel 179, § 2, gewijzigd bij de wet van 29 december 2010, en in het bijzonder 11°, vierde, vijfde en zesde lid en 12°;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en werkingsmodaliteiten van de openbare instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen, in het bijzonder artikel 16, § 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 14 maart 2014;

Gelet op het advies 55.786/3 van de Raad van State, gegeven op 17 april 2014, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikels 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Op de voordracht van de Minister van Economie, van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 16, § 1, van het koninklijk besluit van 30 maart 1981, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 juli 2012, wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. 16. § 1. Fonds op lange termijn

De bedragen van de retributies opgenomen in de overeenkomsten die de producenten van radioactief afval moeten afsluiten met de Instelling, overeenkomstig artikel 179, § 2, 11°, 6e lid, van de wet, worden berekend op basis van de volgende leidende beginselen :

1° De retributies dekken de technische en andere diensten die nodig zijn om het geconditioneerde afval op te slaan en te bergen, en die gepland zijn of uitgevoerd worden na het uitreiken van de oprichtings- en exploitatievergunning voor een beheerinstallatie voor radioactief afval. Ze dekken ook de kosten verbonden aan de onroerende investeringen, die vooraf moeten worden gemaakt.

Overeenkomstig het beginsel ‘de vervuiler betaalt’ zijn de retributies verschuldigd door de producenten van radioactief afval zolang zij een deel van de totale kosten van de in het voorgaande lid bedoelde diensten schuldig zijn.

Deze retributies zijn verschuldigd op het ogenblik van de overname van het afval van de producent door de Instelling, onder voorbehoud van de toepassing van de leidende beginselen 3° en 4° hieronder.

De factureringsmodaliteiten, de desbetreffende informatie en de diensten worden beschreven in de overeenkomsten die gesloten worden tussen de Instelling en de producenten, overeenkomstig artikel 179, § 2, 11°, 6e lid, van de wet.

2° De retributies stijven drie verschillende compartimenten, geïdentificeerd binnen het Fonds op lange termijn, die respectievelijk en exclusief bestemd zijn voor de opslag, de oppervlakteberging en de geologische berging. Elk van deze compartimenten bestaat uit drie subcompartimenten die respectievelijk betrekking hebben op de infrastructuur, de exploitatie en de sluiting of de ontmanteling van de installaties. De overeenkomstig artikel 179, § 2, 11°, 6e lid van de wet gesloten overeenkomsten tussen de Instelling en de producenten bepalen de modaliteiten volgens welke elk compartiment en elk subcompartiment wordt gestijfd, inclusief wat de reeds gegeven retributies betreft.

Bij elke berekening van de retributies, of op verzoek van de producent, stelt de Instelling de producenten voor elk compartiment en subcompartiment in kennis van de totale geraamde kosten van de diensten bedoeld in het leidende beginsel 1°, de beschouwde afvalvolumes en de verdeling van de retributies die reeds bij deze laatste gegeven zijn.

De Instelling bezorgt de producenten jaarlijks een samenvatting van al het radioactieve afval dat reeds is overgenomen, van de retributies die voor dit afval gegeven zijn en van hun toewijzing in één van de subcompartimenten.

25 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme national public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, article 179, § 2, modifiée par la loi du 29 décembre 2010, en particulier le 11°, 4°, 5° et 6° alinéas et le 12°;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles, en particulier l'article 16, § 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 mars 2014;

Vu l'avis 55.786/3 du Conseil d'Etat, donné le 17 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 16, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 mars 1981, tel que modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 2012, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. § 1^{er}. Fonds à long terme

Les montants des redevances reprises dans les conventions que les producteurs de déchets radioactifs doivent conclure avec l'Organisme, conformément à l'article 179, § 2, 11°, 6° alinéa, de la loi sont calculés sur la base des principes directeurs suivants :

1° Les redevances couvrent les services techniques et autres qui sont nécessaires à l'entreposage et au stockage des déchets conditionnés et qui sont prévus ou réalisés après l'octroi de l'autorisation de création et d'exploitation d'une installation de gestion des déchets radioactifs, ainsi que les coûts liés aux investissements immobiliers qui doivent être exposés avant.

Conformément au principe du pollueur-payeur, les redevances sont dues par les producteurs de déchets radioactifs tant qu'ils sont redevables d'une part du coût total des services visés à l'alinéa qui précède.

Ces redevances sont dues au moment de la prise en charge des déchets du producteur par l'Organisme, sous réserve de l'application des principes directeurs 3° et 4° ci-après.

Les modalités de facturation, les informations y relatives et les services sont décrits dans les conventions conclues entre l'Organisme et les producteurs conformément à l'article 179, § 2, 11°, 6° alinéa, de la loi.

2° Les redevances alimentent trois compartiments distincts, identifiés au sein du Fonds à long terme, affectés respectivement et exclusivement à l'entreposage, au stockage en surface et au stockage géologique. Chacun de ces compartiments est composé de trois sous-compartiments qui se rapportent respectivement aux infrastructures, à l'exploitation et à la fermeture ou au démantèlement des installations. Les conventions conclues entre l'Organisme et les producteurs, conformément à l'article 179, § 2, 11°, 6° alinéa de la loi, déterminent les modalités suivant lesquelles chaque compartiment et sous-compartiment est alimenté, y compris en ce qui concerne les redevances déjà prélevées.

Lors de chaque calcul des redevances, ou sur demande du producteur, l'Organisme communique aux producteurs, pour chaque compartiment et sous-compartiment, le coût total estimé pour prester les services visés dans le principe directeur 1°, les volumes de déchets considérés et la répartition des redevances déjà prélevées chez ces derniers.

L'Organisme communique annuellement aux producteurs un récapitulatif de tous les déchets radioactifs déjà pris en charge, des redevances prélevées pour ces déchets et de leur allocation dans un des sous-compartiments.

3° De retributies worden berekend per afvalcategorie, rekening houdend met alle uitgaven die nodig zijn voor de realisatie van de beschouwde operatie, op basis van de kostprijs van de technische en andere overeenstemmende diensten. De berekening houdt rekening met de onzekerheden die voortvloeien uit onvoorziene omstandigheden verbonden aan de werkzaamheden en aan het unieke karakter van het project, met uitsluiting van latere wijzigingen van het referentiescenario en van de basishypothese die ermee verbonden zijn.

De retributies moeten op gelijkmatige wijze verdeeld worden over al het geproduceerde en nog te produceren afval. De berekening wordt gemaakt op basis van het referentiescenario en houdt rekening met de referentieprogramma's en met het afval dat aanwezig is op de site van de Instelling of van haar gemandateerde op de datum van de berekening. De berekening bepaalt de toewijzing van de retributies per compartiment en per subcompartiment.

Elke producent stelt een referentieprogramma op dat de afvalhoeveelheden bevat die hij van plan is te produceren of die zich in zijn installaties bevinden en/of die hij van plan is te laten ophalen door of te leveren aan de Instelling, alsook de overeenkomstige plannings. De Instelling bepaalt het referentiescenario voor het langetermijnbeheer van het radioactieve afval dat wordt toegepast in het kader van de raming van de kosten van de opslag- en bergingsactiviteiten voor het afval en dat rekening houdt met de referentieprogramma's van de producenten.

Het referentieprogramma en het scenario zijn opgenomen in een bijlage bij de tussen de Instelling en de producenten afgesloten overeenkomsten. Om de vijf jaar of telkens zij het nodig acht, stelt de Instelling een rapport op ter attentie van haar voogdijoverheid, waarin zij de overeenstemming onderzoekt tussen, enerzijds, het referentiescenario en het industriële scenario in uitvoering en, anderzijds, de kenmerken van al het te beheren afval en de referentiescenario's.

Bij elke berekening wordt per producent een afrekening betreffende het overgedragen afval gemaakt. De afrekening moet worden afgesloten volgens de modaliteiten die overeengekomen zijn tussen de Instelling en de producenten.

De berekening van de retributies wordt ten minste om de vijf jaar herzien. Bij die gelegenheid onderzoekt de Instelling de noodzaak om de toewijzing van de retributies binnen een compartiment te reorganiseren en past zij, zo nodig, de overeenkomsten aan die bedoeld zijn in het leidende beginsel 2°.

4° De thesaurie van het Fonds op lange termijn wordt per compartiment beheerd.

De Instelling raamt jaarlijks, voor een previsionele periode van ten minste drie jaar en voor elk compartiment, de inkomsten die nodig zijn om alle kosten betreffende het compartiment te financieren, waaronder de investeringen, de exploitatiekosten en de dotaties aan de ontmantelingsvoorzieningen, zodat de Instelling tijdens deze periode van tevoren over de nodige geldelijke middelen beschikt en dit compartiment per boekjaar geen negatief resultaat vertoont. Indien en zodra de Instelling vaststelt dat deze voorwaarden niet vervuld zijn, richt zij een gemotiveerd verzoek tot financiering aan de betrokken producent voor de hierboven vermelde previsionele periode, af te trekken van de retributies met betrekking tot het te produceren en te leveren afval. De voorschotten op retributies worden vastgesteld overeenkomstig de beginselen en modaliteiten bepaald in de overeenkomsten die tussen de Instelling en de producenten worden afgesloten. Ze zijn verschuldigd in jaarlijkse schijven, ten minste één jaar voordat de kosten worden gemaakt.

5° Bij de berekening van de retributies wordt continu rekening gehouden met de optimalisering van alle aspecten van het langetermijnbeheer van het radioactieve afval, in het bijzonder de technische, economische, maatschappelijke en milieuaspecten. De Instelling evalueert periodiek de gebruikte methodes en de in aanmerking genomen hypothesen om de retributies te berekenen. Ze licht het Vast Technisch Comité in over de conclusies van deze evaluaties.

Op hun initiatief of op verzoek zorgen de Instelling en de producenten voor het documenteren en verantwoorden van alle beslissingen die zij nemen en de inlichtingen die zij verstrekken om de retributies te berekenen die bestemd zijn om het Fonds op lange termijn te stijven.

3° Les redevances sont calculées par catégorie de déchets en prenant en compte la totalité des dépenses qui sont nécessaires à la réalisation de l'opération considérée, sur la base du prix de revient des services techniques et autres correspondants. Le calcul tient compte des incertitudes résultant des aléas liés à l'exécution des travaux et au caractère unique du projet, à l'exclusion des changements ultérieurs de scénario de référence et des hypothèses de base qui y sont associées.

Les redevances doivent être réparties de manière uniforme sur la totalité des déchets produits et à produire. Le calcul se fait sur la base du scénario de référence et tient compte des programmes de référence ainsi que des déchets présents sur le site de l'Organisme ou de son délégataire à la date de ce calcul. Le calcul détermine l'allocation des redevances par compartiment et par sous-compartiment.

Chaque producteur établit un programme de référence qui contient les quantités de déchets qu'il prévoit de produire ou qui se trouvent dans ses installations et/ou qu'il prévoit de faire enlever par ou de livrer à l'Organisme, ainsi que les plannings correspondants. L'Organisme détermine le scénario de référence pour la gestion à long terme des déchets radioactifs qui est appliqué dans le cadre de l'évaluation des coûts relatifs aux activités d'entreposage et aux activités de stockage des déchets et qui tient compte des programmes de références des producteurs.

Le programme de référence et le scénario sont repris dans une annexe aux conventions conclues entre l'Organisme et les producteurs. Tous les cinq ans ou à chaque fois qu'il le juge nécessaire, l'Organisme établit un rapport à l'attention de son autorité de tutelle dans lequel il examine l'adéquation, d'une part, entre le scénario de référence et le scénario industriel en cours et, d'autre part, entre les caractéristiques de tous les déchets à gérer et les scénarios de référence.

À l'occasion de chaque calcul, un décompte relatif aux déchets transférés est fait par producteur. Le décompte doit être soldé suivant des modalités convenues entre l'Organisme et les producteurs.

Le calcul des redevances est révisé au moins tous les 5 ans. À cette occasion, l'Organisme examine la nécessité de réorganiser l'allocation des redevances au sein d'un compartiment, et adapte, si nécessaire, les conventions visées dans le principe directeur 2°.

4° La trésorerie du Fonds à long terme est gérée par compartiment.

L'Organisme évalue annuellement, pour une période prévisionnelle d'au moins trois ans, et pour chaque compartiment, les recettes nécessaires pour financer la totalité des charges relatives à ce dernier, dont les investissements, les coûts d'exploitation et les dotations aux provisions de démantèlement, de façon à ce qu'au cours de cette période, l'Organisme dispose, par anticipation, de la trésorerie nécessaire et à ce que ce compartiment n'affiche pas, par année comptable, un résultat négatif. Si et dès que l'Organisme constate que ces conditions ne sont pas remplies, il adresse au producteur concerné une demande dûment motivée de financement pour la période prévisionnelle visée ci-dessus, à faire valoir sur les redevances relatives aux déchets à produire et à livrer. Les acomptes sur redevances sont fixés conformément aux principes et aux modalités déterminées dans les conventions conclues entre l'Organisme et les producteurs. Ils sont dus par tranches annuelles au moins un an avant le début de l'exposition des coûts.

5° Le calcul des redevances est fait en prenant en considération, de façon continue, l'optimisation de tous les aspects relatifs à la gestion à long terme des déchets radioactifs, en particulier les aspects techniques, économiques, environnementaux et sociétaux. L'Organisme procède périodiquement à des évaluations des méthodes utilisées et des hypothèses retenues pour calculer les redevances. Il informe le Comité technique permanent des conclusions de ces évaluations.

À leur initiative ou sur demande, l'Organisme et les producteurs veillent à documenter et à justifier toutes les décisions qu'ils prennent et les informations qu'ils transmettent pour calculer les redevances destinées à alimenter le Fonds à long terme.

6° Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van de arbitrageclausules die zij kunnen bevatten, voorzien de overeenkomsten bedoeld in artikel 179, § 2, 11°, 6de lid van de wet in een specifieke procedure om geschillen te beslechten die, onder meer, te maken hebben met het afsluiten, wijzigen, uitvoeren en uitdoven van deze overeenkomsten. Deze procedure bepaalt met name dat, in geval van een geschil tussen de partijen bij deze overeenkomsten, deze partijen verplicht zijn mediatie te organiseren door een beroep te doen op een of meer mediators die ze daartoe aanstellen. Bovendien bepaalt deze procedure dat de mediatie, binnen een termijn die niet meer dan negentig werkdagen mag bedragen, moet leiden tot een zekere en definitieve oplossing van het geschil of, bij gebrek daaraan, tot het opstellen van een rapport dat het standpunt van elke partij over het geschil bevat. Dit rapport wordt aan de raad van bestuur van de Instelling bezorgd die, na onderzoek ervan, ofwel vaststelt dat het onmogelijk is de waarden en modaliteiten bedoeld in artikel 179, § 2, 11°, 6de lid van de wet binnen een redelijke termijn door een overeenkomst vast te stellen, ofwel de partijen verzoekt de mediatie voort te zetten, op de voorwaarden en binnen de termijn die de raad zal bepalen, waarbij deze termijn niet meer dan dertig werkdagen mag bedragen. De raad wordt geacht te hebben vastgesteld dat het onmogelijk is deze waarde en modaliteiten door een overeenkomst te bepalen indien de mediatie, na afloop van deze bijkomende termijn, niet tot een oplossing van het geschil heeft geleid.

Overeenkomstig artikel 179, § 2, 11°, 6e lid, van de wet worden de in deze bepaling bedoelde waarden en modaliteiten door Ons vastgesteld indien, na afloop van de in het vorige lid bedoelde procedure ter regeling van geschillen, de raad van bestuur van de Instelling vaststelt dat het onmogelijk is ze door een overeenkomst vast te stellen.

Art. 2. Overgangsbepaling

De overeenkomsten bedoeld in artikel 179, § 2, 11°, 6de lid van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 worden zo spoedig mogelijk en ten laatste op 31 december 2018 afgesloten of aangepast overeenkomstig de leidende beginselen van artikel 1 van dit koninklijk besluit.

Art. 3. De ministers bevoegd voor Energie en Economie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET
De Staatssecretaris voor Energie,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11403]

10 JUNI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 april 2014 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en vaststelling van de inbreuken bepaald in artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht

De Minister van Economie en Consumenten,

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel XV.2, ingevoegd bij de wet van 20 november 2013, houdende invoeging van Boek XV, "Rechtshandhaving" in het Wetboek van economisch recht;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1991 waarbij de ambtenaren aangewezen worden om de tekortkomingen en de inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 november 2002 tot aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met het opsporen en het vaststellen van de inbreuken op artikel 15 van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren;

6° Sans préjudice de l'application des clauses d'arbitrage qu'elles peuvent contenir, les conventions visées à l'article 179, § 2, 11°, 6^e alinéa, de la loi, établissent une procédure spécifique pour régler les différends liés, entre autres, à leur conclusion, modification, exécution et extinction. Cette procédure prévoit notamment qu'en cas de différend entre les parties à ces conventions, celles-ci sont tenues d'organiser une médiation en recourant à un ou plusieurs médiateurs qu'elles désignent. De plus, cette procédure spécifie que la médiation doit aboutir, dans un délai qui ne peut dépasser 90 jours ouvrables, à la résolution certaine et définitive du différend ou, à défaut, à l'établissement d'un rapport contenant le point de vue de chaque partie sur le différend. Ce rapport est transmis au conseil d'administration de l'Organisme qui, après examen de celui-ci, soit constate l'impossibilité de fixer conventionnellement, dans un délai raisonnable, les valeurs et les modalités visées à l'article 179, § 2, 11°, 6^e alinéa de la loi, soit demande aux parties de prolonger la médiation, aux conditions et dans le délai qu'il détermine, celui-ci ne pouvant dépasser 30 jours ouvrables. Le conseil est présumé avoir constaté l'impossibilité de fixer conventionnellement ces valeurs et ces modalités par voie conventionnelle si, au terme de ce délai supplémentaire, la médiation ne permet pas de résoudre le différend.

Conformément à l'article 179, § 2, 11°, 6^e alinéa, de la loi, les valeurs et les modalités visées dans cette disposition sont fixées par Nous si, au terme de la procédure de règlement des différends visée à l'alinéa qui précède, le conseil d'administration de l'Organisme constate l'impossibilité de les fixer conventionnellement.

Art. 2. Disposition transitoire

Les conventions visées à l'article 179, § 2, 11°, 6^e alinéa, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 sont conclues ou adaptées conformément aux principes directeurs qui figurent à l'article 1^{er} du présent arrêté dans les meilleurs délais et au plus tard le 31 décembre 2018.

Art. 3. Les ministres qui ont l'Energie et l'Economie dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11403]

10 JUIN 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions prévues à l'article XV.2 du Code de droit économique

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Vu le Code de droit économique, l'article XV.2, inséré par la loi du 20 novembre 2013, portant insertion du Livre XV, « Application de la loi » dans le Code de droit économique;

Vu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1991 désignant les agents compétents pour rechercher et constater les manquements et les infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté ministériel du 25 novembre 2002 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions de l'article 15 de la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 mei 2007 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 24 maart 2003 tot instelling van een basis-bankdienst;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 april 2010 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 april 2014 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en vaststelling van de inbreuken bepaald in artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 25 april 2014 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en vaststelling van de inbreuken bepaald in artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

“§ 2. De ambtenaren van de Dienst Krediet en Schuldenlast van de Algemene Directie Economische Reglementering van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn bevoegd tot het opsporen en vaststellen van de inbreuken op de bepalingen van het boek VII van hetzelfde Wetboek en zijn uitvoeringsbesluiten.”.

Art. 2. Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 24 mei 2007 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 24 maart 2003 tot instelling van een basis-bankdienst;

2° het ministerieel besluit van 19 april 2010 tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten.

Art. 3. Opgeheven worden, met ingang van 1 april 2015 :

1° het ministerieel besluit van 10 december 1991 waarbij de ambtenaren aangewezen worden om de tekortkomingen en de inbreuken op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en haar uitvoeringsbesluiten op te sporen en vast te stellen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 december 1996;

2° het ministerieel besluit van 25 november 2002 tot aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met het opsporen en het vaststellen van de inbreuken op artikel 15 van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren.

Brussel, 10 juni 2014.

J. VANDE LANOTTE

Vu l'arrêté ministériel du 24 mai 2007 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 24 mars 2003 instaurant un service bancaire de base;

Vu l'arrêté ministériel du 19 avril 2010 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement;

Vu l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions prévues à l'article XV.2 du Code de droit économique,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 25 avril 2014 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions prévues à l'article XV.2 du Code de droit économique, article 2, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Les agents du Service Crédit et Endettement de la Direction générale de la Réglementation économique du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie sont compétents pour rechercher et constater les infractions aux dispositions du livre VII du même Code et de ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 2. Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 24 mai 2007 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 24 mars 2003 instaurant un service bancaire de base;

2° l'arrêté ministériel du 19 avril 2010 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement.

Art. 3. Sont abrogés, à dater du 1^{er} avril 2015 :

1° l'arrêté ministériel du 10 décembre 1991 désignant les agents compétents pour rechercher et constater les manquements et les infractions à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et ses arrêtés d'exécution, modifié par l'arrêté ministériel du 30 décembre 1996;

2° l'arrêté ministériel du 25 novembre 2002 désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions de l'article 15 de la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers.

Bruxelles, le 10 juin 2014.

J. VANDE LANOTTE

FEDERAAL INSTITUUT
VOOR DUURZAME ONTWIKKELING

[C - 2014/21080]

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 02-33-2 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 en bestemd tot het dekken van uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid op het artikel 2.02.12;

Overwegende dat, op het programma 02-33-2 van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, een provisioneel vereffeningskrediet van 1.386.000 euro zijn ingeschreven, onder meer bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven met betrekking tot energiebesparende investeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 04 april 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 18 april 2014;

INSTITUT FEDERAL
POUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE

[C - 2014/21080]

12 MAI 2014. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 02-33-2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 et destiné à couvrir des dépenses relatives à des investissements économiseurs d'énergie

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2013 portant sur le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, notamment l'article 2.02.12;

Considérant qu' un crédit provisionnel de liquidation de 1.386.000 euros destinés à couvrir des dépenses relatives à d'investissements économiseurs d'énergie sont inscrits au programme 02-33-2 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 04 avril 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 avril 2014;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling en van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een vereffeningskrediet van 346.000,00 euro worden afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 02-33-2 (basisallocatie 33.21.01.00.01) van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 en wordt verdeeld overeenkomstig de volgende tabel :

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base -- Basis- allocaties	DC -- KO	Crédits dissociés (en euros) -- Gesplitste kredieten (in euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
Section 12 : SPF Justice Sectie 12: FOD Justitie						
12	40	0	2	74.22.15	CL/VE	346.000,00 €
Total général – Algemeen totaal					CE/VK CL/VE	- € 346.000,00 €

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2014.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling en de Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

De Minister van Begroting,
O. CHASTEL

De Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling,
S. VERHERSTRAETEN

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Régie des bâtiments et du Développement durable et du Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit de liquidation de 346.000,00 euros sont prélevés du crédit provisionnel inscrit au programme 02-33-2 (allocation de base 33.21.01.00.01) du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 et est réparti conformément au tableau suivant :

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2014 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Secrétaire d'Etat à la Régie des Bâtiments et du Développement durable et le Ministre du Budget sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Le Ministre du Budget,
O. CHASTEL

Le Secrétaire d'Etat au Développement durable,
S. VERHERSTRAETEN

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2014/202559]

**4 APRIL 2014. — Decreet houdende aanpassing van het decreet van 1 juni 2012
houdende de beveiliging van woningen door optische rookmelders (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

DECREET houdende aanpassing van het decreet van 1 juni 2012 houdende de beveiliging van woningen door optische rookmelders.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 4 van het decreet van 1 juni 2012 houdende de beveiliging van woningen door optische rookmelders, wordt tussen het derde en het vierde lid een nieuw lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Onverminderd de bepalingen van het eerste en het derde lid moeten woningen en kamers, bestemd voor het huisvesten van studenten zoals gedefinieerd in artikel 1, 18°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 juli 2013 betreffende de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor woningen, ten laatste op 1 oktober 2014 uitgerust zijn met een rookmelder. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 april 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

—————
Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken : - Voorstel van decreet : 2477 — Nr. 1
- Verslag : 2477 — Nr. 2
- Amendement na indiening van het verslag : 2477 — Nr. 3
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2477 — Nr. 4

Handelingen - Bespreking en aanneming : vergadering van 26 maart 2014.

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2014/202559]

4 AVRIL 2014. — Décret modifiant le décret du 1^{er} juin 2012 portant protection d'habitations au moyen de détecteurs de fumée optiques (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

DECRET modifiant le décret du 1^{er} juin 2012 portant protection d'habitations au moyen de détecteurs de fumée optiques.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Dans l'article 4 du décret du 1^{er} juin 2012 portant protection d'habitations au moyen de détecteurs de fumée optiques, il est inséré entre les alinéas trois et quatre un nouvel alinéa, ainsi rédigé :

« Sans préjudice des dispositions des premier et troisième alinéas, les habitations et chambres destinées au logement d'étudiants, tels que définis à l'article 1^{er}, 18° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 juillet 2013 portant normes de qualité et de sécurité pour habitations, doivent être équipées d'un détecteur de fumée au plus tard le 1^{er} octobre 2014. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 avril 2014.

Le Ministre-Président du gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE

—————
Note

(1) *Session 2013-2014.*

Documents : - Proposition de décret : 2477 — N° 1
- Rapport : 2477 — N° 2
- Amendement suivant introduction du compte rendu : 2477 — N° 3
- Texte adopté en séance plénière : 2477 — N° 3

Annales - Discussion et adoption : séance du 26 mars 2014.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29351]

3 AVRIL 2014. — Décret visant à promouvoir une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Au sens du présent décret, on entend par « organes consultatifs », les conseils, commissions, comités et autres organes, quelle que soit leur dénomination :

1° qui sont créés :

a. soit par loi, par arrêté ayant force de loi, par arrêté royal ou par arrêté ministériel;

b. soit par décret du Parlement de la Communauté française, par arrêté du Gouvernement de la Communauté française ou par arrêté d'un ou plusieurs ministres;

2° et qui sont chargés principalement d'assister de leur avis, d'initiative ou sur demande, le Parlement de la Communauté française, le Gouvernement, un ou plusieurs ministres.

§ 2. Les subdivisions structurelles d'un organe consultatif, à l'exception des groupes de travail temporaires, sont également considérées comme des organes consultatifs si elles sont elles-mêmes compétentes pour assister de leur avis les instances visées au paragraphe 1^{er}, 2°.

§ 3. Le Gouvernement établit une liste des organes consultatifs et des subdivisions structurelles d'un organe consultatif tombant sous le champ d'application du présent décret.

Le Gouvernement détermine les modalités en vue d'établir cette liste, de la compléter et de la mettre à jour.

Art. 2. § 1^{er}. Lorsqu'un ou plusieurs mandat(s) de membre(s) effectif(s) ou suppléant(s) d'un organe consultatif est ou sont à attribuer à la suite d'une procédure de présentation et que les candidatures proposées ne permettent pas de remplir l'obligation des deux tiers visée à l'article 3, la procédure de présentation visée au paragraphe 2 sera appliquée.

§ 2. Chaque instance chargée de présenter les candidatures présente, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme.

Lorsque l'obligation imposée à l'alinéa 1^{er} n'a pas été remplie, l'autorité investie du pouvoir de nomination renvoie les candidatures à l'instance chargée de présenter les candidatures. Si l'obligation n'est pas remplie six mois après que le ou les mandat(s) est ou sont devenu(s) vacant(s), le Gouvernement peut, selon la procédure qu'il détermine, pourvoir au(x) mandat(s) vacant(s) sans suivre la procédure de présentation mais en concertation avec l'instance ou les instances chargée(s) de présenter une ou plusieurs candidature(s) n'ayant pas rempli l'obligation.

§ 3. Lorsque la procédure de présentation s'appuie sur un appel public à candidature et que celui-ci ne permet pas de rencontrer l'obligation prévue à l'article 3, le Gouvernement peut envisager l'organisation d'un second appel à candidature.

Le cas échéant après le second appel à candidature, le Gouvernement peut, selon la procédure qu'il détermine, pourvoir au(x) mandat(s) vacant(s) sans suivre la procédure de présentation dans le but de rencontrer l'obligation précitée.

Art. 3. Deux tiers au maximum des membres d'un organe consultatif sont du même sexe.

Ce quota est applicable distinctement aux membres effectifs et aux membres suppléants.

Art. 4. Sans préjudice de l'article 2, le Gouvernement peut octroyer une dérogation s'il s'avère impossible de remplir l'obligation visée à l'article 3 pour des raisons fonctionnelles ou qui tiennent à sa nature spécifique.

Le Gouvernement arrête les conditions auxquelles la demande doit répondre ainsi que les modalités de la dérogation et la procédure.

La dérogation est octroyée pour la durée du mandat et doit être réévaluée à l'occasion du renouvellement des mandats au sein de l'organe consultatif.

Si aucune dérogation n'est accordée, l'organe consultatif dispose d'un délai de six mois pour remplir la condition fixée par l'article 3.

Art. 5. Si aucune dérogation n'est accordée conformément à l'article 4, un organe consultatif ne peut délibérer valablement que si sa composition est conforme à l'article 3.

Art. 6. Un rapport d'évaluation de l'application du présent décret est réalisé tous les cinq ans et soumis au Gouvernement et au Parlement.

Le Gouvernement détermine les modalités de réalisation de ce rapport d'évaluation, le premier rapport devant être réalisé en 2017.

Art. 7. La composition des organes consultatifs créés avant l'entrée en vigueur du présent décret, est adaptée à la disposition de l'article 3, lors du prochain renouvellement complet des mandats.

Lors d'un renouvellement d'un ou plusieurs mandats dans l'attente d'un renouvellement complet, un candidat du sexe sous-représenté est désigné tant que le quota, visé à l'article 3, n'est pas atteint.

Au plus tard le 1^{er} janvier 2016, la composition de tous les organes consultatifs qui ont été créés avant l'entrée en vigueur du présent décret, sera adaptée à la disposition de l'article 3.

Art. 8. Le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs est abrogé.

Art. 9. Le présent décret entre en vigueur à la date déterminée par le Gouvernement.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiodisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale
Mme M.-M. SCHYNS

—————
Note

Session 2013-2014.

Documents du Parlement. — *Projet de décret, n° 621-1.* — *Rapport, n° 621-2.*

Compte-rendu intégral. — *Discussion et adoption. Séance du 2 avril 2014.*

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29351]

3 APRIL 2014. — Decreet tot bevordering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. § 1. In de zin van dit decreet wordt verstaan onder "adviesorganen", de raden, commissies, comités en andere organen, die onder welke benaming ook :

1° opgericht zijn :

a. ofwel bij wet, bij besluit dat kracht van wet heeft, bij koninklijk besluit of bij ministerieel besluit;

b. ofwel bij decreet van het Parlement van de Franse Gemeenschap, bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap of bij besluit van één of meer ministers;

2° en voornamelijk, op eigen initiatief of op verzoek, advies aan het Parlement van de Franse Gemeenschap, de Regering, één of meer ministers verlenen.

§ 2. De structurele onderverdelingen van een adviesorgaan, met uitzondering van de tijdelijke werkgroepen, worden ook als adviesorganen beschouwd indien ze zelf bevoegd zijn om met advies de instanties bedoeld bij paragraaf 1, 2°, bij te staan.

§ 3. De Regering stelt een lijst vast van de adviesorganen en van de structurele onderverdelingen van een adviesorgaan die binnen het toepassingsgebied van dit decreet vallen.

De Regering bepaalt de nadere regels voor het vaststellen van deze lijst, het vervolledigen en het bijstellen ervan.

Art. 2. § 1. Wanneer één of meer mandaten van een werkend lid (werkende leden) of plaatsvervanger(s) van een adviesorgaan toegekend moet (moeten) worden als gevolg van een voordrachtsprocedure en wanneer de voorgedragen kandidaturen niet toelaten de tweederde verplichting bedoeld bij artikel 3 in acht te nemen, zal de voordrachtsprocedure bedoeld bij paragraaf 2 toegepast worden.

§ 2. Elke voordragende instantie, dient, voor ieder mandaat, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw in.

Wanneer de verplichting opgelegd bij het eerste lid niet vervuld is, zendt de overheid belast met de benoemingsmacht de kandidaturen aan de instantie belast met het voordragen van de kandidaturen terug. Indien aan de verplichting niet wordt voldaan zes maanden nadat het mandaat (de mandaten) vacant is (zijn) geworden, kan de Regering, volgens de procedure die zij bepaalt, voor de bekleding van het mandaat (de mandaten) zorgen zonder de voordrachtsprocedure in acht te nemen maar in overleg met de instantie of de instanties belast met het voordragen van één of meer kandidatuur (-uren) die niet voldeed (voldeden).

§ 3. Wanneer de voordrachtsprocedure op een openbare oproep tot de kandidaten berust en deze niet toelaat aan de verplichting bedoeld bij artikel 3 te voldoen, kan de Regering de organisatie overwegen van een tweede oproep tot de kandidaten.

In voorkomend geval, na de tweede oproep tot de kandidaten, kan de Regering, naargelang de procedure die zij bepaalt, voor de bekleding van het mandaat (de mandaten) zorgen zonder de voordrachtsprocedure te volgen om de voornoemde verplichting te vervullen.

Art. 3. Hoogstens twee derde van de leden van een adviesorgaan mogen van hetzelfde geslacht zijn. Deze quota is afzonderlijk van toepassing op de werkende leden en op de plaatsvervangende leden.

Art. 4. Onverminderd artikel 2, kan de Regering een afwijking toekennen indien het onmogelijk blijkt aan de verplichting bedoeld bij artikel 3 te voldoen om functionele redenen of redenen in verband met de specifieke aard ervan.

De Regering bepaalt de voorwaarden voor de indiening van de aanvraag alsook de nadere regels voor de afwijking en de procedure.

De afwijking wordt verleend voor de duur van het mandaat en moet opnieuw geëvalueerd worden ter gelegenheid van de hernieuwing van de mandaten binnen het adviesorgaan.

Indien geen afwijking wordt toegekend, beschikt het adviesorgaan over een termijn van zes maanden om aan de voorwaarde bepaald bij artikel 3 te voldoen.

Art. 5. Indien geen afwijking toegekend wordt overeenkomstig artikel 4, kan een adviesorgaan enkel geldig beraadslagen en beslissen indien zijn samenstelling in overeenstemming is met artikel 3.

Art. 6. Een evaluatieverslag over de toepassing van dit decreet wordt om de vijf jaar opgemaakt en aan de Regering en aan het Parlement voorgelegd.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de verwezenlijking van dit evaluatieverslag, waarbij het eerste verslag in 2017 verwezenlijkt moet worden.

Art. 7. De samenstelling van de adviesorganen opgericht vóór de inwerkingtreding van dit decreet, wordt aangepast aan de bepaling van artikel 3, bij de eerstvolgende volledige hernieuwing van de mandaten.

Bij de hernieuwing van één of meerdere mandaten in afwachting van een volledige hernieuwing, wordt een kandidaat van het ondervertegenwoordigde geslacht aangewezen zolang de quota, bedoeld bij artikel 3, niet bereikt wordt.

Ten laatste tegen 1 januari 2016, zal de samenstelling van alle adviesorganen die vóór de inwerkingtreding van dit decreet werden opgericht, aan de bepaling van artikel 3 aangepast worden.

Art. 8. Het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen, wordt opgeheven.

Art. 9. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering bepaalde datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 april 2014.

De Minister-president van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vicepresident en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vicepresident en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vicepresident en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

—
Nota

(1) *Zitting 2013 – 2014.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 621-1. — Verslag, nr. 621-2.

Integraal verslag — Bespreking en aanneming. – Vergadering van 2 april 2014.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29349]

3 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juillet 2013 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif à la mise en œuvre de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux Services dans le marché intérieur (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 17 juillet 2013 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif à la mise en œuvre de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux Services dans le marché intérieur

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale
Mme M.-M. SCHYNS

—
Note

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 619-1. — Rapport, n° 619-2
Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 2 avril 2014.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29349]

3 APRIL 2014. — **Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2013 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de implementatie van de Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2013 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de implementatie van de Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 april 2014.

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

—
Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 619-1. — Verslag, nr. 619-2.
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 2 april 2014.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29348]

11 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Communauté germanophone organisant la mise en œuvre d'un cadastre des parcours éducatifs et post-éducatifs (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu le 20 mars 2014 entre la Communauté française, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Communauté germanophone organisant la mise en œuvre d'un cadastre des parcours éducatifs et post-éducatifs.

Art. 2. Cet accord de coopération est annexé au présent décret

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 avril 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

Note

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 634-1. — Rapport, n° 634-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 10 avril 2014.

Samenwerkingsakkord tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de invoering van een kadaster van onderwijs- en post-onderwijsprojecten

Gelet op de artikelen 1, 24, 38, 39, 127, 134 en 138 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 1, ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Overwegende dat het onontbeerlijk is terug te kunnen vallen op een kadaster dat een overzicht biedt van de trajecten van de leerlingen en studenten, zowel die binnen als die buiten het onderwijs op de arbeidsmarkt en in de sector van de beroepsopleiding, om de overheid in staat te stellen de impact van het gevolgde onderwijs en de verstrekte opleidingen op het leven en het traject van de leerlingen en studenten nauwkeuriger te beoordelen en beter richting te geven aan ons educatief systeem en de beroepsopleiding;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President, Rudy DEMOTTE, de Minister bevoegd voor Hoger Onderwijs, Jean-Claude MARCOURT, en de Minister bevoegd voor Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie, Marie-Martine SCHYNS;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President, Rudy DEMOTTE, en de Minister bevoegd voor Arbeid en Beroepsopleiding, André ANTOINE;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van zijn Minister-President, Rudi VERVOORT, en de Minister van Economie en Tewerkstelling, Céline FREMAULT;

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door haar College, in de persoon van haar Minister-President, Christos DOULKERIDIS, de Minister bevoegd voor Beroepsopleiding, Rachid MADRANE, en de Minister bevoegd voor de Beroepsopleiding van de Middenstand, Céline FREMAULT;

Accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire française et la Communauté germanophone organisant la mise en œuvre d'un cadastre des parcours éducatifs et post-éducatifs

Vu les articles 1^{er}, 24, 38, 39, 127, 134 et 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Considérant qu'il est indispensable de pouvoir s'appuyer sur un cadastre présentant les trajectoires des élèves et étudiants, tant internes à l'enseignement que hors enseignement sur le marché du travail et dans le domaine de la formation professionnelle, afin de permettre aux pouvoirs publics d'assurer une évaluation plus précise de l'impact de l'enseignement et des formations dispensées sur la vie et le parcours des élèves et étudiants et d'améliorer le pilotage de notre système éducatif et de la formation professionnelle;

La Communauté française, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Rudy DEMOTTE, du Ministre de l'Enseignement supérieur, Jean-Claude MARCOURT, et de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale, Marie-Martine SCHYNS;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Rudy DEMOTTE, et du Ministre de l'Emploi et de la Formation, André ANTOINE;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Rudi VERVOORT, et de la Ministre de l'Economie et de l'Emploi, Céline FREMAULT;

La Commission communautaire française, représentée par son Collège, en la personne de son Ministre-Président, Christos DOULKERIDIS, du Ministre de la Formation professionnelle, Rachid MADRANE, et de la Ministre de la Formation professionnelle des classes moyennes, Céline FREMAULT;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President, Karl-Heinz LAMBERTZ, en de Minister van Onderwijs, Opleiding en Werk, Oliver PAASCH,

Zijn overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

1. ACTIRIS : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling geregeld door de ordonnantie van 18 januari 2001;
2. ADG : Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft opgericht door het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een dienst voor arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap;
3. AGERS : de Algemene Administratie Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van de Franse Gemeenschap;
4. ARES : Academie onderzoek en hoger onderwijs, opgericht door het decreet van 7 november 2013;
5. « Pilot database » : de database met individuele statistische gegevens van de leerlingen uit het basis- en secundair onderwijs, gegevens afkomstig van het tellingsbestand van de leerlingen uit het basis- en secundair onderwijs;
6. Bruxelles Formation : het Franstalig Brussels Instituut voor beroepsopleiding, opgericht door het decreet van 17 maart 1994;
7. ETNIC : het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën, opgericht door het decreet van 27 maart 2002;
8. FOREm : de Waalse Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling, opgericht door het decreet van 6 mei 1999;
9. IAWM : het Institut für Aus und Weiterbildung im Mittelstand opgericht door het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'S;
10. BISA : het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse - Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
11. IFAPME : het Waals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen, opgericht door het decreet van 17 juli 2003;
12. IWEPS : het Waals Instituut voor evaluatie, toekomstverwachting en statistiek, opgericht door het decreet van 4 december 2003 betreffende de oprichting van het Waals Instituut voor evaluatie, toekomstverwachting en statistiek;
13. « Saturn » : de voor statistische, historische en wetenschappelijke doeleinden bestemde gegevensbank met de studenten uit het hoger onderwijs buiten de universiteit, uitgaande van de voor statistische doeleinden bestemde inzameling van gegevens « Saturn », verricht bij de instellingen voor hoger onderwijs;
14. SFPME : de Dienst K.M.O. Opleiding, opgericht door het decreet van 17 juli 2003 van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende het oprichten van een apart beheerde dienst belast met het beheer en de promotie van de permanente vorming voor de middenklasse en de kleine en middelgrote ondernemingen te Brussel;
15. « Secretariaat-generaal » : het Secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap;
16. Derde vertrouwenspartij : de intermediaire organisatie zoals omschreven in artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord beoogt een kadaster in het leven te roepen, een geïntegreerd statistisch instrument voor de follow-up van de leerlingen uit het secundair en hoger onderwijs dat tot doel heeft :

1. de stromen van het gewoon en bijzonder secundair onderwijs naar het hoger onderwijs te analyseren;
2. de stromen binnen het gewoon en bijzonder secundair onderwijs te analyseren;
3. de stromen binnen het hoger onderwijs te analyseren;
4. de stromen van het secundair en hoger onderwijs naar de arbeidsmarkt en/of naar de voorzieningen voor beroepsopleiding te analyseren;
5. de opvolging te waarborgen van alle trajecten van opeenvolgende groepen schoolverlaters en dit over een periode van 10 jaar.

La Communauté germanophone, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Karl-Heinz LAMBERTZ, et du Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi, Oliver PAASCH,

ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent accord de coopération on entend par :

1. ACTIRIS : l'Office régional bruxellois de l'Emploi régi par l'ordonnance du 18 janvier 2001;
2. ADG : Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft créé par le décret du 17 janvier 2000 portant création d'un office de l'emploi en Communauté germanophone;
3. AGERS : l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique du Ministère de la Communauté française;
4. ARES : Académie de recherche et d'enseignement supérieur créée par le décret du 7 novembre 2013;
5. « Base de données pilotage » : la base de données statistiques individuelles des élèves de l'enseignement fondamental et secondaire, données issues du fichier de comptage des élèves de l'enseignement fondamental et secondaire;
6. Bruxelles Formation : l'Institut bruxellois francophone de formation professionnelle, créé par le décret du 17 mars 1994;
7. ETNIC : l'Entreprise publique des technologies nouvelles de l'information et de la communication créée par le décret du 27 mars 2002;
8. FOREm : l'Office wallon de la formation et de l'emploi, institué par le décret du 6 mai 1999;
9. IAWM : l'Institut für Aus und Weiterbildung im Mittelstand créé par le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E.;

10. IBSA : l'Institut bruxellois de statistiques et d'analyse - Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

11. IFAPME : l'Institut wallon de formation en alternance et des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises créé par le décret du 17 juillet 2003;

12. IWEPS : l'Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique, créé par le décret du 4 décembre 2003 relatif à la création de l'Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique;

13. « Saturn » : la base de données à des fins statistiques, historiques et scientifiques reprenant les étudiants de l'enseignement supérieur hors universités issus de la collecte de données à des fins statistiques « Saturn » réalisée auprès des établissements d'enseignement supérieur

14. SFPME : le Service de formation P.M.E., créé par le décret du 17 juillet 2003 de la Commission communautaire française relatif à la création d'un service à gestion séparée chargé de la gestion et de la promotion de la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises à Bruxelles;

15. « Secrétariat général » : le Secrétariat général du Ministère de la Communauté française;

16. Tiers de confiance : l'organisation intermédiaire telle que définie à l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Art. 2. Le présent accord de coopération organise la mise en œuvre d'un cadastre, outil statistique intégré de suivi des élèves de l'enseignement secondaire et supérieur, dont les objectifs sont :

1. d'analyser les flux de l'enseignement secondaire ordinaire et spécialisé vers l'enseignement supérieur;
2. d'analyser les flux intra enseignement secondaire ordinaire et spécialisé;
3. d'analyser les flux intra enseignement supérieur;
4. d'analyser les flux du système d'enseignement secondaire et supérieur vers le marché du travail et/ou vers les dispositifs de formation professionnelle;
5. d'assurer le suivi de l'ensemble des trajectoires des cohortes successives de sortants du système d'enseignement et ce sur une période de 10 ans.

Dit instrument moet toelaten om analyses uit te voeren voor het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en meer afgelegen gebieden zoals de levensbekkens Onderwijs - Opleiding - Werk.

Art. 3. § 1. Met het oog op de invoering van het in artikel 2 bedoelde instrument is het nodig om verschillende gegevensbronnen uit de onderwijs-, sociale zekerheids- en beroepsopleidingssector met elkaar te koppelen. In het instrument moeten gegevens van diverse oorsprong worden geïntegreerd. Deze zijn hieronder bepaald. Om de analyse te verfijnen en de stromen beter in kaart te brengen, kunnen zij aangevuld worden met complementaire gegevens.

§ 2. De gegevens met betrekking tot het onderwijs die nodig zijn om vorm te geven aan het instrument, zijn afkomstig van :

1. de « pilot » database, waarvoor de gegevensverwerking berust bij de algemene administratie onderwijs en wetenschappelijk onderzoek. Deze omvat tevens de pilot key, die toelaat de nodige gegevens te integreren voor het identificeren van de leerlingen, waardoor de derde vertrouwenspartij een koppeling tot stand kan brengen met de andere gegevensbanken;

2. de gegevensbank « Saturn », waarvoor de gegevensverwerking berust bij de algemene administratie onderwijs en wetenschappelijk onderzoek. Deze omvat tevens de identificatie key, die toelaat de nodige gegevens te integreren voor het identificeren van de leerlingen, waardoor de derde vertrouwenspartij een koppeling tot stand kan brengen met de andere gegevensbanken;

3. de gegevensbank van de ARES met de studenten uit het hogere onderwijs, waarvoor de gegevensverwerking berust bij de ARES;

4. de gegevens met betrekking tot de studenten uit het onderwijs voor sociale promotie, waarvoor de gegevensverwerking berust bij de algemene administratie onderwijs en wetenschappelijk onderzoek;

5. de gegevens met betrekking tot het gewoon en bijzonder secundair onderwijs en het hoger onderwijs van de Duitstalige Gemeenschap, waarvoor de gegevensverwerking berust bij het Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

§ 3. De administratieve gegevens die geen verband houden met het onderwijs en nodig zijn om het instrument vorm te geven, zijn afkomstig van :

1. de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid, voor wat het traject op de arbeidsmarkt betreft;

2. de gegevensbanken van FOREm (met inbegrip van de gegevens betreffende de buurtregieën, MIRE, EFT/OISP en AWIPH, waar FOREm bij overeenkomst over beschikt), Bruxelles Formation, het IFAPME, de SFPME, het ADG en het IAWM, voor wat het opleidings-traject betreft.

Art. 4. § 1. In akkoord met het Ministerie van de Franse Gemeenschap wordt de informatica-operator ETNIC er in de hoedanigheid van onderaannemer voor elk jaar vanaf 2005 mee belast :

1. de derde vertrouwenspartij, samen met het rijksregisternummer en de tellings sleutel, de variabelen te verstrekken die door de in artikel 5, § 5, bepaalde werkgroep zijn vastgelegd voor de schoolverlaters uit de pilot database;

2. de derde vertrouwenspartij, samen met de identificatiegegevens en de Saturn-sleutel, de variabelen te verstrekken die door de in artikel 5, § 5, bepaalde werkgroep zijn vastgelegd voor de studenten uit de Saturn-gegevensbank;

3. de derde vertrouwenspartij, samen met de identificatiegegevens en de Saturn-sleutel, de variabelen te verstrekken die door de in artikel 5, § 5, bepaalde werkgroep zijn vastgelegd voor de schoolverlaters uit de Saturn-gegevensbank.

L'outil doit permettre de réaliser des analyses au niveau de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté française, de la Communauté germanophone et de territoires plus ciblés tels que les bassins de vie Enseignement - Formation - Emploi.

Art. 3. § 1^{er}. La mise en œuvre de l'outil visé à l'article 2, demande d'interconnecter différentes sources de données de l'enseignement, de la sécurité sociale et des opérateurs de formation professionnelle. L'outil doit intégrer des données d'origine différentes déterminées ci-après. Des données complémentaires à celles-ci peuvent être ajoutées pour affiner l'analyse et préciser les flux.

§ 2. Pour l'enseignement, les données nécessaires à la construction de l'outil sont issues :

1. de la base de données « pilotage » dont le responsable du traitement des données est l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique, en ce y compris la clé pilotage qui permet d'intégrer les données nécessaires à reconstituer l'identification des élèves pour permettre les couplages par le tiers de confiance avec les autres bases de données;

2. de la base de données « Saturn » dont le responsable du traitement des données est l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique, en ce y compris la clé « identifiant » qui permet d'intégrer les données nécessaires à reconstituer l'identification des élèves pour permettre le couplage par le tiers de confiance avec les autres bases de données;

3. de la base de données de l'ARES reprenant les étudiants de l'enseignement supérieur dont le responsable du traitement des données est l'ARES;

4. des données concernant les étudiants de l'enseignement de promotion sociale dont le responsable du traitement des données est l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique;

5. des données concernant l'enseignement secondaire ordinaire et spécial et de l'enseignement supérieur de la Communauté germanophone dont le responsable du traitement des données est le Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

§ 3. Les données administratives hors secteur de l'enseignement qui sont visées pour constituer l'outil sont issues :

1. en ce qui concerne le parcours sur le marché de l'emploi, des données issues de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale;

2. en ce qui concerne le parcours de formation, des données issues des bases des données du FOREm (en ce compris les données relatives aux Régies de quartier, MIRE, EFT/OISP et AWIPH, dont le FOREm dispose par convention), de Bruxelles Formation, de l'IFAPME, du SFPME, de l'ADG et de l'IAWM.

Art. 4. § 1^{er}. En accord avec le Ministère de la Communauté française, l'opérateur informatique ETNIC, agissant comme sous-traitant, est chargé pour chaque année à partir de 2005 :

1. de fournir au tiers de confiance, avec le numéro de registre national et la clé comptage, les variables définies par le groupe de travail, défini à l'article 5, § 5, concernant les élèves sortants de la base de données pilotage;

2. de fournir au tiers de confiance, avec les données d'identification et la clé Saturn, les variables définies par le groupe de travail, défini à l'article 5, § 5, concernant les étudiants de la base données Saturn;

3. de fournir au tiers de confiance, avec les données d'identification et la clé Saturn, les variables définies par le groupe de travail, défini à l'article 5, § 5, concernant les sortants de la base de données Saturn.

§ 2. De informatica-operator ETNIC wordt er in het licht van zijn opdrachten die voortvloeien uit de op 8 oktober 2009 gesloten samenwerkingsovereenkomst tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest in het kader van de versterking van de samenwerkingsverbanden inzake statistiek mee belast om voor elk jaar vanaf 2005 :

1. de gegevens met betrekking tot de schoolverlaters ter beschikking te stellen van het BISA, het IWEPs, FOREm, het IFAPME, de SFPME, het IAWM, het ADG, de AGERS, het Secretariaat-generaal, het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris, de studiedienst van Bruxelles Formation en de studiedienst van het Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

2. deze gegevens in te laden in een datawarehouse;

3. binnen de perken van de beschikbare budgettaire kredieten, een instrument voor de exploitatie en de opvolging van alle verzamelde gegevens ter beschikking te stellen van het BISA, het IWEPs, FOREm, het IFAPME, de SFPME, het IAWM, het ADG, de AGERS, het Secretariaat-generaal, het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van Actiris, de studiedienst van Bruxelles Formation en de studiedienst van het Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft. Dit moet gebeuren op grond van modaliteiten en prioriteiten die bepaald zullen worden door het Sturingscomité;

4. individuele gegevens te verstrekken, enkel op verzoek van het Sturingscomité en volgens modaliteiten die geval per geval door het Comité worden bepaald. Indien het niet-anonieme gegevens betreft, moeten deze worden doorgestuurd naar de derde vertrouwenspartij, die zal overgaan tot de verschillende gewenste koppelingen van de gegevensbanken en tot de codering ervan.

§ 3. De ARES wordt ermee belast om voor elk jaar vanaf 2005 de derde vertrouwenspartij samen met de identificatiegegevens :

1. in het bezit te stellen van de elementen van de gegevensbank met de universiteitsstudenten op basis waarvan hun traject in het universitaire onderwijs kan worden gereconstrueerd;

2. de schoolverlaters die opgenomen zijn in de gegevensbank van de ARES, mee te delen.

§ 4. Het Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft wordt ermee belast om voor elk beschikbaar jaar vanaf 2005 de derde vertrouwenspartij samen met de identificatiegegevens :

1. in het bezit te stellen van de gegevens van de leerlingen uit het gewoon en bijzonder secundair onderwijs op basis waarvan hun studietraject gereconstrueerd kan worden;

2. de schoolverlaters die opgenomen zijn in de gegevensbank met de leerlingen uit het gewoon en bijzonder secundair onderwijs, mee te delen;

3. in het bezit te stellen van de gegevens van de studenten uit het hoger onderwijs op basis waarvan hun studietraject gereconstrueerd kan worden;

4. de schoolverlaters die opgenomen zijn in de gegevensbank met de studenten uit het hoger onderwijs, mee te delen.

§ 5. De beroepsopleidingsoperatoren : FOREm, Bruxelles Formation, het IFAPME, de SFPME, het ADG en het IAWM worden ermee belast om voor elk jaar vanaf 2005 indien de gegevens beschikbaar zijn, de derde vertrouwenspartij in het bezit te stellen van de gegevens afkomstig uit hun gegevensbank en van de identificatiegegevens die nodig zijn voor het reconstrueren van het opleidingstraject van de leerlingen die uit het onderwijsstelsel gestapt zijn.

§ 6. De derde vertrouwenspartij wordt ermee belast :

1. de individuele gegevens uit de verschillende gegevensbanken onderling te koppelen;

2. de gegevens te coderen overeenkomstig de bepalingen vastgelegd in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens en in het daarop betrekking hebbende uitvoeringsbesluit van 13 februari 2001;

3. de individuele gegevens en de schikking der variabelen te verstrekken die vastgelegd zijn door de in artikel 5, § 5, bepaalde werkgroep en afkomstig zijn van de verschillende bij het ETNIC gekoppelde en gecodeerde gegevensbronnen.

Art. 5. § 1. Om de nodige samenwerking rond de in artikel 2 beoogde doelstellingen te optimaliseren, wordt een Sturingscomité opgericht.

§ 2. Het Sturingscomité wordt samengesteld uit de volgende leden :

1. Voor de Franse Gemeenschap :

- a) de secretaris-generaal van het MFWB of diens vertegenwoordiger;
- b) de directeur van de directie onderzoek van het Secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of diens vertegenwoordiger;

§ 2. L'opérateur informatique ETNIC, au vu de ses missions issues de l'accord de coopération du 8 octobre 2009 entre la Communauté française et la Région wallonne dans le cadre du renforcement des synergies en matière statistique, est chargé pour chaque année à partir de 2005 :

1. de mettre à disposition de l'IBSA, de l'IWEPs, du FOREm, de l'IFAPME, du SFPME, de l'IAWM, de l'ADG, de l'AGERS, du Secrétariat général, de l'Observatoire bruxellois de l'emploi d'Actiris, du Service d'études de Bruxelles Formation et du Service d'études du Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft les données des sortants du système de l'enseignement;

2. du chargement de ces données dans une datawarehouse;

3. de mettre à disposition, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, un outil permettant l'exploitation de l'ensemble des données agrégées et leur suivi à l'IBSA, l'IWEPs, le FOREm, l'IFAPME, le SFPME, l'IAWM, l'ADG, l'AGERS, le Secrétariat général, l'Observatoire bruxellois de l'Emploi d'Actiris, le Service d'études de Bruxelles Formation et le Service d'études du Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft selon les modalités et les priorités qui seront définies par le Comité de pilotage;

4. de fournir des informations individuelles uniquement sur demande du Comité de pilotage et selon les modalités définies au cas par cas par le Comité. S'il s'agit de données non anonymes, elles devront être transférées au tiers de confiance qui procédera aux différentes mises en relation souhaitées des bases de données et à leur codification.

§ 3. L'opérateur ARES est chargé, pour chaque année à partir de 2005, de fournir au tiers de confiance, avec les données d'identification :

1. les éléments de la base de données des étudiants des universités qui permettent de reconstituer leurs parcours dans l'enseignement universitaire;

2. les sortants de la base de données de l'ARES.

§ 4. L'opérateur Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft est chargé, pour chaque année disponible depuis 2005, de fournir au tiers de confiance, avec les données d'identification :

1. les données des élèves de l'enseignement secondaire ordinaire et spécialisé qui permettent de reconstituer les parcours d'études;

2. les sortants de la base des données des élèves de l'enseignement secondaire ordinaire et spécialisé;

3. les données des étudiants de l'enseignement supérieur qui permettent de reconstituer les parcours d'études;

4. les sortants de la base des données des étudiants de l'enseignement supérieur.

§ 5. Les opérateurs de formation professionnelle : le FOREm, Bruxelles Formation, l'IFAPME, le SFPME, l'ADG et l'IAWM sont chargés de fournir, pour chaque année à partir de 2005 si les données sont disponibles, au tiers de confiance, les données issues de leur base de données et les données d'identification nécessaires à la reconstitution du parcours de formation des élèves sortis du système d'enseignement.

§ 6. Le tiers de confiance est chargé :

1. de réaliser les jointures entre les données individuelles issues des différentes bases de données;

2. de coder les données conformément aux dispositions prévues par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et par son arrêté d'exécution du 13 février 2001;

3. de fournir les données individuelles et l'agencement des variables définies par le groupe de travail défini à l'article 5, § 5, issues des différentes sources de données interconnectées et codées à l'ETNIC.

Art. 5. § 1^{er}. Pour optimiser les collaborations nécessaires aux objectifs visés à l'article 2, il est créé un Comité de Pilotage.

§ 2. Le Comité de Pilotage est composé des membres suivants :

1. Pour la Communauté française :

- a) le Secrétaire général du MFWB ou son représentant;
- b) le Directeur de la Direction de la Recherche du Secrétariat général du Ministère de la Communauté française ou son représentant;

c) de administrateur-generaal van de AGERS of diens vertegenwoordiger;

d) een lid van de algemene dienst voor de sturing van het onderwijssysteem;

e) de administrateur-generaal van de ARES of diens vertegenwoordiger;

f) de Minister bevoegd voor secundair onderwijs of diens vertegenwoordiger;

g) de Minister bevoegd voor hoger onderwijs of diens vertegenwoordiger;

h) de Minister bevoegd voor het onderwijs voor sociale promotie of diens vertegenwoordiger;

i) de Minister bevoegd voor statistiek of diens vertegenwoordiger;

j) de administrateur-generaal van het ETNIC of diens vertegenwoordiger;

2. Voor de Duitstalige Gemeenschap :

a) de Minister bevoegd voor onderwijs of diens vertegenwoordiger;

b) de verantwoordelijke van het ministerie belast met opleiding of diens vertegenwoordiger.

3. Voor het Waalse Gewest :

a) de Minister bevoegd voor beroepsopleiding of diens vertegenwoordiger;

b) de Minister bevoegd voor arbeid of diens vertegenwoordiger;

c) de administrateur-generaal van het IWEPS of diens vertegenwoordiger;

d) de administrateur-generaal van FOREm of diens vertegenwoordiger;

e) de administrateur-generaal van het IFAPME of diens vertegenwoordiger;

f) een vertegenwoordiger van de Interfederatie van de EFT/OISP.

4. Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

a) de Minister bevoegd voor statistiek of diens vertegenwoordiger;

b) de Minister bevoegd voor tewerkstelling of diens vertegenwoordiger;

c) de directeur van het BISA of diens vertegenwoordiger;

d) de directeur van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid of diens vertegenwoordiger.

e) een vertegenwoordiger van FEBISP.

5. Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

a) de Minister bevoegd voor beroepsopleiding of diens vertegenwoordiger;

b) de directeur van Bruxelles Formation of diens vertegenwoordiger;

c) de Minister bevoegd voor opleiding van de middenstand of diens vertegenwoordiger;

d) de directeur van de SFPME of diens vertegenwoordiger.

§ 3. De Ministers van onderwijs, werk en professionele vorming van de Vlaamse Gemeenschap of hun vertegenwoordiger worden uitgenodigd om als waarnemer met raadgevende stem deel te nemen aan de bijeenkomsten van het Sturingscomité.

§ 4. Het Sturingscomité heeft als opdracht :

1. de derde vertrouwenspartij, zoals gedefinieerd in artikel 1, 15°, aan te wijzen;

2. adviezen voor te bereiden en/of uit te brengen over de operationele, financiële, technische en administratieve uitvoeringsmodaliteiten die samenhangen met de tenuitvoerbrenging van dit samenwerkingsakkoord;

3. alle mogelijke maatregelen voor te stellen met het oog op een vlottere koppeling van de gegevensbanken die nodig zijn voor de samenstelling van het in artikel 2 bedoelde kadaster en de nodige samenwerkingsprotocollen op te maken voor de wederzijdse terbeschikkingstelling van gegevens met inachtneming van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens;

4. alle studies, analyses en toekomstverwachtingen die uitgevoerd worden op basis van de gegevens van het in artikel 2 bedoelde kadaster toe te vertrouwen, te bestellen, te begeleiden, te evalueren en te valoriseren. Alle studies, analyses en onderzoeken die op basis van deze gegevens worden voortgebracht, worden bezorgd aan de leden van het Sturingscomité;

5. uitspraak te doen over alle gegroepeerde of individuele gegevensaanvragen uit het in artikel 2 bedoelde kadaster;

c) l'Administrateur général de l'AGERS ou son représentant;

d) un membre du Service général du Pilotage du système éducatif;

e) L'Administrateur général l'ARES ou son représentant;

f) le Ministre de l'enseignement secondaire ou son représentant;

g) le Ministre de l'enseignement supérieur ou son représentant;

h) le Ministre en charge de l'enseignement de promotion sociale ou son représentant;

i) le Ministre en charge des statistiques ou son représentant;

j) l'Administrateur général de l'ETnic ou son représentant;

2. Pour la Communauté germanophone :

a) le Ministre en charge de l'enseignement ou son représentant;

b) le responsable du Ministère en charge de la formation ou de son représentant.

3. Pour la Région wallonne :

a) le Ministre de la Formation ou son représentant;

b) le Ministre de l'Emploi ou son représentant;

c) l'Administrateur général de l'IWEPS ou son représentant;

d) l'Administrateur général du FOREm ou son représentant;

e) l'Administrateur général de l'IFAPME ou son représentant;

f) un représentant de l'Interfédération des EFT/OISP.

4. Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

a) le Ministre en charge des statistiques ou son représentant;

b) le Ministre en charge de l'emploi ou son représentant;

c) le Directeur de l'IBSA ou son représentant;

d) le Directeur de l'Observatoire bruxellois de l'Emploi ou son représentant;

e) un représentant de la FEBISP.

5. Pour la Commission communautaire française :

a) le Ministre de la formation professionnelle ou son représentant;

b) le Directeur de Bruxelles Formation ou son représentant;

c) le Ministre de la formation des classes moyennes ou son représentant;

d) le Directeur du SFPME ou son représentant.

§ 3. Les Ministres de l'enseignement, de l'emploi et de la formation professionnelle de la Communauté flamande, ou leur représentant, sont invités à titre d'observateur, avec voix consultative, aux réunions du Comité de pilotage.

§ 4. Le Comité de Pilotage a pour missions de :

1. désigner le tiers de confiance tel que défini à l'article 1^{er}, 15°;

2. préparer et/ou rendre des avis sur les modalités d'exécution opérationnelle, financière, technique et administrative découlant de la mise en œuvre du présent accord de coopération;

3. proposer toute mesure pouvant faciliter la mise en relation des bases de données nécessaires à la constitution du cadastre visé à l'article 2 et établir les protocoles de collaboration nécessaires à la mise à disposition mutuelle de données dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

4. confier, commander, encadrer, évaluer et valoriser toutes études, analyses, prospectives et conduites sur base des données du cadastre visé à l'article 2. Toutes les études, analyses et recherches produites sur base de ces données sont transmises aux membres du Comité de Pilotage;

5. statuer sur toute demande de données agrégées ou individuelles issues du cadastre visé à l'article 2;

6. de ondertekenende regeringen aanbevelingen te formuleren om het instrument te verbeteren, op basis van een verslag dat wordt opgemaakt door de algemene dienst voor de sturing van het onderwijsstelsel, het Observatorium voor het hoger onderwijs, het IWEPs en het BISA en elk lid van het Sturingscomité dat bij de opmaak betrokken wenst te worden. Deze aanbevelingen kunnen onder meer betrekking hebben op een uitbreiding van het instrument tot de analyse en de opvolging van de stromen tussen de voorzieningen voor beroepsopleiding in het licht van de evolutie naar socio-professionele inschakeling. Om dit verslag te onderbouwen, sturen alle leden van het Sturingscomité desgevallend hun opmerkingen, suggesties en voorstellen door naar de auteurs van het verslag;

7. maatregelen te nemen om het in artikel 2 bedoelde kadaster te ontwikkelen en ten uitvoer te brengen in samenhang met de gelijkaardige instrumenten die ontwikkeld zijn door de Vlaamse Gemeenschap om eventueel gegevens uit te wisselen over het traject van leerlingen en studenten die overstappen van het onderwijsstelsel van de ene Gemeenschap naar dat van de andere Gemeenschap;

8. samenwerkingsverbanden te ontwikkelen met de buurlanden om eventueel gegevens uit te wisselen over het traject van studenten die verder gaan studeren in het buitenland of over het traject van studenten die uit het buitenland komen;

9. de Sociaal Economische Raad van het Waalse Gewest, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vergadering van de Sturingsinstanties voor de levensbekkens regelmatig op de hoogte te houden van de studies, analyses en prospecties die uitgevoerd worden op basis van de gegevens afkomstig van het in artikel 2 bedoelde kadaster.

§ 5. Het Voorzitterschap van het Sturingscomité wordt waargenomen door de secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap of diens vertegenwoordiger.

§ 6. Op voorstel van de vertegenwoordiger van het secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap stelt het Sturingscomité een huishoudelijk reglement op dat onder meer de besluitvormingsprocedures vastlegt.

Er wordt een technisch comité, « werkgroep » genoemd, ingesteld door het Sturingscomité. Deze werkgroep wordt belast met de technische uitvoering van het kadaster bedoeld in artikel 2 en zal in dat verband instaan voor :

- het technische opvolgen van de beslissingen die door het Sturingscomité worden genomen;
- het voorleggen van beslissingsvoorstellen aan het Sturingscomité;
- het bepalen en regelmatig opvolgen van de werkzaamheden die in het kader van het in artikel 2 bedoelde kadaster worden uitgevoerd door de in artikel 6 bedoelde personeelsleden;
- en het uitvoeren van alle andere opdrachten die in het huishoudelijk reglement worden bepaald.

Art. 6. Het IWEPs zet de twee voltijds equivalente wetenschappelijke attachés die in het kader van de samenwerkingsovereenkomst gesloten op 8 oktober 2009 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest in het kader van de versterking van de samenwerkingsverbanden inzake statistieken bezoldigd worden door de Franse Gemeenschap voor een deel van hun werktijd in om nuttige analyses te verrichten voor de sturing van het verplicht en niet-verplicht onderwijs.

De Franse Gemeenschap mobiliseert specifiek een bij de AGERS tewerkgesteld voltijds equivalent medewerker van niveau 1 om nuttige analyses te verrichten voor de sturing van het verplicht onderwijs en het niet-verplicht onderwijs.

Art. 7. § 1. Na de inwerkingtreding van dit akkoord wordt een zogenaamde overgangperiode van twee jaar ingesteld om vorm te geven aan de informatica-tools en de onderlinge koppelingen tussen de verschillende gegevensbanken tot stand te brengen.

§ 2. Tijdens deze overgangperiode kunnen alle of een deel van de gegevens onderling gekoppeld worden en kunnen gedeeltelijke analyses worden uitgevoerd.

Het is de taak van het Sturingscomité om te beslissen over de sectorale, geografische en chronologische prioriteiten.

6. transmettre aux gouvernements signataires des recommandations pour améliorer l'outil sur la base d'un rapport rédigé par le Service général du pilotage du système éducatif, l'Observatoire de l'enseignement supérieur, l'IWEPs et l'IBSA et tout membre du Comité de Pilotage qui désire être associé à la rédaction. Ces recommandations pourront porter, notamment, sur un élargissement de l'outil à l'analyse et au suivi des flux entre les dispositifs de formation professionnelle au regard de l'évolution vers l'insertion socioprofessionnelle. Afin d'alimenter ce rapport, tous les membres du Comité de Pilotage transmettent, le cas échéant, leurs remarques, suggestions, propositions aux rédacteurs du rapport;

7. prendre les mesures visant à permettre un développement et une mise en œuvre cohérente du cadastre visé à l'article 2 avec les outils similaires développés par la Communauté flamande afin de pouvoir envisager un échange de données sur les trajectoires des élèves et des étudiants qui passent du système d'enseignement d'une Communauté à l'autre Communauté;

8. développer des collaborations avec les pays voisins afin d'envisager un échange de données sur les trajectoires des étudiants qui poursuivent leur parcours à l'étranger ainsi que des étudiants qui proviennent de l'étranger;

9. d'informer de manière régulière le Conseil économique et social de Wallonie, le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que l'Assemblée des Instances bassin de vie des études, analyses, prospectives et conduites sur base des données du cadastre visé à l'article 2.

§ 5. La Présidence du Comité de pilotage est assurée par le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française ou son représentant.

§ 6. Le Comité de Pilotage rédige, sur proposition du représentant du Secrétariat général du Ministère de la Communauté française, un règlement d'ordre intérieur qui détermine, notamment, les procédures de prise de décision.

Un comité technique dit « groupe de travail » est institué par le Comité de Pilotage. Celui-ci est chargé d'assurer la mise en œuvre technique du cadastre visé à l'article 2. Dans ce cadre, il sera chargé :

- d'assurer le suivi techniques des décisions prises par le Comité de pilotage;
- d'alimenter le comité de pilotage en proposition de décision;
- de définir et de suivre régulièrement les travaux réalisés dans le cadre du cadastre visé à l'article 2 par les agents visés à l'article 6;
- et d'assurer toutes autres missions définies dans le règlement d'ordre intérieur.

Art. 6. L'IWEPs mobilise une partie du temps de travail des deux attachés scientifiques équivalents temps plein rémunérés par la Communauté française dans le cadre de l'accord de coopération conclu le 8 octobre 2009 entre la Communauté française et la Région wallonne dans le cadre du renforcement des synergies en matière statistiques pour produire des analyses utiles au pilotage de l'enseignement obligatoire et non obligatoire.

La Communauté française mobilise spécifiquement un agent de niveau 1 équivalent temps plein au sein de l'AGERS pour produire des analyses utiles au pilotage de l'enseignement obligatoire et de l'enseignement non obligatoire.

Art. 7. § 1^{er}. Une période de deux ans, dite période de transition, après l'entrée en vigueur du présent accord, est dédiée à la mise en place des outils informatiques et à la réalisation des interconnexions entre les différentes bases de données.

§ 2. Durant cette période de transition, tout ou partie des données peuvent être interconnectées et des analyses partielles peuvent être menées.

Il appartient au Comité de Pilotage de décider des priorités soit sectorielles, soit géographiques, soit chronologiques.

Art. 8. De tenuitvoerbrenging en de ontwikkeling van het kadaster van onderwijs- en post-onderwijstrajecten worden twee jaar na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord geëvalueerd. Deze evaluatie wordt verricht door het in artikel 5 bedoelde Sturingscomité en bekendgemaakt aan alle ondertekenende regeringen.

Op basis van deze evaluatie en afhankelijk van de vordering van het kadaster zullen de ondertekenende regeringen de Regering van de Vlaamse Gemeenschap verzoeken te overwegen een systeem op te zetten voor het uitwisselen van gegevens over de trajecten van de leerlingen en studenten die overstappen van het onderwijsstelsel van de ene Gemeenschap naar dat van de andere Gemeenschap.

Deze evaluatie wordt ter informatie overgemaakt aan de Sociaal Economische Raad van het Waalse Gewest en de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 9. De gegevens van het in artikel 2 bedoelde kadaster zullen het IWEPS (in het kader van het Observatoire wallon de l'Emploi) in staat stellen, in samenwerking meer bepaald met het AMEF en het IFAPME, een geïntegreerd statistisch instrument te ontwikkelen voor de opvolging van de Franstalige cursisten en stagiairs die een beroepsopleiding volgen in het Waals Gewest en de stromen tussen de beroepsopleidingsvoorzieningen te analyseren in het licht van de evolutie naar de socioprofessionele inschakeling.

Art. 10. Dit samenwerkingsakkoord wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Art. 11. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de dag dat de laatste instemmingsakte van de overeenkomstsluitende partijen bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 december 2013.

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister bevoegd voor Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister bevoegd voor Leerplichtonderwijs
en onderwijs voor Sociale Promotie,
M.-M. SCHYNS

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister bevoegd voor Arbeid en Beroepsopleiding,
A. ANTOINE

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister van Economie en Tewerkstelling,
Mevr. C. FREMAULT

Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

De Minister-President,
C. DOULKERIDIS

De Minister bevoegd voor Beroepsopleiding,
R. MADRANE

De Minister bevoegd voor de Beroepsopleiding van de Middenstand,
Mevr. C. FREMAULT

Voor de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werk,
O. PAASCH

Art. 8. La mise en œuvre et le développement du cadastre des parcours éducatifs et post-éducatifs fait l'objet d'une évaluation deux ans après l'entrée en vigueur du présent accord de coopération. Cette évaluation est réalisée par le Comité de Pilotage visé à l'article 5 et adressée à l'ensemble des gouvernements signataires.

Sur base de cette évaluation et en fonction de l'avancement du cadastre, les gouvernements signataires solliciteront le Gouvernement de la Communauté flamande afin d'envisager la mise en place d'un système d'échange de données sur les trajectoires des élèves et des étudiants qui passent du système d'enseignement d'une Communauté à l'autre Communauté.

Cette évaluation est transmise pour information au Conseil économique et social de Wallonie et au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 9. Les données du cadastre visé à l'article 2 permettront également à l'IWEPS (dans le cadre de l'Observatoire wallon de l'Emploi), en collaboration, notamment, avec l'AMEF et l'IFAPME, de développer un outil statistique intégré de suivi des apprenants et des stagiaires en formation professionnelle en Région wallonne de langue française et d'analyser les flux entre les dispositifs de formation professionnelle et au regard de l'évolution vers l'insertion socioprofessionnelle.

Art. 10. Le présent accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée.

Art. 11. Le présent accord de coopération entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* du dernier acte d'assentiment des parties contractantes.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,
M.-M. SCHYNS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
A. ANTOINE

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

La Ministre de l'Economie et de l'Emploi,
Mme C. FREMAULT

Pour la Commission communautaire française :

Le Ministre-Président,
C. DOULKERIDIS

Le Ministre de la Formation professionnelle,
R. MADRANE

La Ministre de la Formation professionnelle des Classes moyennes,
Mme C. FREMAULT

Pour la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29348]

11 APRIL 2014. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de invoering van een kadaster van onderwijs- en post-onderwijstrajecten (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord, gesloten op 20 maart 2014 tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de invoering van een kadaster van onderwijs- en post-onderwijstrajecten.

Art. 2. Dat samenwerkingsakkoord wordt gevoegd bij dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 april 2014.

De Minister-President van de Regering van de Franse Gemeenschap,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

 Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 634-1. — Verslag, nr. 634-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 10 april 2014.

 MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29352]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du gouvernement de la Communauté française déterminant les conditions auxquelles le Fonds Ecureuil de la Communauté française exerce ses missions dans le cadre de la rénovation du Conservatoire royal de Musique à Bruxelles

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 février 1990 relatif aux bâtiments scolaires de l'enseignement non universitaire organisé ou subventionné par la Communauté française, l'article 5, § 4, 1^o, c), et 2^o, remplacé par le décret du 4 février 1997;

Vu le décret du 20 juin 2002 relatif à la création du Fonds Ecureuil de la Communauté française, l'article 4, 5^o, inséré par le décret du 14 novembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 31 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 avril 2014;

Considérant que la mise en œuvre de l'accord entre la Communauté française, la Communauté flamande et l'Etat fédéral relatif à la rénovation du Conservatoire royal de Musique nécessite l'établissement d'une société commune;

Considérant les missions respectives du Fonds des bâtiments scolaires de la Communauté française et du Fonds Ecureuil de la Communauté française;

Sur proposition du Ministre qui a les bâtiments scolaires dans ses attributions et du Ministre du Budget et des Finances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Fonds Ecureuil de la Communauté française, ci-après le Fonds, est autorisé à fonder avec la Communauté flamande, ou un organisme en émanant, et l'Etat, ou un organisme en émanant, une société destinée à recevoir en apport les biens immeubles hébergeant le Conservatoire royal de Musique situés rue de la Régence 30, 1000 Bruxelles, et les rénover, et y prendre une participation initiale de 500.000 euros en numéraire, égale à celle des autres fondateurs, et la libérer.

Art. 2. Le Fonds gère sa participation, en égalité avec les autres fondateurs, de manière à permettre la réalisation du masterplan, qui garantit la fonction éducative artistique du site, par le biais d'un contrat de type DBFM si l'analyse qualitative montre qu'il s'agit d'un mode de financement avantageux.

Art. 3. Il est octroyé au Fonds, à charge des crédits du Fonds des bâtiments scolaires de la Communauté française pour l'année budgétaire 2014, une dotation de 500.000 euros.

Art. 4. Les Ministres qui ont les Bâtiments scolaires et les Finances dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29352]

24 APRIL 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de voorwaarden waaronder het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap zijn opdrachten uitoefent in het kader van de renovatie van het « Conservatoire royal de Musique » te Brussel

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 februari 1990 betreffende de schoolgebouwen van het niet-universitair onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, artikel 5, § 4, 1^o, c), en 2^o, vervangen bij het decreet van 4 februari 1997;

Gelet op het decreet van 20 juni 2002 betreffende de oprichting van het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap, artikel 4, 5^o, ingevoegd bij het decreet van 14 november 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 maart 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 24 april 2014;

Overwegende dat de uitvoering van de overeenkomst tussen de Franse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap en de Federale Staat betreffende de renovatie van het "Conservatoire royal de musique" de oprichting van een gemeenschappelijke handelsvennootschap vereist;

Gelet op de respectieve opdrachten van het « Fonds des bâtiments scolaires » van de Franse Gemeenschap en het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de schoolgebouwen en de Minister van Begroting en Financiën;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het « Fonds Ecureuil » van de Franse Gemeenschap, hierna het Fonds genoemd, wordt ertoe gemachtigd met de Vlaamse Gemeenschap, of een instelling die eronder ressorteert, en met de Staat, of een instelling die eronder ressorteert, een vennootschap op te richten die als inbreng de onroerende goederen waarin het « Conservatoire royal de musique », gelegen Regentstraat 30, 1000 Brussel, gevestigd is, zal ontvangen om die te renoveren, een startaandeel van 500.000 euro in contanten te nemen, gelijk aan dat van de andere oprichters, en dit vol te storten.

Art. 2. Het Fonds beheert zijn deelneming, op gelijke wijze met de andere oprichters, om de verwezenlijking van het masterplan mogelijk te maken, dat voor de kunststopvoedingsfunctie van de site instaat, via een formule van *Design Built Finance and Maintenance*, als uit de kwalitatieve analyse blijkt dat die financieringswijze voordelig is.

Art. 3. Aan het Fonds wordt, ten laste van de kredieten van het Fonds voor schoolgebouwen van de Franse Gemeenschap, voor het begrotingsjaar 2014, een dotatie van 500.000 euro toegekend.

Art. 4. De Ministers bevoegd voor de schoolgebouwen en de financiën worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203698]

24 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne relatif à la création et au développement de structures collectives d'enseignement supérieur dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127 de celle-ci.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu le 13 mars 2014 entre la Communauté française et la Région wallonne relatif à la création et au développement de structures collectives d'enseignement supérieur dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie.

Art. 3. Cet accord de coopération est annexé au présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 24 avril 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

—
Note

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement wallon, 1028 (2013-2014) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 23 avril 2014.

Discussion.

Vote.

—
ANNEXE

Accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne relatif à la création et au développement de structures collectives d'enseignement supérieur dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie

Vu les articles 1^{er}, 39, 127, 128, 134 et 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret II du Conseil régional wallon du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études qui charge, notamment, l'ARES de développer et de coordonner les structures collectives dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie de l'enseignement supérieur;

Considérant les engagements inscrits dans la Déclaration de politique communautaire de prévoir des dispositifs d'apprentissage tout au long de la vie permettant à chacun de poursuivre sa formation dans un cadre adapté à ses besoins et à ses contraintes;

Considérant les engagements inscrits dans la Déclaration de politique régionale de poursuivre et intensifier les efforts pour développer en Région wallonne une véritable culture de la formation tout au long de la vie.

Considérant que la Région wallonne a fait de la formation professionnelle des jeunes un objectif majeur de sa politique générale de relance économique;

Considérant que la réussite de cette politique implique notamment la formation optimale des étudiants qui suivent les cours de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement supérieur universitaire et non universitaire;

Considérant que la réussite de cette politique passe nécessairement par une meilleure couverture géographique de l'offre d'enseignement supérieur universitaire et non universitaire;

Considérant que le Plan Horizon 2022 encourage un enseignement supérieur davantage orienté vers les métiers d'avenir et vers les besoins de compétences des entreprises;

Considérant que la Commission européenne, dans le cadre de la stratégie Europe 2020, encourage les Etats membres à effectuer des investissements efficaces dans les systèmes d'éducation et de formation à tous les niveaux (de l'enseignement préscolaire à l'enseignement supérieur);

Considérant dès lors qu'il apparaît opportun de conclure un accord de coopération relatif à la création et au développement de structures collectives d'enseignement supérieur dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie,

La Communauté française, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président Rudy Demotte, du Ministre de l'Enseignement supérieur, Jean-Claude Marcourt et de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale, Marie-Martine Schyns;

Et

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Rudy Demotte et du Ministre de la Formation professionnelle, André Antoine,

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent accord de coopération, il faut entendre par :

1. ARES : l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur, telle que définie par le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études;

2. Centres de compétence : les Centres de compétence reconnus par le Gouvernement de la Région wallonne, tels que définis à l'article 1^{er}bis, 7^o, du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi;

3. Conseil économique et social wallon : le Conseil économique et social de Wallonie, créé par le décret du 25 mai 1983;

4. CSEF : les Comités subrégionaux de l'emploi et de la formation tels que définis aux articles 37 à 44 du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi, tel que modifié par le décret du 10 mai 2012;

5. FOREm : l'Office wallon de la Formation et de l'Emploi, créé par le décret du 6 mai 1999;

6. Formation continue : le secteur de la formation qui concerne ceux qui sont rentrés dans la vie active et ont donc quitté la formation initiale. Cette autre forme de formation permet aux personnes qui sont déjà dans la vie active de pouvoir continuer à se former pour améliorer leurs compétences et de s'adapter aux nouvelles technologies, pratiques ou méthodes appliqués en entreprise;

7. IFAPME : l'Institut wallon de formation en alternance et des Indépendants et Petites et Moyennes Entreprises créé par le décret du 17 juillet 2003;

8. Opérateurs partenaires : les établissements d'enseignement de promotion sociale, centres de compétences et centres de formation du FOREm et de l'IFAPME qui développent, en partenariat avec les établissements d'enseignement supérieur et au sein de la structure collective d'enseignement supérieur visée, une offre de formation de niveau supérieur;

9. Pôles académiques : association d'établissements d'enseignement supérieur au sens du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

Art. 2. Une structure collective d'enseignement supérieur dédiée aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie telle que visée par le présent accord de coopération, est une plate-forme mettant des infrastructures et des équipements de qualité à disposition des établissements d'enseignement supérieur en vue de développer, en coorganisation et/ou en codiplômation, une offre de formation continue répondant aux besoins socio-économiques locaux.

Ces infrastructures et équipements sont également mis à la disposition du FOREm et de l'IFAPME afin de leur permettre d'y développer, en partenariat avec des établissements d'enseignement supérieur, une offre de formation de niveau supérieur.

Cette offre vise les étudiants de l'enseignement supérieur universitaire, non universitaire et de promotion sociale, les enseignants et les formateurs dans le cadre de leur formation continue, ainsi que les travailleurs occupés (y compris les cadres et les chefs d'entreprises), les demandeurs d'emploi et les apprenants de l'IFAPME.

Elle doit être complémentaire et non concurrente, au niveau géographique et sectoriel, à l'offre de formation des établissements d'enseignement supérieur universitaire et non universitaire ainsi que des Centres de compétence existants.

Art. 3. Afin d'assurer cette offre de formation continue, chaque structure collective d'enseignement supérieur agréée par les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne conformément à la procédure visée à l'article 12 a pour mission :

- d'organiser la rencontre et la concertation entre établissements d'enseignement supérieur (universités, hautes écoles, établissements d'enseignement de promotion sociale), le FOREm et l'IFAPME, ainsi qu'avec les entreprises ou groupes d'entreprises locales, les secteurs professionnels, et les intercommunales de développement économique;

- de favoriser l'élaboration et la planification, en coorganisation et/ou en codiplômation, par les établissements d'enseignement supérieur d'une offre de formation continue de proximité qui réponde aux besoins socio-économiques locaux;

- de mettre les infrastructures et les équipements adéquats à disposition des établissements d'enseignement supérieur, ainsi que des opérateurs partenaires, afin de développer cette offre de formation continue;

- d'établir un catalogue des formations organisées au sein de la structure collective d'enseignement supérieur;

- de développer des actions pilotes et innovantes dans les domaines de la formation continue et de l'apprentissage tout au long de la vie.

Chaque structure collective d'enseignement supérieur remplit ces missions de manière concertée avec le pôle académique sur le territoire duquel elle se situe ainsi, le cas échéant, qu'avec les pôles académiques dont relèvent les établissements d'enseignement supérieur partenaires.

Art. 4. Les structures collectives d'enseignement supérieur sont agréées par les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne dans le respect d'un cahier des charges approuvé par ces derniers.

Ce cahier des charges prévoit les critères d'éligibilité suivants :

a) associer au moins deux universités, deux hautes écoles de caractère différent, ainsi qu'un établissement d'enseignement de promotion sociale organisant de l'enseignement supérieur et un centre de formation du FOREm et/ou un centre de formation de l'IFAPME;

b) s'inscrire dans la mise en œuvre d'une offre de formation harmonisée, en relation avec les métiers en pénurie, les métiers en tension ou avec les métiers émergents constatés par le FOREm.

Ces critères sont obligatoires et cumulatifs.

Le cahier des charges prévoit en outre les critères de priorité suivants :

a) une priorité est accordée aux projets de structures collectives d'enseignement supérieur situés dans les arrondissements administratifs qui souffrent d'un manque de main d'œuvre diplômée de l'enseignement supérieur en général et de l'enseignement universitaire en particulier;

b) une priorité est accordée aux projets qui visent à développer une offre de formation continue dans un secteur spécifique, en lien avec la présence et le développement sur l'arrondissement administratif concerné d'entreprises spécialisées dans ce secteur;

c) une priorité est accordée aux projets ayant reçu un avis favorable du Conseil économique et social wallon ainsi que du Pôle académique, du CSEF et des structures locales de développement économique sur le territoire desquels se situent les projets visés;

d) une priorité est accordée aux projets associant des entreprises ou groupes d'entreprises locales et/ou des secteurs professionnels et/ou des intercommunales de développement économique;

e) une priorité est accordée aux projets dont les codiplômations et coorganisations entre établissements et opérateurs partenaires sont déjà formalisées;

f) une priorité est accordée aux projets développant des partenariats transfrontaliers avec des établissements d'enseignement et de formation de régions ou de pays voisins.

Ces critères de priorité ne sont pas cumulatifs. Ils permettent au Comité de pilotage visé à l'article 10 d'établir un classement entre les différents projets qui lui sont soumis.

Afin d'éviter les concurrences et les redondances dans les investissements réalisés, les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne appuient en outre leur décision sur base d'un relevé des activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie existantes et des infrastructures consacrées à ces activités.

Art. 5. Afin de bénéficier des financements visés à l'article 7, chaque structure collective d'enseignement supérieur agréée se constitue en ASBL.

L'objet social de l'ASBL reprend les missions définies à l'article 3.

Le Conseil d'administration de l'ASBL se compose au minimum de son Administrateur délégué, d'un représentant de chaque établissement d'enseignement supérieur et opérateur partenaire et de 5 représentants désignés par les Gouvernements.

Les statuts de l'ASBL sont soumis à l'accord des Gouvernements.

Chaque structure collective d'enseignement supérieur met également en place un Comité d'accompagnement composé des membres du conseil d'administration de l'ASBL, ainsi que des représentants des entreprises ou groupes d'entreprises, secteurs professionnels et intercommunales de développement économique partenaires.

Ce Comité d'accompagnement est chargé de :

- veiller à la spécificité et à la qualité des formations;
- veiller à la cohérence des programmes;
- proposer au conseil d'administration, le cas échéant, des évolutions de programmes;
- proposer au conseil d'administration des actions de coopération avec d'autres territoires et partenaires de différents secteurs;
- proposer au conseil d'administration toute mesure relative à la pérennisation et au développement du projet;
- rédiger un rapport d'activité annuel à l'adresse du Comité de pilotage visé à l'article 12.

Art. 6. Les structures collectives d'enseignement supérieur agréées mettent à disposition des établissements et opérateurs partenaires les infrastructures et équipements nécessaires aux formations continues planifiées ainsi que le personnel de secrétariat, d'accueil et d'entretien nécessaire à l'accès à ces infrastructures et équipements.

Elles peuvent en outre conclure des conventions particulières avec tout opérateur d'enseignement ou de formation en vue de développer des activités d'enseignement, des études de formation continue et d'autres formations.

L'accès aux infrastructures et équipements des structures collectives d'enseignement supérieur agréées est gratuit pour tout opérateur public d'enseignement et de formation partenaire ou conventionné.

Un droit d'accès pourra toutefois être demandé aux opérateurs privés, selon des modalités et sur base de tarifs arrêtés par les Gouvernements.

Les enseignants et formateurs qui dispensent les formations planifiées au sein d'une structure collective d'enseignement supérieur agréée continuent de relever des établissements dont ils proviennent et d'être rémunérés par ces derniers.

Le Gouvernement de la Communauté française arrête les modalités de mise à disposition du personnel par les établissements d'enseignement supérieur partenaires.

Art. 7. Afin de réaliser les missions décrites à l'article 3, chaque structure collective d'enseignement supérieur agréée bénéficie, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, d'une subvention annuelle d'un montant maximum d'un million et demi d'euros prise en charge pour moitié par la Communauté française et pour moitié par la Région wallonne.

Le montant de la subvention est fixé conjointement par les Gouvernements, dans les limites fixées à l'alinéa 1^{er}, sur proposition du Comité de pilotage visé à l'article 10.

Cette subvention couvre les frais de fonctionnement de la structure collective d'enseignement supérieur agréée, ses coûts de personnel propre, les coûts d'infrastructures et l'achat d'équipements et son montant est déterminé, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, sur base du budget et du plan financier prévus à l'article 8.

La subvention, tant pour la part prise en charge par la Communauté française que pour celle prise en charge par la Région wallonne, sera liquidée en deux tranches :

- une première tranche d'un montant de 60 % de la subvention octroyée sera liquidée dès notification de l'arrêté de subvention;

- le solde de la subvention sera liquidé sur présentation des comptes établis en dépenses et recettes accompagnés de l'ensemble des pièces probantes (factures originales), d'un rapport final relatif à l'activité subventionnée ainsi que de tout autre justificatif adéquat demandé par les services des Gouvernements.

Art. 8. L'accès à ces montants est conditionné :

a) au respect des critères d'éligibilité mentionnés à l'article 4;

b) pour chaque projet, à la réception d'un avis au Conseil économique et social wallon ainsi qu'au Pôle académique, au CSEF et aux structures locales de développement économique sur le territoire desquels se situe le projet visé;

c) à la production d'un budget annuel et d'un plan financier à trois ans.

Art. 9. Les projets de formation développés par les structures collectives d'enseignement supérieur agréés auront vocation à être soutenus par des financements régionaux, communautaires ou provinciaux et pourront également concourir auprès des appels à projets organisés notamment dans le cadre des fonds structurels européens ainsi que dans le cadre du Plan Horizon 2022.

Art. 10. La Commission de la formation continue et de l'apprentissage tout au long de la vie, créée au sein de l'ARES, telle que définie à l'article 40, 12°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, assure le rôle de Comité de pilotage du présent dispositif.

Lorsqu'elle remplit ce rôle, la Commission de la formation continue et de l'apprentissage tout au long de la vie visée à l'alinéa précédent est en outre enrichie de :

1° un représentant du FOREm;

2° un représentant de l'IFAPME;

3° un représentant du Ministre-Président de la Région wallonne et de la Communauté française;

4° un représentant du Ministre de l'Enseignement supérieur;

5° un représentant du Ministre de la Formation professionnelle.

La présidence du Comité de pilotage est assurée par le président de la Commission de la formation continue et de l'apprentissage tout au long de la vie visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 11. Le Comité de pilotage est chargé de :

1° superviser la mise en œuvre des structures collectives d'enseignement supérieur agréées par les Gouvernements conformément à la procédure visée à l'article 12;

2° évaluer les actions mises en œuvre dans le cadre du présent accord de coopération;

3° adresser une évaluation annuelle globale ainsi que tout avis de nature à mieux rencontrer les objectifs définis dans le présent accord de coopération aux Gouvernements ainsi qu'au Conseil économique et social wallon.

Le Comité de pilotage prend ses décisions par consensus.

Le Comité de pilotage adopte un règlement d'ordre intérieur qu'il soumet à l'accord des Gouvernements dans les trois mois de l'entrée en vigueur du présent accord de coopération.

Art. 12. La procédure de sélection et d'agrément des projets de structures collectives d'enseignement supérieur par les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne se déroule de la manière suivante :

1° adoption du cahier des charges par les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne;

2° réception et traitement administratif des candidatures par l'ARES;

3° demande d'avis au Conseil économique et social wallon ainsi qu'aux Pôles académiques, aux CSEF et aux structures locales de développement économique;

4° avis motivé du Comité de pilotage visé à l'article 10 sur chaque demande d'agrément ainsi que sur le montant des subventions sollicitées;

5° décision des Gouvernements sur base des avis motivés remis par le Comité de pilotage visé à l'article 10 et dans le respect des critères d'éligibilité et de priorité du cahier des charges tels que visés à l'article 4.

L'adoption du cahier des charges visé au point 1 ainsi que les décisions relatives à l'octroi d'un agrément et d'une subvention se font par accords de coopération d'exécution, tels que définis à l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, entre les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne.

Une structure collective d'enseignement supérieur est agréée et subventionnée par les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne pour une durée de neuf années.

Au terme de cette période, cet agrément peut être renouvelé par les Gouvernements sur avis et proposition du Comité de pilotage visé à l'article 10.

En cas de non-respect des obligations édictées par le présent accord de coopération, les Gouvernements peuvent décider de :

1° suspendre l'agrément afin de permettre à la structure collective d'enseignement supérieur de se conformer aux dispositions du présent accord de coopération;

2° retirer l'agrément de la structure collective d'enseignement supérieur qui ne respecte pas les dispositions du présent accord de coopération.

Un courrier d'avertissement invite la structure collective d'enseignement supérieur à faire part de ses observations.

A sa demande, elle peut être entendue par le Comité de pilotage dans un délai de trente jours à dater de la demande. Ce dernier remet un avis pour décision aux Gouvernements.

Art. 13. Le présent accord de coopération entre en vigueur dix jours après la publication au *Moniteur belge* du texte d'assentiment de la dernière partie signataire.

Namur, le 13 mars 2014.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/203698]

24 APRIL 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de oprichting en de ontwikkeling van collectieve structuren van het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 ervan.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord gesloten op 13 maart 2014 tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de oprichting en de ontwikkeling van collectieve structuren van het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren wordt goedgekeurd.

Art. 3. Dat samenwerkingsakkoord wordt bij dit decreet gevoegd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 24 april 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waalse Parlement 1028 (2013-2014) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire zitting van 23 april 2014.

Bespreking.

Stemming.

BIJLAGE

Samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de oprichting en de ontwikkeling van collectieve structuren van het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren

Gelet op de artikelen 1, 39, 127, 128, 134 en 138 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92*bis*, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op decreet II van de Raad van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op decreet II van de Waalse Gewestraad van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies dat met name de ARES ermee belast collectieve structuren voor de activiteiten inzake een leven lang leren van het hoger onderwijs te ontwikkelen en te coördineren;

Gelet op de verbintenissen vermeld in de gemeenschappelijke Beleidsverklaring om in de voorzieningen voor het leven lang leren te voorzien, waarmee iedereen zijn vorming in een kader aangepast aan zijn behoeften en aan zijn verplichtingen kan voortzetten;

Gelet op de verbintenissen vermeld in de gewestelijke Beleidsverklaring om de inspanningen voort te zetten en te intensiveren teneinde in het Waalse Gewest een levenslange werkelijke vormingscultuur te ontwikkelen;

Overwegende dat de beroepsopleiding van jongeren één van de voornaamste doelstellingen is van het algemeen beleid van economisch herstel van het Waalse Gewest;

Overwegende dat de optimale opleiding van de studenten die cursussen van het onderwijs voor sociale promotie en het universitair en niet-universitair hoger onderwijs volgen noodzakelijk is voor het welslagen van dit beleid;

Overwegende een betere geografische spreiding van het aanbod van het universitair en niet-universitair hoger onderwijs noodzakelijk is voor het welslagen van dit beleid;

Overwegende dat het Plan Horizon 2022 een aanzet is tot een hoger onderwijs gericht op de beroepen met toekomstperspectief en op de behoeften aan competenties van de ondernemingen;

Overwegende dat de Europese Commissie in het kader van de strategie "Europa 2020" de lidstaten ertoe aanspoort om doeltreffende investeringen te verrichten in de opvoedings- en vormingssystemen op alle niveaus (van het voorschoolse onderwijs tot het hoger onderwijs);

Overwegende dat het dan ook gepast lijkt om een samenwerkingsakkoord betreffende de oprichting en de ontwikkeling van collectieve structuren van het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren te sluiten,

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President, de heer Rudy Demotte en door de Minister bevoegd voor het Hoger Onderwijs, de heer Jean-Claude Marcourt, en de Minister van het verplicht onderwijs en van het onderwijs voor sociale promotie, Mevrouw Marie-Martine Schyns;

En

Het Waalse Gewest vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van haar Minister-President, de heer Rudy Demotte, en haar Minister van Beroepsopleiding, de heer André Antoine;

Zijn overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord dient te worden verstaan onder :

1. ARES : de Academie Onderzoek en Hoger Onderwijs, zoals bepaald in het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies;

2. Kenniscentra : de kenniscentra erkend door de Regering van het Waalse Gewest, zoals bepaald in artikel 1*bis*, 7^o, van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling);

3. "Conseil économique et social wallon" : de Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest ingesteld bij het decreet van 25 mei 1983;

4. CSEF : de Subregionale comités voor tewerkstelling en vorming, zoals bepaald in de artikelen 37 tot 44 van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi", zoals gewijzigd bij het decreet van 10 mei 2012;

5. FOREm : de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling), ingesteld bij het decreet van 6 mei 1999;

6. voortgezette opleiding : de sector van de opleiding met betrekking tot de personen die tot de arbeidsmarkt toetreden en die de oorspronkelijke opleiding dus hebben verlaten. Met dit ander type opleiding kunnen de personen die reeds tot de arbeidsmarkt zijn toetreden, opleidingen volgen om hun competenties te verbeteren en om zich aan te passen aan de nieuwe technologieën, praktijken of methoden die in de ondernemingen zijn toegepast;

7. IFAPME : "Institut wallon de la formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen), ingesteld bij het decreet van 17 juli 2003;

8. partneroperatoren : de inrichtingen van het onderwijs voor sociale promotie, de kenniscentra en de opleidingscentra van de FOREm, het IFAPME die in partnerschap met de inrichtingen van het hoger onderwijs en binnen de collectieve structuur van het hoger onderwijs een opleidingsaanbod van een hoger niveau ontwikkelen;

9. academische kernen : vereniging van inrichtingen van het hoger onderwijs in de zin van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies.

Art. 2. Een collectieve structuur van het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren, zoals bedoeld in dit samenwerkingsakkoord, is een platform dat kwaliteitsvolle infrastructuren en uitrustingen aanbiedt ten behoeve van de inrichtingen van het hoger onderwijs om, in co-organisatie en/of met gezamenlijke diplomering, een voortgezet opleidingsaanbod te ontwikkelen ten einde op de plaatselijke sociaal-economische behoeften in te spelen.

Die infrastructuren en uitrustingen worden ook ter beschikking gesteld van de FOREm en het IFAPME zodat ze er in een samenwerkingsverband met inrichtingen van het hoger onderwijs een opleidingsaanbod van een hoger niveau kunnen ontwikkelen.

Dit aanbod betreft de studenten van het universitair, niet-universitair hoger onderwijs en van het onderwijs voor sociale promotie, de leerkrachten en de opleiders in het kader van hun voortgezette opleiding alsook de tewerkgestelde werknemers (ook het leidinggevend personeel en de bedrijfshoofden), de werkzoekenden en de leerlingen van het IFAPME.

Dit aanbod moet op geografisch en sectoraal niveau het opleidingsaanbod van de inrichtingen van het universitair en niet-universitair hoger onderwijs en van de bestaande kenniscentra aanvullen en niet met laatstgenoemd aanbod concurreren.

Art. 3. Om dit voortgezet opleidingsaanbod te waarborgen, heeft elke collectieve structuur van het hoger onderwijs erkend door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest overeenkomstig de in artikel 12 bedoelde procedure de volgende opdrachten :

- de organisatie van de ontmoeting en het overleg tussen inrichtingen van het hoger onderwijs (universiteiten, hogescholen, inrichtingen van het onderwijs voor sociale promotie), de FOREm en het IFAPME, alsook met de ondernemingen of groepen van plaatselijke ondernemingen, de beroepssectoren en de intercommunales voor economische ontwikkeling;

- de bevordering van de opmaking en de planificatie in co-organisatie en/of met gezamenlijke diplomering door de inrichtingen van het hoger onderwijs van een voortgezette buurtopleiding die inspeelt op de plaatselijke socio-economische behoeften;

- de terbeschikkingstelling van de aangepaste infrastructuur en uitrusting van de inrichtingen van het hoger onderwijs, en van de partneroperatoren om die voortgezette opleiding te ontwikkelen;

- het opmaken van een catalogus van de opleidingen georganiseerd binnen de collectieve structuur van het hoger onderwijs;

- de ontwikkeling van proef- en innoverende acties op het gebied van de voortgezette opleiding en het leven lang leren.

Elke collectieve structuur van het hoger onderwijs vervult haar opdrachten in overleg met de academische kern op het grondgebied waarvan ze gelegen is en, in voorkomend geval, met de academische kernen waaronder de partnerinrichtingen van het hoger onderwijs ressorteren.

Art. 4. De collectieve structuren van het hoger onderwijs worden door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest erkend met inachtneming van een bestek goedgekeurd door bedoelde Regeringen.

In dit bestek worden onder meer de volgende criteria in aanmerking genomen :

- a) minstens twee universiteiten, twee hogescholen met een verschillend karakter alsook een inrichting van het onderwijs voor sociale promotie tot inrichting van een hoger onderwijs en een opleidingscentrum van de FOREm en/of een opleidingscentrum van het IFAPME bijeenbrengen;

- b) in het kader passen van de uitvoering van een eengemaakt opleidingsaanbod in verband met de knelpuntberoepen, de moeilijk vervulbare beroepen of de opkomende beroepen vastgesteld door de FOREm.

Deze criteria zijn verplicht en cumulatief.

Het bestek voorziet bovendien in de volgende voorrangscriteria :

- a) voorrang wordt gegeven aan de projecten van collectieve structuren van het hoger onderwijs gelegen in de administratieve arrondissementen waarvoor een tekort aan arbeidskrachten met een diploma van het hoger onderwijs in het algemeen en in het bijzonder van het universitair onderwijs bestaat;

- b) voorrang wordt gegeven aan de projecten die een voortgezet opleidingsaanbod willen ontwikkelen in een specifieke sector in verband met de aanwezigheid en de ontwikkeling op het betrokken administratief arrondissement van ondernemingen gespecialiseerd in bedoelde sector;

- c) voorrang wordt gegeven aan de projecten die een gunstig advies hebben gekregen van de "Conseil économique et social wallon" alsook van de academische Kern, van het Subregionale comité voor arbeidsbemiddeling en vorming en van de plaatselijke structuren van economische ontwikkeling op het grondgebied waarvan bedoelde projecten zijn gelegen;

- d) voorrang wordt gegeven aan de projecten die ondernemingen of groepen van plaatselijke ondernemingen en/of beroepssectoren en/of intercommunales voor economische ontwikkeling bijeenbrengen;

- e) voorrang wordt gegeven aan de projecten waarvan de gezamenlijke diplomeringen en de co-organisatie tussen inrichtingen en partneroperatoren reeds geformaliseerd zijn;

- f) voorrang wordt gegeven aan de projecten die grensoverschrijdende partnerschappen ontwikkelen met onderwijs- en opleidingsinrichtingen van naburige gewesten of landen.

Deze voorrangscriteria zijn niet cumulatief. Daarmee kan het in artikel 10 bedoelde Begeleidingscomité een rangschikking bepalen tussen de verschillende projecten die het moet onderzoeken.

Om de concurrenties en de redundanties in de verrichte investeringen te voorkomen gronden de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest hun beslissing bovendien op basis van een overzicht van de bestaande activiteiten inzake de voortgezette opleiding en het leven lang leren en van de voor die activiteiten bestemde infrastructuur.

Art. 5. Om in aanmerking te komen voor de in artikel 7 bedoelde financieringen, neemt elke erkende collectieve structuur van het hoger onderwijs de vorm aan van een VZW.

Het maatschappelijk doel van de VZW omvat de in artikel 3 bedoelde opdrachten.

De raad van bestuur van de VZW bestaat minstens uit zijn afgevaardigd bestuurder, een vertegenwoordiger van elke inrichting van het hoger onderwijs en de partneroperator en 5 vertegenwoordigers aangewezen door de Regeringen.

De statuten van de VZW worden ter goedkeuring aan de Regeringen voorgelegd.

Elke collectieve structuur van het hoger onderwijs richt ook een Begeleidingscomité op dat bestaat uit de leden van de Raad van bestuur van de VZW, alsook van de vertegenwoordigers van de ondernemingen of groepen van ondernemingen, beroepssectoren en intercommunales voor economische ontwikkeling die partners zijn.

Dat Begeleidingscomité heeft de volgende opdrachten :

- voor de specificiteit en de kwaliteit van de opleidingen zorgen;
- voor de coherentie van de programma's zorgen;
- in voorkomend geval, de ontwikkelingen van programma's aan de Raad van bestuur voorstellen;
- samenwerkingsacties met andere grondgebieden en partners van verschillende sectoren aan de Raad van bestuur voorstellen;
- elke maatregel betreffende het duurzaam maken en de ontwikkeling van het project aan de Raad van bestuur voorstellen;
- een jaarlijks activiteitenverslag richten aan het Begeleidingscomité bedoeld in artikel 12.

Art. 6. De erkende collectieve structuren van het hoger onderwijs stellen de infrastructuren en uitrustingen die nodig zijn voor de geplande voortgezette opleidingen alsook het secretariaat-, onthaal- en onderhoudspersoneel nodig voor de toegang tot die infrastructuren en uitrustingen ter beschikking van de inrichtingen en partneroperatoren.

Ze kunnen bovendien bijzondere overeenkomsten sluiten met elke onderwijs- of opleidingsoperator om onderwijsactiviteiten, opleidingsstudies en andere opleidingen ontwikkelen.

De toegang tot de infrastructuren en uitrustingen van de erkende collectieve structuren van het hoger onderwijs is kosteloos voor elke openbare operator van het onderwijs en voor elke opleidingsoperator die partner of geconventioneerd is.

Een toegangsrecht zal evenwel kunnen worden gevraagd aan de private operatoren volgens de modaliteiten en tarieven vastgesteld door de Regeringen.

De leerkrachten en opleiders die de geplande opleidingen verstrekken binnen een erkende collectieve structuur van het hoger onderwijs blijven ressorteren onder de inrichtingen waarvan ze afkomstig zijn en worden bezoldigd door bedoelde inrichtingen.

De Regering van de Franse Gemeenschap bepaalt de modaliteiten inzake de terschikkingstelling van het personeel door de partnerinrichtingen van het hoger onderwijs.

Art. 7. Om de in artikel 3 bedoelde opdrachten uit te voeren, geniet elke erkende collectieve structuur van het hoger onderwijs binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten een jaarlijkse toelage van maximum 1,5 miljoen euro die voor de helft ten laste komt van de Franse Gemeenschap en voor de andere helft van het Waalse Gewest.

Het bedrag van de toelage wordt gezamenlijk door de Regeringen binnen de perken bepaald in het eerste lid vastgesteld op voorstel van het in artikel 10 bedoelde Begeleidingscomité.

Die toelage dekt de werkingskosten van de erkende collectieve structuur van het hoger onderwijs, haar eigen personeelskosten, de infrastructuurkosten en de aankoop van uitrustingen en haar bedrag wordt binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten vastgesteld op grond van de begroting en van het financieel plan bedoeld in artikel 8.

De toelage wordt zowel voor het aandeel ten laste van de Franse Gemeenschap als voor het aandeel ten laste van het Waalse Gewest in twee schijven uitbetaald :

- een eerste schijf van 60 % van de toegekende toelage wordt uitbetaald zodra het subsidiëringsbesluit wordt betekend;
- het saldo van de toelage wordt uitbetaald na overlegging van de uitgaven- en ontvangstenrekeningen samen met het geheel van de bewijsstukken (originele facturen), van een eindverslag over de gesubsidieerde activiteit en van elk ander aangepast bewijs gevraagd door de diensten van de Regeringen.

Art. 8. Het beschikken over deze bedragen is gekoppeld aan :

- a) de inachtneming van de toekenningscriteria opgenomen in artikel 4;
- b) voor elk project, de ontvangst van een advies van de "Conseil économique et social wallon" alsook van de academische Kern, van het Subregionale comité voor arbeidsbemiddeling en vorming en van de plaatselijke structuren van economische ontwikkeling op het grondgebied waarvan bedoeld project is gelegen;
- c) de overlegging van een jaarlijkse begroting en een financieel plan voor drie jaar.

Art. 9. De door de erkende collectieve structuren van het hoger onderwijs ontwikkelde opleidingsprojecten zijn ertoe bestemd om gesteund te worden door gewestelijke, gemeenschappelijke of provinciale financieringen en zullen ook meedingen naar de oproepen tot het indienen van projecten georganiseerd met name in het kader van Europese structurele fondsen alsook in het kader van het Plan Horizon 2022.

Art. 10. De Commissie voortgezette opleiding en leven lang leren, opgericht binnen ARES en bepaald in het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies speelt de rol van Begeleidingscomité voor deze regeling.

Wanneer ze die rol speelt, wordt de in het eerste lid bedoelde Commissie voortgezette opleiding en leven lang leren bovendien verrijkt met de volgende leden :

- 1° een vertegenwoordiger van de FOREm;
- 2° een vertegenwoordiger van het IFAPME;
- 3° een vertegenwoordiger van de Minister-president van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap;
- 4° een vertegenwoordiger van de Minister van het Hoger onderwijs;
- 5° een vertegenwoordiger van de Minister van Beroepsopleiding.

Het voorzitterschap van het Begeleidingscomité wordt waargenomen door de voorzitter van de in het eerste lid bedoelde Commissie voortgezette opleiding en leven lang bedoeld in het eerste lid.

Art. 11. Het Begeleidingscomité :

1° houdt toezicht op de uitvoering van de collectieve structuren van het hoger onderwijs die overeenkomstig de in artikel 12 bedoelde procedure door de Regeringen worden erkend;

2° evalueert de in het raam van dit samenwerkingsakkoord uitgevoerde acties;

3° verstuurt aan de Regeringen, alsook aan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" een globale jaarlijkse evaluatie alsmede elk advies die de in artikel 1 bedoelde doelstelling beter helpen bereiken.

Het Begeleidingscomité neemt zijn beslissingen op grond van een consensus.

Het Begeleidingscomité neemt een huishoudelijk reglement aan dat het aan de Regeringen ter goedkeuring voorlegt binnen drie maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord.

Art. 12. De procedure voor de selectie en de erkenning van de projecten van collectieve structuren van het hoger onderwijs door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest geschiedt als volgt :

1° goedkeuring van het bestek door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest;

2° ontvangst en administratieve behandeling van de kandidaturen door ARES;

3° adviesaanvraag aan de "Conseil économique et social wallon" alsook aan de academische Kern, de Subregionale comités voor arbeidsbemiddeling en vorming en de plaatselijke structuren voor economische ontwikkeling;

4° gemotiveerd advies van het Begeleidingscomité bedoeld in artikel 10 over elke erkenningaanvraag alsook over het bedrag van de aangevraagde subsidies;

5° beslissing van de Regeringen op grond van de gemotiveerde adviezen van het in artikel 10 bedoelde Begeleidingscomité en met inachtneming van de toekennings- en voorrangscriteria van het bestek zoals bedoeld in artikel 4.

De aanneming van het in punt 1 bedoelde bestek alsook de beslissingen betreffende de toekenning van een erkenning en een toelage geschieden bij uitvoerende samenwerkingsakkoorden zoals bedoeld in artikel 92bis, § 1, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen tussen de Regeringen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest.

Een collectieve structuur van het hoger onderwijs wordt door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest voor 9 jaar erkend en gesubsidieerd.

Na afloop van die periode kan deze erkenning door de Regeringen op advies en voorstel van het in artikel 10 bedoelde Begeleidingscomité verlengd worden.

Bij niet-naleving van de in dit samenwerkingsakkoord bedoelde verplichtingen kunnen de Regeringen beslissen om :

1° de erkenning op te schorten om de collectieve structuur van het hoger onderwijs in staat te stellen, zich aan te passen aan de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord;

2° de erkenning van de collectieve structuur van het hoger onderwijs die de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord niet naleeft, in te trekken.

Een verwittigingsbrief nodigt de collectieve structuur van het hoger onderwijs uit om haar opmerkingen mee te delen.

Op haar verzoek kan ze gehoord worden door het Begeleidingscomité binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van de aanvraag. Bedoeld comité brengt een advies ter beslissing uit aan de Regeringen.

Art. 13. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking tien dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de tekst van instemming van de laatste ondertekende partij.

Namen, 13 maart 2014.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van het Hoger Onderwijs,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van het Verplicht Onderwijs en van het Onderwijs voor Sociale Promotie,
M.-M. SCHYNS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203693]

28 AVRIL 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région wallonne et la Communauté française relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les centres de technologies avancées et les centres de compétence (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu le 20 mars 2014 entre la Région wallonne et la Communauté française relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les centres de technologies avancées et les centres de compétence.

Art. 2. Cet accord de coopération est annexé au présent décret.

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 28 avril 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,

A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,

P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

Note

(1) *Session 2013-2014.*

Documents du Parlement wallon, 1036 (2013-2014) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 25 avril 2014.

Discussion.

Vote.

ANNEXE

Accord de coopération entre la Région wallonne et la Communauté française relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les Centres de technologies avancées et les Centres de compétence

Vu les articles 1^{er}, 39, 127, 128, 134 et 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret II du Conseil régional wallon du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu la fin au 31 décembre 2013 de l'accord de coopération conclu le 26 juillet 2006 entre la Communauté française et la Région wallonne relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la revalorisation de l'enseignement qualifiant;

Considérant la volonté de la Région wallonne et de la Communauté française de poursuivre leur collaboration au-delà de la fin de l'accord de coopération précité et de contribuer à revaloriser l'enseignement qualifiant;

Considérant que la Région wallonne a fait de la formation professionnelle un objectif majeur de sa politique générale de relance économique;

Considérant que la réussite de cette politique implique notamment la formation optimale des jeunes qui suivent les cours de l'enseignement secondaire qualifiant (enseignement secondaire technique et professionnel, enseignement en alternance, enseignement spécialisé de formes 3 et 4), de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement supérieur non-universitaire;

Considérant les engagements de la Région wallonne, inscrits dans la Déclaration de politique régionale, d'améliorer la qualité des équipements pédagogiques et de favoriser l'accès à ces équipements en évitant la dispersion des moyens financiers;

Considérant que le Plan Marshall 2.Vert adopté le 3 décembre 2009 vise notamment à contribuer à améliorer la qualité de la formation et de l'enseignement qualifiant par le renforcement de l'accès aux Centres de compétence;

Considérant les engagements de la Communauté française, inscrits dans son Contrat pour l'école et la Déclaration de politique communautaire, de refonder l'enseignement qualifiant et de développer une politique cohérente en matière d'investissements en équipements;

Considérant que la Communauté française et la Région wallonne développent, dans le cadre du Service francophone des Métiers et des Qualifications (SFMQ), la définition de profils métier sur base desquels sont construits des profils de formation;

Considérant que la réalisation concrète des profils de formation exige, entre autres, la mise à disposition d'équipements pédagogiques de qualité ainsi que des efforts complémentaires de formation en cours de carrière des enseignants;

Considérant dès lors qu'il convient de conclure un accord de coopération relatif à la revalorisation de l'enseignement qualifiant par, d'une part, l'ouverture des Centres de compétence à l'enseignement secondaire qualifiant, à l'enseignement de promotion sociale et à l'enseignement supérieur non-universitaire et, d'autre part, la mise à disposition d'équipements pédagogiques de qualité permettant d'assurer les synergies les plus efficaces entre les politiques régionales de développement de l'emploi et de la formation et les politiques communautaires de développement de l'enseignement qualifiant, de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement supérieur non-universitaire;

Considérant que les objectifs de la Communauté française et de la Région wallonne convergent vers des outils similaires;

Considérant qu'il convient en conséquence de s'assurer que ces outils soient mis en place de manière cohérente et concertée, et que des synergies soient développées lorsqu'elles s'avèrent opportunes;

La Communauté française, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Rudy Demotte, et de la Ministre en charge de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale, Marie-Martine Schyns;

Et

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne de son Ministre-Président, Rudy Demotte, et du Ministre de la Formation, André Antoine;

Ont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le présent accord de coopération, on entend par :

1. « Centre de compétence (CDC) », une structure partenariale reconnue par le Gouvernement wallon, dans le cadre d'un ou plusieurs secteurs professionnels, ayant pour mission l'information et la sensibilisation aux métiers et aux technologies, la veille, la formation et l'analyse des besoins en formation, ouverte aux usagers tels que ciblés dans le dossier de reconnaissance en application de l'article 1^{er}bis, 7^o, du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi;

2. « Centre de référence professionnelle (CDR) », conformément au Pacte social pour l'Emploi des Bruxellois conclu le 11 juin 2002 et à la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 avril 2011 approuvant le protocole d'accord-cadre visant à la création de Centres de référence professionnelle, un lieu d'interface entre les acteurs de l'emploi, de la formation et les secteurs professionnels prioritaires dans l'économie bruxelloise. Les objectifs des Centres de référence sont la mise à disposition d'infrastructures et de matériels pour les opérateurs de formations, la veille sur les métiers afin d'anticiper les changements du marché du travail, la promotion des métiers et des qualifications, l'organisation de formations pour les chercheurs d'emploi et les travailleurs conjointement avec les opérateurs de formation;

3. « Centre de technologies avancées (CTA) », une infrastructure reconnue par le Gouvernement de la Communauté française installée dans un établissement d'enseignement secondaire qualifiant mettant des équipements de pointe à disposition des élèves, des étudiants et des enseignants des enseignements secondaires, supérieurs et de promotion sociale, quels que soient le réseau et le caractère d'enseignement, ainsi que des formateurs de l'IFAPME/Espace Formation P.M.E., des demandeurs d'emploi et des travailleurs, en vue de développer des formations qualifiantes. Cette offre de formation qualifiante doit être complémentaire, au niveau géographique et sectoriel, à l'offre de formation des CDR et des CDC. Chaque CTA labellisé est placé sous la direction du chef de l'établissement dans lequel il se situe;

4. « Enseignement secondaire qualifiant » pour les établissements organisés ou subventionnés par la Communauté française :

- le 3^e degré et le 4^e degré de la section de qualification de l'enseignement secondaire ordinaire, de plein exercice et en alternance;

- le 3^e degré de la section de qualification de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 4, de plein exercice et en alternance;

- la 3^e phase de l'enseignement secondaire spécialisé de forme 3, de plein exercice et en alternance;

5. « SFMQ », le Service francophone des Métiers et des Qualifications tel que défini par le décret du 30 avril 2009 portant assentiment à l'accord de coopération conclu à Bruxelles le 27 mars 2009 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des métiers et des qualifications, en abrégé « SFMQ »;

6. « CCPQ », la commission communautaire des professions et des qualifications visée à l'article 7 du décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire;

7. « Comité subrégional de l'emploi et de la formation (CSEF) », une structure définie aux articles 37 à 41 du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi.

Art. 2. § 1^{er}. La refondation de l'enseignement secondaire qualifiant se fait notamment au travers de deux types d'actions :

1^o la mise à disposition par les CDC d'une offre de formation à destination des élèves et des enseignants de l'enseignement secondaire qualifiant et du 3^e degré de l'enseignement technique de la section de transition de l'enseignement secondaire ordinaire, des étudiants et enseignants de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement supérieur non-universitaire, des formateurs de l'IFAPME et de l'AWIPH ainsi que de l'organisation d'actions de sensibilisation et d'information portant sur la perception individuelle et sociale des métiers et des professions à destination des élèves et des enseignants de l'enseignement primaire et secondaire.

Pour ce type d'action, et dans les limites des crédits budgétaires disponibles, l'objectif est d'atteindre à l'échéance 2022, 1 000 000 heures de formation et de sensibilisation pour l'ensemble des CDC, réparties globalement de la manière suivante :

- 80 % au moins au bénéfice des élèves et des enseignants de l'enseignement secondaire qualifiant et du 3^e degré de l'enseignement technique de la section de transition de l'enseignement secondaire ordinaire, dont 10 % maximum seront réservés aux élèves et aux enseignants issus d'établissements situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;

- 5 % au bénéfice des étudiants et des enseignants de l'enseignement de promotion sociale;

- 15 % au bénéfice des formateurs de l'IFAPME et de l'AWIPH et des étudiants et enseignants de l'enseignement supérieur non-universitaire.

Dans la limite de l'objectif à atteindre, le Comité de pilotage, défini aux articles 8 et 9, peut apporter des aménagements ponctuels aux pourcentages cités à l'alinéa précédent en fonction des besoins et des possibilités d'accueil des CDC.

Les CDC labellisés peuvent organiser leurs formations à destination de l'enseignement dans des centres de formation partenaires dépendant du FOREm.

Pour atteindre cet objectif :

- les établissements d'enseignement adaptent l'organisation des cours pour y intégrer l'offre de formation proposée par les CDC de telle manière que les temps de formation des élèves et des étudiants soient valorisés dans le cadre de leur parcours scolaire et académique;

- la Région wallonne adapte l'organisation des formations en rentabilisant au maximum les plages horaires afin d'y intégrer l'offre de formation à destination des élèves, des étudiants et des enseignants concernés;

- l'Institut de formation en cours de carrière (IFC), l'ASBL Formation en cours de carrière des enseignants du secondaire de l'enseignement non confessionnel (FCC) et l'ASBL Association pour la promotion de la formation en cours de carrière dans l'enseignement confessionnel (FORCAR) sont chargés d'assurer la promotion de ce dispositif auprès des enseignants de l'enseignement secondaire qualifiant;

- le FOREm, en tant que coordonnateur du réseau des CDC par décision du Gouvernement wallon du 31 août 2000, et le Gouvernement de la Communauté, en tant que coordonnateur du réseau des CTA labellisés, sont chargés d'assurer la promotion de ce dispositif auprès des établissements d'enseignement;

- l'offre de formation doit être clairement identifiée,

- * globalement au sein du catalogue de formations du réseau des CDC;

- * plus spécifiquement, au sein de chaque convention bilatérale, telle que visée à l'article 6, 1, a);

- * et pour ce qui concerne les formations réseaux et interréseaux à destination des enseignants de l'enseignement secondaire qualifiant, au sein des catalogues de formation de l'Institut de formation en cours de carrière (IFC), de l'ASBL Formation en cours de carrière des enseignants du secondaire de l'enseignement non confessionnel (FCC) et de l'ASBL Association pour la promotion de la formation en cours de carrière dans l'enseignement confessionnel (FORCAR), de telle manière que les temps de formation des enseignants soient valorisés dans le cadre de leur formation continue;

2° l'accès aux Centres de technologies avancées (CTA).

Le fonctionnement des CTA est soumis aux règles suivantes :

a) chaque CTA labellisé accueille sans discrimination :

1° les élèves et les enseignants des établissements de l'enseignement secondaire qualifiant;

2° les élèves et les enseignants du 3^e degré de l'enseignement technique de la section de transition de l'enseignement secondaire ordinaire;

3° les étudiants et les enseignants de l'enseignement de promotion sociale;

4° les étudiants et les enseignants de l'enseignement supérieur;

5° les apprenants et les formateurs de l'IFAPME, de l'AWIPH et du SFPME;

6° les demandeurs d'emploi, par l'intermédiaire du FOREm et de Bruxelles Formation;

7° les travailleurs.

Si les demandes sont suffisantes, le CTA réserve au moins 75 % de la capacité d'accueil aux catégories 1° et 2°, 10 % aux catégories 3°, 4°, 5° et 7° et 15 % à la catégorie 6°.

Le Comité de pilotage, défini aux articles 8 et 9, peut apporter des aménagements ponctuels au pourcentage cité à l'alinéa précédent en fonction des besoins et des possibilités d'accueil des CTA;

b) l'accueil des différents publics se réalise sur base de conventions bilatérales, dont le Gouvernement de la Communauté française fixe le modèle, entre, d'une part, le Pouvoir organisateur de l'établissement d'enseignement secondaire qualifiant au sein duquel se situe le CTA ou son délégué et, d'autre part, l'utilisateur (pouvoir organisateur de l'établissement d'enseignement, IFAPME, FOREm, Centre de compétence, etc.). Les conventions peuvent être étendues à d'autres intervenants si nécessaire.

Ces conventions prévoient les engagements respectifs des deux parties en matière de modalités d'accès aux équipements et de programme de formation spécifique;

c) le Gouvernement de la Communauté française fixe :

- le nombre maximum annuel de jours de formation qui peuvent être réservés aux utilisateurs internes du CTA (élèves et enseignants de l'établissement au sein duquel se situe le CTA);

- le nombre minimum annuel de jours de formation qui doivent être réservés aux utilisateurs extérieurs du CTA. Les CTA labellisés adaptent l'organisation des formations en rentabilisant au maximum les plages horaires afin d'y intégrer l'offre de formation à destination des utilisateurs extérieurs et notamment des demandeurs d'emploi et des travailleurs;

d) chaque CTA labellisé s'inscrit dans l'application des profils de formation tels que définis dans le cadre du SFMQ ou, dans l'attente des profils du SFMQ, de la CCPQ;

e) chaque CTA assure la promotion de ses équipements et de ses formations auprès de l'ensemble des utilisateurs potentiels;

f) le réseau des CTA labellisés est coordonné par le Gouvernement de la Communauté française.

La coordination du réseau des CTA labellisés consiste notamment en :

- 1° l'élaboration et la mise à jour du cadastre des équipements disponibles, tel que défini à l'article 4;
- 2° l'analyse des projets de labellisation aux niveaux administratif et financier;
- 3° la demande d'un avis au Conseil de zone de l'enseignement non-confessionnel et au Conseil de zone de l'enseignement confessionnel de la zone concernée sur base du cadastre des équipements disponibles;
- 4° la demande d'avis aux CSEF et aux fonds sectoriels sur base du cadastre des équipements disponibles;
- 5° la préparation et le suivi des travaux de la Commission de suivi opérationnel « mixte » visée à l'article 9 du présent accord de coopération;
- 6° l'exécution des décisions du Gouvernement de la Communauté française pour les CTA;
- 7° la promotion du dispositif auprès des établissements d'enseignement qualifiant en concertation avec l'IFC, la FCC et FORCAR;
- 8° l'élaboration d'indicateurs et d'outils statistiques permettant la vérification et le contrôle de l'accès aux équipements à disposition;
- 9° l'évaluation de la mise en œuvre des actions.

§ 2. Le FOREm en tant que coordonnateur du réseau des CDC par décision du Gouvernement wallon du 31 août 2000, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que coordonnateur des CDR et le Gouvernement de la Communauté française en tant que coordonnateur du réseau des CTA labellisés, se concertent périodiquement afin de créer une complémentarité fonctionnelle, géographique et sectorielle entre les trois partenaires existants. Cette concertation se réalise au sein d'un groupe technique « MISE EN RESEAU » rassemblant des représentants désignés par le FOREm, des représentants désignés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des représentants désignés par le Gouvernement de la Communauté française.

Le groupe « MISE EN RESEAU » est présidé par un des représentants du Gouvernement de la Communauté française désigné à cet effet. La Communauté française en assure également le secrétariat. Le groupe décide lui-même de la fréquence et de l'objet de ses réunions.

Art. 3. Le Gouvernement de la Communauté française pourra labelliser un maximum de 6 centres de technologies existants comme CTA supplémentaires, sans que ceux-ci ne puissent prétendre à un financement de leurs équipements présents au moment de la labellisation. Ces CTA supplémentaires sont labellisés dans le respect d'un cahier des charges approuvé par le Gouvernement de la Communauté française.

Ce cahier des charges comprend notamment les critères de choix suivants :

- a) l'implantation des CTA labellisés tient compte de la localisation des CDC, des CDR et des CTA existants ainsi que des infrastructures de formation ou d'enseignement qualifiant développés dans les mêmes secteurs afin d'assurer une couverture géographique maximale de l'offre de formation qualifiante;
- b) chaque CTA labellisé s'inscrit dans la mise en œuvre d'une offre de formation harmonisée, en relation d'une part avec les pénuries d'emploi constatées par le FOREm, les besoins socio-économiques constatés au sein de la zone concernée et/ou des zones avoisinantes et d'autre part avec les besoins en équipement constatés au travers du cadastre des équipements pédagogiques visé à l'article 4.

Ce cahier des charges prévoit en outre notamment les critères de priorité suivants :

- une priorité est accordée aux projets de CTA dont les collaborations avec d'autres établissements d'enseignement secondaire sont formalisées;
- une priorité est accordée aux projets de CTA dont les collaborations avec des CDC et/ou des CDR et/ou d'autres CTA sont formalisées;
- une priorité est accordée aux projets de CTA dans les secteurs pour lesquels des pénuries d'emploi sont constatées;
- une priorité est accordée aux projets de CTA pour lesquels aucun CDC ou aucun CDR ou aucun CTA n'existe;
- une priorité est également accordée aux projets de CTA ayant reçu un avis favorable du Conseil de zone de l'enseignement non confessionnel et du Conseil de zone de l'enseignement confessionnel de la zone de concertation concernée;
- une priorité est enfin accordée aux projets de CTA ayant reçu un avis favorable de la part du fonds sectoriel concerné et du CSEF concerné sur la pertinence sectorielle et géographique des acquisitions.

La procédure de sélection et de labellisation des CTA se déroule de la manière suivante :

- 1° approbation du cahier des charges par le Gouvernement de la Communauté française;
- 2° appel à projets auprès des établissements d'enseignement qualifiant;
- 3° réception et traitement administratif des candidatures par la Direction générale de l'Enseignement obligatoire;
- 4° pour chaque zone, demande d'un avis au Conseil de zone de l'enseignement non-confessionnel et au Conseil de zone de l'enseignement confessionnel sur base du cadastre des équipements disponibles;
- 5° demande d'avis aux CSEF et aux Fonds sectoriels sur base du cadastre des équipements disponibles;
- 6° proposition de sélection par la seconde Commission de suivi opérationnel visée à l'article 9 sur base des critères d'éligibilité et de priorité définis à l'article 3;
- 7° avis motivé du Comité de pilotage visé à l'article 7;
- 8° décision de labellisation du Gouvernement de la Communauté française sur base des propositions de la seconde Commission de suivi opérationnel visée à l'article 9 et des avis motivés remis par le Comité de pilotage visé à l'article 7.

Art. 4. Afin d'améliorer la qualité de l'enseignement et de la formation qualifiante et éviter la dispersion des moyens, l'investissement dans de nouveaux équipements pédagogiques de qualité doit se faire en phase avec la réalité du monde du travail et en fonction des équipements et des infrastructures disponibles, notamment en cohérence avec les investissements réalisés dans les CDC.

Ainsi, afin d'entreprendre au mieux les actions décrites à l'article 2, les ressources existantes doivent être identifiées.

Pour ce faire, la Région wallonne et la Communauté française mettent en place et chargent une Task force administrative permanente d'établir un cadastre des équipements pédagogiques de qualité et des infrastructures de formation et d'enseignement qualifiant actuellement à disposition.

La coordination de cette Task force est assurée alternativement par le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon.

Cette Task force rassemble les représentants de la Direction générale de l'enseignement obligatoire, de la Direction générale de l'enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique, des opérateurs de formation qualifiante (FOREm, Ifapme, CDC) et de l'asbl visée à l'article 5, § 2.

Ce cadastre est élaboré de manière harmonisée, les informations récoltées devant l'être sur une base commune de manière à pouvoir les comparer et identifier les doubles emplois ou les carences potentiels.

Ce cadastre s'enrichit des données et ressources disponibles notamment auprès de l'Institut wallon d'étude, de prospective et de statistique (IWEPS), de l'AMEF (Analyse du marché de l'emploi et de la formation), des Centres de formation sectoriels, des Centres de formation privés, des entreprises publiques ou privées, des Hautes écoles et des Universités.

Au-delà du simple inventaire, le cadastre évalue notamment l'accessibilité, la qualité, le coût et l'employabilité des équipements.

Seul le matériel pédagogique amortissable est pris en considération. Le matériel recensé est réparti par zone d'enseignement et par secteur.

Les résultats de ce cadastre sont régulièrement confrontés aux besoins des opérateurs de formation et des établissements d'enseignement qualifiant ainsi qu'aux besoins des utilisateurs potentiels. Ils sont communiqués aux conseils de zone pour la partie qui les concerne.

Ce cadastre constitue également un outil d'évaluation sur lequel peuvent se reposer les CSEF et les Fonds sectoriels pour remettre leurs avis à la seconde Commission visée à l'article 10 concernant la pertinence des investissements dans le cadre de la sélection des équipements pédagogiques des CTA labellisés.

Afin d'assurer la cohérence entre les projets wallons et bruxellois, les membres de la Task force administrative permanente mise en place dans le cadre de l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Commission communautaire française relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la revalorisation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les Centres de technologies avancées et les CDR sont invités à participer aux travaux de la présente Task force administrative permanente et inversement.

Art. 5. § 1^{er}. Afin de réaliser les actions décrites à l'article 2, § 1^{er}, 1^o :

- la Région wallonne veille à assurer le financement des CDC pour leurs actions à destination de l'enseignement et à la prise en charge des frais de déplacement des élèves et des enseignants vers les CDC ou des frais d'hébergement;

- la prise en charge des frais de déplacement et d'hébergement se fait sur base de pièces justificatives correspondant aux frais réels engagés par les établissements d'enseignement. Les frais d'hébergement ne seront accordés que si les déplacements sont importants (plus de 100 km);

- ces déplacements et ces hébergements sont organisés et contrôlés par les établissements d'enseignement d'origine qui transmettent leurs décomptes aux CDC afin de les faire rembourser par le FOREm.

§ 2. Afin de réaliser les actions décrites à l'article 2, § 1^{er}, 2^o :

- les moyens qu'alloue la Communauté française à l'équipement pédagogique de l'enseignement secondaire technique et professionnel sont affectés pour partie aux frais de déplacement et d'hébergement ainsi qu'aux coûts de consommables pour les élèves et les enseignants de l'enseignement secondaire; les coûts de consommables visent les dépenses variables en matières premières et matériels non-récupérables indispensables à l'organisation des formations;

- les montants affectés aux actions décrites à l'article 2, § 1^{er}, 1^o et 2^o, sont utilisés conformément aux modalités prévues à l'article 6.

Art. 6. L'accès à ces montants est conditionné :

1^o pour les CDC, dans le cadre de l'action visée à l'article 2, 1^o, par :

a) la conclusion de conventions bilatérales entre les Directeurs des CDC en ASBL ou le FOREm pour les CDC en gestion propre d'une part et les Pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement concernés ou leurs délégués d'autre part; ces conventions bilatérales doivent prévoir les engagements respectifs des deux parties en matière de modalités d'accès aux équipements (y compris la prise en charge des frais de transports) et de programme de formation spécifique aux bénéficiaires mentionnés à l'article 2, 1^o;

b) l'envoi par les CDC au FOREm, en tant que coordonnateur du réseau des CDC, de déclarations de créance trimestrielles sur base des heures réalisées par les élèves, étudiants et enseignants des trois types d'enseignement concernés ainsi que leurs frais de transports et d'hébergement.

Afin de faciliter l'utilisation des équipements de pointe disponibles dans les CDC, de favoriser les effets de démultiplication et d'éviter de dévaloriser le rôle pédagogique des enseignants, les formations seront organisées selon les modalités suivantes :

- au minimum 90 % du volume d'activités des CDC devra être réalisé sous forme de formations en présentiel. Le remboursement aux CDC par le FOREm se fait sur base d'un coût moyen de 15 euros par heure de formation réalisée pour les groupes d'enseignants et d'élèves ou d'étudiants qui seront formés ou sensibilisés par les formateurs des CDC et de 5 euros par heure de formation réalisée pour les groupes d'élèves ou d'étudiants qui seront formés par leurs propres enseignants. Ce financement permet aux CDC de prendre en charge les coûts liés à la mise à disposition des équipements, de l'infrastructure, des matières premières nécessaires à la formation et des coûts des formateurs;

- au maximum 10 % du volume d'activités des CDC pourra être réalisé sous forme de formations « blended learning » ou « mode d'apprentissage mixte » (alternance entre des sessions de formation à distance en ligne et des sessions de formation en présentiel en face à face avec le(s) formateur(s) ou de formation à distance, chacun des modes d'apprentissage étant organisé dans le Centre de compétence) mises en œuvre par les CDC à destination des élèves, étudiants et enseignants. Les heures en non-présentiel sont remboursées aux CDC à hauteur de 5 euros par heure de formation suivie par les élèves et les enseignants;

- les frais liés au transport et à l'hébergement des élèves, étudiants et enseignants, pour autant qu'ils soient organisés et contrôlés par les établissements d'enseignement, sont également remboursés par le FOREm;

- les frais liés aux élèves, étudiants et enseignants, tels que certaines assurances, les visites médicales, sont de la responsabilité des établissements d'enseignement;

2° pour les CTA labellisés, dans le cadre de l'action visée à l'article 2, 2°, par le respect des règles de fonctionnement mentionnées à l'article 2, 2° :

- toutes les formations données dans un CTA sont données par les formateurs ou enseignants désignés par l'utilisateur. Tous les formateurs et les enseignants qui utilisent le CTA doivent avoir reçu préalablement une formation adéquate eu égard au matériel mis à disposition par le CTA et doivent pouvoir en attester. Le cahier des charges de cette formation est établi par le CTA et approuvé par son comité d'accompagnement. Les formateurs et les enseignants peuvent suivre cette formation de préférence dans le CTA concerné ou, si ce n'est pas possible, dans un CDC, un CDR ou un autre CTA. Une attestation de formation doit leur être remise;

- les coûts liés aux formations des élèves et des enseignants de l'enseignement secondaire sont pris en charge par la Communauté française;

- l'utilisation des équipements est gratuite pour les autres utilisateurs. Les frais tels que les consommables de base, certaines assurances, les visites médicales, les frais de déplacement et d'hébergement sont pris en charge par et de la responsabilité de l'utilisateur. Le coût des consommables est fixé par le Gouvernement de la Communauté française sur base des montants alloués aux CTA pour les frais de consommables relatifs à la formation des élèves et des enseignants de l'enseignement secondaire. Les coûts de consommables feront l'objet d'une déclaration de créance de la Communauté française à l'utilisateur. Cette disposition n'est pas d'application en cas de convention particulière approuvée par le Gouvernement de la Communauté française;

- les indemnités de formation des demandeurs d'emploi sont prises en charge par le FOREm.

Art. 7. Des financements complémentaires seront recherchés auprès des fonds structurels européens et auprès des partenaires sociaux dans le cadre des fonds sectoriels.

Les fonds structurels et sectoriels seront sollicités notamment pour la formation dans les CTA, le financement des équipements pédagogiques et des actions visant la valorisation des métiers techniques (épreuves sectorielles, compétitions de compétences et actions de sensibilisation des enfants et des adolescents notamment).

Dès lors qu'il s'agit de formations de demandeurs d'emploi et de travailleurs, les incitants financiers à la formation, qu'ils soient régionaux, provinciaux ou fédéraux, pourront être mobilisés.

Art. 8. Les Gouvernements mettent en place un Comité de pilotage.

Le Comité de pilotage est composé de :

1° un représentant du Ministre-Président et un représentant du Ministre de la Formation pour le Gouvernement wallon;

2° un représentant du Ministre-Président, un représentant du Ministre de l'Enseignement obligatoire, un représentant du Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale et un représentant du Ministre de l'Enseignement supérieur pour le Gouvernement de la Communauté française;

3° quatre représentants des interlocuteurs sociaux wallons désignés par le Gouvernement wallon sur proposition du CESW (Conseil économique et social de Wallonie);

4° trois membres désignés par les organisations syndicales représentatives des membres du personnel de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française;

5° un représentant du FOREm, en tant que coordonnateur du réseau des CDC avec voix consultative;

6° un représentant de la Direction de la Formation professionnelle de la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche du Service public de Wallonie et un représentant de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire de la Communauté française avec voix consultative, chacun assurant alternativement le secrétariat.

Le FOREm, en tant que coordonnateur du réseau des CDC et le Gouvernement de la Communauté française, en tant que coordonnateur du réseau des CTA labellisés, sont chargés de fournir au Comité de pilotage un rapport annuel conjoint contenant les indicateurs de réalisation et de résultat des actions financées. Ces indicateurs portent notamment sur les incidences sur la formation des élèves et des étudiants, la formation continuée des enseignants et l'attractivité des métiers et filières concernés.

Le comité de pilotage se réunit au minimum une fois par an. Il peut tenir une ou plusieurs réunion(s) supplémentaire(s) à la demande d'une des composantes identifiées ci-dessus sous les numéros 1° à 5°.

La présidence du Comité de pilotage est assurée alternativement, tous les ans, par le représentant du Ministre de la Formation pour le Gouvernement wallon et par le représentant du Ministre de l'Enseignement obligatoire pour le Gouvernement de la Communauté française.

Art. 9. Le Comité de pilotage est notamment chargé :

1° de superviser la mise en œuvre du plan d'équipement pédagogique des CTA labellisés et l'ouverture des CDC à l'enseignement;

2° d'évaluer les possibilités de collaboration entre les CTA et les CDC, y compris par le biais d'une association entre les deux structures, compte tenu du souci de cohérence de la politique d'équipement technique pour l'enseignement et la formation;

3° d'évaluer les actions mises en œuvre dans le cadre du présent accord de coopération;

4° d'adresser une évaluation annuelle globale ainsi que tout avis de nature à mieux rencontrer les objectifs définis à l'article 2 aux Gouvernements ainsi qu'à la Commission de pilotage créée par le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française et au Conseil économique et social wallon.

Le Comité de pilotage prend ses décisions par consensus.

Les Gouvernements arrêtent les modalités de fonctionnement du Comité de pilotage et approuvent son règlement d'ordre intérieur, sur proposition de ce dernier, dans les trois mois de l'entrée en vigueur du présent accord de coopération.

Art. 10. Les Gouvernements mettent en place deux Commissions de suivi opérationnel.

La première Commission est chargée d'approuver et d'effectuer le suivi de l'offre des CDC à destination de l'enseignement.

La première Commission de suivi opérationnel est composée de :

1° un représentant du Ministre de la Formation pour le Gouvernement wallon;

2° un représentant du FOREm, en tant que coordonnateur du réseau des CDC;

3° les directeurs des CDC labellisés;

4° un représentant de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire de la Communauté française avec voix consultative.

La présidence de la première Commission de suivi opérationnel est assurée par le représentant du Ministre de la Formation pour le Gouvernement wallon.

La première Commission de suivi opérationnel prend ses décisions par consensus.

La seconde Commission est chargée, suite à un appel à projets interréseaux et sur base du cadastre des équipements et des besoins de formation identifiés par zone d'enseignement, de :

1° soumettre au Gouvernement de la Communauté française une proposition de sélection des projets de CTA à labelliser; sur base de cette proposition, le Gouvernement de la Communauté française sélectionne les projets de CTA et leur octroie le label « CTA »;

2° sélectionner les demandes d'équipement pédagogique et les soumettre au Gouvernement de la Communauté française.

La seconde Commission de suivi opérationnel est composée de :

1° un représentant du Ministre de l'Enseignement obligatoire et un représentant du Ministre de l'Enseignement de promotion sociale pour le Gouvernement de la Communauté française;

2° quatre représentants des réseaux d'enseignement, issus pour moitié de l'enseignement non confessionnel et pour l'autre moitié de l'enseignement confessionnel, désignés par le Gouvernement de la Communauté française sur proposition du Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire;

3° le directeur général de l'Enseignement obligatoire de la Communauté française ou son représentant avec voix consultative;

4° un représentant du FOREm en tant que coordonnateur du réseau des CDCs avec voix consultative;

5° un représentant de la Direction générale de l'Enseignement obligatoire de la Communauté française avec voix consultative, assurant le secrétariat.

La présidence de la seconde Commission de suivi opérationnel est assurée par le représentant du Ministre de l'Enseignement obligatoire pour le Gouvernement de la Communauté française.

La seconde Commission de suivi opérationnel prend ses décisions par consensus. Lorsque celui-ci ne peut être atteint, la Commission prend ses décisions à la majorité des membres présents ayant voix délibérative. En cas de parité, la voix du Président est prépondérante.

Afin d'assurer la cohérence entre les projets wallons et bruxellois, les membres de la Commission de suivi opérationnel mise en place dans le cadre de l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Commission communautaire française relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les Centres de technologies avancées et les CDR sont invités à participer aux travaux de la présente seconde Commission de suivi opérationnel.

Art. 11. Pour l'année 2014, le Gouvernement wallon peut décider de diminuer le montant du remboursement aux CDC tel que prévu à l'article 6 pour l'heure de formation réalisée pour les groupes d'enseignants et d'élèves ou d'étudiants qui seront formés ou sensibilisés par les formateurs des CDC, sans pour autant fixer un montant inférieur à 12 euros.

Art. 12. Le présent accord de coopération produit ses effets le 1^{er} janvier 2014, à l'exception de l'article 11 qui entre en vigueur au 1^{er} avril 2014.

Le présent accord pourra, en tout ou en partie, être révisé ou dénoncé à la demande d'une des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois.

Le présent accord prend fin au 31 décembre 2022.

Bruxelles, le 20 mars 2014.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/203693]

28 APRIL 2014. — Decreet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herziening van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de Centra voor gevorderde technologieën en de Kenniscentra (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Goedkeuring wordt verleend aan het samenwerkingsakkoord gesloten op 20 maart 2014 tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herziening van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de Centra voor gevorderde technologieën en de Kenniscentra.

Art. 2. Dat samenwerkingsakkoord gaat bij dit decreet.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 28 april 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Zitting 2013-2014.*

Stukken van het Waals Parlement 1036 (2013-2014), nrs 1 tot 3.

Volledig verslag, openbare vergadering van 25 april 2014.

Bespreking.

Stemming.

BIJLAGE

Samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herziening van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de Centra voor gevorderde technologieën en de Kenniscentra

Gelet op de artikelen 1, 39, 127, 128, 134 en 138 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet II van de Raad van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 betreffende de overheveling van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet II van de Waalse Gewestraad van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de beëindiging op 31 december 2013 van het samenwerkingsakkoord gesloten op 26 juli 2006 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herwaardering van het kwalificerend onderwijs;

Overwegende dat het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap de wil hebben uitgedrukt om hun samenwerking na het einde van het bovengemelde samenwerkingsakkoord voort te zetten en bij te dragen tot de herwaardering van het kwalificerend onderwijs;

Overwegende dat de beroepsopleiding één van de voornaamste doelstellingen is van het algemeen beleid van economisch herstel van het Waalse Gewest;

Overwegende dat de optimale opleiding van de jongeren die cursussen volgen in het kwalificerend secundair onderwijs (secundair technisch kwalificatie-onderwijs en beroepsopleiding, alternerend onderwijs, gespecialiseerd onderwijs van vorm 3 en 4), het onderwijs voor sociale promotie en het niet-universitair hoger onderwijs noodzakelijk is voor het welslagen van dit beleid;

Overwegende dat het Waalse Gewest in de gewestelijke Beleidsverklaring verbintenissen heeft aangegaan om de kwaliteit van pedagogische voorzieningen te verbeteren en de toegang tot deze voorzieningen te bevorderen zonder versnippering van de financiële middelen;

Overwegende dat het Marshall-Plan 2.Groen, goedgekeurd op 3 december 2009, onder meer de verbetering van de opleiding en het kwalificerend onderwijs beoogt door de bevestiging van de toegang tot de Kenniscentra;

Overwegende dat de Franse Gemeenschap in het Contract voor de School en in de gemeenschappelijke Beleidsverklaring, verbintenissen heeft aangegaan om het kwalificerend onderwijs te herzien en een samenhangend beleid inzake investeringen en voorzieningen te ontwikkelen;

Overwegende dat de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, in het kader van de "Service francophone des Métiers et Qualifications, hierna de "SFMQ", kwalificatieprofielen ontwikkelen op grond waarvan opleidingsprofielen zijn ontworpen;

Overwegende dat, om concrete vorm te geven aan die opleidingsprofielen, kwaliteitsvolle pedagogische voorzieningen noodzakelijk zijn en, o.a., dat leerkrachten tijdens hun loopbaan bijkomende opleidingen moeten volgen;

Overwegende dat het derhalve past een samenwerkingsakkoord aan te gaan betreffende de herwaardering van het kwalificerend onderwijs door: enerzijds, de openstelling van de Kenniscentra voor het kwalificerend secundair onderwijs, het onderwijs voor sociale promotie, het niet-universitair hoger onderwijs, en, anderzijds, de terbeschikkingstelling van kwaliteitsvolle pedagogische voorzieningen om te zorgen voor de doeltreffendste synergieën tussen de gewestelijke acties ter ontwikkeling van de werkgelegenheid en vorming en de communautaire acties ter ontwikkeling van het kwalificerend onderwijs, het onderwijs voor sociale promotie en het niet-universitair hoger onderwijs,

Overwegende dat de doelstellingen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest naar gelijksoortige instrumenten streven;

Overwegende dat het bijgevolg nuttig is zich ervan te vergewissen dat die instrumenten op coherente wijze en in onderlinge overeenstemming ingevoerd worden en dat samenwerkingsverbanden ontwikkeld worden wanneer ze opportuun blijken;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President, de heer Rudy Demotte en door de Minister bevoegd voor het Verplicht Onderwijs en voor het Onderwijs voor Sociale Promotie, Marie-Martine Schyns;

En

Het Waalse Gewest vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van haar Minister-President, de heer Rudy Demotte, en haar Minister van Vorming, de heer André Antoine;

Zijn overeengekomen wat volgt:

Artikel 1. In dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

1. "Kenniscentrum", een partnerstructuur erkend door de Regering, in het kader van een of meerdere beroepsorganisaties, met als opdracht de informatieverlening en de sensibilisering betreffende beroepen en technologieën, de bewaking, de vorming en de analyse van de behoeften aan vorming, voor de gebruikers bedoeld in het erkenningsdossier overeenkomstig artikel 1bis, 7^o, van het decreet van decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling);

2. "Beroepsreferentiecentrum (BRC)", overeenkomstig het Sociaal Pact voor de Tewerkstelling van de Brusselaars afgesloten op 11 juni 2002 en overeenkomstig de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 april 2011 tot goedkeuring van het protocolraamakkoord bedoeld voor de oprichting van Beroepsreferentiecentra, zijn beroepsreferentiecentra een interfaceplaats tussen actoren op het gebied van tewerkstelling, opleiding en prioritaire beroepssectoren in de Brusselse economie. De doelstellingen van de Referentiecentra zijn de volgende: de terbeschikkingstelling van infrastructures en materialen voor de opleidingsoperatoren, het toezicht houden op de beroepen om zo te anticiperen op de veranderingen op de arbeidsmarkt, de promotie van de beroepen en kwalificaties, de organisatie van opleidingen voor de werkzoekenden en de werknemers gezamenlijk met de opleidingsoperatoren;

3. "Centrum voor gevorderde technologieën (CGT)": een door de Regering van de Franse Gemeenschap erkende infrastructuur gevestigd in een inrichting van het kwalificerend secundair onderwijs, die leerlingen, studenten en leerkrachten van het secundair onderwijs, het hoger onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, ongeacht het niveau en het soort onderwijs, alsook opleiders van het "IFAPME/Espace Formation PME", werkzoekenden en werknemers spitsvoorzieningen ter beschikking stelt om kwalificerende vormen te ontwikkelen. Dit kwalificerend vormingsaanbod moet op geografisch en sectoraal vlak het vormingsaanbod van de BRC's en van de Kenniscentra aanvullen. Elk gelabelde CGT wordt onder de leiding van het hoofd van de inrichting geplaatst waar het CGT is gevestigd.

4. "Kwalificerend secundair onderwijs" voor de inrichtingen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap:

- de 3e en de 4e graad van de kwalificatieafdeling van het gewoon secundair onderwijs met volledig leerplan of altemnerend;

- de 3e graad van de kwalificatieafdeling van het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 4 met volledig leerplan of altemnerend;

- de 3e fase van het gespecialiseerd secundair onderwijs van vorm 3 met volledig leerplan of altemnerend;

5. "SFMQ" of "Service francophone des Métiers et Qualifications", zoals bepaald in het decreet van 30 april 2009 houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord gesloten te Brussel, op 27 maart 2009, tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de "Service francophone des Métiers et des Qualifications", afgekort "SFMQ";

6. "Commission communautaire des professions et des qualifications (CCPQ)" (Gemeenschapscommissie van de beroepen en de kwalificaties), bedoeld in het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs;

7. "Comité subrégional de l'emploi et de la formation (CSEF)" (Subregionaal comité voor tewerkstelling en vorming (SCAV)), een structuur bepaald in de artikelen 37 tot 41 van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling).

Art. 2. § 1. De herziening van het kwalificerend secundair onderwijs wordt onder meer verricht via twee soorten acties :

1° de terbeschikkingstelling door de gewestelijke Kenniscentra van een vormingsaanbod voor de leerlingen en de leerkrachten van het kwalificerend secundair onderwijs van de 3de graad van het technisch onderwijs van de overdrachtafdeling van het gewoon secundair onderwijs, voor de studenten en leerkrachten van het onderwijs voor sociale promotie en het niet-universitair hoger onderwijs, de opleiders van het "IFAPME" en het "AWIPH" alsook de organisatie van acties inzake sensibilisering en informatie over de individuele en sociale waarneming van de beroepen en studies voor de leerlingen en leerkrachten van het lager en secundair onderwijs.

Voor dit soort actie en binnen de perken van beschikbare begrotingskredieten is het doel voor einde 2022, 1 000 000 vormings- en sensibiliseringsuren te bereiken voor het geheel van de Kenniscentra, die in totaal als volgt worden verdeeld :

- 80 % ten gunste van de leerlingen en leerkrachten van het kwalificerend secundair onderwijs en van de 3de graad van het technisch onderwijs van de overdrachtafdeling van het gewoon secundair onderwijs, waaronder maximum 10 % worden voorbehouden voor de leerlingen en leerkrachten van inrichtingen gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- 5 % ten gunste van de studenten en leerkrachten van het Onderwijs voor Sociale promotie;

- 15 % ten gunste van de opleiders van het "IFAPME" en het "AWIPH" en van de studenten en leerkrachten van het niet-universitair hoger onderwijs.

Binnen de perken van de te bereiken doelstelling kan het Begeleidingscomité bedoeld in de artikelen 8 en 9 gerichte aanpassingen aanbrengen in de in het vorige lid bedoelde percentages naar gelang van de behoeften en opvangmogelijkheden van de Kenniscentra.

De gelabelde Kenniscentra kunnen hun vormingen voor het onderwijs organiseren in partnervormingscentra die van de "FOREm" afhangen.

Om dit doel te bereiken, :

- wordt de cursusorganisatie door de onderwijsinrichtingen aangepast om het vormingsaanbod voorgesteld door de Kenniscentra erin op te nemen zodanig dat de vormingstijd van de leerlingen wordt gevaloriseerd in het kader van hun school- en academisch traject;

- wordt de organisatie van de vorming door het Waalse Gewest aangepast door de uurrooster zoveel mogelijk te rentabiliseren om er het vormingsaanbod voor de betrokken leerlingen, studenten en leerkrachten in op te nemen;

- zijn het "Institut de formation en cours de carrière (IFC)", de VZW "Formation en cours de carrière des enseignants du secondaire de l'enseignement non confessionnel (FCC)" en de VZW "Association pour la promotion de la formation en cours de carrière dans l'enseignement confessionnel (FORCAR)" ermee belast deze voorziening bij de leerkrachten van het kwalificerend secundair onderwijs te promoten;

- zijn de "FOREm" als coördinator van het netwerk van de Kenniscentra bij beslissing van de Waalse Regering van 31 augustus 2000 en de Regering van de Gemeenschap als coördinator van het netwerk van de gelabelde CGT's, ermee belast deze voorziening bij de onderwijsinrichtingen te promoten;

- moet dit vormingsaanbod duidelijk omschreven worden,

- * over het geheel genomen in de vormingscatalogus van het netwerk van de Kenniscentra;

- * meer specifiek, in elke bilaterale overeenkomst zoals bedoeld in artikel 6, 1, a);

- * en voor de netvormingen en netoverschrijdende vormingen voor de leerkrachten van het kwalificerend secundair onderwijs in de vormingscatalogus van het "Institut de Formation en cours de carrière (IFC), de VZW "Formation en cours de carrière des enseignants du secondaire de l'enseignement non confessionnel (FCC)" en de VZW "Association pour la promotion de la formation en cours de carrière dans l'enseignement confessionnel (FORCAR)", zodanig dat de vormingsduur van de leerkrachten in het kader van de voortgezette vorming wordt gevaloriseerd;

2° de toegang tot de Centra voor Gevorderde Technologieën (CGT).

De werking van de CGT's is onderworpen aan de volgende regels :

a) elke gelabelde CGT neemt zonder discriminatie de volgende personen op :

1° de leerlingen en de leerkrachten van de inrichtingen van het kwalificerend secundair onderwijs;

2° de leerlingen en leerkrachten van de 3de graad van het technisch onderwijs van de overdrachtafdeling van het secundair onderwijs;

3° de studenten en leerkrachten van het onderwijs voor sociale promotie;

4° de studenten en leerkrachten van het hoger onderwijs;

5° de leerlingen en opleiders van het "IFAPME", het "AWIPH" en de "SFPME";

6° de werkzoekenden door bemiddeling van de "FOREm" en "Bruxelles Formation";

7° de werknemers.

Indien de aanvragen voldoende zijn, bestemt het CGT minstens 75 % van de opvangcapaciteit voor de categorieën 1° en 2°, 10 % voor de categorieën 3°, 4°, 5° en 7° en 15 % voor categorie 6°.

Het Begeleidingscomité bedoeld in de artikelen 8 en 9 kan gerichte aanpassingen aanbrengen in de in het vorige lid bedoelde percentages naar gelang van de behoeften en opvangmogelijkheden van de CGT's;

b) de opvang van de verschillende publieken wordt uitgevoerd op basis van bilaterale overeenkomsten, waarvan het model door de Regering van de Franse gemeenschap wordt bepaald, tussen, enerzijds, de inrichtende macht van de inrichting van het kwalificerend secundaire onderwijs waarin het CGT zich bevindt, of zijn afgevaardigde, en, anderzijds, de gebruiker (inrichtende macht van de onderwijsinrichting, het "IFAPME", de "FOREm", het Kenniscentrum, enz). Deze overeenkomsten kunnen, indien nodig, uitgebreid worden naar andere interveniënten.

Deze overeenkomsten bepalen de respectievelijke verbintenissen van beide partijen inzake de toegangsmodaliteiten tot de voorzieningen en de specifieke vormingsprogramma's;

c) de Regering van de Franse Gemeenschap bepaalt :

- het jaarlijks maximum aantal vormingsuren die voor de interne gebruikers van het CGT (leerlingen en leerkrachten van de inrichting waarin het CGT zich bevindt) bestemd kunnen worden;

- het jaarlijks minimum aantal vormingsuren die voor de externe gebruikers van het CGT bestemd moeten worden. De organisatie van de vormingen wordt door de gelabelde CGT's aangepast door de uurrooster zoveel mogelijk te rentabiliseren om er het vormingsaanbod voor de externe gebruikers en met name voor werkzoekenden en werknemers in op te nemen;

d) elk gelabeld CGT ligt in de lijn van de toepassing van de opleidingsprofielen zoals bepaald in het kader van de "SFMQ" of, in afwachting van de profielen van de "SFMQ", van de "CCPQ";

e) elk CGT zorgt voor de promotie van zijn voorzieningen en vormingen bij het geheel van de potentiële gebruikers;

f) het netwerk van gelabelde CGT's wordt door de Regering van de Franse Gemeenschap gecoördineerd.

De coördinatie van het netwerk van gelabelde CGT's bestaat onder meer uit :

1° de opmaak en het updaten van het kadaster van beschikbare voorzieningen, zoals bepaald in artikel 4;

2° de analyse van de labelingsprojecten op administratief en financieel vlak;

3° de adviesaanvraag aan de Zonale raad van het niet-confessionele onderwijs en aan de Zonale raad van het confessionele onderwijs van de betrokken zone op basis van het kadaster van beschikbare voorzieningen;

4° de adviesaanvraag aan de SCAV's en aan de sectorfondsen op basis van het kadaster van beschikbare voorzieningen;

5° de voorbereiding en de opvolging van de werkzaamheden van de "gemengde" operationele opvolgingscommissie bedoeld in artikel 9 van dit samenwerkingsakkoord;

6° de uitvoering van de beslissingen van de Regering van de Franse Gemeenschap voor de CGT's;

7° de promotie van de voorziening bij de kwalificerende onderwijsinrichtingen in overleg met het "IFC", de "FCC" en de "FORCAR";

8° de uitwerking van indicatoren en statistische instrumenten die het nazien van en de controle op de toegang tot de terbeschikkinggestelde voorzieningen toelaten;

9° de evaluatie van de tenuitvoerlegging van de acties.

§ 2. De "FOREm", als coördinator van het netwerk van de Kenniscentra bij beslissing van de Waalse Regering van 31 augustus 2000, de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, als coördinator van de BRC's, en de Regering van de Franse Gemeenschap, als coördinator van het netwerk van de gelabelde CGT's, plegen regelmatig overleg om een functionele geografische en sectorale complementariteit tussen de drie bestaande partners tot stand te brengen. Dit overleg wordt verricht binnen een technische groep "MISE EN RESEAU" die vertegenwoordigers aangewezen door de "FOREm", vertegenwoordigers aangewezen door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en vertegenwoordigers aangewezen door de Regering van de Franse Gemeenschap verenigt.

De groep "MISE EN RESEAU" wordt voorgezeten door één van de vertegenwoordigers van de Regering van de Franse Gemeenschap die daartoe wordt aangewezen. De Franse Gemeenschap neemt ook het secretariaat waar. De groep beslist zelf over de frequentie en het doel van zijn vergaderingen.

Art. 3. De Regering van de Franse Gemeenschap zal maximum 6 bestaande technologiecentra als bijkomende CGT's kunnen labelen zonder dat laatstgenoemden aanspraak kunnen maken op een financiering van hun voorzieningen die bij de labeling aanwezig zijn. Deze bijkomende CGT's worden gelabeld met inachtneming van het bestek goedgekeurd door de Regering van de Franse Gemeenschap.

Dit bestek bevat met name de volgende keuzecriteria :

a) de vestiging van de gelabelde CGT's houdt rekening met de lokalisatie van de bestaande Kenniscentra, BRC's en CGT's alsook met de infrastructuur inzake vorming of kwalificerend onderwijs die in dezelfde sectoren worden ontwikkeld om een maximale geografische dekking van het kwalificerend vormingsaanbod te garanderen;

b) elke gelabelde CGT past in een geharmoniseerd vormingsaanbod in verband met, enerzijds, de schaarste op de arbeidsmarkt vastgesteld door de "FOREm", de socio-economische behoeften vastgesteld binnen de betrokken zone en/of van de naburige zones en, anderzijds, met de behoeften aan voorzieningen vastgesteld in het kadaster van de pedagogische voorzieningen bedoeld in artikel 4.

Dit bestek voorziet bovendien in de volgende voorrangscriteria :

- voorrang wordt gegeven aan de CGT projecten waarvan de samenwerkingen met andere inrichtingen van het secundair onderwijs zijn geformaliseerd;

- voorrang wordt gegeven aan de CGT projecten waarvan de samenwerkingen met Kenniscentra en/of BRC's en/of andere CGT's zijn geformaliseerd;

- voorrang wordt gegeven aan CGT projecten in de sectoren waarvoor een schaarste op de arbeidsmarkt wordt vastgesteld.

- voorrang wordt gegeven aan CGT projecten waarvoor geen Kenniscentrum of geen BRC, noch geen CGT bestaat;

- voorrang wordt ook gegeven aan CGT projecten die een gunstig advies hebben gekregen van de Zonale raad van het niet-confessionele onderwijs en van de Zonale raad van het confessionele onderwijs van het betrokken overleggebied.

- voorrang wordt ten slotte gegeven aan CGT projecten die een gunstig advies hebben gekregen van het betrokken sectorfonds en het betrokken Subregionale comité voor arbeidsbemiddeling en vorming wat betreft de geografische en sectorale gegrondheid van de aankopen.

De selectie- en labelingprocedure van de CGT's verloopt als volgt :

1° goedkeuring van het bestek door de Regering van de Franse Gemeenschap;

2° oproep tot projecten bij de kwalificerende onderwijsinrichtingen;

3° ontvangst en administratieve behandeling van de kandidaturen door het Directoraat-generaal van het Verplicht onderwijs;

4° voor elke zone, de adviesaanvraag aan de Zonale raad van het niet-confessionele onderwijs en aan de Zonale raad van het confessionele onderwijs op basis van het kadaster van beschikbare voorzieningen;

5° adviesaanvraag aan de SCAV's en aan de sectorfondsen op basis van het kadaster van beschikbare voorzieningen;

6° voorstel tot selectie door de tweede Commissie voor operationele opvolging bedoeld in artikel 9 op basis van de toekennings- en voorrangscriteria omschreven in artikel 3;

7° gemotiveerd advies van het Begeleidingscomité bedoeld in artikel 7°;

8° beslissing tot toekenning van een label door de Regering van de Franse Gemeenschap op grond van de voorstellen van de tweede Commissie voor de operationele opvolging bedoeld in artikel 9 en van de gemotiveerde adviezen van het Begeleidingscomité bedoeld in artikel 7.

Art. 4. Om de kwaliteit van het onderwijs en de kwalificerende vorming te verbeteren en om de verspreiding van de middelen te voortkomen, moet de investering in nieuwe kwaliteitsvolle pedagogische voorzieningen in overeenstemming zijn met de werkelijkheid van de arbeidswereld en in functie van de beschikbare voorzieningen en infrastructuren, namelijk in samenhang met de uitgevoerde investeringen in de Kenniscentra.

Om de acties omschreven in artikel 1 zo goed mogelijk te doen slagen, moeten de bestaande hulpbronnen worden bepaald.

Daarvoor zullen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap een bestendige administratieve Task force oprichten die ermee belast is een kadaster op te maken van de kwaliteitsvolle pedagogische voorzieningen en van de momenteel terbeschikkinggestelde infrastructuren inzake vorming en kwalificerend onderwijs.

De coördinatie van deze Task force wordt beurtelings door de Regering van de Franse Gemeenschap en door de Waalse Regering waargenomen.

Deze Task force verenigt de vertegenwoordigers van het Directoraat-generaal van het Verplicht onderwijs, het Directoraat-generaal van het Niet-Verplicht onderwijs en van het wetenschapsbeleid, de operatoren van de kwalificerende vorming (FOREm, Ifapme, Kenniscentra) en de VZW bedoeld in artikel 5, § 2.

Dit kadaster wordt op een geharmoniseerde manier opgesteld, de informatie wordt op een gemeenschappelijke basis ingezameld om vergelijkingen te kunnen maken en dubbel gebruik of potentiële tekorten te kunnen vaststellen.

Dit kadaster wordt aangevuld met de gegevens en hulpbronnen die met name beschikbaar zijn bij het "Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique" (IWEPS) (Waals Instituut voor evaluatie, toekomstverwachting en statistiek), de "AMEF (Analyse du marché de l'emploi et de la formation", de sectorale vormingscentra, de private vormingscentra, de overheids- of private bedrijven, de hogescholen en de universiteiten.

Naast de gewone inventaris is het kadaster onder meer een middel om de toegankelijkheid, de kwaliteit, de kost en de inzetbaarheid van de voorzieningen te evalueren.

Enkel het afschrijfbaar pedagogisch materieel wordt in aanmerking genomen. Het geïnventariseerde materieel wordt per onderwijsgebied en per sector verdeeld.

De resultaten van dit kadaster worden regelmatig vergeleken met de behoeften van de vormingsoperatoren en de inrichtingen van het kwalificerend onderwijs alsook met de behoeften van de potentiële gebruikers. Ze worden megedeeld aan de Zonale raden voor het deel dat hen betreft.

Dit kadaster is ook een evaluatiemiddel dat de Subregionale comités voor arbeidsbemiddeling en vorming en de sectorfondsen kunnen gebruiken om advies te verlenen aan de tweede Commissie bedoeld in artikel 10 over de gegrondheid van de investeringen in het kader van de selectie van de pedagogische voorzieningen van de gelabelde CGT's.

Om de samenhang tussen de Waalse en de Brusselse projecten te garanderen, worden de leden van de bestendige administratieve Task force die opgericht is in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herwaardering van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de Centra voor gevorderde technologieën en de Beroepsreferentiecentra uitgenodigd om aan de werkzaamheden van deze bestendige administratieve Task force deel te nemen en omgekeerd.

Art. 5. § 1. Om de acties omschreven in artikel 2, § 1, 1^o uit te voeren, worden de volgende maatregelen genomen :

- het Waalse Gewest zorgt voor de financiering van de Kenniscentra voor hun acties voor het onderwijs en voor de tenlasteneming van de verplaatsingskosten van de leerlingen en leerkrachten naar de Kenniscentra of van de verblijfskosten;

- de tenlasteneming van deze verplaatsings- en verblijfskosten gebeurt op grond van bewijsstukken die met de werkelijke kosten van de onderwijsinrichtingen overeenstemmen. De verblijfskosten worden alleen toegekend indien de verplaatsingen lang zijn (meer dan 100 km).

- Deze verplaatsingen en verblijf worden door de onderwijsinrichtingen van oorsprong georganiseerd en gecontroleerd die hun afrekeningen aan de Kenniscentra overmaken om ze door de "FOREm" te laten terugbetalen.

Om de acties omschreven in artikel 2, § 1, 2^o uit te voeren, worden de volgende maatregelen genomen :

- de middelen toegekend door de Franse Gemeenschap voor de pedagogische voorziening van het secundair technisch en beroepsonderwijs worden gedeeltelijk bestemd voor de verplaatsings- en verblijfskosten alsook voor de kosten van de verbruikbare basisgoederen voor de leerlingen en leerkrachten van het secundair onderwijs; de kosten van verbruikbare basisgoederen betreffen de variabele uitgaven voor grondstoffen en materialen die niet meer bruikbaar zijn en die onontbeerlijk zijn voor de organisatie van de vormingen;

- de bedragen bestemd voor de acties omschreven in artikel 2, § 1, 1^o en 2^o, worden gebruikt overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in artikel 6^o.

Art. 6. Het beschikken over deze bedragen is gekoppeld aan :

1^o voor de Kenniscentra, in het kader van de actie bedoeld in artikel 2, 1^o :

a) het sluiten van bilaterale overeenkomsten tussen, enerzijds, de Voorzitters van de Kenniscentra in vzw of de FOREm voor de Kenniscentra in eigen beheer bij de FOREm en, anderzijds, de inrichtende machten van de betrokken onderwijsinrichtingen of hun afgevaardigden; deze bilaterale overeenkomsten moeten de respectievelijke verbintenissen van beide partijen voorzien inzake de toegangsmodaliteiten tot de voorzieningen (met inbegrip van de tenlasteneming van de vervoerskosten) en de specifieke vormingsprogramma's voor de begunstigden vermeld in artikel 2, 1^o;

b) het versturen door de Kenniscentra van een driemaandelijks schuldvordering naar de FOREm als coördinator van het netwerk van Kenniscentra op basis van de uren van de leerlingen, studenten en de leerkrachten van de drie betrokken onderwijstypes alsook hun verplaatsings- en verblijfskosten.

Om het gebruik van de beschikbare spitsvoorzieningen in de Kenniscentra te vergemakkelijken, de vermeerderingseffecten te bevorderen en om de pedagogische rol van de leerkrachten niet in waarde te doen dalen, worden de vormingen georganiseerd volgens de volgende modaliteiten :

- minstens 90 % van de activiteiten van de Kenniscentra moeten in de vorm van contactopleidingen verricht worden. De terugbetaling aan de Kenniscentra door de FOREm gebeurt op basis van een gemiddelde kost van 15 euro per vormingsuur voor de groepen van leerkrachten en leerlingen of studenten die door de opleiders van de Kenniscentra opgeleid of bewust zullen worden gemaakt, en van 5 euro per vormingsuur voor de groepen van leerlingen die door hun eigen leerkrachten worden opgeleid. Deze financiering laat de Kenniscentra toe om de kosten i.v.m. de terbeschikkingstelling van voorzieningen, infrastructuur, grondstoffen nodig voor de vorming, alsook de kosten van de opleiders ten laste te nemen;

- maximum 10 % van de activiteiten van de Kenniscentra kan worden verricht in de vorm van "blended learning" vormen of "gemengde wijze van leren" (afwisseling tussen afstandsvormingszittingen online en contactopleidingszittingen tegenover de opleider(s) of afstandsvormingszittingen, waarbij elke wijze van leren door het Kenniscentrum wordt georganiseerd); deze vormen worden door de Kenniscentra uitgewerkt voor de leerlingen, studenten en leerkrachten. De contactopleidingsuren worden aan de Kenniscentra terugbetaald ten belope van 5 euro per vormingsuur gevolgd door de leerlingen en de leerkrachten;

- de kosten in verband met het vervoer en het verblijf van de leerlingen, studenten en leerkrachten worden voor zover zij door de onderwijsinrichtingen georganiseerd en gecontroleerd worden, ook door de FOREm terugbetaald;

- de kosten gebonden aan de leerlingen, studenten en leerkrachten, zoals sommige verzekeringen, medische bezoeken, vallen onder de verantwoordelijkheid van de onderwijsinrichtingen;

2° voor de gelabelde CGT's, in het kader van de actie bedoeld in artikel 2, 2°, de naleving van de in artikel 2, 2°, bedoelde werkingsregels :

- alle vormen gegeven in een CGT worden door de opleiders of leerkrachten aangewezen door de gebruiker gegeven. Alle opleiders en de leerkrachten die het CGT gebruiken, moeten eerst een aangepaste vorming hebben gekregen en dit kunnen bewijzen, rekening houdend met het materieel dat door de CGT wordt terbeschikking gesteld. Het bestek van die vorming wordt door het CGT opgemaakt en door zijn begeleidingscomité goedgekeurd. De opleiders en de leerkrachten kunnen die opleiding volgen, bij voorkeur, in het betrokken CGT, of indien het onmogelijk is, in een Kenniscentrum, een BRC of een ander CGT. Een opleidingsattest moet hun afgegeven worden;

- de kosten in verband met de vormen van de leerlingen en leerkrachten van het secundair onderwijs worden ten laste genomen door de Franse Gemeenschap;

- het gebruik van de voorzieningen is kosteloos voor de andere gebruikers. De kosten zoals de verbruikbare basisgoederen, de verzekeringen, het medisch onderzoek, de verplaatsings- en verblijfkosten worden ten laste genomen en vallen onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. De kosten van verbruikbare basisgoederen worden door de Regering van de Franse Gemeenschap vastgelegd op basis van de bedragen die aan de CGT's worden toegekend voor de kosten van verbruikbare basisgoederen betreffende de vorming van de leerlingen en leerkrachten van het secundair onderwijs. De kosten van verbruikbare basisgoederen zullen het voorwerp uitmaken van een schuldvorderingsaangifte van de Franse Gemeenschap aan de gebruiker. Dit voorschrift is niet van toepassing in geval van bijzondere overeenkomst goedgekeurd door de Regering van de Franse Gemeenschap;

- de vormingsvergoedingen van de werkzoekenden worden door de FOREm ten laste genomen

Art. 7. Er zal naar bijkomende financieringen worden gezocht bij de Europese structuurfondsen en bij de sociale partners in het kader van de sectorfondsen.

De structuur- en sectorfondsen zullen aangevraagd worden met name voor de vorming in de CGT's, de financiering van de pedagogische voorzieningen en de acties gericht op de valorisatie van de technische beroepen (sectorale proeven, competentieproeven en sensibiliseringsacties van met name de kinderen en de jongeren).

Als het gaat om vormen van werkzoekenden en werknemers zal men beroep kunnen doen op financiële incentives, zowel op gewestelijk als provinciaal of federaal vlak.

Art. 8. De Regeringen richten een Begeleidingscomité op.

Het Begeleidingscomité is samengesteld uit :

1° een vertegenwoordiger van de Minister-President en een vertegenwoordiger van de Minister van Vorming van de Waalse Regering;

2° een vertegenwoordiger van de Minister-President, een vertegenwoordiger van de Minister van het Verplicht onderwijs, een vertegenwoordiger van de Minister van het Onderwijs voor sociale promotie en een vertegenwoordiger van het Hoger onderwijs voor de Regering van de Franse Gemeenschap;

3° vier vertegenwoordigers van de Waalse sociale gesprekpartners aangewezen door de Waalse Regering op de voordracht van de "CESRW" "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest);

4° drie leden aangewezen door de representatieve vakorganisaties van de personeelsleden van het onderwijs dat door de Franse Gemeenschap is ingericht of gesubsidieerd;

5° een vertegenwoordiger van de FOREm als coördinator van het netwerk van de Kenniscentra met raadgevende stem;

6° een vertegenwoordiger van de Directie beroepsopleiding van het Operationeel Directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek van de Waalse Overheidsdienst en een vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal van het Verplicht onderwijs van de Franse Gemeenschap, met raadgevende stem, die beurtelings het secretariaat waarnemen.

De "FOREm" als coördinator van het netwerk van de Kenniscentra en de Regering van de Franse Gemeenschap als coördinator van het netwerk van de gelabelde CTA zijn ermee belast het Begeleidingscomité een jaarlijks samengevoegd verslag te bezorgen die de indicatoren i.v.m. de verwezenlijking en het resultaat van gefinancierde acties vermeldt. Deze indicatoren hebben onder meer betrekking op de gevolgen op de integratie van de leerlingen en studenten, de voortgezette opleiding van de leerkrachten en de attractiviteit van de betrokken beroepen en richtingen.

Het Begeleidingscomité vergadert minstens één keer per jaar. Het kan één of verschillende bijkomende vergaderingen houden op verzoek van één van de bestanddelen vermeld hieronder onder de nummers 1° tot 5°.

Het voorzitterschap van het Begeleidingscomité wordt jaarlijks en afwisselend waargenomen door een vertegenwoordiger van de Minister van Vorming voor de Waalse Regering en door een vertegenwoordiger van de Minister van het Verplicht Onderwijs voor de Regering van de Franse Gemeenschap.

Art. 9. Het Begeleidingscomité :

1° houdt toezicht op de uitvoering van het pedagogisch voorzieningsplan van de gelabelde CGT's en op de opening van de Kenniscentra voor het onderwijs;

2° evalueert de samenwerkingsmogelijkheden tussen de CGT's en de Kenniscentra, en dit, ook via een samenwerking tussen beide structuren, met het oog op samenhang van het beleid inzake technische voorziening voor het onderwijs en de vorming;

3° evalueert de in het raam van dit samenwerkingsakkoord uitgevoerde acties;

4° verstuurt aan de Regeringen, alsook aan de Begeleidingscommissie opgericht bij het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap en aan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" een globale jaarlijkse evaluatie alsmede elk advies die de in artikel 2 bedoelde doelstelling beter helpen bereiken.

Het Begeleidingscomité neemt beslissingen op grond van een consensus.

De Regeringen leggen de werkingsregels van het Begeleidingscomité vast en keuren het huishoudelijk reglement goed dat door het Begeleidingscomité wordt voorgelegd, binnen 3 maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord.

Art. 10. De Regeringen richten twee Commissies op voor de operationele opvolging.

De eerste Commissie is belast met de goedkeuring en de opvolging van het aanbod van de Kenniscentra dat voor het onderwijs bestemd is;

De eerste Commissie voor de operationele opvolging is samengesteld uit :

1° een vertegenwoordiger van de Minister van Vorming voor de Waalse Regering;

2° een vertegenwoordiger van de FOREm als coördinator van het netwerk van de Kenniscentra;

3° de directeurs van de gelabelde Kenniscentra;

4° een vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal van het Verplicht Onderwijs van de Franse Gemeenschap met raadgevende stem.

Het voorzitterschap van de eerste Commissie voor de operationele opvolging wordt door een vertegenwoordiger van de Minister van Beroepsopleiding voor de Waalse Regering waargenomen.

De eerste Commissie voor de operationele opvolging neemt beslissingen op grond van een consensus.

De tweede Commissie is na een oproep tot netoverschrijdende projecten en op basis van het kadaster van voorzieningen en behoeften aan geïdentificeerde vorming per onderwijsgebied belast met :

1° het voorleggen aan de Regering van de Franse Gemeenschap van een selectievoorstel voor de te labelen CGT projecten; op basis van dit voorstel selecteert de Regering van de Franse Gemeenschap de CGT projecten en kent deze projecten een "CGT" label toe;

2° het selecteren van de aanvragen van pedagogische voorziening en het voorleggen van deze aanvragen aan de Regering van de Franse Gemeenschap.

De tweede Commissie voor de operationele opvolging is samengesteld uit :

1° een vertegenwoordiger van de Minister van het Verplicht onderwijs en een vertegenwoordiger van de Minister van het Onderwijs voor Sociale Promotie voor de Regering van de Franse Gemeenschap;

2° vier vertegenwoordigers van de onderwijsnetten, waarvan de helft uit het niet-confessionele onderwijs en de andere helft uit het confessionele onderwijs aangewezen door de Regering van de Franse Gemeenschap op de voordracht van de Algemene overlegraad van het secundair onderwijs;

3° de Directeur-generaal van het Verplicht onderwijs van de Franse Gemeenschap of diens vertegenwoordiger met raadgevende stem;

4° een vertegenwoordiger van de FOREm als coördinator van het netwerk van de Kenniscentra met raadgevende stem;

5° een vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal van het Verplicht Onderwijs van de Franse Gemeenschap met raadgevende stem, die het secretariaat waarneemt.

Het voorzitterschap van de tweede Commissie voor de operationele opvolging wordt waargenomen door de vertegenwoordiger van de Minister van het Verplicht Onderwijs voor de Regering van de Franse Gemeenschap.

De tweede Commissie voor de operationele opvolging neemt beslissingen op grond van een consensus. Bij gebrek aan deze neemt de Commissie haar beslissingen bij een tweederde meerderheid van de aanwezige stemgerechtigde leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Om de samenhang tussen de Waalse en de Brusselse projecten te garanderen, worden de leden van de Commissie voor operationele opvolging die opgericht is in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in het kader van de herziening van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de Centra voor gevorderde technologieën en de Beroepsreferentiecentra uitgenodigd om aan de werkzaamheden van deze tweede Commissie voor de operationele opvolging deel te nemen.

Art. 11. Voor het jaar 2014 kan de Waalse Regering beslissen het in artikel 6 bedoelde bedrag van de terugbetaling aan de Kenniscentra te verminderen voor de vormingsuur voor de groepen van leerkrachten en leerlingen of studenten die door de opleiders van de Kenniscentra opgeleid of bewust zullen worden gemaakt, zonder evenwel een bedrag kleiner dan 12 euro te bepalen.

Art. 12. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014, met uitzondering van artikel 11 dat op 1 april 2014 in werking treedt.

Dit samenwerkingsakkoord kan geheel of gedeeltelijk herzien of opgezegd worden op verzoek van één van de ondertekende partijen mits een opzegging van drie maanden.

Dit samenwerkingsakkoord eindigt op 31 december 2022.

Brussel, 20 maart 2014.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van het Verplicht Onderwijs en van het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203732]

8 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la cellule d'informations financières et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2005

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 1^{er}, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2005 portant création d'une cellule de suivi des financements alternatifs et des états financiers des organismes d'intérêt public;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 27 mars 2014;

Vu l'avis 55.968/2 du Conseil d'Etat, donné le 30 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 4 août 1996, par la loi du 8 septembre 1997, par la loi du 2 avril 2003 et par la loi du 19 janvier 2014;

Vu le protocole n° 446 du Comité de secteur XVI, établi le 6 mai 2014;

Considérant que, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2005, le Gouvernement wallon a créé une cellule de suivi des financements alternatifs et des états financiers des organismes d'intérêt public;

Considérant que l'arrêté du 24 mars 2005 portant création d'une cellule de suivi des financements alternatifs et des états financiers des organismes d'intérêt public a été modifié par l'arrêté du 1^{er} février 2007 et que les missions de la cellule ont été étendues par l'arrêté du 12 février 2009, notamment en matière de partenariats public-privé;

Considérant les demandes adressées à la cellule au cours des dernières années qui l'ont conduite, de fait, à entreprendre à titre accessoire des missions complémentaires à celles qui lui ont été initialement confiées;

Considérant la nécessité d'instituer un point unique de contact de l'Institut des comptes nationaux dans la mise en œuvre des obligations découlant, pour la Région wallonne, du Système européen de compte (SEC95 appelé à devenir, à compter du 1^{er} septembre 2014, le SEC2010);

Considérant l'intérêt de recourir à la cellule d'informations financières comme point unique de contact en raison de la compétence qu'elle a développée en matière de SEC, des contacts qu'elle a noués avec l'Institut des comptes nationaux et de sa désignation à titre intérimaire en tant que point unique de contact par décision du Gouvernement en date du 14 février 2014;

Considérant que, dans un souci de cohérence et de transparence du cadre d'action de la cellule, il apparaît préférable d'adopter un nouveau statut applicable à cette dernière en lieu et place des arrêtés la régissant actuellement tout en fondant ce nouvel encadrement sur les acquis du fonctionnement antérieur;

Sur proposition du Ministre du Budget;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1^o « cellule » : la cellule d'informations financières instituée par l'article 2;

2^o « PPP » : le partenariat public-privé;

3^o « SEC » : le système européen des comptes nationaux;

4^o « ICN » : l'Institut des comptes nationaux;

5^o « entité source » : toute entité qui, aussi bien dans le périmètre des entités publiques et administratives et des entreprises publiques qu'en dehors de ce périmètre, dispose des données nécessaires à l'établissement des statistiques SEC et celles requises dans le cadre de la procédure de déficit excessif (PDE) visée à l'article 126 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE) et le protocole (n° 12) sur la procédure de déficit excessif;

6^o « organisme » : l'organisme auquel est applicable le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel;

7^o « équipe interne WALCOMFIN » : cellule instituée auprès du Gouvernement wallon chargée de l'assister dans la mise en place, au sein des services généraux de la Région, de la nouvelle comptabilité publique;

8^o « Région » : la Région wallonne.

CHAPITRE II. — La cellule d'informations financières et ses missions

Art. 2. La cellule est instituée auprès du Gouvernement wallon et placée sous son autorité directe. Le Ministre du Budget en est l'ordonnateur primaire.

Art. 3. § 1^{er}. La cellule assume une mission d'analyse budgétaire, comptable et financière ainsi que d'expertise en matière de PPP. A ce titre, elle assure une mission d'accompagnement, de conseil, d'expertise, de conception et de mise en œuvre de procédures et outils de suivi.

§ 2. Dans le cadre de sa mission d'analyse budgétaire, comptable et financière, la cellule :

1^o assure un suivi des financements alternatifs;

2^o analyse les projets de budgets et les comptes des organismes administratifs publics et des unités institutionnelles repris dans le secteur S.1312 de la Région ainsi que leur impact sur le solde de financement et l'endettement de la Région;

3^o assiste aux réunions des comités financiers ou équivalents des organismes administratifs publics et assimilés à leur demande;

4^o rend des avis juridiques, budgétaires et financiers vis-à-vis des nouvelles politiques initiées par le Gouvernement ou un Ministre et leurs impacts tant sur le résultat SEC que sur les soldes de financements des entités;

5^o conseille les organismes administratifs publics et assimilés dans leur politique de financement.

§ 3. Dans le cadre de sa mission d'expertise en matière de partenariat-public-privé, la cellule :

1^o rend un avis, dans un délai de trente-cinq jours, sur tout projet de PPP envisagé par la Région ou l'un de ses organismes administratifs publics;

2^o accompagne la Région et ses organismes administratifs publics et assimilés dans la conception, l'élaboration, la mise en œuvre et le suivi de projets ou de programmes de PPP;

3° rend un avis et accompagne les pouvoirs locaux qui la sollicitent vis-à-vis de projets de PPP, conformément aux principes et mécanismes de la circulaire du 24 décembre 2010 du Ministre des Pouvoirs locaux intitulée « Partenariats public-privé des pouvoirs locaux - Compétence de la cellule d'informations financières »;

4° assure une veille vis-à-vis de l'évolution des PPP;

5° représente la Région au sein des instances et forums européens et internationaux regroupant des unités publiques spécialisées en PPP.

Art. 4. § 1^{er}. La cellule est le point de contact unique de la Région vis-à-vis de l'ICN, dans le cadre de la transmission des informations et statistiques demandées par l'ICN pour l'établissement des comptes des administrations publiques au sens du SEC ainsi que dans le cadre de la procédure de déficits excessifs.

§ 2. En tant que point de contact unique entre la Région et l'ICN, la cellule :

1° assure la collecte des informations et statistiques requises par l'ICN auprès des entités sources concernées;

2° représente la Région au sein des groupes de travail chargés, en application du protocole conclu entre l'ICN et les autorités publiques belges, d'établir les tableaux, tableurs et listes nécessaires. Dans l'attente de ces nouveaux outils et formats, et à titre transitoire, la cellule inventorie les sources d'informations, centralise les modèles de tableaux et tableurs devant être renseignés par les unités sources, les diffuse et apporte son assistance en vue de les compléter par les unités sources;

3° transmet dans les délais requis les demandes de renseignements complémentaires adressées par l'ICN aux instances publiques et en communique les réponses à l'ICN;

4° informe l'ICN de toute modification susceptible d'avoir une incidence sur la transmission des données ainsi que sur l'établissement des statistiques SEC et de procédure de déficit excessif;

5° représente la Région aux réunions d'informations mutuelles telles que prévues par le protocole de collaboration;

6° centralise et transmet à l'ICN les demandes d'avis préalablement sollicitées par les instances publiques et les entités sources sur l'impact de projets ou transactions sur le solde de financement et l'endettement de la Région;

7° liste toutes les données statistiques attendues par l'ICN, leur fréquence de transmission et le format requis.

Dans l'attente de ces nouveaux outils et formats, et à titre transitoire, la cellule inventorie les sources d'informations, centralise les modèles de tableaux et tableurs devant être renseignés par les unités sources, les diffuse et apporte son assistance en vue de les compléter par les unités sources.

Dans l'hypothèse où l'ICN adresse directement une demande à l'entité source, l'ICN en informe la cellule.

Art. 5. La cellule assure la transmission mensuelle à l'Etat fédéral des données budgétaires afférentes aux dépenses et aux recettes réalisées sur base caisse ou sur base de la comptabilité des unités institutionnelles relevant du secteur S.1312 de la Région, à l'exception des données afférentes aux Services du Gouvernement et au Service public de Wallonie.

Art. 6. Le Gouvernement ou chacun des Ministres sollicite la cellule pour réaliser des analyses et des audits spécifiques tant juridiques que budgétaires, comptables et financiers vis-à-vis de projets ou de procédures relatives aux missions définies aux articles 2 à 4. La cellule remet par écrit son avis au Gouvernement ou au Ministre.

Art. 7. La cellule dispose auprès des entités source de tous les renseignements nécessaires à l'exercice de ses missions.

CHAPITRE III. — *Composition et organisation de la cellule*

Art. 8. Le personnel de la cellule est composé de :

1° un expert dirigeant de niveau A responsable de la cellule;

2° deux experts dirigeants adjoints de niveau A;

3° un expert de niveau A chargé du suivi des évolutions des normes comptables publiques et privées;

4° un expert de niveau A chargé du suivi des évolutions des sources, modalités et conditions de financement des organismes administratifs public et assimilés;

5° dix équivalents temps-plein de niveau A;

6° cinq équivalents temps-plein de niveau B, C ou D.

Art. 9. § 1^{er}. Les membres du personnel de la cellule sont désignés par le Gouvernement wallon sur proposition du Ministre du Budget.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, l'expert chargé du suivi des évolutions des normes comptables publiques et privées est désigné par le Gouvernement sur proposition du Ministre du Budget au sein des membres de la Cour des Comptes.

Art. 10. L'expert dirigeant visé à l'article 8, 1°, est responsable de la coordination générale de la cellule, en ce compris sa gestion administrative.

L'un des experts dirigeants adjoints visés à l'article 8, 2°, est responsable des missions d'analyse budgétaire, comptable et financière ainsi que d'expertise en matière de PPP.

L'un des experts dirigeants adjoints visés à l'article 8, 2°, est responsable de la mission de point de contact unique à l'égard de l'ICN.

L'expert dirigeant et les experts dirigeants adjoints visés à l'article 8, 1° et 2°, peuvent redéfinir la répartition des tâches de manière concertée en raison des nouvelles attributions dévolues à la cellule.

Art. 11. Un comité de suivi se réunit trimestriellement. Il est composé :

1° d'un représentant de chaque Ministre du Gouvernement;

2° d'un représentant de la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication du Service public de Wallonie;

3° d'un représentant de la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé du Service public de Wallonie.

Les analyses réalisées par la cellule sont transmises aux membres du comité.

La cellule transmet au Ministre-Président, aux Vices-Présidents et au Ministre du Budget un rapport d'activité trimestriel. Elle transmet un rapport d'activité annuel au Gouvernement.

CHAPITRE IV. — *Situation administrative et pécuniaire du personnel*

Art. 12. Le personnel de la cellule est composé :

- 1° des membres du personnel à l'issue de la procédure visée à l'article 31, § 1^{er} ;
- 2° des membres de l'équipe interne WALCOMFIN à l'issue de la procédure visée à l'article 31, § 2;
- 3° des membres des services du Gouvernement, ou d'un organisme, mis à disposition en application de l'article 445 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique;
- 4° des membres détachés relevant soit :
 - a) d'un service ou organisme d'intérêt public du pouvoir exécutif fédéral;
 - b) d'un service ou organisme d'intérêt public d'un pouvoir exécutif autre que celui de la Région;
 - c) d'une entreprise publique visée par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;
 - d) d'un établissement d'utilité publique visé par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;
 - e) d'une personne morale de droit public créée sur la base de l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;
 - f) d'un établissement d'enseignement subventionné;
- 5° des membres désignés par Gouvernement ne relevant pas d'un des services visés aux 1°, 2°, 3° ou 4°.

Le régime juridique des membres du personnel de la cellule est de type statutaire et la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail n'est pas d'application. Ils sont soumis au statut de sécurité sociale des membres du personnel contractuel de l'Etat.

Art. 13. § 1^{er}. Les membres du personnel de la cellule qui ne font pas partie des services du Gouvernement ou d'un organisme bénéficient d'une allocation annuelle tenant lieu de traitement fixée comme suit :

- 1° pour l'expert dirigeant et les experts dirigeants adjoints, un montant compris entre 40.790,86 euros et 66.115,99 euros;
- 2° pour les autres membres de niveau A, un montant compris entre 21.112,38 euros et 56.517,16 euros;
- 3° pour les collaborateurs, un montant compris entre 13.257,38 euros et 39.981,53 euros.

§ 2. Par décision motivée et dans les limites des crédits budgétaires alloués à la cellule, le Ministre du Budget peut majorer les rémunérations visées au paragraphe 1^{er}, moyennant l'accord du Ministre-Président.

Art. 14. § 1^{er}. Les membres du personnel de la cellule détachés d'un service du Gouvernement ou d'un organisme conservent leur rémunération.

§ 2. Les membres visés au paragraphe 1^{er} bénéficient d'une allocation annuelle équivalente à l'allocation annuelle de Cabinet accordée aux membres du personnel des services du Gouvernement ou de tout service public, détachés dans les Cabinets en application de l'arrêté du Gouvernement wallon relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon en vigueur.

Art. 15. § 1^{er}. La situation pécuniaire des membres du personnel de la cellule qui relèvent d'un service ou organisme d'intérêt public du pouvoir exécutif fédéral, d'un service ou organisme d'intérêt public d'un pouvoir exécutif autre que celui de la Région, d'une entreprise publique visée par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, d'un établissement d'utilité publique visé par la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, d'une personne morale de droit public créée sur la base de l'article 9 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, ou d'un établissement d'enseignement subventionné, est réglée comme suit :

1° lorsque le service d'origine consent à poursuivre le paiement du traitement, il est octroyé au personnel l'allocation annuelle prévue à l'article 14, § 2.

2° lorsque l'employeur réclame le remboursement du traitement, la Région rembourse au service d'origine la rétribution du membre du personnel de la cellule, l'allocation de pécule de vacances, la prime de fin d'année et toute autre allocation et indemnité calculées conformément aux dispositions qui lui sont applicables dans son service d'origine, majorées, le cas échéant, des charges patronales;

3° lorsque le service d'origine suspend le paiement du traitement, le personnel de la cellule obtient, à charge du budget de la Région, une allocation annuelle tenant lieu de traitement, majorée de l'allocation annuelle prévue à l'article 14, § 2, qui ne peut toutefois pas dépasser ou être inférieure à la rétribution majorée des compléments de traitement, primes et indemnités diverses au sens large et de l'allocation que l'intéressé obtiendrait si les dispositions visées sous 1° lui sont applicables.

Art. 16. Les membres de la cellule bénéficient des allocations familiales, de l'allocation de naissance, de l'allocation de foyer ou de résidence, du pécule de vacances, de la prime de fin d'année et de toute autre allocation aux taux et aux conditions prévues pour le personnel des services du Gouvernement.

Art. 17. Les traitements, rémunérations, indemnités et allocations des membres du personnel désignés par le Gouvernement wallon sont à charge du budget de la Région.

Art. 18. Les indemnités et allocations visées aux articles 13 à 15 sont payées mensuellement à terme échu. L'allocation mensuelle est égale à 1/12^e du montant annuel. Lorsque l'allocation mensuelle n'est pas due entièrement, elle est payée en trentièmes, conformément à la règle prévue par le statut pécuniaire du Code de la Fonction publique wallonne.

Art. 19. Les indemnités et allocations prévues aux articles 13 à 15 sont liées aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux règles prescrites par la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses du secteur public, elles sont rattachées à l'indice 138,01 du 1^{er} janvier 1990.

Art. 20. Les dispositions visées par l'arrêté du Gouvernement wallon relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon en vigueur en matière de congés et d'absences sont applicables mutatis mutandis aux membres du personnel de la cellule.

CHAPITRE V. — *Frais divers, utilisation de véhicule*

Art. 21. § 1^{er}. Les dispositions du Code de la Fonction publique relatives aux frais de séjour et aux frais de parcours, résultant de déplacements pour les besoins du service et d'utilisation de transports en commun, sont applicables mutatis mutandis au personnel de la cellule.

§ 2. Une indemnité forfaitaire annuelle pour frais de séjour peut être octroyée au personnel de la cellule, en remplacement des chèques-repas.

Le montant de l'indemnité est fixé par référence aux indemnités forfaitaires annuelles pour frais de séjour qui peuvent être octroyées aux membres du personnel des Cabinets en remplacement des chèques-repas prévues par l'arrêté du Gouvernement wallon relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon en vigueur:

1° l'indemnité de Chef de Cabinet pour l'expert dirigeant et les experts dirigeants adjoints, de conseiller ou d'attaché pour les autres membres du personnel de niveau A;

2° l'indemnité de collaborateur ou comptable pour les membres du personnel de niveau B, C ou D.

L'indemnité est due par mois à terme échu et peut être proratisée en cas de prestation à temps partiel.

L'indemnité est maintenue pendant les absences ne dépassant pas trente jours calendrier.

§ 3. Les membres du personnel, qui ont leur domicile et leur résidence administrative en dehors du lieu d'implantation de la cellule peuvent bénéficier d'un abonnement pour un moyen de transport en commun ou, par dérogation, de sa contre-valeur financière moyennant, dans ce dernier cas, une autorisation particulière, délivrée par le Ministre du Budget et mentionnant des motifs de dérogation. La durée de l'abonnement est limitée à un mois et peut être prorogée de mois en mois. La classe de l'abonnement est déterminée par le grade dont bénéficie le membre du personnel. La mesure ne peut pas avoir pour effet de le ranger dans une classe d'abonnement inférieure à celle dont il bénéficie dans son administration d'origine.

§ 4. Dans les limites des crédits budgétaires de la cellule, le Ministre du Budget fixe le contingent kilométrique individuel à octroyer annuellement aux autres membres du personnel de la cellule qui peuvent être autorisés à utiliser leur véhicule à moteur personnel pour les besoins du service dans les conditions prévues par le Code de la Fonction publique. Le contingent ne peut toutefois pas dépasser douze mille kilomètres par an, par bénéficiaire. Le remboursement intervient uniquement sur présentation d'une déclaration de créance mensuelle appuyée des pièces justificatives attestant les déplacements effectués pour les besoins du service.

§ 5. Les modalités d'acquisition et d'utilisation des véhicules de fonction et de service, les modalités d'intervention dans les frais d'abonnement au réseau de téléphonie fixe et mobile, de télécopie et d'Internet et les frais de communication du personnel de la cellule, sont réglées par la circulaire du Gouvernement wallon qui détermine et harmonise les procédures à appliquer, notamment en matière de gestion et de fonctionnement des Cabinets ministériels telle que prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon en vigueur.

CHAPITRE VI. — *Fin de fonction et indemnités de départ des membres du personnel*

Art. 22. Si, par suite des nécessités du service, les membres du personnel de la cellule, qui ne bénéficient pas de l'allocation forfaitaire de départ prévue à l'article 23, n'ont pas pu prendre tout ou partie de leur congé annuel de vacances avant la cessation définitive de leur fonction, il est leur octroyé une allocation compensatoire dont le montant est égal à leur dernier traitement afférent aux jours de congés non pris.

Pour l'application du présent article, le traitement à prendre en considération est celui qui est dû pour des prestations complètes en ce compris éventuellement l'allocation de foyer ou de résidence ainsi que, s'il échet, le montant de la majoration de l'allocation tenant lieu de traitement.

Art. 23. § 1^{er}. Le Ministre du Budget peut accorder suivant les conditions visées aux paragraphes 3 et 4 une allocation forfaitaire de départ aux membres du personnel qui ont occupé une fonction au sein de la cellule et qui ne bénéficient d'aucun revenu professionnel ou de remplacement ou d'une pension de retraite.

Une pension de survie ou le minimum de moyens d'existence accordé par un centre public d'aide sociale ne sont pas considérés comme revenu de remplacement.

§ 2. L'allocation forfaitaire est accordée à concurrence de:

1° un mois d'allocation pour une période d'activité ininterrompue de trois à six mois accomplis;

2° deux mois d'allocation pour une période d'activité ininterrompue de plus de six à douze mois accomplis;

3° trois mois d'allocation pour une période d'activité ininterrompue de plus de douze à dix-huit mois accomplis;

4° quatre mois d'allocation pour une période d'activité ininterrompue de plus de dix-huit mois à vingt-quatre mois accomplis;

5° maximum cinq mois d'allocation pour une période d'activité ininterrompue de plus de vingt-quatre mois.

L'ordonnateur primaire ou son délégué fournit, sans délai, au Service permanent d'assistance en matière administrative et pécuniaire des Cabinets tous les éléments nécessaires relatifs au calcul de l'allocation forfaitaire de départ pour chaque bénéficiaire.

§ 3. L'allocation de départ est octroyée par mensualités. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, la condition d'attribution est l'introduction chaque mois par l'intéressé d'une déclaration sur l'honneur, dans laquelle il apparaît que, pour la période concernée, il n'a exercé aucune activité professionnelle, ou qu'il se trouve dans l'une des conditions prévues au paragraphe 4.

§ 4. En dérogation au paragraphe 1^{er}, le Ministre peut accorder une allocation forfaitaire de départ aux personnes qui soit:

1° ont exercé des fonctions au sein de la cellule dont les seuls revenus sont constitués de la rémunération liée à l'exercice, depuis au moins trois mois avant la fin de fonctions à la cellule, d'un mandat de bourgmestre, d'échevin ou de président de centre public d'action sociale;

2° sont titulaires exclusivement d'une ou de plusieurs fonctions partielles dans le secteur privé ou dans un service relevant d'un pouvoir législatif, un service public ou dans un établissement d'enseignement subventionné ou d'une ou plusieurs pensions à charge du Trésor, se rapportant à une ou plusieurs carrières incomplètes;

3° bénéficient d'allocations de chômage ou d'indemnités légales de maladie-invalidité ou de maternité.

L'allocation de départ est alors fixée conformément au paragraphe 2 et est diminuée, après pondération :

1° de la somme totale qui est due à l'intéressé pour la période correspondante en rétribution de fonctions incomplètes dans le secteur public ou privé ou à titre de pension selon que le montant de l'allocation forfaitaire de départ se rapporte à l'exercice d'une prestation à temps plein ou à temps partiel au sein de la cellule;

2° des revenus procurés par une allocation de chômage ou d'indemnités légales de maladie-invalidité ou de maternité.

§ 5. Le montant mensuel brut de l'allocation forfaitaire de départ est le montant mensuel brut indexé de l'allocation tenant lieu de traitement visée à l'article 13, § 1^{er}, en ce compris le montant de la majoration dont elle aurait éventuellement fait l'objet, augmentée, s'il échet, de l'allocation de foyer ou de résidence, relatif au dernier mois d'activité que la personne concernée a exercée pendant au moins trois mois, pondéré en fonction du régime des prestations du bénéficiaire entrant en ligne de compte pour le calcul de l'allocation de Cabinet.

§ 6. Il n'est dû aucune allocation de départ aux personnes qui cessent leurs fonctions de leur propre gré.

CHAPITRE VII. — *Ordonnateurs, comptable et délégations*

Art. 24. Délégation est accordée au Chef de Cabinet du Ministre du Budget pour engager et approuver toute dépense imputable sur l'allocation de base 11.01 du programme 09 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région et relative aux indemnités et allocations allouées au personnel de la cellule.

Art. 25. Une délégation est accordée à l'expert dirigeant de la cellule jusqu'à concurrence d'un montant de 8.500 euros hors T.V.A., pour engager, approuver et liquider toute dépense imputable sur les allocations de base 12.01 et 74.01 du programme 09 relatives respectivement au fonctionnement de la cellule et à l'achat de biens divers de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région.

Art. 26. § 1^{er}. Le Service permanent d'assistance en matière administrative et pécuniaire des Cabinets est chargé de l'assistance administrative en matière de personnel à la cellule et de l'administration salariale des traitements, indemnités et allocations alloués au personnel de la cellule.

§ 2. Une délégation est accordée au conseiller, responsable du Service permanent d'assistance en matière administrative et pécuniaire des Cabinets, pour ordonnancer toute dépense engagée par l'ordonnateur primaire ou ses délégués visés aux articles 24 et 25 imputable sur l'allocation de base 11.01 du programme 09 de la division organique 12 du budget général des dépenses de Région relative aux traitements, indemnités et allocations alloués au personnel de la cellule.

Art. 27. Les dispositions des articles 24, 25 et 26 n'ont pas pour effet de dessaisir l'ordonnateur primaire du pouvoir d'engager, d'approuver et d'ordonnancer toutes dépenses visées par le présent arrêté.

Art. 28. Un trésorier décentralisé est désigné parmi les membres du personnel de la cellule.

Des avances de fonds lui sont consenties dans le respect des plafonds fixés dans le dispositif du budget général des dépenses de la Région pour les trésoriers décentralisés du Service public de Wallonie à l'effet de payer les créances n'excédant pas 8.500 euros hors T.V.A.

CHAPITRE VIII. — *Équipement et moyens de fonctionnement*

Art. 29. Le Gouvernement prend les mesures utiles en vue de la mise à disposition de la cellule de locaux, de mobiliers et d'équipements informatiques et bureautiques nécessaires à son fonctionnement. Les équipements peuvent être acquis ou loués.

Art. 30. Dans le respect des dispositions régissant les marchés publics, le dirigeant expert de la cellule propose les contrats de services, notamment en vue de s'assurer la collaboration de bureaux de consultants pour l'assister dans sa mission. Il prépare, le cas échéant, les propositions d'achat qui sont nécessaires en complément des moyens matériels visés.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales et transitoires*

Art. 31. § 1^{er}. Les membres de la cellule d'informations financières instituée par l'arrêté du 24 mars 2005 intègrent d'office la cellule instituée par le présent arrêté. Ils conservent leur situation pécuniaire et administrative.

§ 2. Les membres de l'équipe interne WALCOMFIN en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, à l'exception des membres du personnel dont la mise à disposition n'est pas prolongée, sont, sur base volontaire, intégrés à la cellule instituée par le présent arrêté. Ils conservent leur situation administrative et pécuniaire.

Les membres visés à l'alinéa 1^{er} sont informés par le Ministre du Budget de la faculté d'option qui leur est ouverte. Ils disposent d'un délai de dix jours pour informer le Ministre du Budget de leur choix. En cas d'option en faveur d'une affectation au sein de la cellule, ils intègrent d'office la cellule et conservent leur situation pécuniaire et administrative.

Art. 32. La cellule s'assure de la compatibilité entre les références effectuées au présent arrêté et tout nouvel arrêté relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement.

Dans le cas d'une incompatibilité, d'une incohérence ou de toute difficulté d'application du présent arrêté qui résulte de l'entrée en vigueur d'un nouvel arrêté relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon, la cellule adresse au Gouvernement les propositions de modification du présent arrêté qui lui paraissent s'imposer afin d'y remédier.

Art. 33. L'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2005 portant création d'une cellule de suivi des financements alternatifs et des états financiers des organismes d'intérêt public est abrogé.

Art. 34. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 35. Le Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 8 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/203732]

8. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gründung der Stelle für Finanzinformationen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2005

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 87 § 1 in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 geänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2005 zur Gründung einer Zelle zur Überwachung der alternativen Finanzierungen und der Finanzlage der Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des am 26. März 2014 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 27. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 27. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrats Nr. 55.968/2, das am 30. April 2014 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat in der durch die Gesetze vom 4. August 1996, vom 8. September 1997, vom 2. April 2003 und vom 19. Januar 2014 geänderten Fassung abgegeben wurde;

Aufgrund des am 6. Mai 2014 erstellten Protokolls Nr. 446 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung durch ihren Erlass vom 24. März 2005 eine Zelle zur Überwachung der alternativen Finanzierungen und der Finanzlage der Einrichtungen öffentlichen Interesses gegründet hat;

In der Erwägung, dass der Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. März 2005 zur Gründung einer Zelle zur Überwachung der alternativen Finanzierungen und der Finanzlage der Einrichtungen öffentlichen Interesses durch den Erlass vom 1. Februar 2007 geändert worden ist, und dass die Aufgaben der Zelle durch den Erlass vom 12. Februar 2009 ausgedehnt worden sind, insbesondere was öffentlich-private Partnerschaften anbelangt;

In Erwägung der in den letzten Jahren bei der Zelle eingegangenen Anträge, die sie dazu veranlasst haben, sich neben den Aufgaben, mit denen sie ursprünglich betraut wurde, zusätzlich weitere Aufgabenbereiche zu bearbeiten;

In Erwägung der Notwendigkeit, im Rahmen der Erfüllung der sich aus dem Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG95, welches ab dem 1. September 2014 zum ESVG2010 werden soll) ergebenden Auflagen der Wallonischen Region eine einzige Kontaktstelle des Instituts für Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung einzurichten;

In Erwägung des dadurch entstehenden Nutzens, die Stelle für Finanzinformationen aufgrund ihrer nach und nach entwickelten Fachkenntnisse in Sachen ESVG, ihrer mit dem Institut für Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung gepflegten Kontakte und ihrer zeitweiligen Bezeichnung durch Beschluss der Regierung vom 14. Februar 2014 als einzige Kontaktstelle in Anspruch zu nehmen;

In der Erwägung, dass es im Hinblick auf die Kohärenz und Transparenz des Aktionsrahmens der Stelle vorzuziehen wäre, neue, auf Letztere anwendbare Satzungen zu verabschieden anstatt der Erlasse, aufgrund deren sie derzeit geregelt wird, wobei dieser neue Rahmen auf die Errungenschaften der bisher geleisteten Arbeit zu stützen ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Haushalt,

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Definitionen*

Artikel 1 - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "Stelle": die durch Artikel 2 eingerichtete Stelle für Finanzinformationen,

2° "ÖPP": die öffentlich-private Partnerschaft,

3° "ESVG": das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen,

4° "IVG": das Institut für Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung,

5° "Quelleinheit": jede Einheit, die sowohl innerhalb als auch außerhalb des Umkreises von staatlichen Stellen, Verwaltungseinheiten und öffentlichen Unternehmen über Daten verfügt, die zur Erstellung der ESVG-Statistiken notwendig sind sowie derjenigen, die im Rahmen des Verfahrens bei einem übermäßigen Defizit (VÜD) gemäß Artikel 126 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) und gemäß dem Protokoll (Nr. 12) über das Verfahren bei einem übermäßigen Defizit erforderlich sind,

6° "Einrichtung": eine Einrichtung, auf die das Dekret vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals Anwendung findet,

7° "internes WALCOMFIN-Team": Zelle, die bei der Wallonischen Regierung eingerichtet und damit beauftragt ist, diese bei der Einführung der neuen öffentlichen Buchführung innerhalb der allgemeinen Dienststellen der Region zu unterstützen,

8° "Region": die Wallonische Region.

KAPITEL II — *Die Stelle für Finanzinformationen und ihre Aufgaben*

Art. 2 - Die Stelle wird bei der Wallonischen Regierung eingerichtet und ist ihr direkt unterstellt. Der Minister für Haushalt ist deren Hauptanweisungsbefugter.

Art. 3 - § 1. Die Stelle übernimmt Aufgaben der Haushalts-, der Finanzanalyse und der Analyse von Buchführungen, sowie Expertiseaufträge in Sachen ÖPP. In dieser Eigenschaft erledigt sie Betreuungs- und Beratungsaufgaben, Expertiseaufträge und Aufgaben zur Ausarbeitung und Anwendung von Beobachtungsverfahren und -instrumenten.

§ 2. Im Rahmen ihrer Aufgaben der Haushalts- und Finanzanalyse und der Buchprüfung hat die Stelle

1° die alternativen Finanzierungen zu überwachen,

2° die Haushaltsplanentwürfe und die Rechnungen der öffentlichen administrativen Einrichtungen und institutionellen Einheiten, die zum Sektor S.1312 der Region gehören, sowie deren Auswirkungen auf den Finanzierungssaldo und die Schuldenlast der Region zu analysieren,

3° den Tagungen der Finanz- oder äquivalenten Ausschüsse der öffentlichen administrativen und der gleichgestellten Einrichtungen auf deren Ersuchen beizuwohnen,

4° Rechts-, Haushalts- und Finanzgutachten bezüglich neuer, von der Regierung oder von einem Minister eingeleiteter Politiken und bezüglich deren Auswirkungen sowohl auf das ESGV-Ergebnis als auch auf die Finanzierungssaldos der betroffenen Einheiten abzugeben, und

5° die öffentlichen administrativen und die gleichgestellten Einrichtungen über ihre Finanzierungspolitik zu beraten.

§ 3. Im Rahmen ihrer Expertiseaufträge im Bereich der öffentlich-privaten Partnerschaft hat die Stelle

1° jedes ÖPP-Vorhaben der Region bzw. einer ihrer öffentlichen administrativen Einrichtungen innerhalb einer Frist von fünfunddreißig Tagen zu begutachten,

2° die Region und ihre öffentlichen administrativen bzw. gleichgestellten Einrichtungen bei der Planung, Erarbeitung, Umsetzung und Überwachung von ÖPP-Vorhaben oder -Programme zu begleiten,

3° gemäß den Grundsätzen und Verfahren des Rundschreibens vom 24. Dezember 2010 des Ministers für lokale Behörden mit der Überschrift "Öffentlich-private Partnerschaften der lokalen Behörde - Zuständigkeitsbereich der Stelle für Finanzinformationen" in Bezug auf ÖPP-Vorhaben Gutachten abzugeben und die betreffenden lokalen Behörden zu betreuen, insofern sie dies beantragen,

4° für die Überwachung der Entwicklung der ÖPP zu sorgen, und

5° die Region innerhalb der europäischen und internationalen Institutionen und Foren zu vertreten, die öffentliche auf ÖPP spezialisierte Einheiten umfassen.

Art. 4 - § 1. Die Stelle ist die einzige Kontaktstelle der Region mit dem IVG im Rahmen der Übermittlung von Informationen und Statistiken, die zur Erstellung der Rechnungsabschlüsse der öffentlichen Verwaltungen im Sinne des ESGV sowie im Rahmen des Verfahrens bei einem übermäßigen Defizit vom IVG angefordert werden.

§ 2. Als einzige Kontaktstelle zwischen der Region und dem IVG hat die Stelle

1° die vom IVG erbetenen Informationen und Statistiken bei den betroffenen Quelleinheiten zu sammeln,

2° die Region innerhalb der Arbeitsgruppen zu vertreten, die in Anwendung des zwischen dem IVG und den belgischen öffentlichen Behörden geschlossenen Protokolls mit der Erstellung der erforderlichen Tabellen, Rechenblätter und Verzeichnisse beauftragt sind. In Erwartung dieser neuen Instrumente und Formate hat die Stelle übergangsweise die Informationsquellen aufzulisten, die Muster für die von den Quelleinheiten beizubringenden Tabellen und Rechenblätter zu zentralisieren, sie zu verbreiten und bei deren Vervollständigung von den Quelleinheiten diese zu unterstützen,

3° innerhalb der erforderlichen Fristen die vom IVG bei den öffentlichen Instanzen gestellten Anträge auf ergänzende Auskünfte weiterzuleiten und die Antworten darauf dem IVG mitzuteilen,

4° das IVG über jede Änderung zu unterrichten, die sich auf die Datenübermittlung und auf die Erstellung der ESGV- und der VÜD-Statistiken auswirken könnte,

5° die Region bei den durch das Zusammenarbeitsprotokoll vorgesehenen Versammlungen zur gegenseitigen Unterrichtung zu vertreten,

6° die vorab von den öffentlichen Instanzen und Quelleinheiten gestellten Anträge auf Gutachten betreffend die Auswirkungen von Projekten oder Geschäften auf den Finanzierungssaldo und die Schuldenlast der Region zu zentralisieren und dem IVG zu übermitteln, und

7° alle vom IVG erwarteten statistischen Daten, die Häufigkeit ihrer Übertragung und das jeweils erforderliche Format aufzulisten.

In Erwartung dieser neuen Instrumente und Formate hat die Stelle übergangsweise die Informationsquellen aufzulisten, die Muster für die von den Quelleinheiten beizubringenden Tabellen und Rechenblätter zu zentralisieren, sie zu verbreiten und bei deren Vervollständigung von den Quelleinheiten diese zu unterstützen.

Falls das IVG eine Anfrage unmittelbar an die Quelleinheit richtet, hat es die Stelle davon zu benachrichtigen.

Art. 5 - Die Stelle sorgt für die monatliche Übermittlung an den Föderalstaat von Haushaltsdaten in Bezug auf Einnahmen und Ausgaben, die nach dem Zahlungszeitpunkt oder auf der Grundlage der Buchführung der dem Sektor S.1312 der Region unterliegenden institutionellen Einheiten erfasst wurden, mit Ausnahme der mit den Dienststelle der Regierung und der mit dem Öffentlichen Dienst der Wallonie verbundenen Daten.

Art. 6 - Die Regierung bzw. jeder der Minister zieht die Stelle zur Durchführung gezielter Analysen und Audits in Bezug auf den Haushaltsplan, die Rechnungslegung, die finanziellen und rechtlichen Aspekte bei Projekten oder Vorgängen im Zusammenhang mit den in Art. 2 bis 4 aufgeführten Ausgaben heran. Die Stelle gibt ihr Gutachten bei der Regierung bzw. dem Minister schriftlich ab.

Art. 7 - Die Stelle verfügt über alle zur Ausübung ihrer Aufgaben notwendigen Auskünfte aus den Quelleinheiten.

KAPITEL III — *Zusammensetzung und Arbeitsweise der Stelle*

Art. 8 - Das Personal der Stelle setzt sich aus

1° einem für die Stelle verantwortlichen leitenden Experten der Stufe A,

2° zwei beigeordneten leitenden Experten der Stufe A,

3° einem mit der Beobachtung der Entwicklung öffentlicher und privater Rechnungslegungsstandards beauftragten Experten der Stufe A,

4° einem mit der Beobachtung der Entwicklung der Finanzierungsquellen, -modalitäten und -bedingungen für öffentliche administrative und gleichgesetzte Einrichtungen beauftragten Experten der Stufe A,

5° zehn Vollzeiteinheiten entsprechenden Bediensteten der Stufe A und

6° fünf Vollzeiteinheiten entsprechenden Bediensteten der Stufe B, C oder D

zusammen.

Art. 9 - § 1. Die Personalmitglieder der Stelle werden von der Regierung auf Vorschlag des Ministers für Haushalt bezeichnet.

§ 2. In Abweichung von § 1 bezeichnet die Regierung auf Vorschlag des Ministers für Haushalt unter den Mitgliedern des Rechnungshofes den Experten, der mit der Beobachtung der Entwicklung öffentlicher und privater Rechnungslegungsstandards beauftragt ist.

Art. 10 - Der in Artikel 8 Ziffer 1° genannte leitende Experte ist für die allgemeine Koordinierung der Stelle einschließlich der administrativen Verwaltung verantwortlich.

Einer der in Artikel 8 Ziffer 2° genannten Experten ist für die Aufgaben der Haushaltsanalyse, der Analyse von Buchführungen und der Finanzanalyse sowie für die Expertiseaufträge in Sachen ÖPP verantwortlich.

Einer der in Artikel 8 Ziffer 2° genannten Experten ist für die Aufgabe als einzige Kontaktstelle des IVG verantwortlich.

Der leitende Experte und die beigeordneten leitenden Experten gemäß Artikel 8 Ziffer 1° bzw. 2° sind ermächtigt, angesichts neuer Befugniszuweisungen an die Stelle die Aufgabenverteilung unter den Mitarbeitern in konzertierter Weise neu zu bestimmen.

Art. 11 - Ein Überwachungsausschuss tritt vierteljährlich zusammen. Er besteht aus

1° einem Vertreter jedes Ministers der Regierung,

2° einem Vertreter der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und

3° einem Vertreter der operativen Generaldirektion Lokale Behörden, Soziale Maßnahmen und Gesundheit des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

Die Analysen der Stelle werden den Ausschussmitgliedern unterbreitet.

Die Stelle legt dem Minister-Präsidenten, den Vizepräsidenten und dem Minister für Haushalt einen vierteljährlichen Tätigkeitsbericht vor. Der Regierung erstattet sie jährlich über ihre Tätigkeiten Bericht.

KAPITEL IV — *Administrativer und Besoldungsstand des Personals*

Art. 12 - Das Personal der Stelle setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen:

1° den Personalmitgliedern infolge des durch Artikel 31 § 1 dargelegten Verfahrens,

2° den Mitgliedern des internen WALCOMFIN-Teams im Anschluss an das durch Artikel 31 § 2 dargelegte Verfahren,

3° den Mitarbeitern der Dienststellen der Regierung oder einer Einrichtung, die in Anwendung von Artikel 445 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes zur Verfügung gestellt worden sind,

4° entsandten Mitarbeitern

a) aus einer Dienststelle oder Einrichtung öffentlichen Interesses der föderalen ausführenden Gewalt,

a) aus einer Dienststelle oder Einrichtung öffentlichen Interesses einer anderen ausführenden Gewalt als der der Region,

c) aus einem öffentlichen Unternehmen im Sinne des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen,

d) aus einer gemeinnützigen Einrichtung im Sinne des Gesetzes vom 27. Juni 1921 über die Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, die internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und die Stiftungen,

e) die von einer aufgrund des Artikels 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gegründeten juristischen Person des öffentlichen Rechts abhängen, oder

f) aus einer subventionierten Lehranstalt,

5° den von der Regierung bezeichneten Mitgliedern, die keiner der in Ziffern 1°, 2°, 3° und 4° angeführten Dienststellen angehören.

Die Rechtsposition der Personalmitglieder der Stelle ist statutarisch und das Gesetz vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge ist darauf nicht anwendbar. Sie unterliegen dem Statut der Sozialsicherheit für die Vertragspersonalmitglieder des Staates.

Art. 13 - § 1. Die Personalmitglieder der Stelle, die nicht zu den Dienststellen der Regierung oder einer Einrichtung gehören, beziehen anstelle des Gehalts eine wie folgt festgelegte jährliche Zulage:

1° für den leitenden Experten und die beigeordneten leitenden Experten, einen Betrag zwischen 40.790,86 Euro und 66.115,99 Euro;

2° für die sonstigen Mitarbeiter der Stufe A, einen Betrag zwischen 21.112,38 Euro und 56.517,16 Euro;

3° für die Angestellten, einen Betrag zwischen 13.257,38 Euro und 39.981,53 Euro.

§ 2. Vorbehaltlich der Zustimmung des Ministers-Präsidenten kann der Minister für Haushalt durch einen mit Gründen versehenen Beschluss die in § 1 angeführten Entlohnungen im Rahmen der der Stelle zugeteilten Haushaltsmittel erhöhen.

Art. 14 - § 1. Die aus einer Dienststelle der Regierung oder einer Einrichtung entsandten Personalmitglieder der Stelle behalten ihren Lohn.

§ 2. Die Personalmitglieder gemäß § 1 erhalten eine jährliche Zulage in Höhe der jährlichen Kabinettszuwendung an die Mitarbeiter der Dienststellen der Regierung oder jeglichen öffentlichen Dienstes, die in Anwendung des geltenden Erlasses der Wallonischen Regierung über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung in die Kabinette entsandt werden.

Art. 15 - § 1. Der Besoldungsstand der Personalmitglieder der Stelle, die von einer Dienststelle oder Einrichtung öffentlichen Interesses der föderalen ausführenden Gewalt, von einer Dienststelle oder Einrichtung öffentlichen Interesses einer anderen führenden Gewalt als der der Region, von einem öffentlichen Unternehmen im Sinne des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, von einer gemeinnützigen Einrichtung im Sinne des Gesetzes vom 27. Juni 1921 über die Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, die internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und die Stiftungen, von einer aufgrund des Artikels 9 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gegründeten juristischen Person des öffentlichen Rechts oder von einer subventionierten Lehranstalt abhängen, wird wie folgt geregelt:

1° Wenn die Herkunftsdienststelle darin einwilligt, das Gehalt weiterhin auszuzahlen, wird dem Personal die in Artikel 14 § 2 vorgesehene jährliche Zulage erteilt.

2° Wenn der Arbeitgeber die Rückzahlung des Gehalts verlangt, erstattet die Region der Herkunftsdienststelle die Entlohnung des Personalmitglieds der Stelle, die Zahlung des Urlaubsgelds, die Jahresabschlussprämie und alle sonstigen Zulagen und Entschädigungen, die gemäß den innerhalb seiner Herkunftsdienststelle auf das Mitglied anwendbaren Bestimmungen ggf. zuzüglich der Arbeitgeberbeiträge berechnet werden.

3° Wenn die Herkunftsdienststelle die Auszahlung des Lohns einstellt, erhält das Personal der Stelle anstelle des Gehalts eine jährliche Zulage zu Lasten des Haushalts der Region, die um die in Artikel 14 § 2 vorgesehene jährliche Zulage erhöht wird, wobei jene Zulage die Entlohnung zuzüglich Gehaltsergänzungen, Prämien und sonstiger Entschädigungen im weiteren Sinne einschließlich der dem Betroffenen zustehenden Zulage, sofern die unter Ziffer 1° genannten Bestimmungen auf ihn anwendbar sind, weder über- noch unterschreiten darf.

Art. 16 - Die Mitarbeiter der Stelle haben Anspruch auf Kinderzulagen, eine Geburtsbeihilfe, eine Haushalts- bzw. Ortszulage, Urlaubsgeld, die Jahresabschlussprämie und jede sonstige Zulage zu den Sätzen und unter den Bedingungen, die für das Personal der Dienststellen der Regierung vorgesehen sind.

Art. 17 - Die Gehälter, Vergütungen, Entschädigungen und Zulagen der von der Wallonischen Regierung bezeichneten Personalmitglieder gehen zu Lasten des Haushalts der Wallonischen Region.

Art. 18 - Die in Art. 13 bis 15 angeführten Entschädigungen und Zulagen werden nach Ablauf eines jeden Monats ausgezahlt. Die monatliche Zulage entspricht 1/12 des Jahresbetrags. Wenn die monatliche Zulage nicht vollständig zu zahlen ist, wird sie gemäß den durch das Besoldungsstatut im Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes vorgesehenen Vorschriften in Dreißigsteln ausgezahlt.

Art. 19 - Die in Art. 13 bis 15 vorgesehenen Entschädigungen und Zulagen hängen gemäß den durch Gesetz vom 1. März 1977 zur Einführung einer Regelung zur Kopplung gewisser Ausgaben im öffentlichen Sektor an den Verbraucherpreisindex des Königreichs von den Schwankungen des Verbraucherpreisindex ab und sind an den Index 138,01 vom 1. Januar 1990 gebunden.

Art. 20 - Die Bestimmungen des geltenden Erlasses der Wallonischen Regierung über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung in Sachen Urlaub und Abwesenheiten finden sinngemäß auf die Personalmitglieder der Stelle Anwendung.

KAPITEL V — *Nebenkosten, Fahrzeugbenutzung*

Art. 21 - § 1. Die Bestimmungen des Kodex des öffentlichen Dienstes in Bezug auf Aufenthalts- und Fahrtkosten, die bei Fahrten aus Dienstgründen und bei der Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel entstehen, finden sinngemäß auf das Personal der Stelle Anwendung.

§ 2. Eine jährliche Pauschalentschädigung für Aufenthaltskosten kann den Personalmitgliedern der Stelle anstelle der Essensgutscheine gewährt werden.

Bei der Festlegung des Entschädigungsbetrags wird auf die durch den geltenden Erlass der Wallonischen Regierung über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung vorgesehenen jährlichen Pauschalentschädigungen für Aufenthaltskosten Bezug genommen, die die Personalmitglieder der Kabinette anstelle der Essensgutscheine erhalten können, und zwar wie folgt:

1° Die Entschädigung des Kabinettschefs entspricht der des leitenden Experten und der beigeordneten leitenden Experten, die eines Beraters oder eines Attachés entspricht der der sonstigen Personalmitglieder der Stufe A;

2° Die Entschädigung eines Mitarbeiters oder eines Rechnungsführers entspricht der der Personalmitglieder der Stufe B, C oder D.

Die Entschädigung wird nach Abschluss eines jeden Monats ausgezahlt und darf im Falle von Teilzeitleistungen anteilig berechnet werden.

Die Entschädigung wird während Abwesenheitsperioden, die dreißig Kalendertage nicht übersteigen, aufrecht erhalten.

§ 3. Die Personalmitglieder, deren Wohn- und Amtssitz sich außerhalb des Standorts der Stelle befindet, können ein Abonnement für ein öffentliches Transportmittel oder ausnahmsweise und unter Vorbehalt einer vom Minister für Haushalt ausgestellten Sondergenehmigung unter Angabe der Abweichungsgründe den finanziellen Gegenwert erhalten. Die Abonnementsdauer wird auf einen Monat beschränkt und kann jeden Monat verlängert werden. Die Klasse des Abonnements wird durch den Dienstgrad des Personalmitglieds bestimmt. Diese Maßnahme darf nicht zur Folge haben, dass das Personalmitglied einer niedrigeren Abonnementsklasse zugeordnet wird als derjenigen, auf die es in seiner ursprünglichen Dienststelle Anspruch hatte.

§ 4. Im Rahmen der Haushaltsmittel der Stelle bestimmt der Minister für Haushalt die individuelle Kilometeranzahl, die den anderen Personalmitgliedern der Stelle jährlich zu gewähren ist, denen unter den im Kodex des öffentlichen Dienstes vorgesehenen Bedingungen die Benutzung ihres persönlichen Kraftfahrzeugs zu Dienstzwecken erlaubt werden kann. Die Kilometeranzahl darf jedoch nicht mehr als zwölftausend Kilometer pro Jahr und Berechtigten betragen. Die Rückzahlung erfolgt nur auf Vorlage einer monatlichen Forderungsanmeldung, der Belege beigefügt werden zur Bescheinigung, dass die Fahrten tatsächlich aus Dienstgründen stattgefunden haben.

§ 5. Die Modalitäten für den Erwerb und die Verwendung der Amts- und Dienstfahrzeuge, die Modalitäten bezüglich der Beteiligung an den Anschlussgebühren für Festnetz- und Mobiltelefonie, Telefax und Internet und die Kommunikationskosten der Personalmitglieder der Stelle werden in dem Rundschreiben der Wallonischen Regierung zur Bestimmung und Harmonisierung der u.a. in Sachen Verwaltung und Arbeitsweise der ministeriellen Kabinette anzuwendenden Verfahren geregelt, das durch den geltenden Erlass der Wallonischen Regierung über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung vorgesehen ist.

KAPITEL VI — *Amtsbeendigung und Abgangsentschädigungen der Personalmitglieder*

Art. 22 - Wenn es den Personalmitgliedern der Stelle, die die in Artikel 23 vorgesehene pauschale Abgangsentschädigung nicht beziehen, infolge der Diensterfordernisse nicht möglich gewesen ist, vor der endgültigen Einstellung ihrer Amtstätigkeit ihren Jahresurlaub ganz oder teilweise zu nehmen, wird ihnen eine Ausgleichszulage gewährt, deren Betrag ihrer letzten Entlohnung der nicht beanspruchten Urlaubstage entspricht.

Zur Anwendung dieses Artikels ist das zu berücksichtigende Gehalt dasjenige, das für vollständige Leistungen zu zahlen ist, einschließlich der etwaigen Haushalts- bzw. Ortszulage sowie ggf. des Erhöhungsbetrags der das Gehalt ersetzenden Zulage.

Art. 23 - § 1. Gemäß den Bedingungen in § 3 und § 4 kann der Minister für Haushalt den Mitarbeitern, die innerhalb der Stelle ein Amt ausgeübt haben und kein Berufs- bzw. Ersatzeinkommen oder keine Ruhestandspension erhalten, eine pauschale Abgangsentschädigung gewähren.

Eine Hinterbliebenenpension oder das von einem öffentlichen Sozialhilfezentrum bewilligte Existenzminimum werden nicht als Ersatzeinkommen betrachtet.

§ 2. Die pauschale Abgangsentschädigung entspricht

1° einem Monat Zulage für einen ununterbrochenen Tätigkeitszeitraum von drei bis sechs vollen Monaten;

2° zwei Monaten Zulage für einen ununterbrochenen Tätigkeitszeitraum von über sechs bis zwölf vollen Monaten;

3° drei Monaten Zulage für einen ununterbrochenen Tätigkeitszeitraum von über zwölf bis achtzehn vollen Monaten;

4° vier Monaten Zulage für einen ununterbrochenen Tätigkeitszeitraum von über achtzehn bis vierundzwanzig vollen Monaten;

5° höchstens fünf Monaten Zulage für einen ununterbrochenen Tätigkeitszeitraum von über vierundzwanzig Monaten.

Der Hauptanweisungsbefugte oder dessen Vertreter hat der ständigen Dienststelle zur Unterstützung der Kabinette bei Verwaltungs- und Besoldungsangelegenheiten unverzüglich alle zur Berechnung der pauschalen Abgangsentschädigung eines jeden Berechtigten erforderlichen Angaben zu übermitteln.

§ 3. Die Abgangsentschädigung wird in Monatsraten gewährt. Unbeschadet des § 1 besteht deren Gewährungsbedingung in der monatlichen Einreichung von dem Betroffenen einer ehrenwörtlichen Erklärung, aus der hervorgeht, dass er für die betreffende Periode keine berufliche Tätigkeit ausgeübt hat oder dass er sich in einer der in § 4 vorgesehenen Lagen befindet.

§ 4 In Abweichung von § 1 kann der Minister eine pauschale Abgangsentschädigung den Personen gewähren,

1° die ein Amt innerhalb der Stelle ausgeübt haben, und deren einziges Einkommen in der Entlohnung besteht, die mit der Ausübung seit mindestens drei Monaten vor der Amtsbeendigung in der Stelle eines Mandats als Bürgermeister, Schöffe oder Präsident eines öffentlichen Sozialhilfezentrums verbunden ist,

2° oder die ausschließlich Inhaber eines oder mehrerer Teilzeitstellen bzw. -ämter im Privatsektor bzw. in einer Dienststelle einer gesetzgebenden Gewalt, in einer öffentlichen Dienststelle oder in einer subventionierten Lehranstalt, oder ausschließlich Empfänger einer oder mehrerer mit einer oder mehreren unvollständigen Laufbahnen verbundenen Pensionen zu Lasten der Staatskasse sind,

3° oder Arbeitslosengeld, eine gesetzliche Krankheits- und Invaliditätsentschädigung oder Mutterschaftsgeld beziehen.

Die Abgangsentschädigung wird in diesem Fall gemäß § 2 festgelegt und nach Gewichtung

1° um den Gesamtbetrag, der dem Betroffenen für den entsprechenden Zeitraum entweder als Vergütung für die Ausübung einer unvollständigen Funktion im öffentlichen bzw. privaten Sektor oder als Pension zu zahlen ist - je nachdem die Abgangsentschädigung Vollzeit- oder Teilzeitleistungen innerhalb der Stelle betrifft -, sowie

2° um die Einkünfte in Form von Arbeitslosengeld, einer gesetzlichen Krankheits- und Invaliditätsentschädigung oder von Mutterschaftsgeld gekürzt.

§ 5. Der Bruttomonatsbetrag der pauschalen Abgangsentschädigung ist der indexierte Bruttomonatsbetrag der Zulage als Ersatz für das Gehalt gemäß Artikel 13 § 1, einschließlich ihres etwaigen Erhöhungsbetrags ggf. zuzüglich der Haushalts- bzw. Ortszulage, für den letzten Monat der Tätigkeit, die der Betroffene während wenigstens drei Monaten ausgeübt hat, wobei der Betrag je nach dem für die Berechnung der Kabinettszuwendung berücksichtigten Leistungssystem des Berechtigten gewichtet wird.

§ 6. Die Personen, die freiwillig aus dem Amt scheidern, haben keinen Anspruch auf Abgangsentschädigung.

KAPITEL VII — *Anweisungsbefugte, Rechnungsführer und Vollmachten*

Art. 24 - Der Kabinettschef des Ministers für Haushalt wird bevollmächtigt, jede Ausgabe im Zusammenhang mit dem Personal der Stelle gewährten Entschädigungen und Zulagen einzugehen und zu genehmigen, die auf die Basiszuwendung 11.01 des Programms 09 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region anrechenbar ist.

Art. 25 - Der leitende Experte der Stelle wird bevollmächtigt, jede Ausgabe bis zu einem Betrag von 8.500 Euro abzgl. MwSt. im Zusammenhang mit der Arbeitsweise der Stelle bzw. mit dem Erwerb verschiedener Güter einzugehen, zu genehmigen und auszuzahlen, die auf die Basiszuwendung 12.01 bzw. 74.01 des Programms 09 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Haushaltsplans der Region anrechenbar ist.

Art. 26 - § 1. Die ständige Dienststelle zur Unterstützung der Kabinette bei Verwaltungs- und Besoldungsangelegenheiten wird mit dem administrativen Beistand für die Stelle in Personalangelegenheiten und mit der Verwaltung der dem Personal der Stelle gewährten Gehälter, Entschädigungen und Zulagen beauftragt.

§ 2. Der für die ständige Dienststelle zur Unterstützung der Kabinette bei Verwaltungs- und Besoldungsangelegenheiten zuständige Berater wird bevollmächtigt, um jede von dem Hauptanweisungsbefugten oder seinen Bevollmächtigten gemäß Art. 24 und 25 eingegangene Ausgabe im Zusammenhang mit dem Personal der Stelle gewährten Gehältern, Entschädigungen und Zulagen anzuordnen, die auf die Basiszuwendung 11.01 des Programms 09 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region anrechenbar ist.

Art. 27 - Die Bestimmungen der Artikel 24, 25 und 26 führen nicht dazu, dass dem Hauptanweisungsbefugten die Befugnis entzogen wird, alle im vorliegenden Erlass genannten Ausgaben einzugehen, zu genehmigen und anzuordnen.

Art. 28 - Unter den Personalmitgliedern der Stelle wird ein dezentraler Kassenführer bezeichnet.

Geldvorschüsse werden ihm unter Einhaltung der im System des allgemeinen Ausgabenhaushalts der Wallonischen Region festgesetzten Höchstbetragsgrenzen für die dezentralen Kassenführer des Öffentlichen Dienstes der Wallonie gewährt, um Forderungen bis zu 8.500 Euro abzgl. MwSt. zu begleichen.

KAPITEL VIII — *Ausrüstung und Betriebsmittel*

Art. 29 - Die Regierung trifft alle geeigneten Maßnahmen, um Räumlichkeiten, Mobiliar und EDV- und Büroausstattungen, die hinsichtlich der Arbeitsweise der Stelle notwendig sind, zu deren Verfügung zu stellen. Die Ausrüstungen können erworben oder gemietet werden.

Art. 30 - Unter Einhaltung der Bestimmungen zur Regelung der öffentlichen Aufträge bietet der leitende Experte der Stelle die Dienstleistungsverträge an, insbesondere um sich bei der Erfüllung ihrer Aufgabe den Beistand von Beratungsbüros zu sichern. Gegebenenfalls bereitet er Kaufvorschläge vor, die sich zusätzlich zu den vorerwähnten Sachmitteln als erforderlich erweisen.

KAPITEL IX — *Schluss- und Übergangsbestimmungen*

Art. 31 - § 1. Die Mitarbeiter der durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. März 2005 eingerichteten Zelle für finanzielle Informationen werden von Amts wegen in die durch den vorliegenden Erlass eingerichteten Stelle aufgenommen. Sie behalten ihren Verwaltungs- und Besoldungsstand.

§ 2. Die Mitglieder des internen WALCOMFIN-Teams, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Erlasses im Amt sind, mit Ausnahme der Personalmitglieder, deren Zurverfügungstellung nicht verlängert wird, werden auf freiwilliger Grundlage in die durch diesen Erlass eingerichtete Stelle aufgenommen. Sie behalten ihren Verwaltungs- und Besoldungsstand.

Die in Absatz 1 genannten Mitglieder werden vom Minister für Haushalt über die ihnen eröffnete Auswahlmöglichkeit informiert. Sie verfügen über eine Frist von zehn Tagen, um dem Minister für Haushalt ihre Entscheidung mitzuteilen. Falls sie sich dafür entscheiden, innerhalb der Stelle eingesetzt zu werden, werden sie in diese von Amts wegen aufgenommen und behalten ihren Verwaltungs- und Besoldungsstand.

Art. 32 - Die Stelle hat die Vereinbarkeit zwischen den Verweisen auf diesen Erlass und jedem neuen Erlass über die Kabinette der Minister der Regierung sicherzustellen.

Im Falle einer Unvereinbarkeit, der Zusammenhangslosigkeit oder einer Schwierigkeit bei der Anwendung dieses Erlasses, die auf das Inkrafttreten eines neuen Erlasses über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung zurückzuführen ist, teilt die Stelle die Änderungsvorschläge bezüglich des vorliegenden Erlasses, die sie zur Behebung solcher Mängel für unabdingbar hält, der Regierung mit.

Art. 33 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. März 2005 zur Gründung einer Zelle zur Überwachung der alternativen Finanzierungen und der Finanzlage der Einrichtungen öffentlichen Interesses wird aufgehoben.

Art. 34 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 35 - Der Minister für Haushalt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 8. Mai 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/203732]

8 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van de cel voor financiële informatie en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2005

De Waalse Regering,

Gelet de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2005 houdende oprichting van een opvolgingscel voor de alternatieve financieringen en de financiële staten van de openbare instellingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 maart 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 maart 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 27 maart 2014;

Gelet op advies nr. 55.968/2 van de Raad van State, gegeven op 30 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, de wet van 8 september 1997, de wet van 2 april 2003 en de wet van 19 januari 2014;

Gelet op protocol nr. 446 van Sectorcomité XVI, opgesteld op 6 mei 2014;

Overwegende dat bij het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2005, de Waalse Regering een opvolgingscel voor de alternatieve financieringen en de financiële staten van de openbare instellingen heeft opgericht;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2005 houdende oprichting van een opvolgingscel voor de alternatieve financieringen en de financiële staten van de openbare instellingen bij het besluit van 1 februari 2007 gewijzigd is en dat de opdrachten van de cel uitgebreid zijn bij het besluit van 2 februari 2009, met name inzake de openbare-private partnerschappen;

Overwegende dat de aanvragen gericht aan de cel tijdens deze laatste jaren, haar immers ertoe geleid hebben om bijkomende opdrachten uit te oefenen ter aanvulling van degene die haar oorspronkelijk zijn toevertrouwd;

Overwegende dat het nodig is om een enig contactpunt van het Instituut voor nationale rekeningen in te stellen in de uitvoering van de verplichtingen voortvloeiend voor het Waalse Gewest van het Europees systeem van nationale rekeningen (ESR95 dat vanaf 1 september 2014 ESR2010 zou worden);

Gelet op het belang om een beroep te doen op de cel voor financiële informatie als enig contactpunt wegens haar bevoegdheid inzake ESR, de contacten die ze heeft opgenomen met het Instituut voor nationale rekeningen en wegens haar tijdelijke aanwijzing als enig contactpunt bij beslissing van de Regering op 14 februari 2014;

Overwegende dat het uit zorg voor samenhang en doorzichtigheid in het actiekader van de cel blijkt dat het beter is een op deze cel toepasselijk nieuw statuut aan te nemen in plaats van de besluiten die haar heden regelen, waarbij deze nieuwe verankering op de ervaringen van de vorige werking wordt gegrond;

Op de voordracht van de Minister van Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen*

Artikel 1. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "cel" : de cel voor financiële informatie ingesteld bij artikel 2°;

2° "PPS" : het privaat-publieke samenwerking;

3° "ESR" : het Europees systeem van nationale rekeningen;

4° "INR" : het Instituut voor nationale rekeningen;

5° "broneenheid" : elke eenheid die zowel in de perimeter van de openbare en administratieve entiteiten en van de openbare ondernemingen als buiten die perimeter, beschikt over de gegevens die nodig zijn voor de bepalingen van de ESR-statistieken en degene die vereist zijn in het kader van de buitensporigtekortprocedure (BTP) bedoeld in artikel 126 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VwEU) en het protocol (nr.12) betreffende de procedure bij buitensporige tekorten;

6° "instelling" : de instelling waarop het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van toepassing is;

7° "intern WALCOMFIN-team" : cel opgericht bij de Waalse Regering die de opdracht krijgt om eerstgenoemde bij te staan bij de invoering van de nieuwe overheidsboekhouding in de algemene diensten van het Gewest;

8° "Gewest" : het Waals Gewest.

HOOFDSTUK II. — *De cel voor financiële informatie en de opdrachten ervan*

Art. 2. De cel wordt bij de Waalse Regering opgericht en wordt onder haar gezag geplaatst. De Minister van Begroting is de primaire ordonnateur.

Art. 3. § 1. De cel is belast met een begrotings- boekhoud- en financiële analyse en met een expertise inzake de PPS. Daartoe oefent ze een opdracht van begeleiding, raadgeving, expertise, opvatting en uitvoering van opvolgingsprocedures en -middelen uit.

§ 2. In het kader van haar opdracht van begrotings-, boekhoud- en financiële analyse is de cel belast met :

1° het opvolgen van alternatieve financieringen;

2° de analyse van de ontwerpen van begrotingen en de rekeningen van de openbare administratieve instellingen van de institutionele eenheden vermeld in de sector S.1312 van het Gewest alsook hun impact op het financieringsaldo en de schuldenlast van het Gewest;

3° het bijwonen van de vergaderingen van de financiële of gelijkwaardige comités van de openbare administratieve en op eigen aanvraag gelijkgestelde instellingen op hun verzoek;

4° het uitbrengen van juridische, budgettaire en financiële adviezen ten opzichte van de nieuwe beleidslijnen ingeleid door de Regering of een Minister en hun impacten zowel op het ESR-resulstaat als op de financieringsaldi van de eenheden;

5° de raadgeving aan de openbare administratieve en gelijkgestelde instellingen wat betreft hun financieringsbeleid.

§ 3. In het kader van haar opdracht van expertise inzake openbaar-private samenwerking is de cel belast met :

1° het uitbrengen van een advies binnen een termijn van vijftig dagen over elk PPS-project overwogen door het Gewest of door één van zijn openbare administratieve instellingen;

2° het begeleiden van het Gewest en van zijn openbare administratieve en gelijkgestelde instellingen in de opvatting, de opmaking en de uitvoering en de opvolging van projecten of programma's van PPS;

3° het uitbrengen van een advies en de begeleiding van de plaatselijke besturen die daarom verzoeken voor PPS-projecten, overeenkomstig de beginselen en mechanismen van de omzendbrief van 24 december 2010 van de Minister van Plaatselijke besturen genoemd "privaat-publieke samenwerkingen - Competentie van de cel voor financiële informatie";

4° het waken over de ontwikkeling van de PPS;

5° de vertegenwoordiging van het Gewest binnen de Europese en internationale instanties fora die openbare eenheden gespecialiseerd in PPS verenigen.

Art. 4. § 1. De cel is het enige contactpunt van het Gewest ten opzichte van het INR in het kader van de overmaking van de informatie en statistieken gevraagd door het INR voor de opmaking van de rekeningen van de openbare besturen in de zin van het ESR alsook in kader van de procedure bij buitensporige tekorten.

§ 2. Als enig contactpunt tussen het Gewest en het INR is de cel belast met :

1° de verzameling van de informatie en statistieken vereist door het INR bij de betrokken broneenheden;

2° de vertegenwoordiging van het Gewest binnen werkgroepen die belast zijn, overeenkomstig het protocol gesloten tussen het INR en de Belgische openbare overheden, met het opmaken van de nodige tabellen, spreadsheets en lijsten. In afwachting van deze nieuwe instrumenten en formaten inventariseert de cel voorlopig de informatiebronnen, centraliseert bedoelde cel de modellen van tabellen en spreadsheets die door de broneenheden meegedeeld moeten worden, verspreidt ze die bronnen en verleent ze haar bijstand om ze door de broneenheden aan te vullen;

3° het overmaken binnen de vereiste termijnen van de aanvragen van bijkomende inlichtingen gericht door het INR aan de openbare instanties en met het meedelen van de antwoorden aan het INR;

4° het informeren van het INR over elke wijziging die een impact kan hebben op de overmaking van de gegevens en over de vaststelling van de ESR-statistieken en de procedure bij buitensporige tekorten;

5° de vertegenwoordiging van het Gewest bij de wederzijdse informatievergaderingen zoals voorzien in het samenwerkingsprotocol;

6° de centralisatie en de overmaking aan het INR van de adviesaanvragen die vroeger zijn aangevraagd door de openbare instanties en de broneenheden over de impact van projecten of transacties op het financieringsaldo en de schuldenlast van het Gewest;

7° het oplijsten van statistische gegevens verwacht door het INR, hun overmakingsfrequentie en het vereiste formaat.

In afwachting van deze nieuwe instrumenten en formaten inventariseert de cel voorlopig de informatiebronnen, centraliseert bedoelde cel de modellen van tabellen en spreadsheets die door de broneenheden meegedeeld moeten worden, verspreidt ze die bronnen en verleent ze haar bijstand om ze met de broneenheden aan te vullen.

Indien het INR een aanvraag rechtstreeks aan de broneenheid richt, informeert het INR er de cel over.

Art. 5. De cel zorgt voor de maandelijkse overmaking aan de federale Staat van begrotingsgegevens met betrekking tot de op kasbasis of op boekhoudkundige basis gerealiseerde uitgaven en ontvangsten van de institutionele eenheden die behoren tot sector S.1312 van het Gewest, met uitzondering van de gegevens betreffende de Diensten van de Regering en de Waalse Overheidsdienst.

Art. 6. De Regering of elke van de Ministers verzoekt er de cel om analyses en specifieke juridische, begrotings-, boekhoudkundige en financiële audits uit te voeren ten opzichte van projecten of procedures betreffende de in de artikelen 2 tot 4 bedoelde opdrachten. De cel brengt schriftelijk haar advies uit aan de Regering of aan de Minister.

Art. 7. De cel beschikt bij de broneenheid over alle inlichtingen nodig voor de uitoefening van haar opdrachten.

HOOFDSTUK III. — *Samenstelling en organisatie van de cel*

Art. 8. Het personeel van de cel bestaat uit :

1° een leidend deskundige van niveau A verantwoordelijk voor de cel;

2° twee leidend adjunct-deskundigen van niveau A;

3° een deskundige van niveau A belast met de opvolging van de ontwikkeling van openbare en private boekhoudnormen;

4° een deskundige van niveau A belast met de opvolging van de ontwikkeling van de bronnen, modaliteiten en voorwaarden van de financiering van de administratieve openbare en gelijkgestelde instellingen;

5° tien voltijds equivalenten van niveau A;

6° vijf voltijds equivalenten van niveau B, C of D.

Art. 9. § 1. De personeelsleden van de cel worden door de Waalse Regering op voorstel van de Minister van Begroting aangewezen.

§ 2. In afwijking van § 1 wordt de deskundige belast met de opvolging van de openbare en private boekhoudnormen door de Regering en op voorstel van de Minister van Begroting aangewezen binnen de leden van het Rekenhof.

Art. 10. De leidend deskundige bedoeld in artikel 8, 1°, is verantwoordelijk voor de algemene coördinatie van de cel met inbegrip van haar administratief beheer.

Eén van de leidend adjunct-deskundigen bedoeld in artikel 8, 2°, is verantwoordelijk voor de opdrachten inzake de begrotings- boekhoud- en financiële analyse en de expertise inzake de PPS.

Eén van de leidend adjunct-deskundigen bedoeld in artikel 8, 2°, is verantwoordelijk voor de opdracht m.b.t. het enig contactpunt van het INR.

De leidend deskundige en de leidend adjunct-deskundigen bedoeld in artikel 8, 1° en 2°, kunnen de verdeling van de opdrachten in onderlinge samspraak opnieuw bepalen wegens de nieuwe opdrachten toevertrouwd aan de cel.

Art. 11. Een opvolgingscomité vergadert driemaandelijks. Het bestaat uit :

1° één vertegenwoordiger van elke Minister van de Regering;

2° één vertegenwoordiger van het Overkoepelend Directoraat-generaal begroting, logistiek en informatie- en communicatietechnologie van de Waalse Overheidsdienst;

3° één vertegenwoordiger van het Operationeel Directoraat-generaal Plaatselijke besturen, Sociale actie en Gezondheid van de Waalse Overheidsdienst.

De door de cel uitgevoerde analyses worden aan de leden van het comité overgemaakt.

De cel maakt een driemaandelijks activiteitenverslag aan de Minister-President, de Ondervoorzitters en de Minister van Begroting over. Ze maakt een jaarlijks activiteitenverslag aan de Regering over.

HOOFDSTUK IV. — *Administratief en geldelijke toestand van het personeel*

Art. 12. Het personeel van de cel bestaat uit :

1° personeelsleden aan het einde van de in artikel 31, § 1, bedoelde procedure;

2° personeelsleden van het intern WALCOMFIN-team aan het einde van de in artikel 31, § 2, bedoelde procedure;

3° leden van de diensten van de Regering of van een instelling, die ter beschikking worden gesteld overeenkomstig artikel 445 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode;

4° gedetacheerde leden die ressorteren onder ofwel :

a) een dienst of een instelling van openbaar nut van de federale uitvoerende macht;

a) een dienst of een instelling van openbaar nut van een andere uitvoerende macht dan die van het Gewest;

c) een openbaar bedrijf bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

d) een inrichting van openbaar nut bedoeld in wet van 27 juni 1921 over de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

e) een publiekrechtelijke rechtspersoon opgericht op grond van artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

f) een gesubsidieerde onderwijsinrichting;

5° leden aangewezen door de Regering die niet ressorteren onder één van de diensten bedoeld in 1°, 2°, 3° of 4°.

De rechtsregeling van de personeelsleden van de cel is van het statutair type en de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten is niet van toepassing. Ze worden onderworpen aan de sociale zekerheidsregeling van de contractuele personeelsleden van de Staat.

Art. 13. § 1. De personeelsleden van de cel die geen deel uitmaken van de diensten van de Regering of van een instelling genieten een jaarlijkse toelage die in de plaats komt van de wedde vastgelegd als volgt:

1° voor de leidend deskundige en de leidend adjunct-deskundigen, een bedrag tussen 40.790,86 euro en 66.115,99 euro;

2° voor de andere leden van niveau A, een bedrag tussen 21.112,38 euro en 56.517,16 euro;

3° voor de medewerkers, een bedrag tussen 13.257,38 euro en 39.981,53 euro.

§ 2. Bij gemotiveerde beslissing en binnen de perken van de aan de cel toegekende begrotingskredieten kan de Minister van Begroting mits instemming van de Minister-President de in § 1 bedoelde toelagen verhogen.

Art. 14. § 1. De personeelsleden van de cel, gedetacheerd van een dienst van de Regering of van een instelling, behouden hun bezoldiging.

§ 2. De in § 1 bedoelde leden genieten een jaarlijkse toelage die gelijkwaardig is aan de jaarlijkse kabinetstoelage toegekend aan de personeelsleden van de diensten van de Regering of van elke openbare dienst die in de kabinetten gedetacheerd worden overeenkomstig het vigerende besluit van de Waalse Regering betreffende de ministeriële kabinetten van de Waalse Regering.

Art. 15. § 1. De geldelijke toestand van de personeelsleden van de cel die ressorteren onder een dienst of een instelling van openbaar nut van de federale uitvoerende macht, van een dienst of instelling van openbaar nut van een andere uitvoerende macht dan die van het Gewest, van een openbaar bedrijf bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van een inrichting van openbaar nut bedoeld in de wet van 27 juni 1921 over de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, van een publiekrechtelijke rechtspersoon opgericht op grond van artikel 9 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen of van een gesubsidieerde onderwijsinrichting wordt geregeld als volgt:

1° wanneer de dienst van oorsprong aanvaardt om de betaling van de wedde voort te zetten, wordt een jaarlijkse toelage zoals bedoeld in artikel 14, § 2, aan het personeel toegekend;

2° wanneer de werkgever de terugbetaling van de wedde vereist, betaalt het Gewest aan de dienst van oorsprong de bezoldiging van het personeelslid van de cel, het vakantiegeld, de eindejaarspremie en elke andere toelage en vergoeding terug, die berekend worden overeenkomstig de bepalingen die op bedoelde cel van toepassing zijn in haar dienst van oorsprong, verhoogd, in voorkomend geval, met werkgeverslasten;

3° wanneer de dienst van oorsprong de betaling van de wedde opschort, ontvangt het personeel van de cel, ten laste van de begroting van het Gewest, een jaarlijkse toelage die in de plaats komt van de wedde, verhoogd met de in artikel 14, § 2, bedoelde jaarlijkse toelage die nochtans niet hoger noch kleiner mag zijn dan de verhoogde bezoldiging van de bijkomende wedde, premies en verschillende vergoedingen in de ruimste zin en dan de toelage die de betrokkene zou ontvangen indien de in 1° bedoelde bepalingen op hem van toepassing zijn.

Art. 16. De leden van de cel hebben recht op kinderbijslag, een geboortetoelage, een haard- of standplaatstoelage, het vakantiegeld, een eindejaarspremie en op elke andere toelage en vergoeding tegen het bedrag en onder de voorwaarden die voor het personeel van de Waalse Regeringsdiensten gelden.

Art. 17. De wedden, bezoldigingen, vergoedingen en toelagen van de personeelsleden aangewezen door de Waalse Regering zijn ten laste van de begroting van het Waalse Gewest.

Art. 18. De vergoedingen en toelagen bedoeld in de artikelen 13 tot 15 worden aan het einde van elke maand uitbetaald. De maandelijkse toelage is gelijk aan een 1/12de van het jaarlijkse bedrag. Wanneer de maandelijkse toelage niet volledig verschuldigd is, wordt bedoelde toelage uitbetaald in dertigsten, overeenkomstig de regel bedoeld in het geldelijk statuut de Waalse Ambtenarencode.

Art. 19. De vergoedingen en toelagen bedoeld in de artikelen 13 tot 15 worden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen gekoppeld overeenkomstig de regels voorgeschreven bij de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld; ze worden aan het spilindexcijfer 138.01 van 1 januari 1990 gekoppeld.

Art. 20. De bepalingen bedoeld in het vigerende besluit van de Waalse Regering betreffende de ministeriële kabinetten van de Waalse Regering inzake verlof en afwezigheden zijn mutatis mutandis van toepassing op de personeelsleden van de cel.

HOOFDSTUK V. — *Diverse kosten, gebruik van voertuigen*

Art. 21. § 1. De bepalingen van de Waalse Ambtenarencode inzake verblijf- en reiskosten die voortvloeien uit verplaatsingen in het belang van de dienst en uit het gebruik van het openbaar vervoer, zijn mutatis mutandis toepasselijk op het personeel van de cel.

§ 2. De personeelsleden van de cel kunnen ter vervanging van de maaltijdcheques een jaarlijkse forfaitaire verblijfkostenvergoeding genieten.

Het bedrag van de vergoeding wordt bepaald met verwijzing naar de jaarlijkse forfaitaire verblijfkostenvergoedingen die ter vervanging van de maaltijdcheques aan de personeelsleden van de kabinetten toegekend kunnen worden en die bedoeld zijn in het vigerende besluit van de Waalse Regering betreffende de ministeriële kabinetten van de Waalse Regering:

1° de vergoeding van kabinetschef voor de leidend deskundige en de leidend adjunct-deskundigen, van raadsheer of van attaché voor de andere personeelsleden van niveau A;

2° de vergoeding van medewerker of boekhouder voor de personeelsleden van niveau B, C of D.

De vergoeding wordt aan het einde van elke maand betaald en kan worden geproratiséerd in geval van deeltijdse dienstverstreking.

De vergoeding wordt gehandhaafd in geval van hoogstens 30 kalenderdagen afwezigheid.

§ 3. De personeelsleden wier woonplaats en administratieve verblijfplaats buiten de vestigingsplaats van de cel liggen, hebben recht op een abonnement voor een openbaar vervoermiddel of, afwijkingshalve, op de financiële tegenwaarde daarvan mits, in dit laatste geval, een bijzondere machtiging van de Minister van Begroting en mits vermelding van de redenen van de afwijking. Het abonnement loopt één maand en moet maandelijks worden verlengd. De klas van het abonnement wordt bepaald op basis van de graad die het personeelslid bekleedt. Die maatregel mag niet inhouden dat het personeelslid ingedeeld wordt in een lagere klas dan die welke hij geniet in zijn oorspronkelijke bestuur.

§ 4. Binnen de perken van de begrotingskredieten van de cel bepaalt de Minister van Begroting het individuele kilometercontingent dat jaarlijks moet worden toegekend aan de andere personeelsleden van de cel die ertoe kunnen worden gemachtigd hun persoonlijke motorvoertuig te gebruiken in het belang van de dienst onder dezelfde voorwaarden als die welke waarin is voorzien bij de Waalse Ambtenarencode. De contingent mag echter niet hoger zijn dan 12 000 km per jaar per begunstigde. De terugbetaling geschiedt pas na voorlegging van een maandelijks schuldvorderingsverklaring die gestaafd wordt door bewijsstukken waaruit de verplaatsingen om dienstredenen blijken.

§ 5. De nadere regels voor de aankoop en het gebruik van ambts- en dienstvoertuigen, de nadere regels voor de bijdrage in de abonnementskosten voor het vaste en het mobiele telefoonnet, fax en internet en de communicatiekosten van de personeelsleden van de Cel worden geregeld bij de omzendbrief van de Waalse Regering die toe te passen procedures, o.a. inzake het beheer en de werking van de ministeriële kabinetten bepaalt en harmoniseert zoals bedoeld in het vigerende besluit van de Waalse Regering betreffende de ministeriële kabinetten van de Waalse Regering.

HOOFDSTUK VI. — *Ambtsneerlegging en vertrektoelagen*

Art. 22. Als de personeelsleden van de cel die niet in aanmerking komen voor de forfaitaire vertrektoelage bedoeld in artikel 23 wegens de behoeften van de dienst hun jaarlijks vakantieverlof niet geheel of gedeeltelijk hebben kunnen opnemen voor hun ambt definitief beëindigd is, krijgen ze een compenserende toelage waarvan het bedrag gelijk is aan hun laatste wedde betreffende de niet opgenomen verlofdagen.

Voor de toepassing van dit artikel is de wedde die in overweging dient te worden genomen, de wedde die verschuldigd is wegens volledige prestaties, met inbegrip van eventueel de haard- of de standplaatstoelage en, in voorkomend geval, het bedrag van de verhoging van de toelage die in de plaats komt van de wedde.

Art. 23. § 1. De Minister van Begroting kan onder de in §§ 3 en 4 vermelde voorwaarden een forfaitaire vertrektoelage verlenen aan personeelsleden die een functie binnen de cel hebben uitgeoefend en geen beroepsinkomen, vervangingsinkomen of rustpensioen genieten.

Een overlevingspensioen of het door een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn gewaarborgd bestaansminimum wordt niet als een vervangingsinkomen beschouwd.

§ 2. De forfaitaire toelage wordt toegekend naar rato van :

1° één maand kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van drie tot zes volle maanden;

2° twee maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van meer dan zes tot twaalf volle maanden;

3° drie maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van meer dan twaalf tot achttien volle maanden;

4° vier maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van meer dan achttien tot vierentwintig volle maanden;

5° maximum vijf maanden kabinetstoelage voor een ononderbroken activiteitsperiode van meer dan vierentwintig maanden.

De primaire ordonnateur of zijn afgevaardigde moet de Vaste hulpdienst voor administratieve en geldelijke aangelegenheden van de Kabinetten voor iedere rechthebbende zo spoedig mogelijk de nodige gegevens verstrekken voor de berekening van de forfaitaire vertrektoelage.

§ 3. De vertrektoelage wordt in maandelijks bedragen toegekend. Onverminderd § 1 wordt de toelage uitbetaald voor zover de betrokkene maandelijks een verklaring op erewoord indient waaruit blijkt dat hij gedurende de bedoelde periode geen beroepsactiviteit heeft uitgeoefend, of dat hij één van de in § 4 bedoelde voorwaarden vervult.

§ 4. In afwijking van § 1 kan de Minister een forfaitaire vertrektoelage verlenen aan de personen die :

1° functies binnen de cel hebben uitgeoefend en wier inkomens enkel bestaan uit de bezoldiging verbonden met de uitoefening sinds minstens drie maanden voor de neerlegging van de functies bij de cel, van een mandaat van burgemeester, schepen of voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

2° uitsluitend één of meer deeltijdse functies vervullen in de privé-sector of bij een dienst die onder een wetgevende overheid ressorteert, een openbare dienst of een gesubsidieerde onderwijsinstelling of één of meer pensioenen ten laste van de Schatkist genieten die betrekking hebben op één of meer onvolledige loopbanen;

3° werkloosheidsuitkeringen of wettelijke ziekte-, invaliditeits- of moederschapsvergoedingen ontvangen.

De vertrektoelage wordt dan vastgesteld overeenkomstig § 2 en verminderd, na weging, met :

1° met de totale som die voor de overeenstemmende periode aan de betrokkene verschuldigd is ter bezoldiging van onvolledige functies in de privé of openbare sector of als pensioen naar gelang het bedrag van de forfaitaire vertrektoelage betrekking heeft op de uitoefening van een voltijdse of deeltijdse dienstverstrekking binnen een de cel;

2° inkomsten van een werkloosheidsuitkering of met wettelijke ziekte- invaliditeits- of moederschapsvergoedingen.

§ 5. Het maandelijks brutobedrag van de forfaitaire vertrektoelage is het geïndexeerde maandelijks brutobedrag van de in artikel 13, § 1, bedoelde als wedde geldende toelage, met inbegrip van het bedrag van de verhoging waarvan ze het voorwerp had kunnen uitmaken, verhoogd in voorkomend geval met de hard- of standplaatstoelage betreffende de laatste maand van activiteit die de betrokken persoon heeft uitgeoefend tijdens minstens drie maanden, gewogen volgens de prestatieregeling van de begunstigde die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van genoemde kabinetstoelage.

§ 6. De personen die hun ambt vrijwillig neerleggen komen niet in aanmerking voor de vertrektoelage.

HOOFDSTUK VII. — *Ordonnateurs, boekhouder en delegaties*

Art. 24. Er wordt een machtiging verleend aan de kabinetschef van de Minister van Begroting om elke uitgave vast te leggen en goed te keuren die toerekenbaar is op basisallocatie 11.01 van programma 09 van organisatie-afdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest betreffende de vergoedingen en toelagen verleend aan het personeel van de cel.

Art. 25. Er wordt aan de leidend deskundige van de cel tot en met het bedrag van 8.500 euro, exclusief btw, een machtiging verleend om elke uitgave vast te leggen, goed te keuren en te betalen die toerekenbaar is op basisallocaties 12.01 en 74.01 van programma 09 betreffende, respectievelijk, de werking van de cel en de aankoop van allerlei goederen van organisatie-afdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest.

Art. 26. § 1. De Vaste hulpdienst voor administratieve en geldelijke aangelegenheden van de kabinetten is belast met de administratieve bijstand in de personeelszaken van de cel en de loonadministratie van de wedden, vergoedingen en toelagen toegekend aan het personeel van de cel.

§ 2. Er wordt een machtiging verleend aan de adviseur verantwoordelijk voor de Vaste hulpdienst voor administratieve en geldelijke aangelegenheden van de kabinetten om elke uitgave vastgelegd door de primaire ordonnateur of zijn gemachtigden bedoeld in de artikel 24 en 25 te ordonnanceren die toerekenbaar is op basisallocatie 11.01 van programma 09 van organisatie-afdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest betreffende de wedden, vergoedingen en toelagen verleend aan het personeel van de cel.

Art. 27. De bepalingen van de artikelen 24, 25 en 26 hebben niet als gevolg dat de primaire ordonnateur uit zijn bevoegdheid ontheven wordt om alle in dit besluit bedoelde uitgaven vast te leggen, goed te keuren en te ordonnanceren.

Art. 28. Een gedecentraliseerde penningmeester wordt aangewezen onder de personeelsleden van de cel.

Er worden hem voorschotten verleend met inachtneming van de maximumbedragen vastgesteld in het beschikbare gedeelte van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor de gedecentraliseerde penningmeesters van de Waalse Overheidsdienst ter betaling van de schuldvorderingen die 8.500 euro, btw niet meegerekend, niet overschrijden.

HOOFDSTUK VIII. — *Uitrusting en werkingsmiddelen*

Art. 29. De Regering treft de nuttige maatregelen om lokalen, meubilair en software- en kantoorautomatiseringsbenodigdheden voor de werking ervan ter beschikking van de cel te stellen. De benodigdheden kunnen aangekocht of gehuurd worden.

Art. 30. Met inachtneming van de bepalingen betreffende de overheidsopdrachten stelt de leidend deskundige van de cel de dienstencontracten voor om zich met name de medewerking verzekeren van adviesbureaus die de cel in haar opdrachten zullen bijstaan. Hij bereidt in voorkomend geval de aankoopvoorstellen voor die ter aanvulling van de beoogde materiële middelen nodig zijn.

HOOFDSTUK IX. — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 31. § 1. De leden van de cel voor financiële informatie ingesteld bij het besluit van 24 maart 2005 worden van ambtswege in de bij dit besluit opgerichte cel opgenomen. Ze behouden hun administratief en geldtoestand.

§ 2. De personeelsleden van het intern WALCOMFIN-team in functie op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, met uitzondering van de personeelsleden wier de terbeschikkingstelling niet verlengd wordt, worden vrijwillig opgenomen in de bij dit besluit opgerichte cel. Ze behouden hun administratief en geldtoestand.

De in het eerste lid bedoelde leden worden door de Minister van Begroting op de hoogte gebracht van de optiemogelijkheid die voor hen open is. Ze beschikken over tien dagen om de Minister van Begroting in kennis te stellen van hun keuze. In geval van optie ten gunste van een aanstelling binnen de cel, worden ze van ambtswege in de cel opgenomen en behouden ze hun administratief en geldtoestand.

Art. 32. De cel verzekert zich van de verenigbaarheid tussen de verwijzingen naar dit besluit en elk nieuw besluit betreffende de kabinetten van de Ministers van de Regering.

In geval van een onverenigbaarheid, een incoherentie of elke toepassingsmoeilijkheid van dit besluit voortvloeiend uit de inwerkingtreding van een nieuw besluit betreffende de kabinetten van de Ministers van de Regering richt de cel de Regering de wijzigingsvoorstellen van dit besluit die ze nuttig acht om daaraan te verhelpen.

Art. 33. Het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2005 houdende oprichting van een opvolgingscel voor de alternatieve financieringen en de financiële staten van de openbare instellingen wordt opgeheven.

Art. 34. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 35. De Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31461]

8 MEI 2014. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu alsook andere wetgevingen inzake milieu, en tot instelling van een Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu*

Art. 2. Het opschrift van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 3. In dezelfde ordonnantie worden de woorden « Hoofdstuk I. » vervangen door de woorden « Titel I. ».

Art. 4. In artikel 1 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « Deze ordonnantie » vervangen door de woorden « Dit Wetboek ».

Art. 5. In dezelfde ordonnantie, wordt artikel 2, laatstelijk gewijzigd bij de ordonnantie van 20 juni 2013, vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 2. § 1. Dit Wetboek regelt de milieuaansprakelijkheid alsook de inspectie, de preventie, de vaststelling en de bestraffing van de misdrijven, enerzijds van de miskenning van de hiernavolgende bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie, en anderzijds, van de misdrijven voorzien in het onderhavige Wetboek en in de volgende wetten en ordonnanties en hun uitvoeringsbesluiten :

1° de wetten en ordonnanties die voorzien in hun onderwerpingsaan dit wetboek en die niet onder punt 2° worden bedoeld, alsook hun uitvoeringsbesluiten;

2° de volgende wetten en ordonnanties, alsook hun uitvoeringsbesluiten :

- het Boswetboek;
- het Veldwetboek;
- de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulieren behorende bossen en wouden;
- de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater;
- de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging;
- de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;
- de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;
- de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen de geluidshinder in een stedelijke omgeving;
- de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton;
- de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de milieuovereenkomsten;
- de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;
- de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen;
- de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31461]

8 MAI 2014. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, d'autres législations en matière d'environnement et instituant un Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modification de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement*

Art. 2. L'intitulé de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement est remplacé comme suit :

« Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 3. Dans la même ordonnance, les mots « Chapitre I. » sont remplacés par les mots « Titre I. ».

Art. 4. Dans l'article 1^{er} de la même ordonnance, les mots « La présente ordonnance » sont remplacés par les mots « Le présent Code ».

Art. 5. Dans la même ordonnance, l'article 2, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 20 juin 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. § 1^{er}. Le présent Code régit la responsabilité environnementale ainsi que l'inspection, la prévention, la constatation et la répression, d'une part, de la violation des dispositions suivantes des règlements de l'Union européenne, et d'autre part, des infractions prévues dans le présent Code et dans les lois et ordonnances suivantes et leurs arrêtés d'exécution :

1° les lois et ordonnances prévoyant leur soumission au présent Code et qui ne sont pas visées au point 2°, ainsi que leurs arrêtés d'exécution;

2° les lois et ordonnances suivantes, ainsi que leurs arrêtés d'exécution :

- le Code forestier;
- le Code rural;
- la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et forêts appartenant à des particuliers;
- la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines;
- la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;
- la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;
- l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;
- l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain;
- l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou carton;
- l'ordonnance du 29 avril 2004 relative aux conventions environnementales;
- l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;
- l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes;
- l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

– de ordonnantie van 9 december 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH);

– de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

– het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing van 2 mei 2013;

– de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen;

– de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° de volgende bepalingen :

– Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad van 9 december 1996 inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer;

– artikel 3, §§ 1 en 2, artikel 5, §§ 1 en 2 en artikel 7, §§ 1 tot en met 4, a), van de Verordening (EEG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en van de Raad van 29 april 2004 betreffende permanente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EG;

– artikel 3, §§ 1 tot en met 6, artikel 4, artikel 5, § 3, artikel 6, § 1, en artikel 8 van Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen;

– Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de overbrenging van afvalstoffen, in het gewestelijke bevoegdheidsgebied;

– Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

– Verordening (EG) nr. 1418/2007 van de Commissie van 29 november 2007 betreffende de uitvoer, met het oog op terugwinning, van bepaalde in bijlage III of III A bij Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad genoemde afvalstoffen naar bepaalde landen waarop het OESO-besluit betreffende het toezicht op de grensoverschrijdende overbrenging van afvalstoffen niet van toepassing is, in het gewestelijke bevoegdheidsgebied;

– artikelen 4, 5, 6, § 2, artikelen 7, 8, §§ 1 tot en met 3, artikel 10, § 1, § 3, eerste lid, §§ 4 en 5, artikel 11, §§ 1 tot en met 7, artikel 12, §§ 1 tot en met 3, artikel 13, §§ 1 tot en met 3, artikel 22, §§ 1, 2, 4, artikel 23, §§ 1, 2, 3, 5 en 6, en artikel 24, § 1, van Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en van de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen en artikel 17 van deze Verordening;

– artikel 41 van Verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009, tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten en afgeleide producten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1774/2002.

§ 2. De Regering vult de in punt 3° bedoelde lijst aan met de rechtstreeks toepasselijke bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie, die na de inwerkingtreding van huidig lid werden aangenomen of in werking zijn getreden, en waarvan de uitvoering behoort tot de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedoeld onder artikelen 6, § 1, II, eerste lid, III, 2° tot en met 10°, VII, eerste lid, h, en XI, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, krachtens artikel 4 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, in de mate waarin hun naleving niet reeds door een andere wetgeving wordt geregeld. ».

Art. 6. § 1. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 3, gewijzigd bij de ordonnantie van 28 juni 2001 en bij de ordonnantie van 9 december 2010, vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 3. § 1. In de zin van onderhavig Wetboek wordt begrepen onder :

1° misdrijf : elke overtreding of elk wanbedrijf bepaald door of krachtens een verordening van de Europese Unie, een wet, een ordonnantie bedoeld in artikel 2 van dit Wetboek of bepaald door of krachtens dit Wetboek;

– l'ordonnance du 9 décembre 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH);

– l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

– le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie du 2 mai 2013;

– l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets;

– l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale;

3° les dispositions suivantes :

– le Règlement (CE) n° 338/97 du Conseil du 9 décembre 1996 relatif à la protection des espèces de faune et de flore sauvages par le contrôle de leur commerce;

– l'article 3, §§ 1^{er} et 2, l'article 5, §§ 1^{er} et 2 et l'article 7, §§ 1^{er} à 4, a), du Règlement (CEE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la Directive 79/117/CE;

– l'article 3, §§ 1^{er} à 6, l'article 4, l'article 5, § 3, l'article 6, § 1^{er}, et l'article 8 du Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés;

– le Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets, dans le champ des compétences régionales;

– le Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une Agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;

– le Règlement (CE) n° 1418/2007 de la Commission du 29 novembre 2007 concernant l'exportation de certains déchets destinés à être valorisés, énumérés à l'annexe III ou IIIA du Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil, vers certains pays auxquels la décision de l'OCDE sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets ne s'applique pas, dans le champ des compétences régionales;

– les articles 4, 5, 6, § 2, les articles 7, 8, §§ 1^{er} à 3, l'article 10, § 1^{er}, § 3, alinéa 1^{er}, §§ 4 et 5, l'article 11, §§ 1^{er} à 7, l'article 12, §§ 1^{er} à 3, l'article 13, §§ 1^{er} à 3, l'article 22, §§ 1^{er}, 2, 4, l'article 23, §§ 1^{er}, 2, 3, 5 et 6, et l'article 24, § 1^{er}, du Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone et l'article 17 de ce Règlement;

– l'article 41 du Règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et abrogeant le Règlement (CE) n° 1774/2002.

§ 2. Le Gouvernement complète la liste visée au point 3° par les dispositions directement applicables des règlements de l'Union européenne adoptés ou entrant en vigueur postérieurement à l'entrée en vigueur du présent alinéa et dont la mise en œuvre relève des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale visées aux articles 6, § 1^{er}, II, alinéa 1^{er}, III, 2° à 10°, VII, alinéa 1^{er}, h, et XI, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vertu de l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, dans la mesure où le contrôle de leur respect n'est pas déjà régi par une autre législation. ».

Art. 6. § 1^{er}. Dans la même ordonnance, l'article 3, modifié par l'ordonnance du 28 juin 2001 et par l'ordonnance du 9 décembre 2010, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. § 1^{er}. Au sens du présent Code, on entend par :

1° infraction : toute contravention ou tout délit défini par ou en vertu d'un règlement de l'Union européenne, d'une loi, d'une ordonnance visé à l'article 2 du présent Code ou défini par ou en vertu du présent Code;

2° Instituut : het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

3° GAN : het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

4° Ministerie : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

5° Milieucollege : het college bedoeld in artikel 79 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

6° inrichting : elke inrichting in de zin van artikel 3, 1°, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

7° personeelsleden : personeelsleden van het Instituut en/of van een gemeente, en/of van het GAN en/of van het bevoegde bestuur van het Ministerie;

8° met het toezicht belaste personeelsleden : statutaire of contractuele personeelsleden van het Instituut en/of van een gemeente, en/of van het GAN en/of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, belast met het toezicht op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie, de wetten en/of in artikel 2 bedoelde ordonnanties, en van dit Wetboek, en met de vaststelling van de misdrijven daarop vast te stellen;

9° deskundige : derde die waarborgen biedt inzake onafhankelijkheid en bekwaamheid, op wie de met het toezicht belaste personeelsleden beroep kunnen doen in het kader van hun inspectieopdracht;

10° erkend laboratorium : laboratorium dat een erkenning heeft bekomen overeenkomstig de door de Regering vastgelegde voorwaarden en procedure;

11° inspectie : opdracht van toezicht, controle en onderzoek, die aan de met het toezicht belaste personeelsleden wordt toevertrouwd;

12° inspectieprogramma : jaarlijks door het Instituut vastgelegd en door de Regering goedgekeurd programma, dat minimale criteria voor inspectie bevat, zoals vastgelegd door de Aanbeveling van het Europese Parlement en de Raad nr. 2001/331/EG van 4 april 2001 betreffende minimumcriteria voor milieu-inspecties in de Lidstaten, zonder het kader te vormen voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben;

13° de leidend ambtenaar van het GAN : de directeur-generaal van het GAN;

14° verordening van de Europese Unie : elke verordening van de Europese Unie, van de Europese Gemeenschap of van de Economische Europese Gemeenschap;

15° handeling van administratief onderzoek : iedere handeling, verricht door een administratieve overheid of een personeelslid gemachtigd om een misdrijf vast te stellen of om de procedure in te leiden die bestemd is voor het verzamelen van bewijselementen, voor de vaststelling van een misdrijf, of om de zaak in staat te stellen teneinde door de administratieve overheid beslecht te worden;

16° handeling van administratieve sanctie : elke handeling die een alternatieve administratieve geldboete uitspreekt en die wordt opgelegd door de in eerste aanleg bevoegde instantie;

17° werkdag : elke dag die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een wettelijke feestdag is;

18° verontreiniging : de door de mens veroorzaakte aanwezigheid van elementen, substanties of energievormen zoals warmte, stralingen, licht, geluid of andere trillingen in de atmosfeer, de bodem of het water, die de mens of het leefmilieu op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloedt of kan beïnvloeden;

19° audiovisueel apparaat : elk vast observatiesysteem dat tot doel heeft de naleving van de bepalingen bedoeld in artikel 2 en de bepalingen van dit wetboek na te gaan, de misdrijven op deze bepalingen te voorkomen en/of vast te stellen en/of de daders van deze misdrijven op te sporen;

20° niet-besloten plaats : elke plaats die niet door een omheining is afgebakend en vrij toegankelijk is voor het publiek;

21° voor het publiek toegankelijke besloten plaats : elk besloten gebouw of elke besloten plaats bestemd voor het gebruik door het publiek waar diensten aan het publiek kunnen worden verstrekt;

22° niet voor het publiek toegankelijke besloten plaats : elk besloten gebouw of elke besloten plaats die uitsluitend bestemd is voor het gebruik door de gewoontelijke gebruikers;

2° Institut : l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;

3° ARP : l'Agence régionale pour la propreté;

4° Ministère : le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

5° Collège d'environnement : le Collège visé à l'article 79 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

6° installation : toute installation au sens de l'article 3, 1°, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

7° agents : agents de l'Institut et/ou d'une administration communale, et/ou de l'ARP et/ou de l'administration compétente du Ministère;

8° agents chargés de la surveillance : agents statutaires ou contractuels de l'Institut et/ou d'une administration communale et/ou de l'ARP et/ou de l'administration compétente du Ministère chargés de contrôler le respect de règlements de l'Union européenne, de lois et/ou d'ordonnances visés à l'article 2, et du présent Code, et de constater les infractions à ceux-ci;

9° expert : tiers offrant des garanties d'indépendance et de compétence auxquels les agents chargés de la surveillance peuvent faire appel dans le cadre de leur mission d'inspection;

10° laboratoire agréé : laboratoire ayant obtenu l'agrément conformément aux conditions et à la procédure fixées par le Gouvernement;

11° inspection : mission de surveillance, de contrôle et d'investigation dévolue aux agents chargés de la surveillance;

12° programme d'inspection : programme annuel établi par l'Institut et approuvé par le Gouvernement intégrant les critères minimaux d'inspection tels que fixés par la Recommandation n° 2001/331/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 avril 2001 prévoyant des critères minimaux applicables aux inspections environnementales dans les Etats membres, sans définir le cadre dans lequel la mise en œuvre de projets susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement peut être autorisée;

13° le fonctionnaire dirigeant de l'ARP : le directeur général de l'ARP;

14° règlement de l'Union européenne : tout règlement de l'Union européenne, de la Communauté européenne ou de la Communauté économique européenne;

15° acte d'instruction administrative : tout acte, exercé par une autorité administrative ou un agent habilités à constater l'infraction ou à instruire la procédure, qui est destiné à recueillir des preuves, à constater une infraction ou à mettre l'affaire en état d'être tranchée par l'autorité administrative;

16° acte de répression administrative : tout acte prononçant une amende administrative alternative et qui est émis par l'autorité compétente en premier ressort;

17° jour ouvrable : chaque jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié légal;

18° pollution : la présence d'éléments, de substances ou de formes d'énergie telles que la chaleur, les radiations, la lumière, le bruit ou d'autres vibrations causée par l'homme dans l'atmosphère, le sol ou l'eau, qui peut affecter négativement l'homme ou l'environnement de façon directe ou indirecte;

19° appareil audiovisuel : tout système d'observation fixe dont le but est de contrôler le respect des dispositions visées à l'article 2 et des dispositions du présent Code, de prévenir et/ou de constater les faits constitutifs d'une infraction à ces dispositions et/ou de rechercher les auteurs de ces infractions;

20° lieu ouvert : tout lieu non délimité par une enceinte et accessible librement au public;

21° lieu fermé accessible au public : tout bâtiment ou lieu fermé destiné à l'usage du public, où des services peuvent lui être fournis;

22° lieu fermé non accessible au public : tout bâtiment ou lieu fermé destiné uniquement à l'usage des utilisateurs habituels;

23° verantwoordelijke voor de verwerking : het Instituut, vertegenwoordigd door zijn leidend ambtenaar, het GAN, vertegenwoordigd door zijn leidend ambtenaar, de gemeente of de Regering, naargelang de overheid waaronder de doeleinden en de modaliteiten van de verwerking van de opgeslagen persoonsgegevens zijn bepaald.

§ 2. 1° Voor de toepassing van huidige bepaling en van de hiernavolgende bepalingen wordt verstaan onder :

a) de leidend ambtenaar van het Instituut : de directeur-generaal van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig 3°;

b) de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut : de adjunct-directeur-generaal van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig 3°, b) en c) en 5°, b).

2° De bevoegdheden die in de hiernavolgende bepalingen worden toevertrouwd aan het Instituut, worden uitgeoefend door de leidend ambtenaar van het Instituut.

3° Met uitzondering van de bevoegdheid om de met het toezicht belaste personeelsleden van het Instituut aan te duiden, worden de bevoegdheden, toegewezen aan de leidend ambtenaar van het Instituut, als volgt uitgeoefend :

a) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut, door de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut;

b) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut en van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut, door de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft;

c) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut, van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut en van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, door een andere aangewezen directeur-hoofd van de dienst aangewezen door één van deze drie ambtenaren.

4° De Regering legt de gevallen vast waarin de bevoegdheden van de leidend ambtenaar van het Instituut, voorzien door de hierna volgende bepalingen, en onder voorbehoud van toepassing van 6°, zullen worden uitgeoefend door de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft.

5° De bevoegdheden die aan de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, worden toegewezen overeenkomstig 4° en 7°, worden als volgt uitgeoefend :

a) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, door de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut;

b) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, en van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut, door de leidend ambtenaar van het Instituut.

6° De leidend ambtenaar van het Instituut kan zich in de plaats stellen van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft in de uitoefening van de bevoegdheden vastgesteld krachtens 4°.

7° De leidend ambtenaar van het Instituut is bevoegd om bepaalde bevoegdheden die door de hiernavolgende bepalingen worden toegekend aan het Instituut, te delegeren aan de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft. ».

Art. 7. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 4, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 december 2010, bij de ordonnantie van 14 juni 2012, bij de ordonnantie van 1 maart 2012 en bij de ordonnantie van 2 mei 2013, vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 4. Voor de toepassing van artikel 20, van artikel 21, § 1, zesde lid, en van artikelen 24 tot en met 30 en 57, wordt eveneens begrepen onder :

1° milieuschade :

a) schade aan beschermde soorten en natuurlijke habitats, namelijk elke schade die aanzienlijke negatieve gevolgen heeft voor het bereiken of handhaven van een gunstige staat van instandhouding van dergelijke habitats of soorten. De omvang van deze gevolgen wordt beoordeeld in verhouding tot de aanvankelijke toestand, rekening houdend met de criteria in bijlage 1.

23° responsable du traitement : selon l'autorité sous laquelle sont déterminées les finalités et les modalités de traitement des données à caractère personnel enregistrées, l'Institut, représenté par son fonctionnaire dirigeant, l'ARP, représentée par son fonctionnaire dirigeant, la commune ou le Gouvernement.

§ 2. 1° Pour l'application de la présente disposition et des dispositions qui suivent, on entend par :

a) le fonctionnaire dirigeant de l'Institut : le directeur général de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément au 3°;

b) le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut : le directeur général adjoint de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément aux 3°, b) et c) et 5°, b).

2° Les compétences attribuées à l'Institut par les dispositions qui suivent sont exercées par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

3° à l'exception de la compétence de désigner les agents de l'Institut chargés de la surveillance, les compétences attribuées au fonctionnaire dirigeant de l'Institut par les dispositions qui suivent sont exercées de la manière suivante :

a) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, par le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut;

b) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut et du fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut, par le directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions;

c) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, du fonctionnaire dirigeant adjoint et du directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, par un autre directeur-chef de service désigné par l'une de ces trois autorités.

4° Le Gouvernement détermine les cas dans lesquels les compétences du fonctionnaire dirigeant de l'Institut prévues par les dispositions qui suivent seront, sous réserve d'application du 6°, exercées par le directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions.

5° Les compétences attribuées au directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, en vertu des 4° et 7°, sont exercées de la manière suivante :

a) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, par le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut;

b) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions et du fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut, par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

6° Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut peut se substituer au directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions dans l'exercice des compétences déterminées en vertu du 4°.

7° Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut est autorisé à déléguer au directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions certaines des compétences qui sont attribuées à l'Institut par les dispositions qui suivent. ».

Art. 7. Dans la même ordonnance, l'article 4, modifié par l'ordonnance du 9 décembre 2010, par l'ordonnance du 14 juin 2012, par l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 et par l'ordonnance du 2 mai 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. Pour l'application de l'article 20, de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 6, et des articles 24 à 30 et 57, on entend également par :

1° dommage environnemental :

a) les dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés, à savoir tout dommage qui affecte significativement la constitution ou le maintien d'un état de conservation favorable de tels habitats ou espèces. L'importance des effets de ces dommages s'évalue par rapport à l'état initial, en tenant compte des critères figurant à l'annexe 1^{re}.

Schade aan beschermde soorten en natuurlijke habitats bevat niet de vooraf vastgestelde negatieve effecten van handelingen van een exploitant waarvoor de bevoegde instanties uitdrukkelijk toestemming hebben gegeven door of krachtens artikelen 64 en 83 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

b) schade aan wateren, namelijk elke schade die een aanzienlijke negatieve invloed heeft op de ecologische, chemische of kwantitatieve toestand of het ecologisch potentieel van de betrokken wateren, zoals omschreven door of krachtens artikel 5 en bijlage III van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid, met uitzondering van de negatieve gevolgen waarop artikel 64 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing is. Schade die een ernstige en negatieve invloed heeft op de ecologische, chemische of kwantitatieve toestand of het ecologisch potentieel van de grondwateren door het rechtstreeks of onrechtstreeks binnendringen van stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen aan de oppervlakte of in de bodem worden bepaald door of krachtens de ordonnantie betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems en haar uitvoeringsbesluiten. De omvang van deze gevolgen wordt beoordeeld in verhouding tot de aanvankelijke toestand, rekening houdend met de criteria in bijlage 1;

c) bodemschade, namelijk elke bodemaantasting die rechtstreeks of onrechtstreeks schadelijk is of schadelijk kan zijn voor de gezondheid van de mens of voor de ecologische, chemische of kwantitatieve toestand of voor het ecologische potentieel van de bodem en van de watermassa's doordat er rechtstreeks of onrechtstreeks stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen aan de oppervlakte of in de bodem zijn binnengedrongen, zoals bepaald door of krachtens de ordonnantie betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems. De omvang van deze gevolgen wordt beoordeeld in verhouding tot de aanvankelijke toestand, rekening houdend met de criteria in bijlage 1;

2° schade: een meetbare negatieve verandering in een natuurlijke rijkdom of een meetbare aantasting van een ecosysteemfunctie die rechtstreeks of onrechtstreeks optreedt;

3° beschermde soorten en natuurlijke habitats :

a) de in bijlage II.1 en, voor zover zij met het teken (1) worden aangemerkt, in bijlage II.2 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud bedoelde soorten;

b) habitats :

– de natuurlijke habitats opgesomd in bijlage I van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

– de natuurlijke habitats van soorten bedoeld in bijlage II.1 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

– de voortplantingsgebieden of de rustplaatsen van de soorten opgesomd en aangeduid met teken (1) in bijlage II.2. van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

– de gebieden van communautair belang voorgesteld aan en goedgekeurd door de Europese Commissie;

– de grondgebieden aangewezen als grondgebieden Natura 2000 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

– de gebieden uitgeroepen tot natuurreservaat of bosreservaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

– de groengebieden, de zones met hoge biologische waarde, de parkgebieden, de bosgebieden, de gebieden met erfdiensbaarheden langs de randen van bossen en wouden, van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP);

4° staat van instandhouding :

a) met betrekking tot een natuurlijke habitat, het effect van de som van de invloeden die op de betrokken natuurlijke habitat en de daar voorkomende typische soorten inwerken en die op lange termijn gevolgen kunnen hebben voor de natuurlijke verspreiding, de structuur en de functies van die habitat evenals voor het voortbestaan van de betrokken typische soorten, hetzij op het grondgebied van het Gewest, hetzij in het natuurlijke verspreidingsgebied van die habitat.

De staat van instandhouding van een natuurlijke habitat wordt als « gunstig » beschouwd wanneer :

– het natuurlijke verspreidingsgebied van de habitat en de gedekte zones binnen dit natuurlijke verspreidingsgebied stabiel zijn of toenemen,

– de specifieke structuur en functies voor het behoud van de natuurlijke habitat op lange termijn bestaan en in een niet al te verre toekomst wellicht zullen blijven bestaan, en

– de staat van instandhouding van de voor die habitat typische soorten gunstig is zoals omschreven onder b);

Les dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés n'englobent pas les incidences négatives précédemment identifiées qui résultent d'un acte de l'exploitant expressément autorisé par les autorités compétentes par ou en vertu des articles 64 et 83 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

b) les dommages affectant les eaux, à savoir tout dommage qui affecte de manière significative l'état écologique, chimique ou quantitatif ou le potentiel écologique des eaux, tels que définis par ou en vertu de l'article 5 et de l'annexe III de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, à l'exception des incidences négatives auxquelles s'applique l'article 64 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau et ses arrêtés d'exécution. Les dommages affectant de manière grave et négative l'état écologique, chimique ou quantitatif ou le potentiel écologique des eaux souterraines du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances, préparations, organismes ou micro-organismes sont définis par l'ordonnance relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués et ses arrêtés d'exécution. L'importance des effets de ces dommages s'évalue en tenant compte des critères qui figurent à l'annexe 1^{re};

c) les dommages affectant les sols, à savoir toute contamination du sol qui est préjudiciable ou risque d'être préjudiciable, directement ou indirectement, à la santé humaine ou à l'état écologique, chimique ou quantitatif, ou au potentiel écologique du sol et des masses d'eau, du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances, préparations, organismes ou micro-organismes, tels que définis par l'ordonnance relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués. L'importance des effets de ces dommages s'évalue en tenant compte des critères qui figurent à l'annexe 1^{re};

2° dommage : une modification négative mesurable d'une ressource naturelle ou une détérioration mesurable d'un service lié à des ressources naturelles, qui peut survenir de manière directe ou indirecte;

3° espèces et habitats naturels protégés :

a) les espèces visées à l'annexe II.1, et, pour autant qu'elles soient marquées du signe (1), à l'annexe II.2 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

b) les habitats :

– les habitats naturels énumérés à l'annexe I^{re} de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

– les habitats naturels des espèces visées à l'annexe II.1 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

– les sites de reproduction ou les aires de repos des espèces énumérées et marquées du signe (1) à l'annexe II.2 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

– les sites d'importance communautaire proposés à et arrêtés par la Commission européenne;

– les sites désignés comme sites Natura 2000 dans la Région de Bruxelles-Capitale;

– les sites érigés en réserve naturelle ou en réserve forestière dans la Région de Bruxelles-Capitale;

– les zones vertes, les zones de haute valeur biologique, les zones de parc, les zones forestières et les zones de servitude au pourtour des bois et forêts, du Plan régional d'Affectation du Sol (PRAS);

4° état de conservation :

a) en ce qui concerne un habitat naturel, l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme de ses espèces typiques sur, selon le cas, le territoire régional ou l'aire de répartition naturelle de cet habitat.

L'état de conservation d'un habitat naturel est considéré comme « favorable » lorsque :

– son aire de répartition naturelle et les zones couvertes à l'intérieur de cette aire de répartition naturelle sont stables ou en augmentation,

– la structure et les fonctions spécifiques nécessaires à son maintien à long terme existent et sont susceptibles de continuer à exister dans un avenir prévisible, et que

– l'état de conservation des espèces typiques qu'il abrite est favorable conformément à la définition sous b);

b) met betrekking tot een soort, de som van de invloeden die op de betrokken soort inwerken en die op lange termijn gevolgen kunnen hebben voor de verspreiding en omvang van de populaties van die soort op het grondgebied van het Gewest.

De staat van instandhouding van een soort wordt als « gunstig » beschouwd wanneer :

– uit de gegevens van de populatiedynamiek van deze soort blijkt dat ze op lange termijn standhoudt als een levensvatbare component van haar natuurlijke habitat,

– het natuurlijke verspreidingsgebied van de soort niet kleiner wordt en wellicht in een niet al te verre toekomst evenmin kleiner zal worden, en

– er een voldoende grote habitat bestaat en waarschijnlijk zal blijven bestaan om de populaties die er voorkomen op lange termijn in stand te houden;

5° water : alle oppervlakte- en grondwater waarop de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid en de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, van toepassing zijn;

6° bodem : de bodem zoals bepaald in artikel 3, 1°, van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

7° exploitant : iedere privé- of openbare natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroepsactiviteit verricht of controleert of die bij volmacht een doorslaggevende economische zeggenschap over de technische werking heeft gekregen, met inbegrip van de houder van een vergunning of toelating voor dergelijke activiteit of de persoon die dergelijke activiteit laat registreren of er kennis van geeft;

8° beroepsactiviteit : een in het kader van een economische activiteit, een zaak of een onderneming verrichte activiteit, het privé-, openbare, winstgevende of niet-winstgevende karakter ervan buiten beschouwing gelaten;

9° emissie : het lozen, in het milieu, van stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen afkomstig van menselijke activiteiten;

10° onmiddellijke dreiging van schade : een voldoende waarschijnlijkheid dat zich in de nabije toekomst milieuschade zal voordoen;

11° preventieve maatregel : iedere maatregel die wordt getroffen naar aanleiding van een gebeurtenis, daad of nalatigheid die gevaar of hinder heeft doen ontstaan, ongeacht of deze een onmiddellijke dreiging van milieuschade vormen, teneinde deze schade te voorkomen of zo beperkt mogelijk te houden;

12° herstelmaatregel : iedere maatregel of combinatie van maatregelen, met inbegrip van inperkende of overgangsmatregelen, gericht op het herstel, de rehabilitatie of de vervanging van de beschadigde natuurlijke rijkdommen of functies of op het verschaffen van een gelijkwaardig alternatief voor deze rijkdommen of functies, zoals voorzien in bijlage 2;

13° natuurlijke rijkdom : de beschermde soorten en natuurlijke habitats, de wateren en bodems;

14° functies en ecosysteemfuncties : de functies die een natuurlijke rijkdom vervult ten voordele van een andere natuurlijke rijkdom of het publiek;

15° aanvankelijke toestand : de toestand van de natuurlijke rijkdommen en functies, op het ogenblik dat de schade zich voordoet, waarin ze zich zouden hebben bevonden mocht de schade zich niet hebben voorgedaan, geraamd aan de hand van de beste beschikbare informatie;

16° regeneratie : bij water en beschermde soorten en natuurlijke habitats, de terugkeer van de beschadigde natuurlijke rijkdommen of aangetaste functies in hun aanvankelijke toestand en bij bodemschade, het wegwerken van alle risico's die ernstige negatieve gevolgen hebben voor de gezondheid van de mens;

17° natuurlijke regeneratie : regeneratie zonder rechtstreekse menselijke tussenkomst in het herstelproces;

18° kosten : de kosten verantwoord door de noodzaak om een correcte en doeltreffende toepassing van dit Wetboek te garanderen, met inbegrip van de kosten voor de raming van de milieuschade, de onmiddellijke dreiging van zulke schade, de alternatieve maatregelen, evenals de administratieve, gerechts- en uitvoeringskosten, de kosten voor gegevensverzameling en de andere algemene kosten, en de toezichts- en follow-upkosten. ».

b) en ce qui concerne une espèce, l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur l'espèce concernée, peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations sur le territoire régional.

L'état de conservation d'une espèce est considéré comme « favorable » lorsque :

– les données relatives à la dynamique de la population de cette espèce indiquent qu'elle se maintient à long terme comme élément viable de son habitat naturel,

– l'aire de répartition naturelle de l'espèce n'est ni en train de diminuer ni susceptible de diminuer dans un avenir prévisible, et que

– il existe et il continuera probablement d'exister un habitat suffisamment grand pour maintenir à long terme les populations qu'il abrite;

5° eaux : toutes les eaux de surface et souterraines couvertes par l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau et par l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

6° sols : le sol tel que défini à l'article 3, 1°, de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

7° exploitant : toute personne physique ou morale, privée ou publique, qui exerce ou contrôle une activité professionnelle ou qui a reçu par délégation un pouvoir économique important sur le fonctionnement technique, y compris le titulaire d'un permis ou d'une autorisation pour une telle activité, ou la personne faisant enregistrer ou notifiant une telle activité;

8° activité professionnelle : toute activité exercée dans le cadre d'une activité économique, d'une affaire ou d'une entreprise, indépendamment de son caractère privé ou public, lucratif ou non lucratif;

9° émission : le rejet dans l'environnement, à la suite d'activités humaines, de substances, préparations, organismes ou micro-organismes;

10° menace imminente : une probabilité suffisante de survenance d'un dommage environnemental dans un avenir proche;

11° mesure de prévention : toute mesure prise en réponse à un événement, un acte ou une omission qui a créé des dangers ou des nuisances, que ceux-ci constituent ou non une menace imminente de dommage environnemental, afin de prévenir ou de limiter au maximum le dommage;

12° mesure de réparation : toute action, ou combinaison d'actions, y compris des mesures d'atténuation ou des mesures transitoires, visant à restaurer, réhabiliter ou remplacer les ressources naturelles endommagées ou les services détériorés ou à fournir une alternative équivalente à ces ressources ou services, telles que prévues à l'annexe 2;

13° ressource naturelle : les espèces et habitats naturels protégés, les eaux et les sols;

14° services et services liés à une ressource naturelle : les fonctions assurées par une ressource naturelle au bénéfice d'une autre ressource naturelle ou du public;

15° état initial : l'état des ressources naturelles et des services, au moment du dommage, qui aurait existé si le dommage environnemental n'était pas survenu, estimé à l'aide des meilleures informations disponibles;

16° régénération : dans le cas des eaux et des espèces et habitats naturels protégés, le retour des ressources naturelles endommagées ou des services détériorés à leur état initial et, dans le cas de dommages affectant les sols, l'élimination de tout risque d'incidence négative grave sur la santé humaine;

17° régénération naturelle : régénération où aucune intervention humaine directe dans le processus de rétablissement n'a lieu;

18° coûts : les coûts justifiés par la nécessité d'assurer une mise en œuvre correcte et effective du présent Code en ce qui concerne la responsabilité environnementale, y compris le coût de l'évaluation des dommages environnementaux, de la menace imminente de tels dommages, les options en matière d'action, ainsi que les frais administratifs, judiciaires et d'exécution, les coûts de collecte des données et les autres frais généraux, et les coûts de la surveillance et du suivi. ».

Art. 8. In dezelfde ordonnantie worden de hiernavolgende woorden « Hoofdstuk II. — Opsporing en vaststelling van de misdrijven » vervangen door de woorden « Titel II. — Inspectie, preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid » en deze titel wordt onder artikel 4 verplaatst.

Art. 9. In dezelfde ordonnantie worden de volgende woorden ingevoegd onder het opschrift « Titel II. — Inspectie, preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid » :

« Hoofdstuk 1. — Bevoegde instanties ».

Art. 10. In dezelfde ordonnantie worden de woorden « Afdeling I » vervangen door de woorden « Afdeling 1 » en deze ondertitel wordt onder de ondertitel « Hoofdstuk 1. — Bevoegde instanties » verplaatst.

Art. 11. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 5, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 december 2010, bij de ordonnantie van 1 maart 2012 en bij de ordonnantie van 14 juni 2012, vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 5. § 1. De leidend ambtenaar van het Instituut stelt de met het toezicht belaste personeelsleden van het Instituut aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijke grondgebied, op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie, van de wetten en ordonnanties bedoeld in artikel 2 alsook van dit Wetboek, en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de ambtenaren van het Instituut die overeenkomstig het vorige lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het Instituut deze ambtenaren aan die de hoedanigheid van officiers van gerechtelijke politie hebben.

De bevoegdheden van officiers van gerechtelijke politie mogen enkel worden uitgeoefend door personeelsleden die de eed hebben afgelegd overeenkomstig de van kracht zijnde wetten, statuten en reglementen.

Onder de personeelsleden van het Instituut die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het Instituut, die in naam van het Instituut handelt, deze personeelsleden aan aan wie hij, onder zijn controle, de verwerking van opgeslagen persoonsgegevens delegeert.

§ 2. De leidend ambtenaar van het GAN stelt de met het toezicht belaste personeelsleden van het GAN aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijke grondgebied, op de naleving van artikel 18, § 1, van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen, en, voor wat gemeentelijke afvalstoffen in de zin van artikel 3, 6°, van dezelfde ordonnantie betreft, op de naleving van artikel 19, §§ 2 en 4 van dezelfde ordonnantie, en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de ambtenaren van het GAN die overeenkomstig het vorige lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het GAN deze ambtenaren aan die de hoedanigheid van officiers van gerechtelijke politie hebben.

De bevoegdheden van officiers van gerechtelijke politie mogen enkel worden uitgeoefend door personeelsleden die een eed hebben afgelegd overeenkomstig de van kracht zijnde wetten, statuten en reglementen.

Onder de personeelsleden van het GAN die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het GAN, die in naam van het GAN handelt, deze personeelsleden aan aan wie hij, onder zijn controle, de verwerking delegeert van de opgeslagen persoonsgegevens.

§ 3. De Regering wijst, op voorstel van de leidend ambtenaar van het bevoegde bestuur van het Ministerie, de met het toezicht belaste personeelsleden van het Ministerie aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijk grondgebied, op de naleving van hoofdstuk 1 van titel 2 van boek 2 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de ambtenaren die overeenkomstig het vorige lid zijn aangesteld, stelt de Regering deze ambtenaren aan die de hoedanigheid van officiers van gerechtelijke politie hebben.

De bevoegdheden van officiers van gerechtelijke politie mogen enkel worden uitgeoefend door personeelsleden die een eed hebben afgelegd overeenkomstig de van kracht zijnde wetten, statuten en reglementen.

Onder de personeelsleden die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt de Regering deze personeelsleden aan aan wie zij, onder haar controle, de verwerking delegeert van de opgeslagen persoonsgegevens.

§ 4. Voor elke gemeente stelt het College van Burgemeester en Schepenen de met het toezicht belaste personeelsleden van de gemeente aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gemeentelijk grondgebied, op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie, van de in artikel 2 bedoelde wetten en ordonnanties, en met de vaststelling van de misdrijven.

Art. 8. Dans la même ordonnance, les mots « Chapitre II. De la recherche et de la constatation des infractions » sont remplacés par les mots « Titre II. Inspection, prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale » et ce titre est déplacé sous l'article 4.

Art. 9. Dans la même ordonnance, les mots suivants sont insérés en-dessous de l'intitulé « Titre II. Inspection, prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale » :

« Chapitre 1^{er}. Autorités compétentes ».

Art. 10. Dans la même ordonnance, les mots « Section I » sont remplacés par les mots « Section 1 » et ce sous-titre est déplacé sous le sous-titre « Chapitre 1^{er}. Autorités compétentes. ».

Art. 11. Dans la même ordonnance, l'article 5, modifié par l'ordonnance du 9 décembre 2010, par l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 et par l'ordonnance du 14 juin 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. § 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut désigne les agents de l'Institut chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect des règlements de l'Union européenne, des lois et des ordonnances visés à l'article 2 ainsi que du présent Code, et de constater les infractions.

Parmi les fonctionnaires de l'Institut désignés conformément à l'alinéa précédent, le fonctionnaire dirigeant de l'Institut désigne ceux ayant la qualité d'officiers de police judiciaire.

Les compétences de police judiciaire ne peuvent être exercées que par des agents ayant prêté serment conformément aux lois, statuts et règlements en vigueur.

Parmi les agents de l'Institut désignés conformément à l'alinéa premier, le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, agissant au nom de l'Institut, désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant de l'ARP désigne les agents de l'ARP chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect de l'article 18, § 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets en ce qui concerne les déchets municipaux au sens de l'article 3, 6°, de la même ordonnance, le respect de l'article 19, §§ 2 et 4, de la même ordonnance, et de constater les infractions.

Parmi les fonctionnaires de l'ARP désignés conformément à l'alinéa précédent, le fonctionnaire dirigeant de l'ARP désigne ceux ayant la qualité d'officiers de police judiciaire.

Les compétences de police judiciaire ne peuvent être exercées que par des agents ayant prêté serment conformément aux lois, statuts et règlements en vigueur.

Parmi les agents de l'ARP désignés conformément à l'alinéa premier, le fonctionnaire dirigeant de l'ARP, agissant au nom de l'ARP, désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 3. Le Gouvernement désigne, sur proposition du fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente du Ministère, ses agents chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect du chapitre 1^{er} du titre 2 du livre 2 du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie, et de constater les infractions.

Parmi les fonctionnaires désignés conformément à l'alinéa précédent, le Gouvernement désigne ceux ayant la qualité d'officiers de police judiciaire.

Les compétences de police judiciaire ne peuvent être exercées que par des agents ayant prêté serment conformément aux lois, statuts et règlements en vigueur.

Parmi les agents désignés conformément à l'alinéa premier, le Gouvernement désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 4. Pour chaque commune, le Collège des Bourgmestre et Echevins désigne les agents communaux chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire communal, le respect des règlements de l'Union Européenne, des lois et ordonnances visés à l'article 2, et de constater les infractions.

Onder de personeelsleden die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt het College van Burgemeester en Schepenen de personeelsleden aan aan wie hij, onder zijn controle, de verwerking delegeert van de opgeslagen persoonsgegevens.

§ 5. De boswachters bedoeld onder artikelen 9 en 16 van het Wetboek van Strafvordering worden belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijk grondgebied, op de naleving van de wet van 19 december 1854 bevattend het Boswetboek, de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulieren behorende bossen en wouden, de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende natuurbehoud, en de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 6. Het Instituut bereidt elk jaar een ontwerp inspectieprogramma voor, dat binnen de drie maanden door de Regering dient te worden goedgekeurd. ».

Art. 12. In artikel 7 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « eveneens » wordt ingevoegd tussen de woorden « zich » en « door deskundigen laten bijstaan »;

2° de woorden « , overeenkomstig artikel 11, § 2 » worden toegevoegd na de woorden « zich door deskundigen laten bijstaan ».

Art. 13. Artikelen 8 tot en met 11 van dezelfde ordonnantie worden opgeheven.

Art. 14. Na artikel 7 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « Afdeling 2. — Dwangmaatregelen » vervangen door de woorden « Afdeling 2. — Bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid ».

Art. 15. In dezelfde ordonnantie, wordt een nieuw artikel 8 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8. § 1. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid is de leidend ambtenaar van het Instituut.

§ 2. Zij is, onverminderd de wettelijke bepalingen betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid, belast met het aanduiden van de exploitant die de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van milieuschade heeft veroorzaakt.

§ 3. Zij is eveneens belast met het beoordelen van de omvang van de milieuschade en het bepalen van de herstelmaatregelen die moeten worden getroffen gelet op de beginselen vermeld in bijlage 1 en bijlage 2, evenals met het ramen van de kosten van deze maatregelen. Daartoe kan ze de betrokken exploitant vragen dat hij zelf een raming maakt en haar alle nodige informatie en gegevens verstrekt.

De Regering legt een methodologie vast voor de evaluatie van de milieuschade, de bepaling van de herstelmaatregelen en de raming van de kosten die gepaard gaan met deze maatregelen.

§ 4. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan de uitvoering van de nodige preventie- of herstelmaatregelen aan derden delegeren of opleggen. ».

Art. 16. In dezelfde ordonnantie, worden de woorden « Afdeling 3. — Onderzoeksmiddelen » vervangen door de woorden « Hoofdstuk 2. — Inspectie ».

Art. 17. In dezelfde ordonnantie, worden de woorden « Onderafdeling 1 » vervangen door de woorden « Afdeling 1 ».

Art. 18. In artikel 11*bis* van dezelfde ordonnantie, ingevoegd bij de ordonnantie van 6 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 11*bis* wordt hernoemd tot artikel 9;

2° de woorden « Met de naleving van » worden vervangen door de woorden « Onverminderd »;

3° de woorden « voor alle of bepaalde categorieën van inrichtingen » worden geschrapt;

4° het woord « maatmethoden » wordt vervangen door het woord « meetmethoden ».

Art. 19. In artikel 12 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 12 wordt hernoemd tot artikel 10;

2° de woorden « of ernstige bedreiging » worden ingevoegd tussen de woorden « bij ernstige verontreiniging » en de woorden « die de volksgezondheid kan schaden »;

Parmi les agents désignés conformément à l'alinéa premier, le Collège des Bourgmestres et Échevins désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 5. Les gardes forestiers visés aux articles 9 et 16 du Code d'instruction criminelle sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et forêts appartenant à des particuliers, l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature et l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale.

§ 6. L'Institut prépare chaque année un projet de programme d'inspection qui doit être approuvé par le Gouvernement dans les trois mois. ».

Art. 12. Dans l'article 7 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « également » est inséré entre les mots « peuvent » et « , dans l'exécution »;

2° les mots « , conformément à l'article 11, § 2 » sont ajoutés après les mots « accompagner d'experts ».

Art. 13. Les articles 8 à 11 de la même ordonnance sont abrogés.

Art. 14. A la suite de l'article 7 de la même ordonnance, les mots « Section 2. Les mesures de contrainte » sont remplacés par les mots « Section 2. Autorité compétente en matière de responsabilité environnementale ».

Art. 15. Dans la même ordonnance, un nouvel article 8 est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 8. § 1^{er}. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale est le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

§ 2. Elle est chargée, sans préjudice des dispositions légales relatives à la responsabilité civile, de désigner l'exploitant qui a causé un dommage environnemental ou une menace imminente de dommage environnemental.

§ 3. Elle est également chargée d'évaluer l'importance des dommages environnementaux et de déterminer les mesures de réparation qu'il convient de prendre au regard des principes énoncés aux annexes 1 et 2, ainsi que d'évaluer le coût de ces mesures. A cet effet, elle peut demander à l'exploitant concerné d'effectuer sa propre évaluation et de lui communiquer toutes les informations et données nécessaires.

Le Gouvernement arrête une méthodologie d'évaluation des dommages environnementaux, de détermination des mesures de réparation et d'évaluation des coûts de ces mesures.

§ 4. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut déléguer ou imposer à des tiers l'exécution des mesures nécessaires de prévention ou de réparation. ».

Art. 16. Dans la même ordonnance, les mots « Section 3. Les moyens d'investigation » sont remplacés par les mots « Chapitre 2. Inspection ».

Art. 17. Dans la même ordonnance, les mots « Sous-section 1 » sont remplacés par les mots « Section 1 ».

Art. 18. Dans l'article 11*bis* de la même ordonnance, inséré par l'ordonnance du 6 décembre 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 11*bis* est renuméroté article 9;

2° les mots « Dans le respect » sont remplacés par les mots « Sans préjudice »;

3° les mots « pour toutes ou certaines catégories d'installations » sont supprimés;

4° dans la version néerlandaise de cet article, les mots « maatmethoden » sont remplacés par le mot « meetmethoden ».

Art. 19. Dans l'article 12 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 12 est renuméroté article 10;

2° les mots « ou de menace grave » sont insérés entre les mots « en cas de pollution grave » et « susceptible de nuire »;

3° de woorden « die de volksgezondheid kan schaden » worden vervangen door de woorden « die het milieu of de volksgezondheid kan schaden »;

4° de woorden « woonruimten betreden » worden vervangen door de woorden « binnentreden in de woonplaats ».

Art. 20. In artikel 13 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 13 wordt hernummerd tot artikel 11;

2° de huidige tekst vormt de nieuwe § 1 van hetzelfde artikel waarin de volgende wijzigingen worden aangebracht :

a) in de inleidende zin, worden de woorden « voor de uitoefening van hun opdracht » ingevoegd tussen de woorden « nodig achten » en « met name »;

b) bij punt 1°, worden de woorden « de identiteit controleren en » ingevoegd voor de woorden « een persoon ondervragen » en worden de woorden « over alles wat nuttig is voor de uitoefening van het toezicht » geschrapt;

c) een nieuw punt 4° wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« 4° eender welk apparaat plaatsen voor de meting van vervuiling. »;

3° een nieuwe § 2 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. De met het toezicht belaste personeelsleden kunnen aan deskundigen eender welk onderzoek en controle toevertrouwen.

De deskundigen handelen volgens de instructies van de met het toezicht belaste personeelsleden.

De door de deskundige ingezamelde informatie en vaststellingen kunnen op elk moment worden aangewend door de met het toezicht belaste personeelsleden. »;

4° een nieuwe paragraaf 3 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, kan, bij wege van uitzondering, een audiovisueel apparaat plaatsen mits naleving van artikelen 13 tot en met 15 van huidig Wetboek en van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. ».

Art. 21. In artikel 14 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 14 wordt hernummerd tot artikel 12;

2° in het eerste lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) De woorden « van eender welk element of substantie » worden ingevoegd na het woord « monsters »;

b) De woorden « laboratoria die volgens de door de Regering gestelde voorwaarden en procedure erkend zijn » worden vervangen door de woorden « een erkend laboratorium of door een deskundige handelend volgens hun instructies. »;

3° in het tweede lid, worden de woorden « en menselijke » ingevoegd tussen de woorden « de technische » en « middelen ».

Art. 22. Artikel 15 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 28 juni 2001, en artikel 16 van dezelfde ordonnantie worden opgeheven.

Art. 23. In dezelfde ordonnantie worden de woorden « Onderafdeling 2. Metingen van de luchtverontreiniging en van de geluidshinder » vervangen door de woorden « Afdeling 2. — Metingen van verontreiniging ».

Art. 24. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 13 na de nieuwe afdeling 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 13. § 1. Elke meting van verontreiniging bestemd om de naleving van de bepalingen zoals bedoeld in artikel 2 of van dit Wetboek na te gaan, komt tot stand volgens de modaliteiten en met behulp van apparaten en meetsystemen die de objectiviteit en de integriteit van de verzamelde gegevens waarborgen.

§ 2. Er wordt slechts tot het plaatsen van een audiovisueel apparaat overgegaan als de overige onderzoeksmiddelen die in dit Wetboek zijn voorzien niet lijken te volstaan en mits naleving van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De gefilmde beelden moeten adequaat, pertinent en niet excessief zijn ten opzichte van het nagestreefde doeleinde.

Enkel de gegevens die tot doel hebben bewijzen te verzamelen van de constitutieve bestanddelen van een misdrijf en de daders op te sporen, mogen worden opgenomen en bewaard.

3° les mots « à l'environnement ou » sont insérés entre les mots « nuire » et « à la santé humaine »;

4° les mots « entrer dans des locaux destinés à l'habitation » sont remplacés par les mots « pénétrer dans le domicile ».

Art. 20. Dans l'article 13 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 13 est renuméroté article 11;

2° le texte actuel forme le nouveau paragraphe 1^{er} du même article auquel les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « à l'exercice de leur mission » sont insérés entre les mots « nécessaires » et « et notamment »;

b) au point 1°, les mots « contrôler l'identité et » sont insérés avant les mots « interroger toute personne » et les mots « sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de cette surveillance » sont supprimés;

c) un nouveau point 4° est ajouté, rédigé comme suit :

« 4° installer tout appareil de mesure de pollution. »;

3° un nouveau paragraphe 2 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 2. Les agents chargés de la surveillance peuvent confier à des experts tout examen et tout contrôle.

Les experts agissent suivant les instructions des agents chargés de la surveillance.

Les informations et constatations recueillies par l'expert peuvent à tout moment être utilisées par les agents chargés de la surveillance. »;

4° un nouveau paragraphe 3 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 3. Le responsable du traitement, ou son délégué, peut installer, à titre exceptionnel, un appareil audiovisuel dans le respect des articles 13 à 15 du présent Code et de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. ».

Art. 21. Dans l'article 14 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 14 est renuméroté article 12;

2° à l'alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « de tout élément ou » sont insérés entre les mots « d'échantillons » et « de substances »;

b) les mots « des laboratoires agréés dans les conditions et la procédure fixées par le Gouvernement » sont remplacés par les mots « un laboratoire agréé ou par un expert agissant suivant leurs instructions. »;

3° à l'alinéa 2, les mots « et humains » sont insérés entre les mots « les moyens techniques » et « nécessaires ».

Art. 22. L'article 15 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 28 juin 2001, et l'article 16 de la même ordonnance sont abrogés.

Art. 23. Dans la même ordonnance, les mots « Sous-section 2. Des mesures de pollution atmosphérique et de sources sonores » sont remplacés par les mots « Section 2. Mesures de pollution ».

Art. 24. Dans la même ordonnance, un nouvel article 13 est inséré à la suite de la nouvelle section 2, rédigé comme suit :

« Art. 13. § 1^{er}. Toute mesure de pollution destinée à contrôler le respect des dispositions visées à l'article 2 ou du présent Code s'effectue selon des modalités et à l'aide d'appareils et de systèmes de mesures qui garantissent l'objectivité et l'intégrité des données recueillies.

§ 2. L'installation d'un appareil audiovisuel ne s'effectue que dans la seule hypothèse où les autres moyens d'investigation prévus par le présent Code semblent insuffisants et dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Les images filmées doivent être adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à la finalité poursuivie.

Ne peuvent être enregistrées et conservées que les données destinées à réunir la preuve de faits constitutifs d'une infraction et à rechercher les auteurs des infractions.

Bovendien moet de verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, zich ervan verzekeren dat het audiovisueel apparaat niet specifiek naar een plaats wordt gericht waarvoor hijzelf niet gemachtigd is om de gegevens te verwerken.

Het rechtstreeks bekijken van beelden in real time is uitsluitend toegestaan om toe te laten aan de verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, om onmiddellijk in te grijpen in geval van inbreuk of van milieuschade of in geval van een dreiging van inbreuk of van een dreiging van milieuschade.

Het rechtstreeks bekijken van beelden in real time van een niet besloten plaats moet plaatsvinden onder de controle van de politiediensten.

De verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, verzoekt bij de korpschef van de betreffende politiezone, om de controle van de politieagenten die deze aanstelt.

§ 3. De opgeslagen persoonsgegevens moeten worden bewaard voor een duur die niet langer dan noodzakelijk is voor de realisatie van de doeleinden waarvoor zij zijn verkregen of waarvoor zij later worden verwerkt.

De verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde leeft de volgende termijnen en manieren van bewaring na :

– maximum één maand indien de opgeslagen gegevens niet kunnen bijdragen tot het aanbrengen van het bewijs van een inbreuk;

– de gegevens die zijn opgeslagen tijdens de verwerking worden bewaard en moeten beschikbaar en toegankelijk blijven zolang het dossier niet is afgesloten;

– de opgeslagen gegevens van een afgesloten en gearhiveerd dossier zijn enkel toegankelijk voor de verantwoordelijke voor de verwerking of voor zijn afgevaardigde;

– de opgeslagen gegevens die de identificatie van een persoon toelaten en die geen enkel nut meer hebben, moeten worden vernietigd. ».

Art. 25. In dezelfde ordonnantie, wordt een nieuw artikel 14 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 14. § 1. De metingen van de verontreiniging zijn ogenblikkelijk of permanent.

§ 2. Het met het toezicht belaste personeelslid, het personeelslid, de deskundige of het erkend laboratorium belast met de meting van de verontreiniging controleert de goede werking van de apparaten :

1° vóór hun gebruik, voor elke ogenblikkelijke meting; of

2° periodiek, voor elke permanente meting.

§ 3. De personen zoals bedoeld in § 2 stellen een analyseverslag op dat, in voorkomend geval, een lijst van de disfuncties bevat, overeenkomstig § 6.

Tussen het moment waarop de disfunctie van het apparaat wordt vastgesteld en het moment waarop ze werd verholpen, kunnen de resultaten van de metingen niet worden gebruikt.

§ 4. De natuurlijke persoon of rechtspersoon, tegen wie het resultaat van de uitgevoerde meting kan worden aangevoerd, wordt enkel verwittigd en zijn aanwezigheid is enkel vereist voor het geval zijn tussenkomst nodig blijkt te zijn.

§ 5. De controle van de goede werking van een meetapparaat opgelegd door een milieuvergunning wordt uitgevoerd overeenkomstig de voorwaarden opgelegd in de milieuvergunning of door een besluit van de Regering dat de uitbatingsvoorwaarden eigen aan de vergunde installaties oplegt.

§ 6. De in § 2 geïndiceerde personen houden dagelijks een register bij waarin de processen van controle van de goede werking, van onderhoud, van herstel, van stopzetting en de heropstart, volgend op de stopzetting, van de meetapparaten worden beschreven.

En outre, le responsable du traitement, ou son délégué, doit s'assurer que l'appareil audio-visuel n'est pas dirigé spécifiquement vers un lieu pour lequel il n'est pas habilité à traiter lui-même les données.

Le visionnage en temps réel n'est admis que pour permettre au responsable du traitement, ou son délégué, d'intervenir immédiatement en cas d'infraction ou de dommage environnemental ou en cas de menace d'infraction ou de menace de dommage environnemental.

Le visionnage en temps réel d'un lieu ouvert doit être réalisé sous le contrôle des services de police.

Le responsable du traitement, ou son délégué, sollicite, auprès du chef de corps de la zone de police concernée, le contrôle des agents de police que celui-ci désigne.

§ 3. Les données enregistrées à caractère personnel doivent être conservées pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont obtenues ou pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement.

Le responsable du traitement ou son délégué respecte les délais et modes de conservation suivants :

– maximum un mois si les données enregistrées ne peuvent contribuer à apporter la preuve d'une infraction;

– les données enregistrées en cours de traitement sont conservées et doivent rester disponibles et accessibles aussi longtemps que le dossier n'est pas clôturé;

– les données enregistrées d'un dossier clôturé et archivé ne sont accessibles qu'au seul responsable du traitement ou à son délégué;

– les données enregistrées permettant l'identification d'une personne qui ne présentent plus aucune utilité doivent être détruites. ».

Art. 25. Dans la même ordonnance, un nouvel article 14 est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 14. § 1^{er}. Les mesures de pollution sont ponctuelles ou permanentes.

§ 2. L'agent chargé de la surveillance, l'agent, l'expert ou le laboratoire agréé chargé de la mesure de pollution vérifie le bon fonctionnement des appareils :

1° avant leur utilisation, pour toute mesure ponctuelle; ou

2° périodiquement, pour toute mesure permanente.

§ 3. Les personnes visées au paragraphe 2 dressent un rapport d'analyse contenant, le cas échéant, une liste des dysfonctionnements, conformément au § 6.

Entre le moment où le dysfonctionnement de l'appareil est constaté et le moment où il y a été remédié, les résultats des mesures ne peuvent pas être utilisés.

§ 4. La personne physique ou morale, à charge de laquelle le résultat de la mesure effectuée peut être retenu, n'est avertie et sa présence n'est requise que dans l'hypothèse où son intervention s'avère nécessaire.

§ 5. Le contrôle du bon fonctionnement d'un appareil de mesure imposé par un permis d'environnement est réalisé conformément aux conditions imposées dans le permis d'environnement ou par un arrêté du Gouvernement imposant les conditions d'exploiter propres aux installations autorisées.

§ 6. Les personnes visées au paragraphe 2 tiennent à jour un registre décrivant les opérations de contrôle de bon fonctionnement, de maintenance, de réparation, de mise à l'arrêt et de remise en fonctionnement, suite à la mise à l'arrêt, des appareils de mesures.

§ 7. Voorafgaand aan iedere plaatsing van een vast audiovisueel apparaat, en zonder afbreuk te doen aan de noodzaak om voorafgaand aan de plaatsing ervan op een goed van het openbaar domein, een domaniale toelating te verkrijgen, waarschuwt de verantwoordelijke voor de verwerking :

– de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, in voorkomend geval met inachtnaam van artikel 17 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

– de korpschef van de betrokken politiezone.

Hij verzoekt bovendien :

– de toelating van de burgemeester van de betrokken gemeente wanneer het apparaat bedoeld is voor het filmen van een niet-besloten plaats;

– de instemming van de eigenaar en de uitbater wanneer het apparaat bedoeld is voor het filmen van een voor het publiek toegankelijke besloten plaats;

– de instemming van de eigenaar en de uitbater of, bij gebreke van een uitbater, van de eigenaar en de persoon die desgevallend krachtens een zakelijk of persoonlijk recht de plaats bezet, wanneer het apparaat bedoeld is voor het filmen van een niet voor het publiek toegankelijke besloten plaats.

De verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde moet, wanneer hij zijn verklaring en verzoek om toelating indient, conform het eerste lid, de inbreuken of de milieuschades of de dreigingen van inbreuken of van milieuschades beschrijven die een beroep rechtvaardigen op de plaatsing van audiovisuele apparaten en moet het adequaat karakter aantonen van een dergelijke plaatsing in het licht van de nagestreefde doeleinden.

Onafgezien van de plaats waar het audiovisueel apparaat geplaatst wordt, duidt de verantwoordelijke voor de verwerking de installatie ervan aan door het aanbrengen van een pictogram of belast de beheerder van de plaats om het te doen.

Het feit dat een fysiek persoon een plaats binnentreedt waar een pictogram een cameratoezicht aanduidt, maakt haar instemming uit om gefilmd te worden.

Art. 26. In artikel 17 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 17 wordt hernummerd tot artikel 15;

2° in § 1, eerste lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleidende zin worden de woorden « luchtverontreiniging of van de geluidshinder » vervangen door het woord « verontreiniging » en worden de woorden « opgesteld door het met het toezicht belaste personeelslid, door de deskundige of door het erkend laboratorium » ingevoegd tussen de woorden « meetverslag » en « dat de volgende gegevens bevat »;

b) nieuwe punten 1° en 2° worden ingevoegd, luidend als volgt :

« 1° de vermelding van het register zoals bedoeld in artikel 14, § 6;

2° in voorkomend geval, de luchtgesteldheid op het moment van de metingen; »;

c) de huidige punten 1° tot en met 5° worden hernummerd tot punten 3° tot en met 7°;

d) nieuwe punten 8° tot en met 10° worden ingevoegd, luidend als volgt :

« 8° de namen en hoedanigheid van de personeelsleden, van het erkend laboratorium of van de deskundige die de metingen hebben uitgevoerd;

9° de namen en hoedanigheid van de personen die het verslag hebben opgesteld;

10° in voorkomend geval, de identificatie van de aanwezige personen; »;

e) het punt 6° wordt opgeheven;

f) het punt 7° wordt hernummerd tot punt 11°;

3° het tweede lid van paragraaf 1 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) « het hoofdbestanddeel » wordt vervangen door de woorden « het constitutief bestanddeel » en het woord « vermoedelijke » wordt ingevoegd tussen de woorden « de » en « dader »;

§ 7. Préalablement à toute installation d'un appareil audiovisuel fixe, et sans préjudice de la nécessité d'obtenir une autorisation domaniale préalablement à son installation sur un bien du domaine public, le responsable du traitement avertit :

– la Commission de la protection de la vie privée, le cas échéant dans le respect de l'article 17 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel; et

– le chef de corps de la zone de police concernée.

En outre, il requiert :

– l'autorisation du bourgmestre de la commune concernée lorsque l'appareil est destiné à filmer un lieu ouvert;

– le consentement du propriétaire et de l'exploitant lorsque l'appareil est destiné à filmer un lieu fermé accessible au public;

– le consentement du propriétaire de l'exploitant ou, à défaut d'exploitant, du propriétaire et de la personne occupant le cas échéant les lieux en vertu d'un droit réel ou personnel, lorsque l'appareil est destiné à filmer un lieu fermé non accessible au public.

Le responsable du traitement ou son délégué doit, lorsqu'il introduit sa déclaration et sa demande d'autorisation, conformément à l'alinéa premier, décrire les infractions ou les dommages environnementaux ou les menaces d'infractions ou de dommages environnementaux qui justifient le recours à l'installation d'appareils audiovisuels et démontrer le caractère adéquat d'une telle installation, au regard des objectifs poursuivis.

Quel que soit le lieu d'installation de l'appareil audiovisuel, le responsable du traitement signale son installation par l'apposition d'un pictogramme ou charge le gestionnaire du lieu de procéder à cette apposition.

Le fait pour une personne physique de pénétrer dans un lieu où un pictogramme signale une surveillance par caméra constitue la manifestation de son consentement à être filmée.

Art. 26. Dans l'article 17 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 17 est renuméroté article 15;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « atmosphérique ou des sources sonores » sont supprimés et les mots « établi par l'agent chargé de la surveillance, par l'expert ou par le laboratoire agréé » sont insérés entre les mots « mesures » et « comprenant les indications suivantes »;

b) des nouveaux points 1° et 2° sont insérés, rédigés comme suit :

« 1° la mention du registre visé à l'article 14, § 6;

2° le cas échéant, les conditions atmosphériques au moment des mesures; »;

c) les actuels points 1° à 5° sont renumérotés points 3° à 7°;

d) des points 8° à 10° sont insérés, rédigés comme suit :

« 8° les noms et qualité des agents, du laboratoire agréé ou de l'expert ayant effectué les mesures;

9° les noms et qualité des personnes ayant rédigé le rapport;

10° le cas échéant, l'identification des personnes présentes; »;

e) le point 6° est abrogé;

f) le point 7° est renuméroté point 11°;

3° le second alinéa du paragraphe 1^{er} est abrogé;

4° au paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la version néerlandaise, les mots « het hoofdbestanddeel » sont remplacés par les mots « het constitutief bestanddeel » et le mot « vermoedelijke » est inséré entre les mots « de » et « dader »;

b) de woorden « bedoeld in artikel 21, § 2, van de ingebrekestelling bedoeld in artikel 21, § 3, » worden tussen de woorden « van de waarschuwing » en de woorden « of van het proces-verbaal » toegevoegd;

c) in de Franse taalversie worden de woorden « qui sont adressés » ingevoegd tussen de woorden « constatant l'infraction » en de woorden « à l'auteur présumé »;

5° een nieuwe paragraaf 3 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De door de audiovisuele apparaten opgeslagen gegevens maken het voorwerp uit van een verslag opgesteld door de verantwoordelijke voor de verwerking, dat de volgende aanwijzingen bevat :

- het plan van de gefilmde plaatsen en hun politiadres;
- de data en uren gedurende welke de apparaten gewerkt hebben;
- de beschrijving van het gebruikte materiaal;
- de naam en voornaam van de verantwoordelijken voor de verwerking die zijn overgegaan tot de plaatsing van de apparaten en het opslaan van de gegevens;
- in voorkomend geval, de identificatie van de personen aanwezig op het ogenblik van de opname;
- de toelating van de burgemeester van de betrokken gemeente, wanneer die vereist is;
- de toelating van de eigenaar en de uitbater of de persoon die in voorkomend geval de plaats bezet krachtens een zakelijk of persoonlijk recht, van de betrokken plaats, wanneer die vereist is; en
- het bewijs van de voorafgaande kennisgeving aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. »;

6° een nieuwe paragraaf 4 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Het verslag bedoeld in paragraaf 3 en een kopie van de opname zijn aangehecht aan de kennisgeving van de waarschuwing bedoeld in artikel 21, § 2, van de ingebrekestelling bedoeld in artikel 21, § 3, of van het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt, gericht aan de vermoedelijke dader van het misdrijf en aan de Procureur des Konings. »;

7° een nieuwe paragraaf 5 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« § 5. Alleen de verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde, beschikt over een toegangsrecht tot de in paragraaf 3 bedoelde opgeslagen gegevens, die aan de Procureur des Konings meegedeeld kunnen worden.

De verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde stelt onder de personeelsleden belast met het toezicht, de personeelsleden aan die toegang hebben tot de opgeslagen gegevens.

Deze personeelsleden moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

- beschikken over het statuut van personeelslid belast met het toezicht sedert ten minste 5 jaar op het ogenblik van hun aanstelling;
- elk jaar een certificaat van goed zedelijk gedrag overleggen;
- een verklaring op eer ondertekenen waarin zij zich verbinden om een discretieplicht na te leven wat betreft de gevoelige en persoonsgegevens die door de beelden worden verschaft.

De functie van deze personeelsleden beperkt zich tot het controleren of de opgeslagen gegevens een inbreuk kunnen vormen of een milieuschade kunnen veroorzaken en tot het informeren van de verantwoordelijke voor de verwerking over het resultaat van hun controles.

De lijst van personen die aldus zijn aangesteld moet ter beschikking worden gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer door de verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde. ».

Art. 27. In dezelfde ordonnantie, worden de woorden « Onderafdeling 3. » vervangen door de woorden « Afdeling 3. ».

Art. 28. In artikel 18 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 18 wordt hernoemd tot artikel 16;

b) les mots « visé à l'article 21, § 2, de la mise en demeure visée à l'article 21, § 3, » sont ajoutés entre le mot « avertissement » et les mots « ou du procès-verbal »;

c) les mots « qui est adressé » sont ajoutés entre les mots « constatant l'infraction » et les mots « à l'auteur présumé »;

5° un nouveau paragraphe 3 est ajouté, libellé comme suit :

« § 3. Les données enregistrées par les appareils audiovisuels fixes font l'objet d'un rapport établi par le responsable du traitement, comprenant les indications suivantes :

- le plan des lieux filmés et leur adresse de police;
- les dates et heures pendant lesquelles les appareils ont fonctionné;
- la description du matériel utilisé;
- les nom et prénom des responsables du traitement ayant procédé à l'installation des appareils et à l'enregistrement des données;
- le cas échéant, l'identification des personnes présentes au moment de l'enregistrement;
- l'autorisation du bourgmestre de la commune concernée, lorsque celle-ci est requise;
- l'autorisation du propriétaire et de l'exploitant ou de la personne occupant le cas échéant les lieux en vertu d'un droit réel ou personnel, du lieu concerné, lorsque celle-ci est requise; et
- la preuve de la notification préalable à la Commission de la protection de la vie privée. »;

6° un nouveau paragraphe 4 est ajouté, libellé comme suit :

« § 4. Le rapport visé au § 3 et une copie de l'enregistrement sont joints à la notification de l'avertissement visé à l'article 21, § 2, de la mise en demeure visée à l'article 21, § 3, ou du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressé à l'auteur présumé de l'infraction et au Procureur du Roi »;

7° un nouveau paragraphe 5 est ajouté, libellé comme suit :

« § 5. Seul le responsable du traitement ou son délégué a un droit d'accès aux données enregistrées visées au § 3, lesquelles peuvent être communiquées au Procureur du Roi.

Le responsable du traitement ou son délégué désigne, parmi les agents chargés de la surveillance, les agents qui ont accès aux données enregistrées.

Ces agents doivent remplir les conditions suivantes :

- avoir le statut d'agent chargé de la surveillance depuis au moins 5 ans à la date de leur désignation;
- produire chaque année un certificat de bonne vie et mœurs;
- signer une déclaration sur l'honneur aux termes de laquelle ils s'engagent à respecter un devoir de discrétion en ce qui concerne les données sensibles et personnelles fournies par les images.

La fonction de ces agents se limite à vérifier si les données enregistrées sont susceptibles de constituer une infraction ou d'engendrer un dommage à l'environnement et à informer le responsable du traitement du résultat de leurs vérifications.

La liste des personnes ainsi désignées doit être tenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée par le responsable du traitement ou son délégué. ».

Art. 27. Dans la même ordonnance, les mots « Sous-section 3. » sont remplacés par les mots « Section 3. ».

Art. 28. Dans l'article 18 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 18 est renuméroté article 16;

2° paragraaf 1 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« § 1. Het met het toezicht belaste personeelslid, de deskundige of het erkend laboratorium die de monsters heeft genomen, wijst een erkend analyselaboratorium aan dat belast wordt met de officiële analyse van het eerste monster. »;

3° een nieuwe § 2 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Bij elke monsterneming worden telkens twee monsters in dezelfde omstandigheden genomen. Ze worden in geschikte recipiënten of verpakkingen bewaard die een goede bewaring en een goede analyse garanderen.

Eén monster is bestemd voor het erkend laboratorium voor analyse. Een tweede monster is bestemd voor de natuurlijke persoon of rechtspersoon, tegen wie het resultaat van de analyses kan worden aangevoerd. »;

4° een nieuwe § 3 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De recipiënten of de verpakkingen worden met de zegel van de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in § 1 bekleed, waardoor de inhoud ervan onmogelijk kan worden vervangen of gewijzigd. »;

5° in § 2, waarvan de huidige tekst § 4 zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de Franse taalversie van de inleidende zin worden de woorden « ou les » ingevoegd tussen de woorden « récipients » en « emballages »;

b) bij punt 3°, worden de woorden « het personeelslid dat het monster heeft genomen of heeft laten nemen » vervangen door de woorden « de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in § 1 »;

6° § 3 wordt opgeheven.

Art. 29. In artikel 19 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 19 wordt hernummerd tot artikel 17;

2° in § 1, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleidende zin worden de woorden « Het personeelslid dat het monster heeft genomen of heeft laten nemen » worden vervangen door de woorden « De natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16 § 1 » en worden de woorden « op zijn minst » ingevoegd tussen de woorden « bevat » en « de volgende gegevens »;

b) bij punt 2°, worden de woorden « van de monsterneming » vervangen door de woorden « waarin de monsterneming plaatsvond »;

c) het punt 4° wordt vervangen door hetgeen volgt :

« 4° in voorkomend geval, de identiteit van de personen die de monsterneming hebben bijgewoond; »;

d) het punt 5° wordt hernummerd tot punt 4°;

e) bij punt 6°, hernummerd tot punt 5°, wordt het woord « erkende » ingevoegd tussen de woorden « de identiteit van het » en « laboratorium »;

f) bij punt 7°, hernummerd tot punt 6°, wordt het woord « vim » geschrapt;

3° in § 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « vier dagen » worden vervangen door de woorden « vijf werkdagen »;

b) het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 30. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 20 opgeheven.

Art. 31. In artikel 21 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 21 wordt hernummerd tot artikel 18;

2° paragraaf 1 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« § 1. Ten laatste op de eerste werkdag die volgt op de datum van monsterneming, wordt één van de monsters bezorgd aan het erkend laboratorium voor analyse aangeduid door de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1.

Het wordt bewaard in omstandigheden die een correcte analyse toelaten. »;

3° paragraaf 2 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Het tweede monster wordt onmiddellijk op de plaats van monsterneming overhandigd aan één van de personen tegen wie de analyse-resultaten kunnen worden aangevoerd indien hij aanwezig is op het ogenblik van de monsterneming.

2° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. L'agent chargé de la surveillance, l'expert ou le laboratoire agréé ayant réalisé les prélèvements désignent un laboratoire d'analyse agréé chargé de l'analyse officielle du premier échantillon. »;

3° un nouveau paragraphe 2 est inséré, rédigé comme suit :

« § 2. Deux échantillons recueillis dans les mêmes conditions sont prélevés lors de chaque prélèvement. Ils sont collectés dans des récipients ou des emballages appropriés permettant une bonne conservation et une bonne analyse.

Un échantillon est destiné au laboratoire d'analyse agréé. Un deuxième échantillon est destiné à la personne physique ou morale à charge de laquelle le résultat des analyses peut être retenu. »;

4° un nouveau paragraphe 3 est inséré, rédigé comme suit :

« § 3. Les récipients ou les emballages sont revêtus du sceau de la personne physique ou morale visée au § 1^{er}, rendant impossible la substitution ou l'altération de leur contenu. »;

5° dans le paragraphe 2, dont le présent texte formera le paragraphe 4, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « ou les » sont insérés entre les mots « récipients » et « emballages »;

a) au point 3°, les mots « l'agent qui a procédé ou fait procéder au prélèvement » sont remplacés par les mots « la personne physique ou morale visée au § 1^{er} »;

6° le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 29. Dans l'article 19 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 19 est renuméroté article 17;

2° au paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « l'agent effectuant ou ayant fait effectuer le prélèvement » sont remplacés par les mots « la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}, » et les mots « au minimum » sont insérés entre les mots « comprend » et « les indications suivantes »;

b) au point 2°, les mots « de prélèvement » sont remplacés par les mots « dans lesquelles le prélèvement a été réalisé »;

c) le point 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° le cas échéant, l'identité des personnes qui ont assisté au prélèvement; »;

d) le point 5° est renuméroté point 4°;

e) au point 6°, renuméroté point 5°, le mot « agréé » est inséré entre les mots « laboratoire » et « chargé »;

f) le point 7° est renuméroté point 6° et dans la version néerlandaise, le mot « vim » est supprimé;

3° au paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « quatre jours » sont remplacés par les mots « cinq jours ouvrables »;

b) l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 30. Dans la même ordonnance, l'article 20 est abrogé.

Art. 31. Dans l'article 21 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 21 est renuméroté article 18;

2° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Un des échantillons est transmis au laboratoire d'analyse agréé désigné par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la date du prélèvement.

Il est conservé dans des conditions permettant une analyse correcte. »;

3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le second échantillon est remis immédiatement sur le lieu même du prélèvement à une des personnes à charge de laquelle les résultats peuvent être retenus dans l'hypothèse où elle serait présente au moment du prélèvement.

Als dat niet mogelijk is, wordt het monster bewaard door het erkende laboratorium dat met de officiële analyse is belast. Het wordt tot vijf werkdagen na de monsterneming ter beschikking gehouden van de personen bedoeld in het eerste lid. »;

4° in § 3, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid, worden de woorden « dan het laboratorium dat met de officiële analyse belast is » geschrapt;

b) in het tweede lid, worden de woorden « binnen vierentwintig uur » geschrapt en worden de woorden « ten laatste op de eerste werkdag die volgt op de datum van monsterneming » ingevoegd vóór de woorden « aan dit laboratorium »;

c) het derde lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Indien hij het monster niet onmiddellijk op de plaats van de monsterneming heeft gekregen, kan hij binnen de vijf werkdagen na de monsterneming, het erkend laboratorium voor analyse aangeduid door de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1, verzoeken dat het tweede monster te zijner beschikking wordt gesteld. ».

Art. 32. In het artikel 22 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 22 wordt hernummerd tot artikel 19;

2° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het eerste lid wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Het erkende laboratorium aangeduid door de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1, maakt een analyseverslag op en bezorgt dit aan het met het toezicht belaste personeelslid. »;

b) in het tweede lid, worden de woorden « Die bezorgt het verslag aan het personeelslid dat het monster heeft genomen of heeft laten nemen » vervangen door de woorden « Die bezorgt het verslag onmiddellijk aan de personen zoals bedoeld in artikel 16, § 1 »;

3° in § 2, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) punt 1° wordt vervangen door hetgeen volgt :

« de identiteit van het personeelslid die om de analyse heeft gevraagd en in voorkomend geval van de persoon die de tweede analyse heeft geëist; »;

b) bij punt 2°, wordt het woord « en hun volgnummers » vervangen door het woord « en hun referentienummers »;

c) punt 4° wordt opgeheven;

d) de punten 5° en 6° worden respectievelijk hernummerd tot de punten 4° en 5°;

e) punt 7° wordt opgeheven;

f) punt 8° wordt hernummerd tot punt 6°;

4° paragraaf 3 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« De vermoedelijke dader of de eigenaar van het goed waar het feit dat het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt werd gepleegd of waar het zijn oorsprong vond, ontvangt samen met de kennisgeving van de waarschuwing bedoeld in artikel 21, § 2, van de ingebrekestelling bedoeld in artikel 21, § 3, of van het proces-verbaal waarin het misdrijf wordt vastgesteld een afschrift van het analyseverslag. ».

Art. 33. Na het nieuwe artikel 19 van dezelfde ordonnantie wordt een derde hoofdstuk ingevoegd, luidend als volgt :

« Hoofdstuk 3. — Preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid

Afdeling 1. — Preventie

Art. 20. De exploitant treft onverwijld de nodige preventieve maatregelen wanneer zich nog geen milieuschade heeft voorgedaan maar een onmiddellijke dreiging bestaat dat dergelijke schade zich voordoet.

Wanneer een onmiddellijke dreiging van milieuschade ondanks de door de betrokken exploitant genomen preventieve maatregelen niet verdwijnt, is deze laatste verplicht om de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid zo spoedig mogelijk van alle relevante aspecten op de hoogte te brengen.

A défaut, l'échantillon est conservé par le laboratoire agréé. Il demeure pendant cinq jours ouvrables après le prélèvement à la disposition des personnes visées à l'alinéa 1^{er}. »;

4° au paragraphe 3, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « que celui qui est chargé de l'analyse officielle » sont supprimés;

b) à l'alinéa 2, les mots « dans les vingt-quatre heures » sont supprimés et les mots « au plus tard le premier jour ouvrable qui suit le prélèvement » sont insérés après les mots « à ce laboratoire »;

c) l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Dans le cas où il n'a pas pu directement obtenir cet échantillon, il peut, dans les cinq jours ouvrables suivant le prélèvement de l'échantillon, requérir du laboratoire d'analyse agréé désigné par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}, que le second échantillon soit mis à sa disposition. ».

Art. 32. Dans l'article 22 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 22 est renuméroté article 19;

2° au paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le laboratoire agréé désigné par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}, dresse un rapport d'analyse qu'il transmet à l'agent chargé de la surveillance. »;

b) à l'alinéa 2, les mots « Celle-ci la transmet à l'agent qui a effectué ou qui a fait effectuer le prélèvement » sont remplacés par les mots « Celle-ci le transmet immédiatement aux personnes visées à l'article 16, § 1^{er} »;

3° au paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) le point 1° est remplacé par ce qui suit :

« l'identité de l'agent qui a demandé l'analyse et le cas échéant de la personne qui a requis la seconde analyse; »;

b) au point 2°, les mots « et leurs numéros de suite » sont remplacés par les mots « et leurs références »;

c) le point 4° est abrogé;

d) les points 5° et 6° sont renumérotés respectivement points 4° et 5°;

e) le point 7° est abrogé;

f) le point 8° est renuméroté point 6°;

4° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« Une copie du rapport d'analyse est jointe à la notification de l'avertissement visé à l'article 21, § 2, de la mise en demeure visée à l'article 21, § 3, ou du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressé à l'auteur présumé de l'infraction ou au propriétaire du bien où a été commis ou d'où provient le fait constitutif de l'infraction. ».

Art. 33. A la suite du nouvel article 19 de la même ordonnance, un chapitre 3 est inséré, rédigé comme suit :

« Chapitre 3. — Prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale

Section 1^{re}. — Prévention

Art. 20. Lorsqu'un dommage environnemental n'est pas encore survenu, mais qu'il existe une menace imminente qu'un tel dommage survienne, l'exploitant prend sans retard les mesures de prévention nécessaires.

Lorsqu'une menace imminente de dommage environnemental ne disparaît pas en dépit des mesures de prévention prises par l'exploitant, ce dernier est tenu d'informer l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale de tous les aspects pertinents dans les meilleurs délais.

Art. 21. § 1. De met het toezicht belaste personeelsleden kunnen te allen tijde maatregelen treffen of opleggen, zelfs mondeling, ten aanzien van eender welke persoon, die nodig zijn om elke vorm van gevaar of hinder voor het leefmilieu of voor de volksgezondheid te voorkomen, te verminderen of te verhelpen en hen verplichten informatie te verstrekken.

Indien de maatregelen mondeling zijn opgelegd, worden ze binnen 10 werkdagen bij een ter post aangetekende brief aan de bestemming van de maatregel bevestigd door :

1° de burgemeester wanneer personeelsleden van de gemeente het bevel hebben opgelegd; of

2° de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, wanneer hun respectieve personeelsleden het bevel hebben gegeven.

Indien de maatregelen schriftelijk zijn opgelegd, worden ze goedgekeurd door een medeondertekening :

1° van de burgemeester, wanneer een personeelslid van de gemeente het bevel heeft opgelegd; of

2° van de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, wanneer één van hun respectieve personeelsleden het bevel heeft opgelegd.

Ze worden aan de bestemming van de maatregel bezorgd bij een ter post aangetekende brief.

Indien aan die maatregelen geen gevolg wordt gegeven, kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden de voorgeschreven maatregel ambtshalve ten laste van de in gebreke blijvende persoon uitvoeren of laten uitvoeren.

Een preventieve maatregel opgelegd door een met het toezicht belast personeelslid aan een exploitant, en medeondertekend, indien zij schriftelijk werd genomen of bekrachtigd, indien zij werd genomen na een mondelinge beslissing, door de leidend ambtenaar van het Instituut, vormt van rechtswege een bevolen preventieve maatregel van de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid in de zin van artikel 24, indien de gevaren of hinder die haar rechtvaardigen een onmiddellijke dreiging op milieuschade, die binnen het toepassingsgebied van artikel 57 valt, kunnen uitmaken of daaraan aan de oorsprong kunnen liggen.

§ 2. De met het toezicht belaste personeelsleden kunnen te allen tijde, zelfs mondeling, een waarschuwing richten tot de vermoedelijke dader van het misdrijf, of tot de eigenaar van het goed waar het feit dat het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt gepleegd werd of waar het zijn oorsprong vond en een termijn vastleggen waarbinnen hij zich in regel dient te stellen.

Wanneer een mondelinge waarschuwing gegeven wordt, dan dient die binnen tien werkdagen bij een ter post aangetekende brief te worden bevestigd door :

1° de burgemeester wanneer de waarschuwing door personeelsleden van de gemeente werd gegeven; of

2° de leidend ambtenaar van het Instituut of van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie wanneer de waarschuwing door respectievelijk één van hun personeelsleden werd gegeven.

Deze waarschuwing kan in voorkomend geval in dezelfde aangetekende brief gepaard gaan met een krachtens § 1 genomen of opgelegde preventieve maatregel.

§ 3. Nadat de waarschuwing geen gedeeltelijke of volledige uitvoering krijgt door zijn bestemming of indien de situatie het vereist, kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden een ingebrekestelling per aangetekend schrijven richten aan eerstgenoemde.

De ingebrekestelling kan in dezelfde aangetekende brief gepaard gaan met een preventieve maatregel opgelegd overeenkomstig § 1.

§ 4. In geval van een feit dat het constitutief bestanddeel van een misdrijf vormt en indien de dreiging van die aard is dat enige vertraging in het nemen van maatregelen tot onherstelbare schade riskeert te leiden of in geval van herhaalde vaststellingen verricht conform artikel 23, kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden bovendien mondeling bevelen tot :

1° de gedeeltelijke of volledige stopzetting van de activiteit;

2° de sluiting van één of meer inrichtingen.

Art. 21. § 1^{er}. Les agents chargés de la surveillance peuvent à tout moment prendre ou ordonner à toute personne, même verbalement, toute mesure de prévention nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à des dangers ou nuisances pour l'environnement et la santé humaine, et l'obliger à fournir des informations.

Lorsqu'elles sont ordonnées verbalement, les mesures sont confirmées au destinataire de la mesure par lettre recommandée à la poste, dans les dix jours ouvrables par :

1° le bourgmestre, lorsque l'ordre a été donné par des agents communaux; ou

2° le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'ordre est donné par un de leurs agents respectifs.

Lorsqu'elles sont ordonnées par écrit, ces mesures sont approuvées par un contreseing :

1° du bourgmestre, lorsque l'ordre a été donné par des agents communaux; ou

2° du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'ordre est donné par un de leurs agents respectifs.

Elles sont transmises au destinataire de la mesure par lettre recommandée à la poste.

S'il n'a pas été obtempéré à ces mesures, les agents chargés de la surveillance peuvent exécuter ou faire exécuter d'office la mesure ordonnée, et ce à charge de la personne défaillante.

Une mesure de prévention, ordonnée par un agent chargé de la surveillance à un exploitant, et contresignée, si elle a été prise par écrit, ou confirmée, si elle a été prise oralement, par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, constitue de plein droit une mesure de prévention ordonnée par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale, au sens de l'article 24, si les dangers ou nuisances qui la justifient sont susceptibles de constituer ou d'être à l'origine d'une menace imminente de dommage environnemental entrant dans le champ d'application de l'article 57.

§ 2. Les agents chargés de la surveillance peuvent à tout moment adresser, même verbalement, un avertissement à l'auteur suspecté d'avoir commis l'infraction ou au propriétaire du bien d'où provient le fait constitutif de l'infraction, et fixer un délai pour qu'il se mette en règle.

Lorsqu'il est donné verbalement, l'avertissement est confirmé par lettre recommandée à la poste dans les dix jours ouvrables par :

1° le bourgmestre, lorsque l'avertissement a été donné par des agents communaux; ou

2° le fonctionnaire dirigeant de l'Institut ou de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'avertissement a été donné par un de leurs agents respectifs.

L'avertissement peut être accompagné, le cas échéant dans la même lettre recommandée, d'une mesure de prévention prise ou ordonnée en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 3. Après un avertissement non suivi d'exécution partielle ou totale par son destinataire ou lorsque la situation le requiert, les agents chargés de la surveillance peuvent adresser à ce dernier une mise en demeure par lettre recommandée.

La mise en demeure peut être accompagnée, dans la même lettre recommandée, d'une mesure de prévention ordonnée en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 4. En cas de fait constitutif d'infraction et lorsque la menace est telle que tout retard dans l'adoption des mesures adéquates risque de provoquer un dommage irréparable ou en cas de constats répétés effectués conformément à l'article 23, les agents chargés de la surveillance peuvent en outre ordonner verbalement :

1° la cessation partielle ou totale de l'activité;

2° la fermeture d'une ou de plusieurs installations.

Die maatregelen vervallen indien ze binnen tien werkdagen nadat ze opgelegd werden, niet bij een ter post aangetekende brief bevestigd zijn door :

1° de burgemeester wanneer personeelsleden van de gemeente de maatregelen hebben opgelegd; of

2° de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, wanneer één van hun personeelsleden de maatregelen hebben opgelegd.

Art. 22. Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege beroep instellen tegen het bevel om een activiteit gedeeltelijk of volledig stop te zetten of om een of meer inrichtingen te sluiten of tegen een bevel met een gelijkaardig gevolg, of tegen ieder bevel om een activiteit voort te zetten of een bevel met een gelijkaardig gevolg.

Op straffe van verval dient het beroep per verzoekschrift bij het Milieucollege te worden ingesteld binnen tien dagen na de kennisgeving van de beslissing of van de bevestiging bedoeld in artikel 21. Het Milieucollege hoort de belanghebbende, op zijn verzoek, of zijn raadsman. In dit geval wordt ook het met het toezicht belaste personeelslid dat de maatregelen heeft genomen gehoord.

Binnen vijftien werkdagen na de datum van verzending van het verzoekschrift betekent het Milieucollege zijn beslissing. Deze termijn wordt met tien werkdagen verlengd wanneer de partijen een verzoek indienen om te worden gehoord. Voorts wordt de termijn verlengd met tien werkdagen wanneer het verzoekschrift is opgestuurd in de periode van 15 juni tot 15 augustus.

Afdeling 2. — Vaststelling van de misdrijven

Art. 23. De met het toezicht belaste personeelsleden stellen de misdrijven vast in een proces-verbaal dat bewijswaarde heeft tot het bewijs van het tegendeel. Binnen tien werkdagen na de vaststelling van het misdrijf wordt een afschrift van het proces-verbaal bezorgd aan de vermoedelijke dader of aan de eigenaar van het goed waar het feit dat het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt gepleegd werd of waar het zijn oorsprong gevonden heeft. De termijn wordt berekend te rekenen vanaf de dag volgend op de vaststelling van het misdrijf.

Afdeling 3. — Milieuaansprakelijkheid

Onderafdeling 1. — Preventieve maatregelen

Art. 24. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan te allen tijde :

1° de exploitant verplichten informatie te verstrekken telkens als zich een onmiddellijke dreiging van milieuschade voordoet of ingeval dergelijke onmiddellijke dreiging wordt vermoed;

2° de exploitant verplichten de nodige preventieve maatregelen te treffen; of

3° zelf de nodige preventieve maatregelen nemen.

Als de exploitant de verplichtingen bepaald in artikel 20 of in punten 1° en 2°, niet nakomt, als hij niet kan worden geïdentificeerd of als hij krachtens artikel 27 de kosten niet moet dragen, kan de bevoegde instantie zelf de nodige preventieve maatregelen treffen.

De genomen beslissingen worden onmiddellijk aan de betrokken exploitant betekend die tegelijkertijd ingelicht wordt over de rechtsmiddelen en beroepstermijnen waarover hij beschikt.

Onderafdeling 2. — Herstelmaatregelen

Art. 25. § 1. Wanneer er zich milieuschade heeft voorgedaan, brengt de exploitant onverwijld de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid op de hoogte van alle relevante aspecten van de toestand en treft hij :

1° alle praktische maatregelen om de betrokken verontreinigende stoffen en/of enige andere schadefactor onmiddellijk te bestrijden, in te perken, te verwijderen of te behandelen, teneinde nieuwe milieuschade en negatieve gevolgen voor de volksgezondheid of aantasting van de functies te beperken of te voorkomen;

2° de nodige herstelmaatregelen. Hij bepaalt overeenkomstig bijlage 2 de mogelijke herstelmaatregelen en legt ze ter goedkeuring voor aan de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid.

§ 2. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid besluit welke herstelmaatregelen overeenkomstig bijlage 2, en zo nodig in samenwerking met de betrokken exploitant, worden uitgevoerd.

Wanneer zich meerdere gevallen van milieuschade hebben voorgedaan en de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid er niet voor kan zorgen dat de noodzakelijke herstelmaatregelen gelijktijdig worden genomen, kan zij bepalen welk geval van milieuschade eerst

Ces mesures cessent leurs effets si, dans les dix jours ouvrables de leur prescription, elles n'ont pas été confirmées par lettre recommandée à la poste par :

1° le bourgmestre lorsqu'elles ont été prises par des agents communaux; ou

2° le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'ordre est donné par un de leurs agents respectifs.

Art. 22. Un recours est ouvert auprès du Collège d'environnement à toute personne justifiant d'un intérêt contre toute décision ordonnant la cessation partielle ou totale d'une activité ou la fermeture d'une ou de plusieurs installations ou produisant un effet équivalent, ou toute décision ordonnant la poursuite d'une activité ou produisant un effet équivalent.

A peine de forclusion, le recours doit être introduit par requête auprès du Collège d'environnement dans les dix jours de la notification de la décision ou de la confirmation visée à l'article 21. Le Collège d'environnement entend, à leur demande, le requérant ou son conseil. Dans ce cas, l'agent chargé de la surveillance ayant pris la mesure est également entendu.

Le Collège d'environnement notifie sa décision dans les quinze jours ouvrables de la date d'envoi de la requête. Ce délai est augmenté de dix jours ouvrables lorsque les parties demandent à être entendues. Il est en outre augmenté de dix jours ouvrables lorsque la requête a été envoyée dans la période allant du 15 juin au 15 août.

Section 2. — Constatation des infractions

Art. 23. Les agents chargés de la surveillance constatent les infractions par procès-verbal faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie du procès-verbal est communiquée dans les dix jours ouvrables suivant la constatation de l'infraction à l'auteur présumé de l'infraction ou au propriétaire du bien où a été commis ou d'où provient le fait constitutif de l'infraction. Le délai est calculé à partir du lendemain de la constatation de l'infraction.

Section 3. — Responsabilité environnementale

Sous-section 1^{re}. — Mesures de prévention

Art. 24. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut à tout moment :

1° obliger l'exploitant à fournir des informations chaque fois qu'une menace imminente de dommage environnemental est présente, ou dans le cas où une telle menace imminente est suspectée;

2° obliger l'exploitant à prendre les mesures préventives nécessaires; ou

3° prendre elle-même les mesures préventives nécessaires.

Si l'exploitant ne s'acquitte pas des obligations prévues à l'article 20 ou aux points 1° et 2°, s'il ne peut être identifié ou s'il n'est pas tenu de supporter les coûts en vertu de l'article 27, l'autorité compétente peut prendre les mesures préventives nécessaires.

Les décisions prises sont notifiées sans délai à l'exploitant concerné, qui est en même temps informé des voies et délais de recours dont il dispose.

Sous-section 2. — Mesures de réparation

Art. 25. § 1^{er}. Lorsqu'un dommage environnemental s'est produit, l'exploitant informe sans tarder l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale de tous les aspects pertinents de la situation et prend :

1° toutes les mesures pratiques afin de combattre, d'endiguer, d'éliminer ou de traiter immédiatement les contaminants concernés et tout autre facteur de dommage, en vue de limiter ou de prévenir de nouveaux dommages environnementaux et des incidences négatives sur la santé humaine ou la détérioration des services;

2° les mesures de réparation nécessaires. Il détermine, conformément à l'annexe 2, les mesures de réparation possibles et les soumet à l'approbation de l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale.

§ 2. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale définit les mesures de réparation à mettre en œuvre conformément à l'annexe 2, le cas échéant, avec la collaboration de l'exploitant concerné.

Lorsque plusieurs dommages environnementaux se sont produits de telle manière que l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale ne peut faire en sorte que les mesures de réparation nécessaires soient prises simultanément, elle est habilitée à décider quel

moet worden hersteld. Bij het nemen van deze beslissing houdt zij onder meer rekening met de aard, de omvang en de ernst van de milieuschade en met de mogelijkheid van natuurlijke regeneratie. Er moet ook rekening worden gehouden met de risico's voor de gezondheid van de mens.

De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid nodigt de personen, bedoeld in artikel 29, § 1, uit en in ieder geval de personen op wier terrein herstelmaatregelen zouden moeten worden toegepast, om opmerkingen te formuleren en houdt rekening met deze opmerkingen.

§ 3. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan te allen tijde :

1° de exploitant verplichten aanvullende informatie te verstrekken over alle schade die zich heeft voorgedaan;

2° zelf alle praktische maatregelen treffen of de betrokken exploitant daartoe verplichten om de betrokken verontreinigende stoffen en/of enige andere schadefactor onmiddellijk te bestrijden, in te perken, te verwijderen of te beheeren, teneinde nieuwe milieuschade en negatieve gevolgen voor de gezondheid van de mens of aantasting van de functies te beperken of te voorkomen;

3° de exploitant verplichten de nodige herstelmaatregelen te treffen; of

4° zelf de nodige herstelmaatregelen treffen.

§ 4. Als de exploitant de verplichtingen bepaald in § 1 of § 3, 2° of 3° niet nakomt, als hij niet kan worden geïdentificeerd of als hij krachtens artikel 27 de kosten niet moet dragen, kan de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid zelf de nodige preventieve maatregelen treffen.

§ 5. Iedere beslissing die een herstelmaatregel oplegt wordt onverwijld meegedeeld aan de betrokken exploitant, die tegelijkertijd op de hoogte wordt gebracht van de rechtsmiddelen en beroepstermijnen waarover hij beschikt.

Onderafdeling 3. — Preventie- en herstelkosten

Art. 26. De exploitant draagt de kosten voor de preventie- en herstelmaatregelen die door de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid zijn genomen.

Wanneer milieuschade of de onmiddellijke dreiging van deze schade is veroorzaakt door verschillende exploitanten, zijn deze er hoofdelijk toe gehouden de kosten voor de ondernomen preventie- en herstelmaatregelen te dragen.

Art. 27. § 1. De exploitant is echter niet verplicht de kosten te dragen van de preventie- of herstelmaatregelen opgelegd door de instantie bevoegd inzake milieuaansprakelijkheid als hij kan bewijzen dat de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van dergelijke schade :

1° veroorzaakt is door een derde ondanks dat er passende veiligheidsmaatregelen waren getroffen; of

2° het gevolg is van het opvolgen van een bevel of instructie van een overheidsinstantie, tenzij het een bevel of instructie betreft naar aanleiding van een emissie of incident veroorzaakt door de activiteiten van de exploitant zelf.

§ 2. De exploitant is niet verplicht de kosten te dragen van de herstelmaatregelen die met toepassing van dit Wetboek worden getroffen als hij kan bewijzen dat de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van dergelijke schade te wijten is aan :

1° een emissie of een gebeurtenis die uitdrukkelijk toegestaan is met naleving van alle voorwaarden die verband houden met een op de datum van de emissie of de gebeurtenis van toepassing zijnde vergunning die uitgereikt of verlengd werd krachtens de in bijlage 3 bedoelde wetgevende en reglementaire bepalingen inzake de exploitatie van een hierin opgenomen activiteit;

2° een emissie of een activiteit of elke aanwending van een product in het kader van een activiteit waarvan de exploitant kan bewijzen dat deze niet beschouwd was als vatbaar voor het aanrichten van milieuschade in het licht van de stand van de wetenschappelijke en technische kennis op het ogenblik dat de emissie of de activiteit plaatsvond.

§ 3. De Regering legt de modaliteiten vast volgens welke de exploitant de kosten die hij heeft gemaakt maar die hij krachtens § 1 en § 2 van dit artikel niet moet dragen, kan terugvorderen.

Art. 28. § 1. Behoudens artikel 27 vordert de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid, met name via een waarborgsom of andere passende waarborgen bij de exploitant die de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van schade heeft veroorzaakt, de kosten

dommage environnemental doit être réparé prioritairement. Elle prend cette décision en tenant compte, notamment, de la nature, de l'étendue, de la gravité des différents dommages environnementaux concernés et des possibilités de régénération naturelle. Les risques pour la santé humaine sont également pris en compte.

L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale invite les personnes visées à l'article 29, § 1^{er}, et, en tout état de cause, les personnes sur le terrain desquelles des mesures de réparation devraient être appliquées, à présenter leurs observations, dont elle tient compte.

§ 3. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut, à tout moment :

1° obliger l'exploitant à fournir des informations complémentaires concernant tout dommage s'étant produit;

2° prendre ou obliger l'exploitant à prendre toutes les mesures pratiques afin de combattre, d'endiguer, d'éliminer ou de gérer immédiatement les contaminants concernés et tout autre facteur de dommage, en vue de limiter ou de prévenir de nouveaux dommages environnementaux et des incidences négatives sur la santé humaine ou la détérioration des services;

3° obliger l'exploitant à prendre les mesures de réparation nécessaires; ou

4° prendre elle-même les mesures de réparation nécessaires.

§ 4. Si l'exploitant ne s'acquitte pas des obligations prévues au § 1^{er} ou au § 3, 2° ou 3°, s'il ne peut être identifié ou s'il n'est pas tenu de supporter les coûts en vertu de l'article 27, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut prendre les mesures de réparation nécessaires.

§ 5. Toute décision qui impose une mesure de réparation est notifiée sans délai à l'exploitant concerné, qui est en même temps informé des voies et délais de recours dont il dispose.

Sous-section 3. — Coûts liés à la prévention et à la réparation

Art. 26. L'exploitant supporte les coûts des mesures de prévention et de réparation des dommages environnementaux prises par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale.

Quand le dommage environnemental ou la menace imminente de ce dommage a été causé par plusieurs exploitants, ceux-ci sont solidairement tenus de supporter les coûts des mesures de prévention et de réparation entreprises.

Art. 27. § 1^{er}. L'exploitant n'est pas tenu de supporter le coût des mesures de prévention ou de réparation ordonnées par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale lorsqu'il est en mesure de prouver que la menace imminente de dommage environnemental ou le dommage environnemental :

1° est le fait d'un tiers, en dépit de mesures de sécurité appropriées; ou

2° résulte du respect d'un ordre ou d'une instruction émanant d'une autorité publique autre qu'un ordre ou une instruction consécutifs à une émission ou à un incident causés par les propres activités de l'exploitant.

§ 2. L'exploitant n'est pas tenu de supporter les coûts des mesures de réparation entreprises en application du présent Code, s'il apporte la preuve qu'il n'a pas commis de faute ou de négligence, et que le dommage environnemental est dû à :

1° une émission ou à un événement expressément autorisé et respectant toutes les conditions liées à une autorisation qui est d'application à la date de l'émission ou de l'événement, délivrée ou renouvelée en vertu des dispositions législatives et réglementaires visées à l'annexe 3 pour l'exploitation d'une activité qui y est énumérée;

2° une émission ou une activité ou tout mode d'utilisation d'un produit dans le cadre d'une activité dont l'exploitant prouve qu'elle n'était pas considérée comme susceptible de causer des dommages à l'environnement au regard de l'état des connaissances scientifiques et techniques au moment où l'émission ou l'activité a eu lieu.

§ 3. Le Gouvernement fixe les modalités selon lesquelles l'exploitant peut recouvrer les coûts qu'il a engagés, mais qu'il n'est pas tenu de supporter en vertu du § 1^{er} et du § 2.

Art. 28. § 1^{er}. Sous réserve de l'article 27, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale recouvre, notamment par le biais d'une caution ou d'autres garanties appropriées, auprès de l'exploitant qui a causé le dommage environnemental ou la menace

terug die ze heeft gedragen voor de ondernomen preventieve maatregelen of herstelmaatregelen van de milieuschade. De Regering bepaalt de financiële waarborgen die passend worden geacht en legt de regels in verband met de uitoefening van dit terugvorderingsrecht vast.

§ 2. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan beslissen om de gedragen kosten niet volledig terug te vorderen wanneer de daartoe benodigde uitgaven hoger zijn dan het terug te vorderen bedrag of wanneer de exploitant niet kan worden geïdentificeerd.

§ 3. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid is gerechtigd om tegen de exploitant of, indien van toepassing, een derde die de schade of de onmiddellijke dreiging van schade heeft veroorzaakt, een procedure in te stellen om de kosten met betrekking tot alle uit hoofde van dit Wetboek genomen maatregelen terug te vorderen binnen een periode van vijf jaar vanaf de datum waarop de maatregelen geheel zijn voltooid of de datum waarop de aansprakelijke exploitant of derde is geïdentificeerd, waarbij de meest recente datum in aanmerking wordt genomen.

§ 4. De door de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid getroffen maatregelen overeenkomstig artikel 21, § 1, zesde lid en de artikelen 24 en 25 § 3, worden getroffen onverminderd de aansprakelijkheid van de betrokken exploitant en de naleving van artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Onderafdeling 4. — Vordering van maatregelen en rechtsmiddelen

Art. 29. § 1. Iedere natuurlijke of rechtspersoon die een belang heeft bij de besluitvorming inzake milieuschade, met name hij die zulke milieuschade lijdt of dreigt te lijden, is gerechtigd om bij de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid opmerkingen in te dienen betreffende elk geval van milieuschade of onmiddellijke dreiging van dergelijke schade waarvan hij kennis heeft en heeft de mogelijkheid om de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid te verzoeken krachtens dit Wetboek maatregelen te treffen.

Iedere vereniging die op het grondgebied van het Gewest ijvert voor de bescherming van het leefmilieu, wordt geacht een belang te hebben op voorwaarde dat :

- 1° de vereniging is opgericht als een VZW;
- 2° de VZW al bestond vóór de datum waarop de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van schade zich heeft voorgedaan; en
- 3° het statutair doel van de VZW de bescherming van het leefmilieu is;
- 4° het belang waarvan de aantasting in haar opmerkingen en/of haar verzoek tot het nemen van maatregelen wordt aangevoerd, past in het kader van het statutair doel van de VZW, zoals blijkt op de datum waarop de schade of de onmiddellijke dreiging van schade zich heeft voorgedaan.

Deze bepaling is van toepassing, onverminderd het vorderingsrecht bepaald door de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu.

§ 2. Het verzoek tot maatregelen gaat vergezeld van de relevante informatie en gegevens ter ondersteuning van de opmerkingen die met betrekking tot de milieuschade in kwestie worden voorgelegd.

§ 3. Wanneer het verzoek tot maatregelen en de bijbehorende opmerkingen op aannemelijke wijze het bestaan van milieuschade aangeven, onderzoekt de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid deze opmerkingen en dit verzoek tot maatregelen.

In dat geval, biedt de bevoegde instantie de betrokken exploitant de gelegenheid om zijn standpunt met betrekking tot het verzoek tot maatregelen en de bijbehorende opmerkingen kenbaar te maken, overeenkomstig de door de Regering vastgelegde vormen en termijnen.

§ 4. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid brengt de personen bedoeld in § 1 die opmerkingen hebben ingediend zo spoedig mogelijk en uiterlijk een maand na ontvangst van het verzoek op de hoogte van haar beslissing om al dan niet op te treden, met vermelding van de redenen waarop haar beslissing is gebaseerd.

imminente d'un tel dommage, les coûts qu'elle a supportés en ce qui concerne les mesures de prévention ou de réparation des dommages environnementaux entreprises. Le Gouvernement définit les garanties financières considérées comme appropriées et fixe les règles en rapport avec l'exercice de ce droit de recouvrement.

§ 2. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut décider de ne pas recouvrer l'intégralité des coûts supportés lorsque les dépenses nécessaires à cet effet sont supérieures à la somme à recouvrer, ou lorsque l'exploitant ne peut pas être identifié.

§ 3. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale est habilitée à engager contre l'exploitant ou, selon le cas, contre un tiers qui a causé un dommage environnemental ou une menace imminente de dommage environnemental, une procédure de recouvrement des coûts relatifs à toute mesure prise en application du présent Code dans une période de cinq ans à compter de la date à laquelle les mesures ont été achevées ou de la date à laquelle l'exploitant responsable ou le tiers ont été identifiés, la date la plus récente étant retenue.

§ 4. Les mesures prises par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale en application de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 6, et des articles 24 et 25, § 3, le sont sans préjudice de la responsabilité de l'exploitant concerné et du respect des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Sous-section 4. — Demande de mesure et recours

Art. 29. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale ayant un intérêt à faire valoir à l'égard du processus décisionnel relatif au dommage environnemental, notamment celle touchée ou risquant d'être touchée par un tel dommage, est habilitée à soumettre à l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale toute observation liée à toute survenance de dommages environnementaux ou à une menace imminente de dommage environnemental dont elle a eu connaissance, et à la faculté de demander que l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale prenne des mesures en vertu du présent Code.

Toute association qui œuvre en faveur de la protection de l'environnement sur le territoire de la Région, est réputée avoir un intérêt à la condition que :

- 1° l'association soit constituée en ASBL;
- 2° l'ASBL préexiste à la date de survenance du dommage environnemental ou de la menace imminente de dommage;
- 3° l'objet statutaire de l'ASBL soit la protection de l'environnement; et
- 4° l'intérêt dont la lésion est invoquée dans ses observations et/ou sa demande d'action entre dans le cadre de l'objet statutaire de l'ASBL tel qu'il ressort à la date du dommage ou de la menace imminente de dommage.

La présente disposition s'applique sans préjudice du droit d'action prévu par la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement.

§ 2. La demande est accompagnée des informations et données pertinentes venant étayer les observations présentées en relation avec le dommage environnemental en question.

§ 3. Lorsque la demande et les observations qui l'accompagnent indiquent d'une manière plausible l'existence d'un dommage environnemental, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale examine ces observations et cette demande.

En pareil cas, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale donne à l'exploitant concerné la possibilité de faire connaître sa position concernant la demande et les observations qui l'accompagnent, selon les formes et délais fixés par le Gouvernement.

§ 4. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale informe les personnes visées au § 1^{er} qui ont soumis des observations de sa décision d'agir ou non, en indiquant les raisons qui motivent celle-ci dès que possible et, au plus tard, dans le mois qui suit la réception de la demande.

§ 5. De kennisgeving van de met redenen omklede beslissing van de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid vermeldt de rechtsmiddelen en beroepstermijnen waarvan ze het voorwerp kan uitmaken, evenals de modaliteiten voor het indienen van dit beroep.

§ 6. De Regering legt de vormregels en de modaliteiten vast voor de indiening en het onderzoek van de op basis van dit artikel ingediende verzoeken tot maatregelen.

§ 7. De personen bedoeld § 1 kunnen een beroepsprocedure instellen :

1° bij het Milieucollege tegen de beslissingen, daden of verzuim van de instantie bevoegd inzake milieuaansprakelijkheid krachtens dit Wetboek; en

2° bij de Regering tegen de beslissingen van het Milieucollege bedoeld in punt 1°.

De Regering legt de beroepsprocedure bedoeld in de punten 1° en 2° vast.

Onderafdeling 5. — Intergewestelijke en internationale samenwerking

Art. 30. § 1. Wanneer milieuschade gevolgen heeft of kan hebben voor meerdere Lidstaten of meerdere Gewesten, waaronder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, werkt de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid samen met de andere Lidstaten van de Europese Unie of Gewesten, met name door een passende informatie-uitwisseling, om ervoor te zorgen dat een preventieve maatregel en, al naargelang het geval, een herstelmaatregel met betrekking tot de milieuschade wordt getroffen.

§ 2. Wanneer dergelijke milieuschade is ontstaan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verstrekt de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid voldoende informatie aan de Lidstaten of gewesten die mogelijk zijn getroffen.

§ 3. Wanneer de bevoegde instantie inzake milieuschade schade vaststelt die is veroorzaakt buiten het grondgebied waarvoor ze bevoegd is, meldt ze dit aan de Europese Commissie en alle andere betrokken gewesten of Lidstaten; ze kan aanbevelingen doen betreffende preventie- of herstelmaatregelen die moeten worden getroffen en kan overeenkomstig dit Wetboek de kosten die ze heeft gemaakt voor preventie- of herstelmaatregelen terugvorderen.

§ 4. Deze samenwerking doet geen afbreuk aan de bestaande samenwerkingsvormen. ».

Art. 34. In dezelfde ordonnantie wordt, na het nieuwe hoofdstuk 3, een titel III ingevoegd, luidend als volgt :

« Titel III. — Misdrijven en strafsancities ».

Art. 35. Na de nieuwe titel III van dezelfde ordonnantie, wordt een nieuw hoofdstuk 1 ingevoegd, luidend als volgt :

« Hoofdstuk 1. — Misdrijven

Art. 31. § 1. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met een geldboete van 50 tot 100.000 euro, of met slechts één van die straffen alleen :

1° diegene die zich, minstens wegens nalatigheid, zich onttrekt aan of die op welkdanige manier de uitvoering verhindert van de inspectieopdracht waarmee de met het toezicht belaste personeelsleden gemachtigd zijn krachtens artikelen 5 tot en met 7 en artikelen 9 tot en met 19 van dit Wetboek;

2° diegene die, minstens wegens nalatigheid :

a) de informatieverplichtingen zoals voorzien in artikel 20, tweede lid, of artikel 25, § 1, niet nakomt;

b) verzuimt de informatie die hem gevraagd wordt krachtens artikel 21, § 1, artikel 24, eerste lid, 1°, of artikel 25, § 3, 1°, mee te delen;

c) zijn verplichtingen niet nakomt om preventieve of herstelmaatregelen te treffen zoals voorzien in respectievelijk artikel 20, eerste lid, en artikel 25, § 1;

d) de verplichting tot het voorafgaandelijk voorleggen van de mogelijke herstelmaatregelen voorzien in artikel 25, § 1, 2°, niet eerbiedigt;

e) de maatregelen die hem zijn opgelegd krachtens artikel 21, § 1, eerste lid, artikel 24, eerste lid, 2°, of artikel 25, § 3, 2° en 3°, niet of niet volgens de instructies uitvoert;

f) geen adequate financiële waarborg stelt overeenkomstig artikel 28, § 1;

§ 5. La notification de la décision motivée de l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale indique les voies et délais de recours dont elle peut faire l'objet ainsi que les modalités d'introduction de ce recours.

§ 6. Le Gouvernement fixe les règles de forme et les modalités en rapport avec l'introduction et l'instruction des demandes d'action introduites sur la base du présent article.

§ 7. Les personnes visées au § 1^{er} peuvent engager une procédure de recours :

1° auprès du Collège d'environnement contre les décisions, actes ou omissions de l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale en vertu du présent Code; et

2° auprès du Gouvernement contre les décisions du Collège d'environnement visées au point 1°.

Le Gouvernement fixe les procédures de recours visées aux points 1° et 2°.

Sous-section 5. — Coopération interrégionale et internationale

Art. 30. § 1^{er}. Lorsqu'un dommage environnemental affecte ou est susceptible d'affecter plusieurs Etats membres ou plusieurs Régions, parmi lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale coopère avec les autres Etats de l'Union européenne ou Régions, notamment par un échange approprié d'informations, en vue d'assurer une mesure de prévention et, selon le cas, de réparation en ce qui concerne ce dommage environnemental.

§ 2. Lorsqu'un tel dommage environnemental a pris naissance en Région de Bruxelles-Capitale, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale fournit des informations suffisantes aux Etats membres ou régions potentiellement affectés.

§ 3. Lorsque l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale identifie un dommage dont la cause est extérieure au territoire relevant de ses compétences, elle en informe la Commission européenne et toutes autres régions ou tout Etat membre concernés; elle peut faire des recommandations relatives à l'adoption de mesures de prévention ou de réparation et conformément au présent Code, recouvrer les frais qu'elle a engagés dans le cadre de l'adoption de mesures de prévention ou de réparation.

§ 4. Cette coopération ne porte pas préjudice aux formes de collaborations existantes. ».

Art. 34. Dans la même ordonnance, après le nouveau chapitre 3, un titre III est inséré, rédigé comme suit :

« Titre III. Infractions et sanctions pénales ».

Art. 35. A la suite du nouveau titre III de la même ordonnance, un nouveau chapitre 1^{er} est inséré, rédigé comme suit :

« Chapitre 1^{er}. — Infractions

Art. 31. § 1^{er}. Est passible d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 50 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement :

1° celui qui, au moins par négligence, se soustrait ou fait obstacle d'une quelconque manière à l'exécution de la mission d'inspection dont sont investis les agents chargés de la surveillance en vertu des articles 5 à 7 et 9 à 19 du présent Code;

2° celui qui, au moins par négligence :

a) ne s'acquitte pas des obligations d'information visées à l'article 20, alinéa 2, ou à l'article 25, § 1^{er};

b) s'abstient de communiquer les informations qui lui ont été demandées en vertu de l'article 21, § 1^{er}, de l'article 24, alinéa 1^{er}, 1°, ou de l'article 25, § 3, 1°;

c) ne s'acquitte pas des obligations de prendre des mesures de prévention ou de réparation visées respectivement à l'article 20, alinéa 1^{er}, et à l'article 25, § 1^{er};

d) ne respecte pas l'obligation de soumettre préalablement les mesures de réparation possibles visées à l'article 25, § 1^{er}, 2°;

e) n'exécute pas ou de façon non conforme aux instructions les mesures qui lui sont imposées en vertu de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 24, alinéa 1^{er}, 2°, ou de l'article 25, § 3, 2° et 3°; ou

f) ne constitue pas une garantie financière appropriée conformément à l'article 28, § 1^{er};

3° diegene die, minstens wegens nalatigheid, een bepaling van een verordening van de Europese Unie zoals voorzien in artikel 2 overtreedt, voor zover het niet reeds door een andere ordonnantie strafbaar wordt gesteld, of, tenminste wegens nalatigheid, behoudens een andersluidende bepaling, feiten pleegt, die door of krachtens een wet of ordonnantie voorzien in artikel 2 en niet zoals voorzien in de paragrafen 3 en 4 van huidig artikel, strafbaar worden gesteld.

§ 2. De nalatigheid bepaald in paragraaf 1 staat vast door het plegen zelf van de strafbare feiten, ongeacht of het gaat om een handeling of een verzuim, behoudens tegenbewijs.

§ 3. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en met een geldboete van 10.000 tot 500.000 euro, of met slechts één van die straffen alleen, diegene die :

a) één van de misdrijven pleegt zoals voorzien in artikel 3 van de ordonnantie van 9 december 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH); of

b) één van de misdrijven pleegt zoals voorzien in artikel 75 van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel, geniet de mogelijkheid voorzien in artikel 37ter van het Strafwetboek om een werkstraf op te leggen in plaats van een gevangenisstraf of een geldboete, de voorkeur.

De uitgesproken straf is doeltreffend, evenredig en afschrikkend. ».

Art. 36. Na het nieuwe hoofdstuk 1 van dezelfde ordonnantie, wordt een nieuw hoofdstuk ingevoegd, luidend als volgt :

« Hoofdstuk 2. — Verzwarende omstandigheden

Art. 32. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 300.000 euro, of met slechts één van die straffen alleen, diegene die een misdrijf pleegt zoals voorzien in artikel 31, § 1, waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van lucht, grond of water of aan dieren of planten of aanzienlijke schade aan een habitat binnen een Natura 2000-gebied wordt veroorzaakt.

Huidig artikel doet geen afbreuk aan de verzwarende omstandigheden zoals voorzien in bijzondere wetgevingen. ».

Art. 37. In dezelfde ordonnantie worden de woorden « Hoofdstuk III. — Recidive » door de woorden « Hoofdstuk 3. — Recidive » vervangen.

Art. 38. In artikel 23 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 23 wordt hernoemd tot artikel 33;

2° de woorden « tegen de wetten, ordonnanties en de verordeningen van de Europese unie bedoeld in artikel 2 » worden vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 31 »;

3° de woorden « of met een geldboete die het dubbel bedraagt van de maximale boete of gevangenisstraf vastgesteld voor het laatst gepleegde misdrijf », worden vervangen door de woorden « en met een geldboete die het dubbel bedraagt van de maximale boete of gevangenisstraf vastgesteld voor het laatst gepleegde misdrijf, of met slechts één van die straffen alleen »;

4° de woorden « tegen dezelfde wetten, ordonnanties of verordeningen van de Europese Unie of tegen andere wetten, ordonnanties of verordeningen van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, kan » worden vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 31 »;

5° het cijfer « 25 » wordt vervangen door het cijfer « 200 ».

Art. 39. In dezelfde ordonnantie worden de woorden « Hoofdstuk IV. — Door de rechter opgelegde maatregelen » vervangen door de woorden « Titel IV. — Door de rechter opgelegde maatregelen ».

Art. 40. In artikel 24 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 24 wordt hernoemd tot artikel 34;

2° de woorden « in de wetten, ordonnanties en verordeningen van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, » worden vervangen door de woorden « in de artikelen 31 tot en met 33 » en het woord « hoofdstuk » wordt vervangen door het woord « titel ».

Art. 41. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 25 hernoemd tot artikel 35.

3° celui qui, au moins par négligence, viole une disposition d'un règlement de l'Union européenne visée à l'article 2, pour autant qu'elle ne soit pas déjà incriminée par une autre ordonnance, ou commet au moins par négligence, sauf disposition contraire, des faits incriminés pénalement par ou en vertu d'une loi ou d'une ordonnance visée à l'article 2 et non visée aux paragraphes 3 et 4 du présent article.

§ 2. La négligence visée au § 1^{er} est établie par la commission même des faits incriminés, qu'il s'agisse d'un acte ou d'une omission, sauf preuve contraire.

§ 3. Est passible d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une peine d'amende de 10.000 à 500.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

a) commet une des infractions prévues à l'article 3 de l'ordonnance du 9 décembre 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH); ou

b) commet une des infractions prévues à l'article 75 de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués.

§ 4. Dans l'application du présent article, la possibilité prévue par l'article 37ter du Code pénal d'infliger une peine de travail de façon alternative à la peine de prison ou d'amende est privilégiée.

La peine prononcée est effective, dissuasive et proportionnée. ».

Art. 36. A la suite du nouveau chapitre 1^{er} de la même ordonnance, un nouveau chapitre 2 est inséré, rédigé comme suit :

« Chapitre 2. — Circonstances aggravantes

Art. 32. Est passible d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 300.000 euros ou de l'une de ces peines seulement, celui qui commet une infraction visée à l'article 31, § 1^{er}, causant la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore, ou une dégradation importante à un habitat au sein d'un site Natura 2000.

Le présent article ne fait pas préjudice aux circonstances aggravantes prévues dans les législations particulières. ».

Art. 37. Dans la même ordonnance, les mots « Chapitre III. — De la récidive » sont remplacés par les mots « Chapitre 3. — Récidive ».

Art. 38. Dans l'article 23 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 9 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 23 est renuméroté article 33;

2° les mots « aux lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2 » sont remplacés par les mots « visée à l'article 31 »;

3° les mots « ou d'une amende égale au double du maximum de ce qui est prévu pour la dernière infraction commise, » sont remplacés par « et d'une amende égale au double du maximum de ce qui est prévu pour la dernière infraction commise, ou de l'une de ces peines seulement, »;

4° les mots « sanctionnée soit par les mêmes lois, les mêmes ordonnances ou les mêmes réglementations de l'Union européenne, soit par d'autres lois, ordonnances ou réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2 » sont remplacés par les mots « visée à l'article 31 »;

5° le mot « 25 » est remplacé par le mot « 200 ».

Art. 39. Dans la même ordonnance, les mots « Chapitre IV. — Des mesures pouvant être prononcées par le juge » sont remplacés par les mots « Titre IV. — Mesures pouvant être prononcées par le juge ».

Art. 40. Dans l'article 24 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 9 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 24 est renuméroté article 34;

2° les mots « par les lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, » sont remplacés par les mots « aux articles 31 à 33 » et le mot « chapitre » est remplacé par « titre ».

Art. 41. Dans la même ordonnance, l'article 25 est renuméroté article 35.

Art. 42. In dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 26 wordt hernummerd tot artikel 36;

2° in de Franse tekst wordt het woord « IBGE » vervangen door het woord « Institut »;

3° het woord « , het GAN » wordt ingevoegd tussen het woord « het Instituut » en de woorden « of het Gewest ».

Art. 43. In artikel 27 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 27 wordt hernummerd tot artikel 37;

2° in het tweede lid worden de woorden « en over het recht beschikken om de materialen en voorwerpen die afkomstig zijn uit de instaatstelling van de plaatsen te verkopen, te vervoeren, te bewaren of om ze te vernietigen op een plaats die hij kiest. » ingevoegd na het woord « uitvoeren »;

3° in het derde lid worden de woorden « , mits vermindering van de verkoopprijs van de materialen en voorwerpen afkomstig uit de instaatstelling van de plaats. » na de woorden « uitvoerbaar verklaard is » ingevoegd.

Art. 44. In artikel 28 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 28 wordt hernummerd tot artikel 38;

2° in het eerste lid worden de woorden « overtreding van de wetten, ordonnanties en Verordeningen van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, » vervangen door de woorden « misdrijf bedoeld in artikel 31 » en wordt in de Franse taalversie het woord « pour » ingevoegd tussen de woorden « à titre temporaire » en « une durée maximum ».

Art. 45. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 29 hernummerd tot artikel 39.

Art. 46. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 30 hernummerd tot artikel 40.

Art. 47. In artikel 31 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 december 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 31 wordt hernummerd tot artikel 41;

2° in de inleidende zin worden de woorden « De rechter kan iedere persoon die ertoe gemachtigd is om de dader bevelen of instructies te geven » vervangen door de woorden « Onverminderd de toepassing van artikel 5 en de artikelen 66 tot en met 69 van het Strafwetboek, kan de rechter iedere persoon die ertoe gemachtigd is om de dader van het misdrijf bevelen of instructies te geven » en de woorden « bepaald zijn voor degene die een misdrijf pleegt tegen de wetten, ordonnanties en verordeningen van de Europese Unie bedoeld in artikel 2 » worden vervangen door de woorden « door de artikelen 31 tot en met 33 voor dit misdrijf zijn voorzien »;

3° in de Franse versie, in de punten 1°, 2° en 3°, worden de woorden « aurait » vervangen door de woorden « a »;

4° in punt 2°, worden de woorden « wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2 » vervangen door de woorden « bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie, de wetten, de ordonnanties en hun uitvoeringbesluiten bedoeld in artikel 2, en van de bepalingen van dit Wetboek ».

Art. 48. In dezelfde ordonnantie worden de woorden « Hoofdstuk V. — Administratieve geldboetes » vervangen door de woorden « Titel V. — Alternatieve administratieve geldboetes ».

Art. 49. In dezelfde ordonnantie worden de artikelen 32 tot en met 33, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 20 juni 2013, opgeheven.

Art. 50. In artikel 34 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 28 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 34 wordt hernummerd tot artikel 47;

2° het woord « alternatieve » wordt ingevoegd voor de woorden « administratieve geldboetes ».

Art. 51. in artikel 35 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 35 wordt hernummerd tot artikel 42;

2° in het eerste lid worden de woorden « opgesomd in de artikelen 32 en 33 » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 31 » en het woord « alternatieve » wordt ingevoegd voor de woorden « administratieve geldboete »;

Art. 42. Dans la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 26 est renuméroté article 36;

2° le mot « IBGE » est remplacé par le mot « Institut »;

3° le mot « , l'ARP » est inséré entre les mots « l'Institut » et « ou la Région ».

Art. 43. Dans l'article 27 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 27 est renuméroté article 37;

2° à l'alinéa 2, les mots « et aura le droit de vendre les matériaux et objets provenant de la remise en état des lieux, de les transporter, de les entreposer ou de procéder à leur destruction en un lieu qu'il choisit » sont insérés après le mot « exécution »;

3° à l'alinéa 3, les mots « , déduction faite du prix de la vente des matériaux et objets provenant de la remise en état des lieux » sont insérés après les mots « juges des saisies ».

Art. 44. Dans l'article 28 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 9 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 28 est renuméroté article 38;

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots « infraction aux lois aux, ordonnances et Règlements de l'Union européenne visées à l'article 2, » sont remplacés par les mots « infraction visée à l'article 31, » et le mot « pour » est inséré entre les mots « à titre temporaire » et « une durée maximum ».

Art. 45. L'article 29 de la même ordonnance est renuméroté article 39.

Art. 46. L'article 30 de la même ordonnance est renuméroté article 40.

Art. 47. Dans l'article 31 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 9 décembre 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 31 est renuméroté article 41;

2° dans la phrase introductive, avant les mots « Le juge peut » sont insérés les mots « Sans préjudice de l'article 5 et des articles 66 à 69 du Code pénal, » et les mots « aux peines prévues pour l'auteur de l'infraction par les lois, ordonnances et règlements de l'Union européenne visées à l'article 2 » sont remplacés par les mots « à la peine prévue aux articles 31 à 33 pour cette infraction »;

3° dans la version française, aux points 1°, 2° et 3°, les mots « aurait » sont remplacés par les mots « a »;

4° au point 2°, les mots « lois, ordonnances et Règlements de l'Union européenne visées à l'article 2 » sont remplacés par les mots « dispositions des règlements de l'Union européenne, des lois, des ordonnances et de leurs arrêtés d'exécution visés à l'article 2 ainsi que du présent Code ».

Art. 48. Dans la même ordonnance, les mots « Chapitre V. — Les amendes administratives » sont remplacés par les mots « Titre V. Amendes administratives alternatives ».

Art. 49. Dans la même ordonnance, les articles 32 à 33, modifiés en dernier lieu par l'ordonnance du 20 juin 2013, sont abrogés.

Art. 50. Dans l'article 34 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 28 juin 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 34 est renuméroté article 47;

2° le mot « alternatives » est inséré après les mots « amendes administratives ».

Art. 51. Dans l'article 35 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 35 est renuméroté article 42;

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots « énumérées aux articles 32 et 33 » sont remplacés par les mots « visées à l'article 31 » et le mot « alternative » est inséré après les mots « amende administrative »;

3° Het tweede en derde lid worden opgeheven.

Art. 52. In artikel 36 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 36 wordt hernummerd tot artikel 43;

2° de woorden « in artikel 32 of 33 bedoeld misdrijf » worden vervangen door de woorden « in artikel 31 bedoeld misdrijf »;

3° het woord « dagen » wordt vervangen door het woord « werkdagen ».

Art. 53. In artikel 37 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 37 wordt hernummerd tot artikel 44;

2° in het eerste lid, worden de woorden « in de artikelen 32 of 33 » worden vervangen door de woorden « in artikel 31 »;

3° in het tweede lid wordt het woord « alternatieve » ingevoegd voor de woorden « administratieve geldboete »;

4° in het derde lid, wordt het woord « alternatieve » ingevoegd voor de woorden « administratieve geldboete ».

Art. 54. In artikel 38 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 28 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 38 wordt hernummerd tot artikel 45;

2° in het eerste lid wordt het woord « alternatieve » ingevoegd tussen de woorden « met een » en de woorden « de administratieve geldboete » en tussen de woorden « of voor het misdrijf een » en de woorden « administratieve geldboete »;

3° in het tweede lid wordt het woord « alternatieve » ingevoegd voor de woorden « administratieve geldboete »;

4° een nieuw derde lid wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« De alternatieve administratieve geldboete bedraagt tussen 50 en 62.500 euro. »;

5° een nieuw vierde lid wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Dit bedrag kan verminderd worden tot onder het wettelijke minimumbedrag in geval van verzachtende omstandigheden. »;

6° een nieuw vijfde lid wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Het bedrag van de alternatieve administratieve geldboete wordt gestort aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu zoals bedoeld bij artikel 2, 9° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen. »;

7° in het voormalige derde lid, dat het zesde lid wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleidende zin wordt het woord « alternatieve » ingevoegd tussen de woorden « de beslissing om geen » en « administratieve geldboete » en tussen de woorden « de beslissing om geen » en « administratieve geldboete »;

b) in punt 1°, wordt het woord « alternatieve » ingevoegd tussen de woorden « met een » en « de administratieve geldboete ».

Art. 55. In dezelfde ordonnantie, wordt een nieuw artikel 46 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 46. De overheid die de alternatieve administratieve geldboete oplegt beslist, in voorkomend geval, om deze gepaard te laten gaan met een bevel tot stopzetting van het misdrijf binnen een bepaalde termijn op straffe van een dwangsom waarvan de totale som niet meer mag bedragen dan 62.500 euro, eveneens te betalen aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu.

De dwangsom wordt door de in het eerste lid bedoelde overheid bepaald en bevolen. ».

Art. 56. In artikel 39 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 39 wordt hernummerd tot artikel 50;

2° het woord « alternatieve » wordt ingevoegd vóór de woorden « administratieve geldboete ».

Art. 57. In artikel 39bis van dezelfde ordonnantie, ingevoegd bij de ordonnantie van 28 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 39bis wordt hernummerd tot artikel 49;

2° in het eerste lid wordt het woord « alternatieve » tussen de woorden « betaling van een » en de woorden « administratieve geldboete »;

3° les alinéas 2 et 3 sont abrogés.

Art. 52. Dans l'article 36 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 36 est renuméroté article 43;

2° les mots « notamment une infraction visée à l'article 32 ou 33 » sont remplacés par les mots « une infraction visée à l'article 31 »;

3° le mot « ouvrables » est inséré entre les mots « jours » et « de la constatation ».

Art. 53. Dans l'article 37 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 37 est renuméroté article 44;

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots « à l'article 32 ou 33 » sont remplacés par les mots « à l'article 31 »;

3° à l'alinéa 2, le mot « alternative » est inséré à la suite des mots « amende administrative »;

4° à l'alinéa 3, le mot « alternative » est inséré après les mots « amende administrative ».

Art. 54. Dans l'article 38 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 28 juin 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 38 est renuméroté article 45;

2° à l'alinéa 1^{er}, le mot « alternative » est inséré entre les mots « l'amende administrative » et « en mesure de présenter » et entre les mots « amende administrative » et « du chef de l'infraction »;

3° à l'alinéa 2, le mot « alternative » est inséré entre les mots « amende administrative » et « fixe le montant »;

4° un nouvel alinéa 3 est inséré, rédigé comme suit :

« Le montant de l'amende administrative alternative est de 50 à 62.500 euros. »;

5° un nouvel alinéa 4 est inséré, rédigé comme suit :

« Ce montant peut être réduit en dessous du minimum légal en cas de circonstances atténuantes. »;

6° un nouvel alinéa 5 est inséré, rédigé comme suit :

« Le montant de l'amende administrative alternative est versé au Fonds pour la protection de l'environnement visé à l'article 2, 9° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires. »;

7° à l'alinéa 3 ancien, qui devient l'alinéa 6, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, le mot « alternative » est inséré entre les mots « La décision d'infliger une amende administrative » et « ou, le cas échéant » et entre les mots « la décision de ne pas infliger une amende administrative » et « est notifiée »;

b) au point 1°, le mot « alternative » est inséré après les mots « l'amende administrative ».

Art. 55. Dans la même ordonnance, un nouvel article 46 est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 46. L'autorité qui inflige l'amende administrative alternative décide, le cas échéant, de l'assortir d'un ordre de cesser l'infraction dans un délai déterminé sous peine d'astreinte dont le montant total ne pourra excéder 62.500 euros, également payée au Fonds pour la protection de l'environnement.

L'astreinte est ordonnée et déterminée par l'autorité visée à l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 56. Dans l'article 39 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 39 est renuméroté article 50;

2° le mot « alternative » est inséré après les mots « amende administrative ».

Art. 57. Dans l'article 39bis de la même ordonnance, inséré par l'ordonnance du 28 juin 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article 39bis est renuméroté article 49;

2° à l'alinéa 1^{er}, le mot « alternative » est inséré entre les mots « amende administrative » et les mots « Le recours »;

3° in het tweede lid, worden de woorden « het personeelslid dat de maatregel heeft genomen » vervangen door « de leidend ambtenaar van het Instituut of van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie die de alternatieve administratieve geldboete heeft opgelegd. Deze laatste kan zich laten vertegenwoordigen door een personeelslid van, naargelang het geval, het Instituut of het GAN »;

4° een nieuw derde lid wordt ingevoegd, luidend als volgt: « Het Milieucollege bevestigt of wijzigt de beslissing genomen in eerste aanleg. Het beschikt eveneens over de bevoegdheden voorzien in artikelen 45, vierde lid, en 46. »;

5° aan het slot van het derde lid, dat het vierde lid geworden is, wordt de volgende zin toegevoegd: « Hij wordt overigens verlengd met vijftien dagen wanneer het beroep ingediend is in de periode van 15 juni tot 15 augustus. ».

Art. 58. In artikel 40 van dezelfde ordonnantie, vervangen bij de ordonnantie van 21 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 40 wordt hernummerd tot artikel 51;

2° de woorden « alternatieve administratieve » worden ingevoegd voor het woord « geldboete »;

3° de woorden « of de dwangsom » worden ingevoegd tussen het woord « geldboete » en de woorden « niet tijdig »;

4° een nieuw tweede lid wordt toegevoegd, luidend als volgt:

« Het dwangbevel wordt betekend bij gerechtsdeurwaarderexploit of bij aangetekende zending of elektronisch aangetekende zending. ».

Art. 59. Artikel 40bis van dezelfde ordonnantie, ingevoegd bij de ordonnantie van 24 november 2011, wordt opgeheven.

Art. 60. In artikel 41 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001, bekrachtigd bij de ordonnantie van 20 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 41 wordt hernummerd tot artikel 48;

2° de woorden « in de artikelen 32 of 33 » worden vervangen door de woorden « in artikel 31 »;

3° het woord « alternatieve » wordt ingevoegd voor de woorden « administratieve geldboetes ».

Art. 61. In artikel 42 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 42 wordt hernummerd tot artikel 52;

2° de woorden « worden de bedragen vastgesteld in de artikelen 32 en 33, verdubbeld. » worden vervangen door de woorden « kan het maximum bedrag voorzien in artikel 45, derde lid, worden verdubbeld ».

Art. 62. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 53 ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 53. De alternatieve administratieve geldboete kan niet meer worden opgelegd na een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf het plegen van het misdrijf.

In geval van een voortdurend misdrijf, is de eerste datum van de termijn bedoeld in het eerste lid de dag waarop het misdrijf heeft opgehouden.

Wanneer verscheidene misdrijven de opeenvolgende en voortgezette uiting zijn van hetzelfde misdadig opzet, zal de eerste dag van deze termijn, ten opzichte van het geheel van de constitatieve feiten van het misdrijf, de dag van het plegen van het laatste misdrijf zijn op voorwaarde dat deze feiten niet worden gescheiden door een periode langer dan vijf jaar, rekening houdend met de oorzaken van stuiting.

De termijn bedoeld in het eerste lid wordt gestuit iedere keer dat er een onderzoeksdaad of een daad van administratieve vervolging met betrekking tot het misdrijf wordt gesteld voor zover deze daad gesteld wordt vooraleer de initiële termijn van vijf jaar bedoeld in het eerste tot het derde lid verstreken is. De stuiting van de verjaringsstermijn doet een nieuwe termijn van vijf jaar ingaan, te rekenen vanaf de daad die er aan de oorsprong van ligt. Zij geldt voor alle daders van en medeplichtigen aan het misdrijf, zelfs diegenen die niet door de daad van stuiting worden gevisieerd.

Zodra een beslissing door de in laatste aanleg bevoegde instantie is genomen om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, kan hierop niet meer worden teruggekomen wegens het later verstrijken van deze termijn.

3° à l'alinéa 2, les mots « l'agent ayant pris la mesure » sont remplacés par « le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère qui a infligé l'amende administrative alternative. Ce dernier peut se faire représenter par un agent, selon le cas, de l'Institut ou de l'ARP. »;

4° un nouvel alinéa 3 est inséré, rédigé comme suit: « Le Collège d'environnement confirme ou réforme la décision prise en première instance. Il dispose également des pouvoirs prévus aux articles 45, alinéa 4, et 46. »;

5° il est ajouté in fine de l'alinéa 3, devenu l'alinéa 4, la phrase suivante: « Il est par ailleurs augmenté de quarante-cinq jours lorsque le recours a été envoyé dans la période allant du 15 juin au 15 août. ».

Art. 58. Dans l'article 40 de la même ordonnance, remplacé par l'ordonnance du 21 décembre 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'article 40 est renuméroté article 51;

2° les mots « administrative alternative » sont insérés après le mot « amende »;

3° les mots « ou de l'astreinte » sont insérés après le mot « alternative » et les mots « dans les délais »;

4° un nouvel alinéa 2 est ajouté, rédigé comme suit:

« La contrainte est signifiée par exploit d'huissier, par courrier recommandé ou par envoi recommandé électronique. ».

Art. 59. L'article 40bis de la même ordonnance, inséré par l'ordonnance du 24 novembre 2011, est abrogé.

Art. 60. Dans l'article 41 de la même ordonnance, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001, confirmé par l'ordonnance du 20 décembre 2002, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'article 41 est renuméroté article 48;

2° les mots « aux articles 32 ou 33 » sont remplacés par les mots « à l'article 31 »;

3° le mot « alternatives » est inséré après les mots « amendes administratives ».

Art. 61. Dans l'article 42 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'article 42 est renuméroté article 52;

2° les mots « les montants prévus aux articles 32 et 33 sont doublés » sont remplacés par les mots « le montant maximal prévu à l'article 45, alinéa 3, peut être doublé ».

Art. 62. Dans la même ordonnance, un nouvel article 53 est inséré, rédigé comme suit:

« Art. 53. L'amende administrative alternative ne peut plus être imposée après un délai supérieur de cinq ans à compter de la commission de l'infraction.

En cas d'infraction continue, le premier jour du délai visé à l'alinéa 1^{er} est le jour où l'infraction a cessé.

Lorsque différentes infractions constituent la manifestation successive et continue de la même intention délictueuse, le premier jour de ce délai, à l'égard de l'ensemble des faits constitutifs de l'infraction, est le jour de la commission de la dernière infraction, pour autant que ces faits ne soient pas séparés entre eux par un délai supérieur à cinq ans, en tenant compte des causes d'interruption.

Le délai visé à l'alinéa 1^{er} est interrompu à chaque fois qu'un acte d'instruction ou de répression administrative concernant l'infraction est exercé, pour autant que cet acte soit posé avant que ne soit écoulé le délai initial de cinq ans visé aux alinéas 1^{er} à 3. L'interruption du délai de prescription fait courir un nouveau délai de cinq ans à compter de l'acte qui l'a générée. Elle vaut pour tous les auteurs et complices de l'infraction, même ceux que l'acte interruptif n'a pas visés.

Une fois qu'une décision d'infliger une amende administrative alternative a été adoptée par l'autorité compétente en dernier ressort dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, elle ne peut pas être remise en cause en raison de l'expiration ultérieure de ce délai.

Art. 63. In dezelfde ordonnantie, worden, na het nieuwe artikel 53, de woorden « Hoofdstuk VI. Opheffings- en slotbepalingen » vervangen door de woorden « Titel VI. Overgangsbepalingen ».

Art. 64. Artikel 43 van dezelfde ordonnantie wordt hernummerd tot artikel 59.

Art. 65. In dezelfde ordonnantie wordt, na de nieuwe titel VI, een nieuw artikel 54 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 54. § 1. Er kan aan niemand een administratieve sanctie of dwangsom voorzien in dit Wetboek worden opgelegd indien deze niet wettelijk voorzien was alvorens het misdrijf werd gepleegd.

§ 2. Indien de alternatieve administratieve geldboete van toepassing op het ogenblik waarop de administratieve overheid zich uitspreekt, verschilt van degene die toepasselijk was ten tijde van het misdrijf, zal de minst zware administratieve geldboete worden toegepast.

§ 3. In geval van voortdurend misdrijf, wordt het ogenblik van het misdrijf bepaald door het ogenblik waarop dit misdrijf heeft opgehouden te bestaan of, indien het nog steeds niet heeft opgehouden te bestaan op het ogenblik van de beslissing, het ogenblik waarop de administratieve overheid zich uitspreekt.

§ 4. Artikel 53 is van toepassing op feiten die zich hebben voorgedaan vóór zijn inwerkingtreding. ».

Art. 66. In dezelfde ordonnantie, wordt een Titel VII na het nieuwe artikel 54 ingevoegd, luidend als volgt : « Titel VII. — Slotbepalingen ».

Art. 67. In artikel 44 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 44 wordt hernummerd tot artikel 55;

2° de woorden « van deze ordonnantie » worden vervangen door de woorden « van dit Wetboek ».

Art. 68. Na het voormalige artikel 44, dat artikel 55 is geworden, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende artikelen ingevoegd :

« Art. 56. § 1. Dit Wetboek is van toepassing onverminderd een strengere wetgeving betreffende de preventie en het herstel van milieuschade teweeggebracht door een van de beroepsactiviteiten die onder het toepassingsgebied van dit Wetboek vallen.

§ 2. Dit Wetboek regelt niet het recht op schadevergoeding ten gevolge van schade veroorzaakt aan personen en goederen of een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade, en doet geen afbreuk aan de wetgevingen die daar betrekking op hebben.

Art. 57. § 1. De artikelen 20 en 21, § 1, zesde lid en de artikelen 24 tot en met 30 zijn uitsluitend van toepassing op :

1° milieuschade die wordt veroorzaakt door een van de beroepsactiviteiten, opgesomd in bijlage 3, alsook op een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade als gevolg van een van die activiteiten; of

2° schade aan beschermde soorten en natuurlijke habitats die wordt veroorzaakt door een andere dan de in bijlage 3 opgesomde beroepsactiviteiten, en op een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade ten gevolge van een van die activiteiten, wanneer de exploitant een fout of nalatigheid kan worden verweten.

§ 2. De artikelen bedoeld in § 1 zijn alleen van toepassing op milieuschade of op een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade ten gevolge van diffuse verontreiniging ingeval een oorzakelijk verband kan worden gelegd tussen de schade en de activiteiten van individuele exploitanten.

§ 3. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op milieuschade of een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade ten gevolge van :

1° een gewapend conflict, vijandelijkheden, burgeroorlog of oproer;

2° een natuurverschijnsel dat uitzonderlijk, onontkoombaar en onafwendbaar is. Worden met name als uitzonderlijk, onontkoombaar en onafwendbaar natuurverschijnsel beschouwd, de natuurverschijnselen bedoeld in artikel 2, § 1 van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen en geïdentificeerd overeenkomstig artikel 2, § 2 van die wet;

3° een incident waarvoor de aansprakelijkheid of schadevergoeding binnen het toepassingsgebied valt van een van de hierna opgesomde internationale verdragen, met inbegrip van toekomstige wijzigingen van die verdragen, die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van kracht zijn :

a) het internationaal Verdrag van 27 november 1992 inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie;

Art. 63. Dans la même ordonnance, à la suite du nouvel article 53, les mots « Chapitre VI. — Dispositions abrogatoires et finales » sont remplacés par les mots « Titre VI. — Dispositions transitoires ».

Art. 64. Dans la même ordonnance, l'article 43 est renuméroté article 59.

Art. 65. Dans la même ordonnance, un nouvel article 54 est inséré après le nouveau titre VI, rédigé comme suit :

« Art. 54. § 1^{er}. Nul ne peut se voir infliger une sanction administrative ou une astreinte prévue dans le présent Code qui n'était pas prévue par la législation avant que l'infraction fût commise.

§ 2. Si l'amende administrative alternative établie au moment où l'autorité administrative statue diffère de celle qui était portée au temps de l'infraction, l'amende administrative la moins sévère est appliquée.

§ 3. En cas d'infraction continue, le temps de l'infraction est déterminé par le moment où cette infraction a cessé ou, si elle n'a toujours pas cessé au jour de la décision, le moment où l'autorité administrative statue.

§ 4. L'article 53 est applicable aux faits qui se sont produits avant son entrée en vigueur. ».

Art. 66. Dans la même ordonnance, un Titre VII est inséré après le nouvel article 54, rédigé comme suit : « Titre VII. Dispositions finales ».

Art. 67. L'article 44 de la même ordonnance est modifié comme suit :

1° l'article 44 est renuméroté article 55;

2° les mots « de la présente ordonnance » sont remplacés par les mots « du présent Code ».

Art. 68. A la suite de l'article 44 ancien, devenu l'article 55, de la même ordonnance, les articles suivants sont insérés :

« Art. 56. § 1^{er}. Le présent Code s'applique sans préjudice d'une législation plus stricte concernant la prévention et la réparation des dommages environnementaux causés par l'une des activités professionnelles relevant du champ d'application du présent Code.

§ 2. Le présent Code ne règle pas le droit à indemnisation à la suite d'un dommage causé aux personnes et aux biens ou d'une menace imminente d'un tel dommage, et ne porte pas préjudice aux législations y relatives.

Art. 57. § 1^{er}. Les articles 20 et 21, § 1^{er}, alinéa 6, et les articles 24 à 30, ne s'appliquent que :

1° aux dommages environnementaux causés par l'une des activités professionnelles énumérées à l'annexe 3 et à la menace imminente de tels dommages découlant de l'une de ces activités; ou

2° aux dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés par une activité professionnelle autre que celles énumérées à l'annexe 3, et à la menace imminente de tels dommages découlant de l'une de ces activités, lorsque l'exploitant a commis une faute ou une négligence.

§ 2. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent aux dommages environnementaux ou à la menace imminente de tels dommages causés par une pollution à caractère diffus que lorsqu'il est possible d'établir un lien de causalité entre les dommages et les activités des différents exploitants.

§ 3. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas aux dommages environnementaux ou à une menace imminente de tels dommages causés par :

1° un conflit armé, des hostilités, une guerre civile ou une insurrection;

2° un phénomène naturel de nature exceptionnelle, inévitable et irrésistible. Sont notamment considérés comme phénomènes naturels de nature exceptionnelle, inévitable et irrésistible, les phénomènes naturels visés à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles et identifiés conformément à l'article 2, § 2, de cette loi;

3° un incident à l'égard duquel la responsabilité ou l'indemnisation relèvent du champ d'application d'une des conventions internationales énumérées ci-après, y compris toute modification future de ces conventions en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale :

a) la Convention internationale du 27 novembre 1992 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures;

b) het internationaal Verdrag van 27 november 1992 ter oprichting van een internationaal fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie.

§ 4. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op nucleaire milieurisico's en milieuschade of de onmiddellijke dreiging dat dergelijke schade ontstaat als gevolg van activiteiten waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie van toepassing is, of als gevolg van een incident of activiteit waarvoor de aansprakelijkheid of schadevergoeding binnen het toepassingsgebied van een van de hierna opgesomde internationale verdragen valt, met inbegrip van iedere toekomstige wijziging van deze verdragen :

1° het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie alsook het Verdrag van Brussel van 31 januari 1963 tot aanvulling van het Verdrag van Parijs;

2° het Verdrag van Wenen van 21 mei 1963 inzake wettelijke aansprakelijkheid voor kernschade;

3° het Verdrag van 12 september 1997 inzake aanvullende vergoeding voor kernschade;

4° het gezamenlijk Protocol van 21 september 1988 betreffende de toepassing van het Verdrag van Wenen en het Verdrag van Parijs;

5° het Verdrag van Brussel van 17 december 1971 inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van het zeevervoer van nucleaire stoffen.

§ 5. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op activiteiten die hoofdzakelijk in het belang van de landsverdediging of de internationale veiligheid worden uitgeoefend, en evenmin op activiteiten die uitsluitend ten doel hebben bescherming tegen natuurrampen te bieden.

§ 6. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op :

1° schade, veroorzaakt door een emissie die, een gebeurtenis die of een incident dat zich vóór 30 april 2007 heeft voorgedaan;

2° schade, veroorzaakt door een emissie die, een gebeurtenis die of een incident dat zich na 30 april 2007 heeft voorgedaan wanneer ze het gevolg is van een specifieke activiteit die vóór voormelde datum werd beoefend en volbracht;

3° schade wanneer sinds de emissie, de gebeurtenis of het incident waarvan ze het gevolg is, meer dan dertig jaar is verstreken.

Art. 58. De dag van de akte die het uitgangspunt is van de termijn wordt er niet in begrepen.

De vervalddag wordt in de termijn gerekend.

Als de termijn niet in werkdagen wordt gerekend en de vervalddag een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag is, dan wordt de vervalddag echter verplaatst naar de eerstvolgende werkdag. ».

Art. 69. Na het nieuwe artikel 59 wordt een nieuw opschrift ingevoegd, luidend als volgt :

« Bijlagen ».

Art. 70. In dezelfde ordonnantie wordt een eerste bijlage ingevoegd, die luidt als volgt :

« Artikel N1. Bijlage 1. Evaluatiecriteria bedoeld in artikel 4, 1°

§ 1. De omvang van een schade die negatieve effecten heeft op het bereiken of handhaven van de gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats of soorten dient geëvalueerd te worden ten opzichte van de staat van instandhouding op het ogenblik dat de schade werd veroorzaakt, ten opzichte van de functies als gevolg van hun belevingswaarde en ten opzichte van hun capaciteit van natuurlijke regeneratie. Aanmerkelijke schade aan de referentietoestand moet aan de hand van meetbare gegevens worden gedefinieerd zoals :

1° het aantal exemplaren, de populatiedichtheid of de ingenomen oppervlakte;

2° de rol van de exemplaren in kwestie of de zone die getroffen is ten opzichte van de instandhouding van de soort of habitat, de schaarsheid van de soort of habitat (gemeten op plaatselijk, gewestelijk en hoger niveau, ook op gemeenschapsniveau);

3° het voortplantingsvermogen van de soort (volgens de dynamiek die eigen is aan deze soort of populatie), de levensvatbaarheid of het vermogen tot natuurlijke regeneratie van de habitat (volgens de dynamiek die eigen is aan de soorten of hun populaties);

4° het vermogen van de soort of habitat om zich in een beperkte tijdspanne te herstellen na het optreden van de schade, zonder andere tussenkomst dan versterkte beschermingsmaatregelen, in een staat die, vanwege de loutere dynamiek van de soort of habitat, leidt naar een staat die gelijkwaardig of beter is dan de referentietoestand. Wordt

b) la Convention internationale du 27 novembre 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.

§ 4. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas aux risques ni aux dommages environnementaux nucléaires ni à la menace imminente de tels dommages qui peuvent résulter d'activités relevant du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique ou d'un incident ou d'une activité à l'égard desquels la responsabilité ou l'indemnisation relèvent du champ d'application d'un des instruments internationaux énumérés ci-après, y compris toute modification future de ces instruments :

1° la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, et la convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963;

2° la Convention de Vienne du 21 mai 1963 relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires;

3° la Convention du 12 septembre 1997 sur le financement complémentaire en relation avec les dommages nucléaires;

4° le Protocole conjoint du 21 septembre 1988 concernant l'application de la Convention de Vienne et de la Convention de Paris;

5° la Convention de Bruxelles du 17 décembre 1971 relative à la responsabilité civile dans le domaine du transport maritime des matières nucléaires.

§ 5. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas aux activités menées principalement dans l'intérêt de la défense nationale ou de la sécurité internationale, ni aux activités dont l'unique objet est d'assurer la protection contre les catastrophes naturelles.

§ 6. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas :

1° aux dommages causés par une émission, un événement ou un incident survenus avant le 30 avril 2007;

2° aux dommages causés par une émission, un événement ou un incident survenus après le 30 avril 2007 lorsqu'ils résultent d'une activité spécifique qui a été exercée et menée à son terme avant ladite date;

3° aux dommages lorsque plus de trente ans se sont écoulés depuis l'émission, événement ou incident ayant donné lieu à ceux-ci.

Art. 58. Le jour de l'acte qui est le point de départ d'un délai n'y est pas compris.

Le jour de l'échéance est compté dans le délai.

Lorsque le délai ne se compte pas en jours ouvrables et que le jour de l'échéance est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est cependant reporté au plus prochain jour ouvrable. ».

Art. 69. A la suite du nouvel article 59 de la même ordonnance, un nouveau titre est inséré, rédigé comme suit :

« Annexes ».

Art. 70. Dans la même ordonnance, une annexe 1^{re} est insérée, rédigée comme suit :

« Article N1. Annexe 1^{re}. — Critères d'évaluation visés à l'article 4, 1°

§ 1^{er}. L'étendue d'un dommage qui a des incidences négatives sur la constitution ou le maintien d'un état de conservation favorable des habitats ou des espèces doit être évaluée par rapport à l'état de conservation à l'époque où le dommage a été occasionné, aux services rendus par les agréments qu'ils procurent et à leur capacité de régénération naturelle. Il convient de définir les atteintes significatives à l'état initial au moyen de données mesurables telles que :

1° le nombre d'individus, leur densité ou la surface couverte;

2° le rôle des individus concernés ou de la zone atteinte par rapport à la conservation de l'espèce ou de l'habitat, la rareté de l'espèce ou de l'habitat (appréciés à un niveau local, régional et supérieur, y compris au niveau communautaire);

3° la capacité de multiplication de l'espèce (selon la dynamique propre à cette espèce ou à cette population), sa viabilité ou la capacité de régénération naturelle de l'habitat (selon les dynamiques propres aux espèces qui le caractérisent ou à leurs populations);

4° la capacité de l'espèce ou de l'habitat de se rétablir en un temps limité après la survenance d'un dommage, sans intervention autre que des mesures de protection renforcées, en un état conduisant du fait de la seule dynamique de l'espèce ou de l'habitat à un état jugé équivalent ou supérieur à l'état initial. Sont nécessairement qualifiés de dommages

noodzakelijkerwijs als aanmerkelijke schade bestempeld, de schade die een bewezen effect op de volksgezondheid heeft.

Kunnen niet als aanmerkelijke schade worden bestempeld :

1° de negatieve schommelingen die kleiner zijn dan de normale gemiddelde schommelingen voor een bepaalde soort of habitat;

2° de negatieve schommelingen die te wijten zijn aan natuurlijke oorzaken of die het resultaat zijn van tussenkomsten in verband met het normale beheer van de sites zoals gedefinieerd in de beheersplannen of eerder uitgeoefend door de eigenaars of exploitanten;

3° de schade aan soorten of habitats waarvan bekend is dat zij zich binnen een korte periode en zonder ingrijpen zullen herstellen ofwel tot de referentietoestand ofwel tot een toestand die uitsluitend op basis van de dynamiek van de soort of habitat leidt tot een toestand die gelijkwaardig of beter wordt geacht dan de referentietoestand.

§ 2. De omvang van de effecten van schade toegebracht aan wateren wordt geëvalueerd aan de hand van parameters, van waarden van beoordelingsfactoren voor de kwaliteit van de ecologische en chemische staat of voor de kwantiteit of het ecologisch potentieel en aan de hand van milieukwaliteitsnormen van het water in kwestie, welke gedefinieerd worden door of krachtens artikel 5 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid en de bijlagen III en V van deze ordonnantie en, voor wat het grondwater betreft, door of krachtens artikel 3 van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems.

§ 3. De omvang van een schade toegebracht aan bodems wordt geëvalueerd overeenkomstig de regels voorgeschreven door de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems en haar uitvoeringsbesluiten. ».

Art. 71. In dezelfde ordonnantie wordt een tweede bijlage ingevoegd, die luidt als volgt :

« Artikel N2. Bijlage 2. Herstel van milieuschade

§ 1/1. Het herstel van milieuschade in verband met beschermde soorten of natuurlijke habitats gebeurt via het terugbrengen in de referentietoestand van het leefmilieu door een primair, aanvullend en compenserend herstel, waarbij :

1° « primair » herstel verwijst naar elke herstelmaatregel waarmee de beschadigde natuurlijke hulpbronnen of vernielde ecosysteemfuncties in de referentietoestand of benaderende staat worden teruggebracht;

2° « aanvullend » herstel verwijst naar elke herstelmaatregel die aan de natuurlijke rijkdommen of ecosystemen wordt aangebracht om het feit te compenseren dat het primair herstel er niet in geslaagd is de natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties volledig te herstellen;

3° « compenserend » herstel verwijst naar elke ondernomen handeling om de tussentijdse verliezen van natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties te compenseren, die optreden tussen de datum van het ontstaan van de schade en het ogenblik waarop het primair herstel zijn volledige uitwerking heeft bereikt;

4° « tussentijdse verliezen » verwijst naar verliezen voortvloeiend uit het feit dat de beschadigde natuurlijke rijkdommen of functies hun ecologische functies niet kunnen vervullen of geen ecosysteemfuncties kunnen vervullen voor andere natuurlijke rijkdommen of voor het publiek tot op het ogenblik waarop de primaire of aanvullende maatregelen hun uitwerking hebben bereikt. Deze kunnen geen aanleiding geven tot een financiële compensatie voor het publiek.

Wanneer een primair herstel het milieu niet in zijn referentietoestand herstelt, wordt er een aanvullend herstel uitgevoerd. Om de geleden tussentijdse verliezen te compenseren, wordt er bovendien een compenserend herstel uitgevoerd.

Het herstel van milieuschade, wanneer het om schade toegebracht aan wateren of beschermde soorten en natuurlijke habitats gaat, houdt ook de verwijdering in van elk risico van ernstig negatief effect op de volksgezondheid.

§ 1/2. De doelstellingen van het herstel zijn de volgende :

1° het doel van het primair herstel is om de beschadigde natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties weer in de referentietoestand te brengen of in een benaderende staat te brengen;

2° wanneer de terugkeer naar de referentietoestand van de beschadigde natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties niet lukt, wordt het aanvullend herstel ondernomen. Het doel van het aanvullend herstel is om een niveau van natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties te bereiken dat vergelijkbaar is met het niveau dat bereikt zou zijn indien de referentietoestand van de beschadigde site hersteld zou zijn geweest, eventueel ook op een andere site. Waar dit mogelijk en

significatifs, les dommages ayant une incidence démontrée sur la santé humaine.

Ne peuvent pas être qualifiés de dommages significatifs :

1° les variations négatives inférieures aux fluctuations naturelles considérées comme normales pour l'espèce ou l'habitat concernés;

2° les variations négatives dues à des causes naturelles ou résultant des interventions liées à la gestion normale des sites telle que définie dans les plans de gestion ou pratiquée antérieurement par les propriétaires ou exploitants;

3° les dommages causés aux espèces ou aux habitats, pour lesquels il est établi que les espèces ou les habitats se rétabliront en un temps limité et sans intervention soit à l'état initial, soit en un état conduisant du fait de la seule dynamique de l'espèce ou de l'habitat à un état jugé équivalent ou supérieur à l'état initial.

§ 2. L'importance des effets des dommages causés aux eaux s'évalue par référence aux paramètres, aux valeurs des éléments de qualité de l'état écologique, chimique ou quantitatif ou du potentiel écologique et aux normes de qualité environnementale des eaux concernées, lesquels sont définis par ou en vertu de l'article 5 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau et des annexes III et V de cette ordonnance et, pour les eaux souterraines, par ou en vertu de l'article 3 de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués.

§ 3. L'étendue d'un dommage affectant les sols est évaluée conformément aux règles prescrites par l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués et ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 71. Dans la même ordonnance, une annexe 2 est insérée, rédigée comme suit :

« Article N2. Annexe 2. — Réparation des dommages environnementaux

§ 1/1. La réparation de dommages environnementaux liés aux espèces ou habitats naturels protégés s'effectue par la remise en l'état initial de l'environnement par une réparation primaire, complémentaire et compensatoire, où :

1° la réparation « primaire » désigne toute mesure de réparation par laquelle les ressources naturelles endommagées ou les services détériorés retournent à leur état initial ou s'en rapprochent;

2° la réparation « complémentaire » désigne toute mesure de réparation entreprise à l'égard des ressources naturelles ou des services afin de compenser le fait que la réparation primaire n'aboutit pas à la restauration complète des ressources naturelles ou des services;

3° la réparation « compensatoire » désigne toute action entreprise afin de compenser les pertes intermédiaires de ressources naturelles ou de services qui surviennent entre la date de survenance d'un dommage et le moment où la réparation primaire a pleinement produit son effet;

4° les « pertes intermédiaires » désignent des pertes résultant du fait que les ressources naturelles ou les services endommagés ne sont pas en mesure de remplir leurs fonctions écologiques ou de fournir des services à d'autres ressources naturelles ou au public jusqu'à ce que les mesures primaires ou complémentaires aient produit leur effet. Elles ne peuvent donner lieu à une compensation financière accordée au public.

Lorsqu'une réparation primaire n'aboutit pas à la remise en l'état initial de l'environnement, une réparation complémentaire est effectuée. En outre, afin de compenser les pertes intermédiaires subies, une réparation compensatoire est entreprise.

La réparation de dommages environnementaux, quand il s'agit de dommages affectant les eaux ou les espèces et habitats naturels protégés, implique également l'élimination de tout risque d'incidence négative grave sur la santé humaine.

§ 1/2. Les objectifs en matière de réparation sont les suivants :

1° l'objectif de la réparation primaire est de remettre en l'état initial, ou dans un état s'en rapprochant, les ressources naturelles ou les services endommagés;

2° lorsque le retour à l'état initial des ressources naturelles ou des services endommagés n'a pas lieu, la réparation complémentaire est entreprise. L'objectif de la réparation complémentaire est de fournir un niveau de ressources naturelles ou de services comparable à celui qui aurait été fourni si l'état initial du site endommagé avait été rétabli, y compris, selon le cas, sur un autre site. Lorsque cela est possible et opportun, l'autre site devrait être géographiquement lié au site

aangewezen is, zou die andere site geografisch verbonden moeten zijn met de beschadigde site, gelet op de belangen van de getroffen populatie;

3° het compenserend herstel wordt ondernomen om de voorlopige verliezen aan natuurlijke rijkdommen en ecosysteemfuncties te compenseren in afwachting van de regeneratie. Deze compensatie bestaat in het aanbrengen van bijkomende verbeteringen aan de natuurlijke habitats en beschermde soorten of wateren ofwel op de beschadigde site, ofwel op een andere site. Dit herstel kan niet de vorm aannemen van een aan het publiek toegekende financiële compensatie.

§ 1/3. De herstelmaatregelen kunnen op de volgende wijze vastgesteld worden :

1° er kunnen opties worden overwogen waaronder acties om de natuurlijke rijkdommen en ecosysteemfuncties op directe en versnelde wijze, of door een natuurlijke regeneratie, dicht bij hun referentietoestand te brengen;

2° bij de bepaling van de omvang van de maatregelen voor aanvullend of compenserend herstel, dienen de benaderingen die in de zin gaan van een gelijkwaardigheid rijkdom-rijkdom of functie-functie prioriteit te worden gebruikt. In deze benaderingen dienen de acties die leiden tot natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties van dezelfde soort, kwaliteit en kwantiteit als die welke zijn aangetast bij voorrang te worden aangewend. Wanneer dit onmogelijk is, worden er andere natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties voorzien. Een verminderde kwaliteit zou bijvoorbeeld door meer herstelmaatregelen gecompenseerd kunnen worden;

3° wanneer het onmogelijk is benaderingen « van eerste keus » te gebruiken die in de zin gaan van een gelijkwaardigheid rijkdom-rijkdom of functie-functie, dan worden er andere evaluatietechnieken aangewend. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan de methode voorschrijven, bijvoorbeeld die van de geldelijke waarde-bepaling, om de omvang van de noodzakelijke aanvullende en compenserende herstelmaatregelen te bepalen. Wanneer het mogelijk is om de verliezen aan rijkdommen of functies te schatten, maar onmogelijk om binnen een redelijke termijn of voor een redelijke kostprijs de vervangende natuurlijke rijkdommen of functies te ramen, dan kan de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kiezen voor herstelmaatregelen waarvan de kostprijs overeenstemt met de geschatte geldelijke waarde van de verloren natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties. De aanvullende en compenserende herstelmaatregelen zouden zodanig opgevat moeten zijn dat de bijkomende natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties beantwoorden aan de tijdvoorkeuren en het tijdschema van de herstelmaatregelen. Bijvoorbeeld : hoe langer de terugkeer naar de referentietoestand duurt, des te omvangrijker de compenserende herstelmaatregelen zullen zijn (omnia manentia aequa).

§ 1/4. Redelijke herstelopties zouden op basis van onderstaande criteria beoordeeld moeten worden met behulp van de best beschikbare technologieën, als die gedefinieerd zijn :

- de uitwerking van elke optie op de volksgezondheid en -veiligheid;
- de kosten van de tenuitvoerlegging van de optie;
- de slaagkansen van elke optie;
- de mate waarin elke optie een latere schade zal kunnen beletten en de mate waarin de tenuitvoerlegging van deze optie zijdelingse schade zal kunnen vermijden;
- de mate waarin elke optie een gunstige uitwerking heeft voor elke component van de natuurlijke rijkdom of ecosysteemfunctie;
- de mate waarin bij elke optie rekening wordt gehouden met de relevante sociale, economische en culturele aspecten alsook met andere relevante plaatsgebonden factoren;
- de nodige termijn voor het werkelijk herstel van de milieuschade;
- de mate waarin elke optie het herstel van de site van de milieuschade mogelijk maakt;
- de geografische band met de beschadigde site.

Bij de evaluatie van de verschillende vastgestelde herstelopties, kan voor primaire herstelmaatregelen gekozen worden die de aangetaste wateren, beschermde soorten of natuurlijke habitats niet volledig herstellen of die deze minder snel herstellen. Deze beslissing kan alleen worden genomen indien de verloren natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties op de primaire site ingevolge de beslissing gecompenseerd worden door een versterking van de aanvullende of compenserende handelingen die voor een niveau van natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties zorgen dat gelijkwaardig is aan het niveau van de verloren rijkdommen en ecosysteemfuncties. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer elders voor een mindere kostprijs gelijkwaardige

endommagé, eu égard aux intérêts de la population touchée;

3° la réparation compensatoire est entreprise pour compenser les pertes provisoires de ressources naturelles et de services en attendant la régénération. Cette compensation consiste à apporter des améliorations supplémentaires aux habitats naturels et aux espèces protégées ou aux eaux soit sur le site endommagé, soit sur un autre site. Elle ne peut consister en une compensation financière accordée au public.

§ 1/3. Les mesures de réparation sont identifiées de la façon suivante :

1° pour identifier des mesures de réparation primaire, des options comprenant des actions pour rapprocher directement les ressources naturelles et les services de leur état initial d'une manière accélérée, ou par une régénération naturelle, sont à envisager;

2° lors de la détermination de l'importance des mesures de réparation complémentaire et compensatoire, les approches allant dans le sens d'une équivalence ressource-ressource ou service-service sont à utiliser en priorité. Dans ces approches, les actions fournissant des ressources naturelles ou des services de type, qualité et quantité équivalents à ceux endommagés sont à utiliser en priorité. Lorsque cela est impossible, d'autres ressources naturelles ou services sont fournis. Par exemple, une réduction de la qualité pourrait être compensée par une augmentation de la quantité des mesures de réparation;

3° lorsqu'il est impossible d'utiliser les approches « de premier choix » allant dans le sens d'une équivalence ressource-ressource ou service-service, d'autres techniques d'évaluation sont utilisées. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut prescrire la méthode, par exemple l'évaluation monétaire, afin de déterminer l'importance des mesures de réparation complémentaire et compensatoire nécessaires. S'il est possible d'évaluer les pertes en ressources ou en services, mais qu'il est impossible d'évaluer en temps utile ou à un coût raisonnable les ressources naturelles ou services de remplacement, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut opter pour des mesures de réparation dont le coût est équivalent à la valeur monétaire estimée des ressources naturelles ou services perdus. Les mesures de réparation complémentaire et compensatoire devraient être conçues de manière à prévoir le recours à des ressources naturelles ou à des services supplémentaires de manière à tenir compte des préférences en matière de temps et du calendrier des mesures de réparation. Par exemple, plus le délai de retour à l'état initial est long, plus les mesures de réparation compensatoires entreprises seront importantes (toutes autres choses restant égales par ailleurs).

§ 1/4. Les options de réparation raisonnables devraient être évaluées à l'aide des meilleures technologies disponibles, lorsqu'elles sont définies, sur la base des critères suivants :

- les effets de chaque option sur la santé et la sécurité publiques;
- le coût de la mise en œuvre de l'option;
- les perspectives de réussite de chaque option;
- la mesure dans laquelle chaque option empêchera tout dommage ultérieur et la mesure dans laquelle la mise en œuvre de cette option évitera des dommages collatéraux;
- la mesure dans laquelle chaque option a des effets favorables pour chaque composant de la ressource naturelle ou du service;
- la mesure dans laquelle chaque option tient compte des aspects sociaux, économiques et culturels pertinents et des autres facteurs pertinents spécifiques au lieu;
- le délai nécessaire à la réparation effective du dommage environnemental;
- la mesure dans laquelle chaque option permet la remise en état du site du dommage environnemental;
- le lien géographique avec le site endommagé.

Lors de l'évaluation des différentes options de réparation identifiées, des mesures de réparation primaire qui ne rétablissent pas entièrement l'état initial des eaux ou des espèces ou habitats naturels protégés endommagés, ou qui le rétablissent plus lentement, peuvent être choisies. Cette décision ne peut être prise que si les ressources naturelles ou les services perdus sur le site primaire à la suite de la décision sont compensés par un renforcement des actions complémentaires ou compensatoires aptes à fournir un niveau de ressources naturelles ou de services semblables au niveau de ceux qui ont été perdus. Ce sera le cas, par exemple lorsque des ressources naturelles ou des services équivalents pourraient être fournis ailleurs à un coût

natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties geleverd kunnen worden. Deze aanvullende herstelmaatregelen dienen gedefinieerd te worden overeenkomstig de in § 1/3, 2° voorziene regels.

Niettegenstaande de in het tweede lid gedefinieerde regels en overeenkomstig artikel 25, § 2, tweede lid, is de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid gerechtigd om te beslissen dat er geen enkele aanvullende herstelmaatregel genomen dient te worden indien :

1° de reeds genomen herstelmaatregelen ervoor zorgen dat er geen enkel ernstig risico van negatief effect op de volksgezondheid, de wateren of de beschermde soorten en natuurlijke habitats meer bestaat; en indien

2° de kostprijs van de te nemen herstelmaatregelen voor het terugbrengen in de referentietoestand of een gelijkwaardig niveau buitensporig zou zijn ten opzichte van de verwachte milieuvoordelen.

§ 2. Onder voorbehoud van de bepalingen van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, waarin het herstel van schade aan grondwater vanwege de rechtstreekse of onrechtstreekse invoering aan de oppervlakte of in de bodem van stoffen, bereidingen, organismen of micro-organismen wordt geregeld, gebeurt het herstel van milieuschade in verband met water overeenkomstig het herstel van milieuschade verbonden aan beschermde soorten of natuurlijke habitats, zoals uiteengezet in de paragrafen 1/1 tot 1/4.

§ 3. De doelstellingen van het herstel, de vaststelling van de herstelmaatregelen en de keuze van de herstelopties inzake bodemschade worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems. Ook dient er een optie van natuurlijke regeneratie te worden overwogen. ».

Art. 72. In dezelfde ordonnantie wordt een derde bijlage ingevoegd, die luidt als volgt :

« Artikel N3. Bijlage 3. Activiteiten bedoeld in artikel 57, § 1

De activiteiten bedoeld in artikel 57, § 1 zijn de volgende :

1° de uitbating van :

a) inrichtingen die aan een vergunning onderworpen zijn en die opgesomd worden in bijlage I van Richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging, met uitzondering van de inrichtingen of delen van inrichtingen die bestemd zijn voor het onderzoek, de ontwikkeling en het testen van nieuwe producten en processen; of

b) risicoactiviteiten bedoeld in artikel 3, 3° van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

2° de handelingen voor het beheer van afval, meer bepaald het ophalen, het vervoeren, het valoriseren en het verwijderen van afval en van gevaarlijke afval, met inbegrip van het toezicht op deze handelingen en de latere behandeling van verwijderingsplaatsen, onderworpen aan een vergunning of aan een inschrijving door en krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en haar uitvoeringsbesluiten (opgesomd in de bijlagen van de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IA (rubrieken 213 tot en met 220) en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IB, II en III (rubrieken 44 tot en met 51 en 81).

Deze activiteiten omvatten meer bepaald de uitbating van stortplaatsen in de zin van artikel 2, 7° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afval of de uitbating van verbrandings- en meeverbrandingsinstallaties in de zin van artikel 3, 4° en 5° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de verbranding en de meeverbranding van afval;

3° elke lozing in landoppervlaktewateren onderworpen aan een voorafgaande toestemming, meer bepaald de lozingen van afvalwater onderworpen aan een voorafgaande toestemming krachtens de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van oppervlaktewater tegen verontreiniging of de lozingen van deze aard die onderworpen zijn aan een milieuvergunning overeenkomstig de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

4° elke lozing van stoffen in grondwater die onderworpen is aan een voorafgaande toelating krachtens de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van grondwater of die onderworpen is aan een milieuvergunning overeenkomstig de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

moindre. Ces mesures de réparation supplémentaires doivent être définies conformément aux règles prévues au § 1/3, 2°.

Malgré les règles définies à l'alinéa 2, et conformément à l'article 25, § 2, alinéa 2, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale est habilitée à décider qu'aucune mesure de réparation supplémentaire ne doit être prise si :

1° les mesures de réparation déjà prises garantissent qu'il ne subsiste aucun risque grave d'incidence négative sur la santé humaine, les eaux ou les espèces et habitats naturels protégés; et si

2° le coût des mesures de réparation à prendre pour rétablir l'état initial ou un niveau équivalent serait disproportionné par rapport aux bénéfices environnementaux escomptés.

§ 2. Sous réserve des dispositions de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués réglant la réparation de dommages affectant les eaux souterraines du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances, préparations, organismes ou micro-organismes, la réparation de dommages environnementaux liés aux eaux s'effectue conformément à la réparation de dommages environnementaux liés aux espèces ou habitats naturels protégés, telle qu'exposée aux §§ 1/1 à 1/4.

§ 3. Les objectifs de réparation, l'identification des mesures de réparation et le choix des options de réparation des dommages affectant les sols sont réglés conformément aux dispositions de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués. Une option de régénération naturelle est également à envisager. ».

Art. 72. Dans la même ordonnance, une annexe 3 est insérée, rédigée comme suit :

« Article N3. Annexe 3. — Activités visées à l'article 57, § 1^{er}

Les activités visées à l'article 57, § 1^{er}, sont les suivantes :

1° l'exploitation :

a) d'installations soumises à un permis, énumérées à l'annexe I de la Directive 96/61/CE du Conseil du 24 septembre 1996 relative à la prévention et à la réduction intégrées de la pollution, à l'exception des installations ou parties d'installations utilisées pour la recherche, le développement et l'expérimentation de nouveaux produits et procédés; ou

b) d'activités à risque visées par l'article 3, 3°, de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

2° les opérations de gestion des déchets, notamment le ramassage, le transport, la valorisation et l'élimination des déchets et des déchets dangereux, y compris la surveillance de ces opérations et le traitement ultérieur des sites d'élimination, soumis à un permis ou à un enregistrement par et en vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et de ses arrêtés d'exécution (énumérées aux annexes de l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA (rubriques 213 à 220) et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III (rubriques 44 à 51 et 81).

Ces activités comportent, notamment, l'exploitation de décharges au sens de l'article 2, 7° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets ou l'exploitation d'installations d'incinération et de co-incinération au sens de l'article 3, 4° et 5° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatif à l'incinération et à la co-incinération des déchets;

3° tout rejet effectué dans les eaux intérieures de surface soumis à autorisation préalable, notamment les déversements d'eaux usées soumis à autorisation préalable en vertu de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution ou les rejets de cette nature soumis à un permis d'environnement conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

4° tout rejet de substances dans les eaux souterraines soumis à autorisation préalable en vertu de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines ou soumis à un permis d'environnement conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

5° de lozing of de invoering van verontreinigende stoffen in oppervlaktewater of grondwater die onderworpen is aan een vergunning, een toelating, een inschrijving of een aangifte door of krachtens artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid;

6° het winnen en het indijken van water dat aan een voorafgaande toestemming onderworpen is door of krachtens artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid, door of krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en opgesomd in de bijlagen van de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IA (rubriek 222) en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IB, II en III (rubriek 62);

7° de vervaardiging, het gebruik, de opslag, de behandeling, de verpakking, het lozen in het milieu en het vervoer naar de site, bedoeld door of krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en opgesomd in de bijlagen van de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IA en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IB, II en III, van :

a) gevaarlijke stoffen in de zin van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het in de handel brengen of het gebruik ervan en van artikel 1, § 4 van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu;

b) gevaarlijke preparaten in de zin van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid en van artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het in de handel brengen of het gebruik ervan;

c) gewasbeschermingsmiddelen zoals gedefinieerd in artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

d) biociden zoals gedefinieerd in artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden;

8° het vervoer over de weg, per spoor, over de binnenwateren, over zee of door de lucht van gevaarlijke goederen of verontreinigende goederen in de zin van :

a) het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen; of

b) het koninklijk besluit van 11 december 1998 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, met uitzondering van de radioactieve stoffen; of

c) het koninklijk besluit van 17 september 2005 tot omzetting van Richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende de minimumeisen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren en die naar of uit de zeehavens van de Europese Unie varen;

9° elk ingeperkt gebruik, met inbegrip van het vervoer, van genetisch gemodificeerde micro-organismen in de zin van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001 betreffende het ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde en/of pathogene organismen en betreffende de indeling van de betrokken installaties;

10° elke doelbewuste introductie in het leefmilieu of elk vervoer van genetisch gemodificeerde organismen in de zin van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten;

11° de in- en uitvoer van afvalstoffen naar en uit de Europese Unie waarvoor een vergunning is vereist dan wel een verbod geldt in de zin van verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 14 juni 2006 betreffende de overbrenging van afvalstoffen;

5° le rejet ou l'introduction de polluants dans les eaux de surface ou souterraines soumis à un permis, une autorisation, un enregistrement ou une déclaration par ou en vertu de l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;

6° le captage et l'endiguement d'eau soumis à autorisation préalable par ou en vertu de l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, par ou en vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et énumérés aux annexes de l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA (rubrique 222) et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III (rubrique 62);

7° la fabrication, l'utilisation, le stockage, le traitement, le conditionnement, le rejet dans l'environnement et le transport sur le site, visés par ou vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et énumérés aux annexes de l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III, de :

a) substances dangereuses au sens de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi et de l'article 1^{er}, § 4, de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement;

b) préparations dangereuses au sens de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé et de l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi;

c) produits phytopharmaceutiques tels que définis par l'article 1^{er}, 2° de l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

d) produits biocides tels que définis par l'article 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides;

8° le transport par route, chemin de fer, voie de navigation intérieure, mer ou air de marchandises dangereuses ou de marchandises polluantes au sens de :

a) l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives; ou

b) l'arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, à l'exception des matières radioactives; ou

c) l'arrêté royal du 17 septembre 2005 transposant la Directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information et abrogeant la Directive 93/75/CEE du Conseil du 13 septembre 1993 relative aux conditions minimales exigées pour les navires à destination des ports maritimes de l'Union européenne ou en sortant et transportant des marchandises dangereuses ou polluantes;

9° toute utilisation confinée, y compris le transport, de micro-organismes génétiquement modifiés au sens de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001 relatif à l'utilisation confinée d'organismes génétiquement modifiés et/ou pathogènes et au classement des installations concernées;

10° toute dissémination volontaire dans l'environnement ou tout transport d'organismes génétiquement modifiés au sens de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant;

11° l'importation et l'exportation de déchets, à l'entrée et à la sortie de l'Union européenne, soumis à autorisation préalable ou interdit au sens du Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

12° het beheer van winningsafval overeenkomstig Richtlijn 2006/21/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 15 maart 2006 betreffende het beheer van afval van winningsindustrieën; of

13° elke doelbewuste introductie in het leefmilieu of elk vervoer van invasieve exotische soorten (cf. Verdrag van 5 juni 1992 inzake de biologische diversiteit, goedgekeurd door de ordonnantie van 25 april 1996). ».

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van bepaalde sectorale wetten*

Afdeling 1. — Wijzigingen van het Boswetboek

Art. 73. In artikel 37 van het Boswetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « tot geldboete van driehonderd frank tot drieduizend frank » vervangen door de woorden « tot de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het derde lid wordt het woord « geldboete » vervangen door het woord « straf ».

Art. 74. In artikel 38 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « tot geldboete van driehonderd frank tot drieduizend frank » vervangen door de woorden « tot de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het derde lid wordt het woord « geldboete » vervangen door het woord « straf ».

Art. 75. In artikel 44 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « overtreding wordt gestraft met geldboete van vijftig frank tot tweehonderd frank » vervangen door de woorden « de inbreuken worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het tweede lid wordt het woord « geldboete » vervangen door het woord « straf ».

Art. 76. In artikel 45 van hetzelfde wetboek, worden de woorden « , op straffe van geldboete van driehonderd tot drieduizend frank » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepalingen worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 77. In artikel 53 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « op straffe van geldboete van vijftig frank » opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden « op straffe van geldboete van 200 frank » opgeheven;

3° er wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Inbreuken op de bepalingen van onderhavig artikel worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 78. In artikel 56 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van geldboete van vijftig frank » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 79. In artikel 57 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van geldboete van zesentwintig frank tot driehonderd frank, » geschrapt en worden de woorden « . De inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. » na het woord « toestaat » toegevoegd.

Art. 80. In artikel 58 van hetzelfde wetboek worden de woorden « wordt gestraft met geldboete van zesentwintig frank tot driehonderd frank. » vervangen door de woorden « wordt gestraft met de straf

12° la gestion des déchets d'extraction conformément à la Directive 2006/21/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 concernant la gestion des déchets des industries extractives; ou

13° toute dissémination volontaire dans l'environnement ou tout transport d'espèces exotiques envahissantes (cf. Convention sur la diversité biologique du 5 juin 1992 approuvée par l'ordonnance du 25 avril 1996). ».

CHAPITRE 3. — *Modification de certaines législations sectorielles*

Section 1^{re}. — Modification du Code forestier

Art. 73. Dans l'article 37 du Code forestier, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « à une amende de 300 à 3.000 francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. »;

2° à l'alinéa 3, le mot « amende » est remplacé par le mot « peine ».

Art. 74. Dans l'article 38 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « à une amende de 300 à 3.000 francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. »;

2° à l'alinéa 3, le mot « amende » est remplacé par le mot « peine ».

Art. 75. Dans l'article 44 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « les contraventions seront punies d'une amende de 50 à 200 francs » sont remplacés par les mots « les infractions seront punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° à l'alinéa 2, le mot « amende » est remplacé par le mot « peine ».

Art. 76. Dans l'article 45 du même code, les mots « , sous peine d'une amende de 300 à 3.000 francs » sont remplacés par les mots « . Les contraventions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 77. Dans l'article 53 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « , sous peine de 50 francs d'amende, » sont supprimés;

2° à l'alinéa 2, les mots « , sous peine de 200 francs d'amende » sont supprimés;

3° un alinéa 3 est ajouté, rédigé comme suit :

« Les infractions aux dispositions prévues au présent article sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 78. Dans l'article 56 du même code, les mots « , à peine de 50 francs d'amende » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 79. Dans l'article 57 du même code, les mots « sous peine d'une amende de 26 à 300 francs » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 80. Dans l'article 58 du même code, les mots « sera punie d'une amende de 26 à 300 francs » sont remplacés par les mots « est punie de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la

voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 81. In artikel 59 van hetzelfde wetboek worden de woorden « op straffe, voor de koper, van geldboete van vijftig frank voor iedere put, oven, keet of werkplaats die met overtreding van deze bepaling gemaakt is » vervangen door de woorden « . De koper die deze bepaling schendt wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 82. In artikel 60 van hetzelfde wetboek worden de woorden « Overtreding van deze bepaling wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot driehonderd frank. » vervangen door de woorden « Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 83. In artikel 61 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van geldboete van zesentwintig frank tot driehonderd frank » geschrapt en worden de woorden « Inbreuken op deze bepaling worden bestraft met de in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid voorziene straf. » na het woord « bosbeheer. » toegevoegd.

Art. 84. In artikel 63 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van geldboete van tien tot honderd frank. » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 85. In artikel 75 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « een geldboete die gelijk is aan de waarde van het hout dat niet in de veiling begrepen was » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. » en de woorden « een gelijk bedrag » vervangen door de woorden « de waarde van het hout dat niet in de veiling inbegrepen was »;

2° in het tweede lid worden de woorden « dan wordt de geldboete verdubbeld en kunnen de schuldigen bovendien veroordeeld worden tot gevangenisstraf van ten hoogste een maand indien de geldboete 150 frank bedraagt of minder, en van ten hoogste zes maanden indien de geldboete dit bedrag te boven gaat » vervangen door de woorden « dan wordt het minimale bedrag van de geldboete verdubbeld. »;

3° in het derde lid worden de woorden « de in het vorige lid bepaalde straf » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid » en wordt het woord « eveneens » tussen de woorden « worden » en « gestraft » ingevoegd.

Art. 86. In artikel 76 van hetzelfde wetboek worden de woorden « de in artikel 157 bepaalde geldboete en vergoeding » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 87. In artikel 79, tweede lid, van hetzelfde wetboek worden de woorden « geldboete van dertig frank tot driehonderd frank » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 88. In artikel 80 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van de in artikel 168 gestelde geldboete per wederrechtelijk binnengebracht dier » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 89. In artikel 81 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « worden de in artikel 168 bepaalde straffen tegen de verkrijger uitgesproken » vervangen door de woorden « wordt de verkrijger gestraft met de straf voorzien in

prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 81. Dans l'article 59 du même code, les mots « sous peine, contre l'adjudicataire, d'une amende de 50 francs pour chaque fosse ou fourneau, loge ou atelier, établi en contravention à cette disposition. » sont remplacés par les mots « . L'adjudicataire qui enfreint cette disposition est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 82. Dans l'article 60 du même code, les mots « Les contraventions à cette disposition seront punies d'une amende de 26 à 300 francs » sont remplacés par les mots « Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 83. Dans l'article 61 du même code, les mots « , à peine d'une amende de 26 à 300 francs » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 84. Dans l'article 63 du même code, les mots « , à peine d'une amende de 10 à 100 francs » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 85. Dans l'article 75 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « une amende égale à la valeur des bois non compris dans l'adjudication » sont remplacés par les mots « la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. » et les mots « pareille somme » sont remplacés par les mots « la valeur des bois non comprise dans l'adjudication »;

2° à l'alinéa 2, les mots « l'amende sera double et les délinquants pourront être en outre condamnés à un emprisonnement qui ne dépassera pas un mois si l'amende est de 150 francs ou au-dessous, et six mois si l'amende est supérieure à cette somme » sont remplacés par « le montant minimum de l'amende est doublé. »;

3° à l'alinéa 3, les mots « la peine établie par le paragraphe précédent » sont remplacés par les mots « également la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 86. Dans l'article 76 du même code, les mots « l'amende et l'indemnité fixées par l'article 157 de la présente loi » sont remplacés par les mots « la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 87. Dans l'article 79, alinéa 2, du même code, les mots « une amende de 30 à 300 francs » sont remplacés par les mots « la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 88. Dans l'article 80 du même code, les mots « , à peine, pour chaque tête illégalement introduite, de l'amende prononcée à l'article 168 » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 89. Dans l'article 81 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « il y aura lieu, contre l'adjudicataire, aux peines prononcées par l'article 168 » sont remplacés par les mots « l'adjudicataire est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code

artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. »;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 90. In artikel 90 van hetzelfde wetboek worden de woorden « en van geldboete van twintig frank tot honderd frank wanneer het brandhout betreft, van veertig frank tot tweehonderd frank wanneer het timmerhout of boerengeriefhout betreft. » vervangen door « . Inbreuken op deze bepaling worden bovendien gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 91. In artikel 92 van hetzelfde wetboek worden de woorden, « en kan de gebruiksgerechtigde die de overtreding heeft begaan, veroordeeld worden tot geldboete van tien frank tot vijftig frank » vervangen door de woorden « De gebruiksgerechtigde die deze bepaling niet naleeft wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 92. In artikel 99 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « gestraft met geldboete van 2 frank per dier » vervangen door de woorden « Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. »;

2° in het tweede lid worden de woorden « , op straffe van geldboete van 5 frank tot 10 frank ten laste van de hoeder, en van gevangenis van vijf dagen tot tien dagen in geval van herhaling. » vervangen door de woorden « . De hoeder die deze bepaling niet naleeft wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 93. In artikel 101 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van de in artikel 168 bepaalde geldboete ten laste van de eigenaar, en van tien frank geldboete en vijf dagen tot tien dagen gevangenis ten laste van de hoeders of herders » vervangen door de woorden « De eigenaar, de hoeders en de herders die deze bepaling niet naleven worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 94. In artikel 103 van hetzelfde wetboek worden de woorden « , op straffe van geldboete van driehonderd frank tot zeshonderd frank per hectare hakhout en van vijfhonderd frank tot tweeduizend frank per hectare hooghout of middelhout ten laste van hen die de rooing bevelen of uitgevoerd hebben » vervangen door de woorden « Degene die het rooien bevelen of uitvoeren worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 95. In artikel 106 van hetzelfde wetboek worden de woorden « wordt gestraft met geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank per gebrande hectare » vervangen door de woorden « wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 96. In artikel 107 van hetzelfde wetboek worden het derde tot en met het vijfde lid vervangen door het volgende lid :

« Uitgraving of weghaling in strijd met de vorige bepalingen wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 97. In artikel 111 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de woorden « , op straffe van geldboete van zesentwintig frank tot driehonderd frank en van sloping van die inrichtingen » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid en met de sloping van die inrichtingen ».

Art. 98. In artikel 112 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de woorden « , op straffe van geldboete van veertig frank en van sloping » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in

de inspectie, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. »;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 90. Dans l'article 90 du même code, les mots « et d'une amende de 20 à 100 francs, s'il s'agit de bois de chauffage, et de 40 à 200 francs, s'il s'agit de bois de construction ou d'agriculture. » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont en outre punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 91. Dans l'article 92 du même code, les mots « et l'utilisateur contravenant être condamné à une amende de 10 à 50 francs » sont remplacés par les mots « . L'utilisateur en infraction à cette disposition est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 92. Dans l'article 99 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « , sous peine de 2 francs d'amende par tête de bétail. » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition seront punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. »;

2° à l'alinéa 2, les mots « , sous peine d'une amende de 5 à 10 francs contre le pâtre, et d'un emprisonnement de 5 à 10 jours en cas de récidive. » sont remplacés par les mots « . En cas d'infraction à cette disposition, le pâtre est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 93. Dans l'article 101 du même code, les mots « , à peine, contre le propriétaire, de l'amende prononcée par l'article 168, et contre les pâtres ou bergers, d'une amende de 10 francs à cinq à dix jours d'emprisonnement. » sont remplacés par les mots « . En cas d'infraction à cette disposition, le propriétaire ainsi que les pâtres ou les bergers sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 94. Dans l'article 103 du même code, les mots « , sous peine, contre ceux qui l'auront ordonné ou effectué, d'une amende de 300 à 600 francs par hectare de bois taillis, et de 500 à 2.000 francs par hectare de bois de futaie ou de futaie sur taillis » sont remplacés par les mots « Ceux qui l'ordonnent ou l'effectuent sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 95. Dans l'article 106 du même code, les mots « sera puni d'une amende de 26 francs à 100 francs par hectare essarté » sont remplacés par les mots « est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 96. Dans l'article 107 du même code, les alinéas 3 à 5 sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Toute extraction et tout enlèvement opérés contrairement aux dispositions qui précèdent est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 97. Dans l'article 111 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les mots « , à peine d'une amende de 26 à 300 francs et de démolition de ces établissements » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, et de la démolition de ces établissements ».

Art. 98. Dans l'article 112 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les mots « , à peine de 40 francs d'amende et de démolition » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine d'une condamnation à la peine

artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid en met de sloping ».

Art. 99. In artikel 115 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de woorden « op straffe van geldboete van veertig frank en verbeurdverklaring van het hout, de houtskool en de as » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid en met de verbeurdverklaring van het hout, de houtskool en de as ».

Art. 100. In artikel 116 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de woorden « op straffe van geldboete van honderd frank tot vijfhonderd frank en van sloping binnen een maand te rekenen van de betekening van het vonnis waarbij de sloping is bevolen » vervangen door de woorden « . Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid en met de sloping binnen een maand te rekenen van de betekening van het vonnis waarbij de sloping is bevolen. ».

Art. 101. In hetzelfde wetboek wordt artikel 154 vervangen door het volgende :

« Het kappen of het weghalen van bomen of bossen, ongeacht hun omtrek, wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid.

Het feit dat de kruin en wortels van de desbetreffende bomen volkomen verdord zijn, vormt een verzachtende omstandigheid.

Telkens als de soort en de omtrek van de bomen kunnen worden vastgesteld, wordt het minimale bedrag van de geldboete wegens het vellen of het ontbreken van spaartelgen, hoekbomen, grensbomen en andere te sparen bomen, zowel in de kappen in exploitatie of in de kappen van de twee vorige jaren, verdubbeld. ».

Art. 102. In hetzelfde wetboek worden de artikelen 155 tot en met 158 en het artikel 161 opgeheven.

Art. 103. In hetzelfde wetboek wordt artikel 162 vervangen door het volgende :

« Het uitrukken of weghalen van jong hout in bossen wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid.

Indien dat misdrijf gepleegd wordt in een zaaiplaats of aanplant, door mensenhand aangelegd, wordt het minimale bedrag van de geldboete verdubbeld. ».

Art. 104. Artikel 163 van hetzelfde wetboek wordt als volgt gewijzigd :

1° in het eerste lid, worden de woorden « met geldboete van vijftien centiemen voor iedere geschonden stronk » vervangen door de woorden « door de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. »;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 105. In artikel 164 van hetzelfde wetboek worden de woorden « met geldboete van tien frank tot honderd frank, onverminderd de gewone straffen voor het uitrukken of kappen van hout. » vervangen door de woorden « door de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. ».

Art. 106. In artikel 167 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de woorden « op straffe van geldboete van tien frank tot honderd frank, » vervangen door de woorden « De inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 107. In hetzelfde wetboek wordt artikel 168 vervangen door het volgende :

« De eigenaars van dieren die overdag in een bos in overtreding worden aangetroffen, worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid.

prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, et de la démolition ».

Art. 99. Dans l'article 115 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les mots « , sous peine de 40 francs d'amende et de la confiscation des bois, cendres et charbons » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale et de la confiscation des bois, cendres et charbons ».

Art. 100. Dans l'article 116 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les mots « , sous peine d'une amende de 100 à 500 francs et de la démolition dans le mois à dater de la signification du jugement qui l'aura ordonnée » sont remplacés par les mots « . Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale et de la démolition dans le mois à dater de la signification du jugement qui l'aura ordonnée. ».

Art. 101. Dans le même code, l'article 154 est remplacé par ce qui suit :

« La coupe ou l'enlèvement d'arbres ou de bois, quel que soit leur tour, sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale.

Le caractère entièrement sec de la cime et des racines des arbres concernés constitue une circonstance atténuante.

Toutes les fois que l'essence et la circonférence des arbres pourront être constatées, le montant minimum de l'amende pour l'abattage ou le déficit de baliveaux, pieds corniers et parois, et autres arbres de réserve, tant dans les coupes en exploitation que dans celles des deux années précédentes, sera doublé. ».

Art. 102. Dans le même code, les articles 155 à 158 et 161 sont abrogés.

Art. 103. Dans le même code, l'article 162 est remplacé par ce qui suit :

« L'arrachage ou l'enlèvement de plants dans les bois et les forêts est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale.

Le montant minimum de l'amende est doublé si le délit a été commis dans un semis ou une plantation exécutée de main d'homme. ».

Art. 104. Dans l'article 163 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « d'une amende de 50 centimes par souche atteinte » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. »;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 105. Dans l'article 164 du même code, les mots « d'une amende de 10 à 100 francs, outre les peines ordinaires pour raison des bois arrachés ou coupés. » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. ».

Art. 106. Dans l'article 167 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les mots « , sous peine d'une amende de 10 à 100 francs » sont remplacés par les mots « Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 107. Dans le même code, l'article 168 est remplacé par ce qui suit :

« Les propriétaires d'animaux trouvés le jour en délit dans les bois sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale.

Het minimale bedrag van de geldboete wordt verdubbeld indien het bos minder dan tien jaar oud is of indien het misdrijf is gepleegd in de aanwezigheid van de bewaker.

Het feit dat de dieren minder dan een jaar oud zijn, vormt een verzachtende omstandigheid. ».

Art. 108. In artikel 169 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « De straffen » vervangen door de woorden « Het minimale bedrag van de geldboete », de woorden « en overtredingen » geschrapt en de woorden « worden verdubbeld » vervangen door de woorden « wordt verdubbeld »;

2° het punt 1° wordt opgeheven;

3° in punt 2° worden de woorden « overtredingen of » geschrapt;

4° In de Franse taalversie van punt 4° wordt het woord « contraventions » vervangen door het woord « infractions ».

Art. 109. In de inleidende zin van artikel 176*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van vijf tot vijftientig frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 110. In artikel 176*ter* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van vijfhonderd tot vijfduizend frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 111. In artikel 176*quater* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van tweehonderd tot duizend frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Wordt gestraft door de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 112. In artikel 176*quinquies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van honderd tot vijfhonderd frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 113. In artikel 176*sexies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van twintig tot vijftig frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 114. In artikel 176*septies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van twintig tot vijftig frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 115. In artikel 176*octies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van vijf tot vijftientig frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 116. In artikel 176*nonies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de ordonnantie van 30 maart 1995, worden de woorden « Met geldboete van vijf tot vijftientig frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Wordt gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Afdeling 2. — Wijzigingen van het Veldwetboek

Art. 117. In artikel 69 van het Veldwetboek, vervangen bij de wet van 11 februari 1986 en gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, worden de woorden « , op straffe van een geldboete van 25 frank, » geschrapt en worden de woorden « De inbreuken op deze bepaling worden gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid. » toegevoegd na de woorden « die hun aanwezigheid vorderen, te vergezellen. ».

Le montant minimum de l'amende est doublé si les bois ont moins de dix ans ou si le délit a été commis en présence du gardien.

Le fait que les animaux soient âgés de moins d'un an constitue une circonstance atténuante. ».

Art. 108. Dans l'article 169 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « Les peines » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende », les mots « et contraventions » sont supprimés et les mots « seront doubles » sont remplacés par les mots « est doublé : »;

2° le point 1° est abrogé;

3° au point 2°, les mots « contraventions ou » sont supprimés;

4° au point 4°, le mot « contraventions » est remplacé par le mot « infractions ».

Art. 109. Dans la phrase introductive de l'article 176*bis* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Seront punis d'une amende de cinq à vingt-cinq francs » sont remplacés par les mots « Sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 110. Dans l'article 176*ter* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Seront punis d'une amende de cinq cents à cinq mille francs » sont remplacés par les mots « Sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 111. Dans l'article 176*quater* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Seront punis d'une amende de deux cents à mille francs » sont remplacés par les mots « Sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 112. Dans l'article 176*quinquies* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Seront punis d'une amende de cent à cinq cents francs » sont remplacés par les mots « Sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 113. Dans l'article 176*sexies* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Sera puni d'une amende de vingt à cinquante francs » sont remplacés par les mots « Est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 114. Dans l'article 176*septies* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Seront punis d'une amende de vingt à cinquante francs » sont remplacés par les mots « Sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 115. Dans l'article 176*octies* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Seront punis d'une amende de cinq à vingt-cinq francs » sont remplacés par les mots « Sont punis de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 116. Dans l'article 176*nonies* du même code, inséré par l'ordonnance du 30 mars 1995, les mots « Sera puni d'une amende de cinq à vingt-cinq francs » sont remplacés par les mots « Est puni de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Section 2. — Modification du Code rural

Art. 117. Dans l'article 69 du Code rural, remplacé par la loi du 11 février 1986 et modifié par la loi du 7 décembre 1998, les mots « , sous peine d'une amende de 25 francs, » sont supprimés et après les mots « qui requièrent leur présence. », les mots « Les infractions à cette disposition sont punies de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale. » sont ajoutés.

Art. 118. In artikel 87 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « Met geldboete van een frank tot tien frank » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het eerste lid, 2°, tweede lid, worden de woorden « Het feit gepleegd in een besloten erf of in een aanhorigheid van een woning wordt gestraft met geldboete van tien frank en gevangenisstraf van één dag tot zeven dagen. » vervangen door de woorden « Het minimale bedrag van de geldboete wordt verdubbeld, indien het feit wordt gepleegd in een besloten erf of in een aanhorigheid van een woning. »;

3° in het eerste lid, 7°, worden de woorden « de overtreders worden bovendien gestraft met geldboeten van één frank per dier; » geschrapt.

Art. 119. In artikel 88 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij wet van 13 juni 1911, bij wet van 4 december 1961, bij wet van 8 april 1969 en bij wet van 2 april 1971, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin, worden de woorden « Met geldboete van vijf tot vijftien frank » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het eerste lid, 2°, tweede lid, worden de woorden « Het misdrijf gepleegd op bezaaid land of op land waarvan de oogst niet is ingezameld of binnen een besloten landelijk erf, wordt gestraft met geldboete van tien frank tot vijftien frank en eventueel met gevangenisstraf van één dag tot twee dagen » vervangen door de woorden « Indien het misdrijf wordt gepleegd op bezaaid land of op land waarvan de oogst niet is ingezameld of binnen een besloten landelijk erf, wordt het minimale bedrag van de geldboete verdubbeld »;

3° in het eerste lid, 3°, tweede lid, worden de woorden « Het misdrijf gepleegd binnen de omheining van een woning, hetzij op bezaaid land of op land waarvan de oogst niet is ingezameld, hetzij binnen een besloten landelijk erf, wordt gestraft met geldboete van tien frank tot vijftien frank en eventueel met gevangenisstraf van één dag tot twee dagen. » vervangen door de woorden « Indien het misdrijf wordt gepleegd binnen de omheining van een woning, hetzij op bezaaid land of op land waarvan de oogst niet is ingezameld, hetzij binnen een besloten landelijk erf of wanneer het om een kudde gaat, wordt het minimale bedrag van de geldboete verdubbeld; »;

4° het eerste lid, 3°, derde lid wordt opgeheven.

Art. 120. In artikel 89 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij wet van 4 december 1961 en bij wet van 8 april 1969, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « Met geldboete van tien frank tot twintig frank en met gevangenisstraf van één dag tot vijf dagen of met een van die straffen alleen » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het eerste lid, 7°, tweede lid, worden de woorden « De geldboete wordt verdubbeld » vervangen door de woorden « Het minimale bedrag van de geldboete wordt verdubbeld ».

Art. 121. In de inleidende zin van artikel 90, eerste lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 8 april 1969 en bij de wet van 12 juli 1976, worden de woorden « Met geldboete van vijftien tot vijfentwintig frank en met gevangenisstraf van één dag tot zeven dagen of met een van die straffen alleen » worden vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 122. In artikel 91 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « De straffen op de overtredingen, omschreven in de artikelen 87 en 90, worden verhoogd tot het maximum en de rechtbank spreekt bovendien gevangenisstraf van één dag tot zeven dagen uit » vervangen door de woorden « Het minimale bedrag van de geldboete voor de misdrijven, omschreven in de artikelen 87 en 90, wordt verdubbeld »;

2° punt 1° wordt opgeheven.

Art. 118. Dans l'article 87 du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « d'une amende de 1 franc à 10 francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, les mots « L'amende sera portée à 10 francs avec un emprisonnement d'un à sept jours, » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende sera doublé »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 7°, les mots « les contrevenants seront, en outre, punis d'une amende de 1 franc par tête d'animal; » sont supprimés.

Art. 119. Dans l'article 88 du même code, modifié par la loi du 13 juin 1911, par la loi du 4 décembre 1961, par la loi du 8 avril 1969 et par la loi du 2 avril 1971, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « d'une amende de 5 francs à 15 francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, alinéa 2, les mots « L'amende sera de 10 francs à 15 francs, avec ou sans emprisonnement d'un à deux jours, » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende est doublé »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 3°, alinéa 2, les mots « L'amende sera de 10 francs à 15 francs, avec ou sans emprisonnement d'un à deux jours, » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende est doublé » et après les mots « dans un enclos rural », les mots « ou s'il s'agit d'un troupeau » sont ajoutés;

4° l'alinéa 1^{er}, 3°, alinéa 3 est supprimé.

Art. 120. Dans l'article 89 du même code, modifié par la loi du 4 décembre 1961 et par la loi du 8 avril 1969, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « d'une amende de 10 francs à 20 francs et d'un emprisonnement d'un à cinq jours ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 7°, alinéa 2, les mots « L'amende sera double » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende est doublé ».

Art. 121. Dans la phrase introductive de l'article 90, alinéa 1^{er}, du même code, modifié par la loi du 8 avril 1969 et par la loi du 12 juillet 1976, les mots « d'une amende de 15 francs à 25 francs et d'un emprisonnement d'un à sept jours ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 122. Dans l'article 91 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « Les peines pour les contraventions prévues aux articles 87 et 90 seront élevées au maximum, et le tribunal prononcera, en outre, un emprisonnement de un à sept jours » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende prévue pour les infractions prévues aux articles 87 et 90 est doublé »;

2° le point 1° est abrogé.

Art. 123. Artikel 92 van hetzelfde wetboek wordt opgeheven.

Afdeling 3. — Wijziging van de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulier toebehoorende bosschen en wouden

Art. 124. In de inleidende zin van artikel 9, eerste lid, van de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulieren toebehoorende bosschen en wouden worden de woorden « Met een geldboete van 26 tot 5.000 frank wordt gestraft » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Afdeling 4. — Wijziging van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater

Art. 125. In artikel 11 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, gewijzigd bij de ordonnantie van 10 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleidende zin worden de woorden « met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van zesentwintig tot vijfduizend frank, of met een van die straffen alleen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

b) in punt 1 worden de woorden « krachtens artikel 2, tweede lid, 2, *a)* en *b)* van de huidige wet en haar uitvoeringsbesluiten » toegevoegd na de woorden « waarvoor een voorafgaande vergunning vereist is »;

c) in punt 2, worden de woorden « met toepassing van de wet » vervangen door de woorden « krachtens artikel 2, tweede lid, 2, *a)* en *b)*, van huidige wet en haar uitvoeringsbesluiten »;

d) het punt 4 wordt vervangen als volgt :

« 4. hij die als uitbater van een ondergronds waterwingebied, nalaat te verzoeken om een afbakening van een waterwingebied en een beschermingszone rond zijn inrichtingen voor waterwinning; »;

e) een punt 5 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« 5. hij die de uitbatingsvoorwaarden van de toegestane activiteit krachtens artikel 2, tweede lid, 2, *a)* en *b)*, van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft. »;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven;

3° in § 4 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid worden de woorden « Hij kan eveneens bevelen de plaatsen in hun vroegere staat te herstellen. » vervangen door de woorden « Artikel 37, tweede en derde lid, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid is op dergelijk bevel van toepassing. »;

b) het tweede en derde lid worden opgeheven;

4° in § 5 wordt het tweede lid opgeheven.

Afdeling 5. — Wijziging van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewaterentegen verontreiniging

Art. 126. In artikel 41 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, gewijzigd bij de ordonnantie van 10 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In de inleidende zin worden de woorden « met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van zesentwintig tot vijfduizend frank of met één van die straffen alleen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

b) punt 4 wordt vervangen door het volgende :

« hij die de algemene reglementen inzake de openbare riolen en de lozing van afvalwater in de wateren overtreedt die krachtens artikel 3 worden genomen. »;

2° § 1*bis* wordt opgeheven;

3° § 3 wordt opgeheven.

Art. 123. L'article 92 du même code est abrogé.

Section 3. — Modification de la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et des forêts appartenant à des particuliers

Art. 124. Dans la phrase introductive de l'article 9, alinéa 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et des forêts appartenant à des particuliers, les mots « d'une amende de 26 à 5.000 francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Section 4. — Modification de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines

Art. 125. Dans l'article 11 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, modifié par l'ordonnance du 10 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de vingt-six à cinq mille francs ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

b) au point 1, les mots « en vertu de l'article 2, alinéa 2, 2°, *a)* et *b)*, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution » sont ajoutés après les mots « assujettis à autorisation préalable »;

c) au point 2, les mots « en application de la loi » sont remplacés par les mots « en vertu de l'article 2, alinéa 2, 2, *a)* et *b)*, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution »;

d) le point 4, est remplacé par ce qui suit :

« 4. étant exploitant d'un captage d'eau souterraine, omet de demander la délimitation d'une zone de captage et d'une zone de protection autour de son ouvrage de prise d'eau; »;

e) il est ajouté un point 5, rédigé comme suit :

« 5. celui qui ne respecte pas les conditions d'exercice de l'activité autorisée en vertu de l'article 2, alinéa 2, 2, *a)* et *b)*, de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. »;

2° le paragraphe 2 est supprimé;

3° au paragraphe 4, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « Il peut de même ordonner la remise des lieux dans leur état primitif. » sont remplacés par les mots « L'article 37, alinéas 2 et 3, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale est applicable à un tel ordre. »;

b) les alinéas 2 et 3 sont abrogés;

4° au paragraphe 5, l'alinéa 2 est supprimé.

Section 5. — Modification de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution

Art. 126. Dans l'article 41 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, modifié par l'ordonnance du 10 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de vingt-six à cinq mille francs ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

b) le point 4, est remplacé par ce qui suit :

« celui qui viole les règlements généraux relatifs aux égouts publics et aux déversements des eaux usées pris en vertu de l'article 3. »;

2° le paragraphe 1^{er}*bis* est abrogé;

3° le paragraphe 3 est abrogé.

Afdeling 6. — Wijzigingen van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen

Art. 127. In artikel 80, § 2, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, gewijzigd bij de ordonnantie van 26 maart 2009, wordt het eerste lid als volgt vervangen :

« De beslissing van het Milieucollege wordt aan de verzoeker en aan de bevoegde overheid meegedeeld binnen 60 dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het eerste beroep bevat. Indien verschillende beroepen worden ingesteld tegen dezelfde beslissing, wordt de termijn van 60 dagen verlengd met het aantal dagen die liggen tussen de datums van afgifte bij de post van de aangetekende zendingen van het eerste en het laatste van die beroepen, met evenwel een maximum van 25 dagen. In dat geval, brengt het Milieucollege de partijen op de hoogte van de datum waarop de kennisgevingstermijn ingaat. Ingeval de partijen worden gehoord, wordt de termijn verlengd met 15 dagen. Ingeval de begindatum van de kennisgevingstermijn in de periode van 15 juni tot 15 augustus valt, wordt die termijn verlengd met 45 dagen. ».

Art. 128. In artikel 96 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, gewijzigd bij de ordonnantie van 6 december 2001, bij de ordonnantie van 31 januari 2008 en bij de ordonnantie van 10 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, tweede lid, worden de woorden « met gevangenisstraf van acht tot twaalf maanden en met geldboete van 2,5 euro tot 2.500 euro of met één van die straffen alleen » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° § 2 wordt vervangen als volgt :

« Het minimale bedrag van de geldboete wordt verdubbeld in de volgende gevallen :

- wanneer het gaat om een inrichting van klasse I.A., I.B. of om een aan erkenning onderworpen activiteit; of
- wanneer het misdrijf opzettelijk of uit winstbejag werd gepleegd. »;

3° paragrafen 3 en 4 worden opgeheven.

Afdeling 7. — Wijziging van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving

Art. 129. In artikel 20 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving, gewijzigd bij de ordonnantie van 28 juni 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « Met een boete van 0,25 euro tot 75 euro » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° punt 6° wordt opgeheven.

Afdeling 8. — Wijziging van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton

Art. 130. In artikel 12 van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton, vervangen bij de ordonnantie van 28 juni 2001, worden de woorden « Met een geldboete van twaalf tot honderd vijftig frank » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 131. In artikel 13, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, vervangen bij de ordonnantie van 28 juni 2001, worden de woorden « Met een geldboete van honderd vijftig tot twaalfduizend vijfhonderd frank » vervangen door de woorden « Met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Afdeling 9. — Wijziging van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Art. 132. In de inleidende zin van artikel 22 van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de woorden « met een geldboete van 26 tot 25.000 euro » vervangen

Section 6. — Modifications de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement

Art. 127. A l'article 80, § 2, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, modifiée par l'ordonnance du 26 mars 2009, l'alinéa 1^{er} est remplacé par le texte suivant :

« La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant et à l'autorité compétente dans les 60 jours de la date de dépôt, à la poste, de l'envoi recommandé contenant le premier recours. Si plusieurs recours sont introduits contre la même décision, le délai de 60 jours est augmenté du nombre de jours séparant les dates de dépôt, à la poste, des envois recommandés du premier et du dernier de ces recours, nombre toutefois plafonné à 25. Dans cette hypothèse, le Collège d'environnement informe les parties de la date constituant le point de départ du délai de notification. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours. Lorsque le point de départ du délai de notification se situe dans la période allant du 15 juin au 15 août, ce délai est par ailleurs augmenté de 45 jours. ».

Art. 128. A l'article 96 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, modifié par l'ordonnance du 6 décembre 2001, par l'ordonnance du 31 janvier 2008 et par l'ordonnance du 10 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « d'un emprisonnement de 8 à 12 mois et d'une amende de 2,5 euros à 2.500 euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le montant minimum de l'amende est doublé dans les cas suivants :

- s'il s'agit d'une installation de classe I.A., I.B. ou d'une activité soumise à agrément; ou
- si l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre. »;

3° les paragraphes 3 et 4 sont abrogés.

Section 7. — Modification de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain

Art. 129. Dans l'article 20 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain, modifié par l'ordonnance du 28 juin 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « d'une amende de 0,25 euro à 75 euros » sont remplacés par « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° le point 6° est abrogé.

Section 8. — Modification de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou carton

Art. 130. Dans l'article 12 de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou carton, remplacé par l'ordonnance du 28 juin 2001, les mots « d'une amende de douze à cent vingt-cinq francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 131. Dans l'article 13, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, remplacé par l'ordonnance du 28 juin 2001, les mots « d'une amende de cent vingt-cinq à douze mille francs » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Section 9. — Modification de l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale

Art. 132. Dans la phrase introductive de l'article 22 de l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale, les mots « d'une amende de 26 à 25.000 euros » sont remplacés par les mots « de

door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Afdeling 10. — Wijziging van de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de milieuovereenkomsten

Art. 133. In artikel 14 van de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de milieuovereenkomsten worden de woorden « met een geldboete van 200 euro tot 20.000 euro » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Afdeling 11. — Wijziging van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid

Art. 134. In artikel 65 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, gewijzigd bij de ordonnantie van 10 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van § 1 worden de woorden « met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van 625 tot 62.500 euro of met één van deze straffen alleen » vervangen door de woorden « gestraft met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° paragraaf 1/1 wordt opgeheven;

3° paragraaf 3 wordt opgeheven.

Afdeling 12. — Wijziging van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieutegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen

Art. 135. In artikel 9 van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « met een geldboete van 100 euro tot 15.000 euro en met een gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar of met een van die straffen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Afdeling 13. — Wijziging van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems

Art. 136. § 1. In artikel 3 van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems worden een punt 5°/1 en een punt 5°/2 ingevoegd, luidend als volgt :

« 5°/1. de leidend ambtenaar van het Instituut : de directeur-generaal van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig artikel 3/1, § 2.

5°/2. de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut : de adjunct-directeur-generaal van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig de artikelen 3/1, § 2, b) en c) en 3/1, § 4, b). ».

§ 2. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 3/1 ingevoegd, voorafgegaan door de titel « Uitoefening van bevoegdheden », dat als volgt luidt :

« § 1. De bevoegdheden toevertrouwd aan het Instituut door de huidige ordonnantie worden uitgeoefend door de leidend ambtenaar van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig § 2.

§ 2. De bevoegdheden die worden toegewezen aan de leidend ambtenaar van het Instituut worden op de volgende wijze uitgeoefend :

a) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut, door de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut;

b) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut en van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut, door de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft;

c) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut, van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut en van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de

la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Section 10. — Modification de l'ordonnance du 29 avril 2004 relative aux conventions environnementales

Art. 133. Dans l'article 14 de l'ordonnance du 29 avril 2004 relative aux conventions environnementales, les mots « d'une amende de 200 euros à 20.000 euros » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Section 11. — Modification de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau

Art. 134. Dans l'article 65 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, modifiée par l'ordonnance du 10 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive du paragraphe 1^{er}, les mots « d'une peine d'emprisonnement de un mois à un an et d'une amende de 625 à 62.500 euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° le paragraphe 1^{er}/1 est abrogé;

3° le paragraphe 3 est abrogé.

Section 12. — Modification de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes

Art. 135. Dans l'article 9 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, les modifications suivantes sont opérées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « d'une amende de 100 euros à 15.000 euros et d'un emprisonnement de huit jours à deux ans ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

Section 13. — Modification de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués

Art. 136. § 1^{er}. Dans l'article 3 de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, un point 5°/1 et un point 5°/2 sont insérés, rédigés comme suit :

« 5°/1. le fonctionnaire dirigeant de l'Institut : le directeur général de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément à l'article 3/1, § 2.

5°/2. le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut : le directeur général adjoint de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément aux articles 3/1, § 2, b) et c) et 3/1, § 4, b). ».

§ 2. Dans la même ordonnance, un article 3/1 précédé de l'intitulé « Exercice des compétences » est inséré, rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Les compétences confiées à l'Institut par la présente ordonnance sont exercées par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément au § 2.

§ 2. Les compétences attribuées au fonctionnaire dirigeant de l'Institut sont exercées de la manière suivante :

a) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, par le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut;

b) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut et du fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut, par le directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions;

c) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, du fonctionnaire dirigeant adjoint et du directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, par

bodem onder zijn bevoegdheden heeft, door een andere aangewezen directeur-hoofd van de dienst aangewezen door één van deze drie ambtenaren.

§ 3. De Regering stelt de gevallen vast waarin de bevoegdheden van de leidend ambtenaar van het Instituut, voorzien door huidige ordonnantie, en onder voorbehoud van toepassing van § 5, zullen worden uitgeoefend door de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft.

§ 4. De bevoegdheden die overeenkomstig de §§ 3 en 6 aan de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, worden toegewezen, worden als volgt uitgeoefend :

a) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, door de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut;

b) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, en van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut, door de leidend ambtenaar van het Instituut.

§ 5. De leidend ambtenaar van het Instituut kan zich in de plaats stellen van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, in de uitoefening van de bevoegdheden vastgesteld krachtens § 3.

§ 6. De leidend ambtenaar van het Instituut is bevoegd om bepaalde bevoegdheden die door deze ordonnantie worden toegewezen aan het Instituut te delegeren aan de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft. ».

In de inleidende zin van artikel 75 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « een gevangenisstraf van een maand tot vijf jaar en met een geldboete van 100 euro tot 10 miljoen euro of met een van die straffen alleen » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 3, b), van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 137. In artikel 55, § 3, van dezelfde ordonnantie, wordt het tweede lid vervangen door volgende tekst :

« Het Milieucollege deelt zijn beslissing mee binnen 60 dagen vanaf de datum van de ter post ingediende aangetekende zending met het eerste beroep. Indien meermaals beroep wordt ingediend tegen eenzelfde akte, wordt de termijn van 60 dagen verlengd met het aantal dagen tussen de data van indiening ter post van de aangetekende zending met het eerste en het laatste beroep; dat aantal wordt niettemin beperkt tot 25. In dat geval, deelt het Milieucollege de partijen de datum mee waarop de kennisgevingstermijn ingaat. Wanneer de partijen gehoord worden, wordt de termijn verlengd met 15 dagen. Wanneer de kennisgevingstermijn ingaat tijdens de periode vanaf 15 juni tot 15 augustus, wordt die termijn overigens verlengd met 45 dagen. ».

Afdeling 14. — Wijziging van de ordonnantie van 9 december 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG)nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake registratie en beoordeling van de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH)

Art. 138. In artikel 2 van de ordonnantie van 9 december 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), worden de woorden « een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van 100 tot 100.000 euro, of met een van die straffen » vervangen door de woorden « de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 139. In artikel 3 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « met een gevangenisstraf van 1 maand tot 2 jaar en met een geldboete van 10.000 tot 500.000 euro, of met een van die straffen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 3, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

un autre directeur-chef de service désigné par l'une de ces trois autorités.

§ 3. Le Gouvernement détermine les cas dans lesquels les compétences du fonctionnaire dirigeant de l'Institut prévues par la présente ordonnance seront, sous réserve d'application du § 5, exercées par le directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions.

§ 4. Les compétences attribuées au directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, en vertu des §§ 3 et 6, sont exercées de la manière suivante :

a) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, par le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut;

b) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions et du fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut, par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

§ 5. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut peut se substituer au directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions dans l'exercice des compétences déterminées en vertu du § 3.

§ 6. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut est autorisé à déléguer au directeur-chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions certaines des compétences qui sont attribuées à l'Institut par la présente ordonnance. ».

Dans la phrase introductive de l'article 75 de la même ordonnance, les mots « d'un emprisonnement de un mois à cinq ans et d'une amende de 100 euros à 10 millions d'euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 3, b), du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 137. Dans l'article 55, § 3, de la même ordonnance, l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

« Le Collège d'environnement notifie sa décision dans les 60 jours de la date de dépôt, à la poste, de l'envoi recommandé contenant le premier recours. Si plusieurs recours sont introduits contre le même acte, le délai de 60 jours est augmenté du nombre de jours séparant les dates de dépôt, à la poste, des envois recommandés du premier et du dernier de ces recours, ce nombre étant toutefois plafonné à 25. Dans cette hypothèse, le Collège d'environnement informe les parties de la date constituant le point de départ du délai de notification. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours. Lorsque le point de départ du délai de notification se situe dans la période allant du 15 juin au 15 août, ce délai est par ailleurs augmenté de 45 jours. ».

Section 14. — Modification de l'ordonnance du 9 décembre 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

Art. 138. Dans l'article 2 de l'ordonnance du 9 décembre 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), les mots « d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une peine d'amende de 100 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 139. Dans l'article 3 de la même ordonnance, les mots « d'un emprisonnement de 1 mois à 2 ans et d'une peine d'amende de 10.000 à 500.000 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 3, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Afdeling 15. — Wijziging van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud

Art. 140. In de inleidende zin van artikel 93, eerste lid, van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, gewijzigd bij de ordonnantie van 10 mei 2012, worden de woorden « Met opsluiting van één maand tot vierentwintig maanden en een boete van 25 tot 25.000 euro of slechts een van beide sancties » vervangen door de woorden « Met de straf zoals voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 141. In artikel 94 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 10 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « De misdrijven opgesomd in artikel 93 worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen » vervangen door de woorden « Het minimale bedrag van de geldboete wordt verdubbeld in de volgende gevallen »;

2° punt 6° wordt opgeheven.

Afdeling 16. — Wijziging van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen

Art. 142. In artikel 48 van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen, worden de woorden « met een gevangenisstraf van één tot achttien maanden en een geldboete van 25 tot 12.500 euro, of met slechts één van deze straffen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 143. In artikel 49 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleidende zin worden de woorden « met een gevangenisstraf van één tot vierentwintig maanden en een geldboete van 125 tot 25.000 euro, of met slechts één van deze straffen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

b) de punten 7° en 8° worden opgeheven;

2° een tweede lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Het minimumbedrag van de geldboete wordt verdubbeld ingeval de afvalstoffen gevaarlijke afvalstoffen zijn. ».

Art. 144. In artikel 50 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 500 tot 75.000 euro, of met slechts één van deze straffen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° punt 1° wordt opgeheven.

Art. 145. In artikel 51 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « met een gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar en een geldboete van 1.000 tot 100.000 euro, of met slechts één van deze straffen » vervangen door de woorden « met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 300.000 euro, of met slechts één van deze straffen alleen »;

2° punt 1° wordt opgeheven.

Art. 146. In artikel 52 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en een geldboete van 25 tot 2.500 euro, of met slechts één van deze straffen » vervangen door de woorden « met de straf zoals voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 147. In artikel 53 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en een geldboete van 125 tot 12.500 euro, of met slechts één van deze straffen » vervangen door de woorden « met de straf zoals voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Section 15. — Modification de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature

Art. 140. Dans la phrase introductive de l'article 93, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature, modifiée par l'ordonnance du 10 mai 2012, les mots « d'un emprisonnement d'un mois à vingt-quatre mois et d'une amende de 25 euros à 25.000 euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 141. Dans l'article 94 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 10 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « Les infractions énoncées à l'article 93 sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « Le montant minimum de l'amende est doublé dans les cas suivants »;

2° le point 6° est abrogé.

Section 16. — Modification de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets

Art. 142. Dans l'article 48 de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets, les mots « d'un emprisonnement de un à dix-huit mois et d'une amende de 25 à 12.500 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 143. Dans l'article 49 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la phrase introductive, les mots « d'un emprisonnement de un à vingt-quatre mois et d'une amende de 125 à 25.000 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

b) les points 7° et 8° sont abrogés;

2° un alinéa 2 est ajouté, rédigé comme suit :

« Le montant minimum de l'amende est doublé lorsque les déchets sont des déchets dangereux. ».

Art. 144. Dans l'article 50 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 500 à 75.000 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° le point 1° est abrogé.

Art. 145. Dans l'article 51 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « d'un emprisonnement de six mois à cinq ans et d'une amende de 1.000 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 300.000 euros ou de l'une de ces peines seulement »;

2° le point 1° est abrogé.

Art. 146. Dans l'article 52 de la même ordonnance, les mots « d'un emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 25 à 2.500 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 147. Dans l'article 53 de la même ordonnance, les mots « d'un emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 125 à 12.500 euros, ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 148. In artikel 54 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « met een geldboete van 125 tot 12.500 euro » vervangen door de woorden « met de straf zoals voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Het minimumbedrag van de geldboete voor het in het eerste lid bedoelde misdrijf wordt verdubbeld wanneer het misdrijf opzettelijk of uit winstbejag werd gepleegd. ».

Afdeling 17. — Wijziging van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing

Art. 149. In artikel 2.5.5 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, wordt een 5)/1 ingevoegd, luidend als volgt :

« 5)/1 de termijn voor kennisgeving van de beslissing van het Milieucollege wordt verlengd met vijfenveertig dagen wanneer het beroep wordt ingediend via de post in de periode van 15 juni tot 15 augustus; ».

Art. 150. In de inleidende zin van artikel 2.6.5 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing worden de woorden « met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden en een boete van 25 tot 25.000 euro, of met slechts één van die straffen » worden vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 151. In de inleidende zin van artikel 2.6.6 van hetzelfde wetboek, worden de woorden « met een boete van 25 tot 25.000 euro » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid ».

Art. 152. In artikel 3.4.2 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « artikelen 35, tweede lid, 38, 39bis, 40 en 40bis van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu » vervangen door de woorden « de artikelen 43 tot en met 54 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « 38 van die ordonnantie » vervangen door de woorden « 45, vijfde lid, van het Wetboek voor de inspectie, de preventie, de bestraffing van misdrijven en voor de milieuaansprakelijkheid ».

Art. 153. In artikel 3.4.3 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van paragraaf 1 worden de woorden « met een gevangenisstraf van één maand tot vierentwintig maanden en met een geldboete van 25 tot 25.000 euro, of met één van die straffen alleen » vervangen door de woorden « met de straf voorzien in artikel 31, § 1, van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 4. — Opheffingsbepalingen

Art. 154. De ordonnantie van 13 november 2008 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade, wordt opgeheven.

Art. 155. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 betreffende het toezicht op het naleven van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake leefmilieu, wordt opgeheven.

Art. 156. Artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2009 houdende preciseren over sommige bepalingen van de ordonnantie van 13 november 2008 betreffende de milieuaansprakelijkheid voor wat betreft het voorkomen en herstellen van milieuschade, wordt opgeheven.

Art. 157. De ordonnantie van 10 mei 2012 betreffende de afstemming van de milieuwetgeving op de Richtlijn 2008/99/EG inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht, wordt opgeheven.

Art. 148. Dans l'article 54 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « d'une amende de 125 à 12.500 euros » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le montant minimum de l'amende est doublé si l'infraction a été commise de manière intentionnelle ou dans un but de lucre. ».

Section 17. — Modification du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'énergie

Art. 149. A l'article 2.5.5 du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'énergie, il est inséré un 5)/1 rédigé comme suit :

« 5)/1 le délai de notification de la décision du Collège d'environnement est prolongé de quarante-cinq jours lorsque le recours est déposé à la poste dans la période allant du 15 juin au 15 août; ».

Art. 150. Dans la phrase introductive de l'article 2.6.5 du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'énergie, les mots « d'un emprisonnement de 8 jours à 12 mois et d'une amende de 25 à 25.000 euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 151. Dans la phrase introductive de l'article 2.6.6 du même code, les mots « d'une amende de 25 à 25.000 euros » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 152. Dans l'article 3.4.2 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « les articles 35, alinéa 2, 38, 39bis, 40 et 40bis de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement » sont remplacés par les mots « les articles 43 à 54 du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° à l'alinéa 2, les mots « 38 de cette ordonnance » sont remplacés par les mots « 45, alinéa 5, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale ».

Art. 153. Dans l'article 3.4.3 du même code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive du paragraphe 1^{er}, les mots « d'un emprisonnement d'un mois à vingt-quatre mois et d'une amende de 25 à 25.000 euros ou d'une de ces peines seulement » sont remplacés par les mots « de la peine prévue à l'article 31, § 1^{er}, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

CHAPITRE 4. — Dispositions abrogatoires

Art. 154. L'ordonnance du 13 novembre 2008 relative à la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux est abrogée.

Art. 155. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 relatif au contrôle du respect des dispositions légales et réglementaires en matière d'environnement est abrogé.

Art. 156. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2009 précisant certaines dispositions de l'ordonnance du 13 novembre 2008 relative à la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux est abrogé.

Art. 157. L'ordonnance du 10 mai 2012 relative à la mise en conformité de la législation environnementale avec la Directive 2008/99/CE relative à la protection de l'environnement par le droit pénal est abrogée.

HOOFDSTUK 5. — *Overgangsbepalingen*

Art. 158. § 1. De personen aan wie vóór 7 december 2011, één of meerdere administratieve geldboetes werden opgelegd op grond van de artikelen 32 of 33 van de ordonnantie van 25 maart 1999, zoals deze van kracht waren vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, kunnen binnen een termijn van vier maanden vanaf de inwerkingtreding van het huidige artikel per aangetekend schrijven aan het Instituut een verzoek tot minnelijke schikking richten, waarvan het bedrag overeenstemt met de helft van het totale bedrag van het geheel van de betreffende geldboetes, op voorwaarde dat een administratieve of gerechtelijke procedure met betrekking tot deze geldboetes, met inbegrip van hun invordering, nog steeds lopend is op het moment van de inwerkingtreding van dit artikel.

Het Instituut geeft per aangetekend schrijven kennis van het bedrag dat werd vastgesteld overeenkomstig het eerste lid. Dit bedrag wordt betaald binnen de maand van de kennisgeving ervan. De betaling geldt tot slot van alle rekeningen voor de periode voorafgaand aan 7 december 2011.

§ 2. De volgende misdrijven, voor dewelke een proces-verbaal werd opgesteld vóór 1 juli 2014, blijven onderworpen aan de procedureregels inzake de administratieve geldboetes voorzien in de toepasselijke wetgeving vóór de dag waarop het koninklijk besluit betreffende de overdracht van het federaal personeel naar het Instituut in werking treedt:

– de misdrijven voorzien in artikel 31, § 1, 3° van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van de misdrijven, en milieuaansprakelijkheid, die bestaan uit een schending van de bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, § 1, 3° wanneer deze betrekking hebben op de doorvoer van afvalstoffen; en

– de misdrijven voorzien door of krachtens de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.

HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

Art. 159. De aanduidingen van de met het toezicht belaste personeelsleden van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid en van het Bestuur Uitrusting en Vervoer van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gedaan overeenkomstig artikel 4 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu zoals werd toegepast vanaf 4 juli 1999 tot op het ogenblik van de inwerkingtreding van de huidige ordonnantie en overeenkomstig het besluit van 20 mei 1999 betreffende het toezicht op het naleven van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake leefmilieu, worden gevalideerd vanaf 1 november 1999.

Art. 160. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2015, met uitzondering van de artikelen 6, § 2, 136, §§ 1 en 2, 158, § 1, en 159 die in werking treden op de dag van hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 mei 2014.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. C. FREMAULT

CHAPITRE 5. — *Dispositions transitoires*

Art. 158. § 1^{er}. Les personnes qui, avant le 7 décembre 2011, se sont vues infliger une ou plusieurs amende(s) administrative(s) sur la base des articles 32 ou 33 de l'ordonnance du 25 mars 1999 tels qu'ils étaient en vigueur avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance peuvent, dans un délai de quatre mois à partir de l'entrée en vigueur du présent article, adresser par courrier recommandé à l'Institut une demande de transaction correspondant à la moitié du montant total de l'ensemble des amendes concernées, pour autant qu'une procédure administrative ou juridictionnelle concernant ces amendes, y compris leur récupération, soit toujours en cours lors de l'entrée en vigueur du présent article.

L'Institut notifie par courrier recommandé le montant déterminé conformément à l'alinéa premier. Ce montant est payé dans le mois de sa notification. Le paiement vaut paiement pour solde de tout compte pour la période antérieure au 7 décembre 2011.

§ 2. Les infractions suivantes, pour lesquelles un procès-verbal a été dressé avant le 1^{er} juillet 2014, demeurent soumises aux règles de procédure en matière d'amendes administratives prévues par la législation applicable avant le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal opérant le transfert à l'Institut du personnel fédéral:

– les infractions prévues à l'article 31, § 1^{er}, 3°, du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions et de la responsabilité environnementale, qui consistent en la violation des dispositions des règlements de l'Union européenne visées à l'article 2, § 1^{er}, 3° lorsque celles-ci sont relatives au transit des déchets; et

– les infractions prévues par ou en vertu de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux.

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

Art. 159. Les désignations des agents de surveillance de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, de l'Agence régionale pour la Propreté et de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale faites conformément à l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement tel qu'il a été applicable du 4 juillet 1999 jusqu'à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, et à l'arrêté du 20 mai 1999 relatif au contrôle du respect des dispositions légales et réglementaires en matière d'environnement, sont validées à partir du 1^{er} novembre 1999.

Art. 160. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, à l'exception des articles 6, § 2, 136, §§ 1^{er} et 2, 158, § 1^{er}, et 159, qui entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,
Mme B. GROUWELS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,
Mme C. FREMAULT

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2013/2014.

A-524/1 Ontwerp van ordonnantie.

A-524/2 Verslag.

A-524/3 Amendementen na verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 25 april 2014.

Officieuze coördinatie van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu zoals zij hernoemd en gewijzigd zal worden bij de ordonnantie van 8 mei 2014, op heden bekendgemaakt, blz. [x]

Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid

TITEL I. — Algemene bepalingen

TITEL II. — Inspectie, preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid

HOOFDSTUK 1. — *Bevoegde instanties*

Afdeling 1. — De personeelsleden belast met het toezicht

Afdeling 2. — Bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid

HOOFDSTUK 2. — *Inspectie*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Afdeling 2. — Metingen van verontreiniging

HOOFDSTUK 3. — *Preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid*

Afdeling 1. — Preventie

Afdeling 2. — Vaststelling van de misdrijven

Afdeling 3. — Milieuaansprakelijkheid

Onderafdeling 1. — Preventieve maatregelen

Onderafdeling 2. — Herstelmaatregelen

Onderafdeling 3. — Preventie- en herstelkosten

Onderafdeling 4. — Vordering van maatregelen en rechtsmiddelen

Onderafdeling 5. — Intergewestelijke en internationale samenwerking

TITEL III. — Misdrijven en strafsancties

HOOFDSTUK 1. — *Misdrijven*

HOOFDSTUK 2. — *Verzwarende omstandigheden*

HOOFDSTUK 3. — *Recidive*

TITEL IV. — Door de rechter opgelegde maatregelen

TITEL V. — Alternatieve administratieve geldboetes

TITEL VI. — Overgangsbepalingen

TITEL VII. — Slotbepalingen

BIJLAGEN

Artikel N1. Bijlage 1. — Evaluatiecriteria bedoeld in artikel 4, 1°

Artikel N2. Bijlage 2. — Herstel van milieuschade

Artikel N3. Bijlage 3. — Activiteiten bedoeld in artikel 57, § 1

TITEL I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit Wetboek regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet

Art. 2. § 1. Dit Wetboek regelt de milieuaansprakelijkheid alsook de inspectie, de preventie, de vaststelling en de bestrafing [van de misdrijven], enerzijds van de miskening van de hiernavolgende bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie, en anderzijds, van de misdrijven voorzien in het onderhavige wetboek en in de volgende wetten en ordonnaties en hun uitvoeringsbesluiten :

1° de wetten en ordonnaties die voorzien in hun onderwerping aan dit wetboek en die niet onder punt 2° worden bedoeld, alsook hun uitvoeringsbesluiten;

2° de volgende wetten en ordonnaties, alsook hun uitvoeringsbesluiten :

- Het boswetboek;

- Het veldwetboek;

- de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulieren behorende bossen en wouden;

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2013/2014.

A-524/1 Projet d'ordonnance.

A-524/2 Rapport.

A-524/3 Amendements après rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 25 avril 2014.

Coordination officieuse de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement telle qu'elle sera renommée et modifiée par l'ordonnance du 8 mai 2014, publiée ce jour, p. [x]

Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

TITRE II. — Inspection, prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale

CHAPITRE 1^{er}. — *Autorités compétentes*

Section 1^{re}. — Agents chargés de la surveillance

Section 2. — Autorité compétente en matière de responsabilité environnementale

CHAPITRE 2. — *Inspection*

Section 1^{re}. — Généralités

Section 2. — Mesures de pollution

CHAPITRE 3. — *Prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale*

Section 1^{re}. — Prévention

Section 2. — Constatation des infractions

Section 3. — Responsabilité environnementale

Sous-section 1^{re}. — Mesures de prévention

Sous-section 2. — Mesures de réparation

Sous-section 3. — Coûts liés à la prévention et à la réparation

Sous-section 4. — Demande de mesure et recours

Sous-section 5. — Coopération interrégionale et internationale

TITRE III. — Infractions et sanctions pénales

CHAPITRE 1^{er}. — *Infractions*

CHAPITRE 2. — *Circonstances aggravantes*

CHAPITRE 3. — *Récidive*

TITRE IV. — Mesures pouvant être prononcées par le juge

TITRE V. — Amendes administratives alternatives

TITRE VI. — Dispositions transitoires

TITRE VII. — Dispositions finales

ANNEXES

Article N1. Annexe 1^{re}. — Critères d'évaluation visés à l'article 4, 1°

Article N2. Annexe 2. — Réparation des dommages environnementaux

Article N3. Annexe 3. — Activités visées à l'article 57, § 1^{er}

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

Art. 161. Le présent Code règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 162. § 1^{er}. Le présent Code régit la responsabilité environnementale ainsi que l'inspection, la prévention, la constatation et la répression, d'une part, de la violation des dispositions suivantes des règlements de l'Union européenne, et d'autre part, des infractions prévues dans le présent Code et dans les lois et ordonnances suivantes et leurs arrêtés d'exécution :

1° les lois et ordonnances prévoyant leur soumission au présent Code et qui ne sont pas visées au point 2°, ainsi que leurs arrêtés d'exécution;

2° les lois et ordonnances suivantes, ainsi que leurs arrêtés d'exécution :

- le Code forestier;

- le Code rural;

- la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et forêts appartenant à des particuliers;

- de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater;
- de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;
- de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;
- de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;
- de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen de geluidshinder in een stedelijke omgeving;
- de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton;
- de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de milieuovereenkomsten;
- de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;
- de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen;
- de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;
- de ordonnantie van 9 december 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH);
- de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;
- het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing van 2 mei 2013;

- de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen;

- de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° de volgende bepalingen :

- Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad van 9 december 1996 inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer;

- artikel 3, §§ 1 en 2, artikel 5, §§ 1 en 2, en § 2 en artikel 7, §§ 1 t.e.m. 4, a), van de Verordening (EEG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en van de Raad van 29 april 2004 betreffende permanente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van [R]ichtlijn 79/117/EG;

- artikel 3, §§ 1 t.e.m. 6, artikel 4, artikel 5, § 3, artikel 6, § 1 en artikel 8 van Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen;

- Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de overbrenging van afvalstoffen, in het gewestelijke bevoegdheidsgebied;

- Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

- Verordening (EG) nr. 1418/2007 van de Commissie van 29 november 2007 betreffende de uitvoer, met het oog op terugwinning, van bepaalde in bijlage III of III A bij Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad genoemde afvalstoffen naar bepaalde landen waarop het OESO-besluit betreffende het toezicht op de grensoverschrijdende overbrenging van afvalstoffen niet van toepassing is, in het gewestelijke bevoegdheidsgebied;

- artikelen 4, 5, 6, § 2, artikelen 7, 8, §§ 1 t.e.m. 3, artikel 10, § 1, § 3, eerste lid, §§ 4 en 5, artikel 11, §§ 1 t.e.m. 7, artikel 12, §§ 1 t.e.m. 3, artikel 13, §§ 1 t.e.m. 3, artikel 22, §§ 1, 2, 4, artikel 23, §§ 1, 2, 3, 5 en 6, en artikel 24, § 1, van Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en van de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen en artikel 17 van deze Verordening;

- artikel 41 van Verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009, tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten en afgeleide producten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1774/2002.

- la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines;

- la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

- la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

- l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

- l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain;

- l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou carton;

- l'ordonnance du 29 avril 2004 relative aux conventions environnementales;

- l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;

- l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes;

- l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

- l'ordonnance du 9 décembre 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH);

- l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

- le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie du 2 mai 2013;

- l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets;

- l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale;

3° des dispositions suivantes :

- le Règlement (CE) n° 338/97 du Conseil du 9 décembre 1996 relatif à la protection des espèces de faune et de flore sauvages par le contrôle de leur commerce;

- l'article 3, §§ 1^{er} et 2, l'article 5, §§ 1^{er} et 2 et l'article 7, §§ 1 à 4, a), du Règlement (CEE) n°850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la [D]irective 79/117/CE;

- l'article 3, §§ 1^{er} à 6, l'article 4, l'article 5, § 3, l'article 6, § 1^{er}, et l'article 8 du Règlement (CE) n°842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés;

- le Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets, dans le champ des compétences régionales;

- le Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission

- le Règlement (CE) n° 1418/2007 de la Commission du 29 novembre 2007 concernant l'exportation de certains déchets destinés à être valorisés, énumérés à l'annexe III ou IIIA du Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil, vers certains pays auxquels la décision de l'OCDE sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets ne s'applique pas, dans le champ des compétences régionales;

- les articles 4, 5, 6, § 2, les articles 7, 8, §§ 1^{er} à 3, l'article 10, § 1^{er}, § 3, alinéa 1^{er}, §§ 4 et 5, l'article 11, §§ 1 à 7, l'article 12, §§ 1^{er} à 3, l'article 13, §§ 1^{er} à 3, l'article 22, §§ 1^{er}, 2, 4, l'article 23, §§ 1^{er}, 2, 3, 5 et 6, et l'article 24, § 1^{er}, du Règlement (CE) n°1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone et l'article 17 de ce Règlement;

- l'article 41 du Règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et abrogeant le Règlement (CE) n° 1774/2002.

§ 2. De Regering vult de in punt 3° bedoelde lijst aan met de rechtstreeks toepasselijke bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie, die na de inwerkingtreding van huidig lid werden aangenomen of in werking zijn getreden, en waarvan de uitvoering behoort tot de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedoeld onder artikelen 6, § 1, II, eerste lid, III, 2° tot en met 10°, VII, eerste lid, h, en XI, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, krachtens artikel 4 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, in de mate waarin hun naleving niet reeds door een andere wetgeving wordt geregeld.

Art. 3. § 1. In de zin van onderhavig Wetboek wordt begrepen onder :

1° misdrijf : elke overtreding of elk wanbedrijf bepaald door of krachtens een verordening van de Europese Unie, een wet, een ordonnantie bedoeld in artikel 2 van dit Wetboek of bepaald door of krachtens dit Wetboek;

2° Instituut : het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

3° GAN : het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

4° Ministerie : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

5° Milieucollege : het college bedoeld in artikel 79 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

6° inrichting : elke inrichting in de zin van artikel 3, 1° van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

7° personeelsleden : personeelsleden van het Instituut en/of van een gemeente, en/of van het GAN, en/of van het bevoegde bestuur van het Ministerie

8° met het toezicht belaste personeelsleden : statutaire of contractuele personeelsleden van het Instituut en/of van een gemeente, en/of van het GAN en/of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, belast met het toezicht op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie, de wetten en/of in artikel 2 bedoelde ordonnanties, en van dit Wetboek, en met de vaststelling van de misdrijven daarop [vast te stellen];

9° deskundige : derde die waarborgen biedt inzake onafhankelijkheid en bekwaamheid, op wie de met het toezicht belaste personeelsleden beroep kunnen doen in het kader van hun inspectieopdracht;

10° erkend laboratorium : laboratorium dat een erkenning heeft bekomen overeenkomstig de door de Regering vastgelegde voorwaarden en procedure;

11° inspectie : opdracht van toezicht, controle en onderzoek, die aan de met het toezicht belaste personeelsleden wordt toevertrouwd;

12° inspectieprogramma : jaarlijks door het Instituut vastgelegd en door de Regering goedgekeurd programma, dat minimale criteria voor inspectie bevat, zoals vastgelegd door de Aanbeveling van het Europese Parlement en de Raad nr. 2001/331/EG van 4 april 2001 betreffende minimumcriteria voor milieu-inspecties in de Lidstaten, zonder het kader te vormen voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben;

13° de leidend ambtenaar van het GAN : de directeur-generaal van het GAN;

14° verordening van de Europese Unie : elke verordening van de Europese Unie, van de Europese Gemeenschap of van de Economische Europese Gemeenschap;

15° handeling van administratief onderzoek : iedere handeling, verricht door een administratieve overheid of een personeelslid gemachtigd om een misdrijf vast te stellen of om de procedure in te leiden die bestemd is voor het verzamelen van bewijselementen, voor de vaststelling van een misdrijf, of om de zaak in staat te stellen teneinde door de administratieve overheid beslecht te worden;

16° handeling van administratieve sanctie : elke handeling die een alternatieve administratieve geldboete uitspreekt en die wordt opgelegd door de in eerste aanleg bevoegde instantie;

17° werkdag : elke dag die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een wettelijke feestdag is;

18° verontreiniging : de door de mens veroorzaakte aanwezigheid van elementen, substanties of energievormen zoals warmte, stralingen, licht, geluid of andere trillingen in de atmosfeer, de bodem of het water, die de mens of het leefmilieu op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze nadelig beïnvloedt of kan beïnvloeden;

§ 2. Le Gouvernement complète la liste visée au point 3° par les dispositions directement applicables des règlements de l'Union européenne adoptés ou entrant en vigueur postérieurement à l'entrée en vigueur du présent alinéa et dont la mise en œuvre relève des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale visées aux articles 6, § 1^{er}, II, alinéa 1^{er}, III, 2° à 10°, VII, alinéa 1^{er}, h, et XI, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vertu de l'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, dans la mesure où le contrôle de leur respect n'est pas déjà régi par une autre législation.

Art. 163. § 1^{er}. Au sens du présent Code, on entend par :

1° infraction : toute contravention ou tout délit défini par ou en vertu d'un règlement de l'Union européenne, d'une loi, d'une ordonnance visé à l'article 2 du présent Code ou défini par ou en vertu du présent Code;

2° Institut : l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;

3° ARP : l'Agence régionale pour la propreté;

4° Ministère : le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

5° Collège d'environnement : le Collège visé à l'article 79 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

6° installation : toute installation au sens de l'article 3, 1° de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

7° agents : agents de l'Institut et/ou d'une administration communale, et/ou de l'ARP, et/ou de l'administration compétente du Ministère;

8° agents chargés de la surveillance : agents statutaires ou contractuels de l'Institut et/ou d'une administration communale et/ou de l'ARP et/ou de l'administration compétente du Ministère chargés de contrôler le respect de règlements de l'Union européenne, de lois et/ou d'ordonnances visés à l'article 2, et du présent Code, et de constater les infractions à ceux-ci;

9° expert : tiers offrant des garanties d'indépendance et de compétence auxquels les agents chargés de la surveillance peuvent faire appel dans le cadre de leur mission d'inspection;

10° laboratoire agréé : laboratoire ayant obtenu l'agrément conformément aux conditions et à la procédure fixées par le Gouvernement;

11° inspection : mission de surveillance, de contrôle et d'investigation dévolue aux agents chargés de la surveillance;

12° programme d'inspection : programme annuel établi par l'Institut et approuvé par le Gouvernement, intégrant les critères minimaux d'inspection tels que fixés par la Recommandation n°2001/331/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 avril 2001 prévoyant des critères minimaux applicables aux inspections environnementales dans les Etats membres, sans définir le cadre dans lequel la mise en œuvre de projets susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement peut être autorisée;

13° le fonctionnaire dirigeant de l'ARP : le directeur général de l'ARP;

14° règlement de l'Union européenne : tout règlement de l'Union européenne, de la Communauté européenne ou de la Communauté économique européenne;

15° acte d'instruction administrative : tout acte, exercé par une autorité administrative ou un agent habilités à constater l'infraction ou à instruire la procédure, qui est destiné à recueillir des preuves, à constater une infraction ou à mettre l'affaire en état d'être tranchée par l'autorité administrative;

16° acte de répression administrative : tout acte prononçant une amende administrative alternative et qui est émis par l'autorité compétente en premier ressort;

17° jour ouvrable : chaque jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié légal;

18° pollution : la présence d'éléments, de substances ou de formes d'énergie telles que la chaleur, les radiations, la lumière, le bruit ou d'autres vibrations causée[s] par l'homme dans l'atmosphère, le sol ou l'eau, qui peut affecter négativement l'homme ou l'environnement de façon directe ou indirecte;

19° audiovisueel apparaat : elk vast observatiesysteem dat tot doel heeft de naleving van de bepalingen bedoeld in artikel 2 en de bepalingen van dit Wetboek na te gaan, de misdrijven [lees : inbreuken] op deze bepalingen te voorkomen en/of vast te stellen en/of de daders van deze misdrijven op te sporen;

20° niet-besloten plaats : elke plaats die niet door een omheining is afgebakend en vrij toegankelijk is voor het publiek;

21° voor het publiek toegankelijke besloten plaats : elk besloten gebouw of elke besloten plaats bestemd voor het gebruik door het publiek waar diensten aan het publiek kunnen worden verstrekt;

22° niet voor het publiek toegankelijke besloten plaats : elk besloten gebouw of elke besloten plaats die uitsluitend bestemd is voor het gebruik door de gewoonlijke gebruikers;

23° verantwoordelijke voor de verwerking : het Instituut, vertegenwoordigd door zijn leidend ambtenaar, het GAN, vertegenwoordigd door zijn leidend ambtenaar, de gemeente of de Regering, naargelang de overheid waaronder de doeleinden en de modaliteiten van de verwerking van opgeslagen persoonsgegevens zijn bepaald.

§ 2. 1° Voor de toepassing van huidige bepaling en van de hiernavolgende bepalingen wordt verstaan onder :

a) de leidend ambtenaar van het Instituut : de directeur-generaal van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig 3°;

b) de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut : de adjunct-directeur-generaal van het Instituut, in voorkomend geval vervangen in de uitoefening van zijn bevoegdheden overeenkomstig 3°, b) en c) en 5°, b).

2° De bevoegdheden die in de hiernavolgende bepalingen worden toevertrouwd aan het Instituut, worden uitgeoefend door de leidend ambtenaar van het Instituut.

3° Met uitzondering van de bevoegdheid om de met het toezicht belaste personeelsleden van het Instituut aan te duiden, worden de bevoegdheden, toegewezen aan de leidend ambtenaar van het Instituut, als volgt uitgeoefend :

a) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut, door de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut;

b) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut en van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut, door de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft;

c) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de leidend ambtenaar van het Instituut, van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut en van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, door een andere aangewezen directeur-hoofd van de dienst aangewezen door één van deze drie ambtenaren.

4° De Regering legt de gevallen vast waarin de bevoegdheden van de leidend ambtenaar van het Instituut, voorzien door de hierna volgende bepalingen, en onder voorbehoud van toepassing van 6°, zullen worden uitgeoefend door de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft.

5° De bevoegdheden die aan de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, worden toegewezen overeenkomstig 4° en 7°, worden als volgt uitgeoefend :

a) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, door de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut;

b) in geval van afwezigheid, verlof of verhindering van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft, en van de adjunct-leidend ambtenaar van het Instituut, door de leidend ambtenaar van het Instituut.

6° De leidend ambtenaar van het Instituut kan zich in de plaats stellen van de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft in de uitoefening van de bevoegdheden vastgesteld krachtens 4°.

19° appareil audiovisuel : tout système d'observation fixe dont le but est de contrôler le respect des dispositions visées à l'article 2 et des dispositions du présent code, de prévenir et/ou de constater les faits constitutifs d'une infraction à ces dispositions et/ou de rechercher les auteurs de ces infractions;

20° lieu ouvert : tout lieu non délimité par une enceinte et accessible librement au public;

21° lieu fermé accessible au public : tout bâtiment ou lieu fermé destiné à l'usage du public, où des services peuvent lui être fournis;

22° lieu fermé non accessible au public : tout bâtiment ou lieu fermé destiné uniquement à l'usage des utilisateurs habituels;

23° responsable du traitement : selon l'autorité sous laquelle sont déterminées les finalités et les modalités de traitement des données à caractère personnel enregistrées, l'Institut, représenté par son fonctionnaire dirigeant, l'ARP, représenté par son fonctionnaire dirigeant, la commune ou le Gouvernement.

§ 2. 1° Pour l'application de la présente disposition et des dispositions qui suivent, on entend par :

a) le fonctionnaire dirigeant de l'Institut : le directeur général de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément au 3°;

b) le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut : le directeur général adjoint de l'Institut, remplacé le cas échéant dans l'exercice de ses compétences conformément aux 3°, b) et c) et 5°, b).

2° Les compétences attribuées à l'Institut dans les dispositions qui suivent sont exercées par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

3° A l'exception de la compétence de désigner les agents de l'Institut chargés de la surveillance, les compétences attribuées au fonctionnaire dirigeant de l'Institut par les dispositions qui suivent sont exercées de la manière suivante :

a) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, par le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut;

b) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut et du fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut, par le directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions;

c) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, du fonctionnaire dirigeant adjoint et du directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, par un autre directeur – chef de service désigné par l'une de ces trois autorités.

4° Le Gouvernement détermine les cas dans lesquels les compétences du fonctionnaire dirigeant de l'Institut prévues par les dispositions qui suivent seront, sous réserve de l'application du 6°, exercées par le directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions.

5° Les compétences attribuées au directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, en vertu des 4° et 7°, sont exercées de la manière suivante :

a) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions, par le fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut;

b) en cas d'absence, de congé ou d'empêchement du directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions et du fonctionnaire dirigeant adjoint de l'Institut, par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

6° Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut peut se substituer au directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions dans l'exercice des compétences déterminées en vertu du 4°.

7° De leidend ambtenaar van het Instituut is bevoegd om bepaalde bevoegdheden die door de hiernavolgende bepalingen worden toegekend aan het Instituut, te delegeren aan de directeur-hoofd van de dienst die de inspectie en de bodem onder zijn bevoegdheden heeft.

Art. 4. Voor de toepassing van artikel 20, van artikel 21, § 1, zesde lid, en van artikelen 24 tot en met 30 en 57, wordt eveneens begrepen onder :

1° milieuschade :

a) schade aan beschermde soorten en natuurlijke habitats, namelijk elke schade die aanzienlijke negatieve gevolgen heeft voor het bereiken of handhaven van een gunstige staat van instandhouding van dergelijke habitats of soorten. De omvang van deze gevolgen wordt beoordeeld in verhouding tot de aanvankelijke toestand, rekening houdend met de criteria in bijlage 1.

Schade aan beschermde soorten en natuurlijke habitats bevat niet de vooraf vastgestelde negatieve effecten van handelingen van een exploitant waarvoor de bevoegde instanties uitdrukkelijk toestemming hebben gegeven door of krachtens artikelen 64 en 83 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

b) schade aan wateren, namelijk elke schade die een aanzienlijke negatieve invloed heeft op de ecologische, chemische of kwantitatieve toestand of het ecologisch potentieel van de betrokken wateren, zoals omschreven door of krachtens artikel 5 en bijlage III van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid, met uitzondering van de negatieve gevolgen waarop artikel 64 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing is. Schade die een ernstige en negatieve invloed heeft op de ecologische, chemische of kwantitatieve toestand of het ecologisch potentieel van de grondwateren door het rechtstreeks of onrechtstreeks binnendringen van stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen aan de oppervlakte of in de bodem worden bepaald door of krachtens de ordonnantie betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems en haar uitvoeringsbesluiten. De omvang van deze gevolgen wordt beoordeeld in verhouding tot de aanvankelijke toestand, rekening houdend met de criteria in bijlage 1;

c) bodemschade, namelijk elke bodemaantasting die rechtstreeks of onrechtstreeks schadelijk is of schadelijk kan zijn voor de gezondheid van de mens of voor de ecologische, chemische of kwantitatieve toestand of voor het ecologische potentieel van de bodem en van de watermassa's doordat er rechtstreeks of onrechtstreeks stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen aan de oppervlakte of in de bodem zijn binnengedrongen, zoals bepaald door of krachtens de ordonnantie betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems. De omvang van deze gevolgen wordt beoordeeld in verhouding tot de aanvankelijke toestand, rekening houdend met de criteria in bijlage 1;

2° schade : een meetbare negatieve verandering in een natuurlijke rijkdom of een meetbare aantasting van een ecosysteemfunctie die rechtstreeks of onrechtstreeks optreedt;

3° beschermde soorten en natuurlijke habitats :

a) de in bijlage II.1 en, voor zover zij met het teken (1) worden aangemerkt, in bijlage II.2 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud bedoelde soorten;

b) habitats :

- de natuurlijke habitats opgesomd in bijlage I van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

- de natuurlijke habitats van soorten bedoeld in bijlage II.1 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

- de voortplantingsgebieden of de rustplaatsen van de soorten opgesomd en aangeduid met teken (1) in bijlage II.2. van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;

- de gebieden van communautair belang voorgesteld aan en goedgekeurd door de Europese Commissie;

- de grondgebieden aangewezen als grondgebieden Natura 2000 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- de gebieden uitgeroepen tot natuurreservaat of bosreservaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

7° Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut est autorisé à déléguer au directeur – chef de service ayant l'inspectorat et les sols dans ses attributions certaines des compétences qui sont attribuées à l'Institut par les dispositions qui suivent.

Art. 164. Pour l'application de l'article 20, de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 6, et des articles 24 à 30 et 57, on entend également par :

1° dommage environnemental :

a) les dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés, à savoir tout dommage qui affecte significativement la constitution ou le maintien d'un état de conservation favorable de tels habitats ou espèces. L'importance des effets de ces dommages s'évalue par rapport à l'état initial, en tenant compte des critères figurant à l'annexe 1.

Les dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés n'englobent pas les incidences négatives précédemment identifiées qui résultent d'un acte de l'exploitant expressément autorisé par les autorités compétentes sur la base des articles 64 et 83 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

b) les dommages affectant les eaux, à savoir tout dommage qui affecte de manière significative l'état écologique, chimique ou quantitatif ou le potentiel écologique des eaux, tels que définis par ou en vertu de l'article 5 et de l'annexe III de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, à l'exception des incidences négatives auxquelles s'applique l'article 64 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau et ses arrêtés d'exécution. Les dommages affectant de manière grave et négative l'état écologique, chimique ou quantitatif ou le potentiel écologique des eaux souterraines du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances, préparations, organismes ou micro-organismes sont définis par l'ordonnance relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués et ses arrêtés d'exécution. L'importance des effets de ces dommages s'évalue en tenant compte des critères qui figurent à l'annexe 1;

c) les dommages affectant les sols, à savoir toute contamination du sol qui est préjudiciable ou risque d'être préjudiciable, directement ou indirectement, à la santé humaine ou à l'état écologique, chimique ou quantitatif, ou au potentiel écologique du sol et des masses d'eau, du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances, préparations, organismes ou micro-organismes, tels que définis par l'ordonnance relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués. L'importance des effets de ces dommages s'évalue en tenant compte des critères qui figurent à l'annexe 1;

2° dommage : une modification négative mesurable d'une ressource naturelle ou une détérioration mesurable d'un service lié à des ressources naturelles, qui peut survenir de manière directe ou indirecte;

3° espèces et habitats naturels protégés :

a) les espèces visées à l'annexe II.1, et, pour autant qu'elles soient marquées du signe (1), à l'annexe II.2 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

b) les habitats :

- les habitats naturels énumérés à l'annexe I de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

- les habitats des espèces visées à l'annexe II.1 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

- les sites de reproduction ou les aires de repos des espèces énumérées et marquées du signe (1) à l'annexe II.2 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;

- les sites d'importance communautaire proposés à et arrêtés par la Commission européenne;

- les sites désignés comme sites Natura 2000 dans la Région de Bruxelles-Capitale;

- les sites érigés en réserve naturelle ou en réserve forestière dans la Région de Bruxelles-Capitale;

- de groengebieden, de zones met hoge biologische waarde, de parkgebieden, de bosgebieden, de gebieden met erfdiensbaarheden langs de randen van bossen en wouden, van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP);

4° staat van instandhouding :

a) met betrekking tot een natuurlijke habitat, het effect van de som van de invloeden die op de betrokken natuurlijke habitat en de daar voorkomende typische soorten inwerken en die op lange termijn gevolgen kunnen hebben voor de natuurlijke verspreiding, de structuur en de functies van die habitat evenals voor het voortbestaan van de betrokken typische soorten, hetzij op het grondgebied van het Gewest, hetzij in het natuurlijke verspreidingsgebied van die habitat.

De staat van instandhouding van een natuurlijke habitat wordt als "gunstig" beschouwd wanneer :

- het natuurlijke verspreidingsgebied van de habitat en de gedekte zones binnen dit natuurlijke verspreidingsgebied stabiel zijn of toenemen,

- de specifieke structuur en functies voor het behoud van de natuurlijke habitat op lange termijn bestaan en in een niet al te verre toekomst wellicht zullen blijven bestaan, en

- de staat van instandhouding van de voor die habitat typische soorten gunstig is zoals omschreven onder b);

b) met betrekking tot een soort, de som van de invloeden die op de betrokken soort inwerken en die op lange termijn gevolgen kunnen hebben voor de verspreiding en omvang van de populaties van die soort op het grondgebied van het Gewest.

- uit de gegevens van de populatiedynamiek van deze soort blijkt dat ze op lange termijn standhoudt als een levensvatbare component van haar natuurlijke habitat,

- het natuurlijke verspreidingsgebied van de soort niet kleiner wordt en wellicht in een niet al te verre toekomst evenmin kleiner zal worden, en

- er een voldoende grote habitat bestaat en waarschijnlijk zal blijven bestaan om de populaties die er voorkomen op lange termijn in stand te houden;

5° water : alle oppervlakte- en grondwater waarop de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid en de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, van toepassing zijn;

6° bodem : de bodem zoals bepaald in artikel 3, 1°, van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

7° exploitant : iedere privé- of openbare natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroepsactiviteit verricht of controleert of die bij volmacht een doorslaggevende economische zeggenschap over de technische werking heeft gekregen, met inbegrip van de houder van een vergunning of toelating voor dergelijke activiteit of de persoon die dergelijke activiteit laat registreren of er kennis van geeft;

8° beroepsactiviteit : een in het kader van een economische activiteit, een zaak of een onderneming verrichte activiteit, het privé, openbare, winstgevende of niet-winstgevende karakter ervan buiten beschouwing gelaten;

9° emissie : het lozen, in het milieu, van stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen afkomstig van menselijke activiteiten;

10° onmiddellijke dreiging van schade : een voldoende waarschijnlijkheid dat zich in de nabije toekomst milieuschade zal voordoen;

11° preventieve maatregel : iedere maatregel die wordt getroffen naar aanleiding van een gebeurtenis, daad of nalatigheid die gevaar of hinder heeft doen ontstaan, ongeacht of deze een onmiddellijke dreiging van milieuschade vormen, teneinde deze schade te voorkomen of zo beperkt mogelijk te houden;

12° herstelmaatregel : iedere maatregel of combinatie van maatregelen, met inbegrip van inperkende of overgangsmatregelen, gericht op het herstel, de rehabilitatie of de vervanging van de beschadigde natuurlijke rijkdommen of functies of op het verschaffen van een gelijkwaardig alternatief voor deze rijkdommen of functies, zoals voorzien in bijlage 2;

13° natuurlijke rijkdom : de beschermde soorten en natuurlijke habitats, de wateren en bodems;

14° functies en ecosysteemfuncties : de functies die een natuurlijke rijkdom vervult ten voordele van een andere natuurlijke rijkdom of het publiek;

- les zones vertes, les zones de haute valeur biologique, les zones de parc, les zones forestières et les zones de servitude au pourtour des bois et forêts, du Plan régional d'Affectation du Sol (PRAS);

4° état de conservation :

a) en ce qui concerne un habitat naturel, l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme de ses espèces typiques sur, selon le cas, le territoire régional ou l'aire de répartition naturelle de cet habitat.

L'état de conservation d'un habitat naturel est considéré comme « favorable » lorsque :

- son aire de répartition naturelle et les zones couvertes à l'intérieur de cette aire de répartition naturelle sont stables ou en augmentation,

- la structure et les fonctions spécifiques nécessaires à son maintien à long terme existent et sont susceptibles de continuer à exister dans un avenir prévisible, et que

- l'état de conservation des espèces typiques qu'il abrite est favorable conformément à la définition sous b);

b) en ce qui concerne une espèce, l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur l'espèce concernée, peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations sur le territoire régional. L'état de conservation d'une espèce est considéré comme « favorable » lorsque :

- les données relatives à la dynamique de la population de cette espèce indiquent qu'elle se maintient à long terme comme élément viable de son habitat naturel,

- l'aire de répartition naturelle de l'espèce n'est ni en train de diminuer ni susceptible de diminuer dans un avenir prévisible, et que

- il existe et il continuera probablement d'exister un habitat suffisamment grand pour maintenir à long terme les populations qu'il abrite;

5° eaux : Toutes les eaux de surface et souterraines couvertes par l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau et par l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

6° sols : le sol tel que défini à l'article 3, 1° de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

7° exploitant : toute personne physique ou morale, privée ou publique, qui exerce ou contrôle une activité professionnelle ou qui a reçu par délégation un pouvoir économique important sur le fonctionnement technique, y compris le titulaire d'un permis ou d'une autorisation pour une telle activité, ou la personne faisant enregistrer ou notifier une telle activité;

8° activité professionnelle : toute activité exercée dans le cadre d'une activité économique, d'une affaire ou d'une entreprise, indépendamment de son caractère privé ou public, lucratif ou non lucratif;

9° émission : le rejet dans l'environnement, à la suite d'activités humaines, de substances, préparations, organismes ou micro-organismes;

10° menace imminente : une probabilité suffisante de survenance d'un dommage environnemental dans un avenir proche;

11° mesure de prévention : toute mesure prise en réponse à un événement, un acte ou une omission qui a créé des dangers ou des nuisances, que ceux-ci constituent ou non une menace imminente de dommage environnemental, afin de prévenir ou de limiter au maximum le dommage;

12° mesure de réparation : toute action, ou combinaison d'actions, y compris des mesures d'atténuation ou des mesures transitoires, visant à restaurer, réhabiliter ou remplacer les ressources naturelles endommagées ou les services détériorés ou à fournir une alternative équivalente à ces ressources ou services, telles que prévues à l'annexe 2;

13° ressource naturelle : les espèces et habitats naturels protégés, les eaux et les sols;

14° services et services liés à une ressource naturelle : les fonctions assurées par une ressource naturelle au bénéfice d'une autre ressource naturelle ou du public;

15° aanvankelijke toestand : de toestand van de natuurlijke rijkdommen en functies, op het ogenblik dat de schade zich voordoet, waarin ze zich zouden hebben bevonden mocht de schade zich niet hebben voorgedaan, geraamd aan de hand van de beste beschikbare informatie;

16° regeneratie : bij water en beschermde soorten en natuurlijke habitats, de terugkeer van de beschadigde natuurlijke rijkdommen of aangetaste functies in hun aanvankelijke toestand en bij bodemschade, het wegwerken van alle risico's die ernstige negatieve gevolgen hebben voor de gezondheid van de mens;

17° natuurlijke regeneratie : regeneratie zonder rechtstreekse menselijke tussenkomst in het herstelproces;

18° kosten : de kosten verantwoord door de noodzaak om een correcte en doeltreffende toepassing van dit Wetboek te garanderen, met inbegrip van de kosten voor de raming van de milieuschade, de onmiddellijke dreiging van zulke schade, de alternatieve maatregelen, evenals de administratieve, gerechts- en uitvoeringskosten, de kosten voor gegevensverzameling en de andere algemene kosten, en de toezichts- en follow-upkosten.

TITEL II. — *Inspectie, preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid*

HOOFDSTUK 1. — *Bevoegde instanties*

Afdeling 1. — De personeelsleden belast met het toezicht

Art. 5. § 1. De leidend ambtenaar van het Instituut stelt de met het toezicht belaste personeelsleden van het Instituut aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijke grondgebied, op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie, van de wetten en ordonnanties bedoeld in artikel 2 alsook van dit Wetboek, en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de ambtenaren van het Instituut die overeenkomstig het vorige lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het Instituut deze ambtenaren aan die de hoedanigheid van officiers van gerechtelijke politie hebben.

De bevoegdheden van officiers van gerechtelijke politie mogen enkel worden uitgeoefend door personeelsleden die de eed hebben afgelegd overeenkomstig de van kracht zijnde wetten, statuten en reglementen.

Onder de personeelsleden van het Instituut die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het Instituut, die in naam van het Instituut handelt, deze personeelsleden aan aan wie hij, onder zijn controle, de verwerking van opgeslagen persoonsgegevens delegeert.

§ 2. De leidend ambtenaar van het GAN stelt de met het toezicht belaste personeelsleden van het GAN aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijke grondgebied, op de naleving van artikel 18, § 1, van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen, en, voor wat gemeentelijke afvalstoffen in de zin van artikel 3, 6°, van dezelfde ordonnantie betreft, op de naleving van artikel 19, §§ 2 en 4 van dezelfde ordonnantie, en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de ambtenaren van het GAN die overeenkomstig het vorige lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het GAN deze ambtenaren aan die de hoedanigheid van officiers van gerechtelijke politie hebben.

De bevoegdheden van officiers van gerechtelijke politie mogen enkel worden uitgeoefend door personeelsleden die een eed hebben afgelegd overeenkomstig de van kracht zijnde wetten, statuten en reglementen.

Onder de personeelsleden van het GAN die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt de leidend ambtenaar van het GAN, die in naam van het GAN handelt, deze personeelsleden aan aan wie hij, onder zijn controle, de verwerking delegeert van de opgeslagen persoonsgegevens.

§ 3. De Regering wijst, op voorstel van de leidend ambtenaar van het bevoegde bestuur van het Ministerie, de met het toezicht belaste personeelsleden van het Ministerie aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijk grondgebied, op de naleving van hoofdstuk 1 van titel 2 van boek 2 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de ambtenaren die overeenkomstig het vorige lid zijn aangesteld, stelt de Regering deze ambtenaren aan die de hoedanigheid van officiers van gerechtelijke politie hebben.

De bevoegdheden van officiers van gerechtelijke politie mogen enkel worden uitgeoefend door personeelsleden die een eed hebben afgelegd overeenkomstig de van kracht zijnde wetten, statuten en reglementen.

15° état initial : l'état des ressources naturelles et des services, au moment du dommage, qui aurait existé si le dommage environnemental n'était pas survenu, estimé à l'aide des meilleures informations disponibles;

16° régénération : dans le cas des eaux et des espèces et habitats naturels protégés, le retour des ressources naturelles endommagées ou des services détériorés à leur état initial et, dans le cas de dommages affectant les sols, l'élimination de tout risque d'incidence négative grave sur la santé humaine;

17° régénération naturelle : régénération où aucune intervention humaine directe dans le processus de rétablissement n'a lieu;

18° coûts : les coûts justifiés par la nécessité d'assurer une mise en œuvre correcte et effective du présent Code en ce qui concerne la responsabilité environnementale, y compris le coût de l'évaluation des dommages environnementaux, de la menace imminente de tels dommages, les options en matière d'action, ainsi que les frais administratifs, judiciaires et d'exécution, les coûts de collecte des données et les autres frais généraux, et les coûts de la surveillance et du suivi.

TITRE II. — *Inspection, prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale*

CHAPITRE 1^{er}. — *Autorités compétentes*

Section 1^{re}. — *Agents chargés de la surveillance*

Art. 165. § 1^{er}. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut désigne les agents de l'Institut chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect des règlements de l'Union européenne, des lois et des ordonnances visés à l'article 2 ainsi que du présent Code, et de constater les infractions.

Parmi les fonctionnaires de l'Institut désignés conformément à l'alinéa précédent, le fonctionnaire dirigeant de l'Institut désigne ceux ayant la qualité d'officiers de police judiciaire.

Les compétences de police judiciaire ne peuvent être exercées que par des agents ayant prêté serment conformément aux lois, statuts et règlements en vigueur.

Parmi les agents de l'Institut désignés conformément à l'alinéa premier, le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, agissant au nom de l'Institut, désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant de l'ARP désigne les agents de l'ARP chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect de l'article 18, § 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets et, en ce qui concerne les déchets municipaux au sens de l'article 3, 6°, de la même ordonnance, le respect de l'article 19, §§ 2 et 4, de la même ordonnance, et de constater les infractions.

Parmi les fonctionnaires de l'ARP désignés conformément à l'alinéa précédent, le fonctionnaire dirigeant de l'ARP désigne ceux ayant la qualité d'officiers de police judiciaire.

Les compétences de police judiciaire ne peuvent être exercées que par des agents ayant prêté serment conformément aux lois, statuts et règlements en vigueur.

Parmi les agents de l'ARP désignés conformément à l'alinéa premier, le fonctionnaire dirigeant de l'ARP, agissant au nom de l'ARP, désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 3. Le Gouvernement désigne, sur proposition du fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente du Ministère, ses agents chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect du chapitre 1^{er} du titre 2 du livre 2 du Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie, et de constater les infractions.

Parmi les fonctionnaires désignés conformément à l'alinéa précédent, le Gouvernement désigne ceux ayant la qualité d'officiers de police judiciaire.

Les compétences de police judiciaire ne peuvent être exercées que par des agents ayant prêté serment conformément aux lois, statuts et règlements en vigueur.

Onder de personeelsleden die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt de Regering deze personeelsleden aan aan wie zij, onder haar controle, de verwerking delegeert van de opgeslagen persoonsgegevens.

§ 4. Voor elke gemeente stelt het College van Burgemeester en Schepenen de met het toezicht belaste personeelsleden van de gemeente aan. Ze zijn belast met het toezicht, op het geheel van het gemeentelijk grondgebied, op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie, van de in artikel 2 bedoelde wetten en ordonnanties, en met de vaststelling van de misdrijven.

Onder de personeelsleden die overeenkomstig het eerste lid zijn aangesteld, stelt het College van Burgemeester en Schepenen de personeelsleden aan aan wie hij, onder zijn controle, de verwerking delegeert van de opgeslagen persoonsgegevens.

§ 5. De boswachters bedoeld onder artikelen 9 en 16 van het Wetboek van Strafvordering worden belast met het toezicht, op het geheel van het gewestelijk grondgebied, op de naleving van de wet van 19 december 1854 bevattend het Boswetboek, de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulieren behorende bossen en wouden, de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende natuurbehoud, en de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 6. Het Instituut bereidt elk jaar een ontwerp inspectieprogramma voor, dat binnen de drie maanden door de Regering dient te worden goedgekeurd.

Art. 6. Bij de uitoefening van hun opdracht kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden de politiediensten om assistentie vragen, met name wanneer blijkt dat ze [hun] opdracht niet kunnen vervullen zonder gesloten of niet-toegankelijke ruimten of terreinen te betreden.

Art. 7. Om hun opdracht uit te voeren, kunnen de met [het] toezicht belaste personeelsleden zich eveneens door deskundigen laten bijstaan, overeenkomstig artikel 11, § 2.

Afdeling 2. — Bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid

Art. 8. § 1. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid is de leidend ambtenaar van het Instituut.

§ 2. Zij is, onverminderd de wettelijke bepalingen betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid, belast met het aanduiden van de exploitant die de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van milieuschade heeft veroorzaakt.

§ 3. Zij is eveneens belast met het beoordelen van de omvang van de milieuschade en het bepalen van de herstelmaatregelen die moeten worden getroffen gelet op de beginselen vermeld in bijlage 1 en bijlage 2, evenals met het ramen van de kosten van deze maatregelen. Daartoe kan ze de betrokken exploitant vragen dat hij zelf een raming maakt en haar alle nodige informatie en gegevens verstrekt.

De Regering legt een methodologie vast voor de evaluatie van de milieuschade, de bepaling van de herstelmaatregelen en de raming van de kosten die gepaard gaan met deze maatregelen.

§ 4. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan de uitvoering van de nodige preventie- of herstelmaatregelen aan derden delegeren of opleggen.

HOOFDSTUK 2. — *Inspectie*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 9. Onverminderd de bepalingen van een samenwerkingsakkoord dat geratificeerd wordt overeenkomstig artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, kan de Regering bepalingen vaststellen met betrekking tot de nadere regels op het vlak van de inspectie. Die bepalingen hebben met name betrekking op de frequentie van de controles en op de meetmethoden.

Art. 10. Bij het uitoefenen van hun opdrachten mogen de met het toezicht belaste personeelsleden te allen tijde lokalen, terreinen en andere plaatsen betreden, tenzij het een woning in de zin van artikel 15 van de Grondwet betreft.

Bij ernstige verontreiniging of ernstige bedreiging die het milieu of de volksgezondheid kan schaden, mogen de voornoemde personeelsleden volgens de wettelijke vormvoorschriften binnentreden in de woonplaats.

Parmi les agents désignés conformément à l'alinéa premier, le Gouvernement désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 4. Pour chaque commune, le Collège des Bourgmestre et Echevins désigne les agents communaux chargés de la surveillance. Ils sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire communal, le respect des règlements de l'Union Européenne, des lois et ordonnances visés à l'article 2, et de constater les infractions.

Parmi les agents désignés conformément à l'alinéa premier, le Collège des Bourgmestre et Echevins désigne les agents auxquels il délègue, sous son contrôle, le traitement des données à caractère personnel enregistrées.

§ 5. Les gardes forestiers visés aux articles 9 et 16 du Code d'instruction criminelle sont chargés de contrôler, sur l'ensemble du territoire régional, le respect de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et forêts appartenant à des particuliers, l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature et l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale.

§ 6. L'Institut prépare chaque année un projet de programme d'inspection qui doit être approuvé par le Gouvernement dans les trois mois.

Art. 166. Les agents chargés de la surveillance peuvent, dans l'exercice de leur mission, demander que les services de police leur prêtent main forte, notamment si l'exécution de leur mission s'avère impossible, sans qu'ils puissent accéder aux locaux ou terrains fermés ou non accessibles.

Art. 167. Les agents chargés de la surveillance peuvent également, dans l'exécution de leur mission, se faire accompagner d'experts, conformément à l'article 11, § 2.

Section 2. — Autorité compétente en matière de responsabilité environnementale

Art. 168. § 1^{er}. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale est le fonctionnaire dirigeant de l'Institut.

§ 2. Elle est chargée, sans préjudice des dispositions légales relatives à la responsabilité civile, de désigner l'exploitant qui a causé un dommage environnemental ou une menace imminente de dommage environnemental.

§ 3. Elle est également chargée d'évaluer l'importance des dommages environnementaux et de déterminer les mesures de réparation qu'il convient de prendre au regard des principes énoncés aux annexes 1 et 2, ainsi que d'évaluer le coût de ces mesures. A cet effet, elle peut demander à l'exploitant concerné d'effectuer sa propre évaluation et de lui communiquer toutes les informations et données nécessaires.

Le Gouvernement arrête une méthodologie d'évaluation des dommages environnementaux, de détermination des mesures de réparation et d'évaluation des coûts de ces mesures.

§ 4. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut déléguer ou imposer à des tiers l'exécution des mesures nécessaires de prévention ou de réparation.

CHAPITRE 2. — *Inspection*

Section 1^{re}. — Généralités

Art. 169. Sans préjudice des dispositions déterminées par accord de coopération approuvé conformément à l'article 92bis, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, le Gouvernement peut arrêter des dispositions relatives aux modalités de l'inspection. Ces dispositions ont trait notamment aux fréquences des contrôles et aux méthodes de mesures.

Art. 170. Dans l'exercice de leurs missions, les agents chargés de la surveillance peuvent pénétrer, à tout moment, dans les installations, locaux, terrains et autres lieux sauf s'ils constituent un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution.

En cas de pollution grave ou de menace grave susceptible de nuire à l'environnement ou à la santé humaine, ces agents peuvent pénétrer dans le domicile, selon les formalités prescrites par la loi.

Art. 11. § 1. Bij de uitoefening van hun opdracht mogen de met het toezicht belaste personeelsleden tot alle onderzoeken, controles en verhoren overgaan en alle inlichtingen inwinnen die ze nodig achten voor de uitoefening van hun opdracht, met name :

- 1° de identiteit controleren en een persoon ondervragen;
- 2° een [lees : ieder] document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor de uitoefening van hun opdracht opzoeken, raadplegen of zonder verplaatsing meegedeeld krijgen;
- 3° van de opgevraagde documenten een kopie nemen of ze meenemen tegen afgifte van een ontvangstbewijs;
- 4° eender welk apparaat plaatsen voor de meting van vervuiling.

§ 2. De met het toezicht belaste personeelsleden kunnen aan deskundigen eender welk onderzoek en controle toevertrouwen.

De deskundigen handelen volgens de instructies van de met het toezicht belaste personeelsleden.

De door de deskundige ingezamelde informatie en vaststellingen kunnen op elk moment worden aangewend door de met het toezicht belaste personeelsleden.

§ 3. De verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, kan, bij wege van uitzondering, een audiovisueel apparaat plaatsen mits naleving van artikelen 13 tot en met 15 van huidig Wetboek en van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Art. 12. De met het toezicht belaste personeelsleden mogen metingen van de verontreiniging verrichten en kosteloos monsters van eender welk element of substantie nemen of laten nemen door een erkend laboratorium of door een deskundige handelend volgens hun instructies.

Ze mogen van de personen tegen wie de resultaten van de metingen aangevoerd kunnen worden, de technische en menselijke middelen opheffen die nodig zijn om de metingen te doen of monsters te nemen.

Afdeling 2. — Metingen van verontreiniging

Art. 13. § 1. Elke meting van verontreiniging bestemd om de naleving van de bepalingen zoals bedoeld in artikel 2 of van dit Wetboek na te gaan, komt tot stand volgens de modaliteiten en met behulp van apparaten en meetsystemen die de objectiviteit en de integriteit van de verzamelde gegevens waarborgen.

§ 2. Er wordt slechts tot het plaatsen van een audiovisueel apparaat overgegaan als de overige onderzoeksmiddelen die in dit Wetboek zijn voorzien niet lijken te volstaan en mits naleving van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De gefilmde beelden moeten adequaat, pertinent en niet excessief zijn ten opzichte van het nagestreefde doeleinde.

Enkel de gegevens die tot doel hebben bewijzen te verzamelen van de constitutieve bestanddelen van een misdrijf en de daders op te sporen, mogen worden opgenomen en bewaard.

Bovendien moet de verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, zich ervan verzekeren dat het audiovisueel apparaat niet specifiek naar een plaats wordt gericht waarvoor hijzelf niet gemachtigd is om de gegevens te verwerken.

Het rechtstreeks bekijken van beelden in real time is uitsluitend toegestaan om toe te laten aan de verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, om onmiddellijk in te grijpen in geval van inbreuk of van milieuschade of in geval van een dreiging van inbreuk of van een dreiging van milieuschade.

Het rechtstreeks bekijken van beelden in real time van een niet besloten plaats moet plaatsvinden onder de controle van de politiediensten.

De verantwoordelijke voor de verwerking, of zijn afgevaardigde, verzoekt bij de korpschef van de betreffende politiezone, om de controle van de politieagenten die deze aanstelt.

§ 3. De opgeslagen persoonsgegevens moeten worden bewaard voor een duur die niet langer dan noodzakelijk is voor de realisatie van de doeleinden waarvoor zij zijn verkregen of waarvoor zij later worden verwerkt.

De verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde leeft de volgende termijnen en manieren van bewaring na :

- maximum één maand indien de opgeslagen gegevens niet kunnen bijdragen tot het aanbrengen van het bewijs van een inbreuk;
- de gegevens die zijn opgeslagen tijdens de verwerking worden bewaard en moeten beschikbaar en toegankelijk blijven zolang het dossier niet is afgesloten;

Art. 171. § 1^{er}. Les agents chargés de la surveillance peuvent, dans l'accomplissement de leur mission, procéder à tous examens, contrôles et enquêtes, recueillir toutes les informations qu'ils estiment nécessaires à l'exercice de leur mission et notamment :

- 1° contrôler l'identité et interroger toute personne;
- 2° rechercher, consulter ou se faire produire sans déplacement tout document, pièce ou titre utile à l'accomplissement de leur mission;
- 3° prendre copie des documents demandés, ou les emporter contre récépissé;
- 4° installer tout appareil de mesure de pollution.

§ 2. Les agents chargés de la surveillance peuvent confier à des experts tout examen et tout contrôle.

Les experts agissent suivant les instructions des agents chargés de la surveillance.

Les informations et constatations recueillies par l'expert peuvent à tout moment être utilisées par les agents chargés de la surveillance.

§ 3. Le responsable du traitement, ou son délégué, peut installer, à titre exceptionnel, un appareil audiovisuel dans le respect des articles 13 à 15 du présent Code et de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Art. 172. Les agents chargés de la surveillance peuvent réaliser des mesures de pollution et procéder gratuitement au prélèvement d'échantillons de tout élément ou de substances ou les faire exécuter par un laboratoire agréé ou par un expert agissant suivant leurs instructions.

Ils peuvent requérir des personnes à charge desquelles les résultats des mesures pourront être retenus les moyens techniques et humains nécessaires pour effectuer les mesures ou prélever des échantillons.

Section 2. — Mesures de pollution

Art. 173. § 1^{er}. Toute mesure de pollution destinée à contrôler le respect des dispositions visées à l'article 2 ou du présent Code s'effectue selon des modalités et à l'aide d'appareils et de systèmes de mesures qui garantissent l'objectivité et l'intégrité des données recueillies.

§ 2. L'installation d'un appareil audiovisuel ne s'effectue que dans la seule hypothèse où les autres moyens d'investigation prévus par le présent Code semblent insuffisants et dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Les images filmées doivent être adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à la finalité poursuivie.

Ne peuvent être enregistrées et conservées que les données destinées à réunir la preuve de faits constitutifs d'une infraction et à rechercher les auteurs des infractions.

En outre, le responsable du traitement, ou son délégué, doit s'assurer que l'appareil audiovisuel n'est pas dirigé spécifiquement vers un lieu pour lequel il n'est pas habilité à traiter lui-même les données.

Le visionnage en temps réel n'est admis que pour permettre au responsable du traitement, ou son délégué, d'intervenir immédiatement en cas d'infraction ou de dommage environnemental ou en cas de menace d'infraction ou de menace de dommage environnemental.

Le visionnage en temps réel d'un lieu ouvert doit être réalisé sous le contrôle des services de police.

Le responsable du traitement, ou son délégué, sollicite, auprès du chef de corps de la zone de police concernée, le contrôle des agents de police que celui-ci désigne.

§ 3. Les données enregistrées à caractère personnel doivent être conservées pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont obtenues ou pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement.

Le responsable du traitement ou son délégué respecte les délais et modes de conservation suivants :

- maximum un mois si les données enregistrées ne peuvent contribuer à apporter la preuve d'une infraction;
- les données enregistrées en cours de traitement sont conservées et doivent rester disponibles et accessibles aussi longtemps que le dossier n'est pas clôturé;

- de opgeslagen gegevens van een afgesloten en gearcheveerd dossier zijn enkel toegankelijk voor de verantwoordelijke voor de verwerking of voor zijn afgevaardigde;

- de opgeslagen gegevens die de identificatie van een persoon toelaten en die geen enkel nut meer hebben, moeten worden vernietigd.

Art. 14. § 1. De metingen van de verontreiniging zijn ogenblikkelijk of permanent.

§ 2. Het met het toezicht belaste personeelslid, het personeelslid, de deskundige of het erkend laboratorium belast met de meting van de verontreiniging controleert de goede werking van de apparaten :

1° vóór hun gebruik, voor elke ogenblikkelijke meting; of

2° periodiek, voor elke permanente meting.

§ 3. De personen zoals bedoeld in § 2 stellen een analyseverslag op dat, in voorkomend geval, een lijst van de disfuncties bevat, overeenkomstig § 6.

Tussen het moment waarop de disfunctie van het apparaat wordt vastgesteld en het moment waarop ze werd verholpen, kunnen de resultaten van de metingen niet worden gebruikt.

§ 4. De natuurlijke persoon of rechtspersoon, tegen wie het resultaat van de uitgevoerde meting kan worden aangevoerd, wordt enkel verwittigd en zijn aanwezigheid is enkel vereist voor het geval zijn tussenkomst nodig blijkt te zijn.

§ 5. De controle van de goede werking van een meetapparaat opgelegd door een milieuvergunning wordt uitgevoerd overeenkomstig de voorwaarden opgelegd in de milieuvergunning of door een besluit van de Regering dat de uitbatingsvoorwaarden eigen aan de vergunde installaties oplegt.

§ 6. De in § 2 geïmplementeerde personen houden dagelijks een register bij waarin de processen van controle van de goede werking, van onderhoud, van herstel, van stopzetting en de heropstart, volgend op de stopzetting, van de meetapparaten worden beschreven.

§ 7. Voorafgaand aan iedere plaatsing van een vast audiovisueel apparaat, en zonder afbreuk te doen aan de noodzaak om voorafgaand aan de plaatsing ervan op een goed van het openbaar domein, een domaniale toelating te verkrijgen, waarschuwt de verantwoordelijke voor de verwerking :

- de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, in voorkomend geval met inachtnaam van artikel 17 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens; en]

- de korpschef van de betrokken politiezone.

Hij verzoekt bovendien :

- de toelating van de burgemeester van de betrokken gemeente wanneer het apparaat bedoeld is voor het filmen van een niet-besloten plaats;

- de instemming van de eigenaar en de uitbater wanneer het apparaat bedoeld is voor het filmen van een voor het publiek toegankelijke besloten plaats;

- de instemming van de eigenaar en de uitbater of, bij gebreke van een uitbater, van de eigenaar en de persoon die desgevallend krachtens een zakelijk of persoonlijk recht de plaats bezet, wanneer het apparaat bedoeld is voor het filmen van een niet voor het publiek toegankelijke besloten plaats.

De verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde moet, wanneer hij zijn verklaring en verzoek om toelating indient, conform het eerste lid, de inbreuken of de milieuschades of de dreigingen van inbreuken of van milieuschades beschrijven die een beroep rechtvaardigen op de plaatsing van audiovisuele apparaten en moet het adequaat karakter aantonen van een dergelijke plaatsing in het licht van de nagestreefde doeleinden.

Onafgezien van de plaats waar het audiovisueel apparaat geplaatst wordt, duidt de verantwoordelijke voor de verwerking de installatie ervan aan door het aanbrengen van een pictogram of belast de beheerder van de plaats om het te doen.

Het feit dat een fysiek persoon een plaats binnentreedt waar een pictogram een cameratoezicht aanduidt, maakt haar instemming uit om gefilmd te worden.

Art. 15. § 1. Elke meting van de verontreiniging wordt opgenomen in een meetverslag opgesteld door het met het toezicht belaste personeelslid, door de deskundige of door het erkend laboratorium dat de volgende gegevens bevat :

1° de vermelding van het register zoals bedoeld in artikel 14, § 6;

- les données enregistrées d'un dossier clôturé et archivé ne sont accessibles qu'au seul responsable du traitement ou à son délégué;

- les données enregistrées permettant l'identification d'une personne qui ne présentent plus aucune utilité doivent être détruites.

Art. 174. § 1^{er}. Les mesures de pollution sont ponctuelles ou permanentes.

§ 2. L'agent chargé de la surveillance, l'agent, l'expert ou le laboratoire agréé chargé de la mesure de pollution vérifie le bon fonctionnement des appareils :

1° avant leur utilisation, pour toute mesure ponctuelle; ou

2° périodiquement, pour toute mesure permanente.

§ 3. Les personnes visées au paragraphe 2 dressent un rapport d'analyse contenant, le cas échéant, une liste des dysfonctionnements, conformément au § 6.

Entre le moment où le dysfonctionnement de l'appareil est constaté et le moment où il y a été remédié, les résultats des mesures ne peuvent pas être utilisés.

§ 4. La personne physique ou morale, à charge de laquelle le résultat de la mesure effectuée peut être retenu, n'est avertie et sa présence n'est requise que dans l'hypothèse où son intervention s'avère nécessaire.

§ 5. Le contrôle du bon fonctionnement d'un appareil de mesure imposé par un permis d'environnement est réalisé conformément aux conditions imposées dans le permis d'environnement ou par un arrêté du Gouvernement imposant les conditions d'exploiter propres aux installations autorisées.

§ 6. Les personnes visées au paragraphe 2 tiennent à jour un registre décrivant les opérations de contrôle de bon fonctionnement, de maintenance, de réparation, de mise à l'arrêt et de remise en fonctionnement, suite à la mise à l'arrêt, des appareils de mesures.

§ 7. Préalablement à toute installation d'un appareil audiovisuel fixe, et sans préjudice de la nécessité d'obtenir une autorisation domaniale préalablement à son installation sur un bien du domaine public, le responsable du traitement avertit :

- la Commission de la protection de la vie privée, le cas échéant dans le respect de l'article 17 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel; et

- le chef de corps de la zone de police concernée.

En outre, il requiert :

- l'autorisation du bourgmestre de la commune concernée, lorsque l'appareil est destiné à filmer un lieu ouvert;

- le consentement du propriétaire et de l'exploitant, lorsque l'appareil est destiné à filmer un lieu fermé accessible au public;

- le consentement du propriétaire et de l'exploitant ou, à défaut d'exploitant, du propriétaire et de la personne occupant le cas échéant les lieux en vertu d'un droit réel ou personnel, lorsque l'appareil est destiné à filmer un lieu fermé non accessible au public.

Le responsable du traitement ou son délégué doit, lorsqu'il introduit sa déclaration et sa demande d'autorisation, conformément à l'alinéa premier, décrire les infractions ou les dommages environnementaux ou les menaces d'infractions ou de dommages environnementaux qui justifient le recours à l'installation d'appareils audiovisuels et démontrer le caractère adéquat d'une telle installation, au regard des objectifs poursuivis.

Quel que soit le lieu d'installation de l'appareil audiovisuel, le responsable du traitement signale son installation par l'apposition d'un pictogramme ou charge le gestionnaire du lieu de procéder à cette apposition.

Le fait pour une personne physique de pénétrer dans un lieu où un pictogramme signale une surveillance par caméra constitue la manifestation de son consentement à être filmée.

Art. 175. § 1^{er}. Chaque mesure de pollution est consignée dans un rapport de mesures établi par l'agent chargé de la surveillance, par l'expert ou par le laboratoire agréé comprenant les indications suivantes :

1° la mention du registre visé à l'article 14, § 6;

- 2° in voorkomend geval, de luchtgesteldheid op het moment van de metingen;
- 3° de meetmethode en -omstandigheden;
- 4° de beschrijving van het gebruikte meetmateriaal;
- 5° het plan van de omgeving met nauwkeurige aanduiding van de meetpunten;
- 6° de datum en het uur waarop de metingen werden verricht;
- 7° de duur van de metingen;
- 8° de namen en hoedanigheid van de personeelsleden, van het erkend laboratorium of van de deskundige die de metingen hebben uitgevoerd;
- 9° de namen en hoedanigheid van de personen die het verslag hebben opgesteld;
- 10° in voorkomend geval, de identificatie van de aanwezige personen;
- 11° het resultaat van de metingen.

§ 2. De vermoedelijke dader of de eigenaar van het goed waar het feit dat het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt werd gepleegd of waar het zijn oorsprong vond, ontvangt samen met de kennisgeving van de waarschuwing bedoeld in artikel 21, § 2, van de ingebrekestelling bedoeld in artikel 21, § 3, of van het proces-verbaal waarin het misdrijf wordt vastgesteld een afschrift van het meetverslag.

§ 3. De door de audiovisuele apparaten opgeslagen gegevens maken het voorwerp uit van een verslag opgesteld door de verantwoordelijke voor de verwerking, dat de volgende aanwijzingen bevat :

- het plan van de gefilmde plaatsen en hun politieadres;
- de data en uren gedurende welke de apparaten gewerkt hebben;
- de beschrijving van het gebruikte materiaal;
- de naam en voornaam van de verantwoordelijken voor de verwerking die zijn overgegaan tot de plaatsing van de apparaten en het opslaan van de gegevens;
- in voorkomend geval, de identificatie van de personen aanwezig op het ogenblik van de opname;
- de toelating van de burgemeester van de betrokken gemeente, wanneer die vereist is;
- de toelating van de eigenaar en de uitbater of de persoon die in voorkomend geval de plaats bezet krachtens een zakelijk of persoonlijk recht, van de betrokken plaats, wanneer die vereist is; en
- het bewijs van de voorafgaande kennisgeving aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

§ 4. Het verslag bedoeld in paragraaf 3 en een kopie van de opname zijn aangehecht aan de kennisgeving van de waarschuwing bedoeld in artikel 21, § 2, van de ingebrekestelling bedoeld in artikel 21, § 3, of van het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt, gericht aan de vermoedelijke dader van het misdrijf en aan de Procureur des Konings.

§ 5. Alleen de verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde, beschikt over een toegangsrecht tot de in paragraaf 3 bedoelde opgeslagen gegevens, die aan de Procureur des Konings meegeedeeld kunnen worden.

De verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde stelt onder de personeelsleden belast met het toezicht, de personeelsleden aan die toegang hebben tot de opgeslagen gegevens.

Deze personeelsleden moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

- beschikken over het statuut van personeelslid belast met het toezicht sedert ten minste 5 jaar op het ogenblik van hun aanstelling;
- elk jaar een certificaat van goed zedelijk gedrag overleggen;
- een verklaring op eer ondertekenen waarin zij zich verbinden om een discretieplicht na te leven wat betreft de gevoelige en persoonsgegevens die door de beelden worden verschaft.

De functie van deze personeelsleden beperkt zich tot het controleren of de opgeslagen gegevens een inbreuk kunnen vormen of een milieuschade kunnen veroorzaken en tot het informeren van de verantwoordelijke voor de verwerking over het resultaat van hun controles.

De lijst van personen die aldus zijn aangesteld moet ter beschikking worden gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer door de verantwoordelijke voor de verwerking of zijn afgevaardigde.

- 2° le cas échéant, les conditions atmosphériques au moment des mesures;
- 3° la méthode de mesure et les circonstances qui les [l']ont entourée[.];
- 4° la description du matériel de mesure utilisé;
- 5° le plan des lieux avec l'indication précise des points de mesure;
- 6° la date et l'heure auxquelles les mesures ont été effectuées;
- 7° la durée des mesures;
- 8° les noms et qualité des agents, du laboratoire agréé ou de l'expert ayant effectué les mesures;
- 9° les noms et qualité des personnes ayant rédigé le rapport;
- 10° le cas échéant, l'identification des personnes présentes;
- 11° le résultat des mesures.

§ 2. Une copie du rapport de mesures est jointe à la notification de l'avertissement visé à l'article 21, § 2, de la mise en demeure visée à l'article 21, § 3, ou du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressé à l'auteur présumé de l'infraction ou au propriétaire du bien où a été commis ou d'où provient le fait constitutif de l'infraction.

§ 3. Les données enregistrées par les appareils audiovisuels fixes font l'objet d'un rapport établi par le responsable du traitement, comprenant les indications suivantes :

- le plan des lieux filmés et leur adresse de police;
- les dates et heures pendant lesquelles les appareils ont fonctionné;
- la description du matériel utilisé;
- les nom et prénom des responsables du traitement ayant procédé à l'installation des appareils et à l'enregistrement des données;
- le cas échéant, l'identification des personnes présentes au moment de l'enregistrement;
- l'autorisation du bourgmestre de la commune concernée, lorsque celle-ci est requise;
- l'autorisation du propriétaire et de l'exploitant ou de la personne occupant le cas échéant les lieux en vertu d'un droit réel ou personnel, du lieu concerné, lorsque celle-ci est requise; et
- la preuve de la notification préalable à la Commission de la protection de la vie privée.

§ 4. Le rapport visé au § 3 et une copie de l'enregistrement sont joints à la notification de l'avertissement visé à l'article 21, § 2, de la mise en demeure visée à l'article 21, § 3, ou du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressé à l'auteur présumé de l'infraction et au Procureur du Roi.

§ 5. Seul le responsable du traitement ou son délégué a un droit d'accès aux données enregistrées visées au § 3, lesquelles peuvent être communiquées au Procureur du Roi.

Le responsable du traitement ou son délégué désigne, parmi les agents chargés de la surveillance, les agents qui ont accès aux données enregistrées.

Ces agents doivent remplir les conditions suivantes :

- avoir le statut d'agent chargé de la surveillance depuis au moins 5 ans à la date de leur désignation;
- produire chaque année un certificat de bonne vie et mœurs;
- signer une déclaration sur l'honneur aux termes de laquelle ils s'engagent à respecter un devoir de discrétion en ce qui concerne les données sensibles et personnelles fournies par les images.

La fonction de ces agents se limite à vérifier si les données enregistrées sont susceptibles de constituer une infraction ou d'engendrer un dommage à l'environnement et à informer le responsable du traitement du résultat de leurs vérifications.

La liste des personnes ainsi désignées doit être tenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée par le responsable du traitement ou son délégué.

Afdeling 3. — Monsternemingen

Art. 16. § 1. Het met het toezicht belaste personeelslid, de deskundige of het erkend laboratorium die de monsters heeft genomen, wijst een erkend analyselaboratorium aan dat belast wordt met de officiële analyse van het eerste monster.

§ 2. Bij elke monsterneming worden telkens twee monsters in dezelfde omstandigheden genomen. Ze worden in geschikte recipiënten of verpakkingen bewaard die een goede bewaring en een goede analyse garanderen.

Eén monster is bestemd voor het erkend laboratorium voor analyse. Een tweede monster is bestemd voor de natuurlijke persoon of rechtspersoon, tegen wie het resultaat van de analyses kan worden aangevoerd.

§ 3. De recipiënten of de verpakkingen worden met de zegel van de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in § 1 bekleed, waardoor de inhoud ervan onmogelijk kan worden vervangen of gewijzigd.

§ 4. Op de recipiënten of de verpakkingen staan de volgende gegevens :

- 1° een identificatienummer;
- 2° de datum van de monsterneming;
- 3° de identiteit en de handtekening van de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in § 1;
- 4° de aard van de substanties of voorwerpen waarvan het monster is genomen.

Art. 17. § 1. De natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1, stelt voor elke monsterneming een proces-verbaal op. Het proces-verbaal bevat op zijn minst de volgende gegevens :

- 1° de gegevens die vermeld staan op de recipiënten of verpakkingen waarin de monsters bewaard worden;
- 2° de methode en de omstandigheden waarin de monsterneming plaatsvond;
- 3° de beschrijving van de recipiënten of verpakkingen waarin de monsters bewaard worden;
- 4° in voorkomend geval, de identiteit van de personen die de monsterneming hebben bijgewoond;

[5°] de vermelding dat de persoon tegen wie de resultaten van de monsterneming kunnen worden aangevoerd, het tweede monster kan laten analyseren door een ander erkend laboratorium;

[6°] de identiteit van het erkende laboratorium dat belast is met de officiële analyse van het monster;

[7°] de resultaten van de analyses die ter plaatse uitgevoerd zijn.

§ 2. Binnen vijf werkdagen na de monsterneming wordt een afschrift van het proces-verbaal bezorgd aan de persoon tegen wie de analyse-resultaten kunnen worden aangevoerd.

Art. 18. § 1. Ten laatste op de eerste werkdag die volgt op de datum van monsterneming, wordt één van de monsters bezorgd aan het erkend laboratorium voor analyse aangeduid door de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1.

Het wordt bewaard in omstandigheden die een correcte analyse toelaten.

§ 2. Het tweede monster wordt onmiddellijk op de plaats van monsterneming overhandigd aan één van de personen tegen wie de analyse-resultaten kunnen worden aangevoerd indien hij aanwezig is op het ogenblik van de monsterneming.

Als dat niet mogelijk is, wordt het monster bewaard door het erkende laboratorium dat met de officiële analyse is belast. Het wordt tot vijf werkdagen na de monsterneming ter beschikking gehouden van de personen bedoeld in het eerste lid.

§ 3. De persoon tegen wie de analyse-resultaten kunnen worden aangevoerd, kan een analyse van het tweede monster vragen bij een ander erkend laboratorium.

Indien het monster hem op de plaats van de monsterneming overhandigd wordt, dient hij het ten laatste op de eerste werkdag die volgt op de datum van monsterneming aan dit laboratorium door te geven. Het monster wordt zo bewaard dat het correct kan worden geanalyseerd.

Section 3. — Prélèvements d'échantillons

Art. 176. § 1^{er}. L'agent chargé de la surveillance, l'expert ou le laboratoire agréé ayant réalisé les prélèvements désigne un laboratoire d'analyse agréé chargé de l'analyse officielle du premier échantillon.

§ 2. Deux échantillons recueillis dans les mêmes conditions sont prélevés lors de chaque prélèvement. Ils sont collectés dans des récipients ou des emballages appropriés permettant une bonne conservation et une bonne analyse.

Un échantillon est destiné au laboratoire d'analyse agréé. Un deuxième échantillon est destiné à la personne physique ou morale à charge de laquelle le résultat des analyses peut être retenu.

§ 3. Les récipients ou les emballages sont revêtus du sceau de la personne physique ou morale visée au § 1^{er}, rendant impossible la substitution ou l'altération de leur contenu.

§ 4. Les récipients ou les emballages portent les mentions suivantes :

- 1° un numéro d'identification;
- 2° la date de prélèvement des échantillons;
- 3° l'identité et la signature de la personne physique ou morale visée au § 1^{er};
- 4° la nature des substances ou des objets faisant l'objet du prélèvement.

Art. 177. § 1^{er}. Chaque prélèvement d'échantillons est consigné dans un procès-verbal d'échantillonnage rédigé par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}. Le procès-verbal comprend au minimum les indications suivantes :

- 1° les informations reprises sur les récipients ou les emballages dans lesquels les échantillons sont collectés;
- 2° la méthode et les circonstances dans lesquelles le prélèvement a été réalisé;
- 3° la description des récipients ou des emballages dans lesquels les échantillons sont collectés;
- 4° le cas échéant, l'identité des personnes qui ont assisté au prélèvement;

[5°] la mention de la faculté, pour la personne à charge de laquelle les résultats du prélèvement pourront être retenus, de demander auprès d'un autre laboratoire agréé de faire une analyse du second échantillon;

[6°] l'identité du laboratoire agréé chargé de l'analyse officielle de l'échantillon;

[7°] les résultats des analyses réalisées sur place.

§ 2. Une copie du procès-verbal d'échantillonnage est communiquée dans les cinq jours ouvrables du prélèvement à la personne à charge de laquelle les résultats des analyses pourront être retenus.

Art. 178. § 1^{er}. Un des échantillons est transmis au laboratoire d'analyse agréé désigné par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la date du prélèvement.

Il est conservé dans des conditions permettant une analyse correcte.

§ 2. Le second échantillon est remis immédiatement sur le lieu même du prélèvement à une des personnes à charge de laquelle les résultats peuvent être retenus dans l'hypothèse où elle serait présente au moment du prélèvement.

A défaut, l'échantillon est conservé par le laboratoire agréé. Il demeure pendant cinq jours ouvrables après le prélèvement à la disposition des personnes visées à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. La personne à charge de laquelle les résultats des analyses pourront être retenus, peut demander une analyse du second échantillon auprès d'un autre laboratoire agréé.

Dans le cas où l'échantillon lui est remis sur le lieu même du prélèvement, il est tenu de le transmettre à ce laboratoire au plus tard le premier jour ouvrable qui suit le prélèvement. L'échantillon est conservé dans des conditions permettant une analyse correcte.

Indien hij het monster niet onmiddellijk op de plaats van de monsterneming heeft gekregen, kan hij binnen de vijf werkdagen na de monsterneming, het erkend laboratorium voor analyse aangeduid door de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1, verzoeken dat het tweede monster te zijner beschikking wordt gesteld.

In ieder geval gebeurt de analyse van het tweede monster op kosten van de belanghebbende.

Art. 19. § 1. Het erkende laboratorium aangeduid door de natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bedoeld in artikel 16, § 1, maakt een analyseverslag op en bezorgt dit aan het met het toezicht belaste personeelslid.

Het laboratorium dat de analyse van het tweede monster uitvoert, maakt onmiddellijk een analyseverslag op en bezorgt dat aan de persoon die de analyse gevraagd heeft. Die bezorgt het verslag onmiddellijk aan de personen zoals bedoeld in artikel 16, § 1.

§ 2. Het analyseverslag bevat de volgende gegevens :

1° de identiteit van het personeelslid die om de analyse heeft gevraagd en in voorkomend geval van de persoon die de tweede analyse heeft geëist;

2° de ontvangstdatum van de monsters en hun referentienummers;

3° de aanduiding van de omstandigheden waarin de monsters zijn bewaard;

4° de aanduiding van de gebruikte analysemethode en van de omstandigheden waarin de analyse werd verricht;

5° de datum waarop de analyse werd verricht;

6° de opgeleverde resultaten.

§ 3. De vermoedelijke dader of de eigenaar van het goed waar het feit dat het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt werd gepleegd of waar het zijn oorsprong vond, ontvangt samen met de kennisgeving van de waarschuwing bedoeld in artikel 21, § 2, van de ingebrekestelling bedoeld in artikel 21, § 3, of van het proces-verbaal waarin het misdrijf wordt vastgesteld een afschrift van het analyseverslag.

HOOFDSTUK 3. — *Preventie, vaststelling van de misdrijven en milieuaansprakelijkheid*

Afdeling 1. — Preventie

Art. 20. De exploitant treft onverwijld de nodige preventieve maatregelen wanneer zich nog geen milieuschade heeft voorgedaan maar een onmiddellijke dreiging bestaat dat dergelijke schade zich voordoet.

Wanneer een onmiddellijke dreiging van milieuschade ondanks de door de betrokken exploitant genomen preventieve maatregelen niet verdwijnt, is deze verplicht om de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid zo spoedig mogelijk van alle relevante aspecten op de hoogte te brengen.

Art. 21. § 1. De met het toezicht belaste personeelsleden kunnen te allen tijde maatregelen treffen of opleggen, zelfs mondeling, ten aanzien van eender welke persoon, die nodig zijn om elke vorm van gevaar of hinder voor het leefmilieu of voor de volksgezondheid te voorkomen, te verminderen of te verhelpen en hen verplichten informatie te verstrekken.

Indien de maatregelen mondeling zijn opgelegd, worden ze binnen 10 werkdagen bij een ter post aangetekende brief aan de bestemming van de maatregel bevestigd door :

1° de burgemeester wanneer personeelsleden van de gemeente het bevel hebben opgelegd; of

2° de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, wanneer hun respectieve personeelsleden het bevel hebben gegeven.

Indien de maatregelen schriftelijk zijn opgelegd, worden ze goedgekeurd door een medeondertekening :

1° van de burgemeester, wanneer een personeelslid van de gemeente het bevel heeft opgelegd; of

2° van de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, wanneer één van hun respectieve personeelsleden het bevel heeft opgelegd.

Ze worden aan de bestemming van de maatregel bezorgd bij een ter post aangetekende brief.

Indien aan die maatregelen geen gevolg wordt gegeven, kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden de voorgeschreven maatregel ambtshalve ten laste van de in gebreke blijvende persoon uitvoeren of laten uitvoeren.

Dans le cas où il n'a pas pu directement obtenir cet échantillon, il peut, dans les cinq jours ouvrables suivant le prélèvement de l'échantillon, requérir du laboratoire d'analyse agréé désigné par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er} que le second échantillon soit mis à sa disposition.

L'analyse du second échantillon est dans tous les cas réalisée aux frais de l'intéressé.

Art. 179. § 1^{er}. Le laboratoire agréé désigné par la personne physique ou morale visée à l'article 16, § 1^{er}, dresse un rapport d'analyse qu'il transmet à l'agent chargé de la surveillance.

Le laboratoire chargé de l'analyse portant sur le second échantillon dresse un rapport d'analyse qu'il transmet à la personne qui en a fait la demande. Celle-ci le transmet immédiatement aux personnes visées à l'article 16, § 1^{er}.

§ 2. Le rapport d'analyse comporte les mentions suivantes :

1° l'identité de l'agent qui a demandé l'analyse et le cas échéant de la personne qui a requis la seconde analyse;

2° la date de réception des échantillons et leurs références;

3° l'indication des conditions de conservation des échantillons;

4° l'indication de la méthode d'analyse et des conditions dans lesquelles elle a été réalisée;

5° la date à laquelle l'analyse a été effectuée;

6° les résultats obtenus.

§ 3. Une copie du rapport d'analyse est jointe à la notification de l'avertissement visé à l'article 21, § 2, de la mise en demeure visée à l'article 21, § 3, ou du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressé à l'auteur présumé de l'infraction ou au propriétaire du bien où a été commis ou d'où provient le fait constitutif de l'infraction.

CHAPITRE 3. — *Prévention, constatation des infractions et responsabilité environnementale*

Section 1^{re}. — Prévention

Art. 180. Lorsqu'un dommage environnemental n'est pas encore survenu, mais qu'il existe une menace imminente qu'un tel dommage survienne, l'exploitant prend sans retard les mesures de prévention nécessaires.

Lorsqu'une menace imminente de dommage environnemental ne disparaît pas en dépit des mesures de prévention prises par l'exploitant, ce dernier est tenu d'informer l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale de tous les aspects pertinents dans les meilleurs délais.

Art. 181. § 1^{er}. Les agents chargés de la surveillance peuvent à tout moment prendre ou ordonner à toute personne, même verbalement, toute mesure de prévention nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à des dangers ou nuisances pour l'environnement et la santé humaine, et l'obliger à fournir des informations.

Lorsqu'elles sont ordonnées verbalement, les mesures sont confirmées au destinataire de la mesure par lettre recommandée à la poste, dans les dix jours ouvrables par :

1° le bourgmestre, lorsque l'ordre a été donné par des agents communaux; ou

2° le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'ordre est donné par un de leurs agents respectifs.

Lorsqu'elles sont ordonnées par écrit, ces mesures sont approuvées par un contreseing :

1° du bourgmestre, lorsque l'ordre a été donné par un agent communal; ou

2° du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'ordre a été donné par un de leurs agents respectifs.

Elles sont transmises au destinataire de la mesure par lettre recommandée à la poste.

S'il n'a pas été obtempéré à ces mesures, les agents chargés de la surveillance peuvent exécuter ou faire exécuter d'office la mesure ordonnée, et ce à charge de la personne défaillante.

Een preventieve maatregel opgelegd door een met het toezicht belast personeelslid aan een exploitant, en medeondertekend, indien zij schriftelijk werd genomen of bekrachtigd, indien zij werd genomen na een mondelinge beslissing, door de leidend ambtenaar van het Instituut, vormt van rechtswege een bevolen preventieve maatregel van de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid in de zin van artikel 24, indien de gevaren of hinder die haar rechtvaardigen een onmiddellijke dreiging op milieuschade, die binnen het toepassingsgebied van artikel 57 valt, kunnen uitmaken of daaraan aan de oorsprong kunnen liggen.

§ 2. De met het toezicht belaste personeelsleden kunnen te allen tijde, zelfs mondeling, een waarschuwing richten tot de vermoedelijke dader van het misdrijf, of tot de eigenaar van het goed waar het feit dat het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt gepleegd werd of waar het zijn oorsprong vond en een termijn vastleggen waarbinnen hij zich in regel dient te stellen.

Wanneer een mondelinge waarschuwing gegeven wordt, dan dient die binnen tien werkdagen bij een ter post aangetekende brief te worden bevestigd door :

1° de burgemeester wanneer de waarschuwing door personeelsleden van de gemeente werd gegeven; of

2° de leidend ambtenaar van het Instituut of van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie wanneer de waarschuwing door respectievelijk één van hun personeelsleden werd gegeven.

Deze waarschuwing kan in voorkomend geval in dezelfde aangetekende brief gepaard gaan met een krachtens § 1 genomen of opgelegde preventieve maatregel.

§ 3. Nadat de waarschuwing geen gedeeltelijke of volledige uitvoering krijgt door zijn bestemming of indien de situatie het vereist, kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden een ingebrekestelling per aangetekend schrijven richten aan eerstgenoemde.

De ingebrekestelling kan in dezelfde aangetekende brief gepaard gaan met een preventieve maatregel opgelegd overeenkomstig § 1.

§ 4. In geval van een feit dat het constitutief bestanddeel van een misdrijf vormt en indien de dreiging van die aard is dat enige vertraging in het nemen van maatregelen tot onherstelbare schade riskeert te leiden of in geval van herhaalde vaststellingen verricht conform artikel 23, kunnen de met het toezicht belaste personeelsleden bovendien mondeling bevelen tot :

1° de gedeeltelijke of volledige stopzetting van de activiteit;

2° de sluiting van één of meer inrichtingen.

Die maatregelen vervallen indien ze binnen tien werkdagen nadat ze opgelegd werden, niet bij een ter post aangetekende brief bevestigd zijn door :

1° de burgemeester wanneer personeelsleden van de gemeente de maatregelen hebben opgelegd; of

2° de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, wanneer één van hun personeelsleden de maatregelen hebben opgelegd.

Art. 22. Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege beroep instellen tegen het bevel om een activiteit gedeeltelijk of volledig stop te zetten of om een of meer inrichtingen te sluiten of tegen een bevel met een gelijkaardig gevolg, of tegen ieder bevel om een activiteit voort te zetten of een bevel met een gelijkaardig gevolg.

Op straffe van verval dient het beroep per verzoekschrift bij het Milieucollege te worden ingesteld binnen tien dagen na de kennisgeving van de beslissing of van de bevestiging bedoeld in artikel 21. Het Milieucollege hoort de belanghebbende, op zijn verzoek, of zijn raadsman. In dit geval wordt ook het met het toezicht belaste personeelslid dat de maatregelen heeft genomen gehoord.

Binnen vijftien werkdagen na de datum van verzending van het verzoekschrift betekent het Milieucollege zijn beslissing. Deze termijn wordt met tien werkdagen verlengd wanneer de partijen een verzoek indienen om te worden gehoord. Voorts wordt de termijn verlengd met tien werkdagen wanneer het verzoekschrift is opgestuurd in de periode van 15 juni tot 15 augustus.

Afdeling 2. — Vaststelling van de misdrijven

Art. 23. De met het toezicht belaste personeelsleden stellen de misdrijven vast in een proces-verbaal dat bewijswaarde heeft tot het bewijs van het tegendeel. Binnen tien werkdagen na de vaststelling van het misdrijf wordt een afschrift van het proces-verbaal bezorgd aan de vermoedelijke dader of aan de eigenaar van het goed waar het feit dat

Une mesure de prévention, ordonnée par un agent chargé de la surveillance à un exploitant, et contresignée, si elle a été prise par écrit, ou confirmée, si elle a été prise oralement, par le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, constitue de plein droit une mesure de prévention ordonnée par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale, au sens de l'article 24, si les dangers ou nuisances qui la justifient sont susceptibles de constituer ou d'être à l'origine d'une menace imminente de dommage environnemental entrant dans le champ d'application de l'article 57.

§ 2. Les agents chargés de la surveillance peuvent à tout moment adresser, même verbalement, un avertissement à l'auteur suspecté d'avoir commis l'infraction ou au propriétaire du bien d'où provient le fait constitutif de l'infraction, et fixer un délai pour qu'il se mette en règle.

Lorsqu'il est donné verbalement, l'avertissement est confirmé par lettre recommandée à la poste dans les dix jours ouvrables par :

1° le bourgmestre, lorsque l'avertissement a été donné par des agents communaux; ou

2° le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'avertissement a été donné par un de leurs agents respectifs.

L'avertissement peut être accompagné, le cas échéant dans la même lettre recommandée, d'une mesure de prévention prise ou ordonnée en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 3. Après un avertissement non suivi d'exécution partielle ou totale par son destinataire ou lorsque la situation le requiert, les agents chargés de la surveillance peuvent adresser à ce dernier une mise en demeure par lettre recommandée.

La mise en demeure peut être accompagnée, dans la même lettre recommandée, d'une mesure de prévention ordonnée en vertu du paragraphe 1^{er}.

§ 4. En cas de fait constitutif d'infraction et lorsque la menace est telle que tout retard dans l'adoption des mesures adéquates risque de provoquer un dommage irréparable ou en cas de constats répétés effectués conformément à l'article 23, les agents chargés de la surveillance peuvent en outre ordonner verbalement :

1° la cessation partielle ou totale de l'activité;

2° la fermeture d'une ou de plusieurs installations.

Ces mesures cessent leurs effets si, dans les dix jours ouvrables de leur prescription, elles n'ont pas été confirmées par lettre recommandée à la poste par :

1° le bourgmestre lorsqu'elles ont été prises par des agents communaux; ou

2° le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère, lorsque l'ordre est donné par un de leurs agents respectifs.

Art. 182. Un recours est ouvert auprès du Collège d'environnement à toute personne justifiant d'un intérêt contre toute décision ordonnant la cessation partielle ou totale d'une activité ou la fermeture d'une ou de plusieurs installations ou produisant un effet équivalent, ou toute décision ordonnant la poursuite d'une activité ou produisant un effet équivalent.

A peine de forclusion, le recours doit être introduit par requête auprès du Collège d'environnement dans les dix jours de la notification de la décision ou de la confirmation visée à l'article 21. Le Collège d'environnement entend, à leur demande, le requérant ou son conseil. Dans ce cas, l'agent chargé de la surveillance ayant pris la mesure est également entendu.

Le Collège d'environnement notifie sa décision dans les quinze jours ouvrables de la date d'envoi de la requête. Ce délai est augmenté de dix jours ouvrables lorsque les parties demandent à être entendues. Il est en outre augmenté de dix jours ouvrables lorsque la requête a été envoyée dans la période allant du 15 juin au 15 août.

Section 2. — Constatation des infractions

Art. 183. Les agents chargés de la surveillance constatent les infractions par procès-verbal faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie du procès-verbal est communiquée dans les dix jours ouvrables suivant la constatation de l'infraction à l'auteur présumé de l'infraction ou au propriétaire du bien où a été commis ou d'où provient le fait

het constitutief bestanddeel van het misdrijf vormt gepleegd werd of waar het zijn oorsprong gevonden heeft. De termijn wordt berekend te rekenen vanaf de dag volgend op de vaststelling van het misdrijf.

Afdeling 3. — Milieuaansprakelijkheid

Onderafdeling 1. — Preventieve maatregelen

Art. 24. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan te allen tijde :

1° de exploitant verplichten informatie te verstrekken telkens als zich een onmiddellijke dreiging van milieuschade voordoet of ingeval dergelijke onmiddellijke dreiging wordt vermoed;

2° de exploitant verplichten de nodige preventieve maatregelen te treffen; of

3° zelf de nodige preventieve maatregelen nemen.

Als de exploitant de verplichtingen bepaald in artikel 20 of in punten 1° en 2°, niet nakomt, als hij niet kan worden geïdentificeerd of als hij krachtens artikel 27 de kosten niet moet dragen, kan de bevoegde instantie zelf de nodige preventieve maatregelen treffen.

De genomen beslissingen worden onmiddellijk aan de betrokken exploitant betekend die tegelijkertijd ingelicht wordt over de rechtsmiddelen en beroepstermijnen waarover hij beschikt.

Onderafdeling 2. — Herstelmaatregelen

Art. 25. § 1. Wanneer er zich milieuschade heeft voorgedaan, brengt de exploitant onverwijld de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid op de hoogte van alle relevante aspecten van de toestand en treft hij :

1° alle praktische maatregelen om de betrokken verontreinigende stoffen en/of enige andere schadefactor onmiddellijk te bestrijden, in te perken, te verwijderen of te behandelen, teneinde nieuwe milieuschade en negatieve gevolgen voor de volksgezondheid of aantasting van de functies te beperken of te voorkomen;

2° de nodige herstelmaatregelen. Hij bepaalt overeenkomstig bijlage 2 de mogelijke herstelmaatregelen en legt ze ter goedkeuring voor aan de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid.

§ 2. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid besluit welke herstelmaatregelen overeenkomstig bijlage 2, en zo nodig in samenwerking met de betrokken exploitant, worden uitgevoerd.

Wanneer zich meerdere gevallen van milieuschade hebben voorgedaan en de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid er niet voor kan zorgen dat de noodzakelijke herstelmaatregelen gelijktijdig worden genomen, kan zij bepalen welk geval van milieuschade eerst moet worden hersteld. Bij het nemen van deze beslissing houdt zij onder meer rekening met de aard, de omvang en de ernst van de milieuschade en met de mogelijkheid van natuurlijke regeneratie. Er moet ook rekening worden gehouden met de risico's voor de gezondheid van de mens.

De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid nodigt de personen, bedoeld in artikel 29, § 1, uit en in ieder geval de personen op wier terrein herstelmaatregelen zouden moeten worden toegepast, om opmerkingen te formuleren en houdt rekening met deze opmerkingen.

§ 3. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan te allen tijde :

1° de exploitant verplichten aanvullende informatie te verstrekken over alle schade die zich heeft voorgedaan;

2° zelf alle praktische maatregelen treffen of de betrokken exploitant daartoe verplichten om de betrokken verontreinigende stoffen en/of enige andere schadefactor onmiddellijk te bestrijden, in te perken, te verwijderen of te beheren, teneinde nieuwe milieuschade en negatieve gevolgen voor de gezondheid van de mens of aantasting van de functies te beperken of te voorkomen;

3° de exploitant verplichten de nodige herstelmaatregelen te treffen; of

4° zelf de nodige herstelmaatregelen treffen.

§ 4. Als de exploitant de verplichtingen bepaald in § 1 of § 3, 2° of 3° niet nakomt, als hij niet kan worden geïdentificeerd of als hij krachtens artikel 27 de kosten niet moet dragen, kan de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid zelf de nodige preventieve maatregelen treffen.

constitutief de l'infraction. Le délai est calculé à partir du lendemain de la constatation de l'infraction.

Section 3. — Responsabilité environnementale

Sous-section 1^{re}. — Mesures de prévention

Art. 184. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut à tout moment :

1° obliger l'exploitant à fournir des informations chaque fois qu'une menace imminente de dommage environnemental est présente, ou dans le cas où une telle menace imminente est suspectée;

2° obliger l'exploitant à prendre les mesures préventives nécessaires; ou

3° prendre elle-même les mesures préventives nécessaires.

Si l'exploitant ne s'acquitte pas des obligations prévues à l'article 20 ou aux points 1° et 2°, s'il ne peut être identifié ou s'il n'est pas tenu de supporter les coûts en vertu de l'article 27, l'autorité compétente peut prendre les mesures préventives nécessaires.

Les décisions prises sont notifiées sans délai à l'exploitant concerné, qui est en même temps informé des voies et délais de recours dont il dispose.

Sous-section 2. — Mesures de réparation

Art. 185. § 1^{er}. Lorsqu'un dommage environnemental s'est produit, l'exploitant informe sans tarder l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale de tous les aspects pertinents de la situation et prend :

1° toutes les mesures pratiques afin de combattre, d'endiguer, d'éliminer ou de traiter immédiatement les contaminants concernés et tout autre facteur de dommage, en vue de limiter ou de prévenir de nouveaux dommages environnementaux et des incidences négatives sur la santé humaine ou la détérioration des services;

2° les mesures de réparation nécessaires. Il détermine, conformément à l'annexe 2, les mesures de réparation possibles et les soumet à l'approbation de l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale.

§ 2. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale définit les mesures de réparation à mettre en œuvre conformément à l'annexe 2, le cas échéant, avec la collaboration de l'exploitant concerné.

Lorsque plusieurs dommages environnementaux se sont produits de telle manière que l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale ne peut faire en sorte que les mesures de réparation nécessaires soient prises simultanément, elle est habilitée à décider quel dommage environnemental doit être réparé prioritairement. Elle prend cette décision en tenant compte, notamment, de la nature, de l'étendue, de la gravité des différents dommages environnementaux concernés et des possibilités de régénération naturelle. Les risques pour la santé humaine sont également pris en compte.

L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale invite les personnes visées à l'article 29, § 1^{er} et, en tout état de cause, les personnes sur le terrain desquelles des mesures de réparation devraient être appliquées, à présenter leurs observations, dont elle tient compte.

§ 3. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut, à tout moment :

1° obliger l'exploitant à fournir des informations complémentaires concernant tout dommage s'étant produit;

2° prendre ou obliger l'exploitant à prendre toutes les mesures pratiques afin de combattre, d'endiguer, d'éliminer ou de gérer immédiatement les contaminants concernés et tout autre facteur de dommage, en vue de limiter ou de prévenir de nouveaux dommages environnementaux et des incidences négatives sur la santé humaine ou la détérioration des services;

3° obliger l'exploitant à prendre les mesures de réparation nécessaires; ou

4° prendre elle-même les mesures de réparation nécessaires.

§ 4. Si l'exploitant ne s'acquitte pas des obligations prévues au § 1^{er} ou au § 3, 2° ou 3°, s'il ne peut être identifié ou s'il n'est pas tenu de supporter les coûts en vertu de l'article 27, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut prendre les mesures de réparation nécessaires.

§ 5. Iedere beslissing die een herstelmaatregel oplegt wordt onverwijld meegedeeld aan de betrokken exploitant, die tegelijkertijd op de hoogte wordt gebracht van de rechtsmiddelen en beroepstermijnen waarover hij beschikt.

Onderafdeling 3. — Preventie- en herstelkosten

Art. 26. De exploitant draagt de kosten voor de preventie- en herstelmaatregelen die door de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid zijn genomen.

Wanneer milieuschade of de onmiddellijke dreiging van deze schade is veroorzaakt door verschillende exploitanten, zijn deze er hoofdelijk toe gehouden de kosten voor de ondernomen preventie- en herstelmaatregelen te dragen.

Art. 27. § 1. De exploitant is echter niet verplicht de kosten te dragen van de preventie- of herstelmaatregelen opgelegd door de instantie bevoegd inzake milieuaansprakelijkheid als hij kan bewijzen dat de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van dergelijke schade :

1° veroorzaakt is door een derde ondanks dat er passende veiligheidsmaatregelen waren getroffen; of

2° het gevolg is van het opvolgen van een bevel of instructie van een overheidsinstantie, tenzij het een bevel of instructie betreft naar aanleiding van een emissie of incident veroorzaakt door de activiteiten van de exploitant zelf.

§ 2. De exploitant is niet verplicht de kosten te dragen van de herstelmaatregelen die met toepassing van dit Wetboek worden getroffen als hij kan bewijzen dat de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van dergelijke schade te wijten is aan :

1° een emissie of een gebeurtenis die uitdrukkelijk toegestaan is met naleving van alle voorwaarden die verband houden met een op de datum van de emissie of de gebeurtenis van toepassing zijnde vergunning die uitgereikt of verlengd werd krachtens de in bijlage 3 bedoelde wetgevende en reglementaire bepalingen inzake de exploitatie van een hierin opgenomen activiteit;

2° een emissie of een activiteit of elke aanwending van een product in het kader van een activiteit waarvan de exploitant kan bewijzen dat deze niet beschouwd was als vatbaar voor het aanrichten van milieuschade in het licht van de stand van de wetenschappelijke en technische kennis op het ogenblik dat de emissie of de activiteit plaatsvond.

§ 3. De Regering legt de modaliteiten vast volgens welke de exploitant de kosten die hij heeft gemaakt maar die hij krachtens § 1 en § 2 van dit artikel niet moet dragen, kan terugvorderen.

Art. 28. § 1. Behoudens artikel 27 vordert de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid, met name via een waarborgsom of andere passende waarborgen bij de exploitant die de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van schade heeft veroorzaakt, de kosten terug die ze heeft gedragen voor de ondernomen preventieve maatregelen of herstelmaatregelen van de milieuschade. De Regering bepaalt de financiële waarborgen die passend worden geacht en legt de regels in verband met de uitoefening van dit terugvorderingsrecht vast.

§ 2. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan beslissen om de gedragen kosten niet volledig terug te vorderen wanneer de daartoe benodigde uitgaven hoger zijn dan het terug te vorderen bedrag of wanneer de exploitant niet kan worden geïdentificeerd.

§ 3. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid is gerechtigd om tegen de exploitant of, indien van toepassing, een derde die de schade of de onmiddellijke dreiging van schade heeft veroorzaakt, een procedure in te stellen om de kosten met betrekking tot alle uit hoofde van dit Wetboek genomen maatregelen terug te vorderen binnen een periode van vijf jaar vanaf de datum waarop de maatregelen geheel zijn voltooid of de datum waarop de aansprakelijke exploitant of derde is geïdentificeerd, waarbij de meest recente datum in aanmerking wordt genomen.

§ 4. De door de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid getroffen maatregelen overeenkomstig artikel 21, § 1, zesde lid en de artikelen 24 en 25 § 3, worden getroffen onverminderd de aansprakelijkheid van de betrokken exploitant en de naleving van artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Onderafdeling 4. — Vordering van maatregelen en rechtsmiddelen

Art. 29. § 1. Iedere natuurlijke of rechtspersoon die een belang heeft bij de besluitvorming inzake milieuschade, met name hij die zulke milieuschade lijdt of dreigt te lijden, is gerechtigd om bij de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid opmerkingen in te dienen betreffende elk geval van milieuschade of onmiddellijke dreiging van

§ 5. Toute décision qui impose une mesure de réparation est notifiée sans délai à l'exploitant concerné, qui est en même temps informé des voies et délais de recours dont il dispose.

Sous-section 3. — Coûts liés à la prévention et à la réparation

Art. 186. L'exploitant supporte les coûts des mesures de prévention et de réparation des dommages environnementaux prises par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale.

Quand le dommage environnemental ou la menace imminente de ce dommage a été causé par plusieurs exploitants, ceux-ci sont solidairement tenus de supporter les coûts des mesures de prévention et de réparation entreprises.

Art. 187. § 1^{er}. L'exploitant n'est pas tenu de supporter le coût des mesures de prévention ou de réparation ordonnées par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale lorsqu'il est en mesure de prouver que la menace imminente de dommage environnemental ou le dommage environnemental :

1° est le fait d'un tiers, en dépit de mesures de sécurité appropriées; ou

2° résulte du respect d'un ordre ou d'une instruction émanant d'une autorité publique autre qu'un ordre ou une instruction consécutifs à une émission ou à un incident causés par les propres activités de l'exploitant.

§ 2. L'exploitant n'est pas tenu de supporter les coûts des mesures de réparation entreprises en application du présent Code, s'il apporte la preuve qu'il n'a pas commis de faute ou de négligence, et que le dommage environnemental est dû à :

1° une émission ou à un événement expressément autorisé et respectant toutes les conditions liées à une autorisation qui est d'application à la date de l'émission ou de l'événement, délivrée ou renouvelée en vertu des dispositions législatives et réglementaires visées à l'annexe 3 pour l'exploitation d'une activité qui y est énumérée;

2° une émission ou une activité ou tout mode d'utilisation d'un produit dans le cadre d'une activité dont l'exploitant prouve qu'elle n'était pas considérée comme susceptible de causer des dommages à l'environnement au regard de l'état des connaissances scientifiques et techniques au moment où l'émission ou l'activité a eu lieu.

§ 3. Le Gouvernement fixe les modalités selon lesquelles l'exploitant peut recouvrer les coûts qu'il a engagés, mais qu'il n'est pas tenu de supporter en vertu du § 1^{er} et du § 2.

Art. 188. § 1^{er}. Sous réserve de l'article 27, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale recouvre, notamment par le biais d'une caution ou d'autres garanties appropriées, auprès de l'exploitant qui a causé le dommage environnemental ou la menace imminente d'un tel dommage, les coûts qu'elle a supportés en ce qui concerne les mesures de prévention ou de réparation des dommages environnementaux entreprises. Le Gouvernement définit les garanties financières considérées comme appropriées et fixe les règles en rapport avec l'exercice de ce droit de recouvrement.

§ 2. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut décider de ne pas recouvrer l'intégralité des coûts supportés lorsque les dépenses nécessaires à cet effet sont supérieures à la somme à recouvrer, ou lorsque l'exploitant ne peut pas être identifié.

§ 3. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale est habilitée à engager contre l'exploitant ou, selon le cas, contre un tiers qui a causé un dommage environnemental ou une menace imminente de dommage environnemental, une procédure de recouvrement des coûts relatifs à toute mesure prise en application du présent Code dans une période de cinq ans à compter de la date à laquelle les mesures ont été achevées ou de la date à laquelle l'exploitant responsable ou le tiers ont été identifiés, la date la plus récente étant retenue.

§ 4. Les mesures prises par l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale en application de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 6, et des articles 24 et 25, § 3, le sont sans préjudice de la responsabilité de l'exploitant concerné et du respect des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Sous-section 4. — Demande de mesure et recours

Art. 189. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale ayant un intérêt à faire valoir à l'égard du processus décisionnel relatif au dommage environnemental, notamment celle touchée ou risquant d'être touchée par un tel dommage, est habilitée à soumettre à l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale toute observation liée à

dergelijke schade waarvan hij kennis heeft en heeft de mogelijkheid om de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid te verzoeken krachtens dit Wetboek maatregelen te treffen.

Iedere vereniging die op het grondgebied van het Gewest ijvert voor de bescherming van het leefmilieu, wordt geacht een belang te hebben op voorwaarde dat :

- 1° de vereniging is opgericht als een VZW;
- 2° de VZW al bestond vóór de datum waarop de milieuschade of de onmiddellijke dreiging van schade zich heeft voorgedaan; en
- 3° het statutair doel van de VZW de bescherming van het leefmilieu is; [en]
- 4° het belang waarvan de aantasting in haar opmerkingen en/of haar verzoek tot het nemen van maatregelen wordt aangevoerd, past in het kader van het statutair doel van de VZW, zoals blijkt op de datum waarop de schade of de onmiddellijke dreiging van schade zich heeft voorgedaan.

Deze bepaling is van toepassing, onverminderd het vorderingsrecht bepaald door de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu.

§ 2. Het verzoek tot maatregelen gaat vergezeld van de relevante informatie en gegevens ter ondersteuning van de opmerkingen die met betrekking tot de milieuschade in kwestie worden voorgelegd.

§ 3. Wanneer het verzoek tot maatregelen en de bijbehorende opmerkingen op aannemelijke wijze het bestaan van milieuschade aangeven, onderzoekt de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid deze opmerkingen en dit verzoek tot maatregelen.

In dat geval, biedt de bevoegde instantie de betrokken exploitant de gelegenheid om zijn standpunt met betrekking tot het verzoek tot maatregelen en de bijbehorende opmerkingen kenbaar te maken, overeenkomstig de door de Regering vastgelegde vormen en termijnen.

§ 4. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid brengt de personen bedoeld in § 1 die opmerkingen hebben ingediend zo spoedig mogelijk en uiterlijk een maand na ontvangst van het verzoek op de hoogte van haar beslissing om al dan niet op te treden, met vermelding van de redenen waarop haar beslissing is gebaseerd.

§ 5. De kennisgeving van de met redenen omklede beslissing van de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid vermeldt de rechtsmiddelen en beroepstermijnen waarvan ze het voorwerp kan uitmaken, evenals de modaliteiten voor het indienen van dit beroep.

§ 6. De Regering legt de vormregels en de modaliteiten vast voor de indiening en het onderzoek van de op basis van dit artikel ingediende verzoeken tot maatregelen.

§ 7. De personen bedoeld in § 1 kunnen een beroepsprocedure instellen :

1° bij het Milieucollege tegen de beslissingen, daden of verzuim van de instantie bevoegd inzake milieuaansprakelijkheid krachtens dit Wetboek; en

2° bij de Regering tegen de beslissingen van het [Milieucollege] bedoeld in punt 1°.

De Regering legt de beroepsprocedures bedoeld in punten 1° en 2° vast.

Onderafdeling 5. — Intergewestelijke en internationale samenwerking

Art. 30. § 1. Wanneer milieuschade gevolgen heeft of kan hebben voor meerdere Lidstaten of meerdere Gewesten, waaronder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, werkt de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid samen met de andere Lidstaten van de Europese Unie of Gewesten, met name door een passende informatie-uitwisseling, om ervoor te zorgen dat een preventieve maatregel, en, al naargelang het geval, een herstelmaatregel met betrekking tot de milieuschade wordt getroffen.

§ 2. Wanneer dergelijke milieuschade is ontstaan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verstrekt de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid voldoende informatie aan de Lidstaten of gewesten die mogelijk zijn getroffen.

§ 3. Wanneer de bevoegde instantie inzake milieuschade schade vaststelt die is veroorzaakt buiten het grondgebied waarvoor ze bevoegd is, meldt ze dit aan de Europese Commissie en alle andere betrokken gewesten of Lidstaten; ze kan aanbevelingen doen betreffende preventie- of herstelmaatregelen die moeten worden getroffen en kan overeenkomstig dit Wetboek de kosten die ze heeft gemaakt voor preventie- of herstelmaatregelen terugvorderen.

toute survenance de dommages environnementaux ou à une menace imminente de dommage environnemental dont elle a eu connaissance, et a la faculté de demander que l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale prenne des mesures en vertu du présent Code.

Toute association qui œuvre en faveur de la protection de l'environnement sur le territoire de la Région, est réputée avoir un intérêt à la condition que :

- 1° l'association soit constituée en ASBL;
- 2° l'ASBL préexiste à la date de survenance du dommage environnemental ou de la menace imminente de dommage;
- 3° l'objet statutaire de l'ASBL soit la protection de l'environnement; et
- 4° l'intérêt dont la lésion est invoquée dans ses observations et/ou sa demande d'action entre dans le cadre de l'objet statutaire de l'ASBL tel qu'il ressort à la date du dommage ou de la menace imminente de dommage.

La présente disposition s'applique sans préjudice du droit d'action prévu par la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement.

§ 2. La demande est accompagnée des informations et données pertinentes venant étayer les observations présentées en relation avec le dommage environnemental en question.

§ 3. Lorsque la demande et les observations qui l'accompagnent indiquent d'une manière plausible l'existence d'un dommage environnemental, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale examine ces observations et cette demande.

En pareil cas, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale donne à l'exploitant concerné la possibilité de faire connaître sa position concernant la demande et les observations qui l'accompagnent, selon les formes et délais fixés par le Gouvernement.

§ 4. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale informe les personnes visées au § 1^{er} qui ont soumis des observations de sa décision d'agir ou non, en indiquant les raisons qui motivent celle-ci dès que possible et, au plus tard, dans le mois qui suit la réception de la demande.

§ 5. La notification de la décision motivée de l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale indique les voies et délais de recours dont elle peut faire l'objet ainsi que les modalités d'introduction de ce recours.

§ 6. Le Gouvernement fixe les règles de forme et les modalités en rapport avec l'introduction et l'instruction des demandes d'action introduites sur la base du présent article.

§ 7. Les personnes visées au § 1^{er} peuvent engager une procédure de recours :

1° auprès du Collège d'environnement contre les décisions, actes ou omissions de l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale en vertu du présent Code; et

2° auprès du Gouvernement contre les décisions du Collège d'environnement visées au point 1°.

Le Gouvernement fixe les procédures de recours visées aux points 1° et 2°.

Sous-section 5. — Coopération interrégionale et internationale

Art. 190. § 1^{er}. Lorsqu'un dommage environnemental affecte ou est susceptible d'affecter plusieurs Etats membres ou plusieurs Régions, parmi lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale coopère avec les autres Etats de l'Union européenne ou Régions, notamment par un échange approprié d'informations, en vue d'assurer une mesure de prévention et, selon le cas, de réparation en ce qui concerne ce dommage environnemental.

§ 2. Lorsqu'un tel dommage environnemental a pris naissance en Région de Bruxelles-Capitale, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale fournit des informations suffisantes aux Etats membres ou Régions potentiellement affectés.

§ 3. Lorsque l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale identifie un dommage dont la cause est extérieure au territoire relevant de ses compétences, elle en informe la Commission européenne et toutes autres Régions ou tout Etat membre concernés; elle peut faire des recommandations relatives à l'adoption de mesures de prévention ou de réparation et conformément au présent Code, recouvrer les frais qu'elle a engagés dans le cadre de l'adoption de mesures de prévention ou de réparation.

§ 4. Deze samenwerking doet geen afbreuk aan de bestaande samenwerkingsvormen.

TITEL III. — *Misdrijven en strafsancities*

HOOFDSTUK 1. — *Misdrijven*

Art. 31. § 1. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met een geldboete van 50 tot 100.000 euro, of met slechts één van die straffen alleen :

1° diegene die zich, minstens wegens nalatigheid, zich onttrekt aan of die op welkdanige manier de uitvoering verhindert van de inspectie-opdracht waarmee [lees : waartoe] de met het toezicht belaste personeelsleden gemachtigd zijn krachtens artikelen 5 tot en met 7 en artikel 9 tot en met 19 van dit Wetboek;

2° diegene die, minstens wegens nalatigheid :

b) de informatieverplichtingen zoals voorzien in artikel 20, tweede lid, of artikel 25, § 1, niet nakomt;

b) verzuimt de informatie die hem gevraagd wordt krachtens artikel 21, § 1, artikel 24, eerste lid, 1°, of artikel 25, § 3, 1°, mee te delen;

c) zijn verplichtingen niet nakomt om preventieve of herstelmaatregelen te treffen zoals voorzien in respectievelijk artikel 20, eerste lid, en artikel 25, § 1;

d) de verplichting tot het voorafgaandelijk voorleggen van de mogelijke herstelmaatregelen voorzien in artikel 25, § 1, 2°, niet eerbiedigt;

e) de maatregelen die hem zijn opgelegd krachtens artikel 21, § 1, eerste lid, artikel 24, eerste lid, 2°, of artikel 25, § 3, 2° en 3°, niet of niet volgens de instructies uitvoert;

f) geen adequate financiële waarborg stelt overeenkomstig artikel 28, § 1;

3° diegene die, minstens wegens nalatigheid, een bepaling van een verordening van de Europese Unie zoals voorzien in artikel 2 overtreedt, voor zover het niet reeds door een andere ordonnantie strafbaar wordt gesteld, of, tenminste wegens nalatigheid, behoudens een andersluidende bepaling, feiten pleegt, die door of krachtens een wet of ordonnantie voorzien in artikel 2 en niet zoals voorzien in de paragrafen 3 en 4 van huidig artikel, strafbaar worden gesteld.

§ 2. De nalatigheid bepaald in paragraaf 1 staat vast door het plegen zelf van de strafbare feiten, ongeacht of het gaat om een handeling of een verzuim, behoudens tegenbewijs.

§ 3. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en met een geldboete van 10.000 tot 500.000 euro, of met slechts één van die straffen alleen, diegene die :

a) één van de misdrijven pleegt zoals voorzien in artikel 3 van de ordonnantie van 9 december 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH); of

b) één van de misdrijven pleegt zoals voorzien in artikel 75 van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel, geniet de mogelijkheid voorzien in artikel 37ter van het Strafwetboek om een werkstraf op te leggen in plaats van een gevangenisstraf of een geldboete, de voorkeur.

De uitgesproken straf is doeltreffend, evenredig en afschrikkend.

HOOFDSTUK 2. — *Verzwarende omstandigheden*

Art. 32. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 300.000 euro, of met slechts één van die straffen alleen, diegene die een misdrijf pleegt zoals voorzien in artikel 31, § 1, waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van lucht, grond of water of aan dieren of planten of aanzienlijke schade aan een habitat binnen een Natura 2000-gebied wordt veroorzaakt.

Huidig artikel doet geen afbreuk aan de verzwarende omstandigheden zoals voorzien in bijzondere wetgevingen.

§ 4. Cette coopération ne porte pas préjudice aux formes de collaborations existantes.

TITRE III. — *Infractions et sanctions pénales*

CHAPITRE 1^{er}. — *Infractions*

Art. 191. § 1^{er} Est passible d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 50 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement :

1° celui qui, au moins par négligence, se soustrait ou fait obstacle d'une quelconque manière à l'exécution de la mission d'inspection dont sont investis les agents chargés de la surveillance en vertu des articles 5 à 7 et 9 à 19 du présent Code;

2° celui qui, au moins par négligence :

a) ne s'acquitte pas des obligations d'information visées à l'article 20, alinéa 2, ou à l'article 25, § 1^{er};

a) s'abstient de communiquer les informations qui lui ont été demandées en vertu de l'article 21, § 1^{er}, de l'article 24, alinéa 1^{er}, 1°, ou de l'article 25, § 3, 1°;

c) ne s'acquitte pas des obligations de prendre des mesures de prévention ou de réparation visées respectivement à l'article 20, alinéa 1^{er}, et à l'article 25, § 1^{er};

d) ne respecte pas l'obligation de soumettre préalablement les mesures de réparation possibles visées à l'article 25, § 1^{er}, 2°;

e) n'exécute pas ou de façon non conforme aux instructions les mesures qui lui sont imposées en vertu de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 24, alinéa 1^{er}, 2°, ou de l'article 25, § 3, 2° et 3°; ou

f) ne constitue pas une garantie financière appropriée conformément à l'article 28, § 1^{er};

3° celui qui au moins par négligence, sauf disposition contraire, viole une disposition d'un règlement de l'Union européenne visée à l'article 2, pour autant qu'elle ne soit pas déjà incriminée par une autre ordonnance, ou commet au moins par négligence, sauf disposition contraire, des faits incriminés pénalement par ou en vertu d'une loi ou d'une ordonnance visée à l'article 2 et non visée aux paragraphes 3 et 4 du présent article.

§ 2. La négligence visée au paragraphe 1^{er} est établie par la commission même des faits incriminés, qu'il s'agisse d'un acte ou d'une omission, sauf preuve contraire.

§ 3. Est passible d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une peine d'amende de 10.000 à 500.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

a) commet une des infractions prévues à l'article 3 de l'ordonnance du 9 décembre 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH); ou

b) commet une des infractions prévues à l'article 75 de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués.

§ 4. Dans l'application du présent article, la possibilité prévue par l'article 37ter du Code pénal d'infliger une peine de travail de façon alternative à la peine de prison ou d'amende est privilégiée.

La peine prononcée est effective, dissuasive et proportionnée.

CHAPITRE 2. — *Circonstances aggravantes*

Art. 192. Est passible d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 300.000 EUR ou de l'une de ces peines seulement, celui qui commet une infraction visée à l'article 31, § 1^{er}, causant la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore, ou une dégradation importante à un habitat au sein d'un site Natura 2000.

Le présent article ne fait pas préjudice aux circonstances aggravantes prévues dans les législations particulières.

HOOFDSTUK 3. — *Recidive*

Art. 33. De persoon die binnen drie jaar na een veroordeling voor een misdrijf bedoeld in artikel 31, opnieuw een misdrijf begaat bedoeld in artikel 31, kan met een gevangenisstraf worden gestraft, en met een geldboete die het dubbel bedraagt van de maximale boete of gevangenisstraf vastgesteld voor het laatst gepleegde misdrijf, of met slecht één van die straffen alleen. De straf mag echter niet minder bedragen dan 200 euro of vijftien dagen gevangenisstraf.

TITEL IV. — *Door de rechter opgelegde maatregelen*

Art. 34. Onverminderd de straffen vermeld in de artikelen 31 tot en met 33, kan de rechter een of meerdere maatregelen opleggen die in [deze] titel worden opgenomen.

Art. 35. Onverminderd de toepassing van de artikelen 42 tot en met 43bis van het Strafwetboek kan de rechter roerende goederen die schade kunnen berokkenen aan het leefmilieu of de volksgezondheid verbeurd verklaren in een vonnis waarin een misdrijf wordt vastgesteld.

Art. 36. De rechter kan de schuldige van een misdrijf waarbij het leefmilieu of de volksgezondheid in het gedrang komt, veroordelen om in het Fonds voor Milieubescherming zoals bedoeld bij artikel 2, 9° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, een som te storten die gelijk is aan de kosten die de gemeente, het Instituut, het GAN of het Gewest hebben gemaakt om schade of het gevaar voor schade door het misdrijf aan het leefmilieu of de volksgezondheid te voorkomen, te beperken, stop te zetten of te verhelpen.

Art. 37. Op verzoek van het Instituut, het GAN, de Regering of de Burgemeester, kan de rechter bevelen dat binnen de termijn die hij zelf vaststelt of wel de plaats weer in de oorspronkelijke staat wordt gebracht of in zo'n staat dat er geen gevaar of hinder meer is voor het leefmilieu en de volksgezondheid, ofwel dat er aanpassingswerken moeten worden uitgevoerd.

Onverminderd de toepassing van hoofdstuk XXIII van boek IV van het vierde deel van het Gerechtelijk Wetboek, kan de rechter bevelen dat wanneer de plaats niet in de oorspronkelijke staat wordt gebracht of de aanpassingswerken niet binnen de vastgestelde termijn uitgevoerd worden, het Instituut, het GAN, de Regering of de [B]urgemeester zelf ambtshalve de werken kunnen laten uitvoeren en over het recht beschikken om de materialen en voorwerpen die afkomstig zijn uit de instaatstelling van de plaatsen te verkopen, te vervoeren, te bewaren of om ze te vernietigen op een plaats die hij kiest.

De veroordeelde moet alle uitvoeringskosten terugbetalen op voorlegging van een kostenstaat die door de beslagrechter begroot en uitvoerbaar verklaard is, mits vermindering van de verkoopprijs van de materialen en voorwerpen afkomstig uit de instaatstelling van de plaatsen.

Art. 38. Bij veroordeling wegens misdrijf bedoeld in artikel 31, kan de rechter een gedeeltelijke of volledige stopzetting van de activiteit of de tijdelijke of definitieve sluiting bevelen van de inrichting of de inrichtingen; de stopzetting of de sluiting kan tijdelijk, met een maximumduur van twee jaar, worden opgelegd ook al is de veroordeelde noch eigenaar noch exploitant.

Daarenboven kan de rechter de veroordeelde voorlopig of definitief verbieden nog soortgelijke inlichtingen te exploiteren, hetzij persoonlijk, hetzij via tussenpersonen.

Art. 39. Indien de veroordeelde binnen tien jaar na een uitvoerbaar verklaarde veroordeling voor een misdrijf gepleegd bij de uitoefening van zijn beroep opnieuw een soortgelijk misdrijf pleegt, dan kan de rechter hem verbieden een bepaalde beroepsactiviteit persoonlijk of via tussenpersonen uit te oefenen.

Het voornoemde verbod kan worden opgelegd voor een periode van een tot vijf jaar.

Art. 40. De rechter kan bevelen dat het veroordelende vonnis op kosten van de veroordeelde bekendgemaakt wordt, op de wijze die hij bepaalt.

CHAPITRE 3. — *Récidive*

Art. 193. Celui qui, dans un délai de trois ans après une condamnation pour une infraction visée à l'article 31, commet une nouvelle infraction visée à l'article 31, est passible d'une peine d'emprisonnement et d'une amende égale au double du maximum de ce qui est prévu pour la dernière infraction commise, ou de l'une de ces peines seulement, sans être inférieure à 200 euros ou à quinze jours d'emprisonnement.

TITRE IV. — *Mesures pouvant être prononcées par le juge*

Art. 194. Sans préjudice des peines prévues aux articles 31 à 33, le juge peut prononcer une ou plusieurs mesures prévues dans le présent titre.

Art. 195. Sans préjudice de l'application des articles 42 à 43bis inclus du Code pénal, la confiscation de biens meubles représentant un danger pour l'environnement ou la santé humaine peut être prononcée par un jugement constatant l'existence d'une infraction.

Art. 196. En cas de danger pour l'environnement ou la santé publique, le juge peut condamner celui qui a commis l'infraction à verser au Fonds pour la protection de l'environnement visé à l'article 2, 9° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires une somme d'argent équivalente aux frais exposés par la commune, l'Institut, l'ARP ou la Région pour prévenir, réduire, mettre un terme ou remédier au risque de dommage ou au préjudice causé à l'environnement ou à la santé publique par l'infraction.

Art. 197. A la demande de l'Institut, de l'ARP, du Gouvernement ou du bourgmestre, le juge peut ordonner dans le délai qu'il détermine soit la remise des lieux dans leur pristin état ou dans un état tel qu'il ne présente plus aucun danger ni ne constitue une nuisance pour l'environnement ou la santé humaine, soit l'exécution de travaux d'aménagement.

Sans préjudice de l'application du chapitre XXIII du livre IV de la quatrième partie du Code judiciaire, le juge peut ordonner que, lorsque les lieux ne sont pas remis en état ou les travaux ne sont pas exécutés dans le délai prescrit, l'Institut, l'ARP, le Gouvernement ou le Bourgmestre pourra pouvoir d'office à son exécution et aura le droit de vendre les matériaux et objets provenant de la remise en état des lieux, de les transporter, de les entreposer ou de procéder à leur destruction en un lieu qu'il choisit.

Le condamné est contraint au remboursement de tous les frais d'exécution sur présentation [] d'un état taxé et rendu exécutoire par le juge des saisies, déduction faite du prix de la vente des matériaux et objets provenant de la remise en état des lieux.

Art. 198. En cas de condamnation pour une infraction visée à l'article 31, le juge peut ordonner la cessation partielle ou totale de l'activité ou la fermeture temporaire ou définitive d'une ou plusieurs installations; la cessation d'activité ou la fermeture peut être ordonnée à titre temporaire pour une durée maximum de deux ans même si le condamné n'est ni le propriétaire ni l'exploitant.

Il peut en outre interdire, à titre temporaire o[u] définitif, au condamné, d'exploiter soit par lui-même, soit par personne interposée, de telles installations.

Art. 199. Si dans les dix ans qui suivent une condamnation exécutoire pour une infraction commise dans l'exercice de sa profession, le condamné commet à nouveau une infraction dans le même contexte, le juge peut lui interdire d'exercer personnellement ou par interposition de personne une activité professionnelle déterminée.

L'interdiction d'exercer l'activité professionnelle peut être imposée pour une période de un [à] cinq ans.

Art. 200. Le juge peut ordonner que le jugement portant condamnation soit publié aux frais du condamné, suivant les modalités qu'il détermine.

Art. 41. Onverminderd de toepassing van artikel 5 en de artikelen 66 tot en met 69 van het Strafwetboek, kan de rechter iedere persoon die ertoe gemachtigd is om de dader van het misdrijf bevelen of instructies te geven, tot de straffen veroordelen die door artikelen 31 tot en met 33 voor dit misdrijf zijn voorzien indien :

1° hij aan de dader een opdracht heeft toevertrouwd waarvoor die niet de nodige kennis bezat om ze met naleving van de bepalingen die van toepassing zijn, te kunnen uitvoeren;

2° hij heeft nagelaten de dader de nodige middelen te geven om de bepalingen van de verordeningen van de Europese Unie, de wetten, de ordonnances en hun uitvoeringbesluiten bedoeld in artikel 2, en van de bepalingen van dit Wetboek na te leven;

3° hij ervan op de hoogte was dat er een misdrijf gepleegd is of gepleegd zou worden en niets heeft ondernomen om het te voorkomen of de gevolgen ervan te verhelpen, ook al was hij daartoe in staat.

TITEL V. — *Alternatieve administratieve geldboetes*

Art. 42. De misdrijven bedoeld in artikel 31 kunnen strafrechtelijk worden vervolgd of met alternatieve administratieve geldboetes worden bestraft.

Art. 43. Een exemplaar van elk proces-verbaal van een in artikel 31 bedoeld misdrijf wordt binnen tien werkdagen na de vaststelling van het misdrijf bezorgd aan de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN, of van het bevoegde bestuur van het Ministerie naargelang van het geval, en aan de Procureur des Konings.

Art. 44. Binnen zes maanden na de verzendingsdatum van het proces-verbaal brengt de Procureur des Konings de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie naargelang van het geval, op de hoogte van zijn beslissing om de vermoedelijke dader van een in artikel 31 bedoeld misdrijf al dan niet te vervolgen.

Als de Procureur des Konings beslist de dader te vervolgen, kan geen alternatieve administratieve geldboete worden opgelegd.

Als de Procureur des Konings beslist de dader niet te vervolgen, of als een beslissing uitblijft binnen de krachtens het eerste lid gestelde termijn, kan een alternatieve administratieve geldboete worden opgelegd.

Art. 45. Nadat de persoon die met een alternatieve administratieve geldboete strafbaar is, zich heeft kunnen verdedigen, beslist de leidend ambtenaar van het Instituut, van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie, of voor het misdrijf een alternatieve administratieve geldboete dient te worden opgelegd.

In de beslissing wordt het bedrag van de alternatieve administratieve geldboete vastgelegd en wordt de dader aangemaand om de geldboete binnen dertig dagen na de betekening van de beslissing te storten op het rekeningnummer van het Fonds voor de Bescherming van het Leefmilieu zoals bedoeld in artikel 2, 9°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, welk vermeld staat op het formulier dat bij de beslissing is gevoegd.

De alternatieve administratieve geldboete bedraagt tussen 50 en 62.500 euro.

Dit bedrag kan verminderd worden tot onder het wettelijke minimumbedrag in geval van verzachtende omstandigheden.

Het bedrag van de alternatieve administratieve geldboete wordt gestort aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu zoals bedoeld bij artikel 2, 9° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

De beslissing om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen of, in voorkomend geval, de beslissing om geen alternatieve administratieve geldboete op te leggen, wordt binnen tien dagen bij een ter post aangezekende brief betekend aan :

1° de persoon die met een alternatieve administratieve geldboete strafbaar is;

Art. 201. Sans préjudice de l'article 5 et des articles 66 à 69 du Code pénal, le juge peut condamner à la peine prévue aux articles 31 à 33 pour cette infraction toute personne habilitée à donner des ordres ou des instructions à l'auteur de l'infraction :

1° qui a confié à l'auteur de l'infraction une mission pour laquelle celui-ci n'a pas eu les connaissances nécessaires pour s'en acquitter dans le respect des dispositions applicables;

2° qui n'a pas donné à celui-ci les moyens nécessaires pour respecter les dispositions des règlements de l'Union européenne, des lois, des ordonnances et de leurs arrêtés d'exécution visés à l'article 2 ainsi que du présent Code;

3° qui a été au courant du fait qu'une infraction avait été commise ou risquait de l'être et a omis de l'empêcher ou de remédier aux effets de ce délit, bien qu'il en ait eu la possibilité.

TITRE V. — *Amendes administratives alternatives*

Art. 202. Les infractions visées à l'article 31 font l'objet soit de poursuites pénales, soit d'une amende administrative alternative.

Art. 203. Tout procès-verbal constatant notamment une infraction visée à l'article 31 est transmis dans les dix jours ouvrables de la constatation de l'infraction en un exemplaire au fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère selon le cas ainsi qu'au procureur du Roi.

Art. 204. Le procureur du Roi notifie au fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère selon le cas, dans les six mois de la date d'envoi du procès-verbal sa décision de poursuivre ou de ne pas poursuivre l'auteur présumé d'une infraction visée à l'article 31.

La décision du procureur du Roi de poursuivre le contrevenant exclut l'application d'une amende administrative alternative.

La décision du procureur du Roi de ne pas poursuivre le contrevenant ou l'absence de décision dans le délai imparti en vertu de l'alinéa 1^{er} permet l'application d'une amende administrative alternative.

Art. 205. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère décide, après avoir mis la personne passible de l'amende administrative alternative en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative alternative du chef de l'infraction.

La décision d'infliger une amende administrative alternative fixe le montant de celle-ci et invite le contrevenant à acquitter l'amende dans un délai de trente jours à dater de la notification par versement au compte du Fonds pour la protection de l'environnement, visé à l'article 2, 9°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, mentionné dans le formulaire qui y est joint.

Le montant de l'amende administrative alternative est de 50 à 62.500 euros.

Ce montant peut être réduit en dessous du minimum légal en cas de circonstances atténuantes.

Le montant de l'amende administrative alternative est versé au Fonds pour la protection de l'environnement visé à l'article 2, 9° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

La décision d'infliger une amende administrative alternative ou, le cas échéant, la décision de ne pas infliger une amende administrative alternative est notifiée dans les dix jours par lettre recommandée à la poste :

1° à la personne passible de l'amende administrative alternative;

2° de procureur des Konings.

Art. 46. De overheid die de alternatieve administratieve geldboete oplegt beslist, in voorkomend geval, om deze gepaard te laten gaan met een bevel tot stopzetting van het misdrijf binnen een bepaalde termijn op straffe van een dwangsom waarvan de totale som niet meer mag bedragen dan 62.500 euro, eveneens te betalen aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu.

De dwangsom wordt door de in het eerste lid bedoelde overheid bepaald en bevolen.

Art. 47. De verantwoordelijke voor het dagelijks beheer van een onderneming moet de alternatieve administratieve geldboetes betalen voor misdrijven door een aangestelde of een gevolmachtigde wanneer hij niet alle nodige voorzorgen genomen heeft om misdrijven te voorkomen of om elke vorm van gevaar, hinder of ongemak te verminderen of te verhellen.

Art. 48. Ingeval van samenloop van meerdere misdrijven zoals bedoeld in artikel 31, worden de bedragen van de alternatieve administratieve geldboetes samengevoegd; het gehele bedrag mag evenwel niet meer dan 125.000 EUR bedragen.

Art. 49. Iedereen die veroordeeld is tot de betaling van een alternatieve administratieve geldboete kan een beroep instellen bij het Milieucollege. Het beroep wordt, op straffe van verval, ingesteld bij wege van verzoekschrift binnen twee maanden na de kennisgeving van de beslissing.

Het Milieucollege hoort de eiser of zijn raadsman op hun verzoek en de leidend ambtenaar van het Instituut of van het GAN of van het bevoegde bestuur van het Ministerie die de alternatieve administratieve geldboete heeft opgelegd. Deze laatste kan zich laten vertegenwoordigen door een personeelslid van, naargelang het geval, het Instituut of het GAN.

Het Milieucollege bevestigt of wijzigt de beslissing genomen in eerste aanleg. Het beschikt eveneens over de bevoegdheden voorzien in artikelen 45, vierde lid, en 46.

Het Milieucollege geeft binnen twee maanden na de datum van verzending van het verzoekschrift kennis van zijn beslissing. Deze termijn wordt met een maand verlengd wanneer de partijen vragen om te worden gehoord. Hij wordt overigens verlengd met vijfenveertig dagen wanneer het beroep ingediend is in de periode van 15 juni tot 15 augustus.

Bij gebreke van een beslissing binnen de in het vorige lid gestelde termijn wordt de beslissing waartegen een beroep is ingesteld, geacht bevestigd te zijn.

Art. 50. De strafvordering vervalt met de betaling van de alternatieve administratieve geldboete.

Art. 51. Indien de alternatieve administratieve geldboete of de dwangsom niet tijdig wordt betaald, vaardigt de door de regering aangewezen ambtenaar een dwangbevel uit. Het uitgevaardigde dwangbevel wordt door voornoemde ambtenaar gevisieerd en uitvoerbaar verklaard.

Het dwangbevel wordt betekend bij gerechtsdeurwaarder[s]exploit of bij aangetekende zending of elektronisch aangetekende zending.

Art. 52. Indien binnen drie jaar na de datum van het proces-verbaal een nieuw misdrijf wordt vastgesteld, kan het maximum bedrag voorzien in artikel 45, derde lid, worden verdubbeld.

Art. 53. De alternatieve administratieve geldboete kan niet meer worden opgelegd na een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf het plegen van het misdrijf.

In geval van een voortdurend misdrijf, is de eerste datum van de termijn bedoeld in het eerste lid de dag waarop het misdrijf heeft opgehouden.

Wanneer verscheidene misdrijven de opeenvolgende en voortgezette uiting zijn van hetzelfde misdadig opzet, zal de eerste dag van deze termijn, ten opzichte van het geheel van de constitutieve feiten van het misdrijf, de dag van het plegen van het laatste misdrijf zijn op voorwaarde dat deze feiten niet worden gescheiden door een periode langer dan vijf jaar, rekening houdend met de oorzaken van stuiting.

De termijn bedoeld in het eerste lid wordt gestuit iedere keer dat er een onderzoeksdaad of een daad van administratieve vervolging met betrekking tot het misdrijf wordt gesteld voor zover deze daad gesteld wordt vooraleer de initiële termijn van vijf jaar bedoeld in het eerste tot het derde lid verstreken is. De stuiting van de verjaringstermijn doet een nieuwe termijn van vijf jaar ingaan, te rekenen vanaf de daad die er aan de oorsprong van ligt. Zij geldt voor alle daders van en medeplichtigen aan het misdrijf, zelfs diegenen die niet door de daad van stuiting worden gevisieerd.

2° au procureur du Roi.

Art. 206. L'autorité qui inflige l'amende administrative alternative décide, le cas échéant, de l'assortir d'un ordre de cesser l'infraction dans un délai déterminé sous peine d'astreinte dont le montant total ne pourra excéder 62.500 EUR, également payée au Fonds pour la protection de l'environnement.

L'astreinte est ordonnée et déterminée par l'autorité visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 207. La personne qui assure la gestion journalière d'une entreprise est redevable des amendes administratives alternatives qui seraient imposées pour des infractions commises par un préposé ou un mandataire lorsqu'elle n'a pas pris toutes les précautions nécessaires pour éviter les infractions ou pour réduire les dangers, nuisances ou inconvénients ou pour y remédier.

Art. 208. En cas de concours de plusieurs infractions visées à l'article 31, les montants des amendes administratives alternatives sont cumulés sans qu'ils puissent cependant excéder la somme de 125.000 EUR.

Art. 209. Un recours est ouvert devant le Collège d'environnement à toute personne condamnée au paiement d'une amende administrative alternative. Le recours est introduit, à peine de forclusion, par voie de requête dans les deux mois de la notification de la décision.

Le Collège d'environnement entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, de même que le fonctionnaire dirigeant de l'Institut, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère qui a infligé l'amende administrative alternative. Ce dernier peut se faire représenter par un agent, selon le cas, de l'Institut ou de l'ARP.

Le Collège d'environnement confirme ou réforme la décision prise en première instance. Il dispose également des pouvoirs prévus aux articles 45, alinéa 4, et 46.

Le Collège d'environnement notifie sa décision dans les deux mois de la date d'envoi de la requête. Ce délai est augmenté d'un mois lorsque les parties demandent à être entendues. Il est par ailleurs augmenté de quarante-cinq jours lorsque le recours a été envoyé dans la période allant du 15 juin au 15 août.

En l'absence de décision dans le délai prescrit à l'alinéa précédent, la décision ayant fait l'objet d'un recours est censée confirmée.

Art. 210. Le paiement de l'amende administrative alternative éteint l'action publique.

Art. 211. En cas de non paiement de l'amende administrative alternative ou de l'astreinte dans les délais, une contrainte est décernée par le fonctionnaire désigné par le gouvernement. La contrainte est visée et rendue exécutoire par le fonctionnaire susmentionné.

La contrainte est signifiée par exploit d'huissier, par courrier recommandé ou par envoi recommandé électronique.

Art. 212. Si une nouvelle infraction est constatée dans les trois ans à compter de la date du procès-verbal, le montant maximal prévu à l'article 45, alinéa 3, peut être doublé.

Art. 213. L'amende administrative alternative ne peut plus être imposée après un délai de cinq ans à compter de la commission de l'infraction.

En cas d'infraction continue, le premier jour du délai visé à l'alinéa 1^{er} est le jour où l'infraction a cessé.

Lorsque différentes infractions constituent la manifestation successive et continue de la même intention délictueuse, le premier jour de ce délai, à l'égard de l'ensemble des faits constitutifs de l'infraction, est le jour de la commission de la dernière infraction, pour autant que ces faits ne soient pas séparés entre eux par un délai supérieur à cinq ans, en tenant compte des causes d'interruption.

Le délai visé à l'alinéa 1^{er} est interrompu à chaque fois qu'un acte d'instruction ou de répression administrative concernant l'infraction est exercé, pour autant que cet acte soit posé avant que ne soit écoulé le délai initial de cinq ans visé aux alinéas 1^{er} à 3. L'interruption du délai de prescription fait courir un nouveau délai de cinq ans à compter de l'acte qui l'a générée. Elle vaut pour tous les auteurs et complices de l'infraction, même ceux que l'acte interruptif n'a pas visés.

Zodra een beslissing door de in laatste aanleg bevoegde instantie is genomen om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, kan hierop niet meer worden teruggekomen wegens het later verstrijken van deze termijn.

TITEL VI. — *Overgangsbepalingen*

Art. 54. § 1. Er kan aan niemand een administratieve sanctie of dwangsom voorzien in dit Wetboek worden opgelegd indien deze niet wettelijk voorzien was alvorens het misdrijf werd gepleegd.

§ 2. Indien de alternatieve administratieve geldboete van toepassing op het ogenblik waarop de administratieve overheid zich uitspreekt, verschilt van degene die toepasselijk was ten tijde van het misdrijf, zal de minst zware administratieve geldboete worden toegepast.

§ 3. In geval van voortdurend misdrijf, wordt het ogenblik van het misdrijf bepaald door het ogenblik waarop dit misdrijf heeft opgehouden te bestaan of, indien het nog steeds niet heeft opgehouden te bestaan op het ogenblik van de beslissing, het ogenblik waarop de administratieve overheid zich uitspreekt.

§ 4. Artikel 53 is van toepassing op feiten die zich hebben voorgedaan vóór zijn inwerkingtreding.

TITEL VII. — *Slotbepalingen*

Art. 55. Met toepassing van artikel 104 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen kan de Regering de bepalingen van dit Wetboek in het Brussels Milieuwetboek invoegen.

Art. 56. § 1. Dit Wetboek is van toepassing onverminderd een strengere wetgeving betreffende de preventie en het herstel van milieuschade teweeggebracht door een van de beroepsactiviteiten die onder het toepassingsgebied van dit Wetboek vallen.

§ 2. Dit Wetboek regelt niet het recht op schadevergoeding ten gevolge van schade veroorzaakt aan personen en goederen of een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade, en doet geen afbreuk aan de wetgevingen die daar betrekking op hebben.

Art. 57. § 1. De artikelen 20 en 21, § 1, zesde lid en de artikelen 24 tot en met 30 zijn uitsluitend van toepassing op :

1° milieuschade die wordt veroorzaakt door een van de beroepsactiviteiten, opgesomd in bijlage 3, alsook op een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade als gevolg van een van die activiteiten; of

2° schade aan beschermde soorten en natuurlijke habitats die wordt veroorzaakt door een andere dan de in bijlage 3 opgesomde beroepsactiviteiten, en op een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade ten gevolge van een van die activiteiten, wanneer de exploitant een fout of nalatigheid kan worden verweten.

§ 2. De artikelen bedoeld in § 1 zijn alleen van toepassing op milieuschade of op een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade ten gevolge van diffuse verontreiniging ingeval een oorzakelijk verband kan worden gelegd tussen de schade en de activiteiten van individuele exploitanten.

§ 3. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op milieuschade of een onmiddellijke dreiging van dergelijke schade ten gevolge van :

een gewapend conflict, vijandelijkheden, burgeroorlog of oproer;

2° een natuurverschijnsel dat uitzonderlijk, onontkoombaar en onafwendbaar is. Worden met name als uitzonderlijk[e], onontkoombaar[e] en onafwendbaar[e] natuurverschijnsel[en] beschouwd, de natuurverschijnselen bedoeld in artikel 2, § 1 van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen en geïdentificeerd overeenkomstig artikel 2, § 2 van die wet;

3° een incident waarvoor de aansprakelijkheid of schadevergoeding binnen het toepassingsgebied valt van een van de hierna opgesomde internationale verdragen, met inbegrip van toekomstige wijzigingen van die verdragen, die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van kracht zijn :

a) het internationaal Verdrag van 27 november 1992 inzake de wettelijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie;

Une fois qu'une décision d'infliger une amende administrative alternative a été adoptée par l'autorité compétente en dernier ressort dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, elle ne peut pas être remise en cause en raison de l'expiration ultérieure de ce délai.

TITRE VI. — *Dispositions transitoires*

Art. 214. § 1^{er}. Nul ne peut se voir infliger une sanction administrative ou une astreinte prévue dans le présent Code qui n'était pas prévue par la législation avant que l'infraction fût commise.

§ 2. Si l'amende administrative alternative établie au moment où l'autorité administrative statue diffère de celle qui était portée au temps de l'infraction, l'amende administrative la moins sévère est appliquée.

§ 3. En cas d'infraction continue, le temps de l'infraction est déterminé par le moment où cette infraction a cessé ou, si elle n'a toujours pas cessé au jour de la décision, le moment où l'autorité administrative statue.

§ 4. L'article 53 est applicable aux faits qui se sont produits avant son entrée en vigueur.

TITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 215. Le Gouvernement peut, en application de l'article 104 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, intégrer les dispositions du présent Code au Code bruxellois de l'environnement.

Art. 216. § 1^{er}. Le présent Code s'applique sans préjudice d'une législation plus stricte concernant la prévention et la réparation des dommages environnementaux causés par l'une des activités professionnelles relevant du champ d'application du présent Code.

§ 2. Le présent Code ne règle pas le droit à indemnisation à la suite d'un dommage causé aux personnes et aux biens ou d'une menace imminente d'un tel dommage, et ne porte pas préjudice aux législations y relatives.

Art. 217. § 1^{er}. L'article 20, l'article 21, § 1^{er}, alinéa 6, et les articles 24 à 30 ne s'appliquent que :

1° aux dommages environnementaux causés par l'une des activités professionnelles énumérées à l'annexe 3 et à la menace imminente de tels dommages découlant de l'une de ces activités; ou

2° aux dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés par une activité professionnelle autre que celles énumérées à l'annexe 3, et à la menace imminente de tels dommages découlant de l'une de ces activités, lorsque l'exploitant a commis une faute ou une négligence.

§ 2. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent aux dommages environnementaux ou à la menace imminente de tels dommages causés par une pollution à caractère diffus lorsqu'il est possible d'établir un lien de causalité entre les dommages et les activités des différents exploitants.

§ 3. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas aux dommages environnementaux ou à une menace imminente de tels dommages causés par :

1° un conflit armé, des hostilités, une guerre civile ou une insurrection;

2° un phénomène naturel de nature exceptionnelle, inévitable et irrésistible. Sont notamment considérés comme phénomènes naturels de nature exceptionnelle, inévitable et irrésistible, les phénomènes naturels visés à l'article 2, § 1^{er} de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles et identifiés conformément à l'article 2, § 2 de cette loi;

3° un incident à l'égard duquel la responsabilité ou l'indemnisation relèvent du champ d'application d'une des conventions internationales énumérées ci-après, y compris toute modification future de ces conventions en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale :

a) la Convention internationale du 27 novembre 1992 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures;

b) het internationaal Verdrag van 27 november 1992 ter oprichting van een internationaal fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie.

§ 4. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op nucleaire milieurisico's en milieuschade of de onmiddellijke dreiging dat dergelijke schade ontstaat als gevolg van activiteiten waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie van toepassing is, of als gevolg van een incident of activiteit waarvoor de aansprakelijkheid of schadevergoeding binnen het toepassingsgebied van een van de hierna opgesomde internationale verdragen valt, met inbegrip van iedere toekomstige wijziging van deze verdragen :

1° het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie alsook het Verdrag van Brussel van 31 januari 1963 tot aanvulling van het Verdrag van Parijs;

2° het Verdrag van Wenen van 21 mei 1963 inzake wettelijke aansprakelijkheid voor kernschade;

3° het Verdrag van 12 september 1997 inzake aanvullende vergoeding voor kernschade;

4° het gezamenlijk Protocol van 21 september 1988 betreffende de toepassing van het Verdrag van Wenen en het Verdrag van Parijs;

5° het Verdrag van Brussel van 17 december 1971 inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van het zeevervoer van nucleaire stoffen.

§ 5. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op activiteiten die hoofdzakelijk in het belang van de landsverdediging of de internationale veiligheid worden uitgeoefend, en evenmin op activiteiten die uitsluitend ten doel hebben bescherming tegen natuurrampen te bieden.

§ 6. De artikelen bedoeld in § 1 zijn niet van toepassing op :

1° schade, veroorzaakt door een emissie die, een gebeurtenis die of een incident dat zich vóór 30 april 2007 heeft voorgedaan;

2° schade, veroorzaakt door een emissie die, een gebeurtenis die of een incident dat zich na 30 april 2007 heeft voorgedaan wanneer ze het gevolg is van een specifieke activiteit die vóór voormelde datum werd beoefend en volbracht;

3° schade wanneer sinds de emissie, de gebeurtenis of het incident waarvan ze het gevolg is, meer dan dertig jaar is verstreken.

Art. 58. De dag van de akte die het uitgangspunt is van de termijn wordt er niet in begrepen.

De vervalddag wordt in de termijn gerekend.

Als de termijn niet in werkdagen wordt gerekend en de vervalddag een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag is, dan wordt de vervalddag echter verplaatst naar de eerstvolgende werkdag.

Art. 59. De volgende bepalingen worden opgeheven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

1° Titel XI van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek;

2° de jachtwet van 28 februari 1882, behalve artikel 10;

3° artikel 11 van de wet van 28 december 1931 op de bescherming van aan particulieren toebehorende bossen en wouden;

4° de artikelen 6 tot 9 van de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging;

5° de artikelen 7 tot 10 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de grondwateren;

6° de artikelen 36 tot 40 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging;

7° de artikelen 46 en 47 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, voor de toepassing van artikel 5, eerste lid;

8° de artikelen 21, 27 en 28 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen;

9° artikel 5, eerste en tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht;

b) la Convention internationale du 27 novembre 1992 portant création d'un Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.

§ 4. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas aux risques ni aux dommages environnementaux nucléaires ni à la menace imminente de tels dommages qui peuvent résulter d'activités relevant du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique ou d'un incident ou d'une activité à l'égard desquels la responsabilité ou l'indemnisation relèvent du champ d'application d'un des instruments internationaux énumérés ci-après, y compris toute modification future de ces instruments :

1° la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, et la convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963;

2° la Convention de Vienne du 21 mai 1963 relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires;

3° la Convention du 12 septembre 1997 sur le financement complémentaire en relation avec les dommages nucléaires;

4° le Protocole conjoint du 21 septembre 1988 concernant l'application de la Convention de Vienne et de la Convention de Paris;

5° la Convention de Bruxelles du 17 décembre 1971 relative à la responsabilité civile dans le domaine du transport maritime des matières nucléaires.

§ 5. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas aux activités menées principalement dans l'intérêt de la défense nationale ou de la sécurité internationale, ni aux activités dont l'unique objet est d'assurer la protection contre les catastrophes naturelles.

§ 6. Les articles visés au paragraphe 1^{er} ne s'appliquent pas :

1° aux dommages causés par une émission, un événement ou un incident survenus avant le 30 avril 2007;

2° aux dommages causés par une émission, un événement ou un incident survenus après le 30 avril 2007 lorsqu'ils résultent d'une activité spécifique qui a été exercée et menée à son terme avant ladite date;

3° aux dommages lorsque plus de trente ans se sont écoulés depuis l'émission, événement ou incident ayant donné lieu à ceux-ci.

Art. 218. Le jour de l'acte qui est le point de départ d'un délai n'y est pas compris.

Le jour de l'échéance est compté dans le délai.

Lorsque le délai ne se compte pas en jours ouvrables et que le jour de l'échéance jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est cependant reporté au plus prochain jour ouvrable.

Art. 219. Les dispositions suivantes sont abrogées dans la Région de Bruxelles-Capitale :

1° le Titre XI de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

2° la loi du 28 février 1882 sur la chasse, sauf son article 10;

3° l'article 11 de la loi du 28 décembre 1931 relative à la protection des bois et forêts appartenant à des particuliers;

4° les articles 6 à 9 de la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique;

5° les articles 7 à 10 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines;

6° les articles 36 à 40 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

7° les articles 46 et 47 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature pour l'application de l'article 5, alinéa 1^{er};

8° les articles 21, 27 et 28 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets;

9° l'article 5, premier et deuxième alinéas, de l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse;

10° de artikelen 39 en 40 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur;

11° de artikelen van 88 tot 95 en van 97 tot 99 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

12° de artikelen van 15 tot 19 van de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving.

BIJLAGEN

Artikel N1. Bijlage 1. — Evaluatiecriteria bedoeld in artikel 4, 1°

§ 1. De omvang van een schade die negatieve effecten heeft op het bereiken of handhaven van de gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats of soorten dient geëvalueerd te worden ten opzichte van de staat van instandhouding op het ogenblik dat de schade werd veroorzaakt, ten opzichte van de functies als gevolg van hun belevingswaarde en ten opzichte van hun capaciteit van natuurlijke regeneratie. Aanmerkelijke schade aan de referentietoestand moet aan de hand van meetbare gegevens worden gedefinieerd zoals :

1° het aantal exemplaren, de populatiedichtheid of de ingenomen oppervlakte;

2° de rol van de exemplaren in kwestie of de zone die getroffen is ten opzichte van de instandhouding van de soort of habitat, de schaarsheid van de soort of habitat (gemeten op plaatselijk, gewestelijk en hoger niveau, ook op gemeenschapsniveau);

3° het voortplantingsvermogen van de soort (volgens de dynamiek die eigen is aan deze soort of populatie), de levensvatbaarheid of het vermogen tot natuurlijke regeneratie van de habitat (volgens de dynamiek die eigen is aan de soorten of hun populaties);

4° het vermogen van de soort of habitat om zich in een beperkte tijdspanne te herstellen na het optreden van de schade, zonder andere tussenkomst dan versterkte beschermingsmaatregelen, in een staat die, vanwege de loutere dynamiek van de soort of habitat, leidt naar een staat die gelijkwaardig of beter is dan de referentietoestand. Wordt noodzakelijkerwijs als aanmerkelijke schade bestempeld, de schade die een bewezen effect op de volksgezondheid heeft.

Kunnen niet als aanmerkelijke schade worden bestempeld :

1° de negatieve schommelingen die kleiner zijn dan de normale gemiddelde schommelingen voor een bepaalde soort of habitat;

2° de negatieve schommelingen die te wijten zijn aan natuurlijke oorzaken of die het resultaat zijn van tussenkomsten in verband met het normale beheer van de sites zoals gedefinieerd in de beheersplannen of eerder uitgeoefend door de eigenaars of exploitanten;

3° de schade aan soorten of habitats waarvan bekend is dat zij zich binnen een korte periode en zonder ingrijpen zullen herstellen ofwel tot de referentietoestand ofwel tot een toestand die uitsluitend op basis van de dynamiek van de soort of habitat leidt tot een toestand die gelijkwaardig of beter wordt geacht dan de referentietoestand.

§ 2. De omvang van de effecten van schade toegebracht aan wateren wordt geëvalueerd aan de hand van parameters, van waarden van beoordelingsfactoren voor de kwaliteit van de ecologische en chemische staat of voor de kwantiteit of het ecologisch potentieel en aan de hand van milieukwaliteitsnormen van het water in kwestie, welke gedefinieerd worden door of krachtens artikel 5 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid en de bijlagen III en V van deze ordonnantie en, voor wat het grondwater betreft, door of krachtens artikel 3 van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems.

§ 3. De omvang van een schade toegebracht aan bodems wordt geëvalueerd overeenkomstig de regels voorgeschreven door de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems en haar uitvoeringsbesluiten.

Artikel N2. Bijlage 2. — Herstel van milieuschade

§ 1/1. Het herstel van milieuschade in verband met beschermde soorten of natuurlijke habitats gebeurt via het terugbrengen in de referentietoestand van het leefmilieu door een primair, aanvullend en compenserend herstel, waarbij :

1° « primair » herstel verwijst naar elke herstelmaatregel waarmee de beschadigde natuurlijke hulpbronnen of vernielde eco[s]ysteemfuncties in de referentietoestand of benaderende staat worden teruggebracht;

2° « aanvullend » herstel verwijst naar elke herstelmaatregel die aan de natuurlijke rijkdommen of ecosystemen wordt aangebracht om het feit te compenseren dat het primair herstel er niet in geslaagd is de natuurlijke rijkdommen of ecosystemen volledig te herstellen;

10° les articles 39 et 40 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature;

11° les articles 88 [à] 95 et 97 à 99 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

12° les articles 15 à 19 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain.

ANNEXES

Article N1. Annexe 1^{re}. — Critères d'évaluation visés à l'article 4, 1°

§ 1^{er}. L'étendue d'un dommage qui a des incidences négatives sur la constitution ou le maintien d'un état de conservation favorable des habitats ou des espèces doit être évaluée par rapport à l'état de conservation à l'époque où le dommage a été occasionné, aux services rendus par les agréments qu'ils procurent et à leur capacité de régénération naturelle. Il convient de définir les atteintes significatives à l'état initial au moyen de données mesurables telles que :

1° le nombre d'individus, leur densité ou la surface couverte;

2° le rôle des individus concernés ou de la zone atteinte par rapport à la conservation de l'espèce ou de l'habitat, la rareté de l'espèce ou de l'habitat (appréciés à un niveau local, régional et supérieur, y compris au niveau communautaire);

3° la capacité de multiplication de l'espèce (selon la dynamique propre à cette espèce ou à cette population), sa viabilité ou la capacité de régénération naturelle de l'habitat (selon les dynamiques propres aux espèces qui le caractérisent ou à leurs populations);

4° la capacité de l'espèce ou de l'habitat de se rétablir en un temps limité après la survenance d'un dommage, sans intervention autre que des mesures de protection renforcées, en un état conduisant du fait de la seule dynamique de l'espèce ou de l'habitat à un état jugé équivalent ou supérieur à l'état initial. Sont nécessairement qualifiés de dommages significatifs, les dommages ayant une incidence démontrée sur la santé humaine.

Ne peuvent pas être qualifiés de dommages significatifs :

1° les variations négatives inférieures aux fluctuations naturelles considérées comme normales pour l'espèce ou l'habitat concernés;

2° les variations négatives dues à des causes naturelles ou résultant des interventions liées à la gestion normale des sites telle que définie dans les plans de gestion ou pratiquée antérieurement par les propriétaires ou exploitants;

3° les dommages causés aux espèces ou aux habitats, pour lesquels il est établi que les espèces ou les habitats se rétabliront en un temps limité et sans intervention soit à l'état initial, soit en un état conduisant du fait de la seule dynamique de l'espèce ou de l'habitat à un état jugé équivalent ou supérieur à l'état initial.

§ 2. L'importance des effets des dommages causés aux eaux s'évalue par référence aux paramètres, aux valeurs des éléments de qualité de l'état écologique, chimique ou quantitatif ou du potentiel écologique et aux normes de qualité environnementale des eaux concernées, lesquels sont définis par ou en vertu de l'article 5 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau et des annexes III et V de cette ordonnance et, pour les eaux souterraines, par ou en vertu de l'article 3 de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués.

§ 3. L'étendue d'un dommage affectant les sols est évaluée conformément aux règles prescrites par l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués et ses arrêtés d'exécution.

Article N2. Annexe 2. — Réparation des dommages environnementaux.

§ 1/1. La réparation de dommages environnementaux liés aux espèces ou habitats naturels protégés s'effectue par la remise en l'état initial de l'environnement par une réparation primaire, complémentaire et compensatoire, où :

1° la réparation « primaire » désigne toute mesure de réparation par laquelle les ressources naturelles endommagées ou les services détériorés retournent à leur état initial ou s'en rapprochent;

2° la réparation « complémentaire » désigne toute mesure de réparation entreprise à l'égard des ressources naturelles ou des services afin de compenser le fait que la réparation primaire n'aboutit pas à la restauration complète des ressources naturelles ou des services;

3° « compenserend » herstel verwijst naar elke ondernomen handeling om de tussentijdse verliezen van natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties te compenseren, die optreden tussen de datum van het ontstaan van de schade en het ogenblik waarop het primair herstel zijn volledige uitwerking heeft bereikt;

4° « tussentijdse verliezen » verwijst naar verliezen voortkomend uit het feit dat de beschadigde natuurlijke rijkdommen of functies hun ecologische functies niet kunnen vervullen of geen ecosysteemfuncties kunnen vervullen voor andere natuurlijke rijkdommen of voor het publiek tot op het ogenblik waarop de primaire of aanvullende maatregelen hun uitwerking hebben bereikt. Deze kunnen geen aanleiding geven tot een financiële compensatie voor het publiek.

Wanneer een primair herstel het milieu niet in zijn referentietoestand herstelt, wordt er een aanvullend herstel uitgevoerd. Om de geleden tussentijdse verliezen te compenseren, wordt er bovendien een compenserend herstel uitgevoerd.

Het herstel van milieuschade, wanneer het om schade toegebracht aan wateren of beschermde soorten en natuurlijke habitats gaat, houdt ook de verwijdering in van elk risico van ernstig negatief effect op de volksgezondheid.

§ 1/2. De doelstellingen van het herstel zijn de volgende :

1° het doel van het primair herstel is om de beschadigde natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties weer in de referentietoestand te brengen of in een benaderende staat te brengen;

2° wanneer de terugkeer naar de referentietoestand van de beschadigde natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties niet lukt, wordt het aanvullend herstel ondernomen. Het doel van het aanvullend herstel is om een niveau van natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties te bereiken dat vergelijkbaar is met het niveau dat bereikt zou zijn indien de referentietoestand van de beschadigde site hersteld zou zijn geweest, eventueel ook op een andere site. Waar dit mogelijk en aangewezen is, zou die andere site geografisch verbonden moeten zijn met de beschadigde site, gelet op de belangen van de getroffen populatie;

3° het compenserend herstel wordt ondernomen om de voorlopige verliezen aan natuurlijke rijkdommen en ecosysteemfuncties te compenseren in afwachting van de regeneratie. Deze compensatie bestaat in het aanbrengen van bijkomende verbeteringen aan de natuurlijke habitats en beschermde soorten of wateren ofwel op de beschadigde site, ofwel op een andere site. Dit herstel kan niet de vorm aannemen van een aan het publiek toegekende financiële compensatie.

§ 1/3. De herstelmaatregelen kunnen op de volgende wijze vastgesteld worden :

1° er kunnen opties worden overwogen waaronder acties om de natuurlijke rijkdommen en ecosysteemfuncties op directe en versnelde wijze, of door een natuurlijke regeneratie, dicht bij hun referentietoestand te brengen;

2° bij de bepaling van de omvang van de maatregelen voor aanvullend of compenserend herstel, dienen de benaderingen die in de zin gaan van een gelijkwaardigheid rijkdom-rijkdom of functie-functie prioriteit te worden gebruikt. In deze benaderingen dienen de acties die leiden tot natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties van dezelfde soort, kwaliteit en kwantiteit als die welke zijn aangetast bij voorrang te worden aangewend. Wanneer dit onmogelijk is, worden er andere natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties voorzien. Een verminderde kwaliteit zou bijvoorbeeld door meer herstelmaatregelen gecompenseerd kunnen worden;

3° wanneer het onmogelijk is benaderingen « van eerste keus » te gebruiken die in de zin gaan van een gelijkwaardigheid rijkdom-rijkdom of functie-functie, dan worden er andere evaluatietechnieken aangewend. De bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kan de methode voorschrijven, bijvoorbeeld die van de geldelijke waarde-bepaling, om de omvang van de noodzakelijke aanvullende en compenserende herstelmaatregelen te bepalen. Wanneer het mogelijk is om de verliezen aan rijkdommen of functies te schatten, maar onmogelijk om binnen een redelijke termijn of voor een redelijke kostprijs de vervangende natuurlijke rijkdommen of functies te ramen, dan kan de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid kiezen voor herstelmaatregelen waarvan de kostprijs overeenstemt met de geschatte geldelijke waarde van de verloren natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties. De aanvullende en compenserende herstelmaatregelen zouden zodanig opgevat moeten zijn dat de bijkomende natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties beantwoorden aan de tijdvoorkeuren en het tijdschema van de herstelmaatregelen. Bijvoorbeeld : hoe langer de terugkeer naar de referentietoestand duurt, des te omvangrijker de compenserende herstelmaatregelen zullen zijn (omnia manentia aequa).

3° la réparation « compensatoire » désigne toute action entreprise afin de compenser les pertes intermédiaires de ressources naturelles ou de services qui surviennent entre la date de survenance d'un dommage et le moment où la réparation primaire a pleinement produit son effet;

4° les « pertes intermédiaires » désignent des pertes résultant du fait que les ressources naturelles ou les services endommagés ne sont pas en mesure de remplir leurs fonctions écologiques ou de fournir des services à d'autres ressources naturelles ou au public jusqu'à ce que les mesures primaires ou complémentaires aient produit leur effet. Elles ne peuvent donner lieu à une compensation financière accordée au public.

Lorsqu'une réparation primaire n'aboutit pas à la remise en l'état initial de l'environnement, une réparation complémentaire est effectuée. En outre, afin de compenser les pertes intermédiaires subies, une réparation compensatoire est entreprise.

La réparation de dommages environnementaux, quand il s'agit de dommages affectant les eaux ou les espèces et habitats naturels protégés, implique également l'élimination de tout risque d'incidence négative grave sur la santé humaine.

§ 1/2. Les objectifs en matière de réparation sont les suivants :

1° l'objectif de la réparation primaire est de remettre en l'état initial, ou dans un état s'en approchant, les ressources naturelles ou les services endommagés;

2° lorsque le retour à l'état initial des ressources naturelles ou des services endommagés n'a pas lieu, la réparation complémentaire est entreprise. L'objectif de la réparation complémentaire est de fournir un niveau de ressources naturelles ou de services comparable à celui qui aurait été fourni si l'état initial du site endommagé avait été rétabli, y compris, selon le cas, sur un autre site. Lorsque cela est possible et opportun, l'autre site devrait être géographiquement lié au site endommagé, eu égard aux intérêts de la population touchée;

3° la réparation compensatoire est entreprise pour compenser les pertes provisoires de ressources naturelles et de services en attendant la régénération. Cette compensation consiste à apporter des améliorations supplémentaires aux habitats naturels et aux espèces protégées ou aux eaux soit sur le site endommagé, soit sur un autre site. Elle ne peut consister en une compensation financière accordée au public.

§ 1/3. Les mesures de réparation sont identifiées de la façon suivante :

1° pour identifier des mesures de réparation primaire, des options comprenant des actions pour rapprocher directement les ressources naturelles et les services de leur état initial d'une manière accélérée, ou par une régénération naturelle, sont à envisager;

2° lors de la détermination de l'importance des mesures de réparation complémentaire et compensatoire, les approches allant dans le sens d'une équivalence ressource-ressource ou service-service sont à utiliser en priorité. Dans ces approches, les actions fournissant des ressources naturelles ou des services de type, qualité et quantité équivalents à ceux endommagés sont à utiliser en priorité. Lorsque cela est impossible, d'autres ressources naturelles ou services sont fournis. Par exemple, une réduction de la qualité pourrait être compensée par une augmentation de la quantité des mesures de réparation;

3° lorsqu'il est impossible d'utiliser les approches « de premier choix » allant dans le sens d'une équivalence ressource-ressource ou service-service, d'autres techniques d'évaluation sont utilisées. L'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut prescrire la méthode, par exemple l'évaluation monétaire, afin de déterminer l'importance des mesures de réparation complémentaire et compensatoire nécessaires. S'il est possible d'évaluer les pertes en ressources ou en services, mais qu'il est impossible d'évaluer en temps utile ou à un coût raisonnable les ressources naturelles ou services de remplacement, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale peut opter pour des mesures de réparation dont le coût est équivalent à la valeur monétaire estimée des ressources naturelles ou services perdus. Les mesures de réparation complémentaire et compensatoire devraient être conçues de manière à prévoir le recours à des ressources naturelles ou à des services supplémentaires de manière à tenir compte des préférences en matière de temps et du calendrier des mesures de réparation. Par exemple, plus le délai de retour à l'état initial est long, plus les mesures de réparation compensatoires entreprises seront importantes (toutes autres choses restant égales par ailleurs).

§ 1/4. Redelijke herstelopties zouden op basis van onderstaande criteria beoordeeld moeten worden met behulp van de best beschikbare technologieën, als die gedefinieerd zijn :

- de uitwerking van elke optie op de volksgezondheid en -veiligheid;
- de kosten van de tenuitvoerlegging van de optie;
- de slaagkansen van elke optie;
- de mate waarin elke optie een latere schade zal kunnen beletten en de mate waarin de tenuitvoerlegging van deze optie zijdelingse schade zal kunnen vermijden;
- de mate waarin elke optie een gunstige uitwerking heeft voor elke component van de natuurlijke rijkdom of ecosysteemfunctie;
- de mate waarin bij elke optie rekening wordt gehouden met de relevante sociale, economische en culturele aspecten alsook met andere relevante plaatsgebonden factoren;
- de nodige termijn voor het werkelijk herstel van de milieuschade;
- de mate waarin elke optie het herstel van de site van de milieuschade mogelijk maakt;
- de geografische band met de beschadigde site.

Bij de evaluatie van de verschillende vastgestelde herstelopties, kan voor primaire herstelmaatregelen gekozen worden die de aangetaste wateren, beschermde soorten of natuurlijke habitats niet volledig herstellen of die deze minder snel herstellen. Deze beslissing kan alleen worden genomen indien de verloren natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties op de primaire site ingevolge de beslissing gecompenseerd worden door een versterking van de aanvullende of compenserende handelingen die voor een niveau van natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties zorgen dat gelijkwaardig is aan het niveau van de verloren rijkdommen en ecosysteemfuncties. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer elders voor een mindere kostprijs gelijkwaardige natuurlijke rijkdommen of ecosysteemfuncties geleverd kunnen worden. Deze aanvullende herstelmaatregelen dienen gedefinieerd te worden overeenkomstig de in § 1/3, 2° voorziene regels.

Niettegenstaande de in het tweede lid gedefinieerde regels en overeenkomstig artikel 25, § 2, tweede lid, is de bevoegde instantie inzake milieuaansprakelijkheid gerechtigd om te beslissen dat er geen enkele aanvullende herstelmaatregel genomen dient te worden indien :

1° de reeds genomen herstelmaatregelen ervoor zorgen dat er geen enkel ernstig risico van negatief effect op de volksgezondheid, de wateren of de beschermde soorten en natuurlijke habitats meer bestaat; en indien

2° de kostprijs van de te nemen herstelmaatregelen voor het terugbrengen in de referentietoestand of een gelijkwaardig niveau buitensporig zou zijn ten opzichte van de verwachte milieuvoordelen.

§ 2. Onder voorbehoud van de bepalingen van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, waarin het herstel van schade aan grondwater vanwege de rechtstreekse of onrechtstreekse invoering aan de oppervlakte of in de bodem van stoffen, bereidingen, organismen of micro-organismen wordt geregeld, gebeurt het herstel van milieuschade in verband met water overeenkomstig het herstel van milieuschade verbonden aan beschermde soorten of natuurlijke habitats, zoals uiteengezet in de paragrafen 1/1 tot 1/4.

§ 3. De doelstellingen van het herstel, de vaststelling van de herstelmaatregelen en de keuze van de herstelopties inzake bodemschade worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems. Ook dient er een optie van natuurlijke regeneratie te worden overwogen.

Artikel N3. Bijlage 3. — Activiteiten bedoeld in artikel 57, § 1.

De activiteiten bedoeld in artikel 57, § 1 zijn de volgende :

1° de uitbating van :

a) inrichtingen die aan een vergunning onderworpen zijn en die opgesomd worden in bijlage I van Richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging, met uitzondering van de inrichtingen of delen van inrichtingen die bestemd zijn voor het onderzoek, de ontwikkeling en het testen van nieuwe producten en processen; of

§ 1/4. Les options de réparation raisonnables devraient être évaluées à l'aide des meilleures technologies disponibles, lorsqu'elles sont définies, sur la base des critères suivants :

- les effets de chaque option sur la santé et la sécurité publiques;
- le coût de la mise en œuvre de l'option;
- les perspectives de réussite de chaque option;
- la mesure dans laquelle chaque option empêchera tout dommage ultérieur et la mesure dans laquelle la mise en œuvre de cette option évitera des dommages collatéraux;
- la mesure dans laquelle chaque option a des effets favorables pour chaque composant de la ressource naturelle ou du service;
- la mesure dans laquelle chaque option tient compte des aspects sociaux, économiques et culturels pertinents et des autres facteurs pertinents spécifiques au lieu;
- le délai nécessaire à la réparation effective du dommage environnemental;
- la mesure dans laquelle chaque option permet la remise en état du site du dommage environnemental;
- le lien géographique avec le site endommagé.

Lors de l'évaluation des différentes options de réparation identifiées, des mesures de réparation primaire qui ne rétablissent pas entièrement l'état initial des eaux ou des espèces ou habitats naturels protégés endommagés, ou qui le rétablissent plus lentement, peuvent être choisies. Cette décision ne peut être prise que si les ressources naturelles ou les services perdus sur le site primaire à la suite de la décision sont compensés par un renforcement des actions complémentaires ou compensatoires aptes à fournir un niveau de ressources naturelles ou de services semblables au niveau de ceux qui ont été perdus. Ce sera le cas, par exemple lorsque des ressources naturelles ou des services équivalents pourraient être fournis ailleurs à un coût moindre. Ces mesures de réparation supplémentaires doivent être définies conformément aux règles prévues au § 1/3, 2°.

Malgré les règles définies à l'alinéa 2, et conformément à l'article 25, § 2, alinéa 2, l'autorité compétente en matière de responsabilité environnementale est habilitée à décider qu'aucune mesure de réparation supplémentaire ne doit être prise si :

1° les mesures de réparation déjà prises garantissent qu'il ne subsiste aucun risque grave d'incidence négative sur la santé humaine, les eaux ou les espèces et habitats naturels protégés; et si

2° le coût des mesures de réparation à prendre pour rétablir l'état initial ou un niveau équivalent serait disproportionné par rapport aux bénéfices environnementaux escomptés.

§ 2. Sous réserve des dispositions de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués réglant la réparation de dommages affectant les eaux souterraines du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances, préparations, organismes ou micro-organismes, la réparation de dommages environnementaux liés aux eaux s'effectue conformément à la réparation de dommages environnementaux liés aux espèces ou habitats naturels protégés, telle qu'exposée aux §§ 1/1 à 1/4.

§ 3. Les objectifs de réparation, l'identification des mesures de réparation et le choix des options de réparation des dommages affectant les sols sont réglés conformément aux dispositions de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués. Une option de régénération naturelle est également à envisager.

Article N3. Annexe 3. — Activités visées à l'article 57, § 1^{er}.

Les activités visées à l'article 57, § 1^{er}, sont les suivantes :

1° l'exploitation :

a) d'installations soumises à un permis, énumérées à l'annexe I de la Directive 96/61/CE du Conseil du 24 septembre 1996 relative à la prévention et à la réduction intégrées de la pollution, à l'exception des installations ou parties d'installations utilisées pour la recherche, le développement et l'expérimentation de nouveaux produits et procédés; ou

b) risicoactiviteiten bedoeld in artikel 3, 3° van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

2° de handelingen voor het beheer van afval, meer bepaald het ophalen, het vervoeren, het valoriseren en het verwijderen van afval en van gevaarlijke afval, met inbegrip van het toezicht op deze handelingen en de latere behandeling van verwijderingsplaatsen, onderworpen aan een vergunning of aan een inschrijving door en krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en haar uitvoeringsbesluiten (opgesomd in de bijlagen van de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IA (rubrieken 213 tot en met 220) en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IB, II en III (rubrieken 44 tot en met 51 en 81)).

Deze activiteiten omvatten meer bepaald de uitbating van stortplaatsen in de zin van artikel 2, 7° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 april 2002 betreffende het storten van afval of de uitbating van verbrandings- en meeverbrandingsinstallaties in de zin van artikel 3, 4° en 5° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de verbranding en de meeverbranding van afval;

3° elke lozing in landoppervlaktewateren onderworpen aan een voorafgaande toestemming, meer bepaald de lozingen van afvalwater onderworpen aan een voorafgaande toestemming krachtens de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van oppervlaktewater tegen verontreiniging of de lozingen van deze aard die onderworpen zijn aan een milieuvergunning overeenkomstig de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

4° elke lozing van stoffen in grondwater die onderworpen is aan een voorafgaande toelating krachtens de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van grondwater of die onderworpen is aan een milieuvergunning overeenkomstig de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

5° de lozing of de invoering van verontreinigende stoffen in oppervlaktewater of grondwater die onderworpen is aan een vergunning, een toelating, een inschrijving of een aangifte door of krachtens artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid;

6° het winnen en het indijken van water dat aan een voorafgaande toestemming onderworpen is door of krachtens artikel 44 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid, door of krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en opgesomd in de bijlagen van de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IA (rubriek 222) en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IB, II en III (rubriek 62);

7° de vervaardiging, het gebruik, de opslag, de behandeling, de verpakking, het lozen in het milieu en het vervoer naar de site, bedoeld door of krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en opgesomd in de bijlagen van de ordonnantie van 22 april 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IA en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de lijst van inrichtingen van klasse IB, II en III, van :

a) gevaarlijke stoffen in de zin van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het in de handel brengen of het gebruik ervan en van artikel 1, § 4 van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu;

b) d'activités à risque visées par l'article 3, 3°, de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués;

2° les opérations de gestion des déchets, notamment le ramassage, le transport, la valorisation et l'élimination des déchets et des déchets dangereux, y compris la surveillance de ces opérations et le traitement ultérieur des sites d'élimination, soumis[es] à un permis ou à un enregistrement par et en vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et de ses arrêtés d'exécution (énumérées aux annexes de l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA (rubriques 213 à 220) et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III (rubriques 44 à 51 et 81)).

Ces activités comportent, notamment, l'exploitation de décharges au sens de l'article 2, 7° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 avril 2002 concernant la mise en décharge des déchets ou l'exploitation d'installations d'incinération et de co-incinération au sens de l'article 3, 4° et 5° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatif à l'incinération et à la co-incinération des déchets;

3° tout rejet effectué dans les eaux intérieures de surface soumis à autorisation préalable, notamment les déversements d'eaux usées soumis à autorisation préalable en vertu de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution ou les rejets de cette nature soumis à un permis d'environnement conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

4° tout rejet de substances dans les eaux souterraines soumis à autorisation préalable en vertu de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines ou soumis à un permis d'environnement conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

5° le rejet ou l'introduction de polluants dans les eaux de surface ou souterraines soumis à un permis, une autorisation un enregistrement ou une déclaration par ou en vertu de l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;

6° le captage et l'endiguement d'eau soumis à autorisation préalable par ou en vertu de l'article 44 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, par ou en vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et énumérés aux annexes de l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA (rubrique 222) et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III (rubrique 62);

7° la fabrication, l'utilisation, le stockage, le traitement, le conditionnement, le rejet dans l'environnement et le transport sur le site, visés par ou vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et énumérés aux annexes de l'ordonnance du 22 avril 1999 fixant la liste des installations de classe IA et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III, de :

a) substances dangereuses au sens de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi et de l'article 1^{er}, § 4 de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement;

b) gevaarlijke preparaten in de zin van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid en van artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het in de handel brengen of het gebruik ervan;

c) gewasbeschermingsmiddelen zoals gedefinieerd in artikel 1, 2°, van het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

d) biociden zoals gedefinieerd in artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden;

8° het vervoer over de weg, per spoor, over de binnenwateren, over zee of door de lucht van gevaarlijke goederen of verontreinigende goederen in de zin van :

a) het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen; of

b) het koninklijk besluit van 11 december 1998 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor, met uitzondering van de radioactieve stoffen; of

c) het koninklijk besluit van 17 september 2005 tot omzetting van Richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende de minimumeisen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren en die naar of uit de zeehavens van de Europese Unie varen;

9° elk ingeperkt gebruik, met inbegrip van het vervoer, van genetisch gemodificeerde micro-organismen in de zin van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001 betreffende het ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde en/of pathogene organismen en betreffende de indeling van de betrokken installaties;

10° elke doelbewuste introductie in het leefmilieu of elk vervoer van genetisch gemodificeerde organismen in de zin van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten;

11° de in- en uitvoer van afvalstoffen naar en uit de Europese Unie waarvoor een vergunning is vereist dan wel een verbod geldt in de zin van verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 14 juni 2006 betreffende de overbrenging van afvalstoffen;

12° het beheer van winningsafval overeenkomstig Richtlijn 2006/21/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 15 maart 2006 betreffende het beheer van afval van winningsindustrieën; of

13° elke doelbewuste introductie in het leefmilieu of elk vervoer van invasieve exotische soorten (cf. Verdrag van 5 juni 1992 inzake de biologische diversiteit, goedgekeurd door de ordonnantie van 25 april 1996).

Nota

De woorden die tussen haakjes staan betreffen slechts vormverbeteringen of -indicaties die te louter informatieve titel werden ingevoegd in het kader van deze publicatie.]

b) préparations dangereuses au sens de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé et de l'article 1^{er}, § 2 de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi;

c) produits phytopharmaceutiques tels que définis par l'article 1, 2° de l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;

d) produits biocides tels que définis par l'article 1^{er}, 1° de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides;

8° le transport par route, chemin de fer, voie de navigation intérieure, mer ou air de marchandises dangereuses ou de marchandises polluantes au sens de :

a) l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosibles et radioactives; ou

b) l'arrêté royal du 11 décembre 1998 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, à l'exception des matières radioactives; ou

c) l'arrêté royal du 17 septembre 2005 transposant la Directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information et abrogeant la Directive 93/75/CEE du Conseil du 13 septembre 1993 relative aux conditions minimales exigées pour les navires à destination des ports maritimes de l'Union européenne ou en sortant et transportant des marchandises dangereuses ou polluantes.

9° toute utilisation confinée, y compris le transport, de micro-organismes génétiquement modifiés au sens de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001 relatif à l'utilisation confinée d'organismes génétiquement modifiés et/ou pathogènes et au classement des installations concernées;

10° toute dissémination volontaire dans l'environnement ou tout transport d'organismes génétiquement modifiés au sens de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant;

11° l'importation et l'exportation de déchets, à l'entrée et à la sortie de l'Union européenne, soumis à autorisation préalable ou interdit au sens du Règlement (CE) n°1013/2006 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

12° la gestion des déchets d'extraction conformément à la Directive 2006/21/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2006 concernant la gestion des déchets des industries extractives; ou

13° toute dissémination volontaire dans l'environnement ou tout transport d'espèces exotiques envahissantes (cf. Convention sur la diversité biologique du 5 juin 1992 approuvée par l'ordonnance du 25 avril 1996).

Note

Les mots apparaissant entre crochets ne constituent que des corrections ou des indications de forme insérées dans un but purement informatif dans le cadre de la présente publication.]

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31459]

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de botanische benaming van tomaten

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt 2, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende reglementering van de handel in en van de keuring van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 juni 2007 houdende het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering van groentezaad;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11/04/2014;

Gelet op het advies 55.422/3 van de Raad van State, gegeven op 20 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de minister bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 juni 2007 houdende het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering van groentezaad, worden de woorden "*Lycopersicon esculentum* Mill." vervangen door de woorden "*Solanum lycopersicum* L."

Art. 2. In artikel 1, eerste lid, 1°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 augustus 2006 houdende reglementering van de handel in en van de keuring van groentezaad en zaad van cichorei voor de industrie, als gewijzigd door de besluiten van de Regering van 21 juni 2007 en van 10 juni 2010, worden de woorden "*Lycopersicon esculentum* Mill." vervangen door de woorden "*Solanum lycopersicum* L."

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 maart 2014.

Art. 4. De Minister bevoegd voor het Landbouwbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2014.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening en Monumenten & Landschappen, Openbare Nethheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd Werkgelegenheid, Economie, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek en Toezicht op de GOMB (Economische expansie),

Mevr. C. FREMAULT

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31459]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant diverses dispositions relatives à la dénomination botanique de la tomate

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage 2, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 21 juin 2007 concernant la commercialisation des matériels de multiplication et des plants de légumes, à l'exception des semences de légumes;

Vu l'avis du 11/04/2014 de l'Inspection des Finances;

Vu l'avis n° 55.422/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 mars 2014, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la ministre ayant la Politique agricole dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 juin 2007 concernant la commercialisation des matériels de multiplication et des plants de légumes, à l'exception des semences de légumes, les mots « *Lycopersicon esculentum* Mill. » sont remplacés par les mots « *Solanum lycopersicum* L. ».

Art. 2. A l'article 1^{er}, alinéa premier, 1° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 août 2006 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de légumes et de chicorée industrielle, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement du 21 juin 2007 et du 10 juin 2010, les mots « *Lycopersicon esculentum* Mill. » sont remplacés par les mots « *Solanum lycopersicum* L. ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 31 mars 2014.

Art. 4. Le Ministre qui a la Politique agricole dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2014.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

R. VERVOORT

La ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de l'Emploi, de l'économie, du commerce extérieur, de la recherche scientifique et tutelle sur la SDRB (expansion économique),

Mme C. FREMAULT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

[2014/202536]

14 MAART 2014. — Nationale Orden

Bij Koninklijk besluit van 14 maart 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Commandeur in de Kroonorde :
Mevr. Claire Marie Pierre CORNU (Tienen 13/01/1953)

Vertaler-directeur bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant

Ranginneming : 15/11/2012

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET AUTORITE FLAMANDE

[2014/202536]

14 MARS 2014. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 14 mars 2014 il est disposé ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :
Mme Claire Marie Pierre CORNU (Tienen 13/01/1953)

Traducteur-directeur à l'administration provinciale du Brabant flamand

Prise de rang : 15/11/2012

De heer Hedwig Roger Florent DE PAUW (Buggenhout, 16/06/1953)
Directeur bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 8/04/2013
§ 2. Wordt bevorderd tot Officier in de Kroonorde :
De heer Jean-Pierre Joseph Germaine Luc DRUBBEL (Brugge, 12/07/1948)
Afdelingschef bij het gemeentebestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2008, als houder van deze nieuwe onderscheiding.
§ 3. Worden bevorderd tot Ridder in de Kroonorde :
De heer Tony Cyriel Margriet DE NEVE (Deinze, 18/08/1962)
Hoofddeskundige sociale begeleiding bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 8/04/2012, als houder van deze nieuwe onderscheiding.
Mevr. Brenda Elisabeth DESMEDT (Oostende, 31/10/1953)
Bachelor in de vroedkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2013, als houder van deze nieuwe onderscheiding.
Mevr. Monique Claude HEYNDERYCKX (Gent, 4/02/1953)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012, als houder van deze nieuwe onderscheiding
Mevr. Francine Jacqueline Maria VANGAEVER (Oostende, 16/10/1951)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2011, als houder van deze nieuwe onderscheiding.
§ 4. Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde :
Mevr. Sonia Madeleine BIESBROUCK (Kortrijk, 22/03/1953)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012
Mevr. Godelieve Monique BOLLIOU (Diksmuide, 12/09/1951)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2011
De heer Jan Robert Alex COOLS (Lokeren, 27/06/1969)
Beleidscoördinator bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 8/04/2012
De heer Peter Christiane Roger CORNELIS (Blankenberge, 28/03/1970)
Jurist bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 15/11/2009
De heer Stefan DE VLEESCHAUWER (Opbrakel, 11/04/1969)
Industrieel ingenieur bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 8/04/2009
Mevr. Ann Andrée Maria Jozefine DECEUNINCK (Leuven, 12/10/1963)
Hoofdgeriatrisch verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2013
Mevr. Katleen Simone GOYENS (Diest, 31/08/1973)
Bestuurssecretaris bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2013
Mevr. Johanna Jozef Cecile Gaston MAHIEU (Brugge, 20/02/1953)
Hoofdmaatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2003

M. Hedwig Roger Florent DE PAUW (Buggenhout, 16/06/1953)
Directeur à l'administration provinciale de Flandre orientale
Prise de rang : 8/04/2013
§ 2. Est promu Officier de l'Ordre de la Couronne :
M. Jean-Pierre Joseph Germaine Luc DRUBBEL (Brugge, 12/07/1948)
Chef de division à l'administration communale de Brugge
Prise de rang : 8/04/2008, comme titulaire de cette nouvelle distinction.
§ 3. Sont promus Chevalier de l'Ordre de la Couronne :
M. Tony Cyriel Margriet DE NEVE (Deinze, 18/08/1962)
Specialiste en chef accompagnement social à l'administration provinciale de Flandre orientale
Prise de rang : 8/04/2012, comme titulaire de cette nouvelle distinction.
Mme Brenda Elisabeth DESMEDT (Oostende, 31/10/1953)
Bachelor en obstétrique à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2013, comme titulaire de cette nouvelle distinction.
Mme Monique Claude HEYNDERYCKX (Gent, 4/02/1953)
Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012, comme titulaire de cette nouvelle distinction.
Mme Francine Jacqueline Maria VANGAEVER (Oostende, 16/10/1951)
Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2011, comme titulaire de cette nouvelle distinction.
§ 4. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :
Mme Sonia Madeleine BIESBROUCK (Kortrijk, 22/03/1953)
Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012
Mme Godelieve Monique BOLLIOU (Diksmuide, 12/09/1951)
Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2011
M. Jan Robert Alex COOLS (Lokeren, 27/06/1969)
Coordinateur de politique à l'administration provinciale de Flandre orientale
Prise de rang : 8/04/2012
M. Peter Christiane Roger CORNELIS (Blankenberge, 28/03/1970)
Juriste à l'administration provinciale de Flandre orientale
Prise de rang : 15/11/2009
M. Stefan DE VLEESCHAUWER (Opbrakel, 11/04/1969)
Ingénieur industriel à l'administration provinciale de Flandre orientale
Prise de rang : 8/04/2009
Mme Ann Andrée Maria Jozefine DECEUNINCK (Leuven, 12/10/1963)
Infirmière gériatrique en chef à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2013
Mme Katleen Simone GOYENS (Diest, 31/08/1973)
Secrétaire d'administration à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2013
Mme Johanna Jozef Cecile Gaston MAHIEU (Brugge, 20/02/1953)
Assistante sociale en chef à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2003

De heer Marcel PIETERS (Dendermonde, 22/07/1953)	M. Marcel PIETERS (Dendermonde, 22/07/1953)
Tekenaar B bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen	Dessinateur B à l'administration provinciale de Flandre orientale
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
De heer Edgard Maria Alphonse SAEY (Yangambi (Belgisch Kongo), 26/02/1953)	M. Edgard Maria Alphonse SAEY (Yangambi (Belgisch Kongo), 26/02/1953)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge	Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Els Julia Paul VAN SNICK (Sint-Niklaas, 7/10/1968)	Mme Els Julia Paul VAN SNICK (Sint-Niklaas, 7/10/1968)
Beleidsmedewerker bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen	Collaborateur de gestion à l'administration provinciale de Flandre orientale
Ranginneming : 15/11/2008	Prise de rang : 15/11/2008
Mevr. Hilde Klara Martha VANFLETEREN (Kortrijk, 19/02/1969)	Mme Hilde Klara Martha VANFLETEREN (Kortrijk, 19/02/1969)
Planoloog bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen	Planificateur à l'administration provinciale de Flandre orientale
Ranginneming : 15/11/2008	Prise de rang : 15/11/2008
De heer Julien Maria Fideel VERELLEN (Vrasene, 25/04/1953)	M. Julien Maria Fideel VERELLEN (Vrasene, 25/04/1953)
Dienstleider bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas	Chef de service à l'administration communale de Sint-Niklaas
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
§ 5. De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :	§ 5. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :
Mevr. Godelieve Julia AMPE (Torhout, 2/01/1959)	Mme Godelieve Julia AMPE (Torhout, 2/01/1959)
Bachelor in de vroedkunde bij het OCMW-bestuur van Oostende	Bachelor en obstétrique à l'administration du CPAS d'Oostende
Ranginneming : 15/11/2008	Prise de rang : 15/11/2008
De heer Ronald Pierre BAES (Brugge, 2/07/1945)	M. Ronald Pierre BAES (Brugge, 2/07/1945)
Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge	Infirmier gradué à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 8/04/2005	Prise de rang : 8/04/2005
Mevr. Christine Anna Thérèse BLONDELLE (Brugge, 15/12/1960)	Mme Christine Anna Thérèse BLONDELLE (Brugge, 15/12/1960)
administratief medewerkster bij het gemeentebestuur van Brugge	Collaboratrice administrative à l'administration communale de Brugge
Ranginneming : 15/11/2010	Prise de rang : 15/11/2010
De heer Ivo Louis Trudo Rosa BRANS (Sint-Truiden, 14/08/1953)	M. Ivo Louis Trudo Rosa BRANS (Sint-Truiden, 14/08/1953)
Hoofdtkenaar bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden	Dessinateur en chef à l'administration communale de Sint-Truiden
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Fabienne Josée Marie BRICHAUX (Halle, 23/01/1963)	Mme Fabienne Josée Marie BRICHAUX (Halle, 23/01/1963)
Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brugge	Assistante sociale à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 15/11/2002	Prise de rang : 15/11/2002
Mevr. Martine Maria Seraphine Simone CASTELEYN (Varsenare, 10/05/1963)	Mme Martine Maria Seraphine Simone CASTELEYN (Varsenare, 10/05/1963)
Verzorgend medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brugge	Collaboratrice de soin à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
De heer Hervé Gustaaf Octaaf CEULENAERE (Beernem, 26/02/1968)	M. Hervé Gustaaf Octaaf CEULENAERE (Beernem, 26/02/1968)
boekhouder bij het gemeentebestuur van Brugge	Comptable à l'administration communale de Brugge
Ranginneming : 15/11/2007	Prise de rang : 15/11/2007
Mevr. Els CORNELIS (Balen, 25/03/1970)	Mme Els CORNELIS (Balen, 25/03/1970)
Deskundige bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant	Expert à l'administration provinciale du Brabant flamand
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Sabine Christiane COSTERS (Knokke-Heist, 19/01/1973)	Mme Sabine Christiane COSTERS (Knokke-Heist, 19/01/1973)
Bachelor in verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge	Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
De heer Peter Marie Joseph Cornelia COULIER (Leopoldville (Belgisch Kongo), 4/03/1963)	M. Peter Marie Joseph Cornelia COULIER (Leopoldville (Belgisch Kongo), 4/03/1963)
Kinesist bij het OCMW-bestuur van Brugge	Kinésithérapeute à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 15/11/2002	Prise de rang : 15/11/2002
Mevr. Liliane Valentine Leonce DE BAETS (Zelzate, 19/05/1953)	Mme Liliane Valentine Leonce DE BAETS (Zelzate, 19/05/1953)
Assistent bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen	Assistante à l'administration provinciale de Flandre orientale
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013

Mevr. Anne Lise DE CLEENE (Gent, 12/08/1957)
Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Carine Nadine Michel DE GRANDE (Brugge, 17/03/1963)
Ziekenhuisassistente bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012

De heer Hugo Alfons DE LOOR (Nieuwkerken-Waas, 9/06/1952)
Keurvakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Hilde Elvire Albertine DE MULDER (Gent, 29/04/1963)
Medewerker bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Sabine Maria Adrienne DE POURCQ (Brugge, 9/02/1963)
Verzorgend medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Suzanne Gaston Berthe DE VROEDE (Vilvoorde, 21/03/1949)
administratief medewerkster medisch secretariaat bij het OCMW-
bestuur van Oostende
Ranginneming : 15/11/2008

De heer Jan Karel Irma DE VUYST (Sint-Niklaas, 29/12/1952)
Keurvakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Laurence Lucrèce DERMUL (Brugge, 1/07/1948)
Administratief assistente bij het gemeentebestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2008

De heer Karel Henri DERYCKE (Oostende, 18/10/1949)
Technisch assistent bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2009

De heer Roeland Arsène August Jan D'HUYVETTER (Schoten, 6/03/1953)
Technisch coördinator groendienst bij het gemeentebestuur van
Schoten
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Sabine Arthur Thérèse DUMON (Brugge, 25/02/1963)
Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Viviane Rosette FERDINANDE (Oostende, 23/12/1955)
Kinesitherapeute bij het OCMW-bestuur van Oostende
Ranginneming : 15/11/2005

Mevr. Jasmine Marie Ange Georges FILLET (Kortrijk, 3/06/1969)
Laborant bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
Ranginneming : 8/04/2008

De heer William Louis Delphyne GEEROMS (Aalst, 20/03/1963)
Technisch medewerker bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Ingrid Marianne GELEYN (Roeselare, 27/04/1958)
Administratief medewerkster bij het gemeentebestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2008

Mevr. Carine Gabriëlle Angèle GERNAEY (Oostende, 3/04/1959)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Oostende
Ranginneming : 15/11/2008

Mme Anne Lise DE CLEENE (Gent, 12/08/1957)
Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Carine Nadine Michel DE GRANDE (Brugge, 17/03/1963)
Assistante en soins hospitaliers à l'administration du CPAS de
Brugge
Prise de rang : 15/11/2012

M. Hugo Alfons DE LOOR (Nieuwkerken-Waas, 9/06/1952)
Technicien en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
Prise de rang : 8/04/2012

Mme Hilde Elvire Albertine DE MULDER (Gent, 29/04/1963)
Collaboratrice à l'administration provinciale de Flandre orientale
Prise de rang : 8/04/2013

Mme Sabine Maria Adrienne DE POURCQ (Brugge, 9/02/1963)
Collaboratrice de soin à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Suzanne Gaston Berthe DE VROEDE (Vilvoorde, 21/03/1949)
Collaboratrice administrative de secrétariat médical à l'adminis-
tration du CPAS d'Oostende
Prise de rang : 15/11/2008

M. Jan Karel Irma DE VUYST (Sint-Niklaas, 29/12/1952)
Technicien en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Laurence Lucrèce DERMUL (Brugge, 1/07/1948)
Assistante administrative à l'administration communale de Brugge
Prise de rang : 8/04/2008

M. Karel Henri DERYCKE (Oostende, 18/10/1949)
Assistant technique à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2009

M. Roeland Arsène August Jan D'HUYVETTER (Schoten, 6/03/1953)
Coordinateur technique espaces verts à l'administration communale
de Schoten
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Sabine Arthur Thérèse DUMON (Brugge, 25/02/1963)
Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Viviane Rosette FERDINANDE (Oostende, 23/12/1955)
Kinésithérapeute à l'administration du CPAS d'Oostende
Prise de rang : 15/11/2005

Mme Jasmine Marie Ange Georges FILLET (Kortrijk, 3/06/1969)
Technicienne de laboratoire à l'administration provinciale de Flandre
orientale
Prise de rang : 8/04/2008

M. William Louis Delphyne GEEROMS (Aalst, 20/03/1963)
Collaborateur technique à l'administration provinciale du Brabant
flamand
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Ingrid Marianne GELEYN (Roeselare, 27/04/1958)
Collaboratrice administrative à l'administration communale de Brugge
Prise de rang : 8/04/2008

Mme Carine Gabriëlle Angèle GERNAEY (Oostende, 3/04/1959)
Bachelor en nursing à l'administration du CPAS d'Oostende
Prise de rang : 15/11/2008

De heer Luc Gerardus Mathilde GOEMAN (Sint-Niklaas, 4/10/1963) Werkleider bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas Ranginneming : 8/04/2013	M. Luc Gerardus Mathilde GOEMAN (Sint-Niklaas, 4/10/1963) Chef de travaux à l'administration communale de Sint-Niklaas Prise de rang : 8/04/2013
De heer Ludo Corneel GUELINCKX (Wommersom, 26/05/1961) Stedenbouwkundig ambtenaar bij het gemeentebestuur van Bierbeek Ranginneming : 15/11/2012	M. Ludo Corneel GUELINCKX (Wommersom, 26/05/1961) Fonctionnaire urbaniste à l'administration communale de Bierbeek Prise de rang : 15/11/2012
De heer Tom HERROELEN (Soest (Duitsland), 26/04/1973) Deskundige bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant Ranginneming : 8/04/2013	M. Tom HERROELEN (Soest (Allemagne), 26/04/1973) Expert auprès de l'administration provinciale du Brabant flamand Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Ria Nicole Cornelia HEUGHEBAERT (Poperinge, 31/12/1962) Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 15/11/2012	Mme Ria Nicole Cornelia HEUGHEBAERT (Poperinge, 31/12/1962) Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Maureen Annie Gerard HOUCKX (Brugge, 12/09/1973) Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 8/04/2013	Mme Maureen Annie Gerard HOUCKX (Brugge, 12/09/1973) Assistante sociale à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Chantal Jacqueline Denise KETELERS (Oostende, 11/09/1962) gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 8/04/2012	Mme Chantal Jacqueline Denise KETELERS (Oostende, 11/09/1962) Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 8/04/2012
Mevr. Ahmed Naima LAFKIOUI (Temsaman (Marokko), 30/06/1962) Consulent vrijwilligerswerk bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen Ranginneming : 8/04/2002	Mme Ahmed Naima LAFKIOUI (Temsaman (Marokko), 30/06/1962) Conseiller travail bénévole à l'administration provinciale de Flandre orientale Prise de rang : 8/04/2002
Mevr. Danielle Thérèse LAUWEREINS (Oostende, 3/02/1953) Administratief bediende bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 15/11/2012	Mme Danielle Thérèse LAUWEREINS (Oostende, 3/02/1953) Employé administratif à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 15/11/2012
De heer Jozef LEMMENS (Tienen, 14/06/1953) Technisch hoofdassistent bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant Ranginneming : 8/04/2013	M. Jozef LEMMENS (Tienen, 14/06/1953) Assistant technique en chef à l'administration provinciale du Brabant flamand Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Silvie Josephine MAES (Hasselt, 21/05/1973) Kwaliteitscoördinator bij het gemeentebestuur van Beveren Ranginneming : 8/04/2013	Mme Silvie Josephine MAES (Hasselt, 21/05/1973) Responsable de qualité à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Ilse Isabelle MARCHAND (Poperinge, 20/01/1973) Coördinator financiële dienst bij het gemeentebestuur van Schoten Ranginneming : 15/11/2012	Mme Ilse Isabelle MARCHAND (Poperinge, 20/01/1973) Chef de service financier à l'administration communale de Schoten Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Dominique Marie Simonne André MICHIELSENS (Brugge, 29/05/1963) Verzorgend medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 8/04/2013	Mme Dominique Marie Simonne André MICHIELSENS (Brugge, 29/05/1963) Collaboratrice de soin à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Lieve Lisette Kristen MILLE (Brugge, 18/10/1962) Administratief medewerkster bij het gemeentebestuur van Brugge Ranginneming : 8/04/2012	Mme Lieve Lisette Kristen MILLE (Brugge, 18/10/1962) Collaboratrice administrative à l'administration communale de Brugge Prise de rang : 8/04/2012
Mevr. Anita Maria Louisa Julia NOENS (Brugge, 4/06/1948) Medisch secretaresse bij het OCMW-bestuur van Oostende Ranginneming : 8/04/2008	Mme Anita Maria Louisa Julia NOENS (Brugge, 4/06/1948) Secrétaire médicale à l'administration du CPAS d'Oostende Prise de rang : 8/04/2008
Mevr. Maria Magda Augusta OOMS (Oostende, 13/07/1960) Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 8/04/2010	Mme Maria Magda Augusta OOMS (Oostende, 13/07/1960) Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 8/04/2010
Mevr. Annick Marielle OPDEKAMP (Leut, 19/07/1973) Deskundige bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant Ranginneming : 8/04/2013	Mme Annick Marielle OPDEKAMP (Leut, 19/07/1973) Expert à l'administration provinciale du Brabant flamand Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Sofie Els POLLET (Oostende, 20/02/1973) Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brugge Ranginneming : 15/11/2012	Mme Sofie Els POLLET (Oostende, 20/02/1973) Assistante sociale à l'administration du CPAS de Brugge Prise de rang : 15/11/2012

De heer Ferdinand Remi Rudolf PONJAERT (Oostende, 15/11/1945)	M. Ferdinand Remi Rudolf PONJAERT (Oostende, 15/11/1945)
Administratief medewerker bij het OCMW-bestuur van Oostende	Collaborateur administratif à l'administration du CPAS d'Oostende
Ranginneming : 8/04/2005	Prise de rang : 8/04/2005
De heer Marc Achille Marie VAN DYCK (Schaarbeek, 16/01/1953)	M. Marc Achille Marie VAN DYCK (Schaarbeek, 16/01/1953)
Technisch hoofdassistent bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant	Assistant technique en chef à l'administration provinciale du Brabant flamand
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Christine Maria Charles VAN HAUWE (Brugge, 17/12/1962)	Mme Christine Maria Charles VAN HAUWE (Brugge, 17/12/1962)
Ziekenhuisassistente bij het OCMW-bestuur van Brugge	Assistante en soins hospitaliers à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Regine Anneke Marleen VAN HECKE (Brugge, 27/12/1962)	Mme Regine Anneke Marleen VAN HECKE (Brugge, 27/12/1962)
Kok bij het OCMW-bestuur van Brugge	Cuisinière à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
De heer Koenraad Jozef Margareta VAN HOEYLANDT (Sint-Niklaas, 26/04/1963)	M. Koenraad Jozef Margareta VAN HOEYLANDT (Sint-Niklaas, 26/04/1963)
Assistent-dienstleider bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas	Assistant-chef de service à l'administration communale de Sint-Niklaas
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Karine VAN MELLAERT (Leuven, 20/08/1963)	Mme Karine VAN MELLAERT (Leuven, 20/08/1963)
Administratief medewerker bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant	Collaboratrice administrative à l'administration provinciale du Brabant flamand
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Isabelle VANDERSTRAETEN (Oudenaarde, 4/04/1971)	Mme Isabelle VANDERSTRAETEN (Oudenaarde, 4/04/1971)
Fiscaal controleur bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen	Contrôleur fiscal à l'administration provinciale de Flandre orientale
Ranginneming : 8/04/2011	Prise de rang : 8/04/2011
Mevr. Jeannine Karine Maggy VANSTEELANDT (Oostende, 13/07/1953)	Mme Jeannine Karine Maggy VANSTEELANDT (Oostende, 13/07/1953)
Onthaalassistente bij het OCMW-bestuur van Brugge	Assistante d'accueil à l'administration du CPAS de Brugge
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
De heer Frans VERELST (Beveren, 24/06/1953)	M. Frans VERELST (Beveren, 24/06/1953)
Administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Beveren	Collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Beveren
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
De heer Marcel VERMEULEN (Temse, 28/04/1953)	M. Marcel VERMEULEN (Temse, 28/04/1953)
Keurvakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas	Technicien en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
De heer Luc Louis Alice WOUTERS (Leuven, 6/05/1971)	M. Luc Louis Alice WOUTERS (Leuven, 6/05/1971)
Laborant bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen	Technicien de laboratoire à l'administration provinciale de Flandre orientale
Ranginneming : 8/04/2011	Prise de rang : 8/04/2011
§ 6. De Zilveren Palmen der Kroonorde worden verleend aan :	§ 6. Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :
Mevr. Isabel Justine Julien BLOMMAERT (Sint-Niklaas, 15/07/1972)	Mme Isabel Justine Julien BLOMMAERT (Sint-Niklaas, 15/07/1972)
Hoofddeskundige bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas	Spécialiste en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012
De heer Jo Albert Emiel BRIERS (Herk-de-Stad, 26/10/1973)	M. Jo Albert Emiel BRIERS (Herk-de-Stad, 26/10/1973)
OCMW Secretaris bij het OCMW-bestuur van Herk-de-Stad	Secrétaire du CPAS à l'administration du CPAS de Herk-de-Stad
Ranginneming : 8/04/2013	Prise de rang : 8/04/2013
De heer Guido Georges Gentil BUSSCHAERT (Brugge, 4/03/1955)	M. Guido Georges Gentil BUSSCHAERT (Brugge, 4/03/1955)
Kassier bij het gemeentebestuur van Brugge	Caissier à l'administration communale de Brugge
Ranginneming : 15/11/2008	Prise de rang : 15/11/2008
Mevr. Heidi Lydia Raymond BUYLE (Sint-Niklaas, 19/11/1972)	Mme Heidi Lydia Raymond BUYLE (Sint-Niklaas, 19/11/1972)
Administratief chef bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas	Chef d'administration à l'administration communale de Sint-Niklaas
Ranginneming : 15/11/2012	Prise de rang : 15/11/2012

De heer Lieven Arthur CRETEUR (Deinze, 7/07/1957)
 Directeur woon- en zorgcentrum bij het OCMW-bestuur van Torhout
 Ranginneming : 8/04/2007

Mevr. Rita Mathilde Amelia DELEYE (Oostende, 18/10/1958)
 Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Oostende
 Ranginneming : 8/04/2008

De heer Danny René DELPORTE (Blankenberge, 8/12/1958)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2008

Mevr. Katharina DENTANT (Sint-Niklaas, 31/07/1963)
 Administratief medewerkster bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/04/2013

De heer Josephus (Joseph) Julius Zulma Joannes DEVADDERE (Turnhout, 17/06/1953)
 Technisch assistent bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant
 Ranginneming : 8/04/2013

De heer Luc René Elisa HEYNDERICKX (Sint-Niklaas, 19/04/1963)
 Keurvakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/04/2013

De heer Rudiger Jules Madeleine JANSSENS (Sint-Niklaas, 26/10/1953)
 Hoofddeurwachter bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Monique Henriette Georges JOOS (Sint-Niklaas, 27/09/1953)
 Administratief deskundige bij het gemeentebestuur van Stekene
 Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Odette Elza Firmin Marie JUVIJNS (Sint-Truiden, 26/09/1953)
 Administratief medewerkster bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden
 Ranginneming : 8/04/2013

De heer Michel Theophile JUWET (Edingen, 14/08/1953)
 Technisch assistent bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant
 Ranginneming : 8/04/2013

De heer Dominique Georges Marguerite Marie LIMPENS (Gent, 27/06/1953)
 Domeinwachter bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
 Ranginneming : 8/04/2013

De heer Koen André Monica LIPPENS (Sint-Gillis-Waas, 11/07/1970)
 Werkleider bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2010

De heer Johan Eduard Jozef MERCKX (Lubbeek, 8/05/1952)
 Celhoofd bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
 Ranginneming : 8/04/2012

De heer Antoine Joseph Livina NEYT (Sint-Niklaas, 21/11/1956)
 Keurvakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Patricia Margaretha Frans NOTENBAERT (Sint-Niklaas, 21/01/1963)
 Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Marleen Valentina Frans Henri THYSSEN (Sint-Niklaas, 23/07/1963)
 Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 8/04/2013

M. Lieven Arthur CRETEUR (Deinze, 7/07/1957)
 Directeur de centre de soins et logement à l'administration du CPAS de Torhout
 Prise de rang : 8/04/2007

Mme Rita Mathilde Amelia DELEYE (Oostende, 18/10/1958)
 Infirmière graduée à l'administration du CPAS d'Oostende
 Prise de rang : 8/04/2008

M. Danny René DELPORTE (Blankenberge, 8/12/1958)
 Assistant technique à l'administration communale de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2008

Mme Katharina DENTANT (Sint-Niklaas, 31/07/1963)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 8/04/2013

M. Josephus (Joseph) Julius Zulma Joannes DEVADDERE (Turnhout, 17/06/1953)
 Assistant technique à l'administration provinciale du Brabant flamand
 Prise de rang : 8/04/2013

M. Luc René Elisa HEYNDERICKX (Sint-Niklaas, 19/04/1963)
 Technicien en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 8/04/2013

M. Rudiger Jules Madeleine JANSSENS (Sint-Niklaas, 26/10/1953)
 Portier en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 8/04/2013

Mme Monique Henriette Georges JOOS (Sint-Niklaas, 27/09/1953)
 Spécialiste administratif à l'administration communale de Stekene
 Prise de rang : 8/04/2013

Mme Odette Elza Firmin Marie JUVIJNS (Sint-Truiden, 26/09/1953)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Sint-Truiden
 Prise de rang : 8/04/2013

M. Michel Theophile JUWET (Edingen, 14/08/1953)
 Assistant technique à l'administration provinciale du Brabant flamand
 Prise de rang : 8/04/2013

M. Dominique Georges Marguerite Marie LIMPENS (Gent, 27/06/1953)
 Garde domanial à l'administration provinciale de Flandre orientale
 Prise de rang : 8/04/2013

M. Koen André Monica LIPPENS (Sint-Gillis-Waas, 11/07/1970)
 Chef de travaux à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 15/11/2010

M. Johan Eduard Jozef MERCKX (Lubbeek, 8/05/1952)
 Chef de service à l'administration communale de Tielt-Winge
 Prise de rang : 8/04/2012

M. Antoine Joseph Livina NEYT (Sint-Niklaas, 21/11/1956)
 Technicien en chef à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 15/11/2012

Mme Patricia Margaretha Frans NOTENBAERT (Sint-Niklaas, 21/01/1963)
 Puéricultrice à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 15/11/2012

Mme Marleen Valentina Frans Henri THYSSEN (Sint-Niklaas, 23/07/1963)
 Puéricultrice à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 8/04/2013

De heer Bavo Jozef Flor Maria TOREMANS (Sint-Niklaas, 21/05/1963)
Administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Beveren

Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Katia Joanna Hubert VALVEKENS (Aarschot, 25/04/1968)

Gemeentelijk ontvanger/financieel beheerder bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge

Ranginneming : 8/04/2008

Mevr. Annick Theodoor Rosalia VAN CANT (Merksem, 12/02/1963)

Diensthofd bevolkingsdienst bij het gemeentebestuur van Schoten

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Dirk Jozef VAN de VYVERE (Sinaai, 18/09/1953)

Ploegbaas schilder bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Daniël Petrus Maria VAN den DURPEL (Sint-Niklaas, 16/11/1952)

Ploegbaas bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Willem Gustaaf Simonne VERMAUT (Oostende, 4/01/1970)

Directeur facility bij het OCMW-bestuur van Torhout

Ranginneming : 15/11/2009

§ 7. De Gouden Medaille der Kroonorde wordt verleend aan :

De heer Peter Henri Renée ANTHUENIS (Sint-Niklaas, 22/01/1963)

Ploegbaas bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Jacky Francois BLOEMEN (Neerpelt, 10/06/1962)

Diensthofd sociale dienst bij het OCMW-bestuur van Hamont-Achel

Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Katharina Emerence Charlotte BOTTU (Schaarbeek, 20/03/1963)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Tienen

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Walther Leonard Maria BRUWIJERE (Sint-Niklaas, 31/08/1952)

Vakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2012

De heer Bart Jozeph Clara Roger CLERINX (Sint-Truiden, 19/06/1963)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Dirk Gustaaf Martha DE PERMENTIER (Sint-Niklaas, 13/05/1963)

Ploegbaas bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Jean-Marie Marc FRANCO (Sint-Truiden, 4/02/1963)

Redder niveau C bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Jean-Luc Joseph Ghislain GRAND'HENRY (Rosières, 8/03/1953)

Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Tienen

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Raphaël Alphons Rachel HEIRBAUT (Sint-Niklaas, 18/12/1951)

Vakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 15/11/2011

De heer Henri MEEUS (Tienen, 15/06/1953)

Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Tienen

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Wilfried Marcel SAELENS (Klemskerke, 2/06/1948)

Bibliothecaris bij het gemeentebestuur van De Haan

Ranginneming : 8/04/2008

M. Bavo Jozef Flor Maria TOREMANS (Sint-Niklaas, 21/05/1963)

Collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Beveren

Prise de rang : 8/04/2013

Mme Katia Joanna Hubert VALVEKENS (Aarschot, 25/04/1968)

Receveur communal/gestionnaire financier à l'administration communale de Tielt-Winge

Prise de rang : 8/04/2008

Mme Annick Theodoor Rosalia VAN CANT (Merksem, 12/02/1963)

Chef de service population à l'administration communale de Schoten

Prise de rang : 15/11/2012

M. Dirk Jozef VAN de VYVERE (Sinaai, 18/09/1953)

Chef d'équipe peintre à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2013

M. Daniël Petrus Maria VAN den DURPEL (Sint-Niklaas, 16/11/1952)

Chef d'équipe à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 15/11/2012

M. Willem Gustaaf Simonne VERMAUT (Oostende, 4/01/1970)

Directeur facility à l'administration du CPAS de Torhout

Prise de rang : 15/11/2009

§ 7. La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

M. Peter Henri Renée ANTHUENIS (Sint-Niklaas, 22/01/1963)

Chef d'équipe à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 15/11/2012

M. Jacky Francois BLOEMEN (Neerpelt, 10/06/1962)

Chef de service social à l'administration du CPAS de Hamont-Achel

Prise de rang : 8/04/2012

Mme Katharina Emerence Charlotte BOTTU (Schaarbeek, 20/03/1963)

Collaboratrice administrative à l'administration communale de Tienen

Prise de rang : 15/11/2012

M. Walther Leonard Maria BRUWIJERE (Sint-Niklaas, 31/08/1952)

Technicien à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2012

M. Bart Jozeph Clara Roger CLERINX (Sint-Truiden, 19/06/1963)

Collaborateur administratif à l'administration communale de Sint-Truiden

Prise de rang : 8/04/2013

M. Dirk Gustaaf Martha DE PERMENTIER (Sint-Niklaas, 13/05/1963)

Chef d'équipe à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2013

M. Jean-Marie Marc FRANCO (Sint-Truiden, 4/02/1963)

Sauveur niveau C à l'administration communale de Sint-Truiden

Prise de rang : 15/11/2012

M. Jean-Luc Joseph Ghislain GRAND'HENRY (Rosières, 8/03/1953)

Assistant technique à l'administration communale de Tienen

Prise de rang : 15/11/2012

M. Raphaël Alphons Rachel HEIRBAUT (Sint-Niklaas, 18/12/1951)

Technicien à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 15/11/2011

M. Henri MEEUS (Tienen, 15/06/1953)

Assistant technique à l'administration communale de Tienen

Prise de rang : 8/04/2013

M. Wilfried Marcel SAELENS (Klemskerke, 2/06/1948)

Bibliothécaire à l'administration communale de De Haan

Prise de rang : 8/04/2008

De heer Gert André René STRYBOS (Sint-Niklaas, 17/08/1963) Technisch medewerker bij het gemeentebestuur van Beveren Ranginneming : 8/04/2013	M. Gert André René STRYBOS (Sint-Niklaas, 17/08/1963) Collaborateur technique à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 8/04/2013
De heer François Rosa Prosper VAN DE STEENE (Sint-Niklaas, 17/01/1952) Vakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas Ranginneming : 15/11/2011	M. François Rosa Prosper VAN DE STEENE (Sint-Niklaas, 17/01/1952) Technicien à l'administration communale de Sint-Niklaas Prise de rang : 15/11/2011
Mevr. Lieve Augusta Alfons VAN de VIJVER (Sint-Niklaas, 17/03/1963) Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Beveren Ranginneming : 15/11/2012	Mme Lieve Augusta Alfons VAN de VIJVER (Sint-Niklaas, 17/03/1963) Collaboratrice administrative à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Connie Maria Caroline VAN KEER (Vilvoorde, 2/10/1972) Deskundige evenementen en PR bij het gemeentebestuur van Vilvoorde Ranginneming : 8/04/2012	Mme Connie Maria Caroline VAN KEER (Vilvoorde, 2/10/1972) Spécialiste événements et RP à l'administration communale de Vilvoorde Prise de rang : 8/04/2012
De heer Guy Gerard Marie Louise VAN NIEUWENHOVE (Beveren, 6/04/1973) Deskundige personeelszaken bij het gemeentebestuur van Beveren Ranginneming : 15/11/2012	M. Guy Gerard Marie Louise VAN NIEUWENHOVE (Beveren, 6/04/1973) Spécialiste affaires du personnel à l'administration communale de Beveren Prise de rang : 15/11/2012
Mevr. Dorine Anna Julien VANDEN BERGHE (Waregem, 25/03/1962) Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Waregem Ranginneming : 15/11/2011	Mme Dorine Anna Julien VANDEN BERGHE (Waregem, 25/03/1962) Collaboratrice administrative à l'administration communale de Waregem Prise de rang : 15/11/2011
De heer Marc Maria Joseph VANDERMEULEN (Sint-Niklaas, 23/12/1962) Ploughbaas bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas Ranginneming : 15/11/2012	M. Marc Maria Joseph VANDERMEULEN (Sint-Niklaas, 23/12/1962) Chef d'équipe à l'administration communale de Sint-Niklaas Prise de rang : 15/11/2012
De heer Marc Theodoor VELDMANS (Vilvoorde, 6/07/1961) Beleidsmedewerker bij het gemeentebestuur van Grimbergen Ranginneming : 15/11/2011	M. Marc Theodoor VELDMANS (Vilvoorde, 6/07/1961) Collaborateur de gestion à l'administration communale de Grimbergen Prise de rang : 15/11/2011
De heer Roland Auguste Barbara VOS (Leuven, 21/12/1955) Celhoofd bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge Ranginneming : 15/11/2007	M. Roland Auguste Barbara VOS (Leuven, 21/12/1955) Chef de service à l'administration communale de Tielt-Winge Prise de rang : 15/11/2007
De heer Kurt Louis Jozef YSKOUT (Heist-op-den-Berg, 18/08/1969) Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge Ranginneming : 8/04/2009	M. Kurt Louis Jozef YSKOUT (Heist-op-den-Berg, 18/08/1969) Secrétaire d'administration à l'administration communale de Tielt-Winge Prise de rang : 8/04/2009
§ 8. De Zilveren Medaille der Kroonorde wordt verleend aan : De heer Paul Albert Marie FéVRIER (Halle, 24/03/1963) Technisch assistent bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant Ranginneming : 15/11/2012	§ 8. La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à : M. Paul Albert Marie FéVRIER (Halle, 24/03/1963) Assistant technique à l'administration provinciale du Brabant flamand Prise de rang : 15/11/2012
De heer Dominique Jozef Pelagie BIESMANS (Berbroek, 17/06/1963) Administratief medewerker bij het OCMW-bestuur van Herk-de-Stad Ranginneming : 8/04/2013	M. Dominique Jozef Pelagie BIESMANS (Berbroek, 17/06/1963) Collaborateur administratif à l'administration du CPAS de Herk-de-Stad Prise de rang : 8/04/2013
Mevr. Ingrid Palmyre Jacqueline BUSCHGENS (Neerpelt, 24/04/1968) Coördinator buitenschoolse kinderopvang bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge Ranginneming : 15/11/2010	Mme Ingrid Palmyre Jacqueline BUSCHGENS (Neerpelt, 24/04/1968) Coordinateur accueil d'enfants extrascolaire à l'administration communale de Tielt-Winge Prise de rang : 15/11/2010
De heer Piet Arthur Emmanuël CELIS (Lubbeek, 6/06/1967) Cultuurbeleidscoördinator bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge Ranginneming : 8/04/2007	M. Piet Arthur Emmanuël CELIS (Lubbeek, 6/06/1967) Coordinateur de politique culturelle à l'administration communale de Tielt-Winge Prise de rang : 8/04/2007

De heer Johnny Martin CLAES (Deurne, 19/11/1966)
 Administratief hoofdmedewerker burgerzaken bij het gemeentebestuur van Hemiksem
 Ranginneming : 15/11/2006

De heer Roger Joseph CLINCKX (Houwaart, 23/03/1954)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
 Ranginneming : 15/11/2003

Mevr. Carine Alma Julien DE LAENDER (Brugge, 30/01/1963)
 Brancadier bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Eddy Cyriel Augusta DE SAEGHER (Sint-Gillis-Waas, 8/01/1953)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Stekene
 Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Kathleen DUBOIS (Wilrijk, 26/09/1966)
 Bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
 Ranginneming : 8/04/2012

De heer Tony Valère August GIJSENS (Donk, 25/01/1963)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Herk-de-Stad
 Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Christa Maria HAERENS (Torhout, 9/02/1954)
 Kokkin bij het OCMW-bestuur van Torhout
 Ranginneming : 15/11/2003

De heer Christophe Louis Francine MELLAERTS (Leuven, 9/03/1970)
 Administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
 Ranginneming : 15/11/2009

Mevr. Magdalena Maria Johanna MELLAERTS (Leuven, 26/03/1954)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
 Ranginneming : 15/11/2008

Mevr. Christine Simonne Martha Yvette Cornelia SAMYN (Veurne, 10/04/1959)
 Administratief medewerker-dienst secretarie bij het gemeentebestuur van De Panne
 Ranginneming : 8/04/2009

Mevr. Karolien Angèle Leona SCHUERMANS (Hasselt, 12/10/1972)
 Adjunct-coördinator Buitenschoolse Kinderopvang bij het gemeentebestuur van Herk-de-Stad
 Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Anne-Marie Alfons VANHESE (Herk-de-Stad, 10/12/1962)
 Administratief medewerkster bibliotheek bij het gemeentebestuur van Herk-de-Stad
 Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Diane Ida Georges VOS (Leuven, 29/12/1962)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
 Ranginneming : 15/11/2012

§ 9. De Bronzen Medaille der Kroonorde wordt verleend aan :

De heer Rudy Roger Marie MINNE (Brugge, 30/03/1963)
 Technisch beambte bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Martin Robert Suzanna STAES (Beveren, 16/07/1954)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Beveren
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Karel Omer Adrienne STAUT (Beveren, 16/02/1963)
 Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Beveren
 Ranginneming : 15/11/2012

M. Johnny Martin CLAES (Deurne, 19/11/1966)
 Collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Hemiksem
 Prise de rang : 15/11/2006

M. Roger Joseph CLINCKX (Houwaart, 23/03/1954)
 Collaborateur administratif à l'administration communale de Tielt-Winge
 Prise de rang : 15/11/2003

Mme Carine Alma Julien DE LAENDER (Brugge, 30/01/1963)
 Brancardier à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Eddy Cyriel Augusta DE SAEGHER (Sint-Gillis-Waas, 8/01/1953)
 Assistant technique à l'administration communale de Stekene
 Prise de rang : 15/11/2012

Mme Kathleen DUBOIS (Wilrijk, 26/09/1966)
 Bibliothécaire à l'administration communale de Tielt-Winge
 Prise de rang : 8/04/2012

M. Tony Valère August GIJSENS (Donk, 25/01/1963)
 Collaborateur administratif à l'administration communale de Herk-de-Stad
 Prise de rang : 15/11/2012

Mme Christa Maria HAERENS (Torhout, 9/02/1954)
 Cuisinière à l'administration du CPAS de Torhout
 Prise de rang : 15/11/2003

M. Christophe Louis Francine MELLAERTS (Leuven, 9/03/1970)
 Collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Tielt-Winge
 Prise de rang : 15/11/2009

Mme Magdalena Maria Johanna MELLAERTS (Leuven, 26/03/1954)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Tielt-Winge
 Prise de rang : 15/11/2008

Mme Christine Simonne Martha Yvette Cornelia SAMYN (Veurne, 10/04/1959)
 Collaboratrice administrative de secrétariat à l'administration communale de De Panne
 Prise de rang : 8/04/2009

Mme Karolien Angèle Leona SCHUERMANS (Hasselt, 12/10/1972)
 Coordinateur adjoint accueil d'enfants extrascolaire à l'administration communale de Herk-de-Stad
 Prise de rang : 8/04/2012

Mme Anne-Marie Alfons VANHESE (Herk-de-Stad, 10/12/1962)
 Collaboratrice administrative de bibliothèque à l'administration communale de Herk-de-Stad
 Prise de rang : 15/11/2012

Mme Diane Ida Georges VOS (Leuven, 29/12/1962)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Tielt-Winge
 Prise de rang : 15/11/2012

§ 9. La Médaille de Bronze de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

M. Rudy Roger Marie MINNE (Brugge, 30/03/1963)
 Agent technique à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Martin Robert Suzanna STAES (Beveren, 16/07/1954)
 Assistant technique à l'administration communale de Beveren
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Karel Omer Adrienne STAUT (Beveren, 16/02/1963)
 Assistant technique à l'administration communale de Beveren
 Prise de rang : 15/11/2012

Mevr. Myriam Lea Maria VANDEKERCKHOVE (Zwevezele, 29/12/1962)

Technisch beambte bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Patricia Marie José Jacques VERRECAS (Brugge, 26/02/1963)

Technisch beambte bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Mme Myriam Lea Maria VANDEKERCKHOVE (Zwevezele, 29/12/1962)

Agent technique à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Mme Patricia Marie José Jacques VERRECAS (Brugge, 26/02/1963)

Agent technique à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Officier in de Leopoldsorde :

De heer Joannes Jozef Palmyra BELLEN (Diest, 26/10/1953)

Diensthooft bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Jean-Pierre Josée CRABBE (Willebroek, 9/10/1963)

Directeur bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Luc Jules Irma DERUDDER (Gent, 27/09/1958)

Directeur bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen

Ranginneming : 8/04/2008

De heer Jacques Raymond Maurice ZWAENEPOEL (Oostende, 30/05/1949)

Hoofdapotheeker bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2009

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

De heer Filip Virginie Kamiel BROKKEN (Sint-Niklaas, 18/10/1963)

Diensthooft bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Guido Eduard Maria DE CLEYN (Wilrijk, 11/12/1952)

Sportfunctionaris bij het gemeentebestuur van Schoten

Ranginneming : 15/11/2012

De heer René Alfons DE KEYZER (Tielt, 28/09/1951)

Secretaris bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge

Ranginneming : 8/04/2011

De heer Hugo Auguste Irma PIQUEUR (Gent, 30/10/1952)

Afdelingshoofd welzijnszaken cultuurbeleidscoördinator bij het gemeentebestuur van Beveren

Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Angella Magdalena Marcella SERVRANCKX (Mechelen, 18/06/1953)

Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Tienen

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Hilair Alfons Gertrudus STOOP (Beveren, 4/04/1949)

Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Beveren

Ranginneming : 15/11/2008

De heer Paul Victor Alfons THEUNIS (Schoten, 27/03/1953)

Afdelingshoofd bij het gemeentebestuur van Schoten

Ranginneming : 15/11/2012

Par arrêté royal du 14 mars 2014 il est disposé ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold :

M. Joannes Jozef Palmyra BELLEN (Diest, 26/10/1953)

Chef de service à l'administration provinciale du Brabant flamand

Prise de rang : 8/04/2013

M. Jean-Pierre Josée CRABBE (Willebroek, 9/10/1963)

Directeur à l'administration provinciale du Brabant flamand

Prise de rang : 8/04/2013

M. Luc Jules Irma DERUDDER (Gent, 27/09/1958)

Directeur à l'administration provinciale de Flandre orientale

Prise de rang : 8/04/2008

M. Jacques Raymond Maurice ZWAENEPOEL (Oostende, 30/05/1949)

Pharmacien en chef à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 8/04/2009

Il porteront la décoration civile.

§ 2. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :

M. Filip Virginie Kamiel BROKKEN (Sint-Niklaas, 18/10/1963)

Chef de service à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2013

M. Guido Eduard Maria DE CLEYN (Wilrijk, 11/12/1952)

Fonctionnaire des sports à l'administration communale de Schoten

Prise de rang : 15/11/2012

M. René Alfons DE KEYZER (Tielt, 28/09/1951)

Secrétaire à l'administration communale de Tielt-Winge

Prise de rang : 8/04/2011

M. Hugo Auguste Irma PIQUEUR (Gent, 30/10/1952)

Chef de division affaires sociales, coordonnateur de politique culturelle à l'administration communale de Beveren

Prise de rang : 8/04/2012

Mme Angella Magdalena Marcella SERVRANCKX (Mechelen, 18/06/1953)

Secrétaire d'administration à l'administration communale de Tienen

Prise de rang : 8/04/2013

M. Hilair Alfons Gertrudus STOOP (Beveren, 4/04/1949)

Secrétaire d'administration à l'administration communale de Beveren

Prise de rang : 15/11/2008

M. Paul Victor Alfons THEUNIS (Schoten, 27/03/1953)

Chef de division à l'administration communale de Schoten

Prise de rang : 15/11/2012

De heer Rik Florine Honoré Julia VAN DAELE (Sint-Niklaas, 15/06/1962)

Bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2012

De heer Daniël Leon Anaïs VAN AVERMAET (Lokeren, 5/04/1948)

Secretaris bij het OCMW-bestuur van Lokeren

Ranginneming : 15/11/2001

De heer Eddy André VANDECASTEELE (Diksmuide, 8/01/1953)

Secretaris bij het OCMW-bestuur van Torhout

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Maurice Leon VANPARYS (Knokke, 1/01/1953)

Hoofdgeriatrisch verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Hugo Suzanne Remi VAN DOORSSELAERE (Lokeren, 4/02/1953)

Landmeter bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Willy VANDYCKE (Eernegem, 28/06/1950)

Hoofdverpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2010

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. § 1. Worden bevorderd tot Officier in de Orde van Leopold II :

De heer Bart Maria Jan Yvonne FOUBERT (Sint-Niklaas, 8/10/1963)

Financieel beheerder bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2013, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

De heer Louis Christian VAN RELEGHEM (Mechelen, 27/02/1949)

Secretaris bij het gemeentebestuur van Zemst

Ranginneming : 15/11/2008, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

§ 2. Worden benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II :

Mevr. Vera Zulma Cornelia BOUDRY (Brussel, 31/01/1962)

Secretaris bij het gemeentebestuur van Vilvoorde

Ranginneming : 15/11/2011

Mevr. Helga Griet Alfred COLLYN (Beveren, 28/05/1953)

Adviseur bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Godelieve GEENS (Aarschot, 28/04/1963)

Diensthofd/expert bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant

Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Elke Karin Ingeborg LAUWERS (Berchem (Ant.), 20/08/1955)

Hoofdjurist bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen

Ranginneming : 8/04/2005

De heer Alain Juliette Prosper VAN GHYSEGHEM (Eeklo, 16/06/1963)

Diensthofd bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen

Ranginneming : 8/04/2013

M. Rik Florine Honoré Julia VAN DAELE (Sint-Niklaas, 15/06/1962)

Bibliothécaire à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2012

M. Daniël Leon Anaïs VAN AVERMAET (Lokeren, 5/04/1948)

Secrétaire à l'administration du CPAS de Lokeren

Prise de rang : 15/11/2001

M. Eddy André VANDECASTEELE (Diksmuide, 8/01/1953)

Secrétaire à l'administration du CPAS de Torhout

Prise de rang : 15/11/2012

M. Maurice Leon VANPARYS (Knokke, 1/01/1953)

Infirmier gériatrique en chef à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

M. Hugo Suzanne Remi VAN DOORSSELAERE (Lokeren, 4/02/1953)

Géomètre à l'administration provinciale de Flandre orientale

Prise de rang : 15/11/2012

M. Willy VANDYCKE (Eernegem, 28/06/1950)

Infirmier en chef à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 8/04/2010

Il porteront la décoration civile.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Par arrêté royal du 14 mars 2014 il est disposé ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. Bart Maria Jan Yvonne FOUBERT (Sint-Niklaas, 8/10/1963)

Gestionnaire financier à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2013, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

M. Louis Christian VAN RELEGHEM (Mechelen, 27/02/1949)

Secrétaire à l'administration communale de Zemst

Prise de rang : 15/11/2008, als houder van deze nieuwe onderscheiding.

§ 2. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

Mme Vera Zulma Cornelia BOUDRY (Brussel, 31/01/1962)

Secrétaire à l'administration communale de Vilvoorde

Prise de rang : 15/11/2011

Mme Helga Griet Alfred COLLYN (Beveren, 28/05/1953)

Conseiller à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2013

Mme Godelieve GEENS (Aarschot, 28/04/1963)

Chef de service/expert à l'administration provinciale du Brabant flamand

Prise de rang : 8/04/2013

Mme Elke Karin Ingeborg LAUWERS (Berchem (Ant.), 20/08/1955)

Juriste en chef à l'administration provinciale de Flandre orientale

Prise de rang : 8/04/2005

M. Alain Juliette Prosper VAN GHYSEGHEM (Eeklo, 16/06/1963)

Chef de service à l'administration provinciale de Flandre orientale

Prise de rang : 8/04/2013

§ 3. Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer Daniël Alex AVAU (Kester, 14/11/1953)

Technisch medewerker bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant

Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Ann Alida Nicole BONNE (Brugge, 6/12/1962)

Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Diane Mathilde Simonne BRACKX (Oostende, 28/06/1953)

Administratief medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2013

De heer Paul Camiel Oscar CHERLET (Brugge, 24/03/1953)

Technisch medewerker-mechanica bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Yves Alphonse José Julien CLAEYS (Torhout, 21/02/1953)

Ziekenhuisassistent bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Helena Eduard Renée COOLS (Brugge, 13/06/1946)

Medisch laboratoriumtechnoloog bij het OCMW-bestuur van Oostende

Ranginneming : 8/04/2006

Mevr. Maria Hélène DASSEVILLE (Oostende, 24/02/1950)

Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2009

Mevr. Patricia Linda DE BOCK (Oostende, 22/04/1959)

Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2009

Mevr. Anita Julia Florimond DE RUDDER (Sint-Niklaas, 10/08/1952)

Administratief chef bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Elly Marie Germaine DE WILDE (Gent, 29/07/1962)

Systeembeheerder bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen

Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Francine Josette DEBRUYNE (Oostende, 7/09/1952)

Ziekenhuisassistente bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2012

De heer Hans Jerome Remi Edmond DEWEERDT (Zwevezele, 17/02/1963)

Bachelor in de pediatrie bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Vera Edmond Joanna FRANCO (Brugge, 2/10/1953)

Administratief medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Sigrid Mariette Raymond GYDE (Brugge, 6/04/1963)

Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Anna Martha Augusta HUYS (Brugge, 14/02/1953)

Ergotherapeute bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming : 15/11/2002

De heer Ignace Flavien Jérôme Adrien JONCKHEERE (Zedelgem, 18/08/1946)

Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Oostende

Ranginneming : 8/04/2006

De heer Pieter Medard Yvonne Laura KEEREMAN (Brugge, 5/10/1958)

Assistent dienstleider bij het gemeentebestuur van Brugge

Ranginneming : 8/04/2008

§ 3. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. Daniël Alex AVAU (Kester, 14/11/1953)

Collaborateur technique à l'administration provinciale du Brabant flamand

Prise de rang : 8/04/2013

Mme Ann Alida Nicole BONNE (Brugge, 6/12/1962)

Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Mme Diane Mathilde Simonne BRACKX (Oostende, 28/06/1953)

Collaboratrice administrative à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 8/04/2013

M. Paul Camiel Oscar CHERLET (Brugge, 24/03/1953)

Collaborateur technique en mécanique à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

M. Yves Alphonse José Julien CLAEYS (Torhout, 21/02/1953)

Hospitalier à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Mme Helena Eduard Renée COOLS (Brugge, 13/06/1946)

Technologue de laboratoire médical à l'administration du CPAS d'Oostende

Prise de rang : 8/04/2006

Mme Maria Hélène DASSEVILLE (Oostende, 24/02/1950)

Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2009

Mme Patricia Linda DE BOCK (Oostende, 22/04/1959)

Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 8/04/2009

Mme Anita Julia Florimond DE RUDDER (Sint-Niklaas, 10/08/1952)

Chef d'administration à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 8/04/2012

Mme Elly Marie Germaine DE WILDE (Gent, 29/07/1962)

Gestionnaire de système à l'administration provinciale de Flandre orientale

Prise de rang : 8/04/2012

Mme Francine Josette DEBRUYNE (Oostende, 7/09/1952)

Assistante en soins hospitaliers à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 8/04/2012

M. Hans Jerome Remi Edmond DEWEERDT (Zwevezele, 17/02/1963)

Bachelor en pédiatrie à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Mme Vera Edmond Joanna FRANCO (Brugge, 2/10/1953)

Collaboratrice administrative à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 8/04/2013

Mme Sigrid Mariette Raymond GYDE (Brugge, 6/04/1963)

Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Mme Anna Martha Augusta HUYS (Brugge, 14/02/1953)

Ergothérapeute à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2002

M. Ignace Flavien Jérôme Adrien JONCKHEERE (Zedelgem, 18/08/1946)

Bachelor en nursing à l'administration du CPAS d'Oostende

Prise de rang : 8/04/2006

M. Pieter Medard Yvonne Laura KEEREMAN (Brugge, 5/10/1958)

Assistant chef de service à l'administration communale de Brugge

Prise de rang : 8/04/2008

Mevr. Maureen Raymonde LEBRUN (Oostende, 8/01/1953)
 Administratief medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Johnny André LIEVENS (Oostende, 12/07/1959)
 Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 8/04/2009

De heer Marc Jules LUYTEN (Leuven, 12/08/1953)
 Administratief medewerker bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant
 Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Solange Angele Jerome MANNENS (Oostende, 25/06/1959)
 Redacteur informatie bij het gemeentebestuur van Brugge
 Ranginneming : 8/04/2009

De heer Wilfried Maurice Irène MEULDERS (Mechelen, 30/03/1952)
 Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2011

Mevr. Marianne Eleonora MOERMAN (Brugge, 18/12/1962)
 Sociaal verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Gert Leon Antoinette NYS (Sint-Niklaas, 17/02/1971)
 Diensthofd bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Patrick Johanna Antoon ROBBERECHTS (Etterbeek, 24/03/1968)
 Hoofddeskundige beheerder bij het provinciebestuur van Vlaams-Brabant
 Ranginneming : 15/11/2012

De heer Rudy Joseph Odiel ROOSE (Brugge, 13/05/1953)
 Technisch medewerker mechanica bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Ann Adrienne Marie Josée RYSSELMANS (Oostende, 4/01/1959)
 Hoofdverpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Oostende
 Ranginneming : 15/11/2008

Mevr. Dalila Angèle Raoul STERCKX (Temse, 25/07/1960)
 Bachelor in de vroedkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 8/04/2010

De heer Dirk Quirinus Felicien STRUMANE (Ieper, 12/01//1954)
 Directeur sociaal huis bij het OCMW-bestuur van Torhout
 Ranginneming : 15/11/2007

De heer Johan Harry Cyriel VANBIERVLIET (Oostende, 17/04/1961)
 Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 8/04/2011

De heer Christian Robert Cornelius Yvonne VANBILLEMONT (Elsene, 20/12/1960)
 Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 15/11/2010

Mevr. Linda Albertine VANBLAERE (Brugge St.Kruis, 19/06/1951)
 Ziekenhuisassistente bij het OCMW-bestuur van Brugge
 Ranginneming : 8/04/2011

Mevr. Christine Bertha Mathilde VANDEFACKERE (Gent, 3/05/1953)
 Medewerker bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen
 Ranginneming : 8/04/2013

Mme Maureen Raymonde LEBRUN (Oostende, 8/01/1953)
 Collaboratrice administrative à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Johnny André LIEVENS (Oostende, 12/07/1959)
 Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 8/04/2009

M. Marc Jules LUYTEN (Leuven, 12/08/1953)
 Collaboratrice administrative à l'administration provinciale du Brabant flamand
 Prise de rang : 8/04/2013

Mme Solange Angele Jerome MANNENS (Oostende, 25/06/1959)
 Rédacteur d'information à l'administration communale de Brugge
 Prise de rang : 8/04/2009

M. Wilfried Maurice Irène MEULDERS (Mechelen, 30/03/1952)
 Infirmier gradué à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2011

Mme Marianne Eleonora MOERMAN (Brugge, 18/12/1962)
 Infirmier social à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Gert Leon Antoinette NYS (Sint-Niklaas, 17/02/1971)
 Chef de service à l'administration communale de Sint-Niklaas
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Patrick Johanna Antoon ROBBERECHTS (Etterbeek, 24/03/1968)
 Spécialiste en chef gestionnaire à l'administration provinciale du Brabant flamand
 Prise de rang : 15/11/2012

M. Rudy Joseph Odiel ROOSE (Brugge, 13/05/1953)
 Collaborateur technique en mécanique à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 8/04/2013

Mme Ann Adrienne Marie Josée RYSSELMANS (Oostende, 4/01/1959)
 Infirmière en chef à l'administration du CPAS d'Oostende
 Prise de rang : 15/11/2008

Mme Dalila Angèle Raoul STERCKX (Temse, 25/07/1960)
 Bachelor en obstétrique à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 8/04/2010

M. Dirk Quirinus Felicien STRUMANE (Ieper, 12/01//1954)
 Directeur de maison sociale à l'administration du CPAS de Torhout
 Prise de rang : 15/11/2007

M. Johan Harry Cyriel VANBIERVLIET (Oostende, 17/04/1961)
 Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 8/04/2011

M. Christian Robert Cornelius Yvonne VANBILLEMONT (Elsene, 20/12/1960)
 Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 15/11/2010

Mme Linda Albertine VANBLAERE (Brugge St.Kruis, 19/06/1951)
 Assistante en soins hospitaliers à l'administration du CPAS de Brugge
 Prise de rang : 8/04/2011

Mme Christine Bertha Mathilde VANDEFACKERE (Gent, 3/05/1953)
 Collaboratrice à l'administration provinciale de Flandre orientale
 Prise de rang : 8/04/2013

Mevr. Marie-France VANDENBERGHE (Oostende, 16/08/1963)
Bachelor in de verpleegkunde bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Sonja José Mathilde VANDENBERGHE (Oostende, 27/01/1951)
Administratief medewerker bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2010

Mevr. Magdalena Maria VANDENBUSSCHE (Knokke, 29/11/1952)
Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Christine VANDEVANNET (Oostende, 14/07/1953)
Gediplomeerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2013

De heer Marnix Jules Adeline VANNESTE (Kortrijk, 21/06/1953)
Diensthoofd technische dienst bij het gemeentebestuur van Ledegem
Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Nadine Adolphine Martine VANSTEELANDT (Oostende, 13/07/1953)
Ziekenhuisassistente bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 8/04/2013

De heer Paul Maurice Christiana WINDEY (Sint-Niklaas, 8/01/1953)
Eerste controleur bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas
Ranginneming : 15/11/2012

§ 4. De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

Mevr. Marilyn Hedwige Andrea DEBRUYNE (Brugge, 12/03/1953)
Technisch beambte bij het OCMW-bestuur van Brugge
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Suzy Gaston Jeanne KOEKELBERGH (Sint-Truiden, 22/05/1963)
Administratief assistente bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden
Ranginneming : 8/04/2013

De heer Marc August Sofie LAEVEREN (Diest, 4/10/1963)
Sportfunctionaris bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
Ranginneming : 8/04/2013

De heer Rohnny Lisette Alphonse MATHEI (Sint-Truiden, 20/01/1961)
Redder bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden
Ranginneming : 8/04/2013

Mevr. Liliane Denise Anna OVERSTEYNS (Sint-Joris-Winge, 23/10/1956)
Administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge
Ranginneming : 8/04/2006

Mevr. Rina Johanna PALMANS (Hamont, 1/09/1956)
Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Hamont-Achel
Ranginneming : 8/04/2006

Mevr. Viviane Maria Achille PREUVENEERS (Tienen, 21/02/1953)
Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Tienen
Ranginneming : 12/15/2012

De heer Thierry Jean Pierre Jozef TITS (Sint-Truiden, 1/10/1963)
Redder D3 bij het gemeentebestuur van Sint-Truiden
Ranginneming : 8/04/2013

De heer Guido Alfons Irma VAN de WALLE (Beveren, 19/03/1953)
Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Beveren
Ranginneming : 15/11/2012

Mevr. Heidi Maria VANHOUTTE (Torhout, 29/06/1965)
Maatschappelijk assistente bij het OCMW-bestuur van Torhout
Ranginneming : 8/04/2005

Mme Marie-France VANDENBERGHE (Oostende, 16/08/1963)
Bachelor en nursing à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2013

Mme Sonja José Mathilde VANDENBERGHE (Oostende, 27/01/1951)
Collaboratrice administrative à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2010

Mme Magdalena Maria VANDENBUSSCHE (Knokke, 29/11/1952)
Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Christine VANDEVANNET (Oostende, 14/07/1953)
Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2013

M. Marnix Jules Adeline VANNESTE (Kortrijk, 21/06/1953)
Chef de service technique à l'administration communale de Ledegem
Prise de rang : 8/04/2013

Mme Nadine Adolphine Martine VANSTEELANDT (Oostende, 13/07/1953)
Assistante en soins hospitaliers à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 8/04/2013

M. Paul Maurice Christiana WINDEY (Sint-Niklaas, 8/01/1953)
Premier contrôleur à l'administration communale de Sint-Niklaas
Prise de rang : 15/11/2012

§ 4. La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Mme Marilyn Hedwige Andrea DEBRUYNE (Brugge, 12/03/1953)
Agent technique à l'administration du CPAS de Brugge
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Suzy Gaston Jeanne KOEKELBERGH (Sint-Truiden, 22/05/1963)
Assistante administrative à l'administration communale de Sint-Truiden
Prise de rang : 8/04/2013

M. Marc August Sofie LAEVEREN (Diest, 4/10/1963)
Fonctionnaire des sports à l'administration communale de Tielt-Winge
Prise de rang : 8/04/2013

M. Rohnny Lisette Alphonse MATHEI (Sint-Truiden, 20/01/1961)
Sauveur à l'administration communale de Sint-Truiden
Prise de rang : 8/04/2013

Mme Liliane Denise Anna OVERSTEYNS (Sint-Joris-Winge, 23/10/1956)
Collaboratrice administrative en chef à l'administration communale de Tielt-Winge
Prise de rang : 8/04/2006

Mme Rina Johanna PALMANS (Hamont, 1/09/1956)
Assistante sociale à l'administration du CPAS de Hamont-Achel
Prise de rang : 8/04/2006

Mme Viviane Maria Achille PREUVENEERS (Tienen, 21/02/1953)
Assistante technique à l'administration communale de Tienen
Prise de rang : 12/15/2012

M. Thierry Jean Pierre Jozef TITS (Sint-Truiden, 1/10/1963)
Sauveur D3 à l'administration communale de Sint-Truiden
Prise de rang : 8/04/2013

M. Guido Alfons Irma VAN de WALLE (Beveren, 19/03/1953)
Assistant technique à l'administration communale de Beveren
Prise de rang : 15/11/2012

Mme Heidi Maria VANHOUTTE (Torhout, 29/06/1965)
Assistante sociale à l'administration du CPAS de Torhout
Prise de rang : 8/04/2005

§ 5. De Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

De heer Patrick René ANNYS (Veurne, 13/10/1956)

Pløegbaas-dienst technische zaken bij het gemeentebestuur van De Panne

Ranginneming : 15/11/2006

De heer François Joannes EVERAERTS (Houwaart, 18/11/1962)

Pløegbaas bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Guido Robert Madeleine GELDMEYER (Sint-Niklaas, 15/03/1963)

Vakman bij het gemeentebestuur van Sint-Niklaas

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Vincent Charles Constant JACOBS (Leuven, 29/05/1959)

Pløegbaas-dienst technische zaken bij het gemeentebestuur van De Panne

Ranginneming : 8/04/2009

De heer Robert KIESECOMS (Houwaart, 17/10/1948)

Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Tielt-Winge

Ranginneming : 8/04/2008

De heer Martial Daniel Cornelius TEMPELAERE (Adinkerke, 23/01/1963)

Technisch assistent-dienst technische zaken bij het gemeentebestuur van De Panne

Ranginneming : 15/11/2012

§ 6. De Bronzen Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

De heer Sandrino Victor Maurice Jozef CALLEBOUT (Oostende, 19/03/1963)

Technisch assistent-dienst informatica bij het gemeentebestuur van De Panne

Ranginneming : 15/11/2012

De heer Pascal Karel Cornelius JACQUES (Veurne, 16/08/1962)

Technisch assistent bij het gemeentebestuur van De Panne

Ranginneming : 8/04/2012

Mevr. Anne Marie Augusta Aloïs VAN STEENLANDT (Sint-Niklaas, 23/03/1961)

Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Stekene

Ranginneming : 15/11/2010

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

§ 5. La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. Patrick René ANNYS (Veurne, 13/10/1956)

Chef d'équipe technique à l'administration communale de De Panne

Prise de rang : 15/11/2006

M. François Joannes EVERAERTS (Houwaart, 18/11/1962)

Chef d'équipe à l'administration communale de Tielt-Winge

Prise de rang : 15/11/2012

M. Guido Robert Madeleine GELDMEYER (Sint-Niklaas, 15/03/1963)

Technicien à l'administration communale de Sint-Niklaas

Prise de rang : 15/11/2012

M. Vincent Charles Constant JACOBS (Leuven, 29/05/1959)

Chef d'équipe service technique à l'administration communale de De Panne

Prise de rang : 8/04/2009

M. Robert KIESECOMS (Houwaart, 17/10/1948)

Assistant technique à l'administration communale de Tielt-Winge

Prise de rang : 8/04/2008

M. Martial Daniel Cornelius TEMPELAERE (Adinkerke, 23/01/1963)

Assistant technique service technique à l'administration communale de De Panne

Prise de rang : 15/11/2012

§ 4. La Médaille de Bronze de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

M. Sandrino Victor Maurice Jozef CALLEBOUT (Oostende, 19/03/1963)

Assistant technique service informatique à l'administration communale de De Panne

Prise de rang : 15/11/2012

M. Pascal Karel Cornelius JACQUES (Veurne, 16/08/1962)

Assistant technique à l'administration communale de De Panne

Prise de rang : 8/04/2012

Mme Anne Marie Augusta Aloïs VAN STEENLANDT (Sint-Niklaas, 23/03/1961)

Assistante technique à l'administration communale de Stekene

Prise de rang : 15/11/2010

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2014/202561]

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de opheffing van de aanduiding van gemachtigden, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§ 1 en 4 van artikel III van het verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens, inzonderheid op artikel 10, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 15 april 1994;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2014/202561]

10 JUIN 2014. — Arrêté royal portant sur l'abrogation de la désignation des mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'Energie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1^{er} et 4 de l'article III du Traité du 1^{er} juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires, notamment l'article 10, alinéa 2 inséré par la loi du 15 avril 1994;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, inzonderheid op de artikelen 8 en 9;

Gelet op de koninklijke besluiten van 8 november 2001 waarbij Mevr. Mireille Claeys en de heren Erik Cottens, Michel Desmedt, Alfred Lecluyse en Francis Poty werden aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 november 2002 waarbij de heer Manfred Schrauben werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op de koninklijke besluiten van 4 februari 2003 waarbij Mevr. Edith Goes en de heer André Poffijn werden aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 waarbij de heer Guy Lefebvre werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Overwegende dat de heer Francis Poty sinds 1 augustus 2008 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Guy Lefebvre sinds 12 februari 2009 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Erik Cottens sinds 1 augustus 2010 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Alfred Lecluyse sinds 1 november 2010 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Edith Goes sinds 1 september 2011 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Michel Desmedt sinds 1 augustus 2012 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Manfred Schrauben sinds 1 september 2013 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer André Poffijn sinds 1 oktober 2013 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Mireille Claeys sinds 1 november 2013 niet langer in dienst is van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat dit besluit valt onder het dagelijks beheer van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en dat het geen personeelsverloop inhoudt, maar zich beperkt tot het trekken van de wettelijke gevolgen van eerdere beslissingen waardoor er een einde werd gesteld aan de functies van de betrokkenen; dat deze bepalingen vallen onder de afhandeling van de lopende zaken;

Op de voordracht van onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 8 november 2001 waarbij de heer Francis Poty, geboren te Ciney op 10 april 1946, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 augustus 2008.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 17 februari 2005 waarbij de heer Guy Lefebvre, geboren te Ukkel op 28 december 1963, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking

en de omgeving tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en de uit ioniserende stralingen voortvloeiende risico's voor de gezondheid van de mens en de omgeving, is abrogé à compter du 1^{er} août 2008.

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment les articles 8 et 9;

Vu les arrêtés royaux du 8 novembre 2001 par lesquels Mme Mireille Claeys et MM. Erik Cottens, Michel Desmedt, Alfred Lecluyse et Francis Poty étaient désignés comme mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté royal du 11 novembre 2002 par lequel M. Manfred Schrauben était désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu les arrêtés royaux du 4 février 2003 par lesquels Mme Edith Goes et M. André Poffijn étaient désignés comme mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005 par lequel M. Guy Lefebvre était désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Considérant que M. Francis Poty n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} août 2008;

Considérant que M. Guy Lefebvre n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 12 février 2009;

Considérant que M. Erik Cottens n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} août 2010;

Considérant que M. Alfred Lecluyse n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} novembre 2010;

Considérant que Mme Edith Goes n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} septembre 2011;

Considérant que M. Michel Desmedt n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} août 2012;

Considérant que M. Manfred Schrauben n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} septembre 2013;

Considérant que M. André Poffijn n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} octobre 2013;

Considérant que Mme Mireille Claeys n'est plus en service au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire depuis le 1^{er} novembre 2013;

Considérant que le présent arrêté relève de la gestion journalière de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire et qu'il n'entraîne pas de mouvement du personnel mais se borne à tirer les conséquences légales de décisions antérieures mettant fin aux fonctions des intéressés ; que ses dispositions relèvent de la gestion des affaires courantes;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 8 novembre 2001, portant sur la désignation de M. Francis Poty, né à Ciney le 10 avril 1946, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} août 2008.

Art. 2. L'arrêté royal du 17 février 2005, portant sur la désignation de M. Guy Lefebvre, né à Uccle le 28 décembre 1963, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les

en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 12 februari 2009.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 8 november 2001 waarbij de heer Erik Cottens, geboren te Waregem op 6 februari 1948, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 augustus 2010.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 8 november 2001 waarbij de heer Alfred Lecluyse, geboren te Kortrijk op 6 oktober 1945, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 november 2010.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 4 februari 2003 waarbij Mevr. Edith Goes, geboren te Oostende op 7 augustus 1946, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 september 2011.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 8 november 2001 waarbij de heer Michel Desmedt, geboren te Ukkel op 14 juli 1947, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 augustus 2012.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 11 november 2002 waarbij de heer Manfred Schrauben, geboren te Sankt-Vith op 18 augustus 1948, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 september 2013.

Art. 8. Het koninklijk besluit van 4 februari 2003 waarbij de heer André Poffijn, geboren te Gent op 22 september 1948, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 oktober 2013.

Art. 9. Het koninklijk besluit van 8 november 2001 waarbij Mevr. Mireille Claeys, geboren te Charleroi op 5 oktober 1948, werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten, wordt opgeheven met ingang van 1 november 2013.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 12 février 2009.

Art. 3. L'arrêté royal du 8 novembre 2001, portant sur la désignation de M. Erik Cottens, né à Waregem le 6 février 1948, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} août 2010.

Art. 4. L'arrêté royal du 8 novembre 2001, portant sur la désignation de M. Alfred Lecluyse, né à Courtrai le 6 octobre 1945, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} novembre 2010.

Art. 5. L'arrêté royal du 4 février 2003, portant sur la désignation de Mme Edith Goes, née à Ostende le 7 août 1946, comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} septembre 2011.

Art. 6. L'arrêté royal du 8 novembre 2001, portant sur la désignation de M. Michel Desmedt, né à Uccle le 14 juillet 1947, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} août 2012.

Art. 7. L'arrêté royal du 11 novembre 2002, portant sur la désignation de M. Manfred Schrauben, né à Saint-Vith le 18 août 1948, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} septembre 2013.

Art. 8. L'arrêté royal du 4 février 2003, portant sur la désignation de M. André Poffijn né à Gand le 22 septembre 1948, comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} octobre 2013.

Art. 9. L'arrêté royal du 8 novembre 2001, portant sur la désignation de Mme Mireille Claeys, née à Charleroi le 5 octobre 1948, comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution, est abrogé à partir du 1^{er} novembre 2013.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2014/202867]

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de aanduiding van gemachtigden, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§ 1 en 4 van artikel III van het verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens, inzonderheid op artikel 10, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 15 april 1994;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, inzonderheid op artikel 8 en op artikel 9, zoals vervangen bij de wet van 19 maart 2014;

Gelet op de wet van 19 maart 2014 met betrekking tot de aanwijzing en de bevoegdheden van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle belast met de nucleaire inspecties, inzonderheid op artikel 3;

Overwegende dat de heer Ludo Jadoul op 1 september 2001 ter beschikking van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle werd gesteld als deskundige;

Overwegende dat Mevr. Martine Liebens op 1 september 2001 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Frederik Van Wonterghem op 1 november 2001 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Luc Verriest op 1 februari 2002 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. An Fremout op 1 september 2003 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Katleen De Wilde op 15 september 2003 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Vincent Leblanc op 3 mei 2004 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Michel Sonck op 1 december 2006 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Boris Dehandschutter op 1 april 2007 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Béatrice Tombuyses op 1 juli 2007 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Rutger Berden op 13 augustus 2007 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Chris Dams op 24 september 2008 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Simon Vleugels op 1 februari 2009 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Kamr Eddine Oulid Dren op 1 april 2009 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2014/202867]

10 JUIN 2014. — Arrêté royal portant sur la désignation de mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'Energie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1^{er} et 4 de l'article III du Traité du 1^{er} juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires, notamment l'article 10, alinéa 2 inséré par la loi du 15 avril 1994;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment l'article 8 et l'article 9, tels que remplacés par la loi du 19 mars 2014;

Vu la loi du 19 mars 2014 relative à la désignation et aux attributions des membres du personnel de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés des inspections nucléaires, notamment l'article 3;

Considérant que M. Ludo Jadoul a été mis à la disposition de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire le 1^{er} septembre 2001 en la fonction d'expert;

Considérant que Mme Martine Liebens a été engagée le 1^{er} septembre 2001 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Frederik Van Wonterghem a été engagé le 1^{er} novembre 2001 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Luc Verriest a été engagé le 1^{er} février 2002 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme An Fremout a été engagée le 1^{er} septembre 2003 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Katleen De Wilde a été engagée le 15 septembre 2003 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Vincent Leblanc a été engagé le 3 mai 2004 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Michel Sonck a été engagé le 1^{er} décembre 2006 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Boris Dehandschutter a été engagé le 1^{er} avril 2007 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Béatrice Tombuyses a été engagée le 1^{er} juillet 2007 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Rutger Berden a été engagé le 13 août 2007 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Chris Dams a été engagée le 24 septembre 2008 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Simon Vleugels a été engagé le 1^{er} février 2009 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Kamr Eddine Oulid Dren a été engagé le 1^{er} avril 2009 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Overwegende dat de heer Gilles Hermans op 1 juli 2009 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Inez Gaethofs op 1 september 2009 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Joris Creemers op 1 oktober 2009 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Daan Van Der Meersch op 1 oktober 2009 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Guy Lourtie op 1 januari 2010 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Walid M'Rad Dali op 1 juni 2011 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Fabienne De Smet op 1 juli 2011 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Katie Du Pont op 1 november 2011 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Robin Klein Meulekamp op 1 december 2011 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Julie Boost op 1 maart 2012 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Robby Vandendries op 1 augustus 2012 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Tom Vangelabbeek op 13 augustus 2012 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat Mevr. Jolien Berlamont op 1 maart 2012 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat de heer Pascal Carlier op 1 mei 2014 werd aangeworven als deskundige bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat dit besluit in het verlengde ligt van de stemming van de wet van 19 maart 2014 waardoor de nucleaire veiligheidsinspecties kunnen worden versterkt; dat dit voor het overige valt onder het dagelijks beheer van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle vermits het geen personeelsverloop inhoudt; dat deze bepalingen vallen onder de afhandeling van de lopende zaken;

Op de voordracht van onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Ludo Jadoul wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 2. Mevr. Martine Liebens wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten

Art. 3. De heer Frederik Van Wonterghem wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Considérant que M. Gilles Hermans a été engagé le 1^{er} juillet 2009 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Inez Gaethofs a été engagée le 1^{er} septembre 2009 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Joris Creemers a été engagé le 1^{er} octobre 2009 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Daan Van Der Meersch a été engagé le 1^{er} octobre 2009 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Guy Lourtie a été engagé le 1^{er} janvier 2010 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Walid M'Rad Dali a été engagé le 1^{er} juin 2011 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Fabienne De Smet a été engagée le 1^{er} juillet 2011 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Katie Du Pont a été engagée le 1^{er} novembre 2011 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Robin Klein Meulekamp a été engagé le 1^{er} décembre 2011 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Julie Boost a été engagée le 1^{er} mars 2012 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Robby Vandendries a été engagé le 1^{er} août 2012 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Tom Vangelabbeek a été engagé le 13 août 2012 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que Mme Jolien Berlamont a été engagée le 1^{er} novembre 2012 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que M. Pascal Carlier a été engagé le 1^{er} mai 2014 en la fonction d'expert au sein de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant que le présent arrêté s'inscrit dans la continuité du vote de la loi du 19 mars 2014 qui permet le renforcement des inspections de sûreté nucléaire; qu'elle relève pour le surplus de la gestion quotidienne de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire puisqu'il n'entraîne pas de mouvement du personnel; que ses dispositions relèvent de la gestion des affaires courantes;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Ludo Jadoul est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 2. Mme Martine Liebens est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 3. M. Frederik Van Wonterghem est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 4. De heer Luc Verriest wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 5. Mevr. An Fremout wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 6. Mevr. Katleen De Wilde wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 7. De heer Vincent Leblanc wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 8. De heer Michel Sonck wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 9. De heer Boris Dehandschutter wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 10. Mevr. Béatrice Tombuyses wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 11. De heer Rutger Berden wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 12. Mevr. Chris Dams wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 13. De heer Simon Vleugels wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 14. De heer Kamr Eddine Oulid Dren wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 4. M. Luc Verriest est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 5. Mme An Fremout est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 6. Mme Katleen De Wilde est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 7. M. Vincent Leblanc est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 8. M. Michel Sonck est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 9. M. Boris Dehandschutter est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 10. Mme Béatrice Tombuyses est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 11. M. Rutger Berden est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 12. Mme Chris Dams est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 13. M. Simon Vleugels est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 14. M. Kamr Eddine Oulid Dren est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 15. De heer Gilles Hermans wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 16. Mevr. Inez Gaethofs wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 17. De heer Joris Creemers wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 18. De heer Dan Van Der Meersch wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 19. De heer Guy Lourtie wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 20. De heer Walid M'Rad Dali wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 21. Mevr. Fabienne De Smet wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 22. Mevr. Katie Du Pont wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 23. De heer Robin Klein Meulekamp wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 24. Mevr. Julie Boost wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 25. De heer Robby Vandendries wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 15. M. Gilles Hermans est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 16. Mme Inez Gaethofs est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 17. M. Joris Creemers est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 18. M. Daan Van Der Meersch est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 19. M. Guy Lourtie est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 20. M. Walid M'Rad Dali est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 21. Mme Fabienne De Smet est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 22. Mme Katie Du Pont est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 23. M. Robin Klein Meulekamp est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 24. Mme Julie Boost est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 25. M. Robby Vandendries est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 26. De heer Tom Vangelabbeek wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 27. Mevr. Jolien Berlamont wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 28. De heer Pascal Carlier wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 29. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 30. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

Art. 26. M. Tom Vangelabbeek est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 27. Mme Jolien Berlamont est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 28. M. Pascal Carlier est désigné comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 29. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 30. Le ministre qui à l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2014/203618]

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de opheffing van de aanduiding en de aanduiding van gemachtigden, belast met het toezicht op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§ 1 en 4 van artikel III van het verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens, inzonderheid op artikel 10, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 15 april 1994;

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, inzonderheid op de artikelen 9 en 46bis, § 5, vervangen bij de wet van 19 maart 2014;

Gelet op de wet van 19 maart 2014 met betrekking tot de aanwijzing en de bevoegdheden van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle belast met de nucleaire inspecties, inzonderheid op de artikelen 3 en 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de bevoegdheden en de aanduiding van de leden van de controledienst van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, inzonderheid artikel 2, opgeheven bij artikel 21 van de wet van 19 maart 2014;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2014/203618]

10 JUIN 2014. — Arrêté royal portant sur l'abrogation de la désignation et la désignation de mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'Energie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1^{er} et 4 de l'article III du Traité du 1^{er} juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires, notamment l'article 10, alinéa 2, inséré par la loi du 15 avril 1994;

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment les articles 9 et 46bis, § 5, remplacés par la loi du 19 mars 2014;

Vu la loi du 19 mars 2014 relative à la désignation et aux attributions des membres du personnel de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés des inspections nucléaires, notamment les articles 3 et 17;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant sur les attributions et la désignation des membres du service de contrôle de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés de veiller à l'application de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment l'article 2, abrogé par l'article 21 de la loi du 19 mars 2014;

Gelet op de koninklijke besluiten van 8 november 2001 waarbij de heer Eric Herman, Mevr. Virginie Schrayen, de heer Lionel Sombé et Mevr. An Wertelaers werden aangeduid als gemachtigden, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 2002 waarbij de heer Patrick Droesch werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2002 waarbij de heer Jean De Greeve werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op de koninklijke besluiten van 13 november 2003 waarbij de heer Stéphane Pepin en de heer Christian Vandecasteele werden aangeduid als gemachtigden, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 waarbij de heer Simon Coenen werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 2005 waarbij de heer Koen Mannaerts werd aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten;

Overwegende dat artikel 9 van de wet van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, vervangen bij artikel 3 van de wet van 19 maart 2014, bepaalt dat, onverminderd de ambtsbevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie bedoeld in artikel 8 van het Wetboek van strafvordering, de daartoe door de Koning aangewezen statutaire en contractuele personeelsleden van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle toezien op de naleving van de verordeningen van de Europese Unie die behoren tot de bevoegdheden van het Agentschap, van de bepalingen van deze wet, van de uitvoeringsbesluiten ervan, alsook op de naleving van de voorwaarden opgenomen in de vergunningen, toelatingen of erkenningen in uitvoering van deze bepalingen;

Overwegende dat het, gezien deze bepalingen, aangewezen is de statutaire en contractuele personeelsleden aan te wijzen die belast zijn met het toezicht, zoals bedoeld in artikel 9 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, vervangen bij artikel 3 van de wet van 19 maart 2014;

Overwegende dat dit besluit valt onder het dagelijks beheer van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en dat het geen personeelsverloop inhoudt, maar zich beperkt tot het verzekeren van de continuïteit van de nucleaire inspecties, rekening gehouden met artikel 3 van voornoemde wet van 19 maart 2014; dat deze bepalingen vallen onder de afhandeling van de lopende zaken;

Op de voordracht van onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Eric Herman wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Vu les arrêtés royaux du 8 novembre 2001 par lesquels M. Eric Herman, Mme Virginie Schrayen, M. Lionel Sombé et Mme An Wertelaers étaient désignés comme mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 2002 par lequel M. Patrick Droesch était désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2002 par lequel M. Jean De Greeve était désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu les arrêtés royaux du 13 novembre 2003 par lesquels M. Stéphane Pepin et M. Christian Vandecasteele étaient désignés comme mandataires, chargés de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005 par lequel M. Simon Coenen était désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 2005 par lequel M. Koen Mannaerts était désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution;

Considérant que l'article 9 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, remplacé par l'article 3 de la loi du 19 mars 2014, dispose que, sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire visées à l'article 8 du Code d'instruction criminelle, les membres du personnel statutaires et contractuels de l'Agence désignés par le Roi à cet effet surveillent le respect des règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence, des dispositions de la présente loi, de ses arrêtés d'exécution, ainsi que le respect des conditions reprises dans les autorisations, les permissions ou agréments en exécution de ces dispositions;

Considérant que, vu ces dispositions, il y a lieu de désigner les membres du personnel statutaire et contractuel qui sont responsables de la surveillance, tel que prévu par l'article 9 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, remplacé par l'article 3 de la loi du 19 mars 2014;

Considérant que le présent arrêté relève de la gestion journalière de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, qu'il n'entraîne pas de mouvement du personnel mais se borne à assurer la continuité des inspections nucléaires en tenant compte de l'article 3 de la loi du 19 mars 2014 précitée; que ses dispositions relèvent de la gestion des affaires courantes;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Eric Herman est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 2. Mevr. Virginie Schrayen wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 3. De heer Lionel Sombré wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 4. Mevr. An Wertelaers wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 5. De heer Patrick Droesch wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 6. De heer Jean De Greeve wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 7. De heer Stéphane Pepin wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 8. De heer Christian Vandecasteele wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 9. De heer Simon Coenen wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 10. De heer Koen Mannaerts wordt aangeduid als gemachtigde, belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en haar uitvoeringsbesluiten.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 12. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. Mme Virginie Schrayen est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 3. M. Lionel Sombré est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 4. Mme An Wertelaers est désignée comme mandataire, chargée de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 5. M. Patrick Droesch est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 6. M. Jean De Greeve est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 7. M. Stéphane Pepin est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 8. M. Christian Vandecasteele est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 9. M. Simon Coenen est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 10. M. Koen Mannaerts est désigné comme mandataire, chargé de surveiller le respect de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 12. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/203460]

28 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vervanging van leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques

De Minister van Werk,

Gelet op de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, artikel 9bis, § 1, tweede lid, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juni 2007 betreffende het opleidingsfonds dienstencheques, artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 2011 tot benoeming of hernieuwing van de leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 april 2012 tot vervanging van de leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 februari 2013 tot vervanging van de leden van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques,

Besluit :

Artikel 1. Aan de heer Joost Engelaar, werkend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 2. De heer John Colpaert, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt tot werkend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Joost Engelaar, wiens mandaat als werkend lid hij zal voleindigen.

Art. 3. De heer Karel-Jan Meert, Hoogstraat 26-28, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt tot plaatsvervangend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer John Colpaert, wiens mandaat als plaatsvervangend lid hij zal voleindigen.

Art. 4. Aan de heer Thibaut Montjardin, werkend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 5. De heer Kurt Marysse, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt tot werkend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Thibaut Montjardin, wiens mandaat als werkend lid hij zal voleindigen.

Art. 6. De heer Bram Van Braeckevelt, Poincarélaan 72-74, 1070 Brussel, vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, wordt tot plaatsvervangend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Kurt Marysse, wiens mandaat als plaatsvervangend lid hij zal voleindigen.

Art. 7. Aan de heer Alain Roggeman, werkend lid, vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 8. De heer Steven De Cleer, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, wordt tot werkend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Alain Roggeman, wiens mandaat als werkend lid hij zal voleindigen.

Art. 9. Mevrouw Florence Gilbert de Cauwer, Havenlaan 86C, bus 302, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, wordt tot plaatsvervangend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van de heer Steven De Cleer, wiens mandaat als plaatsvervangend lid zij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/203460]

28 MAI 2014. — Arrêté ministériel portant remplacement de membres de la Commission fonds de formation titres-services

La Ministre de l'Emploi,

Vu la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, l'article 9bis, § 1^{er}, alinéa 2, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 7 juin 2007 concernant le fonds de formation titres-services, l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} août 2011 portant nomination ou renouvellement des membres de la Commission fonds de formation titres-services;

Vu l'arrêté ministériel du 20 avril 2012 portant remplacement des membres de la Commission fonds de formation titres-services;

Vu l'arrêté ministériel du 26 février 2013 portant remplacement des membres de la Commission fonds de formation titres-services,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission honorable est accordée à la demande du mandant, à M. Joost Engelaar, membre effectif, représentant des organisations des travailleurs, de la Commission fonds de formation titres-services.

Art. 2. M. John Colpaert, membre suppléant, représentant des organisations des travailleurs, est nommé membre effectif de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de M. Joost Engelaar, dont il achèvera le mandat de membre effectif.

Art. 3. M. Karel-Jan Meert, rue Haute 26-28, 1000 Bruxelles, représentant des organisations des travailleurs, est nommé membre suppléant de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de M. John Colpaert, dont il achèvera le mandat de membre suppléant.

Art. 4. Démission honorable est accordée à la demande du mandant, à M. Thibaut Montjardin, membre effectif, représentant des organisations des travailleurs, de la Commission fonds de formation titres-services.

Art. 5. M. Kurt Marysse, membre suppléant, représentant des organisations des travailleurs, est nommé membre effectif de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de M. Thibaut Montjardin, dont il achèvera le mandat de membre effectif.

Art. 6. M. Bram Van Braeckevelt, boulevard Poincaré 72-74, 1070 Bruxelles, représentant des organisations des travailleurs, est nommé membre suppléant de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de M. Kurt Marysse, dont il achèvera le mandat de membre suppléant.

Art. 7. Démission honorable est accordée à la demande du mandant, à M. Alain Roggeman, membre effectif, représentant des organisations des employeurs, de la Commission fonds de formation titres-services.

Art. 8. M. Steven De Cleer, membre suppléant, représentant des organisations des employeurs, est nommé membre effectif de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de M. Alain Roggeman, dont il achèvera le mandat de membre effectif.

Art. 9. Mme Florence Gilbert de Cauwer, avenue du Port 86C, bte 302, 1000 Bruxelles, représentant des organisations des employeurs, est nommée membre suppléant de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de M. Steven De Cleer, dont elle achèvera le mandat de membre suppléant.

Art. 10. Aan mevrouw Isabelle Vanhorick, plaatsvervangend lid, vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, wordt op verzoek van de mandaterende instantie eervol ontslag verleend.

Art. 11. De heer Andreas Verougstraete, Havenlaan 86C, bus 302, 1000 Brussel, vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, wordt tot plaatsvervangend lid benoemd van de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, ter vervanging van mevrouw Isabelle Vanhorick, wier mandaat als plaatsvervangend lid hij zal voleindigen.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2014.
Brussel, 28 mei 2014.

Mevr. M. DE CONINCK

Art. 10. Démission honorable est accordée à la demande du mandant, à Mme Isabelle Vanhorick, membre suppléant, représentant des organisations des employeurs, de la Commission fonds de formation titres-services.

Art. 11. M. Andreas Verougstraete, avenue du Port 86C, bte 302, 1000 Bruxelles, représentant des organisations des employeurs, est nommé membre suppléant de la Commission fonds de formation titres-services, en remplacement de Mme Isabelle Vanhorick, dont il achèvera le mandat de membre suppléant.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2014.
Bruxelles, le 28 mai 2014.

Mme M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2014/22237]

Nationale Orden. — Benoeming

Bij Koninklijk besluit van 19 april 2014 wordt benoemd op de datum vermeld tegenover zijn naam:

ORDRE VAN LEOPOLD

Officier

De heer MAUS de ROLLEY Bertrand – 15 november 2010.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2014/22237]

Ordres nationaux. — Nomination

Par arrêté royal du 19 avril 2014 est nommé à la date en regard de son nom :

ORDRE DE LEOPOLD

Officier

M. MAUS de ROLLEY Bertrand — 15 novembre 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09359]

Probatiecommissies ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie. — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 21 mei 2014 worden tot lid van de probatiecommissie te Leuven benoemd voor een termijn van drie jaar die ingaat op 1 juni 2014 :

Effectief lid

VAN CASTEREN, Christina, advocaat.

Plaatsvervangend lid

LAES, Dimitri, advocaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09359]

Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation. — Nominations

Par arrêté ministériel du 21 mai 2014, sont nommés membres de la commission de probation de Louvain pour un terme de trois ans, prenant cours le 1^{er} juin 2014 :

Membre effectif

VAN CASTEREN, Christina, avocate.

Membre suppléant

LAES, Dimitri, avocat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2014/11402]

5 JUNI 2014. — Ministerieel besluit nr. 90 houdende erkenning van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, gewijzigd bij de wetten van 11 februari 1994 en 4 maart 2012, artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 september 2012 tot bepaling van de voorwaarden tot erkenning van de ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur,

Besluit :

Artikel 1. De volgende met name hierna aangeduide ondernemingen worden erkend onder het nummer voor hun naam, met het oog op het uitoefenen van activiteiten bedoeld in de artikelen 1, 1^o en 2, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur :

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2014/11402]

5 JUIN 2014. — Arrêté ministériel n° 90 portant agrégation d'entreprises pratiquant la location-financement

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, modifié par les lois des 11 février 1994 et 4 mars 2012, l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 2012 déterminant les conditions d'agrégation des entreprises pratiquant la location-financement,

Arrête :

Article 1^{er}. Les entreprises nommément désignées ci-après sont agréées sous le numéro figurant en regard de leur nom en vue de pratiquer les opérations visées aux articles 1^{er}, 1^o et 2, de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement :

415	ALPHA CREDIT NV RAVENSTEINSTRAAT 60 BUS 16 1000 BRUSSEL ONDERNEMINGSNR./ N° D'ENTREPRISE :	0445.781.316
416	HOCKE-LEASE SA AVENUE DE LA BASILIQUE 42 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE ONDERNEMINGSNR./ N° D'ENTREPRISE :	0424.985.308
417	BRAEM GEBROEDERS NV HANDZAAMSE NIEUWSTRAAT 7 8610 HANDZAME ONDERNEMINGSNR./N° D'ENTREPRISE :	0433.912.375
418	HOET TRUCKING & RENTING NV ARDOOISESTEENWEG 242 8800 ROESELARE ONDERNEMINGSNR./ N° D'ENTREPRISE :	0430.529.946
419	HSBC LEASING (BELGIUM) S.A BOULEVARD DU SOUVERAIN 36 1170 WATERMAEL-BOITSFORT ONDERNEMINGSNR./ N° D'ENTREPRISE :	0883.497.378
420	SEALEASE SA CHAUSSÉE DE LA HULPE 120 1000 BRUXELLES ONDERNEMINGSNR./ N° D'ENTREPRISE :	0882.704.156

Art. 2. De volgende met name hierna aangeduide onderneming wordt erkend onder het nummer voor haar naam, met het oog op het uitoefenen van activiteiten bedoeld in de artikelen 1, 1° en 2° en 2, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur:

Art. 2. L'entreprise nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro figurant en regard de son nom en vue de pratiquer les opérations visées aux articles 1^{er}, 1° et 2° et 2, de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement:

421	SAMBRELEASE SA AVENUE GEORGE LEMAITRE 62 6041 GOSELIES ONDERNEMINGSNR./ N° D'ENTREPRISE :	0430.467.687
-----	---	--------------

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 5 juni 2014.
Brussel, 5 juni 2014.

J. VANDE LANOTTE

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 juin 2014.
Bruxelles, le 5 juin 2014.

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11401]

5 JUNI 2014. — Ministerieel besluit tot erkenning
van een coöperatieve vennootschap

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 12 juli 2013;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11401]

5 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant agrégation
d'une société coopérative

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, l'article 5, modifié par la loi du 12 juillet 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 september 1986, 25 februari 1996 en 10 november 1996,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend in de commissie der dienstencoöperaties met ingang van 1 mei 2014, de volgende coöperatieve vennootschap :

5263	Tequiero Construction Cooperation cvba	
	Te Genk	
	Numéro d'entreprise :	0456.586.324
	Ondernemingsnummer :	

Art. 2. De erkenning in het vorige artikel vermeld blijft geldig tot 31 mei 2015 voor zover de bedoelde coöperatieve vennootschap niet het voorwerp is van een schrapping overeenkomstig de artikelen 7 en 8 van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van coöperatieve vennootschappen.

Brussel, 5 juni 2014.

J. VANDE LANOTTE

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, modifié par les arrêtés royaux des 24 septembre 1986, 25 février 1996 et 10 novembre 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Est agréée dans la commission des coopératives de services, avec effet au 1^{er} mai 2014, la société coopérative suivante :

Art. 2. L'agrément mentionné à l'article précédent reste valable jusqu'au 31 mai 2015 pour autant que la société coopérative concernée ne fasse pas l'objet d'une radiation en vertu des articles 7 et 8 de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et de sociétés coopératives.

Bruxelles, le 5 juin 2014.

J. VANDE LANOTTE

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C - 2014/21083]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2013 dat uitwerking heeft op 1 maart 2010 wordt Mevr. Gérin, Cécile, geboren op 27 september 1968, assistent stagiair van de Franse taalrol bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, bij dezelfde instelling bevestigd en benoemd als wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW2 met de titel van werkleider.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2013 dat uitwerking heeft op 1 maart 2013 wordt Mevr. Folie, Annelise, geboren op 10 maart 1979, eerstaanwendend assistent van de Franse taalrol bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Wetenschappen, bij dezelfde instelling bevestigd en benoemd als wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW2 met de titel van werkleider.

Bij koninklijk besluit van 21 december 2013 dat uitwerking heeft op 1 januari 2013 wordt Mevr. Lacroix, Geneviève, geboren op 7 juli 1967, eerstaanwendend assistent van de Franse taalrol bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, bij dezelfde instelling bevestigd en benoemd als wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW2 met de titel van werkleider.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C - 2014/21083]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 30 août 2013 qui produit ses effets le 1^{er} mars 2010, Mme Gérin, Cécile, née le 27 septembre 1968, assistant stagiaire du rôle linguistique français à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, est confirmée et nommée au même établissement en qualité d'agent scientifique de la classe SW2 pourtant le titre de chef de travaux.

Par arrêté royal du 15 décembre 2013 qui produit ses effets le 1^{er} mars 2013, Mme Folie, Annelise, née le 10 mars 1979, premier assistant du rôle linguistique français à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, est confirmée et nommée au même établissement en qualité d'agent scientifique de la classe SW2 portant le titre de chef de travaux.

Par arrêté royal du 21 décembre 2013 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2013, Mme Lacroix, Geneviève, née le 7 juillet 1967, premier assistant du rôle linguistique français à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, est confirmée et nommée au même établissement en qualité d'agent scientifique de la classe SW2 portant le titre de chef de travaux.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C - 2014/21084]

Personeel. — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 7 april 2014 dat uitwerking heeft op 1 mei 2014 wordt de heer Journée, Michel, geboren op 15 november 1982, bij het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België in de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel benoemd tot werkleider in proefperiode in een betrekking van de klasse SW2 van het Frans taalkader. De betrokkene wordt ingedeeld bij de activiteitengroep II "Wetenschappelijk dienstverlening".

Bij ministerieel besluit van 7 april 2014 dat uitwerking heeft op 1 mei 2014 wordt de heer Clerbaux, Nicolas, geboren op 7 december 1968, bij het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België in de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel benoemd tot werkleider in proefperiode in een betrekking van de klasse SW2 van het Frans taalkader. De betrokkene wordt ingedeeld bij de activiteitengroep I "Wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

Bij ministerieel besluit van 7 april 2014 dat uitwerking heeft op 1 mei 2014 wordt de heer Spassov, Simo, geboren op 23 mei 1971, bij het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België in de wetenschappelijke loopbaan van het wetenschappelijk personeel benoemd tot werkleider in proefperiode in een betrekking van de klasse SW2 van het Frans taalkader. De betrokkene wordt ingedeeld bij de activiteitengroep I "Wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

Bij koninklijk besluit van 19 april 2014 dat uitwerking heeft op 1 december 2013 wordt de heer Delire, Thierry, geboren op 9 mei 1967, vast benoemd als attaché in de klasse A21 bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Bij koninklijk besluit van 19 april 2014 dat uitwerking heeft op 1 maart 2014 wordt Mevr. Vandepontseele, Sophie, geboren op 14 januari 1973, voor een mandaat van zes jaar aangeduid als houder van een functie van Operationeel Directeur "Ontwikkeling en beheer van de hedendaagse verzamelingen" bij de Koninklijke Bibliotheek van België.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014 dat uitwerking heeft op 1 juni 2014 wordt de heer Monteny, Frank, geboren op 26 april 1963, aangeduid als houder van een functie van Directeur-Generaal "Onderzoek & Ruimtevaart" van de Federale Programmatorische Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, bezoldigd in klasse 5.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1000 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C - 2014/21084]

Personnel. — Nominations

Par arrêté ministériel du 7 avril 2014 qui produit ses effets le 1^{er} mai 2014, M. Journée, Michel, né le 15 novembre 1982, est nommé dans la carrière scientifique du personnel scientifique à l'Institut royal météorologique de Belgique en qualité de chef de travaux en période d'essai dans un emploi de la classe SW2 du cadre linguistique français. L'intéressé est affecté au groupe d'activités II « Service public scientifique ».

Par arrêté ministériel du 7 avril 2014 qui produit ses effets le 1^{er} mai 2014, M. Clerbaux, Nicolas, né le 7 décembre 1968, est nommé dans la carrière scientifique du personnel scientifique à l'Institut royal météorologique de Belgique en qualité de chef de travaux en période d'essai dans un emploi de la classe SW2 du cadre linguistique français. L'intéressé est affecté au groupe d'activités I « Recherche scientifique et développement expérimental ».

Par arrêté ministériel du 7 avril 2014 qui produit ses effets le 1^{er} mai 2014, M. Spassov, Simo, né le 23 mai 1971, est nommé dans la carrière scientifique du personnel scientifique à l'Institut royal météorologique de Belgique en qualité de chef de travaux en période d'essai dans un emploi de la classe SW2 du cadre linguistique français. L'intéressé est affecté au groupe d'activités I « Recherche scientifique et développement expérimental ».

Par arrêté royal du 19 avril 2014 qui produit ses effets le 1^{er} décembre 2013, M. Delire, Thierry, né le 9 mai 1967, est nommé à titre définitif en qualité d'attaché dans la classe A21 aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Par arrêté royal du 19 avril 2014 qui produit ses effets le 1^{er} mars 2014, Mme Vandepontseele, Sophie, née le 14 janvier 1973, est désignée pour un mandat de six ans comme titulaire de la fonction de Directeur opérationnel "Développement et gestion des collections contemporaines" à la Bibliothèque royale de Belgique.

Par arrêté royal du 25 avril 2014 qui produit ses effets le 1^{er} juin 2014, M. Monteny, Frank, né le 26 avril 1963, est désigné comme titulaire de la fonction de Directeur général « Recherche & Spatial » du Service public fédéral Politique scientifique, rémunéré dans la classe 5.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1000 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2014/35624]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut

BOORTMEERBEEK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 24 april 2014 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 21514

1) Geografische omschrijving:

Boortmeerbeek: VBR Dijkstraat

2) Kadastrale gegevens:

Gemeente: Boortmeerbeek

Kadastraal gekend onder: Afdeling: 1; Sectie: E;

Perceel nummer: 79.

Kadastraal gekend onder: Afdeling: 2; Sectie: B;

Percelen nummers: 632c, 634a en 627.

3) Reden van openbaar nut verklaring:

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (VBR) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie:

Na deze verklaring van openbaar nut zal de nv Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij:

— (na telefonische afspraak op het secretariaat: 053 72 63 15)

VMM – Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

— nv Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

— college van burgemeester en schepenen

van en te

3190 Boortmeerbeek

6) Wettelijke basis:

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de nv Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister:

24 april 2014

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

8) Verjaring:

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het KB van 25 april 2007).

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2014/35622]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut

KNOKKE-HEIST. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 2 april 2014 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 21747

1) Geografische omschrijving:

Knokke-Heist: aansluiting Ramskapelle

2) Kadastrale gegevens:

Stad Knokke-Heist:

Kadastraal gekend onder: Afdeling: 9; Sectie: A;

Percelen nummers: 1D en 91Y.

3) Reden van openbaar nut verklaring:

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (aansluiting Ramskapelle) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie:

Na deze verklaring van openbaar nut zal de nv Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij:

— (na telefonische afspraak op het secretariaat: 053 72 63 15)

VMM – Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

— nv Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 Aartselaar

— college van burgemeester en schepenen

van en te

8300 Knokke-Heist

6) Wettelijke basis:

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de nv Aquafin in toepassing van de artikelen 32 septies en 32 octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister:

2 april 2014

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

8) Verjaring:

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan bevat het verzoekschrift negen door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het KB van 25 april 2007).

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2014/35621]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Hoogdringende onteigening

HALEN. — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 22 april 2014 houdende hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Nr. 21538 AONT

1) Geografische omschrijving:

Halen: verbindingsriolering Loksbergen

2) Kadastrale gegevens:

Stad: Halen

Kadastraal bekend onder: Afdeling: 1 ; Sectie: D;

Percelen: nrs. 689M (146 m²), 689L (232 m²), 689K (155 m²), 709E (220 m²), 57C (247 m²) en 58F (527 m²).

Kadastraal bekend onder: Afdeling: 1; Sectie: B;

Percelen: nrs. 499B-lot 4 (153 m²) en 499B-lot 5 (674 m²).

Kadastraal bekend onder: Afdeling: 1; Sectie: E;

Perceel nr. 501E-ex (310 m²).

3) Reden van openbaar nut verklaring:

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (VBR) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die al dan niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie:

De onmiddellijke onteigening zal plaatsvinden door het Vlaamse Gewest in het kader van de opdracht aan de nv Aquafin bij wie woonstkeuze gemaakt wordt.

5) Plannen ter inzage bij:

- (na telefonische afspraak op het secretariaat: 053-72 63 15)

VMM-Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

- NV Aquafin

Dijkstraat 8

2630 Aartselaar

6) Wettelijke basis:

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikelen 32septies, § 1 en § 2 en 32octies, § 1 en § 3 ingevoegd bij decreet van 12 december 1990, zoals gewijzigd door de decreten van 22 december 1995, 8 juli 1996, 7 mei 2004 en 24 december 2004;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikel 32septies;

Gelet op het decreet van 13 april 1988 tot bepaling van de gevallen en de modaliteiten waarbij de Vlaamse Regering kan overgaan tot onteigeningen ten algemene nutte inzake de gewestelijke aangelegenheden;

7) Datum + bevoegde minister:

22 april 2014

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

8) Verjaring:

Iedere belanghebbende kan, binnen 60 dagen na kennisneming of bekendmaking, tegen dit besluit een beroep tot nietigverklaring instellen bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het KB van 25 april 2007).

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2014/35623]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Hoogdringende onteigening

HOREBEKE/OUDENAARDE/ZWALM. — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 25 maart 2014 houdende hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Nr. 22265A ONT

1) Geografische omschrijving:

Horebeke: collector Korsele – Sint-Blasius-Boekel

2) Kadastrale gegevens:

Gemeente: Horebeke

Kadastraal bekend onder: Afdeling: 1; Sectie: A;

Percelen: nrs. 462A (122 m²), 460C (136 m²), 458C (144 m²), 457C (303 m²) en 456A (185 m²).

Kadastraal bekend onder: Afdeling: 11; Sectie: C;

Perceel nr. 740A (430 m²).

Kadastraal bekend onder: Afdeling: 1; Sectie: A;

Percelen nrs. 450 (207 m²) en 429 (283 m²).

3) Reden van openbaar nut verklaring:

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die al dan niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie:

De onmiddellijke onteigening zal plaatsvinden door het Vlaamse Gewest in het kader van de opdracht aan de nv Aquafin bij wie woonstkeuze gemaakt wordt.

5) Plannen ter inzage bij:

— (na telefonische afspraak op het secretariaat: 053 72 63 15)

VMM-Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

— Nv Aquafin

Dijkstraat 8

2630 Aartselaar

6) Wettelijke basis:

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikelen 32septies, § 1 en § 2 en 32octies, § 1 en § 3 ingevoegd bij decreet van 12 december 1990, zoals gewijzigd door de decreten van 22 december 1995, 8 juli 1996, 7 mei 2004 en 24 december 2004;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, artikel 32septies;

Gelet op het decreet van 13 april 1988 tot bepaling van de gevallen en de modaliteiten waarbij de Vlaamse Regering kan overgaan tot onteigeningen ten algemene nutte inzake de gewestelijke aangelegenheden;

7) Datum + bevoegde minister:

25 maart 2014

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

8) Verjaring:

Iedere belanghebbende kan, binnen 60 dagen na kennisneming of bekendmaking, tegen dit besluit een beroep tot nietigverklaring instellen bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie door de ondertekenaar eensluidend verklaarde afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State, zoals gewijzigd door het KB van 25 april 2007).

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/202875]

14 APRIL 2014. — Autonomo gemeentebedrijf. — Statutenwijziging. — Gedeeltelijke niet-goedkeuring

Bij besluit van 14 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen die werden aangebracht in de statuten van het autonoom gemeentebedrijf "AGB Boortmeerbeek" op de raad van bestuur van 16 december 2013 en op de gemeenteraad van 16 december 2013, met uitzondering van artikel 43, eerste lid van de statuten dat niet goedgekeurd wordt.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/202976]

25 APRIL 2014. — Autonomo gemeentebedrijf. — Oprichting. — Goedkeuring

Bij besluit van 25 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom gemeentebedrijf Grond- en Bouwbeleid bij gemeenteraadsbeslissing van Oostende van 14 december 2013.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/202977]

25 APRIL 2014. — Autonome gemeentebedrijven. — Statutenwijzigingen. — Goedkeuringen

Bij besluit van 25 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen die werden aangebracht in de statuten van het autonoom gemeentebedrijf Stadsvernieuwing Oostende op de raad van bestuur van 26 november 2013 en op de gemeenteraad van 14 december 2013.

Bij besluit van 25 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Oostende van 14 december 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf Energiebesparing Oostende.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/203001]

25 APRIL 2014. — Gemeente Meeuwen-Gruitrode. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 25 april 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Meeuwen-Gruitrode ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Meeuwen-Gruitrode, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van het RUP Uitbreiding K.M.O. Klein-Heide - fase 2, met uitzondering van de percelen 386A en 385.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/202981]

29 APRIL 2014. — Autonoom gemeentebedrijf. — Statutenwijziging. — Gedeeltelijke niet-goedkeuring

Bij besluit van 29 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen die werden aangebracht in de statuten van het autonoom gemeentebedrijf "AGB Bornem" op de raad van bestuur van 4 november 2013 en op de gemeenteraad van 10 december 2013, met uitzondering van artikel 43, eerste lid van de statuten dat niet goedgekeurd wordt.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/202980]

**29 APRIL 2014. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm
Oprichting. — Niet-goedkeuring**

Bij besluit van 29 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn niet-goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Glabbeek van 30 december 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw Gemeentelijk Muziek- en Theateratelier Glabbeek" wordt opgericht.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/203017]

30 APRIL 2014. — Autonome gemeentebedrijven. — Statutenwijzigingen. — Goedkeuringen

Bij besluit van 30 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Glabbeek van 30 december 2013 houdende wijziging van de statuten van het autonoom gemeentebedrijf Glabbeek.

Bij besluit van 30 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Kinrooi van 23 december 2013 houdende wijziging van de statuten van het Autonoom Gemeentebedrijf Kinrooi.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/202985]

30 APRIL 2014. — Opdrachthoudende vereniging. — Statutenwijziging. — Goedkeuring

Bij besluit van 30 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen die de opdrachthoudende vereniging HeLics in haar statuten heeft aangebracht op de buitengewone algemene vergadering van 27 november 2013.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/203016]

**30 APRIL 2014. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm
Oprichting. — Goedkeuring**

Bij besluit van 30 april 2014 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Hove van 23 december 2013 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "VZW Jeugdonthoofcentrum Hove" wordt opgericht.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2014/203163]

**5 MEI 2014. — Intergemeentelijk samenwerkingsverband Interwaas
Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 5 mei 2014 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt het Intergemeentelijke samenwerkingsverband Interwaas ertoe gemachtigd over te gaan tot de minnelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Lokeren, Kouter 35, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, met het oog op de realisatie van een kwaliteitsvol woonproject met sociaal doel op de site.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/202941]

29 MAART 2014. — Voorafgaande vergunning voor de realisatie van een lokaal dienstencentrum

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 29 maart 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de stad Halen, Markt 14, te 3545 Halen, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor de realisatie van een lokaal dienstencentrum De Klapstoel, Diestersteenweg 42, te 3545 Halen.

Art. 2. Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar. Deze termijn kan eenmalig verlengd worden met maximaal drie jaar als daartoe, voor het verstrijken van de periode van vijf jaar, een gemotiveerd verzoek wordt ingediend bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid.

Art. 3. De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1° bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2° als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3° als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/202943]

5 APRIL 2014. — Erkenning van een dienst voor oppashulp

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 5 april 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De dienst voor oppashulp van het Christelijk Ziekenfonds - regio Hageland, Gilainstraat 27, te 3300 Tienen, beheerd door het Christelijk Ziekenfonds Leuven (Sint-Pietersbond), Platte Lostraat 541, te 3010 Kessel-Lo, wordt erkend onder het nummer OPP258, binnen de regio van het bestuurlijk arrondissement Leuven. De erkenning gaat in op 1 januari 2015 en geldt voor onbepaalde duur.

Art. 2. Binnen een termijn van hoogstens één jaar na de datum van dit besluit moet de dienst voor oppashulp voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, vermeld in artikel 4, 10 en 11 van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009.

2° de voorwaarden voor de kwaliteit van de hulp- en dienstverlening en de gegevensregistratie, vermeld in artikel 6, 7 en 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers.

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden, vermeld in bijlage III bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers.

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2014/203070]

2 APRIL 2014. — Uitzendbureaus

Bij besluit van 2 april 2014 heeft de Administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid de toelating verleend:

Aan de NV QJOBS@CONSTRUCT, Gaston Eyskenslaan 7, 3900 Overpelt om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 881/UOC en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA QUALITY@WORK, Gaston Eyskenslaan 7, 3900 Overpelt om de activiteit als uitzendbureau in de bouwsector uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1555/BUOC en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de IN PERSON BOUW, Silodam 117, 1013 AS Amsterdam, Nederland, om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1737/BUC en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de ALLO INTERIM, Koningslaan 22, 1060 Brussel om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2072/U en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van 1 jaar.

Aan de BVBA INFINITY JOBS, Ardooisestraat 91-93, 8870 Izegem om de activiteit als uitzendbureau algemeen en met activiteiten in de bouwsector uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2082/UC en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA VISION POINT, Timmerveldweg 5, 3520 Zonhoven om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2086/U en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de NV TRAVAQ, Frankrijklei 126, 2000 Antwerpen om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2085/U en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de LIBERTY WORK T.T.S.L., Calle INDUSTRIA 18 bajos, 07013 Palma de Mallorca, Spanje, om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 2084/U en gaat in op 5 mei 2014 voor een periode van onbepaalde duur.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2014/203015]

25 APRIL 2014. — Wijzigen van het besluit van de voorzitter van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij van 11 februari 2013 tot het opnieuw samenstellen van de Technische Werkcommissie Visserij

Bij besluit van de voorzitter van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij van 25 april 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. In artikel 1, punt 10° van het besluit van de voorzitter van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij van 11 februari 2013 tot het opnieuw samenstellen van de Technische Werkcommissie Visserij worden de woorden "Nathalie De Snijder" vervangen door de woorden "Krien Hansen".

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt een punt 3°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:
"3°/1 op voordracht van het Algemeen Belgisch Vakverbond: Birger Victor;"

Art. 3. In artikel 2, punt 8° van hetzelfde besluit worden de woorden "Jeroen Gillabel" vervangen door de woorden "Franck Hollander".

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum van ondertekening ervan.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/203053]

24 MAART 2014. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Personeel. — Ontslag

Bij besluit van de administrateur-generaal van 24 maart 2014 houdende eervol ontslag van de heer Robert Van Binnebeek wordt aan de heer Robert Van Binnebeek, hoofdmedewerker bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, met ingang van 1 april 2014 eervol ontslag verleend uit zijn ambt. Hij wordt ertoe gemachtigd om vanaf vermelde datum de eretitel van zijn ambt te voeren.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/202944]

1 APRIL 2014. — Ruilverkaveling

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 1 april 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De vrijwillige ruilverkaveling van een geheel van goederen gelegen op het grondgebied van de stad Dilsen-Stokkem, 2^e afdeling, secties A en B, zoals is aangeduid op het bij het ministerieel besluit van 16 augustus 2013 tot instelling van het onderzoek naar het nut van een vrijwillige ruilverkaveling van een geheel van gronden gelegen op het grondgebied van de stad Dilsen-Stokkem, 2^e afdeling, secties A en B, gevoegde plan, is nuttig.

Deze ruilverkaveling wordt genoemd "vrijwillige ruilverkaveling Graskamp-Rotem".

Art. 2. Het voorontwerp van herverkaveling van de eigendomspercelen, zoals is weergegeven op het als bijlage bij dit besluit gevoegde plan "Vrijwillige ruilverkaveling Graskamp - Voorontwerp herverkaveling - Eigendomsverdeling", wordt goedgekeurd.

Het voorontwerp van herverkaveling van de gebruikspcelen, zoals is weergegeven op het als bijlage bij dit besluit gevoegde plan "Vrijwillige ruilverkaveling Graskamp - Voorontwerp herverkaveling - Gebruik", wordt goedgekeurd.

Art. 3. De Vlaamse Landmaatschappij wordt belast de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers bij te staan bij de opmaak van het verzoekschrift bedoeld in artikel 11 van de wet van 10 januari 1978 houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/202945]

1 APRIL 2014. — Ruilverkaveling

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 1 april 2014 wordt het volgende bepaald :

In artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 februari 2011 tot samenstelling van het ruilcomité A11, traject Leopoldkanaal-N49, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 3 juni 2013, wordt de volgende wijziging aangebracht:

1^o punt 10^o wordt vervangen door wat volgt :

« 10^o plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de mobiliteit en de openbare werken: de heer Koen Thys, dienstkringingenieur, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen van het Agentschap Wegen en verkeer; ».

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/203054]

16 APRIL 2014. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Personeel. — Overplaatsing

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij en de administrateur-generaal van het agentschap Jongerenwelzijn van 16 april 2014 tot overplaatsing van Mevr. Liesbet Janssens op basis van de procedure van horizontale mobiliteit wordt Mevr. Liesbet Janssens, vastbenoemd adjunct van de directeur bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, met ingang van 1 mei 2014 overgeplaatst naar de afdeling Strategie en ondersteunende diensten van het agentschap Jongerenwelzijn met standplaats in Brussel.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/203025]

29 APRIL 2014. — Besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij houdende delegatie van beslissingsbevoegdheden met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot verkoop van onroerende goederen

De administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij,

Gelet op het decreet houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid van 5 april 1995, zoals aangevuld bij decreet van 7 mei 2004, artikel 10.2.4., § 2;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003; gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004, 15 juli 2005, 23 juni 2006, 22 december 2006, 27 april 2007 en 19 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, artikel 16, 1^o en 21;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 houdende de werking van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaamse Milieumaatschappij;

Besluit :

Artikel 1. Aan Mevr. Ann Carette, directeur, wordt volmacht verleend om de beslissingen te nemen zoals bepaald in artikel 16,1^o van het Besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003, tot regeling van de delegatie van de beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, met inbegrip van het geven van kwijting voor ontvangst, inzake de verkoop van de ondergrondse inneming gelegen langs de Heidestraat, te Westende (Middelkerke), momenteel kadastraal gekend als sectie B deel van nr. 268/N/2 met een oppervlakte van honderd achtendertig komma vijfenzestig vierkante meter, aan de BVBA Vandekerckhove John, Menenstraat 39/0001, 8560 Wevelgem.

Art. 2. Dit besluit wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Erembodegem, 29 april 2014.

Ph. D'HONDT,
Administrateur-generaal

VLAAMSE OVERHEID
Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/203013]

30 APRIL 2014. — BESL-2014-05. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Vlaams Energiebedrijf NV

De Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en de Gasmarkt,

Gelet op artikel 4.3.1. van het Energiedecreet van 8 mei 2009,

Gelet op Titel III, Hoofdstuk II van het Energiebesluit van 19 november 2010,

Overwegende,

Dat Vlaams Energiebedrijf NV, hierna genoemd "de aanvrager", op 12 december 2013, bij de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd "de VREG", een aanvraag heeft ingediend tot het bekomen van een vergunning voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvrager op vraag van de VREG bijkomende informatie heeft verstrekt om het aanvraagdossier te vervolledigen.

Dat het dossier op 10 maart 2014 volledig werd verklaard;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling I van het Energiebesluit van 19 november 2010, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling I van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling II van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling III van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling IV van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 3.2.1 tot en met 3.2.7 van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbardienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 4.3.2. van het Energiedecreet;

Beslist:

Artikel 1. Aan Vlaams Energiebedrijf NV, met maatschappelijke zetel, Havenlaan 86C, bus 301, te 1000 Brussel, en ondernemingsnummer 0843.383.425 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

Art. 2. De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2015, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in artikel 3.2.16 van het Energiebesluit van 19 november 2010.

Art. 3. De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Voor de VREG

Brussel, 30 april 2014.

André Pictoel
Gedelegeerd Bestuurder

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/203014]

30 APRIL 2014. — BESL-2014-6. — Beslissing van de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en Gasmarkt met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor aardgas aan Vlaams Energiebedrijf NV

De Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en de Gasmarkt,

Gelet op artikel 4.3.1. van het Energiedecreet van 8 mei 2009,

Gelet op Titel III, Hoofdstuk II van het Energiebesluit van 19 november 2010,

Overwegende,

Dat Vlaams Energiebedrijf NV, hierna genoemd "de aanvrager", op 12 december 2013, bij de Vlaamse Regulator van de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd "de VREG", een aanvraag heeft ingediend tot het bekomen van een vergunning voor de levering van aardgas via het aardgasdistributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvrager op vraag van de VREG bijkomende informatie heeft verstrekt om het aanvraagdossier te vervolledigen;

Dat het dossier op 10 maart 2014 volledig werd verklaard;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling I van het Energiebesluit van 19 november 2010, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling I van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling II van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling III van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk II, Afdeling I, Onderafdeling IV van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 3.2.1 tot en met 3.2.7 van het Energiebesluit van 19 november 2010;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbaardienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 4.3.2. van het Energiedecreet;

Beslist:

Artikel 1. Aan Vlaams Energiebedrijf NV, met maatschappelijke zetel, Havenlaan 86C, bus 301, te 1000 Brussel, en ondernemingsnummer 0843.383.425 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van aardgas via het aardgasdistributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

Art. 2. De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2015, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in artikel 3.2.16 van het Energiebesluit van 19 november 2010.

Art. 3. De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Voor de VREG

Brussel, 30 april 2014.

André Pictoel
Gedelegeerd Bestuurder

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2014/202968]

15 APRIL 2014. — Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

HAMONT-ACHEL. — Krachtens het besluit van 15 april 2014 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Hamont-Achel.

De plannen 1M3D8G G 26068 04 t.e.m. 1M3D8G G26077 04 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, te 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 15 april 2014 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203056]

10 APRIL 2014. — Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)
Ooigem-Zuid, gemeente Wielsbeke

Bij besluit van 10 april 2014 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Ooigem-Zuid voor de gemeente Wielsbeke, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Wielsbeke in zitting van 27 februari 2014, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203049]

10 APRIL 2014. — Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)
den Aert herziening, gemeente Wielsbeke

Bij besluit van 10 april 2014 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan den Aert herziening voor de gemeente Wielsbeke, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Wielsbeke in zitting van 27 februari 2014, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203021]

15 APRIL 2014. — Intrekking van het ministerieel besluit van 16 januari 2014 tot vaststelling van een ontwerp
van lijst van als monument te beschermen Duitse mitrailleurspost (W.O. I) 'Pickelhaube house' te Ieper

Bij ministerieel besluit van 15 april 2014 wordt het ministerieel besluit van 16 januari 2014 tot vaststelling van een ontwerp van lijst van als monument te beschermen Duitse mitrailleurspost (W.O. I) 'Pickelhaube House' te Ieper, ingetrokken.

Enig artikel. Het ministerieel besluit van 16 januari 2014 tot vaststelling van een ontwerp van lijst van als monument te beschermen Duitse Mitrailleurspost (W.O. I) 'Pickelhaube House' te Ieper, wordt ingetrokken.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203055]

25 APRIL 2014. — Delegatie van sommige bevoegdheden inzake ruimtelijke ordening
aan personeelsleden van het departement RWO

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement RWO van 25 april 2014 wordt bepaald :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de afdeling Adviseren en Participeren Lokaal en de afdeling Onderzoek en Monitoring.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° de secretaris-generaal : de leidend ambtenaar van het departement;
- 2° afdelingshoofd : het afdelingshoofd van de afdeling Adviseren en Participeren Lokaal zoals opgericht in het besluit van de secretaris-generaal van 8 oktober 2012 houdende vaststelling van de organisatiestructuur;
- 3° het bevoegd personeelslid : het personeelslid van het departement RWO aan wie delegatie wordt verleend;
- 4° de bevoegdheden inzake plannen, verordeningen, planologische attesten en vergunnen : de adviesbevoegdheden die krachtens de bepalingen in artikel 2.2.13., § 1, vierde lid, artikel 2.3.2., § 1. en § 2, artikel 4.4.25., § 3 en artikel 4.7.16., § 2, van de Vlaamse codex ruimtelijke ordening toegewezen zijn aan het departement;
- 5° de registerbevoegdheden : de adviesbevoegdheden die krachtens de bepalingen artikel 7.5.4. eerste lid en artikel 7.6.1. van de Vlaamse codex ruimtelijke ordening toegewezen zijn aan het departement.

Art. 3. De bevoegdheden die krachtens dit besluit worden gedelegeerd, worden uitgeoefend binnen de perken en met inachtneming van de voorwaarden en maatregelen die zijn vastgelegd in de bepalingen van de relevante wetten, decreten, besluiten, omzendbrieven, dienstorders en andere vormen van reglementeringen, instructies, richtlijnen en beslissingen.

Art. 4. § 1. Voor de gedelegeerde beslissingsbevoegdheden strekt de delegatie zich uit tot :

- 1° de voorbereidende handelingen, het nemen van de beslissing of advies en de uitvoering ervan;
- 2° de beslissingen van ondergeschikt belang of aanvullende aard die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheid of er inherent deel van uitmaken.

§ 2. De bevoegdheden worden uitgeoefend op het hele grondgebied van het Vlaams gewest en kunnen niet verder gesubdelegeerd worden.

HOOFDSTUK II. — *Vorm van de ondertekening*

Art. 5. Het personeelslid plaatst boven de vermelding van zijn graad en handtekening de formule "voor het departement".

HOOFDSTUK III. — *Gebruik van delegaties en verantwoording*

Art. 6. § 1. De personeelsleden aan wie delegatie inzake de bevoegdheden wordt verleend, nemen de nodige zorgvuldigheid in acht bij het gebruik van de verleende delegaties.

§ 2. Het gebruik van de verleende delegaties kan door de secretaris-generaal of het afdelingshoofd voor de bevoegdheden inzake plannen, verordeningen, planologische attesten en vergunnen voor de personeelsleden van zijn afdeling, nader worden geregeld bij eenvoudige beslissing die wordt verspreid onder de vorm een dienstorder of nota.

Art. 7. Over het gebruik van de verleende delegaties wordt maandelijks verantwoording afgelegd, afgestemd op de maandelijksse rapportering, dat door het personeelslid aan het afdelingshoofd voor de bevoegdheden inzake plannen, verordeningen, planologische attesten en vergunnen voor de personeelsleden van zijn afdeling, wordt voorgelegd.

Art. 8. De secretaris-generaal of het afdelingshoofd voor de bevoegdheden inzake plannen, verordeningen, planologische attesten en vergunnen voor de personeelsleden van zijn afdeling, kan bij eenvoudige beslissing, instructies uitvaardigen die ertoe strekken :

- 1° bepaalde categorieën briefwisseling aan zijn voorafgaand visum of handtekening te onderwerpen;
- 2° briefwisseling over bepaalde dossiers aan zijn voorafgaand visum of handtekening te onderwerpen.

Art. 9. De secretaris-generaal of het afdelingshoofd voor de bevoegdheden inzake plannen, verordeningen, planologische attesten en vergunnen voor de personeelsleden van zijn afdeling kan bij eenvoudige beslissing, de verleende delegaties, geheel of gedeeltelijk opheffen.

In voorkomend geval worden de beslissingen betreffende de aangelegenheden waarvoor de delegatie tijdelijk werd opgeheven, genomen door een ander bevoegd personeelslid.

HOOFDSTUK IV. — *Aanduiding van de bevoegde ambtenaren*

Art. 10. § 1. Voor de bevoegdheden inzake plannen, verordeningen, planologische attesten en vergunnen wordt delegatie verleend aan de volgende personeelsleden :

- Mevr. Veerle Lenoir;
- De heer Roland Nackaerts;
- Mevr. Mieke Paelinck;
- Mevr. Kathelijne Toebak;
- Mevr. Rosita Vanbergen.

§ 2. Voor de registerbevoegdheden wordt delegatie verleend aan het volgend personeelslid :

- De heer Ivo Palmers.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 april 2014.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203018]

Definitieve bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten

Bij ministerieel besluit van 4 april 2014 wordt beschermd overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische en artistieke waarde:

- als monument

Architectenwoning Paul Stevens en een deel van de aangelegde tuin, gelegen te

HERENT (WINKSELE), Nieuwe Steenweg 10

bekend ten kadaster:

HERENT, 4e afdeling, sectie C, perceelnummers 214K(deel), 214L

zoals afgebakend op plan

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 8 april 2014 wordt beschermd, met inbegrip van de cultuuroederen die er integrerend deel van uitmaken, zoals opgesomd in de lijst als bijlage bij het besluit, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische en sociaal-culturele waarde als monument
voormalige burgemeesterswoning, gelegen in
DIKSMUIDE (Leke), Lekedorpstraat nr. 21
bekend ten kadaster:

Diksmuide, 6de afdeling, sectie A, perceelnummer 452K3 (deel)
zoals afgebakend op plan

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 8 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische en de sociaal-culturele waarde als monument:

Sint-Jozefszaal, gelegen in
Diksmuide (Leke), Kerkomgangstraat +58
bekend ten kadaster:

Diksmuide, 6 afdeling, sectie B, perceelnummer 218C (deel)
zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 15 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde als stadsgezicht:

Amerstraat-Bogaardenstraat, gelegen in
Aarschot, Amerstraat 1, 5 en zonder nummer; Bekaflaan 1, 2, 3 en zonder nummer; Bogaardenstraat 2, 4, 6, 8, 10, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 37 en zonder nummer en Gasthuisstraat 3 en zonder nummer.

bekend ten kadaster:

Aarschot, 1ste afdeling, sectie B, perceelnummers 114K2, 76D, 77D, 77E, 77F, 84D en 85C
Aarschot, 2de afdeling, sectie H, perceelnummers 28K(deel), 31E, 32B (deel), 36G, 38G, 41F, 44H, 44K, 44N, 49H, 49K, 51K en 55F(deel) en zonder perceelnummer
zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 15 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde als monument:

het voormalige bankgebouw J. Nagels, gelegen in
Aarschot, Bogaardenstraat 23

bekend ten kadaster:

Aarschot, 2de afdeling, sectie H, perceelnummer 63F
zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 15 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde als monument:

de voormalige bakkerij Stalmans met neo-renaissancepui, gelegen in

Aarschot, Bogaardenstraat 22

bekend ten kadaster:

Aarschot, 2de afdeling, sectie H, perceelnummer 49K

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 16 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde en de sociaal-culturele waarde als monument:

Geallieerde militaire post (W.O. I) Armentierssteenweg,

gelegen in Mesen, Armentierssteenweg zonder nummer.

bekend ten kadaster:

Mesen, 1ste afdeling, sectie A, perceelnummer 636 (deel)

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 16 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde en de sociaal-culturele waarde als monument:

Duitse mitrailleurspost (W.O. I) 'Moulin de l'Hospice',

gelegen in Mesen, Nieuwkerkestraat 11

bekend ten kadaster:

Mesen, 1ste afdeling, sectie A, perceelnummer 777A (deel)

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 14 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde en de sociaal-culturele waarde als monument:

neoclassicistisch burgerhuis, gelegen in

Wingene (Zwevezele), Kerkstraat 2

bekend ten kadaster:

Wingene, 2de afdeling, sectie B, perceelnummer 789H

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 15 april 2014 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische en de historische, in casu de architectuurhistorische waarde als monument:

hoeve Schautewalle, omvattende het historisch erfperceel, het boerenhuis gelegen op een terp met geïntegreerde aardappelkelders en deels behouden tracé van de omwalling, de schuur, de stal, het poortgebouw, de toegangsdreef van de hoeve en de kapel met onmiddellijke omgeving,

gelegen in Wingene, Peerstalstraat 1

bekend ten kadaster:

Wingene, 1ste afdeling, sectie B, perceelnummers 1152E (deel), 1158F3 (deel), 1158P (deel)

Wingene, 1ste afdeling, sectie C, perceelnummer 658C

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203020]

Vaststelling van een ontwerp van lijst van monumenten, stads- en dorpsgezichten

Bij ministerieel besluit van 3 april 2014 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische en de artistieke waarde als monument:

voormalig bankgebouw van de Nationale Bank, gelegen in

Antwerpen, Frankrijklei 164-166, Leopoldplaats 8

bekend ten kadaster:

Antwerpen, 3de afdeling, sectie C, perceelnummer 807C

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 8 april 2014 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde als monument:

het 17de-eeuwse 'Hof van Raalbeek' en de pastorie van 1887 naar ontwerp van Louis Van Arenbergh, gelegen in Lubbeek (Linden), Gemeentestraat 23 en 35

bekend ten kadaster:

Lubbeek, 4de afdeling, sectie B, perceelnummers 36P en 36C2

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 15 april 2014 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde en de sociaal-culturele waarde als monument:

Duitse mitrailleurspost (W.O. I) 'Pickelhaube House',
gelegen in

Ieper (Sint-Jan), Kattestraat zonder nummer
bekend ten kadaster:

Ieper, 6 afdeling, sectie A, perceelnummers 458 (deel), 459 (deel)
zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

Bij ministerieel besluit van 23 april 2014 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 11 mei 2012:

Wegens de historische waarde als monument:

Tuin naar ontwerp van Russell Page en Jacques Wirtz met residentiële villa en tuinhuis/badhuis, gelegen in
Kortrijk, Wolvendreef 28

bekend ten kadaster:

Kortrijk, 1ste afdeling, sectie E, perceelnummer 278M
zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, 5 juni 2009, 4 december 2009, 10 juni 2011 en 22 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994, 22 augustus 2006, 18 september 2009, 11 januari 2010, 2 augustus 2011 en 27 juli 2012).

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2014/203019]

Inschrijving op het ontwerp van lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones

Bij ministerieel besluit van 8 april 2014 wordt ingeschreven op de lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011:

Wegens de cultuurhistorische en wetenschappelijke waarde:

- als archeologische zone:

de site van Sinte Gitter, gelegen in

Landen, St.-Gertrudisstraat z.n., St.-Gittersplein z.n., Wingbergstraat z.n.

bekend ten kadaster:

Landen, 1ste afdeling, sectie A, perceelnummers 400A, 402A, 403A, 537A, 538A, 539B/2, 539C/2, 539E, 539F, 540, 541, 542A, 543, 544, 545, 545A/2, 546A, 546B/2, 547A/2, 547B, 547C, 548B, 551B, 552M, 552N, 552P, 552R, 552S, 552T, 553B, 553C, 554C, 555, 557B, 557C, 557D, 559/2, 559B, 559C, 559D

Landen, 1ste afdeling, sectie B, perceelnummers 586E, 586F, 586G, 587A/2, 587B, 588D, 588E, 599, 600, 601, 603A, 631, 632C, 860B

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De beschermingsvoorschriften en erfdiensbaarheden vermeld in:

a) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011,

b) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 december 2003, 23 juni 2006, 9 mei 2008, 4 december 2009, 1 april 2011, 10 juni 2011 en 22 juni 2012.

Bij ministerieel besluit van 8 april 2014 wordt ingeschreven op de lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011:

Wegens de cultuurhistorische en wetenschappelijke waarde als archeologische zone:

de kasteelsite van Wezemaal, gelegen in

Rotselaar (Wezemaal), Aarschotsesteenweg zonder nummer

bekend ten kadaster:

Rotselaar, 3de afdeling, sectie A, perceelnummers 446B, 447C, 474B

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De beschermingsvoorschriften en erfdiensbaarheden vermeld in:

- a) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011,
- b) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 december 2003, 23 juni 2006, 9 mei 2008, 4 december 2009, 1 april 2011, 10 juni 2011 en 22 juni 2012.

Bij ministerieel besluit van 8 april 2014 wordt ingeschreven op de lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011:

Wegens de cultuurhistorische en wetenschappelijke waarde als archeologische zone: de Keizersberg, gelegen in Leuven, Mechelsestraat 202

bekend ten kadaster:

Leuven, 1ste afdeling, sectie A, perceelnummers 10D2, 10W, 10Z, 14F, 21K, 21N, 26D2, 36R, 6/2, 6C, 9D

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De beschermingsvoorschriften en erfdiensbaarheden vermeld in:

- a) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011,
- b) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 december 2003, 23 juni 2006, 9 mei 2008, 4 december 2009, 1 april 2011, 10 juni 2011 en 22 juni 2012.

Bij ministerieel besluit van 16 april 2014 wordt ingeschreven op de lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011:

Wegens de cultuurhistorische en de wetenschappelijke waarde als archeologische zone:

het Nieuwerck van de Onze-Lieve-Vrouwekathedraal, gelegen in

Antwerpen, Groenplaats 21

bekend ten kadaster:

Antwerpen, 3de afdeling, sectie C, perceelnummers 2414A (deel), 2414B (deel), 2425A, 2463A (deel)

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De beschermingsvoorschriften en erfdiensbaarheden vermeld in:

- a) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011,
- b) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 december 2003, 23 juni 2006, 9 mei 2008, 4 december 2009, 1 april 2011, 10 juni 2011 en 22 juni 2012.

Bij ministerieel besluit van 23 april 2014 wordt ingeschreven op de lijst van de voor bescherming vatbare archeologische zones, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011:

Wegens de cultuurhistorische en de wetenschappelijke waarde als archeologische zone:

de verdwenen kerk van Zelem, gelegen in

Halen (Zelem), Kolenbergstraat zonder nummer

bekend ten kadaster:

Halen, 3de afdeling, sectie B, perceelnummers 710 H, 710 M (deel)

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De beschermingsvoorschriften en erfdiensbaarheden vermeld in:

- a) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003, 10 maart 2006, 27 maart 2009 en 18 november 2011,
- b) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 december 2003, 23 juni 2006, 9 mei 2008, 4 december 2009, 1 april 2011, 10 juni 2011 en 22 juni 2012.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/203214]

**13. MÄRZ 2014 — Erlass der Regierung zur Bestellung der effektiven
und stellvertretenden Mitglieder des Rates für Erwachsenenbildung**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 19. Juli 2012;

Aufgrund des Dekretes vom 3. Mai 2004 zur Förderung der ausgewogenen Vertretung von Männern und Frauen in beratenden Gremien, Artikel 3;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 17. Dezember 2009 zur Schaffung eines Rates für Erwachsenenbildung, Artikel 2 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnisse an die Minister, Artikel 3 Nummer 6;

Auf Vorschlag des Ministers für Erwachsenenbildung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die in der Anlage bezeichneten Personen werden jeweils als effektives oder als stellvertretendes Mitglied des Rates für Erwachsenenbildung bestellt, um dort die neben ihren Namen entsprechende geförderte Einrichtung der Erwachsenenbildung zu vertreten.

Art. 2 - Der Erlass der Regierung vom 10. Dezember 2012 zur Bestellung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Rates für Erwachsenenbildung, abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 5. Juni 2013, ist aufgehoben.

Art. 3 - Dieser Erlass tritt mit Wirkung vom 1. März 2014 in Kraft.

Art. 4 - Dieser Erlass wird dem Rat für Erwachsenenbildung sowie den in diesem Rat vertretenen Einrichtungen zugestellt.

Art. 5 - Der für Erwachsenenbildung zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 13. März 2014

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus

Frau I. WEYKMANS

Anlage zum Erlass der Regierung zur Bestellung der effektiven
und stellvertretenden Mitglieder des Rates für Erwachsenenbildung

Einrichtung	Effektives Mitglied	Stellvertretendes Mitglied
1. Alteo VoG	Frau Doris Spoden 4700 Eupen	Frau Jeannie Radermacher 4730 Raeren
2. AVES-Ostkantone VoG	Frau Petra Gersdorf 4750 Nidrum	Frau Tamara Träbert 4730 Raeren
3. Die Eiche VoG	Herr Norbert Zeyen 4780 Sankt Vith	Herr Roger Rauw 4701 Kettenis
4. Die Lupe VoG	Herr Horst-Dietrich Thielen-Krütgen 4700 Eupen	Herr Eric Habets 4700 Eupen
5. Die Raupe VoG	Herr Patrick Kelleter 4730 Raeren	Herr Nico Halmes 4700 Eupen

Einrichtung	Effektives Mitglied	Stellvertretendes Mitglied
6. Frauenliga VoG	Frau Danielle Schöffers 4700 Eupen	Frau Esther Hardt 4700 Eupen
7. KAP VoG	Herr Dietmar Kaufmann 4700 Eupen	Frau Huberta Bausler 4730 Hauset
8. Landfrauenverband VoG	Frau Gisela Cloot 4701 Kettenis	Frau Irmgard Hardt-Franzen 4728 Hergenrath
9. Ländliche Gilden Ostbelgien VoG	Herr Gerd Brüls 4710 Lontzen	Herr Marcus Schröder 4780 Sankt Vith
10. Miteinander Teilen VoG	Herr Dirk Riemann 4700 Eupen	Frau Christiane Villers 4700 Eupen
11. natagora/BNVS VoG	Frau Francine Cremer 4750 Berg	Frau Elisabeth Udelhoven 4790 Burg-Reuland
12.VHS Bildungsinstitut VoG	Herr Patrick Meyer 4701 Kettenis	Frau Liliane Mreyen 4750 Weywertz
13. Zeitkreis VoG	Frau Sonja Hallmann 4730 Raeren	Frau Annette Schmetz 4730 Raeren

Gesehen, um dem Erlass der Regierung vom 13. März 2014 zur Bestellung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Rates für Erwachsenenbildung beigefügt zu werden
Eupen, den 13. März 2014

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/203214]

**13 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement portant désignation des membres effectifs et suppléants
du Conseil pour la formation des adultes**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée en dernier lieu par la loi du 19 juillet 2012;

Vu le décret du 3 mai 2004 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs, article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 17 décembre 2009 portant création d'un Conseil pour la formation des adultes, article 2, § 1^{er} ;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres, article 3, 6^o;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation des adultes;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les personnes reprises en annexe sont désignées comme membre effectif ou membre suppléant du Conseil pour la formation des adultes, afin d'y représenter l'établissement de formation pour adultes soutenu, figurant à côté de leur nom.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement du 10 décembre 2012 portant nomination des membres effectifs et suppléants du Conseil pour la formation des adultes, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 5 juin 2013, est abrogé.

Art. 3. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2014.

Art. 4. Cet arrêté est notifié au Conseil pour la formation des adultes ainsi qu'aux organisations y représentées.

Art. 5. Le Ministre compétent en matière de Formation des adultes est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 13 mars 2014.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

Annexe à l'arrêté du Gouvernement portant désignation des membres effectifs et suppléants
du Conseil pour la formation des adultes

Organisation	Membre effectif	Membre suppléant
1° "Alteo VoG" (ASBL)	Mme Doris Spoden 4700 Eupen	Mme Jeannie Radermacher 4730 Raeren
2° "AVES-Ostkantone VoG" (ASBL)	Mme Petra Gersdorf 4750 Nidrum	Mme Tamara Träbert 4730 Raeren
3° "Die Eiche VoG" (ASBL)	M. Norbert Zeyen 4780 Saint-Vith	M. Roger Rauw 4701 Kettenis
4° "Die Lupe VoG" (ASBL)	M. Horst-Dietrich Thielen-Krütgen 4700 Eupen	M. Eric Habets 4700 Eupen
5° "Die Raupe VoG" (ASBL)	M. Patrick Kelleter 4730 Raeren	M. Nico Halmes 4700 Eupen
6° "Frauenliga VoG" (ASBL)	Mme Danielle Schöffers 4700 Eupen	Mme Esther Hardt 4700 Eupen
7° "KAP VoG" (ASBL)	M. Dietmar Kaufmann 4700 Eupen	Mme Huberta Bausler 4730 Hauset
8° "Landfrauenverband VoG" (ASBL)	Mme Gisela Cloot 4701 Kettenis	Mme Irmgard Hardt-Franzen 4728 Hergenrath
9° "Ländliche Gilden Ostbelgien VoG" (ASBL)	M. Gerd Brüls 4710 Lontzen	M. Marcus Schröder 4780 Saint-Vith
10° "Miteinander Teilen VoG" (ASBL)	M. Dirk Riemann 4700 Eupen	Mme Christiane Villers 4700 Eupen
11° "natagora/BNVS VoG" (ASBL)	Mme Francine Cremer 4750 Berg	Mme Elisabeth Udelhoven 4790 Burg-Reuland

Organisation	Membre effectif	Membre suppléant
12° "VHS Bildungsinstitut VoG" (ASBL)	M. Patrick Meyer 4701 Kettendis	Mme Liliane Mreyen 4750 Weywertz
13° "Zeitkreis VoG" (ASBL)	Mme Sonja Hallmann 4730 Raeren	Mme Annette Schmetz 4730 Raeren

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement du 13 mars 2014 portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil pour la formation des adultes.

Eupen, le 13 mars 2014.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/203214]

13 MAART 2014. — Besluit van de Regering houdende aanwijzing van de werkende en plaatsvervangende leden van de Raad voor Volwassenenvorming

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 juli 2012;

Gelet op het decreet van 3 mei 2004 tot bevordering van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 17 december 2009 houdende oprichting van een Raad voor Volwassenenvorming, artikel 2, § 1;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de ministers, artikel 3, 6°;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Volwassenenvorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De in bijlage vermelde personen worden als werkend of plaatsvervangend lid van de Raad voor Volwassenenvorming aangewezen om er de ondersteunde instelling voor volwassenenonderwijs te vertegenwoordigen die naast hun naam vermeld staat.

Art. 2. Het besluit van de Regering van 10 december 2012 houdende benoeming van de werkende en plaatsvervangende leden van de Raad voor Volwassenenvorming, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 5 juni 2013, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2014.

Art. 4. Dit besluit wordt ter kennis gebracht van de Raad voor Volwassenenvorming en de organisaties die in die Raad vertegenwoordigd zijn.

Art. 5. De minister bevoegd voor Volwassenenvorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 13 maart 2014.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

Bijlage bij het besluit van de Regering houdende aanwijzing van de werkende en plaatsvervangende leden van de Raad voor Volwassenenvorming

Organisatie	Werkend lid	Plaatsvervangend lid
1. Alteo VZW	Mevr. Doris Spoden 4700 Eupen	Mevr. Jeannie Radermacher 4730 Raeren
2. AVES-Ostkantone VZW	Mevr. Petra Gersdorf 4750 Nidrum	Mevr. Tamara Träbert 4730 Raeren
3. Die Eiche VZW	De heer Norbert Zeyen 4780 Sankt Vith	De heer Roger Rauw 4701 Kettenis
4. Die Lupe VZW	De heer Horst-Dietrich Thielen-Krütgen 4700 Eupen	De heer Eric Habets 4700 Eupen
5. Die Raupe VZW	De heer Patrick Kelleter 4730 Raeren	De heer Nico Halmes 4700 Eupen
6. Frauenliga VZW	Mevr. Danielle Schöffers 4700 Eupen	Mevr. Esther Hardt 4700 Eupen
7. KAP VZW	De heer Dietmar Kaufmann 4700 Eupen	Mevr. Huberta Bausler 4730 Hauset
8. Landfrauenverband VZW	Mevr. Gisela Cloot 4701 Kettenis	Mevr. Irmgard Hardt-Franzen 4728 Hergenrath
9. Ländliche Gilden Ostbelgien VZW	De heer Gerd Brüls 4710 Lontzen	De heer Marcus Schröder 4780 Sankt Vith
10. Miteinander Teilen VZW	De heer Dirk Riemann 4700 Eupen	Mevr. Christiane Villers 4700 Eupen
11. Natagora/BNVS VZW	Mevr. Francine Cremer 4750 Berg	Mevr. Elisabeth Udelhoven 4790 Burg-Reuland
12. VHS Bildungsinstitut VZW	De heer Patrick Meyer 4701 Kettenis	Mevr. Liliane Mreyen 4750 Weywertz
13. Zeitkreis VZW	Mevr. Sonja Hallmann 4730 Raeren	Mevr. Annette Schmetz 4730 Raeren

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van 13 maart 2014 houdende aanwijzing van de werkende en plaatsvervangende leden van de Raad voor Volwassenenvorming.

Eupen, 13 maart 2014.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/203426]

29. APRIL 2014 — Erlass der Ministerin zur Ernennung der Fachjury zur Genehmigung der Gesamtkonzepte 2015-2017 der Einrichtungen der Erwachsenenbildung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Ministerin zuständig für Kultur, Medien und Tourismus,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionellen Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft wie es abgeändert wurde;

Aufgrund des Dekretes vom 17. November 2008 zur Förderung der Einrichtungen der Erwachsenenbildung (insbesondere Artikel 8 § 3);

Aufgrund des Dekretes vom 3. Mai 2004 zur Förderung der ausgewogenen Vertretung von Männern und Frauen in beratenden Gremien;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 23. Dezember 2008 zur Ausführung des Dekretes vom 17. November 2008 zur Förderung der Einrichtungen der Erwachsenenbildung (insbesondere Artikel 5);

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 22. Juli 2004 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

In Erwägung der Erfahrung, die die Personen in den Bereichen der formalen oder nicht-formalen Bildung, des Qualitätsmanagements und der Organisationsentwicklung aufweisen

Frau Christa Bauer ist Erwachsenenbildnerin (mit Schwerpunkten Selbstevaluation, Projektmanagement und Schulentwicklungen im internationalen Rahmen), Kommanditistin der Bauer-Messener EvaluierungsKEG (externe Evaluation, Schulung für Selbstevaluation für verschiedene europäische Projekte und das österreichische Bundesministerium für Unterricht und Kunst), Leiterin des Qualitätsentwicklungsteams der Pädagogischen Hochschule Steiermark und internationale Projektmitarbeiterin unter anderem an dem Grundtvig-Projekt "SEALL" (Selbstevaluation in der Erwachsenenbildung);

Herr Roger Standaert ist Generalsekretär des CIDREE (Consortium of Institutions for Development and Research in Education in Europe) und war Direktor der Abteilung "Curriculum" des Ministeriums der Flämischen Gemeinschaft;

Herr Jaap van Lakerveld ist Direktor der PLATO Universität Leiden (Platform Opleiding, Onderwijs en Organisatie) und arbeitete aktiv mit in verschiedenen europäischen Projekten der Bereiche Erwachsenenbildung, Berufs- und Betriebsausbildung,

Beschließt:

Artikel 1 - Frau Christa Bauer sowie Herr Jaap van Lakerveld und Herr Roger Standaert sind Mitglieder der Fachjury zur Genehmigung der Gesamtkonzepte 2015-2017 der Einrichtungen der Erwachsenenbildung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Eupen, den 29. April 2014

Die Ministerin zuständig für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/203426]

29 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel portant désignation du jury spécialisé chargé d'approuver les concepts globaux 2015-2017 des établissements de formation pour adultes de la Communauté germanophone

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, telle que modifiée;

Vu le décret du 17 novembre 2008 visant à soutenir les établissements de formation pour adultes, article 8, § 3;

Vu le décret du 3 mai 2004 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 23 décembre 2008 portant exécution du décret du 17 novembre 2008 visant à soutenir les établissements de formation pour adultes, article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 22 juillet 2004 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu l'expérience acquise par les personnes dans les domaines de la formation formelle et non formelle, de la gestion de la qualité et du développement organisationnel :

Mme Christa Bauer est formatrice pour adultes (points forts : autoévaluation, gestion de projets et développement d'écoles en contexte international), commanditaire de la "Bauer-Messener EvaluierungsKEG (évaluation externe, formation à l'autoévaluation pour différents projets européens et le ministère fédéral autrichien pour l'enseignement et l'art), directrice de l'équipe chargée du développement qualitatif de la "Pädagogische Hochschule Steiermark" et collaboratrice de projets internationaux, entre autres le projet "SEALL" (autoévaluation dans la formation des adultes);

M. Roger Standaert est secrétaire général du CIDREE (Consortium of Institutions for Development and Research in Education in Europe) et directeur du département "Curriculum" du Ministère de la Communauté flamande;

M. Jaap van Lakerveld est directeur de la plateforme PLATO (Platform Opleiding, Onderwijs en Organisatie) de l'Université de Leiden et a coopéré activement à différents projets européens dans les domaines de la formation des adultes, de la formation professionnelle et de la formation en entreprise,

Arrête :

Article 1^{er}. Mme Christa Brauer ainsi que MM. Jaap van Lakerveld et Roger Standaert sont désignés membres du jury spécialisé chargé d'approuver les concepts globaux 2015-2017 des établissements de formation pour adultes de la Communauté germanophone.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Eupen, le 29 avril 2014.

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,
Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/203426]

29 APRIL 2014. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de vakjury voor de goedkeuring van de globale concepten 2015-2017 van de instellingen voor volwassenenonderwijs van de Duitstalige Gemeenschap

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 17 november 2008 ter ondersteuning van de instellingen voor volwassenenonderwijs, artikel 8, § 3;

Gelet op het decreet van 3 mei 2004 tot bevordering van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Regering van 23 december 2008 tot uitvoering van het decreet van 17 november 2008 ter ondersteuning van de instellingen voor volwassenenonderwijs, artikel 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 22 juli 2004 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de ervaring die de personen in formele of niet-formele vorming, kwaliteitsmanagement en organisatieontwikkeling hebben :

Mevr. Christa Bauer is actief in de volwassenenvorming (vooral: zelfevaluatie, projectmanagement en schoolontwikkelingen in internationale context), ze is commanditaire van de Bauer-Messener EvaluierungsKEG (externe evaluatie, opleiding met het oog op zelfevaluatie voor verschillende Europese projecten en het Oostenrijkse federale ministerie van Onderwijs en Kunst), ze leidt het team kwaliteitsontwikkeling van de pedagogische hogeschool Stiermarken en werkt mee aan internationale projecten, o.a. aan het Grundtvig-project "SEALL" (zelfevaluatie in de volwassenenvorming);

De heer Roger Standaert is secretaris-generaal van CIDREE (Consortium of Institutions for Development and Research in Education in Europe) en was directeur van de afdeling Curriculum van het ministerie van het Vlaamse Gemeenschap;

De heer Jaap van Lakerveld is directeur van PLATO Universiteit Leiden (Platform Opleiding, Onderwijs en Organisatie) en werkte actief mee aan verscheidene Europese projecten op het terrein van volwasseneneducatie, beroepsopleiding en bedrijfsopleidingen,

Besluit :

Artikel 1. Mevr. Christa Bauer, de heer Jaap van Lakerveld en de heer Roger Standaert zijn lid van de vakjury voor de goedkeuring van de globale concepten 2015-2017 van de instellingen voor volwassenenonderwijs van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Eupen, 29 april 2014.

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203733]

Equipe interne de Walcomfin

Un arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014, décharge Mme Suzanne Desille, première auditrice à la Cour des Comptes, de ses fonctions de chef de projet coordinateur de l'équipe interne de Walcomfin.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/203733]

Internes Walcomfin-Team

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014, der am 1. Juli 2014 in Kraft tritt, wird Frau Suzanne Desille, erste Auditorin beim Rechnungshof, von Ihrem Amt als koordinierende Projektleiterin des internen Walcomfin-Teams entlastet.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/203733]

Intern team Walcomfin

Bij besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, dat in werking treedt op 1 juli 2014, wordt Mevr. Susanne Desille, eerste auditeur bij het Rekenhof, uit haar ambt als coördinerend projectleidster bij het interne team Walcomfin ontheven.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203925]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « KG Kuhne + Nagel », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « KG Kuhne + Nagel », le 1^{er} avril 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « KG Kuhne + Nagel », sise Spannstifstrasse 1-39, à D-58119 Hagen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE812773878), est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203926]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Spedition Kammler », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « GmbH Spedition Kammler », le 10 avril 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « GmbH Spedition Kammler », sise Rudolf-Breitscheid-Strasse 54-60, à D-08280 Aue (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE814289718), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203927]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Victor Fasquelle, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Victor Fasquelle, le 10 avril 2014;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Victor Fasquelle, St. Salvatorstraat 97, à 9000 Gent (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0624531728), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203928]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jacky Drecourt, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jacky Drecourt, le 25 mars 2014;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jacky Drecourt, rue Docteur Lequien 243, à F-59500 Douai (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR65327972279), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203929]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Sita Remediation », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Sita Remediation », le 10 avril 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Sita Remediation », sise Westvaardijk 83, à 1850 Grimbergen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0457113389), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203930]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Vittorio Grilli, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Vittorio Grilli, le 14 avril 2014;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Vittorio Grilli, rue Try des Marais 4^e Avenue 414, à 5651 Tarcienne (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0660258907), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203931]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Gerard Waringer, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Gerard Waringer, le 15 avril 2014;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Gerard Waringer, rue des Sorets 20, à 5575 Louette-Saint-Pierre (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE722119864) est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets inertes.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 27 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203932]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'administration communale de Courcelles, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'administration communale de Courcelles, le 14 avril 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'administration communale de Courcelles, sise rue Jean Jaures 2, à 6180 Courcelles, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à l'Office wallon des déchets

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203933]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA L&C Trans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA L&C Trans », le 15 avril 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA L&C Trans », sise Panterschipstraat 165, à 9000 Gent (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0453841224), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203934]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Van Boxtel Logistiek », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Van Boxtel Logistiek », le 31 mars 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV Van Boxtel Logistiek », sise Meerstraat 42, à NL-5473VX Heeswijk-Dinther (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL853428621B01), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203935]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Pisele, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Patrick Pisele, le 1^{er} avril 2014;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Patrick Pisele, Krommelei 61, à 2110 Wijnegem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0510972937), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203936]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Lucien Coppens, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Lucien Coppens, le 4 avril 2014;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Lucien Coppens, Kleine Waterstraat 19, à 2235 Houtvenne (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0630154758), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/203937]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Baets », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Baets », le 9 avril 2014;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV Baets », sise Kelperweg 23, à NL-6037 RL Kelpen-Oler (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL813194222B01), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2014-04-22-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2014.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31458]

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthoofd (A4) bij de Afdeling Logistiek bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 24;

Overwegende dat de leden van een selectiecommissie moeten worden aangewezen voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthoofd (A4) bij de Afdeling Logistiek bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 mei 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 4 juli 2013;

Gelet op het feit dat de heer Yves BOURDEAU, vanuit zijn huidige functie als directeur generaal van Hydrobru, de Brusselse intercommunale voor waterdistributie en sanering, beschikt over een expertise inzake publiek management en inzake milieu aangelegenheden, gezien het feit dat hij beschikt over een taalattest voldoende kennis van het Nederlands;

Gelet op het feit dat Mevr. Hildegaard DEWEERDT, gezien haar 20 jaar ervaring zowel in onderzoek, onderwijs, training en consultancy in milieu, gezien haar titel als Doctor in de milieuwetenschappen, gezien haar huidige functie als milieu-expert bij KBC, gezien haar huidige functie als professor bedrijfsinterne milieuzorg en maatschappelijk verantwoord ondernemen aan de UGent, gezien haar ervaring als onderzoeker in het labo milieu en gezondheid van de VUB, gezien haar talrijke wetenschappelijke publicaties en gezien haar ervaring als bedrijfsconsulent voor de implementatie van audit- en management-systemen, beschikt over een zeer ruime expertise inzake milieu en gezondheid;

Gelet op het feit dat Mevr. Marie-Pierre FAUCONNIER, gezien haar huidige functies als Directeur Generaal van de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement;

Gelet op het feit dat Mevr. Caroline Vinckenbosch, houdster van een diploma in de gespecialiseerde studies van het overheidsmanagement van de École de Commerce Solvay van de Université Libre de Bruxelles, door haar verschillende functies binnen de overheidsbesturen in de voorbije jaren (verantwoordelijke van de logistieke dienst van Wallonie-Bruxelles International, verantwoordelijke van de aankoopdienst van de DBDMH,...), beschikt over een ruime ervaring in verband met overheidsmanagement, maar eveneens over een heel goede kennis van de Brusselse instellingen;

Gelet op het feit dat de heer Remy MERCKX als afdelingshoofd van de afdeling Internationaal Milieubeleid van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse Overheid, over een ruime expertise beschikt inzake overheidsmanagement alsook over ervaring in het werkdomein van Leefmilieu Brussel;

Gelet op het feit dat Mevr. Arlette VERKRUYSEN, als houder van het diploma van licentiaat in de Rechten, als directeur-generaal van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en als bestuurder van GO! Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, het Festival van Vlaanderen en de VZW Flagey, beschikt over een ruime expertise inzake overheidsmanagement en inzake selectie- en evaluatieprocedures, gezien zij houder is van een taalcertificaat van SELOR van voldoende kennis van het Frans;

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31458]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Logistique auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24;

Considérant qu'il convient de désigner les membres d'une commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Logistique auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE);

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 mai 2013

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 juillet 2013;

Vu le fait que M. Yves BOURDEAU fait état, compte tenu de sa fonction actuelle de directeur général de Hydrobru, intercommunale bruxelloise de distribution et d'assainissement d'eau, d'une expertise en matière de management public et en relation avec l'environnement, vu le fait qu'il dispose d'un certificat linguistique de connaissance suffisante du Néerlandais;

Vu le fait que Mme Hildegaard DEWEERDT, par son expérience de plus de 20 ans en recherche, éducation, training et consultance environnementale, par son titre de Docteur en sciences environnementales, par sa fonction actuelle d'experte environnementale auprès de KBC, par sa fonction actuelle de professeur de gestion environnementale dans les entreprises et de gestion socialement responsable à l'UGent, par son expérience comme chercheur dans le labo environnement et santé de la VUB, par ses publications scientifiques multiples et par son expérience en tant que consultant d'implémentation des systèmes d'audit et de management, dispose d'une expertise très large en relation avec l'environnement et la santé;

Vu le fait que Mme Marie-Pierre FAUCONNIER fait état, compte tenu de sa fonction actuelle de Directeur général de la Direction générale Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, d'une expertise en matière de management public;

Vu le fait que Mme Caroline Vinckenbosch, titulaire du diplôme d'études spécialisées en Management public de l'École de commerce Solvay de l'ULB, dispose, par ses différentes fonctions ces dernières années au sein d'administrations publiques (responsable du service logistique à Wallonie-Bruxelles International, responsable du service achat au SIAMU,...), d'une large expérience en rapport avec le management public et en matière de procédures de sélection et précise des institutions bruxelloises;

Vu le fait que M. Remy MERCKX en tant que chef de service du service Internationaal Milieubeleid du Departement Leefmilieu, Natuur en Energie du gouvernement Flamand, dispose d'une expertise large en matière de management public et en relation avec les missions de l'IBGE;

Vu le fait que Mme Arlette VERKRUYSEN est détentrice du diplôme de licenciée en droit et est directrice générale de l'administration de l'Aménagement du territoire et du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et en tant qu'Administratrice du GO! Enseignement de la Communauté flamande, du "Festival van Vlaanderen" et de l'ASBL Flagey, dispose d'une large expertise en matière de management public et en matière de procédures de sélection et d'évaluation, vu qu'elle dispose d'un certificat du SELOR de connaissance suffisante de Français;

Op voorstel van de minister van Openbaar Ambt;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen als leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-Diensthoofd (A4) bij de Afdeling Logistiek bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM);

- 1° Caroline Vinckenbosch (FR)
- 2° Remy MERCKX (NL)
- 3° Yves BOURDEAU (FR - tweetalig)
- 4° Hildegard DEWEERDT (NL)
- 5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)
- 6° Arlette VERKRUYSEN (NL)

Van deze leden is de heer Yves Bourdeau benoemd tot voorzitter.

Art. 2. De minister bevoegd voor Leefmilieu wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2014.

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Sur la proposition du ministre de la Fonction publique;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Logistique auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) :

- 1° Caroline Vinckenbosch (FR)
- 2° Remy MERCKX (NL)
- 3° Yves BOURDEAU (FR - bilingue)
- 4° Hildegard DEWEERDT (NL)
- 5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)
- 6° Arlette VERKRUYSEN (NL)

Parmi ces membres, M. Yves Bourdeau est nommé président.

Art. 2. Le ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2014.

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique
et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement, de l'Energie et la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2014/31487]

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthoofd (A4) bij de Afdeling Energie bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 24;

Overwegende dat de leden van een selectiecommissie moeten worden aangewezen voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthoofd (A4) bij de Afdeling Energie bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 mei 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 4 juli 2013;

Gelet op het feit dat de heer Yves BOURDEAU, vanuit zijn huidige functie als directeur generaal van Hydrobru, de Brusselse intercommunale voor waterdistributie en sanering, beschikt over een expertise inzake publiek management en inzake milieu aangelegenheden, gezien het feit dat hij beschikt over een taalattest voldoende kennis van het Nederlands;

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2014/31487]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Energie auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24;

Considérant qu'il convient de désigner les membres d'une commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Energie auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE);

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 mai 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 juillet 2013;

Vu le fait que M. Yves BOURDEAU fait état, compte tenu de sa fonction actuelle de directeur général de Hydrobru, intercommunale bruxelloise de distribution et d'assainissement d'eau, d'une expertise en matière de management public et en relation avec l'environnement, vu le fait qu'il dispose d'un certificat linguistique de connaissance suffisante du Néerlandais;

Gelet op het feit dat Mevr. Hildegaard DEWEERDT, gezien haar 20 jaar ervaring zowel in onderzoek, onderwijs, training en consultancy in milieu, gezien haar titel als Doctor in de milieuwetenschappen, gezien haar huidige functie als milieu-expert bij KBC, gezien haar huidige functie als professor bedrijfsinterne milieuzorg en maatschappelijk verantwoord ondernemen aan de UGent, gezien haar ervaring als onderzoeker in het labo milieu en gezondheid van de VUB, gezien haar talrijke wetenschappelijke publicaties en gezien haar ervaring als bedrijfsconsulent voor de implementatie van audit- en management-systemen, beschikt over een zeer ruime expertise inzake milieu en gezondheid;

Gelet op het feit dat Mevr. Marie-Pierre FAUCONNIER, gezien haar huidige functies als Directeur Generaal van de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement;

Gelet op het feit dat Mevr. Caroline Vinckenbosch, houdster van een diploma in de gespecialiseerde studies van het overheidsmanagement van de École de Commerce Solvay van de Université Libre de Bruxelles, door haar verschillende functies binnen de overheidsbesturen in de voorbije jaren (verantwoordelijke van de logistieke dienst van Wallonie-Bruxelles International, verantwoordelijke van de aankoopdienst van de DBDMH,...), beschikt over een ruime ervaring in verband met overheidsmanagement, maar eveneens over een heel goede kennis van de Brusselse instellingen;

Gelet op het feit dat de heer Remy MERCKX als afdelingshoofd van de afdeling Internationaal Milieubeleid van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie van de Vlaamse Overheid, over een ruime expertise beschikt inzake overheidsmanagement alsook over ervaring in het werkdomein van Leefmilieu Brussel;

Gelet op het feit dat Mevr. Arlette VERKRUYSSEN, als houder van het diploma van licentiaat in de Rechten, als directeur-generaal van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en als bestuurder van GO! Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, het Festival van Vlaanderen en de VZW Flagey, beschikt over een ruime expertise inzake overheidsmanagement en inzake selectie- en evaluatieprocedures, gezien zij houder is van een taalcertificaat van SELOR van voldoende kennis van het Frans;

Op voorstel van de minister van Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen als leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-diensthoofd (A4) bij de Afdeling Energie bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM);

- 1° Caroline Vinckenbosch (FR)
- 2° Remy MERCKX (NL)
- 3° Yves BOURDEAU (FR - tweetalig)
- 4° Hildegaard DEWEERDT (NL)
- 5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)
- 6° Arlette VERKRUYSSEN (NL)

Van deze leden is de heer Yves Bourdeau benoemd tot voorzitter.

Art. 2. De minister bevoegd voor Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, le 24 avril 2014.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Vu le fait que Mme Hildegaard DEWEERDT, par son expérience de plus de 20 ans en recherche, éducation, training et consultance environnementale, par son titre de Docteur en sciences environnementales, par sa fonction actuelle d'experte environnementale auprès du KBC, par sa fonction actuelle de professeur de gestion environnementale dans les entreprises et de gestion socialement responsable à l'UGent, par son expérience comme chercheur dans le labo environnement et santé de la VUB, par ses publications scientifiques multiples et par son expérience en tant que consultant d'implémentation des systèmes d'audit et de management, dispose d'une expertise très large en relation avec l'environnement et la santé;

Vu le fait que Mme Marie-Pierre FAUCONNIER fait état, compte tenu de sa fonction actuelle de Directeur général de la Direction générale Energie du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, d'une expertise en matière de management public;

Vu le fait que Mme Caroline Vinckenbosch, titulaire du diplôme d'études spécialisées en Management public de l'École de commerce Solvay de l'ULB, dispose, par ses différentes fonctions ces dernières années au sein d'administrations publiques (responsable du service logistique à Wallonie-Bruxelles International, responsable du service achat au SIAMU,...), d'une large expérience en rapport avec le management dans le secteur public, mais aussi d'une connaissance très précise des institutions bruxelloises;

Vu le fait que M. Remy MERCKX en tant que chef de service du service Internationaal Milieubeleid du Departement Leefmilieu, Natuur en Energie du gouvernement Flamand, dispose d'une expertise large en matière de management public et en relation avec les missions de l'IBGE;

Vu le fait que Mme Arlette VERKRUYSSEN est détentrice du diplôme de licenciée en droit et est directrice générale de l'administration de l'Aménagement du territoire et du Logement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et en tant qu'Administratrice du GO! Enseignement de la Communauté flamande, du "Festival van Vlaanderen" et de l'ASBL Flagey, dispose d'une large expertise en matière de management public et en matière de procédures de sélection et d'évaluation, vu qu'elle dispose d'un certificat de SELOR de connaissance suffisante de Français;

Sur la proposition du ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur-chef de service (A4) à la division Energie auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) :

- 1° Caroline Vinckenbosch (FR)
- 2° Remy MERCKX (NL)
- 3° Yves BOURDEAU (FR - bilingue)
- 4° Hildegaard DEWEERDT (NL)
- 5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)
- 6° Arlette VERKRUYSSEN (NL)

Parmi ces membres, M. Yves Bourdeau est nommé président.

Art. 2. Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique
et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement, de l'Energie et la Rénovation urbaine,

Mme E. HUYTEBROECK

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/203797]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

a. Par arrêt du 13 mars 2014 en cause du ministère public et autres contre P.B., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 24 avril 2014, la Cour d'appel de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice qui complète l'article 24 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, viole-t-il les articles 10, 11, 12 et 13 de la Constitution, combinés ou non avec les principes de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, l'article 14, §§ 1^{er} et 3 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales en ce que interprété comme conférant un effet rétroactif, *in se*, à cette loi, sans qu'un tel effet ne soit justifié par une circonstance exceptionnelle ou un motif impérieux d'intérêt général :

d'une part, la disposition en cause n'est-elle pas susceptible de déjouer les prévisions légitimes du justiciable et ses droits de défense dès l'instant où au moment où un acte d'instruction complémentaire a été sollicité le justiciable ignorait qu'une telle demande aurait un effet suspensif et, d'autre part, sous la réserve que la suspension ne peut dépasser un an, la durée du délai de prescription de l'action publique dépendra de l'appréciation par la juridiction de jugement du caractère complet ou non du dossier soumis à son appréciation ou de l'attitude de la partie publique qui pourrait solliciter l'accomplissement de devoirs complémentaires qui immédiatement, quel qu'en soit le motif, seraient réalisés sous le couvert de la nouvelle cause de suspension de la prescription ? ».

b. Par arrêt du 23 avril 2014 en cause du ministère public et autres contre S. D.L. et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 2 mai 2014, la Cour d'appel de Mons a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 7 de la loi du 14 janvier 2013, publiée au *Moniteur Belge* le 31 janvier 2013, portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice viole-t-il l'article 12.2 de la Constitution, combiné ou non avec les principes de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, l'article 14, §§ 1^{er} et 3 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en conférant rétroactivement aux requêtes en devoirs complémentaires qui avaient été introduites antérieurement au 10 février 2013 dans le cadre du règlement de la procédure, un effet suspensif de la prescription de l'action publique qui n'existait pas à l'époque de leur dépôt et qui n'était pas prévisible dans le chef de ces justiciables, étant ainsi susceptible de porter atteinte aux garanties juridictionnelles offertes à tout citoyen ?

2. L'article 7 de la loi du 14 janvier 2013, publiée au *Moniteur Belge* le 31 janvier 2013, portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice viole-t-il les articles 10, 11 et 12.2 de la Constitution, combiné ou non avec les principes de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, et du principe général de droit ' *Lex posterior derogat priori* ', l'article 14, §§ 1^{er} et 3 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en créant, pour les faits antérieurs au 1^{er} septembre 2003, une contradiction avec les causes de suspension applicables en vertu de l'article 24 du titre préliminaire du Code de procédure pénale en sa version instaurée par la loi du 11 décembre 1998 et qui, en vertu de l'article 33 de la loi du 5 août 2003, reste d'application à ces dits faits, cette contradiction étant ainsi susceptible de porter atteinte aux garanties juridictionnelles offertes à tout citoyen ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5893 et 5895 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/203797]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij arrest van 13 maart 2014 in zake het openbaar ministerie en anderen tegen P.B., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 24 april 2014, heeft het Hof van Beroep te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, dat artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering aanvult, de artikelen 10, 11, 12 en 13 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel, het rechtszekerheidsbeginsel en het beginsel van de vereiste van voorzienbaarheid van de wet inzake de strafrechtspleging, met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in die zin geïnterpreteerd dat het *in se* terugwerkende kracht verleent aan die wet, zonder dat een dergelijke terugwerkende kracht door een uitzonderlijke omstandigheid of een dwingende reden van algemeen belang wordt verantwoord, in zoverre :

enerzijds, de in het geding zijnde bepaling de legitieme verwachtingen van de rechtzoekende en zijn rechten van verdediging kan dwarsbomen zodra de rechtzoekende, op het ogenblik dat om een bijkomende onderzoekshandeling is verzocht, niet wist dat een dergelijk verzoek een schorsende werking zou hebben, en, anderzijds, onder voorbehoud dat de schorsing niet langer dan een jaar mag duren, de duur van de verjaringstermijn van de strafvordering zal afhangen van de beoordeling, door het vonnisgerecht, van het al dan niet volledige karakter van het aan zijn oordeel onderworpen dossier of van de houding van de openbare partij die zou kunnen verzoeken om bijkomende handelingen te verrichten die onmiddellijk, ongeacht de reden ervan, onder het mom van de nieuwe grond voor de schorsing van de verjaring zouden worden verricht ? ».

b. Bij arrest van 23 april 2014 in zake het openbaar ministerie en anderen tegen S. D.L. en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 2 mei 2014, heeft het Hof van Beroep te Bergen de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op 31 januari 2013, artikel 12, tweede lid, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel, het rechtszekerheidsbeginsel en het beginsel van de vereiste van

voorzienbaarheid van de wet inzake de strafrechtspleging, met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, door aan de verzoeken om bijkomende handelingen die vóór 10 februari 2013 in het kader van de regeling van de rechtspleging waren ingediend, met terugwerkende kracht een schorsende werking ten aanzien van de verjaring van de strafvordering te verlenen die niet bestond ten tijde van het indienen ervan en die ten aanzien van die rechtzoekenden niet voorzienbaar was, waardoor ze afbreuk kan doen aan de jurisdictionele waarborgen die aan elke burger worden geboden ?

2. Schendt artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op 31 januari 2013, de artikelen 10, 11 en 12, tweede lid, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel, het rechtszekerheidsbeginsel en het beginsel van de vereiste van voorzienbaarheid van de wet inzake de strafrechtspleging, en met het algemene rechtsbeginsel '*lex posterior derogat priori*', met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, door voor de feiten die dateren van vóór 1 september 2003, een tegenstrijdigheid in het leven te roepen met de schorsingsgronden die van toepassing zijn krachtens artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, in de versie ervan die bij de wet van 11 december 1998 is ingevoerd, dat krachtens artikel 33 van de wet van 5 augustus 2003 op die feiten van toepassing blijft, waarbij die tegenstrijdigheid aldus afbreuk kan doen aan de jurisdictionele waarborgen die aan elke burger worden geboden ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5893 en 5895 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/203797]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

a. In seinem Entscheid vom 13. März 2014 in Sachen der Staatsanwaltschaft und anderer gegen P.B., dessen Ausfertigung am 24. April 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Lüttich folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, der Artikel 24 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches ergänzt, gegen die Artikel 10, 11, 12 und 13 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip und den Grundsätzen der Rechtssicherheit und des Erfordernisses der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, dahingehend ausgelegt, dass er diesem Gesetz *in se* eine Rückwirkung verleiht, ohne dass eine solche Wirkung durch einen außergewöhnlichen Umstand oder einen zwingenden Grund des Allgemeininteresses gerechtfertigt wäre, insofern

die fragliche Bestimmung einerseits die rechtmäßigen Erwartungen des Rechtsuchenden und seine Rechte der Verteidigung vereiteln könnte, wenn zu dem Zeitpunkt, an dem eine zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlung beantragt wurde, der Rechtsuchende nicht wusste, dass dieser Antrag eine aussetzende Wirkung haben würde, und andererseits vorbehaltlich dessen, dass die Aussetzung nicht länger als ein Jahr dauern kann, die Dauer der Verjährungsfrist der Strafverfolgung von der Beurteilung des erkennenden Gerichts bezüglich der Vollständigkeit der ihm vorgelegten Akte abhängen wird, oder vom Verhalten der öffentlichen Partei, die die Durchführung zusätzlicher Handlungen beantragen könnte, die unmittelbar - aus welchem Grund auch immer - unter dem Vorwand des neuen Aussetzungsgrunds der Verjährung durchgeführt würden? ».

b. In seinem Entscheid vom 23. April 2014 in Sachen der Staatsanwaltschaft und anderer gegen S. D.L. und andere, dessen Ausfertigung am 2. Mai 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Mons folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«1. Verstößt Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Januar 2013, gegen Artikel 12 Absatz 2 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip und den Grundsätzen der Rechtssicherheit und des Erfordernisses der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem er den Anträgen auf Durchführung zusätzlicher Untersuchungsaufträge, die vor dem 10. Februar 2013 im Rahmen der Verfahrensregelung gestellt wurden, rückwirkend eine die Verjährung der Strafverfolgung aussetzende Wirkung verleiht, die es zum Zeitpunkt der Einreichung nicht gab und die für diese Rechtsuchenden nicht vorhersehbar war, wobei somit den jedem Bürger gebotenen Rechtsprechungsgarantien Abbruch getan werden könnte?

2. Verstößt Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Januar 2013, gegen die Artikel 10, 11 und 12 Absatz 2 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip und den Grundsätzen der Rechtssicherheit und des Erfordernisses der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, sowie dem allgemeinen Rechtsgrundsatz '*lex posterior derogat priori*', Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem er für Sachverhalte, die aus der Zeit vor dem 1. September 2003 datieren, einen Widerspruch zu den Aussetzungsgründen herbeiführt, die kraft Artikel 24 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, eingeführt durch das Gesetz vom 11. Dezember 1998, Anwendung finden, der kraft Artikel 33 des Gesetzes vom 5. August 2003 auf diese Sachverhalte anwendbar bleibt, wobei dieser Widerspruch den jedem Bürger gebotenen Rechtsprechungsgarantien Abbruch tun könnte? ».

Diese unter den Nummern 5893 und 5895 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/203798]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 25 avril 2014 en cause de P.L., en présence de E.P., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 30 avril 2014, le Tribunal de la jeunesse de Namur a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. Les articles 343, § 1^{er}, a) et b), et 353 du Code civil violent-ils les articles 10, 11, 22 et 22bis de la Constitution, combinés avec les articles 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et 21 de la Convention relative aux droits de l'enfant, en ce qu'ils ne prévoient pas, dans les circonstances de l'espèce définies ci-dessus, qu'un enfant mineur puisse être adopté par adoption simple par l'ancien partenaire du parent adoptif de cet enfant, dès lors qu'il n'y a plus de cohabitation au moment de l'introduction de la demande d'adoption alors qu'il y a eu pendant au moins trois ans cohabitation affective et permanente avant l'introduction de cette demande et qu'il existe une relation parent-enfant durable sur le plan matériel et moral entre le candidat adoptant et l'enfant adopté ?

2. Les articles 353-8, 353-9 et 353-10 du Code civil violent-ils les articles 10, 11, 22 et 22bis de la Constitution et les articles 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et 21 de la convention relative aux droits de l'enfant en ce qu'en cas d'adoption simple, ils ne permettent pas à l'enfant biologique ou adoptif mineur d'un ancien partenaire non cohabitant de continuer à bénéficier de l'autorité parentale conjointe de ses deux parents alors que c'est bel et bien le cas pour l'enfant biologique ou adoptif mineur d'un partenaire cohabitant ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5894 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/203798]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 25 april 2014 in zake P.L., in aanwezigheid van E.P., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 30 april 2014, heeft de Jeugdrechtbank te Namen de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schenden de artikelen 343, § 1, a) en b), en 353 van het Burgerlijk Wetboek de artikelen 10, 11, 22 en 22bis van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 21 van het Verdrag inzake de rechten van het kind, in zoverre zij, in de hiervoor omschreven omstandigheden van de zaak, niet erin voorzien dat een minderjarig kind via gewone adoptie door de voormalige partner van de adoptieve ouder van dat kind kan worden geadopteerd, aangezien er op het ogenblik van het indienen van het verzoek tot adoptie geen samenwoning meer is, terwijl er gedurende minstens drie jaar een affectieve en permanente samenwoning vóór het indienen van dat verzoek is geweest en terwijl er op materieel en moreel vlak een duurzame ouder-kindrelatie bestaat tussen de kandidaat-adoptant en het geadopteerde kind ?

2. Schenden de artikelen 353-8, 353-9 en 353-10 van het Burgerlijk Wetboek de artikelen 10, 11, 22 en 22bis van de Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en artikel 21 van het Verdrag inzake de rechten van het kind in zoverre zij, in geval van gewone adoptie, het biologische of adoptieve minderjarige kind van een niet-samenwonende voormalige partner niet toestaan het gezamenlijk ouderlijk gezag van zijn twee ouders te blijven genieten, terwijl dat wel het geval is voor het biologische of adoptieve minderjarige kind van een samenwonende partner ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5894 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/203798]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 25. April 2014 in Sachen P.L., in Anwesenheit von E.P., dessen Ausfertigung am 30. April 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Jugendgericht Namur folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«1. Verstoßen die Artikel 343 § 1 Buchstaben a) und b) und 353 des Zivilgesetzbuches gegen die Artikel 10, 11, 22 und 22bis der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention und 21 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, indem sie unter den oben beschriebenen Umständen des vorliegenden Falls nicht vorsehen, dass ein minderjähriges Kind durch einfache Adoption vom ehemaligen Lebenspartner des Adoptivelternteils dieses Kindes adoptiert werden kann, nachdem es zum Zeitpunkt der Einreichung des Ersuchens um Adoption kein Zusammenleben mehr gibt, während es vor dem Zeitpunkt der Einreichung dieses Ersuchens mindestens drei Jahre lang ein affektives und beständiges Zusammenleben gab und auf materieller und moralischer Ebene eine dauerhafte Elter-Kind-Beziehung zwischen dem Adoptionskandidaten und dem Adoptivkind besteht?

2. Verstoßen die Artikel 353-8, 353-9 und 353-10 des Zivilgesetzbuches gegen die Artikel 10, 11, 22 und 22bis der Verfassung und die Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention und 21 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, indem sie es im Falle einer einfachen Adoption dem minderjährigen biologischen Kind oder Adoptivkind eines nicht zusammenlebenden ehemaligen Lebenspartners nicht ermöglichen, weiterhin der gemeinsamen elterlichen Autorität seiner beiden Elternteile zu unterstehen, während dies beim minderjährigen biologischen Kind oder Adoptivkind eines zusammenlebenden Lebenspartners wohl der Fall ist?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5894 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/203730]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari

Bij arrest van 9 april 2014 in zake het Vlaamse Gewest tegen de nv « Braco Immobiliën », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 8 mei 2014, heeft het Hof van Beroep te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 2, 1^o, tweede zin, van het decreet van de Vlaamse Raad van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, in de mate dat bedrijfsruimten eigendom van rechtspersonen niet kunnen genieten van de uitsluiting van het decreet op grond van de aanwezigheid in de bedrijfsruimte van de niet-afsplitsbare woning van de eigenaar, die nog effectief als verblijfplaats wordt benut ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5899 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/203730]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 9 avril 2014 en cause de la Région flamande contre la SA « Braco Immobiliën », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 8 mai 2014, la Cour d'appel de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 2, 1^o, deuxième phrase, du décret du Conseil flamand du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique viole-t-il les articles 10, 11 et 172 de la Constitution en ce que les sites d'activité économique qui appartiennent à des personnes morales ne peuvent bénéficier de l'exclusion du décret sur la base de la présence sur le site d'activité économique de l'habitation non dissociable du propriétaire, qui est encore effectivement utilisée comme résidence ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5899 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/203730]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid vom 9. April 2014 in Sachen der Flämischen Region gegen die «Braco Immobiliën» AG, dessen Ausfertigung am 8. Mai 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 2 Nr. 1 zweiter Satz des Dekrets des Flämischen Rates vom 19. April 1995 zur Festlegung von Maßnahmen zur Bekämpfung und Verhütung von Nichtbenutzung und Verwaarloosung von Gewerbebetriebsgeländen gegen die Artikel 10, 11 und 172 der Verfassung, insofern Gewerbebetriebsgelände, die Eigentum von juristischen Personen sind, nicht den Ausschluss des Dekrets aufgrund der Anwesenheit der noch tatsächlich als Wohnort benutzten, nichttrennbaren Wohnung des Eigentümers auf dem Gewerbebetriebsgelände genießen können? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5899 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/203718]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt n^o 227.240 du 29 avril 2014 en cause de Guillaume Laveaux contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 12 mai 2014, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« En habilitant le Roi à fixer la liste des critères et la liste des comportements observables servant de base à l'appréciation des qualités caractérielles des candidats militaires du cadre actif, de même qu'en habilitant le Roi à fixer la pondération et le caractère exclusif ou non des critères, l'échelle des valeurs des comportements observables et les notes à obtenir pour réussir, l'article 20sexies, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1990 portant le statut des candidats militaires du cadre actif, inséré dans cette loi par l'article 29 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses, méconnaît-il l'article 182 de la Constitution et viole-t-il de ce fait, les articles 10 et 11 de la Constitution en privant la catégorie des militaires visés d'une garantie constitutionnelle ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5901 du rôle de la Cour.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/203718]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest nr. 227.240 van 29 april 2014 in zake Guillaume Laveaux tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 12 mei 2014, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Doet artikel 20^{sexies}, § 1, van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, in die wet ingevoegd bij artikel 29 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen, afbreuk aan artikel 182 van de Grondwet doordat het de Koning ertoe machtigt de lijst van de criteria en de lijst van de waarneembare gedragingen te bepalen die als grondslag dienen voor de beoordeling van de karakteriële hoedanigheden van de kandidaat-militairen van het actief kader, alsook doordat het de Koning ertoe machtigt de weging en het al dan niet uitsluitend karakter van de criteria, de waardeschaal van de waarneembare gedragingen en de te behalen cijfers om te slagen, te bepalen, en schendt het hierdoor de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het de categorie van de beoogde militairen een grondwettelijke waarborg ontzegt ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5901 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/203718]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid Nr. 227.240 vom 29. April 2014 in Sachen Guillaume Laveaux gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 12. Mai 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 20^{sexies} § 1 des Gesetzes vom 21. Dezember 1990 über das Statut der Militäranwärter des aktiven Kadets, in dieses Gesetz eingefügt durch Artikel 29 des Gesetzes vom 20. Juli 2005 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen, gegen Artikel 182 der Verfassung, indem er den König dazu ermächtigt, die Liste der Kriterien und die Liste der wahrnehmbaren Verhaltensweisen, die als Grundlage für die Beurteilung der charakterlichen Fähigkeiten eines Militäranwärters des aktiven Kadets dienen, festzulegen, und indem er den König dazu ermächtigt, die Gewichtung und den gegebenenfalls ausschließenden Charakter der Kriterien, sowie die Wertskala für die wahrnehmbaren Verhaltensweisen und die zum Bestehen erforderlichen Noten festzulegen, und verstößt er somit gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem der betreffenden Kategorie von Militärpersonen eine verfassungsmäßige Garantie versagt wird? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5901 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/203731]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 22 april 2014 in zake de bv cvba « Woonmaatschappij IJzer & Zee » tegen Adjetey Afatsawo, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 14 mei 2014, heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden artikel 2 van het Decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode en de artikelen 1, 10°, 1, 17°, 3, 7 en 14 van het Besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, de artikelen 10, 11, 22 en/of 23 van de Grondwet in die zin geïnterpreteerd dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen een huurder, die voldoet aan de voorwaarden om een sociale woning te huren en die een sociale woning in huur heeft, in de gevallen waarin deze huurder:

- na de aanvang van de sociale huurovereenkomst een duurzame relatie heeft met iemand die voldoet aan de toelatingsvoorwaarden om als sociale huurder in aanmerking te komen;

- na de aanvang van de sociale huurovereenkomst een duurzame relatie heeft met iemand die niet voldoet aan de toelatingsvoorwaarden om als sociale huurder in aanmerking te komen;

in acht genomen dat in de eerste hypothese de huurder met zijn partner mag samenwonen in de door hem gehuurde sociale huurwoning terwijl dit in de tweede hypothese wettelijk onmogelijk is ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5902 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschant

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/203731]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 22 avril 2014 en cause de la SC SCRL « Woonmaatschappij IJzer & Zee » contre Adjetey Afatsawo, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 14 mai 2014, le Juge de paix du canton de Furnes-Nieuport, siège de Furnes, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 2 du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement et les articles 1^{er}, 10^o, 1^{er}, 17^o, 3, 7 et 14 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglementant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement violent-ils les articles 10, 11, 22 et/ou 23 de la Constitution lorsqu'ils sont interprétés en ce sens qu'une distinction est faite, vis-à-vis d'un locataire qui remplit les conditions pour louer un logement social et tient un logement social en location, selon que ce locataire :

- après que le contrat de bail social a pris cours, entretient une relation durable avec une personne qui remplit les conditions d'admission pour être qualifiée de locataire social;

- après que le contrat de bail a pris cours, entretient une relation durable avec une personne qui ne remplit pas les conditions d'admission pour être qualifiée de locataire social;

compte tenu de ce que dans la première hypothèse, le locataire et son ou sa partenaire peuvent cohabiter dans le logement social qu'il loue, tandis que cela n'est légalement pas possible dans la seconde hypothèse ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5902 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/203731]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 22. April 2014 in Sachen der «Woonmaatschappij IJzer & Zee» ZRG Gen.mbH gegen Adjetey Afatsawo, dessen Ausfertigung am 14. Mai 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des Kantons Veurne-Nieuwpoort, Sitz Veurne, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen Artikel 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 15. Juli 1997 zur Festlegung des Flämischen Wohnungsbuches und die Artikel 1 Nr. 10 und Nr. 17, 3, 7 und 14 des Erlasses der Flämischen Regierung vom 12. Oktober 2007 zur Regelung des Systems der Sozialmieten und zur Ausführung von Titel VII des Flämischen Wohnungsbuches gegen die Artikel 10, 11, 22 und/oder 23 der Verfassung, dahingehend ausgelegt, dass bei einem Mieter, der die Bedingungen für die Miete einer Sozialwohnung erfüllt und eine Sozialwohnung in Miete hat, je nachdem unterschieden wird, ob dieser Mieter

- nach Anfang der Laufzeit des sozialen Mietvertrags eine dauerhafte Beziehung mit jemandem führt, der die Zulassungsbedingungen, um als Sozialmieter in Betracht zu kommen, erfüllt, oder

- nach Anfang der Laufzeit des sozialen Mietvertrags eine dauerhafte Beziehung mit jemandem führt, der nicht die Zulassungsbedingungen, um als Sozialmieter in Betracht zu kommen, erfüllt,

unter Berücksichtigung dessen, dass in der erstgenannten Hypothese der Mieter mit seinem Lebenspartner in der von ihm gemieteten sozialen Mietwohnung zusammenleben darf, während dies in der zweitgenannten Hypothese gesetzlich unmöglich ist?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5902 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

RAAD VAN STATE

[C - 2014/18205]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

Frans VERSYCK en Maria ROOSE, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Jan GHYSELS, advocaat, met kantoor te 1170 Brussel, Terhulpesteenweg 187, hebben op 13 mei 2014 de schorsing gevorderd van het ministerieel besluit van 5 december 2013 waarbij aan de gemeente Zedelgem machtiging tot onteigening wordt verleend met toepassing van de spoedprocedure van de onroerende goederen gelegen in Zedelgem met het oog op het creëren van het gecontroleerd overstroomingsgebied Plaatsebeek.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.938/X-15.757.

Namens de Hoofdgriffier,

Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C - 2014/18205]

Avis prescrit par 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

Frans VERSYCK et Maria ROOSE, ayant tous deux élu domicile chez Me Jan GHYSELS, avocat, ayant son cabinet à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 187, ont demandé le 13 mai 2014 la suspension de l'arrêté ministériel du 5 décembre 2013 habilitant la commune de Zedelgem à procéder à l'expropriation, en application de la procédure d'extrême urgence, de biens immeubles situés à Zedelgem en vue de la création de la zone inondable contrôlée Plaatsebeek.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.938/X-15.757.

Au nom du Greffier en chef,

Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18205]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat

Frans VERSYCK und Maria ROOSE, die beide bei Herrn Jan GHYSELS, Rechtsanwalt in 1170 Brüssel, Terhulpesteenweg 187, Domizil erwählt haben, haben am 13. Mai 2014 die Aussetzung des Ministeriellen Erlasses vom 5. Dezember 2013 beantragt, mit dem die Gemeinde Zedelgem ermächtigt wird, für die Einrichtung des kontrollierten Überschwemmungsgebiets Plaatsbeek unbewegliche Güter in Zedelgem unter Anwendung des Dringlichkeitsverfahrens zu enteignen.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 211.938/X-15.757 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18201]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De vzw Inter-Environnement Bruxelles c.s. heeft de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 december 2013 tot goedkeuring van de gezoneerde gewestelijke stedenbouwkundige verordening en de samenstelling van het aanvraagdossier voor een stedenbouwkundig attest en vergunning voor de perimeter van de Wetstraat en haar omgeving.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 212.062/XV-2508.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18201]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'ASBL Inter-Environnement Bruxelles et consorts ont demandé l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 décembre 2013 approuvant le règlement régional d'urbanisme zoné et la composition du dossier de demande de certificat et de permis d'urbanisme pour le périmètre de la rue de la Loi et ses abords.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 30 janvier 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 212.062/XV-2508.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18201]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Inter-Environnement Bruxelles VoG u.a. haben die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 12. Dezember 2013 zur Billigung der zonierten regionalen städtebaulichen Verordnung und der Zusammensetzung der Antragsakte für eine städtebauliche Bescheinigung und für eine Städtebaugenehmigung in Bezug auf den Umkreis um die rue de la Loi und die unmittelbare Umgebung beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Januar 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 212.062/XV-2508 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18203]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De ORDE VAN VLAAMSE BALIES en Kati VERSTREPEN, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Dirk LINDEMANS, advocaat, met kantoor te 1000 Brussel, Keizerslaan 3, hebben op 31 maart 2014 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 26 januari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 212.066/IX-8347.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18203]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'Ordre des barreaux flamands et Kati VERSTREPEN, ayant tous deux élu domicile chez Me Dirk LINDEMANS, avocat, ayant son cabinet à 1000 Bruxelles, Boulevard de l'Empereur 3, ont demandé le 31 mars 2014 l'annulation de l'arrêté royal du 26 janvier 2014 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 30 janvier 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 212.066/IX-8347.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18203]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die KAMMER DER FLÄMISCHEN ANWALTSCHAFTEN und Kati VERSTREPEN, die beide bei Herrn Dirk LINDEMANS, Rechtsanwalt in 1000 Brüssel, Keizerslaan 3, Domizil erwählt haben, haben am 31. März 2014 die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2014 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. Dezember 2006 zur Festlegung des Verfahrens vor dem Rat für Ausländerstreitsachen beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Januar 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 212.066/IX-8347 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18202]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De Ordre des Barreaux francophones et germanophone de Belgique heeft de nietigverklaring gevorderd van de artikelen 1 tot 8 van het koninklijk besluit van 30 januari 2014 tot wijziging van de reglementering betreffende de inning van de kosten voor de Raad van State.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 212.125/XV-2515.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18202]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'Ordre des Barreaux Francophones et Germanophone de Belgique a demandé l'annulation des articles 1 à 8 de l'arrêté royal du 30 janvier 2014 modifiant la réglementation relative à la perception des dépens devant le Conseil d'Etat.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 3 février 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 212.125/XV-2515.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18202]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften hat die Nichtigerklärung der Artikel 1 bis 8 des Königlichen Erlasses vom 30. Januar 2014 zur Abänderung der Regeln über die Einziehung der Kosten vor dem Staatsrat beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. Februar 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 212.125/XV-2515 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/203885]

Vergelijkende selectie van directeur-zaakvoerder (m/v) (niveau I) voor het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s (AFD14001)

Na de selectie wordt een lijst met geslaagden aangelegd, die twee jaren geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- Diploma's, studiegetuigschriften en getuigschriften uitgereikt door een universiteit of hogeschool die door de Staat of door één van de Gemeenschappen georganiseerd of gesubsidieerd wordt, indien de studies minstens vier jaar omvatten, of uitgereikt door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie;

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/203885]

Sélection comparative de directeur délégué (m/f) (niveau I) pour l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. (AFD14001)

Une liste de lauréats, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- Les diplômes, certificats de fin d'études et autres délivrés soit par une université ou une école supérieure organisée ou subventionnée par l'Etat ou l'une des Communautés, si les études ont comporté au moins quatre années, soit par un jury institué par l'Etat ou l'une des Communautés.

- Diploma's van :
 - master;
 - licentiaat;
 - doctor;
 - apotheker;
 - ingenieur (met uitzondering van het diploma van technisch ingenieur);
 - architect;
 - meester (universitair onderwijs of hoger onderwijs van het lange type).

• Diploma's uitgereikt door de Koloniale Hogeschool van België te Antwerpen en licentiaatsdiploma's uitgereikt door het Universitair Instituut voor de Overzeese Gebieden te Antwerpen indien de studies minstens vier jaar hebben omvat.

• De volgende diploma's uitgereikt door inrichtingen voor hoger technisch onderwijs van de derde graad of door inrichtingen voor technisch onderwijs - gerangschikt als handelshogescholen categorie A5 - of door een door de Staat ingestelde examencommissie :

- a) licentiaat in de handelswetenschappen;
- b) handelsingenieur;
- c) geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de handelswetenschappen;
- d) licentiaat-vertaler;
- e) licentiaat-tolk.

• Diploma's of eindgetuigschriften uitgereikt na een cyclus van vijf jaar door :

- a) de afdeling bestuurswetenschappen van het « Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans » te Brussel;
- b) het Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen te Elsene;
- c) het Provinciaal Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen te Antwerpen.

• Het eindgetuigschrift uitgereikt aan diegenen die met vrucht de studies aan de polytechnische afdeling of aan de afdeling "Alle Wapens" van de Koninklijke Militaire School hebben voleindigd en die de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat mogen voeren, met de krachtens de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van het hoger onderwijs door de Koning bepaalde kwalificatie.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum: nuttige professionele ervaring van minimum zes jaar of nuttige professionele ervaring van minimum drie jaar in een leidinggevende functie.

Solliciteren kan tot 17 juli 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 55 of op www.selor.be

- Les diplômes de :
 - master;
 - licencié;
 - docteur;
 - pharmacien;
 - ingénieur (à l'exception du diplôme d'ingénieur technicien);
 - architecte;
 - maître (délivré par une université ou une école supérieure de type long);

• Les diplômes délivrés par l'Université coloniale de Belgique à Anvers ou les diplômes de licencié délivrés par l'Institut universitaire des Territoires d'Outre-Mer à Anvers, si les études ont comporté au moins quatre années.

• Les diplômes suivants, délivrés par les établissements d'enseignement technique supérieur du troisième degré, ou par les établissements d'enseignement technique - classés comme instituts supérieurs de commerce A 5 - ou par un jury institué par l'Etat :

- a) licencié en sciences commerciales;
- b) ingénieur commercial;
- c) agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales;
- d) licencié traducteur;
- e) licencié interprète.

• Les diplômes ou certificats de fin d'études délivrés après un cycle de cinq ans par :

- a) la section des sciences administratives de l'Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans à Bruxelles;
- b) le "Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen" à Ixelles;
- c) le "Provinciaal Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen" à Anvers.

• Le certificat délivré à ceux qui ont terminé les études de la section polytechnique ou de la section "Toutes Armes" de l'Ecole royale militaire et qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou celui de licencié, avec la qualification déterminée par le Roi, en vertu de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum trois ans d'expérience pertinente dans une fonction managériale ou une expérience professionnelle pertinente de minimum six ans.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 17 juillet 2014 via www.selor.be

La description de fonction (repreant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

SELOR

AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2014/203885]

Auswahl im Wettbewerbsverfahren eines Geschäftsführenden Direktors (m/w) (Stufe I) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen (AFD14001)

Nach der Auswahl wird eine Bewerberreserve gebildet, die Zwei Jahr gültig bleibt.

Zulassungsbedingungen:

1. Am Tag des Anmeldeschlusses müssen Sie im Besitz eines der folgenden Diplome sein:

- Diplome, Studiennachweise und Zeugnisse, die durch eine vom Staat oder von den Gemeinschaften organisierte oder subventionierte Universität oder Hochschule ausgestellt werden, wenn die Studiendauer mindestens vier Jahre umfasst, oder durch einen vom Staat oder von den Gemeinschaften eingesetzten Prüfungsausschuss.

- Diplome eines:

- Masters;
- Lizientiaten;
- Doktors;
- Apothekers;
- Ingenieurs (mit Ausnahme des technischen Ingenieurs);
- Architekten;
- Meisters (ausgestellt durch eine Universität oder eine Hochschule mit langer Studiendauer).

- Die von der Kolonialuniversität Belgiens in Antwerpen ausgestellten Diplome oder die vom Universitären Instituut für Overseegebieden in Antwerpen ausgestellten Lizenzdiplome, sofern das Studium zumindest vier Jahre umfasst hat.

- Die von den Unterrichtseinrichtungen für technischen Hochschulunterricht des dritten Grades oder von den Unterrichtseinrichtungen für technischen Unterricht - die als Handelshochschulen der Kategorie A5 eingestuft sind - oder von einem vom Staat eingerichteten Prüfungsausschuss ausgestellten Diplome als:

- a) Lizenziat der Handelswissenschaften;
- b) Handelsingenieur;
- c) Lehrbefähigter für Handelswissenschaften der Oberstufe des Sekundarunterrichts;
- d) Lizenziat-Übersetzer;
- e) Lizenziat-Dolmetscher.

- Die Diplome oder Abschlusszeugnisse, die nach einem Zyklus von fünf Jahren ausgestellt worden sind von:

- a) der Abteilung Verwaltungswissenschaften des "Institut d'enseignement supérieur Lucien Cooremans" in Brüssel;

- b) dem "Hoger Instituut voor Bestuurs- en Handelswetenschappen" in Ixelles;

- c) dem "Provinciaal Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen" in Antwerpen.

- Das Abschlusszeugnis, das allen Personen ausgestellt wird, die ihr Studium in der polytechnischen Abteilung oder der Abteilung "Alle Waffen" der Königlichen Militärschule abgeschlossen haben und den Titel eines Zivilingenieurs oder eines Lizenziaten tragen dürfen, mit der durch den König kraft des Gesetzes vom 11. September 1933 über den Schutz der Titel des Hochschulunterrichts bestimmten Qualifikation.

2. am Abschlusstag der Bewerbungsfrist müssen Sie eine relevante Berufserfahrung in einer Führungsposition von mindestens Drei Jahren bzw. eine relevante Berufserfahrung von mindestens Sechs Jahren mitbringen.

Bewerbungen werden bis zum 17. Juli 2014 entgegengenommen.

Die Funktionsbeschreibung (Inhalt der Funktion, Auswahlverfahren,...) können Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter www.selor.be einsehen.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/203972]

Wegenarbeider - district Brecht

Afdeling : Wegen en Verkeer Antwerpen

Organisatie : Agentschap Wegen en Verkeer

Regio : Antwerpen - standplaats : Brecht

Referentie : 24219

Onze organisatie

De Vlaamse overheid wil het verkeer veilig, vlot, leefbaar en betaalbaar houden.

Het Agentschap Wegen en Verkeer staat in voor het aanleggen, onderhouden en beheren van de Vlaamse gewest- en autosnelwegen. Het Agentschap is ook bevoegd voor de veiligheid en het comfort van de weggebruikers. Zij zorgt tevens voor de grootst mogelijke mobiliteit, rekening houdend met ruimtelijke ordening, economische en ecologische aspecten.

De afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen is één van de vijf territoriale afdelingen binnen het Agentschap Wegen en Verkeer. De afdeling is verantwoordelijk voor het aanleggen, onderhouden en beheren van de gewestwegen en autosnelwegen in de provincie Oost-Vlaanderen.

Binnen het district Brecht staat men in voor het beheer van de weginfrastructuur (inspectie, onderhoud en herstellingen van schade), het afleveren van adviezen en vergunningen aan nutsmaatschappijen en aangelanden en het verzorgen van de winterdienst.

Jouw takenpakket

Samen met je collega's sta je als wegenarbeider in voor de onderhouds- en herstellingswerken om de kwaliteit en de veiligheid van het wegennet te garanderen. Sommige taken voer je geheel zelfstandig uit, andere in samenwerking met een collega.

Als wegenarbeider word je ook ingezet tijdens de winterdienst en de permanente wachtdienst aan de hand van een beurtrol. Dit betekent dat je in ploegverband ook 's avonds, 's nachts of in het weekend kan worden opgeroepen.

Jouw profiel

- Je hebt technisch inzicht bij het gebruik en het onderhoud van de werktuigen (boomzaag, bosmaaier, breekhamer enz.).

- Je bent vertrouwd met de wegcode.

- Je beschikt over een goede fysieke conditie (nodig voor het graven van putten, het werken met zware werktuigen en het in ploegen werken tijdens de winterdienst).

- Je beschikt over een rijbewijs B.

- Je beschikt over een rijbewijs C of je bent bereid dit op korte termijn te verwerven.

Ons aanbod

Je komt terecht in een dynamische organisatie die oog heeft voor innovatie - contract onbepaalde duur - ruime opleidings- en ontplooiingskansen - een aantrekkelijke vakantieregeling - gratis woon- werkverkeer met het openbaar vervoer - maaltijdcheques - hospitalisatieverzekering - ...

Hoe solliciteren

Solliciteren kan tot vrijdag 27 juni 2014.

Je CV en motivatiebrief stuur je, met vermelding van de referentie, bij voorkeur per mail naar jobs@mow.vlaanderen.be of per post ter attentie van Team HRM, Eefje Bijl, Personeel en Logistiek, Koning Albert II-laan 20, bus 2, 1000 Brussel.

Meer weten

Meer informatie over de functie-inhoud kan je terugvinden in de uitgebreide functieomschrijving of op www.wegenverkeer.be

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35617]

Bekendmaking van definitieve vaststelling gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan

KORTENBERG. — De gemeenteraad heeft op 7 mei 2014 het ontwerp van gemeentelijke rooilijn- en onteigeningsplan van buurtweg 17 te Meerbeek en Everberg, definitief vastgesteld.

VLAAMSE OVERHEID
Bestuurszaken

[C – 2014/35465]

28 MAART 2014. — Omzendbrief BB 2014/2. — Subsidies voor (niet-beschermde) gebouwen van de eredienst, gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en crematoria

Aan de provinciegouverneurs

Ter kennisgeving aan:

- de representatieve organen van de erkende erediensten
- de colleges van burgemeesters en schepenen
- de deputaties
- de besturen van de erediensten
- de centrale (kerk)besturen
- de instellingen voor morele dienstverlening van de Centrale Vrijzinnige Raad

1. Inleiding

In het najaar van 2011 schreef ik alle gemeentebesturen en besturen van de eredienst een brief om aandacht te vragen voor het waardevolle patrimonium van de Vlaamse parochiekerk. Ik vroeg daarin om werk te maken van een langetermijnvisie voor die gebouwen en kondigde aan dat in de beoordeling van de subsidieaanvragen die lokale visie ook zou worden meegenomen.

Om dat mogelijk te maken was een aanpassing van de regelgeving nodig. De subsidies van de Vlaamse overheid voor investeringen aan niet-beschermde gebouwen van de eredienst gebeurde op basis van een koninklijk besluit uit 1981. Dat koninklijk besluit was niet meer aangepast aan de gewijzigde context. Daarom is een nieuwe decretale basis gecreëerd voor deze subsidies, ter vervanging van dat oude koninklijk besluit. Dat gebeurde bij het decreet van 12 juli 2013 houdende toekenning van subsidies voor gebouwen van de eredienst, gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en crematoria.

Zoals blijkt uit het opschrift heeft dat decreet niet enkel betrekking op investeringen aan de gebouwen van de eredienst, maar eveneens op investeringen aan de gebouwen van de erkende georganiseerde vrijzinnigheid en de crematoria. De subsidies aan deze gebouwen waren gebaseerd op datzelfde koninklijk besluit uit 1981. Het was derhalve noodzakelijk om ook daarvoor in een decretale rechtsgrond te voorzien. Bovendien is de regeling voor de georganiseerde vrijzinnigheid grotendeels analoog aan die voor de erkende erediensten, waardoor het niet opportuun is om op het punt van de subsidies voor investeringen een onderscheid tussen beide te maken.

In het decreet van 12 juli 2013 zijn de bestaande mogelijkheden voor subsidiëring uitgebreid tot studies voor heren nevenbestemmingen en investeringen die nevenbestemmingen mogelijk moeten maken. Daarmee wil Vlaanderen de lokale besturen ondersteunen bij het ontwikkelen van een strategische visie op de toekomst van hun parochiekerken en bij de vertaling van die visie in de praktijk.

De nadere regels voor deze subsidies zijn bepaald bij besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013 en bij ministerieel besluit van 18 maart 2014. In deze omzendbrief wil ik een overzicht bieden van het geheel van deze nieuwe regelgeving. De regelgevende teksten zelf kan u raadplegen op de website van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur: <http://binnenland.vlaanderen.be/financiën/gesubsidieerde-infrastructuur>

2. Wie kan de subsidie aanvragen?

De subsidie kan enkel worden verleend aan een publiekrechtelijke rechtspersoon. Om welke rechtspersonen het kan gaan, hangt af van het project waarvoor de subsidie wordt aangevraagd. Voor een gebouw van de eredienst is dat ofwel het bestuur van de eredienst dat het gebouw beheert (ook als het geen eigenaar is), het gemeente- of provinciebestuur dat eigenaar is van het gebouw of het gemeente- of provinciebestuur dat de tekorten bijpast van het bestuur van de eredienst dat het gebouw beheert. In die definitie wordt rekening gehouden met mogelijke scenario's van herbesteding voor een andere eredienst. Zo kunnen subsidies voor een voormalige rooms-katholieke kerk, die eigendom is van de gemeente, maar gebruikt wordt voor de orthodoxe eredienst, aangevraagd worden door zowel de orthodoxe kerkfabriek, de gemeente (als eigenaar) als de provincie (als bestuur dat tussenkomt in de eventuele tekorten van die orthodoxe kerkfabriek).

3. Welke investeringen komen in aanmerking, en aan welke voorwaarden?

Het decreet van 12 juli 2013 maakt het mogelijk om investeringen te subsidiëren aan gebouwen van de eredienst, gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele levensbeschouwing en crematoria. De aanvragen moeten voldoen aan enkele criteria, zowel wat betreft de investeringen als wat betreft het gebouw zelf (de eigendomssituatie).

3.1. Subsidieerbare gebouwen

Enkel investeringen aan gebouwen voor de eredienst, gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en crematoria komen in aanmerking voor deze subsidiëring.

De subsidies kunnen enkel worden toegekend voor investeringen aan gebouwen die niet als monument beschermd zijn. De monumenten vallen immers onder een afzonderlijke subsidieregeling, met eigen regels en eigen doelstellingen.

De term 'gebouw van de eredienst' wordt in brede zin verstaan voor de toepassing van deze subsidieregeling. Het gaat in eerste instantie uiteraard om de openbare cultusplaatsen (kerken, bijkerken, moskeeën, synagogen, enz.). Daarnaast vallen ook de echte pastorieën (1) onder deze definitie en de bisschoppelijke seminaries (2).

3.2. Subsidieerbare investeringen

De investeringen voor gebouwen van de eredienst en voor gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening die in aanmerking kunnen komen voor subsidiëring zijn de volgende:

- 1° nieuwbouw;
- 2° aankoop en verbouwing;
- 3° renovatie;
- 4° studies voor herbestemming;
- 5° studies en aanpassingsinvesteringen voor nevenbestemming.

Voor de crematoria kan de subsidie worden toegekend voor de nieuwbouw of verbouwing met het oog op het oprichten van een nieuw crematorium en voor een uitbreiding van de bestaande installaties. Daarbij kunnen enkel de volgende projectonderdelen worden gesubsidieerd:

- 1° de oveninstallatie;
- 2° de nieuwbouw met volledige afwerking met inbegrip van de administratieve lokalen en ceremonieruimten, maar met uitsluiting van het eventuele horecagedeelte;
- 3° de omgevingsaanleg met inbegrip van de noodzakelijke toegangswegen en de parking.

3.3. Prioriteiten bij de toekenning van de subsidie

Om de beschikbare middelen voor deze subsidies zo gericht mogelijk in te zetten, wordt bij de toekenning van subsidies gewerkt met prioriteiten. Voor de gebouwen van de eredienst en voor de gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening worden de aanvraagdossiers ingedeeld in de volgende categorieën, in dalende volgorde van prioriteit:

- 1° studies voor herbestemming en nevenbestemming;
- 2° aanpassingsinvesteringen voor nevenbestemmingen tot een subsidiebedrag van 200.000 euro;
- 3° renovatie;
- 4° aankoop en verbouwing en aanpassingsinvesteringen voor nevenbestemmingen vanaf een subsidiebedrag van 200.000 euro;
- 5° nieuwbouw.

Binnen de categorie "renovatie" wordt daarenboven nog een bijkomende indeling gemaakt, opnieuw in dalende volgorde van prioriteit:

- 1° code A: werken om veiligheidsredenen en bliksemafleiding;
- 2° code B: elektriciteitswerken, vernieuwing van de centrale verwarming, werken gecombineerd met gelijktijdige werken aan het beschermde deel van hetzelfde gebouw;
- 3° code C: dakwerken, werken aan torens, buitenschilderwerken, gefaseerde werken;
- 4° code D: algemene restauratie, glasramen, gevelwerken;
- 5° code E: schilderwerken en interieurherstel.

Bij de toekenning van een subsidie voor crematoria worden de aanvragen behandeld in volgorde van ontvangst van de aanvraagdossiers.

3.4. Eigendomsvoorwaarde

De subsidies voor investeringen aan gebouwen van de eredienst en aan gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening kunnen enkel worden toegekend als die gebouwen eigendom zijn van een publieke rechtspersoon. Gebouwen van de eredienst die eigendom zijn van een gemeente- of provinciebestuur of van een bestuur van de eredienst komen dus in aanmerking voor de subsidie, maar gebouwen van de eredienst die eigendom zijn van een privaatrechtelijke vzw in principe niet.

Daarmee wordt de beleidslijn doorgetrokken die ook de grondslag vormt voor artikel 52/1, § 1, tweede lid, van het Eredienstendecreet van 7 mei 2004. Daar is immers een beperking toegevoegd aan de financieringsverplichting van de gemeente- en provinciebesturen, in die zin dat een gemeente- of provinciebestuur niet verplicht kan worden bij te dragen aan investeringen in gebouwen die geen eigendom zijn van een (Belgische) publieke rechtspersoon (bijvoorbeeld de gemeente, de kerkfabriek, de provincie enzovoort). Aangezien de gemeenten en provincies niet verplicht kunnen worden om bij te dragen in deze investeringen, is het logisch dat die investeringen ook niet ondersteund worden vanuit Vlaanderen.

Deze eigendomsvoorwaarde is echter niet absoluut. Onder bepaalde voorwaarden wordt, voor aanvragen die betrekking hebben op renovaties en enkel voor bestaande besturen, een zakelijk recht gelijkgesteld aan eigendom voor de toepassing van deze voorwaarde. Dat is het geval als het zakelijk recht het bestuur van de eredienst het gebruik van het gebouw verzekert gedurende nog ten minste dertig jaar, als er op het einde van het zakelijk recht een afrekening gebeurt van de meerwaarde op dat ogenblik en als het zakelijk recht niet kan worden gewijzigd zonder instemming van het gemeente- of provinciebestuur dat eventuele tekorten van het betrokken bestuur van de eredienst moet bijpassen. Als aan die drie voorwaarden is voldaan, kan de band tussen het bestuur van de eredienst en het gebouw in kwestie als voldoende duurzaam worden beschouwd om een Vlaamse tussenkomst in de onderhoudswerkzaamheden aan dat gebouw te verantwoorden.

Voor nieuwbouw, aankoop, her- en nevenbestemming geldt die gelijkstelling niet. Daar geldt de eigendomsvoorwaarde wel in de meest strikte zin.

Voor de gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening wordt dezelfde logica gevolgd. Enkel de investeringen aan gebouwen die eigendom zijn van een publieke rechtspersoon komen hier in aanmerking voor de subsidie. De publieke rechtspersoon kan daarbij zowel de instelling voor morele dienstverlening van de Centrale Vrijzinnige Raad zijn (de lokale publiekrechtelijke instelling, tegenhanger van de besturen van de eredienst) als een gemeente- of provinciebestuur. Voor bepaalde zakelijke rechten wordt hierbij een uitzondering gemaakt, volkomen analoog aan wat geldt voor de gebouwen van de eredienst.

Ook voor de crematoria geldt die beperking tot publieke rechtspersonen, maar die volgt uit artikel 2 van het decreet van 16 januari 2004 op de begraafplaatsen en lijkbezorging, waarvan het tweede lid bepaalt dat enkel een gemeente of een intergemeentelijk samenwerkingsverband een crematorium kan oprichten en beheren.

3.5. Langetermijnvisie als voorwaarde

In de inleiding verwees ik reeds naar mijn brief uit 2011, waarin sterk de nadruk is gelegd op het ontwikkelen, op lokaal niveau, van een overkoepelende langetermijnvisie op de parochiekerken van de gemeente. Om de beschikbare middelen zo gericht mogelijk in te zetten, is die langetermijnvisie nu ook een voorwaarde voor de toekenning van subsidies.

Concreet moet een advies van het betrokken gemeente- of provinciebestuur bij de aanvraag voor een subsidie gevoegd worden. Dat advies, verleend door het college van burgemeester en schepenen of de deputatie, moet verwijzen naar de langetermijnvisie op het gebouw waarvoor de subsidie wordt aangevraagd, zoals goedgekeurd door de gemeente- of provincieraad. Dat betekent dat er moet worden aangegeven wat de lokale langetermijnvisie is en hoe de investeringen waarvoor de subsidie wordt aangevraagd daarin passen. Als er geen langetermijnvisie wordt aangetoond, of niet wordt aangetoond hoe de te subsidiëren investeringen daarin passen, zal er geen subsidie worden toegekend.

Hoewel mijn vraag naar het ontwikkelen van een langetermijnvisie in eerste instantie betrekking had op de rooms-katholieke parochiekerken, is het ook voor de gebouwen van de andere erediensten nuttig dat een dergelijke denkoefening wordt gemaakt, zeker wanneer het een nieuwbouw of aankoop betreft. Daarom wordt dit advies gevraagd voor alle aanvragen voor gebouwen van de eredienst en voor gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening.

Om die langetermijnvisie te bewaken, wordt tevens het advies gevraagd van het erkend representatief orgaan van de eredienst (bijvoorbeeld de bisschop, het centraal israëlitisch consistorie enzovoort). In het Belgische model van de verhouding tussen kerk en staat speelt het representatief orgaan een belangrijke rol in de contacten met de burgerlijke overheid. Het is het representatief orgaan dat moet bewaken of de belangen van de eredienst worden gerespecteerd. Daarom dat het advies van dit orgaan van belang is voor de aanvragen die betrekking hebben op aankoop, nieuwbouw, her- en nevenbestemmingen.

Het spreekt voor zich dat de wijze waarop dat advies concreet tot stand komt voor elke eredienst anders kan zijn, afhankelijk van de interne organisatie. Dat geldt echter voor alle adviezen die de representatieve organen verlenen. Voor de niet-confessionele levensbeschouwing komt die adviesrol de Centrale Vrijzinnige Raad toe.

Bedrag van de subsidie en minimumbedrag

De subsidie bedraagt maximaal 30 % van de kostprijs van de werken, verhoogd met 7 % als tussenkomst voor de algemene kosten (voor de concrete berekening, zie verder). De eerste berekening van het subsidiebedrag gebeurt op basis van het aanvraagdossier. Als die berekening resulteert in een bedrag dat minder bedraagt dan 15.000 euro wordt de subsidie niet toegekend, tenzij het gaat om werken om veiligheidsredenen, bliksemafleiding, elektriciteitswerken, de vernieuwing van centrale verwarming of een studie.

Ook als er bij de herberekening van het subsidiebedrag, op basis van het gunningsdossier, zou blijken dat het bedrag minder is dan 12.000 euro, wordt er geen subsidie toegekend, tenzij het gaat om de hierboven opgesomde uitzonderingen.

4. Opstart van de procedure

Afhankelijk van het type gebouw waarop de subsidieaanvraag betrekking heeft, geldt een andere werkwijze.

4.1. Gebouwen van de eredienst

De aanvragen die betrekking hebben op de gebouwen van de eredienst (zowel het aanvraagdossier als het gunningsdossier; niet de aanvraag tot uitbetaling) worden verstuurd naar de provinciale afdelingen van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur. U vindt de correcte postadressen op de website van het agentschap.

Tegelijkertijd wordt ook een digitaal exemplaar per mail bezorgd via het e-mailadres gesubsidieerdeinfrastructuur@vlaanderen.be.

Gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en crematoria

De aanvragen die betrekking hebben op de gebouwen voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening of op een crematorium worden verstuurd naar het team gesubsidieerde infrastructuur van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur te Brussel. U vindt het postadres op de website van het agentschap.

Tegelijkertijd wordt ook een digitaal exemplaar per mail bezorgd via het e-mailadres gesubsidieerdeinfrastructuur@vlaanderen.be.

5. Het aanvraagdossier

5.1. De samenstelling van het aanvraagdossier

De samenstelling van het aanvraagdossier is afhankelijk van de investering waarvoor de subsidie wordt aangevraagd.

Als de subsidie wordt aangevraagd voor een **studie** voor herbestemming of nevenbestemming, bevat het dossier minstens:

1° de stukken die de basis zullen vormen voor de prijsvraag, namelijk het bestek met de beschrijving van de opzet en de afbakening van de studie, de administratieve bepalingen en het model van het offerteformulier;

2° de kostenraming;

3° de beslissing van de initiatiefnemer tot goedkeuring van het bestek, de raming, de gunningswijze en de aanvraag van de subsidie;

4° de adviezen hierboven vermeld onder 3.5;

5° het rekeningnummer waarop de subsidie gestort mag worden.

Als de subsidie wordt aangevraagd voor **werken**, bevat het dossier minstens:

1° het ontwerp met de stukken die de basis zullen vormen voor de aanbesteding, namelijk het bestek met de administratieve en de technische bepalingen, de plannen, de gedetailleerde meetstaat en het model van het offerteformulier;

2° een gedetailleerde kostenraming;

3° de stedenbouwkundige vergunning, de milieuvergunning of de omgevingsvergunning, naar gelang wat vereist is;

4° de beslissing van de initiatiefnemer tot goedkeuring van het ontwerp, de raming, de gunningswijze en de aanvraag van de subsidie;

5° de adviezen hierboven vermeld onder 3.5, tenzij het om een crematorium gaat;

6° het rekeningnummer waarop de subsidie gestort mag worden.

Als de subsidie wordt aangevraagd voor een **aankoop**, bevat het dossier minstens:

1° een uittreksel uit de kadastrale legger en een kadastraal plan van de aan te kopen en de aanpalende percelen;

2° een liggingsplan;

3° de schatting, opgemaakt door de ontvanger van de registratie, door het aankoopcomité of door een landmeter-expert die erkend is door de Federale Raad van Landmeter-experts;

4° de beslissing van de initiatiefnemer tot goedkeuring van de aankoop en de aanvraag van subsidie;

5° het compromis tot aankoop of de optie tot aankoop, eventueel met als opschortende voorwaarde het verkrijgen van een subsidie;

6° de adviezen hierboven vermeld onder 3.5;

7° het rekeningnummer waarop de subsidie gestort mag worden.

5.2. De principiële belofte van subsidie

Op basis van de ramingen in het aanvraagdossier wordt een eerste berekening gemaakt van het subsidiebedrag. Dat bedrag bedraagt maximaal 30 % van de geraamde kostprijs, voor zover het Agentschap voor Binnenlands Bestuur kan instemmen met de ramingen, verhoogd met 7 % als tegemoetkoming in de algemene kosten. De berekening gebeurt op basis van de bedragen inclusief de btw, als de aanvrager kan aantonen dat hij die niet kan recupereren als btw-plichtige.

Zoals hierboven onder 3.6 vermeld, wordt de subsidie enkel toegekend als het zo berekende subsidiebedrag meer bedraagt dan 15.000 euro. Die minimumdrempel geldt niet voor werken om veiligheidsredenen, bliksemafleiding, elektriciteitswerken, de vernieuwing van centrale verwarming of een studie.

Op basis van dit aanvraagdossier wordt dan de principiële belofte van subsidie verleend.

De initiatiefnemer mag de gunningsprocedure pas opstarten nádat de principiële belofte van subsidie verleend is.

B5.3. iJzondere regeling voor aankopen

Voor de subsidies voor aankopen geldt een bijzondere regeling. Daar wordt slechts met één belofte van subsidie gewerkt, op basis van het aanvraagdossier. Van een gunningsdossier en een tweede belofte van subsidie is in dat geval geen sprake.

6. Het gunningsdossier

6.1. Het versturen van het gunningsdossier

De aanvrager van de subsidie verstuurt binnen een termijn van twaalf maanden na de ontvangst van de principiële belofte van subsidie het gunningsdossier. Hij doet dat tegelijkertijd per post en per e-mail (zie hoger bij 4).

Als die termijn van twaalf maanden een probleem stelt, kan de aanvrager verzoeken om een uitzondering te krijgen. Het Agentschap voor Binnenlands Bestuur beslist op basis van dat gemotiveerde verzoek om die afwijking al dan niet toe te staan.

6.2. De samenstelling van het gunningsdossier

Het gunningsdossier bevat minstens:

1° de bekendmaking van de gunningsprocedure;

2° de geactualiseerde raming;

3° het proces-verbaal van de opening van de inschrijvingen;

4° het aanbestedingsverslag;

5° het bestek dat de grondslag vormt voor de aanbesteding;

6° het model van het inschrijvingsformulier;

7° de goedkeuring van de laagste regelmatige inschrijving door het initiatiefnemende bestuur;

8° een afschrift van de goedgekeurde inschrijving;

9° de originele inschrijvingen;

10° de plannen.

6.3. De vaste belofte van subsidie

Op basis van het gunningsdossier wordt een herberekening gemaakt van het subsidiebedrag. Zoals hierboven onder 3.6 vermeld, wordt de subsidie enkel toegekend als het zo berekende subsidiebedrag meer bedraagt dan 12.000 euro. Die minimumdrempel geldt niet voor werken om veiligheidsredenen, bliksemafleiding, elektriciteitswerken, de vernieuwing van centrale verwarming of een studie.

Op basis van dit gunningsdossier wordt dan de vaste belofte van subsidie verleend. Daarbij gebeurt ook een controle op de toepassing van de wetgeving op de overheidsopdrachten. Worden daarbij ernstige inbreuken vastgesteld, dan wordt geen vaste belofte van subsidie toegekend.

De aanvrager mag de studie of de werkenopdracht pas sluiten en aanvatten nadat de vaste belofte van subsidie werd verleend.

7. Aanvragen tot uitbetaling

7.1. Wijze van uitbetaling

De subsidie wordt uitbetaald in drie schijven:

1. een eerste voorschot van 25 % bij de aanvang van de subsidie of het werk,
2. een tweede voorschot van 50 % wanneer de werken over de helft zijn;
3. het saldo bij de voorlopige oplevering van de studie of werk.

De aanvrager moet de uitbetaling van elke schijf aanvragen. Dat gebeurt tegelijkertijd per post en per e-mail bij het team gesubsidieerde infrastructuur van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur te Brussel (zie hoger bij 4).

7.2. Aanvraag tot uitbetaling van het eerste voorschot

Het dossier voor de aanvraag tot uitbetaling van het eerste voorschot bevat minstens:

1. een afschrift van de toewijzing van de studie of het werk;
2. het bevel tot aanvang;
3. het bewijs van borgstelling, als borgstelling van toepassing is;
4. de data van de regelmatige overlegvergaderingen bij een studie of de werfvergaderingen bij een werk.

7.3. Aanvraag tot uitbetaling van het tweede voorschot

Het dossier voor de aanvraag tot uitbetaling van het tweede voorschot bevat minstens:

1. een afschrift van de aanvaarde vorderingsstaten en facturen waaruit blijkt dat het gesubsidieerde gedeelte van de werken is uitgevoerd voor een bedrag (exclusief prijssherzieningen) dat 50 % overschrijdt van het subsidieerbaar gedeelte van de goedgekeurde inschrijving van de aannemer;
2. een overzicht van de uitvoeringstermijn tot op dat ogenblik.

7.4. Aanvraag tot uitbetaling van het saldo

Het dossier voor de aanvraag tot uitbetaling van het saldo bevat minstens:

1. een afschrift van het proces-verbaal van voorlopige oplevering;
2. alle vorderingsstaten en facturen;
3. de eindafrekening;
4. een overzicht van de uitvoeringstermijn;
5. de berekening van eventuele boetes en refacties;
6. de goedkeuring van de eindafrekening door het initiatiefnemende bestuur en de aanvraag tot uitbetaling van het saldo van de subsidie.

7.5. Afwijkende regeling voor aankopen

De subsidie voor een aankoop wordt in één keer uitbetaald, nadat de aankoop is voltrokken. Het dossier bevat dan minstens de aankoopakte met het bewijs van registratie.

De eindafrekening

Het Agentschap voor Binnenlands bestuur maakt bij de aanvraag tot uitbetaling van het saldo (of voor aankopen bij de aanvraag tot uitbetaling) de definitieve berekening van het subsidiebedrag. Die gebeurt op basis van de eindafrekening, waarbij werken in min en werken in meer mee in rekening worden gebracht, evenals de prijsverhogingen die het gevolg zijn van de stijging van de kosten van lonen en materialen. Het definitieve subsidiebedrag kan echter nooit meer bedragen dan het bedrag dat is vastgesteld in de vaste belofte van subsidie. Als de berekening in een hoger bedrag resulteert, wordt het subsidiebedrag dus beperkt tot het bedrag van de vaste belofte van subsidie.

Ik stuur alle besturen rechtstreeks een afschrift van deze omzendbrief. Deze omzendbrief kan ook worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://binnenland.vlaanderen.be>.

G. BOURGEOIS,

Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand.

Nota's

(1) Een pastorie is een woning van een bedienaar van de eredienst die specifiek die bestemming heeft. Niet elke woning van een bedienaar van de eredienst is dus een pastorie.

(2) Op de specifieke regels voor de bisschoppelijke seminaries (wat betreft de partijen die de subsidies kunnen aanvragen) wordt in het vervolg van deze omzendbrief niet nader ingegaan.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[C – 2014/35464]

28 MAART 2014. — Omzendbrief BB 2014/3
Kwartaalrapportering en andere Europese rapporteringsverplichtingen

Aan de provinciegouverneurs

Ter kennisgeving aan:

- de colleges van burgemeester en schepenen
- de voorzitters van de raad voor maatschappelijk welzijn
- de voorzitters van de districtscolleges
- de deputaties
- de raden van bestuur van de autonome gemeente- en provinciebedrijven
- de raden van beheer van de OCMW-verenigingen van publiek recht

1. Inleiding

In het Verdrag van Maastricht en in het Groei- en Stabiliteitspact hebben de Europese lidstaten en de landen van de Eurozone afspraken gemaakt over de overheidstekorten en de overheidsschuld. Het overheidstekort van een lidstaat mag volgens die afspraken niet meer bedragen dan 3% van het bruto binnenlands product (bbp) en de overheidsschuld niet meer dan 60% van dat bbp, berekend in termen van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Unie.

Die criteria gelden op het niveau van de lidstaat. In het geval van België worden het tekort en de schuld concreet bepaald op basis van de cijfers van de federale overheid, de sociale zekerheid, de deelstaten en de lokale overheden. De tekorten en de schuld van de Vlaamse lokale besturen bepalen dus mee het tekort en de schuld van de lidstaat België.

Om te kunnen nagaan of een lidstaat voldoet aan de afgesproken criteria, verzamelt Eurostat bij de lidstaten het nodige cijfermateriaal en andere noodzakelijke gegevens voor de beoordeling. In België zorgt het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) voor het verzamelen van de antwoorden op de vragen van Eurostat en zijn de gewesten verantwoordelijk om de informatie aan te leveren voor de besturen waarop zij toezicht uitoefenen. Het gaat daarbij niet alleen over de gemeenten, OCMW's en provincies, maar ook over de intergemeentelijke samenwerkingsverbanden, de autonome gemeente- en provinciebedrijven, de OCMW-verenigingen, etc.

De voornaamste rapporteringsverplichting die Europa oplegt wat betreft de lokale besturen betreft de gegevens van de jaarrekeningen. Het is dan ook van groot belang dat de lokale besturen tijdig en correct de digitale rapportering van hun jaarrekeningen bezorgen, net zoals dat gebeurt voor de overige beleidsrapporten.

De raden (gemeenteraden, raden van bestuur, ...) moeten zich uiterlijk op 30 juni van het financiële boekjaar dat volgt op het financiële boekjaar waarop de rekening betrekking, uitspreken over de vaststelling van de jaarrekening en deze dan onverwijld digitaal bezorgen aan de Vlaamse overheid. De jaarrekening 2013 van de besturen moet uiterlijk op 15 juli 2014 digitaal worden bezorgd. De gegevens van de digitale rapportering moeten daarbij in overeenstemming zijn met de officiële beleidsrapporten, zoals die werden vastgesteld, want beide zijn gebaseerd op dezelfde registraties.

De laatste jaren zijn de Europese regels en de timing in verband met de rapporteringsverplichtingen aangescherpt en ook veel strikter toegepast. De maatregelen van het zogenaamde two pack en six pack hebben ook gevolgen voor de informatie die over de lokale besturen moet worden bezorgd aan Europa. In deze omzendbrief wordt nader ingegaan op de verplichtingen voor de gemeenten, de OCMW's, de provincies, de autonome gemeente- en provinciebedrijven en de OCMW-verenigingen van publiek recht die geen ziekenhuis zijn.

2. Kwartaalrapportering

De lokale besturen moeten voortaan per kwartaal de gegevens bekend maken van de verrichte transacties. Die verplichting werd ingevoerd door een Europese richtlijn die samen met vijf verordeningen het zogenaamde six pack vormt (1). Bij de laatste wijziging van de organieke decreten dd. 29 juni 2012 werd die verplichting omgezet in Vlaams recht (2), waarna ze concreet vorm gegeven werd in het BBC-besluit (3) en in een ministerieel besluit (4). Die rapportering gebeurt volledig digitaal en is niet gekoppeld aan een andere rapportering aan de toezichthoudende overheid. Ze wordt ook niet gebruikt voor toezichtdoeleinden of in het kader van de planlastvermindering, maar alleen om te voldoen aan de Europese rapporteringsverplichtingen.

• **Wie?**

De kwartaalrapportering is een verplichting voor de gemeenten, OCMW's en provincies, voor de autonome gemeente- en provinciebedrijven en voor de OCMW-verenigingen van publiek recht (behalve de verenigingen die een ziekenhuis beheren). Ze gebeurt steeds door het bestuur zelf. Dit betekent dat een verzelfstandigde entiteit zelf verantwoordelijk is voor de eigen rapportering en dat niet kan overlaten aan het moederbestuur.

Deze kwartaalrapportering moet niet worden goedgekeurd door de raad of een ander bestuursorgaan. Het kan gebeuren door diegenen die binnen de organisatie hiervoor zijn aangeduid.

• **Wanneer?**

De verplichte kwartaalrapportering door de lokale besturen aan de Vlaamse overheid moet gebeuren voor het einde van de maand die volgt op dat kwartaal. Concreet moeten de besturen hun eerste kwartaalrapportering in de loop van de maand april 2014 opmaken en aan het Agentschap voor Binnenlands Bestuur bezorgen (uiterlijk op 30 april). Uiterlijk eind juli wordt dan de kwartaalrapportering over de eerste twee kwartalen verwacht, uiterlijk einde oktober die over de eerste drie kwartalen en uiterlijk einde januari 2015 tot slot die over de vier kwartalen van 2014.

• **Wat?**

De kwartaalrapportering bevat enkel de verrichte transacties (uitgaven, ontvangsten, debetbedragen, creditbedragen) tot en met het einde van het betrokken kwartaal, zonder beleidsmatige informatie (doelstellingen, indicatoren, ...) Het bestuur moet geen bijkomende verrichtingen boeken om die rapportering te kunnen opmaken. Het is dus niet nodig om hiervoor een tussentijdse afsluiting van de boekhouding te doen. Het kwartaalrapport is een toestandsopgave van de budgettaire en de algemene boekhouding op het einde van het betrokken kwartaal. Dat gebeurt cumulatief, dus ook de transacties van de vorige kwartalen van het boekjaar worden opnieuw meegegeven. Dit houdt geen verband met de kwartaalrapportering van de financieel beheerder zoals die vroeger in de organieke decreten was opgenomen.

- **Hoe?**

De gegevens moeten enkel digitaal worden bezorgd in een XML- en een XBRL-bestand die moeten voldoen aan bepaalde technische voorwaarden die kunnen worden nagelezen op de website van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur. Ik verwijs hiervoor naar mijn omzendbrief BB 2013/7 van 6 september 2013. De software van het bestuur moet in staat zijn om de bestanden voor die rapportering aan te maken vanuit de registraties in het financiële systeem, zodat deze rapportering voor het bestuur haalbaar moet zijn.

Om beide bestanden op rechtsgeldige wijze te bezorgen aan het Agentschap voor Binnenlands Bestuur moeten de besturen gebruik maken van het digitaal loket mijn-binnenland.vlaanderen.be. Toelichting bij het gebruik van dat loket kan u vinden op de website van het agentschap op <http://binnenland.vlaanderen.be/agentschap/mijn-binnenland>. Enkel voor de OCMW's en OCMW-verenigingen is dat loket nog niet beschikbaar. Zij bezorgen hun kwartaalrapportering voorlopig dan ook via mail aan bbcgo@vlaanderen.be.

3. Andere rapporteringsverplichtingen

Daarnaast wordt de Vlaamse overheid als toezichhoudende overheid regelmatig geconfronteerd met bijkomende vragen om informatie vanwege Eurostat/INR die moeten toelaten om de financiële positie, het vermogen en de potentiële financiële risico's voor de lokale besturen nog beter in kaart te brengen.

Het Agentschap voor Binnenlands Bestuur probeert die vragen zoveel als mogelijk te beantwoorden op basis van de informatie waarover het reeds beschikt (de digitale jaarrekeningen), zonder de besturen zelf hierover te bevragen. Voor enkele vragen is dat echter niet mogelijk en is een bijkomende individuele bevraging van de lokale besturen noodzakelijk.

Zo heeft het agentschap reeds bevragingen gedaan over de uitstaande waarborgen van de lokale besturen, de PPS-constructies, de deelnemingen, de prognoses van de rekeningresultaten 2013 bij bepaalde besturen en het aandeel van subsidies in de omzet.

Op die vragen kon het agentschap geen betrouwbaar antwoord geven zonder gegevens op te vragen bij de besturen zelf. Bovendien zijn de termijnen waarbinnen een antwoord wordt verwacht vaak dermate kort dat een structurele oplossing niet haalbaar is, zodat een ad-hocrondvraag bij de besturen zelf de enige optie is. Dat neemt niet weg dat het Agentschap voor Binnenlands Bestuur intussen blijft werken aan een structurelere aanpak om de rapporteringslasten tot een minimum te beperken.

Ik ben er mij van bewust dat dergelijke vragen om informatie een inspanning vergen van de besturen, zonder dat de meerwaarde voor hen zichtbaar is. Daarom wil ik van de gelegenheid gebruik maken om het belang te onderlijnen van een tijdig en correct antwoord op dat soort vragen. Die informatie over de lokale besturen wordt door Eurostat immers gebruikt om een zo correct mogelijke raming van het overheidstekort en de overheidsschuld te maken, maar ook om een zo correct mogelijke inschatting te doen van de risico's die bestaan voor de lokale financiën. De lokale besturen hebben er zelf alle belang bij om de gevraagde gegevens tijdig en met een maximale transparantie te bezorgen. Dat vermijdt bijkomende inspanningen van zowel de lokale besturen zelf als van de Vlaamse overheid voor overbodige bijkomende bevragingen en rapporteringen omwille van onvolledige of niet tijdige antwoorden.

Ik stuur alle besturen rechtstreeks een afschrift van deze omzendbrief. Deze omzendbrief kan ook worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.binnenland.vlaanderen.be>

G. BOURGEOIS,

Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand.

—
Nota's

(1) Richtlijn 2011/85/EU van 8 november 2011 tot vaststelling van voorschriften voor de begrotingskaders van de lidstaten, art. 3, 2, a).

(2) Art. 178bis, § 2, van het Gemeentedecreet; art. 174bis, § 2, van het Provinciedecreet; art. 179/1, § 2, van het OCMW-decreet. Die verplichting geldt ook voor de autonome gemeente- en provinciebedrijven (art. 243quater, derde lid, van het Gemeentedecreet; art. 236quater, derde lid, van het Provinciedecreet) en voor de OCMW-verenigingen van publiek recht (art. 228, § 1, eerste lid, van het OCMW-decreet).

(3) Art. 104/1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

(4) Ministerieel besluit van 9 juli 2013 betreffende de digitale rapportering van gegevens van de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2014/35627]

Ruimte Vlaanderen. — Provincie West-Vlaanderen. — Aankondiging openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan Regionaal bedrijventerrein Breestraat (Wielsbeke & Oostrozebeke)

Op 30/04/2014 heeft de provincieraad van West-Vlaanderen besluit genomen waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan (PRUP) Regionaal bedrijventerrein Breestraat (Wielsbeke & Oostrozebeke) voorlopig heeft vastgesteld.

In uitvoering van dit besluit en overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, in casu artikel 2.2.10, onderwerpt de deputatie van de provincie West-Vlaanderen dit ontwerp PRUP aan een openbaar onderzoek dat loopt van 23/06/2014 tot en met 22/08/2014.

Het PRUP Regionaal bedrijventerrein Breestraat (Wielsbeke & Oostrozebeke) is raadpleegbaar op www.west-vlaanderen.be/ruimtelijkeordening en ligt ter inzage op het provinciehuis Boeverbos, dienst Ruimtelijke Planning – lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. Het plan ligt tevens ter inzage op het gemeentehuis van gemeente Oostrozebeke.

Als u bij dit plan adviezen, bezwaren of opmerkingen wilt formuleren, dan moet u die per aangetekende brief verzenden aan de voorzitter van de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p/a provinciehuis Boeverbos - lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries, uiterlijk op 22/08/2014. U kan dit ook afgeven tegen ontvangstbewijs uiterlijk op 22/08/2014 bij deze commissie of op het stad/gemeentehuis van gemeente Oostrozebeke.

Namens de deputatie: G. Anthierens (de provinciegriffier) – C. Decaluwé (de provinciegouverneur-voorzitter)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2014 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 18 juin 2014**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2014/203190]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel 25bis van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsketten en houdende diverse bepalingen

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0405.902.141

SOCIETE COOPERATIVE DE LOCATAIRES ET DE CONSTRUCTION D'HABITATIONS ET LOGEMENTS FAMILIAUX

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 29/04/2014

Ond. Nr. 0443.276.934

J. VANDERSTRAETEN

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 18/04/2014

Ond. Nr. 0459.780.097

L. KLOOTWIJK VERMOGENSBEHEER

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 29/04/2014

Ond. Nr. 0463.930.709

DE DRIE KLAVERTJES

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 23/04/2014

Ond. Nr. 0466.137.755

VLAAMS INITIATIEF RADIO

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 30/04/2014

Ond. Nr. 0466.587.915

NETCOM HOLDING

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 25/04/2014

Ond. Nr. 0476.939.892

LES 3 ELLES

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 25/04/2014

Ond. Nr. 0860.438.993

MOBILE WORLDWIDE

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 28/04/2014

Ond. Nr. 0866.889.988

SHAKE HANDS

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 28/04/2014

Ond. Nr. 0879.825.236

JOLI_CONSULT

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 24/04/2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/203190]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article 25bis de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0405.902.141

SOCIETE COOPERATIVE DE LOCATAIRES ET DE CONSTRUCTION D'HABITATIONS ET LOGEMENTS FAMILIAUX

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 29/04/2014

N° ent. 0443.276.934

J. VANDERSTRAETEN

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 18/04/2014

N° ent. 0459.780.097

L. KLOOTWIJK VERMOGENSBEHEER

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 29/04/2014

N° ent. 0463.930.709

DE DRIE KLAVERTJES

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 23/04/2014

N° ent. 0466.137.755

VLAAMS INITIATIEF RADIO

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 30/04/2014

N° ent. 0466.587.915

NETCOM HOLDING

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 25/04/2014

N° ent. 0476.939.892

LES 3 ELLES

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 25/04/2014

N° ent. 0860.438.993

MOBILE WORLDWIDE

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 28/04/2014

N° ent. 0866.889.988

SHAKE HANDS

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 28/04/2014

N° ent. 0879.825.236

JOLI_CONSULT

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 24/04/2014.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2014/203190]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel 25bis, Absatz 1, § 1, 4° des Gesetzes vom 16. Januar 2003 zur Schaffung einer Zentralen Unternehmensdatenbank, zur Modernisierung des Handelsregisters, zur Schaffung von zugelassenen Unternehmensschaltern und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0405.902.141

SOCIETE COOPERATIVE DE LOCATAIRES ET DE CONSTRUCTION D'HABITATIONS ET LOGEMENTS FAMILIAUX

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 29/04/2014

Unt. nr. 0443.276.934

J. VANDERSTRAETEN

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 18/04/2014

Unt. nr. 0459.780.097

L. KLOOTWIJK VERMOGENSBEHEER

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 29/04/2014

Unt. nr. 0463.930.709

DE DRIE KLAVERTJES

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 23/04/2014

Unt. nr. 0466.137.755

VLAAMS INITIATIEF RADIO

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 30/04/2014

Unt. nr. 0466.587.915

NETCOM HOLDING

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 25/04/2014

Unt. nr. 0476.939.892

LES 3 ELLES

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 25/04/2014

Unt. nr. 0860.438.993

MOBILE WORLDWIDE

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 28/04/2014

Unt. nr. 0866.889.988

SHAKE HANDS

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 28/04/2014

Unt. nr. 0879.825.236

JOLI_CONSULT

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 24/04/2014

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Provincie Vlaams-Brabant

Bericht van openbaar onderzoek

Openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Rotselaar ».

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 20 mei 2014 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Rotselaar » voorlopig heeft vastgesteld; omvattende volgende deelplannen :

1. Guldentop
2. Hinderenberg
3. Leybos
4. Kwikstaart
5. Vondelweg
6. Vossebergen
7. Wijngaardberg

Voor de deelplannen Hinderenberg, Vossebergen en Leybos werden de respectievelijke onteigeningsplannen eveneens voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen – deel 2 - Rotselaar » en de onteigeningsplannen voor de deelplannen Hinderenberg, Vossebergen en Leybos worden onderworpen aan een openbaar onderzoek van 20 juni 2014 tot en met 19 augustus 2014.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven en de respectievelijke uitvoeringsplannen in het gemeentehuis van de desbetreffende gemeente.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan moeten uiterlijk op 19 augustus 2014 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 19 augustus 2014 op bovenvermeld adres alsook aan het gemeentebestuur van de desbetreffende gemeenten worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 2.2.10., § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website <http://www.vlaamsbrabant.be/wonen-milieu/wonen-en-ruimtelijke-ordening/structuurplan-uitvoeringsplannen/ruimtelijke-uitvoeringsplannen/index.jsp>

Leuven, 20 mei 2014.

(19944)

Provincie Vlaams-Brabant

Bericht van openbaar onderzoek

Openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Begijnendijk ».

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 20 mei 2014 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Begijnendijk » voorlopig heeft vastgesteld; omvattende volgende deelplannen :

1. De Meren
2. Seypstraat

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen – deel 2 – Begijnendijk » wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek van 20 juni 2014 tot en met 19 augustus 2014.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven en de respectievelijke uitvoeringsplannen in het gemeentehuis van de desbetreffende gemeente.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan moeten uiterlijk op 19 augustus 2014 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 19 augustus 2014 op bovenvermeld adres alsook aan het gemeentebestuur van de desbetreffende gemeenten worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 2.2.10., § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website <http://www.vlaamsbrabant.be/wonen-milieu/wonen-en-ruimtelijke-ordening/structuurplan-uitvoeringsplannen/ruimtelijke-uitvoeringsplannen/index.jsp>

Leuven, 20 mei 2014.

(19945)

Provincie Vlaams-Brabant

Bericht van openbaar onderzoek

Openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Aarschot ».

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 20 mei 2014 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Aarschot » voorlopig heeft vastgesteld; omvattende volgende deelplannen :

1. Boonzakstraat
2. Jennekensstraat

3. Oudenbos
4. Gijmelberg
5. Diestsesteenweg

Voor de deelplannen Boonzakstraat, Gijmelberg en Diestsesteenweg werden de respectievelijke onteigeningsplannen eveneens voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen – deel 2 – Aarschot » en de onteigeningsplannen voor de deelplannen Boonzakstraat, Gijmelberg en Diestsesteenweg worden onderworpen aan een openbaar onderzoek van 20 juni 2014 tot en met 19 augustus 2014.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven en de respectievelijke uitvoeringsplannen in het gemeentehuis van de desbetreffende gemeente.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan moeten uiterlijk op 19 augustus 2014 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 19 augustus 2014 op bovenvermeld adres alsook aan het gemeentebestuur van de desbetreffende gemeenten worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 2.2.10., § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website <http://www.vlaamsbrabant.be/wonen-milieu/wonen-en-ruimtelijke-ordening/structuurplan-uitvoeringsplannen/ruimtelijke-uitvoeringsplannen/index.jsp>

Leuven, 20 mei 2014.

(19946)

—————

Provincie Vlaams-Brabant

—

Bericht van openbaar onderzoek

Openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Tremelo ».

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 20 mei 2014 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Tremelo » voorlopig heeft vastgesteld; omvattende volgende deelplannen :

1. Camping De Moor
2. Hoevestraat
3. Nobelstraat
4. Veldonkbos

Voor het deelplan Camping De Moor werd het respectievelijk onteigeningsplan eveneens voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen – deel 2 – Tremelo » en het onteigeningsplan van deelplan Camping De Moor worden onderworpen aan een openbaar onderzoek van 20 juni 2014 tot en met 19 augustus 2014.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven en de respectievelijke uitvoeringsplannen in het gemeentehuis van de desbetreffende gemeente.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan moeten uiterlijk op 19 augustus 2014 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 19 augustus 2014 op bovenvermeld adres alsook aan het gemeentebestuur van de desbetreffende gemeenten worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 2.2.10., § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website <http://www.vlaamsbrabant.be/wonen-milieu/wonen-en-ruimtelijke-ordening/structuurplan-uitvoeringsplannen/ruimtelijke-uitvoeringsplannen/index.jsp>

Leuven, 20 mei 2014.

(19947)

—————

Provincie Vlaams-Brabant

—

Bericht van openbaar onderzoek

Openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Tielt-Winge »

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 20 mei 2014 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Tielt-Winge » voorlopig heeft vastgesteld; omvattende volgend deelplan :

1. Kaaskorf

Voor het deelplan Kaaskorf werd het respectievelijk onteigeningsplan eveneens voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen – deel 2 – Tielt-Winge » en het onteigeningsplan van deelplan Kaaskorf worden onderworpen aan een openbaar onderzoek van 20 juni 2014 tot en met 19 augustus 2014.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven en de respectievelijke uitvoeringsplannen in het gemeentehuis van de desbetreffende gemeente.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan moeten uiterlijk op 19 augustus 2014 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 19 augustus 2014 op bovenvermeld adres alsook aan het gemeentebestuur van de desbetreffende gemeenten worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 2.2.10., § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website <http://www.vlaamsbrabant.be/wonen-milieu/wonen-en-ruimtelijke-ordening/structuurplan-uitvoeringsplannen/ruimtelijke-uitvoeringsplannen/index.jsp>

Leuven, 20 mei 2014.

(19948)

Provincie Vlaams-Brabant*Bericht van openbaar onderzoek*

Openbaar onderzoek over het ontwerp provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Oud-Heverlee »

De deputatie van de provincie Vlaams-Brabant deelt mee dat de provincieraad op 20 mei 2014 het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - deel 2 – gemeente Oud-Heverlee » voorlopig heeft vastgesteld; omvattende volgende deelplannen :

1. Zoet Water
2. Ophemstraat
3. Pastoor Tilemansstraat

Voor de deelplannen Zoet Water, Ophemstraat en Pastoor Tilemansstraat werden de respectievelijke onteigeningsplannen eveneens voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen – deel 2 – Oud-Heverlee » en de onteigeningsplannen voor de deelplannen Zoet Water, Ophemstraat en Pastoor Tilemansstraat worden onderworpen aan een openbaar onderzoek van 20 juni 2014 tot en met 19 augustus 2014.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan ligt ter inzage in het Provinciehuis, Provincieplein 1, 3010 Leuven en de respectievelijke uitvoeringsplannen in het gemeentehuis van de desbetreffende gemeente.

Eventuele bezwaren of opmerkingen op het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan moeten uiterlijk op 19 augustus 2014 bij een ter post aangetekende brief, ingediend worden bij de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening, Provincieplein 1, 3010 Leuven.

De bezwaren en opmerkingen kunnen eveneens uiterlijk op 19 augustus 2014 op bovenvermeld adres alsook aan het gemeentebestuur van de desbetreffende gemeenten worden afgegeven tegen ontvangstbewijs tijdens de kantooruren. Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, zijn deze onontvankelijk volgens artikel 2.2.10., § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Voor meer informatie of inlichtingen raadpleeg de website <http://www.vlaamsbrabant.be/wonen-milieu/wonen-en-ruimtelijke-ordening/structuurplan-uitvoeringsplannen/ruimtelijke-uitvoeringsplannen/index.jsp>

Leuven, 20 mei 2014.

(19949)

Provincie Antwerpen*Bericht van openbaar onderzoek*

Op 22 mei 2014, heeft de provincieraad van Antwerpen een besluit genomen, waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Poort Vrieselhof - fort van Oelegem » te Ranst en Schilde + het bijhorend plan-MER voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan + plan-MER wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd conform art. 4.2.11, § 1, DARM en het art. 2.2.10 VCRO. Vanaf vrijdag 1 augustus 2014 tot en met maandag 29 september 2014 liggen de plannen ter inzage op het provinciehuis van Antwerpen, Desguinlei 100, 2018 Antwerpen en op het gemeentehuis van Ranst en van Schilde. U kan de plannen ook, vanaf de aanvang van het openbaar onderzoek, volledig bekijken via de website www.provincieantwerpen.be/openbareonderzoeken, via de link ruimtelijke ordening, openbare onderzoeken.

Als u bij de plannen adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, en kan u dit doen tot uiterlijk 29 september 2014. U richt uw brief aan de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening van Antwerpen, Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen. Deze brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren kan u ofwel aangetekend versturen aan de vermelde commissie, ofwel

tegen ontvangstbewijs afgeven op het provinciehuis van Antwerpen (Desguinlei 100) of op het gemeentehuis van Ranst of Schilde Indien echter de gemeente deze niet binnen de drie werkdagen na afloop van het openbaar onderzoek aan de provinciale commissie voor ruimtelijke ordening heeft bezorgd, kan hiermee geen rekening worden gehouden volgens art. 2.2.10, § 4 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening. (BS 20.08.09).

Houd er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren voldoende duidelijk moeten zijn en alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan en plan-MER werden opgenomen.

(19950)

**Algemene vergaderingen
en berichten voor de aandeelhouders****Assemblées générales
et avis aux actionnaires****BREENDONK CONTAINER SERVICES, naamloze vennootschap**

Zetel : Koningin Astridlaan 29, 2870 Breendonk

Ondernemingsnummer : 0438.567.088

Bericht aan de aandeelhouders en/of effectenhouders

Conform artikel 7 van de Wet van 14 december 2005, houdende afschaffing van de effecten aan toonder, heeft de vennootschap Fortis Bank NV (BNP Paribas Fortis) aangesteld als erkende rekeninghouder als bedoeld in artikel 475ter, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen, voor de volgende effecten : aandelen van de vennootschap, ISIN nr. BE0132791956.

De effecten aan toonder van de vennootschap die zijn op een effectenrekening ingeschreven bestaan in gedematerialiseerde vorm vanaf 30/09/2013.

(19941)

BREENDONK CONTAINER SERVICES, société anonyme

Siège : Koningin Astridlaan 29, 2870 Breendonk

Numéro d'entreprise : 0438.567.088

Avis aux actionnaires et/ou détenteurs de titres

Conformément à l'article 7 de la loi du 14 décembre 2005, relative à la suppression des titres au porteur, la société désignée Fortis Banque SA (BNP Paribas Fortis) pour être teneur de compte agréé au sens de l'article 475ter, second alinéa du Code des sociétés pour les titres suivants actions émises par la société, ISIN nr. BE0132791956.

Les titres au porteur de la société inscrits en compte-titres existent sous forme dématérialisée à partir de 30/09/2013.

(19941)

OYSTER, société d'investissement à capital variable de droit luxembourgeois, siège social de la société : boulevard de la Foire 11-13, L-1528 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg Section B-55.740 — Service financier belge : CACEIS Belgium SA, avenue du Port 86C, boîte 320, B-1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0460.019.728

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

L'Assemblée générale ordinaire convoquée le 17 avril 2014, n'ayant pu valablement délibérer faute de quorum sur l'élection du conseil d'administration, les actionnaires d'OYSTER sont invités à assister à une seconde assemblée générale qui se tiendra au siège social le 3 juillet 2014, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Election des administrateurs de la sicav (les « Administrateurs ») jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle approuvant les comptes pour l'exercice social se terminant le 31 décembre 2014, dont :

- M. Alfredo Piacentini;
- M. Massimo Paolo Gentili;
- M. Régis Deymié;
- Me Claude Kremer.

Les Administrateurs mentionnés ci-dessus sont tous proposés par les détenteurs d'actions de la classe P conformément aux statuts de la sicav. Une liste complète des Administrateurs proposés à l'élection par les détenteurs d'actions de la classe P et, le cas échéant par tout autre actionnaire, est disponible au siège social de la sicav ou auprès du service financier belge : CACEIS Belgium SA.

2. Divers.

Les actionnaires sont informés que le point à l'ordre du jour de l'assemblée ne requière aucun quorum et que la décision sera prise par vote favorable d'au moins deux tiers des voix des actions présentes ou représentées.

Les actionnaires qui désirent assister personnellement à ces assemblées sont priés, pour des raisons d'organisation, de s'inscrire jusqu'au 27 juin 2014, auprès d'OYSTER sicav c/o RBC Investor Services Bank SA, porte de France 14, L-4360 Esch-sur-Alzette, à l'attention de Fund Corporate Services - Domiciliation (Fax N° +35 (0)2 24 60 33 31 ou auprès du service financier belge CACEIS Belgium SA, avenue du Port 86C, boîte 320, B-1000 Bruxelles, à l'attention de Legal Department (Fax N° +32 (0)2 209 26 37).

Si vous n'êtes pas en mesure d'assister à l'assemblée, vous avez la possibilité de vous faire représenter par le biais d'une procuration. Merci de compléter et signer la procuration et de la renvoyer avant le 2 juillet 2014, à OYSTER, c/o RBC Investor Services Bank SA, porte de France 14, L-4360 Esch-sur-Alzette, à l'attention de Fund Corporate Services - Domiciliation (Fax N° +35 (0)2 24 60 33 31) ou au service financier belge CACEIS Belgium SA, avenue du Port 86C, boîte 320, B-1000 Bruxelles, à l'attention de Legal Department (Fax N° +32 (0)2 209 26 37).

Enfin, nous vous informons qu'une version du prospectus, les informations clés pour l'investisseur, ainsi que le dernier rapport annuel et s'il est publié le rapport semestriel subséquent, sont disponibles sans frais en français auprès du service financier belge CACEIS Belgium SA.

Les valeurs nettes d'inventaire sont publiées sur le site internet de la BEAMA (Association belge des Assets Managers) : <http://www.beama.be/fr>

Luxembourg, le 18 juin 2014.

Pour le conseil.
(19951)

PARKING GROTE MARKT, naamloze vennootschap,
Ernest Van Dijckkaai 3, 2000 ANTWERPEN

Ondernemingsnummer : 0417.246.686

VERSLAG van de ALGEMENE VERGADERING DER AANDEELHOUDERS van de naamloze vennootschap PARKING GROTE MARKT, gehouden op dinsdag 20 mei 2014, in het THEATER HOTEL, Arenbergstraat 30, te 2000 Antwerpen.

De vergadering wordt geopend te 20.00 uur onder het voorzitterschap van de CV GERVAN, vast vertegenwoordigd door de heer Germain Vanneste.

De voorzitter stelt tot secretaris aan : de heer Edgard Hubert.

De vergadering kiest tot stemopnemers :

- de heer Kris Vanneste;
- de heer Constant Smits.

De voorzitter zet uiteen dat alle aandeelhouders tot deze vergadering werden uitgenodigd overeenkomstig de modaliteiten voorzien in art. 533 W.Venn., en dat de aanwezige aandeelhouders - vermeld op bijgevoegde aanwezigheidslijst - derhalve geldig kunnen beslissen over de punten van de agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2013.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Decharge aan de bestuurders en de commissaris.
5. Benoemingen bestuurders.
6. Sluiting van de vergadering door de voorzitter.

Na bespreking neemt de vergadering volgende beslissingen :

Eerste besluit

Er wordt lezing gegeven van het jaarverslag en van het verslag van de commissaris.

Tweede besluit

De balans per 31.12.2013 en de resultatenrekening over het jaar 2013, evenals de toelichtingen wordt met 100 % van de stemmen goedgekeurd.

Derde besluit

De winst van het boekjaar ten bedrage van € 4.012,08 wordt toegevoegd aan de beschikbare reserves, met 100 % van de stemmen.

Vierde besluit

Met 77,93 % van de stemmen wordt decharge verleend aan CVBA Gervan, vertegenwoordigd door de heer Germain Vanneste, voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar 2013.

Met 77,93 % van de stemmen wordt decharge verleend aan de heer Pierre Van Hilten, voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar 2013.

Met 77,93 % van de stemmen wordt decharge verleend aan de heer Eddy Jennekens, voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar 2013.

Met 77,93 % van de stemmen wordt decharge verleend aan de heer Jules Wets voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge verleend aan de commissaris, de BVBA Figurad bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Stefaan Beirens, over het boekjaar 2013.

Vijfde besluit

Dit jaar vervallen geen mandaten van bestuurder.

De raad van bestuur is derhalve als volgt samengesteld :

- CVBA GERVAN, Vinkenstraat 19, te 8530 Harelbeke (bestuurder 2018) met als vaste vertegenwoordiger de heer Germain Vanneste, Vinkenstraat 19, te 8530 Harelbeke.

- De heer Pierre Van Hilten, Veldstraat 53, te 2547 Lint, bestuurder (2016).

- De heer Eddy Jennekens, Antwerpsedreef 44, te 2980 Zoersel, bestuurder (2019).

- De heer Jules Wets, Elisabethlaan 41, te 2600 Antwerpen, bestuurder (2019).

Alle mandaten van bestuurder worden onbezoldigd uitgeoefend.

Het mandaat van commissaris werd over de boekjaren 2013-2014 en 2015 toevertrouwd aan de Burgerlijke BVBA Figurat Bedrijfsrevisoren, met zetel te 9051 Gent, Kortrijksesteenweg 1126, vertegenwoordigd door de heer Stefaan Beirens. De vergoeding voor de audit werd vastgesteld op 3.460/jaar (te indexeren).

Zesde besluit

Rondvraag en sluiting van de vergadering door de voorzitter.

Na afhandeling van de agenda wordt de vergadering gesloten te 21 u. 30 m., na voorlezing van dit verslag en na ondertekening door de leden van het bureau en de aandeelhouders die wensen te tekenen.

(20131)

—————
**PARKING GROTE MARKT, naamloze vennootschap,
 Ernest Van Dijckkaai 3, 2000 ANTWERPEN**
 —

Proces-verbaal van de ALGEMENE VERGADERING VAN DE VERENIGING VAN MEDE-EIGENAARS van PARKING GROTE MARKT, gehouden op dinsdag 20 mei 2014, om 20 u. 30 m., in het THEATER HOTEL te 2000 Antwerpen.

De vergadering wordt geopend om 21 u. 30 m. onder voorzitterschap van CV GERVAN, vertegenwoordigd door de heer Germain Vanneste.

De voorzitter stelt tot secretaris aan : de heer Edgard Hubert.

De vergadering stelt tot stemopnemers aan :

- de heer Kris Vanneste;

- de heer Constant Smits.

1. Telling der aanwezigen bij het begin van de vergadering :

Aantal aanwezige of vertegenwoordigde mede-eigenaars op een totaal van 84 eigenaars : 58; 69,05 %) (moet minstens 50 % zijn).

Zij vertegenwoordigen 74,73 % van de parkeerplaatsen. (moet minstens 50 % zijn).

Aan beide voorwaarden werd voldaan zodat de vergadering rechtsgeldig kan beslissen over de punten van de agenda :

1. Décharge aan raad van mede-eigendom en syndicus.

2. Benoemingen leden raad van mede-eigendom en syndicus.

3. Vaststelling huurgelden 2014.

Na bespreking neemt de vergadering volgende beslissingen :

Eerste besluit :

Opening van de algemene vergadering door de voorzitter.

Tweede besluit :

Décharge wordt verleend aan CV Gervan, vertegenwoordigd door de heer Germain Vanneste, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 1 jaar, met 80,76 % der stemmen.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : CV Gervan, voor zichzelf en voor de volmachten die zij heeft uitgeoefend.

Derde besluit :

Décharge wordt verleend aan de heer E. Hubert, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 1 jaar, met 78,85 % der stemmen.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : Hubert E., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend.

Vierde besluit :

Décharge wordt verleend aan de heer C. Smits, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 1 jaar, met 78,29 % der stemmen.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : Smits C., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend.

Vijfde besluit :

Décharge wordt verleend aan de heer K. Vanneste, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 1 jaar, met 79,94 % der stemmen.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : Vanneste, K., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend.

Zesde besluit :

De vergadering beslist met 80,92 % der stemmen om décharge te verlenen aan BVBA Antwerpse Parkings voor de uitoefening van zijn mandaat als syndicus tijdens de afgelopen periode van 1 jaar.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding :

Zevende besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om CV Gervan, vertegenwoordigd door de heer Germain Vanneste, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 80,76 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : CV Gervan, voor zichzelf en voor de volmachten die zij heeft uitgeoefend.

Achtste besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer E. Hubert te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 78,85 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : Hubert E., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend.

Negende besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer C. Smits, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 78,29 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : Smits C., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend.

Tiende besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer K. Vanneste, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 79,94 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding : Vanneste, K., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend.

Elfde besluit :

Met 80,92 % der stemmen gaat de vergadering akkoord met de herbenoeming van BVBA ANTWERPSE PARKINGS als syndicus met ingang vanaf 20.05.2014, voor een periode van 3 jaar. De raad van mede-eigendom krijgt een mandaat om het syndicuscontract met de syndicus te ondertekenen.

BVBA Antwerpse Parkings zal dit mandaat zonder vergoeding uitoefenen, vermits Antwerpse Parkings vanaf 1 juli 2013 beheersinkomsten optrekt voor het volledige beheer van de parking (de exploitatie van Parking Grote Markt werd vanaf 1 juli 2013 toevertrouwd aan BVBA Antwerpse Parkings).

Neen : Beheercentrale, Interparking

Onthouding :

Twaalfde besluit :

De algemene vergadering gaat met 100 % der stemmen akkoord met een voorlopige variabele huurovername van 275 euro per parkeerplaats/maand, op basis van het tijdens de algemene vergadering voorgestelde budget. Dit bedrag kan in de loop van het jaar worden aangepast in functie van de werkelijke resultaten.

Neen :

Onthouding :

Dertiende besluit :

sluiting van de vergadering door de voorzitter.

Opmerkingen :

Voorafgaand aan de stemming werd gevraagd door naamloze vennootschap, Beheercentrale om de algemene vergadering van de vereniging van mede-eigenaars uit te stellen. Er werd gestemd. Alle aanwezigen wensden de algemene vergadering van de vereniging van mede-eigenaars niet uit te stellen, behalve Beheercentrale en Interparking.

Er werd gestemd om het proces-verbaal en de stemuitslag later aan de mede-eigenaars over te maken, en geen voorlezing van het proces-verbaal te doen op de algemene vergadering zelf. Iedereen is hiermee akkoord, met inbegrip van Beheercentrale die wel verzoekt om het proces-verbaal van de deurwaarder aan het proces-verbaal te voegen.

Na afhandeling van de agenda wordt de vergadering geheven te 22 u. 15 m., na lezing en ondertekening van dit proces-verbaal door de leden van het bureau, en de mede-eigenaars die wensen te tekenen.

(20132)

**PARKING SINT-JACOB, naamloze vennootschap,
Sint-Jacobsmarkt 81, 2000 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer : 0407.164.131

VERSLAG van de ALGEMENE VERGADERING DER AANDEELHOUDERS van de naamloze vennootschap PARKING SINT-JACOB, gehouden te Antwerpen op maandag 26 mei 2014.

De vergadering wordt geopend te 20 uur onder voorzitterschap van de heer A. Van Ransbeeck.

De voorzitter stelt tot secretaris aan : BVBA Interius, vertegenwoordigd door de heer K. Moeremans.

De vergadering stelt tot stemopnemers aan :

- de heer A. Kindermans;

- mevrouw M. Mertens.

De voorzitter zet uiteen dat alle aandeelhouders tot deze vergadering werden uitgenodigd overeenkomstig de modaliteiten voorzien in art. 533 W.Venn., en dat de aanwezige aandeelhouders - vermeld op de aanwezigheidslijst - derhalve geldig kunnen beslissen over de punten van de dagorde :

1. Bespreking van de jaarrekening en de resultatenrekening per 31.12.2013.

2. Bestemming van het resultaat.

3. Decharge aan de bestuurders en de commissaris-revisor.

4. Benoemingen.

5. Sluiting van de vergadering door de voorzitter.

Na bespreking neemt de vergadering volgende beslissingen :

Eerste besluit

De raad van bestuur en de commissaris doen voorlezing van hun verslag over het boekjaar 2013, waarna de commissaris uitgebreid de balans en resultatenrekening toelicht.

De balans per 31.12.2013 en de resultatenrekening over 2013, evenals de toelichtingen worden met 100 % van de stemmen goedgekeurd.

Tweede besluit

De winst van het boekjaar of € 2.615,38 wordt toegewezen aan de beschikbare reserves, met 100 % van de stemmen.

Derde besluit

Met 100 % van de stemmen wordt decharge gegeven aan de heer Alphonsius Van Ransbeeck, voor de uitoefening van zijn mandaat als bestuurder over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge gegeven aan mevr. Anna-Maria Wets, voor de uitoefening van haar mandaat als bestuurder over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge gegeven aan de heer Ronny Lamoen, voor de uitoefening van zijn mandaat als bestuurder over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge gegeven aan de heer Luc Naets, voor de uitoefening van zijn mandaat als bestuurder over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge gegeven aan de heer Albert De Keersmaecker, voor de uitoefening van zijn mandaat als bestuurder over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge gegeven aan de BVBA Interius, vertegenwoordigd door de heer Kristiaan Moeremans, voor de uitoefening van zijn mandaat als bestuurder over het boekjaar 2013.

Met 100 % van de stemmen wordt decharge verleend aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat over het boekjaar 2013.

Vierde besluit

Dit jaar vervallen geen mandaten van bestuurder. De heer Albert Huysmans (NN 53.06.30-173.82) wonende te Kessel-Lo, Pater Lievenslaan 20, heeft zich kandidaat gesteld als lid van de raad van bestuur.

Met 100 % van de stemmen wordt hij benoemd als bestuurder voor een periode van zes jaar.

De raad van bestuur is derhalve als volgt samengesteld :

- Mevr. Anna-Maria WETS, Drabstraat 15, te 2640 Mortsel - bestuurder (2017).

- De heer Luc NAETS, Reynaertstraat 34, te 2547 Lint - bestuurder (2017).

- De heer Ronny LAMOEN, Kuikenstraat 11, te 2860 Sint-Katelijne-Waver - bestuurder (2017).

- De heer Alphonsius VAN RANSBEECK, Maalbeeklaan 12, te 1780 Wommel - bestuurder (2018).

- De heer Albert De Keersmaecker, Ganzenbollaan 30, te 2550 Kontich - bestuurder (2019).

- De BVBA Interius, Irisstraat 9, te 2845 Niel, vertegenwoordigd door de heer Kristiaan Moeremans - bestuurder (2019).

- De heer Albert Huysmans, Pater Lievenslaan 20, te 3010 Kessel-Lo - bestuurder (2020).

De vergadering bevestigt dat alle mandaten van bestuurder onbezoldigd zijn.

Vijfde besluit

Het mandaat van commissaris werd over de boekjaren 2013, 2014 en 2015 toevertrouwd aan de Burgerlijke BVBA Figurat bedrijfsrevisoren, Kortrijksesteenweg 1126, te 9051 Gent, vertegenwoordigd door de heer Stefaan Beirens, bedrijfsrevisor.

De vergoeding voor de audit werd vastgesteld op € 3.100,00 per jaar (te indexerend).

Zesde besluit :

Rondvraag en sluiting van de vergadering door de voorzitter.

Na afhandeling van de agenda wordt de vergadering geheven te 21 uur, na voorlezing van dit verslag en na ondertekening door de leden van het bureau en de aandeelhouders die wensen te tekenen.

(20133)

—————

**PARKING SINT-JACOB, naamloze vennootschap,
Sint-Jacobsmarkt 81-83, 2000 Antwerpen**

—

Proces-verbaal van de ALGEMENE VERGADERING VAN DE VERENIGING VAN MEDE-EIGENAARS van PARKING SINT-JACOB, gehouden op maandag 26 mei 2014, om 20 u. 30 m., in het THEATER HOTEL te 2000 Antwerpen.

De vergadering wordt geopend om 21 uur onder voorzitterschap van de heer A. Van Ransbeeck.

De voorzitter stelt tot secretaris aan : de heer K. Moeremans.

De vergadering stelt tot stemopnemers aan : mevrouw M. Mertens, en de heer A. Kindermans.

1. Telling der aanwezigen bij het begin van de vergadering :

Aantal aanwezige of vertegenwoordigde mede-eigenaars op een totaal van 47 eigenaars : 32 (68,09 %) (moet minstens 50 % zijn).

Zij vertegenwoordigen 68,82 % van de parkeerplaatsen. (moet minstens 50 % zijn).

Aan beide voorwaarden werd voldaan zodat de vergadering rechts-geldig kan beslissen over de punten van de agenda :

1. Décharge aan raad van mede-eigendom en syndicus.
2. Benoemingen leden raad van mede-eigendom en syndicus.
3. Vaststelling huurgelden 2014.

Na bespreking neemt de vergadering volgende beslissingen :

Eerste besluit :

Opening van de algemene vergadering door de voorzitter.

Tweede besluit :

Décharge wordt verleend aan de heer J. Wets, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 01.10.2013 tot heden, met 100 % der stemmen.

Onthouding : Wets J., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Derde besluit :

Décharge wordt verleend aan de heer. A. Van Ransbeeck, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 01.10.2013 tot heden, met 100 % der stemmen.

Onthouding : Van Ransbeeck, A., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Vierde besluit :

Décharge wordt verleend aan Mevr. Naets-Mertens, voor de uitoefening van haar mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 01.10.2013 tot heden, met 100 % der stemmen.

Onthouding : Mertens, M., Marques, R.

Vijfde besluit :

Décharge wordt verleend aan de heer A. Kindermans, voor de uitoefening van zijn mandaat als lid van de raad van mede-eigendom tijdens de afgelopen periode van 01.10.2013 tot heden, met 100 % der stemmen.

Onthouding : Kindermans, A., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Zesde besluit :

De vergadering beslist met 100 % der stemmen om décharge te verlenen aan BVBA Antwerpse Parkings voor de uitoefening van zijn mandaat als syndicus tijdens de afgelopen periode van 01.10.2013 tot heden.

Onthouding : Marques, R.

Zevende besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer J. Wets, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 100 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Onthouding : Wets, J., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Achtste besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer A. Van Ransbeeck, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 100 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Onthouding : Van Ransbeeck, A., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Negende besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om Mevr. Naets-Mertens, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 100 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Onthouding : Mertens, M., Marques, R.

Tiende besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer A. Kindermans, te herbenoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 100 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Onthouding : Kindermans, A., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Elfde besluit :

De algemene vergadering verklaart zich akkoord om de heer K. Moeremans, te benoemen als lid van de raad van mede-eigendom tot aan de volgende statutaire algemene vergadering, met 100 % der stemmen. Dit mandaat wordt onbezoldigd uitgeoefend.

Onthouding : Moeremans, K., voor zichzelf en voor de volmachten die hij heeft uitgeoefend, Marques, R.

Twaalfde besluit :

Met 100 % der stemmen gaat de vergadering akkoord met de herbenoeming van BVBA ANTWERPSE PARKINGS als syndicus met ingang vanaf 26.05.2014, voor een periode van 3 jaar. De raad van mede-eigendom krijgt een mandaat om het syndicuscontract met de syndicus te ondertekenen.

BVBA Antwerpse Parkings zal dit mandaat zonder vergoeding uitoefenen, vermits Antwerpse Parkings vanaf 1 november 2013 beheersinkomsten optrekt voor het volledige beheer van de parking (de exploitatie van Parking Sint-Jacob werd vanaf 1 november 2013 toevertrouwd aan BVBA Antwerpse Parkings).

Onthouding : Marques, R.

Dertiende besluit :

De algemene vergadering gaat met 100 % der stemmen akkoord met een voorlopige variabele huuruitering van 55 euro per parkeerplaats/ maand, op basis van het tijdens de algemene vergadering voorgestelde budget. Dit bedrag kan in de loop van het jaar worden aangepast in functie van de werkelijke resultaten.

Onthouding : Marques, R.

Veertiende besluit :

Sluiting van de vergadering door de voorzitter.

Na afhandeling van de agenda wordt de vergadering geheven te 21 u. 45 m., na lezing en ondertekening van dit proces-verbaal door de leden van het bureau, en de mede-eigenaars die wensen te tekenen.
(20134)

FOTOSTUDIO GEBOERS, naamloze vennootschap,
Hendrik Heymansstraat 18, 3920 LOMMEL

Ondernemingsnummer : 0436.498.317

Algemene vergadering ter zetel op 26/04/2014 en op 26/06/2014 om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.
(AOPC-1-14-00331/ 18.06) (20136)

JPS DEVELOPMENT, naamloze vennootschap,
Terheydelaan 306, 2100 ANTWERPEN

Ondernemingsnummer : 0473.365.542

Algemene vergadering ter zetel op 15/06/2013 om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.
(AOPC-1-14-00338/ 18.06) (20137)

Mertens Bouwonderneming, naamloze vennootschap,
Hendrik Heymansstraat 18, 3920 LOMMEL

Ondernemingsnummer : 0444.916.927

Algemene vergadering ter zetel op 25/06/2014 om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-14-00333/ 18.06)

(20138)

VERDONCK APOTHEEK, naamloze vennootschap,
Beemdstraat 15, 3920 LOMMEL

Ondernemingsnummer : 0438.292.025

Algemene vergadering ter zetel op 30/05/2014 en op 30/06/2014 om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-14-00332/ 18.06)

(20139)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

Avis rectificatif

Université de Mons

L'Université de Mons constitue une réserve de recrutement de premier agent spécialisé (masculins/féminins), catégorie 2, groupe administratif.
Barème : 16.053,95 - 24.454,60.

Conditions d'admissibilité :

- 1° être Belge ou être ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne;
- 2° être de conduite irréprochable;
- 3° jouir des droits civils et politiques;
- 4° satisfaire aux lois sur la milice.
- 5° être porteur d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court.

Programme : voir annexe.

Les candidats devront obtenir 50 % des points à l'épreuve éliminatoire pour présenter les autres épreuves. Pour réussir l'examen, ils devront obtenir au moins 50 % des points pour chacune des épreuves et un total général d'au moins 60 %. Les candidats qui auront le nombre de points requis seront classés dans la réserve de recrutement.

Modalités :

Les demandes de participation doivent parvenir, sur papier libre et par voie postale, exclusivement à l'administrateur de l'Université de Mons, place du Parc 23, 7000 Mons. Elles doivent être postées au plus tard trente jours après la date de publication au *Moniteur belge* et par recommandé, le cachet de la poste faisant foi.

Les candidatures doivent être accompagnées :

- d'un curriculum vitae;
- d'une copie du diplôme;
- d'un extrait d'acte de naissance;
- d'un extrait de casier judiciaire.

Pour les candidats masculins, éventuellement du certificat de milice.

Remarques :

1. Aucune recommandation ne peut être accueillie. En conséquence, les candidats sont priés de ne se faire recommander sous aucun prétexte.
2. L'ordre des épreuves indiqué au tableau annexé ne préjuge nullement de celui qui sera retenu par les membres du jury au moment du concours.

Réserve de recrutement de premier agent spécialisé
catégorie 2 - personnel administratif
Matière de l'examen

Matières —	Modalités —	
	Durée écrit ou oral —	Point sur un total de 100 —
<p>1. Epreuve écrite éliminatoire :</p> <p>Articles non abrogés du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités.</p> <p>Décret de la Communauté française du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.</p> <p>Loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat.</p> <p>Arrêté royal du 23 octobre 1967 portant règlement général des universités organisées par la Communauté française.</p>	écrit 2 heures	15
<p>2. Epreuve écrite éliminatoire portant sur la connaissance théorique d'un des groupes de matières suivantes (textes dans leur version coordonnée) :</p> <p>Groupe affaires financières :</p> <p>Connaissance générale en comptabilité générale et analytique, et impôt des personnes physiques.</p> <p>Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires par l'Etat.</p> <p>Décret adaptant le financement des établissements d'enseignement supérieur à la nouvelle organisation des études.</p> <p>Arrêté de la Communauté française du 12 avril 1999 fixant les règles d'établissement et de présentations des budgets et des comptes des institutions universitaires.</p> <p>Réglementation générale de la T.V.A. (un livre général et un Syllabus seront proposés pour circonscrire la matière).</p> <p>Loi coordonnée sur la comptabilité de l'Etat (telle que coordonnée par l'arrêté royal du 17 juillet 1991) et plus particulièrement le chapitre IV traitant des ordonnateurs et des comptables.</p> <p>Loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.</p> <p>Arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.</p> <p>Décret de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant intégration de la Faculté universitaire des sciences agronomiques de Gembloux au sein de l'Université de Liège, création de l'Université de Mons par fusion de l'Université de Mons-Hainaut et de la Faculté polytechnique de Mons, restructurant des habilitations universitaires et refinançant les Universités (Partim 1).</p> <p>Décret de la Communauté française du 13 décembre 2007 intégrant l'Ecole d'Interprètes internationaux de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut à l'Université de Mons-Hainaut et modifiant les habilitations universitaires (Partim 1).</p> <p>Décret de la Communauté française du 30 avril 2009 organisant le transfert de l'enseignement supérieur de l'architecture à l'Université.</p> <p>Groupe : Secrétariat des Etudes-affaires académiques.</p> <p>Articles non abrogés du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités.</p> <p>Décret de la Communauté française du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.</p> <p>Loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat.</p>	écrit 3 heures	40

<p>Arrêté royal du 23 octobre 1967 portant règlement général des universités organisées par la Communauté française.</p> <p>Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.</p> <p>Décret adaptant le financement des établissements d'enseignement supérieur à la nouvelle organisation des études.</p> <p>Décret relatif à l'enseignement supérieur inclusif.</p> <p>Règlement général des études 2014-2015 et règles des jurys.</p> <p>Décret du 21 septembre 2012 relatif à la participation et à la représentation étudiante dans l'enseignement supérieur.</p> <p>Groupe : Ressources humaines.</p> <p>Loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.</p> <p>Décret de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant intégration de la Faculté universitaire des sciences agronomiques de Gembloux au sein de l'Université de Liège, création de l'Université de Mons par fusion de l'Université de Mons-Hainaut et de la Faculté polytechnique de Mons, restructurant des habilitations universitaires et refinançant les Universités (Partim 1).</p> <p>Décret de la Communauté française du 13 décembre 2007 intégrant l'Ecole d'Interprètes internationaux de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut à l'Université de Mons-Hainaut et modifiant les habilitations universitaires (Partim 1).</p> <p>Décret de la Communauté française du 30 avril 2009 organisant le transfert de l'enseignement supérieur de l'architecture à l'Université.</p> <p>Loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat.</p> <p>Arrêté royal du 31 octobre 1953 fixant le statut des agrégés, des répétiteurs et des membres du personnel scientifique des universités de l'Etat.</p> <p>Arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat.</p> <p>Décret de la Communauté française du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques.</p> <p>Arrêté royal du 30 octobre 1971 fixant le statut du personnel de direction, du personnel administratif, personnel adjoint à la recherche, personnel de gestion, puéricultrices, surveillants des travaux et dessinateurs, du personnel paramédical et du personnel spécialisé des universités et faculté universitaire de la Communauté française.</p> <p>Arrêté du 5 novembre 1971 fixant le statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des institutions universitaires.</p> <p>Groupe : Bibliothèques</p> <p>Connaissance générale en bibliothéconomie</p> <p>Connaissance des formats d'échange de données bibliographiques UNIMARC et MARC21</p> <p>Connaissance du langage d'indexation-matière RAMEAU (Répertoire d'autorité-matière encyclopédique et alphabétique unifié)</p> <p>Connaissance du répertoire de vedettes-matière (RVM) de l'Université Laval</p> <p>Connaissance d'un logiciel de gestion de bibliothèques (Vubis Smart ou équivalent)</p> <p>Connaissance du système de classification CDU (classification décimale universelle)</p> <p>Connaissance générale en propriété intellectuelle</p> <p>Loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.</p>		
<p>2. Epreuve écrite portant sur les connaissances de la langue anglaise (niveau de connaissance souhaité sur base du cadre européen de référence : A2 et B2 pour la compréhension à la lecture (épreuve commune).</p>	<p>écrit 30 minutes</p>	<p>10</p>
<p>3. Rédaction d'un courrier à caractère administratif et exercices pratiques sur les connaissances informatiques de base (excell, word...) (épreuve commune).</p>	<p>écrit 2 h 30 m</p>	<p>20</p>
<p>4. Epreuve orale portant sur la partie théorique de l'épreuve n° 2</p>	<p>oral 30 minutes</p>	<p>15</p>
<p>Pour réussir, les candidats devront obtenir 50 % pour chacune des épreuves et un total d'au moins 60 %</p>		

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer Cottens, Georges.

Verklaring afgelegd ten overstaan van meester Marleen VANDEWALLE, notaris met standplaats te 9790 Wortegem-Petegem, Wortegemplein 7, e-mail: marleen.vandewalle@notaris.be, bankrekening: BE93 0688 8910 6067

Identiteit van de declarant(en):

De heer COTTENS, Dominiek Medard, geboren te Kortrijk op 1 juni 1963, wonende te 8791 Waregem (Beveren-Leie), Sint-Jansstraat 110, ongehuwd.

- Optredend in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde in zijn hoedanigheid van voogd -in die hoedanigheid aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het Kanton Waregem op 4 juni 2002- van zijn verlengd minderjarige broer:

de heer COTTENS, Joost Albert, geboren te Kortrijk op 9 december 1960, wonende te 8791 Waregem (Beveren-Leie), Sint-Jansstraat 110, ongehuwd; in verlengde minderjarigheid gesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 8 december 1980;

- optredend krachtens een machtiging verleend door de vrederechter van het Kanton Waregem de dato 27 mei 2014,

verklaart, daartoe gemachtigd als gezegd, namens en voor zijn broer, Cottens, Joost voornoemd, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving: de nalatenschap van:

de heer COTTENS, Georges André, geboren te Beveren-Leie op 4 oktober 1925, wonende te Kuurne, Doornenstraat 10/0021 («Serviceflats Boonaerde»), ongehuwd, overleden te Kortrijk op 16 april 2014.

Verklaring afgelegd op: 06/06/2014.

De schuldeisers en de legatarissen worden, bij aangetekend bericht, verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de bekendmaking in het *Belgisch staatsblad*.

Handtekening van de declarant: (get.) Dominiek COOTENS; handtekening en zegel van de notaris: (get.) Marleen VANDEWALLE, notaris.

(19690)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Uit de verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 3 juni 2014, blijkt dat Jacobs, Alfons Maria Jozef, wonende te 2920 Kalmthout, Dr. J. Goossenaertsstraat 36, handelend als bijzonder gevolmachtigde ingevolge onderhandse volmacht hem verleend op 2 juni 2014, door de heer Ruts, Ivo Mathieu, wonende te 2910 Essen, Corsicalaan 9, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettig beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarig kind, Ruts, Kay Leigh Eddy Marina Ivo, verklaard heeft, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen mevrouw Cleynen, Marina Carolina Augusta, geboren te Brecht op 23 maart 1965, in leven laatst wonende te 2910 Essen, Corsicalaan 9, overleden te Eddegem op 27 maart 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving werd verleend ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton te Kapellen op 13 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij geassocieerd notaris Luc Dejongh, te 2920 Kalmthout, Dorpsstraat 41.

Voor de verzoeker: (get.) L. Dejongh, geassocieerd, notaris te Kalmthout.

(19691)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op 6 juni 2014 werd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen mevrouw Van Den Bogaert, Maria Joanna Theresia Antonia Sidonia, geboren te Ranst op 28 januari 1926, ongehuwd, laatst wonende te 2520 Ranst, Schoolstraat 19, overleden te Leuven op 3 maart 2014. Deze verklaring werd afgelegd door de heer Guanella, Daniël, geboren te Mechelen op 28 augustus 1963, weduwnaar, wonende te 2800 Mechelen, Varenbosstraat 51, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en goederen van zijn minderjarige zoon, Guanella, Gillian, geboren te Bonheiden op 14 januari 1998, ongehuwd, wonende te 2800 Mechelen, Varenbosstraat 51, gemachtigd tot aanvaarding van voormelde nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen de dato 16 mei 2014.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Annemie Coussement te 2570 Duffel, Liersesteenweg 55.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de hierboven gekozen woonplaats.

Duffel, 11 juni 2014.

B. Vanchaze, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen.

(Get.) Annie Coussement, notaris.

(19692)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op vier juni tweeduizend veertien is voor ons, P. Wijns, afg. griffier bij de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen ter griffie van deze rechtbank verschenen: Willems, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 2060 Antwerpen, Osystraat 13, handelend in haar hoedanigheid van voogd, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen d.d. 24 februari 2014, over de minderjarige kinderen:

Bienkowski, Oscar, geboren te Wilrijk op 3 januari 2012;

Bienkowska, Oliwia, geboren te Nirdzica (Polen) op 7 november 2002, beiden wonende te 2610 Wilrijk, Berkenlaan 77/1.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Bienkowski, Marcin geboren te Nidzica (Polen) op 8 mei 1982, in leven: laatst wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen) Groenboulterlaan 3, en overleden te Seneffe op 8 december 2013 en de nalatenschap van wijlen Bienkowska, Katarzyna Renata, geboren te Nidzica (Polen) op 22 mei 1982, in leven laatst wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Groengborgerlaan, en overleden te Charleroi op 10 december 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Willems, Ann te 2060 Antwerpen, Osystraat 13.

Verschijnster legt ons de beschikkingen van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen d.d. 26 mei 2014 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Voor eensluidend afschrift afgeleverd aan verschijner: (get.) E. Antheunis, griffier.

(19693)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr. 14-282 verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op vier juni tweeduizend veertien, heeft door mevrouw Van Campenhout, Nadine Linda C., wonende te 1785 Merchtem, Mieregemstraat 39, bus 0001.

In hoedanigheid van : moeder en draagster van het ouderlijk gezag van haar minderjarige kinderen :

Van Buggenhout, Jana, geboren te Aalst op 20 januari 2001.

Van Buggenhout, Jelle, geboren te Aalst op 22 juli 2003.

Toelating : beschikking van de Vrederechter van het kanton Meise d.d. 19 maart 2014, verklaart de nalatenschap van Hubert Jozef Jeanne Van Buggenhout, geboren te Merchtem op 7 september 1940, in leven wonende te 1785 Merchtem, Beekveld 22 en overleden te Merchtem op 20 januari 2014 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan Mr. Podevin, Steven, notaris met standplaats te 1785 Merchtem, Spiegellaan 27.

Brussel, 4 juni 2014.

De afgevaardigde griffier, (get.) Cindy De Paepe.

(19694)

Rechtbank van eerste aanleg Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 4 juni 2014, heeft mevrouw Van de Velde, Bernadette Angèle, geboren te Leuven op 11 februari 1957, wonende te 3118 Rotseelaar, Processieweg 18, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van mevrouw Van De Velde, Magdalena Maria Renée, geboren te Werchter op 31 mei 1952, wonende te 3118 Rotselaar, Processieweg 7, doch verblijvende te Huize Eigen Haard, 3200 Aarschot, Herseltsesteenweg 35, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van de heer Van De Velde, Josephus Franciscus, geboren te Werchter op 5 juni 1925, in leven laatst wonende te 3118 Werchter, Processieweg 7, en overleden te Tremelo op 15 april 2014.

Hiertoe gemachtigd door de beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Aarschot de dato 22 mei 2014.

De schuldeisers worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van onderhavige publicatie bij notaris Jan Denys, te 3118 Werchter, Hogeweg 24.

(Get.) Jan Denys, notaris.

(19695)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 2 juni tweeduizendveertien, blijkt dat mevrouw Smeets, Marie, advocaat, Naamsevest 47/101, Sint-Truiden, handelende in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, aldus aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 28 juni 1999 over de persoon en de goederen van Bulbul, Recep, geboren te Turkije, op 1 mei 1960, gedomicilieerd te 3630 Maasmechelen, L. Schalenborglaan 62, doch verblijvende te 3800 Sint-Truiden, Melveren Centrum 111, en ten einde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden d.d. 3 juli 2013, in voornoemde hoedanigheid in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Bulbul, Hüseyin, geboren te Kirsehir (Turkije) op 5 januari 1932, in leven wonende te 3630 Maasmechelen, Pauwengraaf 145/L-2, overleden te

Genk op 18 oktober 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, en te dien einde woonst te kiezen ten kantore van notaris Tine Smeets, met standplaats te 3630 Maasmechelen, Oude Rijksbaan 10.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Sint-Truiden, 5 juni 2014.

(Get.) Marie Smeets, advocaat.

(19696)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Uit een akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 6 mei 2014, blijkt dat mevrouw Deschuyteneer, Vera Andréa Paule Marguerite Ghislaine, geboren te Edingen op zestien december negentienhonderd vierenzestig (NN 64.12.16-230.39), weduwe van de heer Van Damme, Johan Gustaaf Jozef, wonende te 8930 Menen, Bruggestraat 207, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon jongeheer Van Damme, Tijn Victor Jacques, geboren te Brugge op negentien oktober negentienhonderd achtennegentig (NN 98.10.19-245.52), ongehuwd, wonende te 8930 Menen, Bruggestraat 207, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Menen, de dato 24 april 2014, in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen de heer Van Damme, Victor Germanus Felix, geboren te Herzele op twaalf december negentienhonderd vierentwintig, weduwnaar van mevrouw Goddaert, Maria Eugenia Suzanna, in leven laatst wonende te 9550 Herzele, Hoogstraat 34, overleden te Herzele op 23 maart 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, en teneinde dezer woonst te kiezen op het kantoor van notaris Veronique Laloo te Herzele (Sint-Lievens-Esse), Populierestraat 3.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van voornoemde notaris.

(Get.) Veronique Laloo, notaris.

(19697)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge op vijf juni tweeduizend veertien, heeft :Van den Berghe, Hanna, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1, handelend in haar hoedanigheid van voogd over Ciurar, Marcus, geboren te Arad (Roemenië) op 22 juli 2001, hiertoe aangesteld blijkens de Ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Brugge van 17 maart 2014, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Ciurar, Marioara Adina, geboren te Santana (Roemenië) op 19 juni 1983, in leven laatst wonende te 8380 Zeebrugge (Brugge), Genuastraat 48, en overleden te Brugge op 16 december 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van den Berghe, Hanna, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1.

Brugge, 5 juni 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk Langelet.

(19698)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Kortrijk**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op vier juni tweeduizend veertien, heeft verklaard Verhamme, Frank Albert Georges, geboren te Zwevegem op 18 februari 1964, wonende te 8930 Menen-Lauwe, Karrekietstraat 20, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Verhamme, Luc Martin, geboren te Zwevegem op 13 november 1967, wonende te 8500 Kortrijk, Leeuw van Vlaanderenlaan 23, hiertoe aangesteld bij beschikking van 20 december 2011 van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verhamme, Willy Georges Maurits, geboren te Deerlijk op 19 januari 1942, in leven laatst wonende te 8550 Zwevegem, Otegemstraat 75, en overleden op 18 maart 2014 te Kortrijk.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 27 mei 2014, waarbij hij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van onder voorlopige bewindvoering gestelde Verhamme Luc Martin, de nalatenschap van wijlen Verhamme, Willy Georges Maurits te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij meester Pascal Denys, notaris met kantoor te 8550 Zwevegem, Avelgemstraat 59B.

Kortrijk, 5 juni 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(19699)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Kortrijk**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op vijf juni tweeduizend veertien, heeft verklaard Detavernier, Veerle, geboren te Kortrijk op 19 september 1970, wonende te 8511 Kortrijk-Aalbeke, Antoon Van Vlienderbekerstraat 3, handelend als gevolmachtigde van Cneut, Jürgen Paul, geboren te Roeselare op 29 juni 1974, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

Cneut, Lukas, geboren te Roeselare op 22 februari 2007;

Cneut, Merel, geboren te Roeselare op 23 november 2009, allen wonende te 8800 Roeselare, Mgr. De Haernestraat 89, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Acosta, Gina Maria, geboren te Santo Domingo (Dominicaanse Republiek) op 8 juni 1974, in leven laatst wonende te 8800 Roeselare, Mgr. De Haernestraat 89, en overleden op 2 maart 2014 te Roeselare.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening werd gewettigd door meester Kathleen Van den Eynde, notaris met kantoor te 8800 Roeselare-Rumbekke, Rumbekkesteenweg 472, en heeft zij ons tevens een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Roeselare, verleend op 20 mei 2014, waarbij Cneut Jürgen gemachtigd wordt om in naam van zijn voornoemde minderjarige kinderen, de nalatenschap van wijlen Acosta, Gina Maria te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij Mr. Kathleen Van den Eynde, notaris met kantoor te 8800 Roeselare-Rumbekke, Rumbekkesteenweg 472.

Kortrijk, 5 juni 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(19700)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, bij akte nr. 5243 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, d.d. 4 juni 2014 werd door Bouthé, Marc Gerard, geboren te Poperinge op 15 augustus 1969, in naam van zijn minderjarige kinderen :

Bouthé, Thibault Denis Corneel, geboren te Torhout op 29 juni 2001;

Bouthé, Maxime Paul Corneel, geboren te Torhout op 20 december 2002;

Bouthé, Arnaud Jacques Corneel, geboren te Torhout op 21 november 2003,

gemachtigd bij beschikking van de vrederechter kanton Diksmuide d.d. 14 mei 2014, allen wonende te 8600 Diksmuide, Vladslostraat 23, in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Doom, Kristien Godelieve Cornelia, geboren te Veurne op 6 april 1969, laatst wonende te 8600 Diksmuide, Vladslostraat 23, overleden te Diksmuide op 6 december 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Hendrik Debuquoy, te 8600 Diksmuide, Parklaan 6.

Veurne, 4 juni 2014.

(Get.) W. Delbeke, griffier-hoofd van dienst.

(19701)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, bij akte nr. 5231 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, d.d. 20 mei 2014 werd door Stijn Lemayeur, jurist, geboren te Kortrijk op 29 oktober 1983, wonende te 8660 De Panne, Veurnestraat 158, als lasthebber van Hillewaere, Katrien Rita, geboren te Roeselare op 28 juni 1965, wonende te 8510 Kortrijk (Marke), Leieweg 37, die optreedt als voogd over Hillewaere, Marijke, geboren te Diksmuide op 14 september 1960, wonende te 8650 Houthulst, Dorpsstraat 4, verlengd minderjarig verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Veurne d.d. 7 maart 1996, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter kanton Diksmuide d.d. 15 mei 2014, in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Haeve, Irena Maria, geboren te Zarren op 21 september 1929, laatst wonende te 8650 Houthulst, Terreststraat 4, overleden te Houthulst op 21 december 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Hendrik Debuquoy, te 8600 Diksmuide, Parklaan 6.

Veurne, 5 juni 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) W. Delbeke.

(19702)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier au tribunal de première instance du Brabant wallon faite le 26 mai 2014 par M. Jacobs, Charly Jean-Marie, né à Watermael-Boitsfort le 12 juillet 1966, domicilié à 1480 Tubize, rue des Frères Lefort 335, agissant en qualité de père, détenteur de l'autorité parentale sur son enfant mineur, à savoir Jacobs, Allison, née à Etterbeek le 3 octobre 1997, domiciliée avec son père, M. Jacobs, Charly, étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Tubize en date du 12 mai 2014,

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Vanlint, Gisèle Ghislaine Louise, née à Schaerbeek le 27 décembre 1962, de son vivant domiciliée à

Nivelles, rue Samiette 1 (lire Tubize, rue des Frères Lefort 335), et décédée à Nivelles, le 7 février 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Sterckmans, notaire à Tubize, rue des Frères Taymans 34.

(Signé) Pierre Sterckmans, notaire à Tubize.

(19703)

—
Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi
—

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 4 juin 2014.

Aujourd'hui, le 4 juin 2014, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, Marjorie Lanoy greffier, Mme Misonne, Anne, née à Momignies le 4 décembre 1960, domiciliée à 5100 Namur, rue des Roses 21/E000 (comme précisé sur la carte d'identité) et actuellement domiciliée chaussée de Dinant 116, à 5000 Namur, agissant en sa qualité de mandataire spéciale de ses enfants majeurs :

Henrard, Charlotte, née à Chimay le 31 décembre 1991;

Henrard, Emilie, née à Chimay le 16 mars 1994, toutes deux domiciliées avec leur mère et ce, en vertu de procurations légalisées en date du 21 mai 2014 par la ville de Namur en sa qualité de mère de ses enfants mineurs :

Henrard, Louise, née à Chimay le 7 janvier 1997;

Henrard, Maxime, né à Chimay le 7 janvier 1997, tous deux domiciliés avec leur mère, à ce dûment autorisée par une ordonnance du 20 mai 2014 rendue par la justice de paix du second canton de Namur, laquelle comparante déclare en langue française accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Henrard, Denis Yvon Noël Marie, né à L'Escaillère le 11 juillet 1957, de son vivant domicilié à Chimay, rue Colas Jean 94, et décédé le 20 mars 2014 à Chimay.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Stevaux, Marie-Cécile, notaire, dont le cabinet est sis à 6460 Chimay, rue de l'Athénée 21.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 4 juin 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie Lanoy.

(19704)

—
Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi
—

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 3 juin 2014.

Le 3 juin 2014, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, Hamelmal Semereab greffier chef de service, Me Lejour, Anny, avocat, domiciliée à 6200 Châtelet, rue du Rempart 11, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Dubois, José, née le 7 juillet 1936 à Bray, domiciliée à 6041 Gosselies, L'Adret, rue de l'Observatoire 111, à ce dûment autorisée par une ordonnance rendue le 14 avril 2014 par le juge de paix du troisième canton de Charleroi, à ce dûment désignée par une ordonnance rendue le 8 février 2011 par le juge de paix du troisième canton de Charleroi,

laquelle comparante a déclaré en langue française accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Wéry, Marie-José, née à Binche le 9 mai 1918, de son vivant domiciliée à Binche rue de la Chapelette 60, et décédée le 27 septembre 2012 à Bray.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le 22 mai 2014, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Bellotto, Sophie, dont le cabinet est sis à 6200 Châtelet, rue de Couillet 4.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 3 juin 2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Hamelmal Semereab.

(19705)

—
Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons
—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 3 juin 2014.

A comparu :

M. Pappalardi, Michel, né à Mons le 31 août 1973, domicilié à 7022 Mons (Hyon), rue des Tourterelles 17, bte 1, agissant en sa qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge, à savoir Pappalardi, Erine, née à Mons, le 7 novembre 2000, domiciliée avec son père.

Le comparant, ès dites qualités, dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton de Mons, en date du 16 mai 2014, que nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

Le comparant, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Agnello, Sandrina, née à Mons le 7 avril 1974, en son vivant domiciliée à Mons (Hyon), rue des Tourterelles 17, bte 1, et décédée le 6 août 2013 à Mons.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Franeau, Julien, notaire de résidence à 7000 Mons, rue d'Enghien 19.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(19706)

—
Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons
—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 3 juin 2014.

A comparu :

M. Losfeld, David Jacques G., né à Soignies le 10 juin 1968, domicilié à 7062 Soignies (Naast), rue de la Maladrie 1, porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Naast le 2 juin 2014 par Mme Belys, Christiane, née à Houdeng-Aimeries le 3 décembre 1944, domiciliée à 7062 Soignies (Naast), rue du Moulin 18, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille, placée sous statut de minorité prolongée, à savoir Bar, Sabine, née à Soignies le 7 janvier 1968, domiciliée à 7062 Soignies (Naast), rue de la Place 12, placée sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Mons en date du 21 juin 2000.

Procurations dont la signature a été vue pour légalisation par l'administration communale de Soignies le 3 juin 2014, que nous annexons ce jour, au présent acte.

Mme Belys, Christiane, es dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de Soignies en date du 20 mai 2014, que nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

Le comparant agissant comme dit ci-dessus, pour et au nom de sa mandante, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bar, Jules Auguste Maurice, né à Ecaussinnes-d'Enghien le 9 avril 1940, en son vivant domicilié à Soignies (Naast), rue de la Place 12, et décédé le 28 janvier 2014 à Soignies (Naast).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Droulez, Virginie, notaire de résidence à 7100 La Louvière, rue de la Loi 7, bte 1.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(19707)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

L'an deux mille quatorze, le quatre juin, par-devant nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai, a COMPARU :

ILONGA BOPAPENDA, NELLY, née à Mbandara (Congo) le 7 août 1965, domiciliée à 9050 Ledeborg (Gent), aan de Hilarius Bertolfstraat 57, agissant en qualité de mère de l'enfant mineur :

ILONGA, JACQUES, né à Kinshasa (Congo) le 27 janvier 1999, domicilié avec sa mère;

autorisée par ordonnance rendue le 9 mai 2014, par Monsieur le juge de paix du cinquième canton de GENT, et en qualité de mandataire de :

ILONGA, MARIE, née à Kinshasa (Rép. dém. Congo) le 24 mars 1996;

ILONGA, PHILIPPE, né à Kinshasa (Rép. dém. Congo) le 21 mai 1994;

tous deux domiciliés à 9050 Gent, Hilarius Bertolfstraat 57,

laquelle comparante agissant comme dit ci-dessus a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de DECRAENE, Jacques Albert Henry, né à Mouscron le 3 août 1940, en son vivant domicilié à MOESKROEN, Patrijzenstraat 31, et décédé le 5 janvier 2014, à Gent.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître CLAEYS BOUUAERT, notaire de résidence à 9000 Gent, Fr. Roosevelaan 23, et Maître Laurent MEULDERS, notaire de résidence à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve (Mousty), rue Francisco Ferrer 5.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine. (19708)

Tribunal de première instance de Liège, division Huy

L'an deux mille quatorze, le quatre juin, au greffe du tribunal de première instance de LIEGE, division de HUY, a COMPARU :

Madame COLLARO, Jeannine Rosa L., née à Huy le 08.01.1963, domiciliée à 4520 Vinalmont, rue Urbain Matagne 1, fille du défunt, agissant à titre personnel,

laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de COLLARO, Robert René, né à Sautin le 6 mars 1939, de son vivant domicilié à WANZE, rue du Val-Notre-Dame 343, et décédé le 28 juillet 2013, à Huy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître GREGOIRE, Denis, notaire, dont les bureaux sont situés à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252/A, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Pour le greffier, (signé) P. BENNER.

(19709)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

L'an deux mille quatorze, le quatre juin, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Maître Charles CRESPIIN, notaire de résidence à Stavelot, agissant en qualité de mandataire de :

Madame Catherine Adrienne VAN BOST, née à Fosse-sur-Salm le 2 décembre 1967, domiciliée à 4970 STAVELOT, rue des Iles 8, agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge :

Delphine Frédérique Aimée JACOT, née à Malmedy le 15 octobre 2003, domiciliée avec elle;

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 22 janvier 2014, laquelle restera ci-annexée,

lequel comparant a déclaré, ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Monsieur JACOT, Bernard Gaston Alphonse, né à Fosse le 17 octobre 1961, époux de Catherine VAN BOST, en son vivant domicilié à 4970 STAVELOT, rue des Iles 8, et décédé à Stavelot le 30 décembre 2013.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Crespin, notaire à Stavelot, rue Neuve 113.

Le greffier, (signé) M. SOLHEID.

(19710)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

L'an deux mille quatorze, le quatre juin, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Maître Charles CRESPIIN, notaire de résidence à Stavelot, agissant en qualité de mandataire de :

Monsieur Frédéric SCHULZ, né à Verviers le 4 juin 1982, domicilié à 4970 Stavelot, Pré Messire 16, agissant en sa qualité de représentant légal de ses enfants mineurs :

- Anthony SCHULZ, né à Bastogne le 30 janvier 2002;

- Caroline SCHULZ, née à Bastogne le 13 août 2007;

- Jérémy SCHULZ, né à Bastogne le 15 septembre 2009;

tous trois domiciliés avec lui;

dûment autorisé aux fins de la présente par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 3 décembre 2013, laquelle restera ci-annexée;

en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Stavelot le 27 février 2014, laquelle restera ci-annexée,

lequel comparant a déclaré, ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Madame GRANDJEAN, Bérandère Françoise Bernadette, née à Vielsalm le 11 septembre 1970, célibataire, en son vivant domiciliée à 4990 LIERNEUX (Arbrefontaine), Wériché 33/35, et décédé à Malmedy le 13 juillet 2013.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Crespin, notaire à Stavelot, rue Neuve 113.

Le greffier, (signé) M. SOLHEID.

(19711)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen d.d. 2.06.2014, werd door de rechtbank bevolen dat het reorganisatieplan van de BVBA RG EIGENDOMMEN, met maatschappelijke zetel te 2820 Bonheiden, Schranshoeflei 11, met ondernemingsnummer 0471.330.126, zoals neergelegd ter griffie d.d. 20.09.2013, en gehomologeerd bij vonnis d.d. 21.10.2013 werd ingetrokken.

Mechelen, 2 juni 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.
(19712)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen d.d. 2.06.2014, werd voor recht gezegd dat de aan de BVBA DEWACHTER-DEWACHTER, met vennootschapszetel te 2800 Mechelen, Grote Markt 7, met ondernemingsnummer 0477.535.156, toegekende opschorting wordt verlengd voor een termijn, eindigend op 22.09.2014.

In dit vonnis werd voor recht gezegd dat haar reorganisatieplan ter griffie van deze rechtbank dient neer te leggen uiterlijk op 22.08.2014 en dat op de terechtzitting van de tweede kamer van maandag, 15.09.2014, te 11 uur, in de zittingszaal van deze rechtbank van koophandel, Gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, zal worden overgegaan tot de stemming over het reorganisatieplan, waarna de rechtbank uitspraak zal doen over de homologatie ervan.

Mechelen, 2 juni 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.
(19713)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 03/06/2014 werd inzake de procedure van gerechtelijke reorganisatie van THE STUDIO CVBA, met vennootschapszetel te 2300 TURNHOUT, VOGELZANG 5, met ondernemingsnummer 0437.528.297, aard van de handel : KAPSALON.

Procedure geopend op 03/12/2013, met aanstelling van Mevr. DIELEMAN, INGE als gedelegeerd rechter, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) L. PEETERS.
(19714)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 03/06/2014 werd inzake de procedure van gerechtelijke reorganisatie van REGIOLEADS BVBA, met vennootschapszetel te 2300 TURNHOUT, GROTE MARKT 23, BUS 4, met ondernemingsnummer 0822.218.322, aard van de handel : INTERNETMARKETING.

Procedure geopend op 03/12/2013, met aanstelling van de heer IMANS, JEF als gedelegeerd rechter, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) L. PEETERS.
(19715)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 03/06/2014, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake FRITUUR HALFWEG BVBA, met vennootschapszetel te 2450 MEERHOUT, BREDESTRAAT 62, met ondernemingsnummer 0886.269.402, aard van de handel : HORECAZAAK « DE LUIHOEVE ».

Gedelegeerd rechter : NUYENS, MARC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : zes maanden, eindigend op 03/12/2014.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 14/10/2014.

Stemming reorganisatieplan : 25/11/2014 om 11 uur, rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. PEETERS.
(19716)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 03/06/2014 werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Onderneming van 31.01.2009, gewijzigd bij de wet van 27.05.2013, toegestaan inzake

RENDERS SERVICE NV, met vennootschapszetel te 2340 BEERSE, AMBACHTSTRAAT 41, met ondernemingsnummer 0446.751.811, aard van de handel : ONDERHOUD VAN OPLEGGERS VOOR VRACHTWAGENS.

Duur van de verlenging van de opschorting : vier maanden, eindigend op 17/10/2014.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 16/09/2014.

Stemming reorganisatieplan : 14/10/2014 om 11 u. 30 m., rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. PEETERS.
(19717)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 03/06/2014 werd een verlenging van de opschorting conform artikel 38 van de wet op de Continuïteit van de Onderneming van 31.01.2009, gewijzigd bij de wet van 27.05.2013, toegestaan inzake RENDERS NV, met vennootschapszetel te 2340 BEERSE, INDUSTRIEWEG 4, met ondernemingsnummer 0435.066.972, aard van de handel : FABRICAGE VAN OPLEGGERS VOOR VRACHTWAGENS.

Duur van de verlenging van de opschorting : vier maanden, eindigend op 17/10/2014.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 16/09/2014.

Stemming reorganisatieplan : 14/10/2014 om 11 u. 30 m., rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13 (zittingzaal).

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(19718)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, van 03/06/2014 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake: VAN DOOREN, MAURICE, met vennootschapszetel te 2300 TURNHOUT, BRANDHOEFSTRAAT 27, met ondernemingsnummer 0875.802.706, aard van de handel : VADOMA BOUW.

Procedure geopend op 11/06/2013, met aanstelling van de heer IMANS, JOSEPHUS als gedelegeerd rechter, beëindigd.

De griffier, (get.) L. PEETERS.

(19719)

Rechtbank van koophandel Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, uitgesproken in datum van 4 juni 2013, ingevolge artikel 23 van de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, werd voor COSMAT NV, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8600 Diksmuide, Schoolplein (D) 6, bus 5.1, met ondernemingsnummer 0418.295.672, met als gekende handelsactiviteiten : « cafés en bars; Managementsactiviteiten van holdings : tussenkomen in het dagelijks bestuur, vertegenwoordigen van bedrijven op grond van bezit van of controle over het maatschappelijk kapitaal, enz.; Op lange termijn aanhouden van aandelen die afkomstig zijn van verschillende andere bedrijven uit verscheidene economische sectoren.; Verhuur en exploitatie van eigen of geleased residentieel onroerend goed, exclusief sociale woningen; Arbitrage en bemiddeling tussen bedrijfsleiding en werknemers; Overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer; adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering; Verlenen van adviezen en hulp aan het bedrijfsleven en de overheid op het gebied van planning, organisatie, efficiëntie en toezicht, het verschaffen van informatie aan de bedrijfsleiding, enz.; Berekenen van de kosten en baten van de voorgestelde maatregelen op het gebied van planning, organisatie, efficiëntie, enz.; Algemene audit-activiteiten; Verlenen van adviezen op het gebied van het beheer, zoals de argonomen en landbouweconomen ten behoeve van landbouwbedrijven, enz.; Overige zakelijke dienstverlening, n.e.g.; Exploitatie van voetbalstadions, zwembaden, atletiekbanen, golfbanen, tennisvelden, schaatsbanen, schietstanden, bowlings, gespecialiseerde zalen en arena's, enz.;

de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend (collectief akkoord), eindigend op 14 juli 2014.

• Gedelegeerd rechter : de heer S. Blondeau, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Veurne.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. BOUDENOOTD.

(19720)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 10 juin 2014, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et a accordé un sursis d'une durée de quatre mois prenant cours le 10 juin 2014 pour se terminer le 10 octobre 2014, à la SA IMPRIMERIE FRINGS, dont le siège social est établi à 4430 Ans, place Nicolai 41, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0417.325.177, ayant pour conseil Maître Bruno HUBART, avocat au barreau de Liège;

- fixé au mardi 23 septembre 2014 à 10 h 30 m à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Marc DECHARNEUX.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Yolande HESELMANS.

(19721)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 10 juin 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et a accordé un sursis de quatre mois prenant cours le 10 juin 2014 pour se terminer le 10 octobre 2014, à la SPRL TJE CONSTRUCT, ayant son siège social à 4400 Flémalle, rue Marihaye 18, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0897.919.496, ayant pour conseil Maître Jean LEMPEREUR, avocat au barreau de Liège;

fixé au mardi 23 septembre 2014 à 10 h 15 m à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Christophe Habets.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Yolande HESELMANS.

(19722)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 10 juin 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- dit la requête en prorogation recevable mais non fondée de la SPRL AXART, ayant son siège social à 4681 Hermalle-sous-Argenteau, rue Basse-Hermalle 3 D12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0502.867.202, ayant pour conseil Maître René SWENNEN, avocat au barreau de Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Yolande HESELMANS.

(19723)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 10 juin 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- constaté que les créanciers n'ont pas approuvé le plan déposé le 24 avril 2014 par la SPRL HOVANCO, ayant son siège social à 4130 Esneux, avenue Laboulle 51, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0806.178.183, ayant pour conseil Maître René Swennen, avocat au barreau de Liège;

- dit n'y avoir lieu à homologation;

clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de la SPRL HOVANCO.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Yolande HESELMANS.

(19724)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 10 juin 2014 le tribunal de commerce de Liège, division Namur a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de la SCS STILIS COMMUNICATION, dont le siège social est établi à 5310 Liernu, rue de la Maladrerie 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0822.276.027.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (19725)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 10 juin 2014 le tribunal de commerce de Liège, division Namur a octroyé une prorogation de sursis à la SPRL SOMEDEC, dont le siège social est établi à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue François Hittélet 156/22, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0455.790.330, ayant pour activité la menuiserie-ébénisterie.

La durée du sursis supplémentaire est de 5 mois prenant cours le 16 juin 2014 pour se terminer le 16 novembre 2014.

Le même jugement fixe au mardi 28 octobre 2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Avocat de la requérante : Maître Angélique COMBEXELLE, avocat à 5000 Namur, chaussée de Waterloo 19-21.

Juge délégué : Monsieur Michel HARDY.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (19726)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 5 juin 2014, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice de la SPRL LA GRANDE MARELLE, dont le siège social est sis à 6280 LOVERVAL, allée des Sports 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0479.601.454.

Maître Alain FIASSE, avocat dont le cabinet est établi à 6000 CHARLEROI, rue Tumelaire 23/14, a été désigné en qualité de mandataire de justice.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 5 juin 2014 pour se terminer le 5 décembre 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Yvon WILLEMET, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (19727)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 3 juin 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SPRL ROYDESIGN, dont le siège social est sis à 6010 CHARLEROI (section de COUILLET), rue de Villers 129; enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0808.381.370 et l'a fixée au 27.02.2013.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19728)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 2/06/2014, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la révocation du plan de réorganisation judiciaire déposé par la SA MISSION CRITICAL, dont le siège social est établi à 1410 WATERLOO, chaussée de Louvain 241, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0449.993.292, et homologué par jugement du 27/06/2011.

Pour extrait conforme : (signé) M. KEERSTOCK, greffier délégué. (19729)

Faillissement**Faillite****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de heer COECKE, Gino, wonende te 2870 Puurs, Veurtstraat 31, bus 11, met ondernemingsnummer 0892.786.713 en werd de gefaillieerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (19730)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de GCV C V R & CO, met maatschappelijke zetel te 2223 Schriek, Gommerijnstraat 74, met ondernemingsnummer 0469.169.402 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : mevrouw CLYMANS, Tanja, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Pastoor Mellaertsstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (19731)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA PIXELSHOP, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Lispersteenweg 257, met ondernemingsnummer 0471.725.648 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : mevrouw BOGAERTS, Wilfrieda, wonende te 2500 Lier, Lispersteenweg 242, B1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (19732)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard: de BVBA PHINAFRECA, restaurant, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Brusselsesteenweg 518, met ondernemingsnummer 0463.872.212.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2014.

Tot curator werd benoemd: Mr. VAN DEN EEDE, Bernadette, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 30 JUNI 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 30 JULI 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans. (19733)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard: VERMEULEN, Kristof Gustaaf Gabriel, geboren te Lier op 2 mei 1975, uitbating café, verblijvende te 2222 Itegem, Isschotweg 114, en voorheen handeldrijvende te 2220 Heist-op-den-Berg, Westerlosesteenweg 93, onder de benaming 'T LAERKE met ondernemingsnummer 0501.770.013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2014.

Tot curator werd benoemd: Mr. VAN DEYCK, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Cellebroedersstraat 13.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 30 JUNI 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 30 JULI 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans. (19734)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard: de BVBA TRAPEZIUM, schrijnwerkerij, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Schaliënhoevedreef 20T, met ondernemingsnummer 0891.786.623.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2014.

Tot curator werd benoemd: Mr. VAN DEYCK, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Cellebroedersstraat 13.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 30 JUNI 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 30 JULI 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans. (19735)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard: de NV F.SERVICE MAATSCHAPPIJ, verstrekken van diensten en adviesverlening, met maatschappelijke zetel te 2830 Willebroek, Koningin Astridlaan 14, met ondernemingsnummer 0870.263.313.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2014.

Tot curator werd benoemd: Mr. VERSCHUREN, Gerry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Bleekstraat 11, B 003.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 30 JUNI 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 30 JULI 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans. (19736)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 2 juni 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard: de NV PROFES, dienstverlening op vlak van marketing, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Kardinaal Mercierplein 2, met ondernemingsnummer 0433.699.470.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2014.

Tot curator werd benoemd: Mr. VAN DEN BERGHEN, Kris, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, F. de Merodestraat 94-96.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 30 JUNI 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 30 JULI 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) H. Berghmans. (19737)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd VAN DOOREN, MAURICE, geboren op 19/05/1967 te TURNHOUT, gevestigd te KORTE VIANENSTRAAT 4, BUS 18, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer: 0875.802.706, activiteit: - BOUWSECTOR -, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris: IMANS, JEF.

Curatoren :

Mr. PLESSERS, LUC, advocaat, te 2300 TURNHOUT, DE MERO-DELEI 37;

Mr. DE CHAFFOY, JEAN, advocaat, te 2300 TURNHOUT, DE MERODELEI 37.

Tijdstip van ophouding van betaling : 03/06/2014.

Indiening schuldvorderingen voor 01/07/2014.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 15/07/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail- leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (19738)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koop- handel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd DEN TIJD BVBA, gevestigd te Sluis 166, 2400 MOL, met ondernemings- nummer : 0872.187.871, activiteit : - CAFE -, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat, te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 03/06/2014.

Indiening schuldvorderingen voor 01/07/2014.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 15/07/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail- leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (19739)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koop- handel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd MODI- CAMP NV, gevestigd te MOLENSTRAAT 39, 2450 MEERHOUT, met ondernemingsnummer : 0443.894.962, activiteit : - IMMOBILIAIRE OPERATIES, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat, te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 03/06/2014.

Indiening schuldvorderingen voor 01/07/2014.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 15/07/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail- leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (19740)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koop- handel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd ANKARO BVBA, gevestigd te MARKT 53, 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0477.807.548, activiteit : - DRANKGELEGEN- HEID -, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. STERCKX, SILVY, advocaat, te 2440 GEEL, DENNEN- STRAAT 26.

Tijdstip van ophouding van betaling : 03/06/2014.

Indiening schuldvorderingen voor 01/07/2014.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 15/07/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail- leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (19741)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koop- handel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd ZEN PRODUCTION BVBA, gevestigd te ZONE KAMP C 2 B/9, 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0874.872.197, activiteit : VERKOOP ENGINEERING INSTALL. V DUURZAME ENERGIE, fail- liet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : BOIY, JEF.

Curator :

Mr. BENIJTS, KRISTOF, advocaat, te 2200 HERENTALS, LIERSEWEG 271-273.

Tijdstip van ophouding van betaling : 03/06/2014.

Indiening schuldvorderingen voor 01/07/2014.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 15/07/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail- leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (19742)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de TWEEDE KAMER van de rechtbank van koop- handel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd HAMERLINCK, ERIC, geboren op 10/12/1956 te Bornem, gevestigd te LIERSE STEENWEG 92, BUS 68, 2280 GROBBENDONK, met ondernemingsnummer : 0501.454.564, activiteit : - CAFE « DE OUDE EIK », failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : BOIY, JEF.

Curator : Mr. CLAEYS, KLAARTJE, advocaat, te 2200 HERENTALS, DIAMANTSTRAAT 8-BUSINESS CENTER FRAME 21.

Tijdstip van ophouding van betaling : 03/06/2014.

Indiening schuldvorderingen voor 01/07/2014.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 15/07/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (19743)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. TRANSPORT WILLEMS & CO BVBA, GROTENHOUT-LAAN 2, BUS 2, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0417.814.632, failliet verklaard op 19/04/2011, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : Van de Vinne, Andreas.
Met laatst gekend adres : Poststrasse 44, 41334 Nettetal (Duitsland).
De griffier, (get.) L. Peeters. (19744)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. ARYS EDUARD, geboren op 02/06/1951 te Dendermonde, MEISTRAAT 146, 2480 DESSEL, met ondernemingsnummer : 0728.256.204, failliet verklaard op 20/02/2007, afgesloten. - Door vereffening beëindigd. Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters. (19745)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. VEEN COMPANY NV, SAFFIERSTRAAT 5, UNIT 6, 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0437.204.338, failliet verklaard op 04/11/2008, afgesloten. Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Veen, Tom.
Met laatst gekend adres : Solhofdreef 62, 2630 Aartselaar.
De griffier, (get.) L. Peeters. (19746)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de Rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. TOP SCORE BVBA, MOLENEINDE 37A, 2290 VORSELAAR, met ondernemingsnummer : 0465.380.561, failliet verklaard op 15/09/2009, afgesloten. Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Corluy, Robert.
Met laatst gekend adres : Boudewijnstraat 3/B/01, 2280 Grobbendonk.
De griffier, (get.) L. Peeters. (19747)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. VAN DEN EYNDE SLAGERIJ BVBA, LIERSE STEENWEG 61, 2288 BOUWEL, met ondernemingsnummer : 0428.601.428, failliet verklaard op 28/04/2009, afgesloten. Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Van den Eynde, Erwin.
Met laatst gekend adres : Liersesteenweg 61, 2288 Bouwel.
De griffier, (get.) L. Peeters. (19748)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van BIBEAU'S BROODJESBAR BVBA, ZEVENDONKPLEIN 5, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0453.178.753, failliet verklaard op 17/07/2013, afgesloten. Door vereffening beëindigd.

Vereffenaars : Hermans, Beau, met laatst gekend adres te 2360 Oud-Turnhout, Werkendam 116 en mevrouw Cavents, Bianca, met laatst gekend adres te 2380 Ravels, Grote Baan 126a.

De griffier, (get.) L. Peeters. (19749)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van DENISSEN, IVO, vennoot VOF Het Brouwershuis in faling geboren op 27/09/1967 te BRASSCHAAT, TURNHOUTSEWEG 11C, 2387 BAARLE-HERTOG, failliet verklaard op 15/10/2013, afgesloten. Afgesloten wegens ontoereikend aktiva. Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters. (19750)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. VAN DER LINDEN, SARAH, geboren op 26/04/1984 te ANTWERPEN, BEUKENLAAN 6, 2270 HERENTHOUT, met ondernemingsnummer : 0880.174.832, failliet verklaard op 22/05/2012, afgesloten. - Afgesloten wegens ontoereikend aktiva. Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters. (19751)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van FAIL. BODY AND MECHANICAL SOLUTIONS BVBA, GROENEWEG 50, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0876.140.622, failliet verklaard op 04/03/2008, afgesloten. Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaar : de heer Van Olst, Benjamin.
Met laatst gekend adres : Groeneweg 50, 2400 Mol.
De griffier, (get.) L. Peeters. (19752)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van E.L.C. BVBA, RONDPLEIN 19, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0477.934.935, failliet verklaard op 10/09/2013, afgesloten. Afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Vereffenaars : Mrs. Van Overstraeten & Hermans.

Met kantooradres : Jakob Smitslaan 52, 2400 Mol.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(19753)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van L.S.B. TILES LTD BUIT.VENN., HAMELDIJK 17, 2480 DESSEL, met ondernemingsnummer : 0899.029.553, failliet verklaard op 10/09/2013, afgesloten. AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaars : Mrs. Van Overstraeten & Hermans.

Met kantooradres : Jakob Smitslaan 52, 2400 Mol.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(19754)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd het faillissement van NINTERETSE, ADELAIN, geboren op 18/06/1977 te NGOZI (BURUNDI) JAKOB SMITSLAAN 43, bus 3, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0838.042.881, failliet verklaard op 26/11/2013, afgesloten. AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA. Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(19755)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 03/06/2014, werd de datum van staking van betaling van het faillissement REAL ESTATE SERVICES BELGIUM LTD BUIT.VENN., BEHEER VAN GEBOUWEN, STATIONSPLEIN 7, bus 1, 2200 HERENTALS, ondernemingsnummer : 0887.129.732, failliet verklaard op 28/08/2013, teruggebracht op 28/02/2013.

De griffier, (get.) L. Peeters.

(19756)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van EURO-CHAPE BVBA, CHAPEWERKEN, DUIVENKEETSTRAAT 1, 9280 LEBBEKE, ondernemingsnummer : 0892.901.727, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Niels Maes, wonende te 9255 Buggenhout, Branddreef 5.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(19757)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van LIBEAU BVBA, SCHRIJNWERKERIJ, RODESTRAAT 73, bus 1, 9470 DENDERLEEUEW, ondernemingsnummer : 0447.508.213, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Patrick Van Liedekerke, wonende te 9470 Denderleeuw, Rodestraat 73, bus 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(19758)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van BOILS, PASCAL BVBA, PLAATSEN VAN SPANPLAFONDS, OKEGEMBAAN 150, 9400 NINOVE, ondernemingsnummer : 0453.772.928, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Pascal Boils, wonende te 9400 Ninove, Okegembaan 150.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(19759)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van KRISTOF VERBRUGGHEN BVBA, BEMIDDELING INZAKE KREDIET, KATTESTRAAT 12, bus 2, 9400 NINOVE, ondernemingsnummer : 0898.972.046, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Kristof Verbrugghen, wonende te 9450 Haaltert, Heldergermstraat 221/0002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(19760)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van CONEX BEHEERSMAATSCHAPPIJ GCV, RAAPSTRAAT 34C, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 833.584.940, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de identiteit van de zaakvoerder is niet gekend.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19761)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van CLUB TORNADO BVBA, BAR RESTAURANT, GROTE BAAN 130, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0849.194.121, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Erdem, Tunkay, wonende te 2660 Hoboken, Waaslandstraat 41, bus 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19762)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van B & R BVBA, REINIGING VAN GEBOUWEN, POTTERSTRAAT 167, 9170 SINT-GILLIS-WAAS, ondernemingsnummer : 0871.293.095, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Gino Raes, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Plezantstraat 166/B 002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19763)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van ETN. DE SADELEER & VAN WILDER NV, TEXTIEL (PASSEMENTERIE-FABRICANT), VIJVERSTRAAT 33, 9420 ERPE-MERE, ondernemingsnummer : 0472.570.241, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Carl Van Wilder, wonende te 9420 Erpe-Mere, Kerkhofstraat 54 en de heer Ignace Van Oudenhove, wonende te 1081 Koekelberg, E. Bossaertlaan 41.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19764)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van FISSERS, BERT, AANNEMER-PLAFONNEERDER-CEMENTWERKEN, VRASENESTRAAT 36, BUS B301, 9120 BEVEREN, ondernemingsnummer : 0891.990.125, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19765)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van ALPAR NV, FRANCHISE PIZZA HUT, HOPMARKT 26-27, 9300 AALST, ondernemingsnummer : 0479.633.227, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Alexis Pues, wonende te 3001 Leuven, Oud Heverleestraat 34.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19766)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van VERWEEN, DIRK, ELECTRICIEN, SINT-ANNA STRAAT 151, 9220 HAMME (O.-VL.), ondernemingsnummer : 0899.169.016, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(19767)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van TE WINKEL BVBA, SCHILDERWERKEN-ZANDSTRALEN, WALESTRAAT 21, 9130 BEVEREN-VERREBROEK, ondernemingsnummer : 0421.170.238, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Walter Van Echelpoel, wonende te 9130 Verrebroek, Walestraat 21.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (19768)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van ROELS, FILIP BVBA, HOUTBEWERKING, KASTERSTRAAT 2, BUS 22, 9230 WETTEREN, ondernemingsnummer : 0464.477.075, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Filip Roels, wonende te 9620 Zottegem, Eeckhout 62.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (19769)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van PANA & PASTA BVBA, RESTAURANT, GIERLASTRAAT 7, bus 1, 9310 AALST, ondernemingsnummer : 0479.632.633, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Said El Hammouchi, laatst verblijvend te 9310 Moorsele, Gierlastraat 7, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (19770)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van JOYANA-TRANS BVBA, TRANSPORT, WIJNGAARDVELD 15A, 9300 AALST, ondernemingsnummer : 0466.307.011, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Patsy Ots, wonende te 9420 Aaigem, Landries 143 en mevrouw Kelly De Boitselier, wonende te 9470 Denderleeuw, Brandweerstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (19771)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 04/06/2014, werd het faillissement van FORT BETON CVOA, SPORTVELDSTRAAT 2, 9255 BUGGENHOUT, ondernemingsnummer : 836.297.277, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Luiz Carlos De Lima, geboren te Lissabon (Portugal) op 8 april 1983, voorheen ingeschreven te 9255 Buggenhout, Sportveldstraat 2, waar hij bij beslissing van het college van burgemeester en schepenen, d.d. 27/04/2011, ambtshalve afgevoerd werd.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert. (19772)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 04/06/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : DEFFRENNES, ANGELIQUE, BRUGGESTRAAT 476, te 8930 MENEN, geboren op 07/02/1981.

Ondernemingsnummer : 0793.093.378

Sportbeoefenaar — sport en recreatieonderwijs.

Rechter-commissaris : HERPELS, PETER.

Curator : Mr. DECEUNINCK, Luk, BRUGGESTRAAT 55, 8930 MENEN.

Datum der staking van betaling : 04/06/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28/06/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/07/2014, te 10 uur, in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, Soreyn, V. (19773)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 04/06/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : AURORA NOVA NOSTRA BVBA, NIEUWHUIZENSTRAAT 50, te 8790 WAREGEM.

Handelsbenaming : « DAKKOZEN ».

Ondernemingsnummer : 0827.025.166

Dakwerkzaamheden.

Rechter-commissaris : HERPELS, PETER.

Curator : Mr. GHEKIERE, PHILIP, KONING ALBERTSTRAAT 24, BUS 1, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 04/06/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28/06/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/07/2014, te 10 u. 30 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, Soreyn, V.

(19774)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 04/06/2014, werd BIJ DAGVAARDING failliet verklaard : AXENTAZ BVBA, GENTSESTRAAT 2/5, te 8870 IZEGEM.

Ondernemingsnummer : 0806.409.993

Elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen.

Rechter-commissaris : HERPELS, PETER.

Curator : Mr. BAILLEUL, VIRGINIE, PRINSESSESTRAAT 103, 8870 IZEGEM.

Datum der staking van betaling : 04/06/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28/06/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/07/2014, te 9 u. 45 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, V. Soreyn.

(Pro deo) (19775)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 04/06/2014, werd BIJ DAGVAARDING failliet verklaard : B2BICT BVBA, GENTSEWEG 559, te 8793 SINT-ELOOIS-VIJVE.

Ondernemingsnummer : 0849.536.391

Groothandel in computers, randapparatuur en software. Computerconsultancy-activiteiten

Rechter-commissaris : HERPELS, PETER.

Curator : Mr. CLOET, DELPHINE, OSCAR VERSCHUERE-STRAAT 64, 8790 WAREGEM.

Datum der staking van betaling : 04/06/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28/06/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/07/2014, te 9 u. 30 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (19776)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 04/06/2014, werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : DELNESTE, ELLEN, DOORNIKSERIJKSWEG 84, te 8510 BELLEGEM, geboren op 26/04/1980, handelsbenaming : « DE NIEUWE KATTE ».

Ondernemingsnummer : 0525.768.209

Café.

Rechter-commissaris : HERPELS, PETER.

Curator : Mr. GHEKIERE, PHILIP, KONING ALBERTSTRAAT 24, BUS 1, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 04/06/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 28/06/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23/07/2014, te 10 u. 15 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72^{ter} van de Faillissementswet.

De griffier, V. Soreyn.

(Pro deo) (19777)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van VANACKER, Roland, Gilbert, geboren te Diksmuide op 9 mei 1954, overleden op 29 maart 2013, destijds wonende te 8680 Koekelare, Dorpsstraat 37, met ondernemingsnummer 0875.367.986, afgesloten door vereffening waarbij de gefailleerde postuum verschoonbaar werd verklaard.

De griffier, (get.) C. Giraldo.

(19778)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, gegeven op 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van GRACES, JEAN-PIERRE, Hubert, geboren te Hasselt op 11 juli 1954, destijds wonende te 8630 Veurne, Brugsesteenweg 42, met ondernemingsnummer 0877.887.612, afgesloten door vereffening waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

De griffier, (get.) C. Giraldo. (19779)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID BELVAR BREEDING, destijds met maatschappelijke zetel te 8630 Veurne, Avekapellestraat 19, met ondernemingsnummer 0464.081.751, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Jean-Marie Verschelden, advocaat te 8630 Veurne, Astridlaan 2A.

De griffier, (get.) C. Giraldo. (19780)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de NAAMLOZE VENNOOTSCHAP BEDDELEEM, destijds met maatschappelijke zetel te 8680 Koekelare, Barnestraat 1E, met ondernemingsnummer 0463.562.109, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Dezwarte, Ann, wonende te 8750 Wingene, Predikherenstraat 13.

De griffier, (get.) C. Giraldo. (19781)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID TRANS JAN, destijds met maatschappelijke zetel te 8670 Koksijde, Kerkstraat 56, met ondernemingsnummer 0473.024.260, afgesloten door vereffening waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Johan Everaert, wonende te 8670 Koksijde, Emile Verhaerenlaan 16.

De griffier, (get.) C. Giraldo. (19782)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, gegeven op 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID DECOMAR, destijds met maatschappelijke zetel te 8650 Houthulst, Terrestdreef 12A, met ondernemingsnummer 0444.186.061, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Marchand, Kristien, wonende te 8433 Middelkerke, Tempelhofstraat 16.

De griffier, (get.) C. Giraldo. (19783)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, gegeven op 04/06/2014, werden de verrichtingen van het faillissement van de BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID ZANDHOEVE, destijds met maatschappelijke zetel te 8610 Handzame, Aarsdamstraat 8, met ondernemingsnummer 0457.461.403, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Albert Deleu, wonende te 8610 Kortemark, Spondestraat 63 en mevrouw Annick Deleu, wonende te 8610 Kortemark, Aarsdamstraat 8.

De griffier, (get.) C. Giraldo. (19784)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 04/06/2014, werd op bekentenis in staat van faillissement verklaard : de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid MDJ, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8670 Koksijde, Zeelaan 229, bus 02, met ondernemingsnummer 0832.614.247, met als handelsactiviteiten « handelsbemiddeling in textiel, kleding, bont, schoeisel en lederwaren; groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding; groothandel in kledingaccessoires; detailhandel in onderkleding, lingerie en strand- en badkleding in gespecialiseerde winkels; detailhandel in kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels; detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment); detailhandel in lederwaren en reisartikelen in gespecialiseerde winkels; managementsactiviteiten van holdings : tussenkomen in het dagelijks bestuur, vertegenwoordigen van bedrijven op grond van bezit van of controle over het maatschappelijk kapitaal, enz.; overige financiële dienstverlening ; handel in eigen onroerend goed; verhuur en exploitatie van eigen of geleased residentieel onroerend goed, exclusief sociale woningen ; verhuur en exploitatie van eigen of geleased niet-residentieel onroerend goed, exclusief terreinen, met handelsbenaming « INTO THE WILD ».

Rechter-commissaris : VINCENT DECONINCK.

Curator : Mr. ANN DECRUYENAERE, advocaat, KAASKERKE-STRAAT 164, 8600 DIKSMUIDE.

Staking van betalingen : 18/05/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 25/06/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 14/07/2014, om 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo.
(Pro deo) (19785)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de ZOOM SPORT SPRL, CHAUSSEE DE WATERLOO 1487, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141333.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : ARTICLES DE SPORT.

Numéro d'entreprise : 0847.483.060.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19786)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de ZIDNI SPRL, AVENUE DE STALINGRAD 107, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141332.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0820.837.952.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19787)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de SABRINA CONSTRUCT SPRL, RUE DU PONT DE L'AVENUE 21/1, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141331.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CONSTRUCTION SPECIALISEE.

Numéro d'entreprise : 0828.069.994.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19788)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de HANDLING CONTRACTOR SA, RUE D'ARENBERG 44, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141330.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0462.793.829.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19789)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de CATERING INTELLIGENCE AGENCY SPRL, AVENUE BRUGMANN 52, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20141329.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : ACTIVITES DE LOISIR.

Numéro d'entreprise : 0887.797.943.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19790)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de BUROTECH GREEN IMPULSION SPRL, BOULEVARD BAUDOIN 16, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141328.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : ETUDES DE MARCHE.

Numéro d'entreprise : 0816.598.953.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19791)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de VICTORIA FASHION SPRL, RUE JOSEPH STALLAERT 34, BTE 19, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141327.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : ATELIER DE COUTURE.

Numéro d'entreprise : 0463.880.625.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19792)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de PROCLEAN SERVICES SPRL, AVENUE DE JETTE 94, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20141326.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : TITRES-SERVICES.

Numéro d'entreprise : 0872.197.670.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19793)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de TARNAR COMPANY SPRL, BOULEVARD DE LA REVISION 49, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141325.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0896.031.164.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19794)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de RIBEIRO & CO SCRL, RUE DU LABEUR 1, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141324.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : RESTAURATION BATIMENTS.

Numéro d'entreprise : 0473.417.903.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19795)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de GEA SERV SPRL, RUE JEAN NOTE 3, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141323.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : FRET.

Numéro d'entreprise : 0808.374.442.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19796)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'EURO BATI CONCEPT SPRL, RUE BROGNIEZ 124, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141322.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : IMPORT/EXPORT.

Numéro d'entreprise : 0837.224.519.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19797)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ETS MDS SPRL, CHAUSSEE DE MONS 460, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141321.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : GARAGE MOTOS.

Numéro d'entreprise : 0434.752.911.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19798)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de BERGALO SPRL, RUE BOLLINCKX 254, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141320.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : POSE DE CHAPES.

Numéro d'entreprise : 0438.134.944.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19799)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur avenue d'AU RELAIS T.I.R. SPRL, PARVIS SAINT-GILLES 26A, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20141319.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CAFE.

Numéro d'entreprise : 0872.415.921.

Juge-commissaire : M. FABECK.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19800)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de WA-FAIN SPRL, PLACE SAINT-LAMBERT 2, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20141318.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0831.146.280.

Juge-commissaire : M. DE SMET.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19801)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de TUR ABDIN SPRL, RUE DE LA BRIQUETERIE 42, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20141317.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : NETTOYAGE INDUSTRIEL.

Numéro d'entreprise : 0475.989.391.

Juge-commissaire : M. DE SMET.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19802)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de M.H. SPRL, AVENUE HOUBA DE STROOPER 122, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20141316.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : EPICERIE.

Numéro d'entreprise : 0472.542.626.

Juge-commissaire : M. DE SMET.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19803)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de LURYA CLEAN SPRL, RUE DE LAUBESPIN 13, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20141315.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : IMPRIMERIE.

Numéro d'entreprise : 0460.688.434.

Juge-commissaire : M. DE SMET.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19804)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de BATIMONK SPRL, CHAUSSEE DE JETTE 444, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20141314.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0892.004.872.

Juge-commissaire : M. DE SMET.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19805)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu d'INTERNATIONAL HEALTH CARE GOODS & SERVICES SPRL, MARKET, AVENUE DE LAEKEN 33, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20141313.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : DEGUSTATIONS/VENTE CHOCOLAT.

Numéro d'entreprise : 0842.069.470.

Juge-commissaire : M. DE SMET.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK, AVENUE HOUBA DE STROOPER 748, 1020 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19806)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de STREET SOUL SCENARIO SPRL, AVENUE DAILLY 186, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141312.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : ACTIVITES RECREATIVES.

Numéro d'entreprise : 0475.963.360.

Juge-commissaire : M. DOTHEIJ.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19807)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de SMEX SA, AVENUE LOUISE 326, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20141311.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : COMBUSTIBLES/METAUX.

Numéro d'entreprise : 0890.206.711.

Juge-commissaire : M. DOTHEIJ.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19808)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de PROCESS & LOGIC SPRL, AVENUE DU CASTEL 105, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20141310.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : LOCATION MACHINES DE BUREAU/INFORMATIQUE.

Numéro d'entreprise : 0474.485.594.

Juge-commissaire : M. DOTHEIJ.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19809)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de LOGISCOM SPRL, RUE DES AILES 60, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141309.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : TRANSPORT TERRESTRE.

Numéro d'entreprise : 0818.631.597.

Juge-commissaire : M. DOTHEIJ.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19810)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation d'ELECTRO TECH SERVICE SPRL, AVENUE DE TERVUEREN 171/8, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Numéro de faillite : 20141308.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : INSTALLATIONS BATIMENTS.

Numéro d'entreprise : 0846.067.949.

Juge-commissaire : M. DOTHEIJ.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19811)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur aveu de PRESSING TOP 5 SPRL, AVENUE CHARLES-QUINT 73, 1083 GANSHOREN.

Numéro de faillite : 20141307.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : PRESSING.

Numéro d'entreprise : 0476.975.526.

Juge-commissaire : M. DOTHEIJ.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19812)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de STEP BATIM SERVICE SPRL, RUE ALPHONSE VANDENPEEREBOOM 150, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20141306.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0888.348.467.

Juge-commissaire : M. DE ROY.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19813)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de MESSA'M SPRL, RUE LAMBERT CRICKX 5, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141305.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : BIENS NON ALIMENTAIRES.

Numéro d'entreprise : 0465.641.768.

Juge-commissaire : M. DE ROY.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19814)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de LOS GRINGOS SPRL, RUE D'OSTENDE 12, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20141304.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : MATERIAUX CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0861.419.386.

Juge-commissaire : M. DE ROY.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19815)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'IST-BXL SPRLU, RUE SAINT-JULIEN 4, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20141303.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0890.883.533.

Juge-commissaire : M. DE ROY.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19816)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de BEST FOR HOME SPRL, CHAUSSEE DE NINOVE 559, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141302.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : NETTOYAGE BATIMENTS.

Numéro d'entreprise : 0838.817.693.

Juge-commissaire : M. DE ROY.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19817)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de FREECA SPRL, RUE THEODORE VERHAEGEN 196-202, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20141301.

Date de faillite : 02/06/2014.

Objet social : CONSULTANCE INFORMATIQUE.

Numéro d'entreprise : 0872.950.312.

Juge-commissaire : M. DE ROY.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19818)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de CINUCCI (BELGIUM) SPRL, ROUTE DE LENNIK 451, BR 19/32, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141334.

Date de faillite : 03/06/2014.

Objet social : COMMERCE DETAIL VETEMENTS.

Numéro d'entreprise : 0836.980.435.

Juge-commissaire : M. DE SCHREVEL.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 09/07/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (19819)

Handelsgericht Eupen

Durch Urteil vom 05. Juni 2014 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von KIRSCHFINK PGMBH, mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4720 KELMIS, Käskorb 9, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0402.461.809, Haupttätigkeit: Warentransport, ... verkündet.

KONKURSRICHTER: Herr Carl BAGUETTE.

KONKURSVERWALTER: Herr Rechtsanwalt Edgar DUYSER, Vervierser Strasse 10, 4700 EUPEN.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen: Montag, 04. August 2014 um 09.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Birgit THEISEN, Greffier. (19820)

—
Tribunal de commerce d'Eupen
—

Par jugement du 05 juin 2014, le tribunal de commerce d'EUPEN a déclaré la faillite de la SPRL KIRSCHFINK, avec siège social à 4720 LA CALAMINE, Käskorb 9, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0402.461.809, pour le transport de biens,...

JUGE-COMMISSAIRE : Monsieur Carl BAGUETTE.

CURATEUR : Maître Edgar DUYSER, avocat, rue de Verviers 10, à 4700 EUPEN.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le lundi, 4 août 2014 à 9 h 30 m, au greffe du Tribunal de Commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) B. THEISEN, greffier. (19820)

—
Handelsgericht Eupen
—

Durch Urteil vom 05. Juni 2014 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von PGMBH CONFISOLAR, mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4700 EUPEN, Herbesthaler Strasse 146, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0846.362.909, für die Haupttätigkeit: Verkauf von Photovoltaikanlagen,.. verkündet.

KONKURSRICHTER: Herr Roland RAUW.

KONKURSVERWALTER: Herr Rechtsanwalt Jean-Luc RANSY, rue Lamberts 36, 4840 WELKENRAEDT.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen: Montag, 04. August 2014 um 09.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Birgit THEISEN, Greffier. (19821)

—
Tribunal de commerce d'Eupen
—

Par jugement du 05 juin 2014, le tribunal de commerce d'EUPEN a déclaré la faillite de la SPRL CONFISOLAR, avec siège social et d'exploitation à 4700 EUPEN, route d'Herbesthal 146, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0846.362.909, pour la vente de panneaux photovoltaïques...

JUGE-COMMISSAIRE : Monsieur Roland RAUW.

CURATEUR : Maître Jean-Luc RANSY, avocat, rue Lamberts 36, 4840 WELKENRAEDT.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le lundi, 4 août 2014 à 9 h 30 m, au greffe du Tribunal de Commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) B. THEISEN, greffier. (19821)

Handelsgericht Eupen
—

Durch Urteil vom 05. Juni 2014 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von PGMBH « AUTO SARLETTE », mit Gesellschaftssitz in 4750 BUTGENBACH (Weywertz), Mühlenstrasse 27A und mit Niederlassung in 4750 BUTGENBACH (Weywertz), Mühlenstrasse 27, in Wirklichkeit aber am Gesellschaftssitz, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0454.433.518, für die Haupttätigkeit: Einzelhandel, Unterhalt und Reparatur von Fahrzeugen,.. verkündet.

KONKURSRICHTER: Herr Bernd HUGO.

KONKURSVERWALTER: Herr Rechtsanwalt David CHANTRAINE, Paveestrasse 26, 4700 EUPEN.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen: Montag, 04. August 2014 um 09.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Birgit THEISEN, Greffier. (19822)

—
Tribunal de commerce d'Eupen
—

Par jugement du 05 juin 2014, le tribunal de commerce d'EUPEN a déclaré la faillite de la SPRL « AUTO SARLETTE », avec siège social à 4750 BUTGENBACH (Weywertz), Mühlenstrasse 27A, et siège d'exploitation à 4750 BUTGENBACH (Weywertz), Mühlenstrasse 27, en réalité au siège social, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0454.433.518, pour le commerce en détail, entretien et réparation de véhicules,...

JUGE-COMMISSAIRE : Monsieur Bernd HUGO.

CURATEUR : Maître David CHANTRAINE, avocat, Paveestrasse 26, à 4700 EUPEN.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le lundi, 4 août 2014 à 9 h 30 m, au greffe du Tribunal de Commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) B. THEISEN, greffier. (19822)

—
Handelsgericht Eupen
—

Durch Urteil vom 05. Juni 2014 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von Herr ANDRIANARIVO, Rado Olivier, geboren am 16.05.1984 in Ambositra (Madag.), wohnhaft Vervierser Strasse 27 in 4700 EUPEN, mit Einstellung der Handelstätigkeit am 01.12.2013, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0887.634.825, Haupttätigkeit: Verkauf von Vanille und Kräutern aus Madagascar,.. verkündet.

KONKURSRICHTER: Herr Helmut PIEPER.

KONKURSVERWALTER: Herr Rechtsanwalt David CHANTRAINE, Paveestrasse 26, 4700 EUPEN.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen: Montag, 04. August 2014 um 09.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Birgit THEISEN, Greffier. (19823)

Tribunal de commerce d'Eupen

Par jugement du 05 juin 2014, le tribunal de commerce d'EUPEN a déclaré la faillite de Monsieur ANDRIANARIVO, Rado Olivier, né le 16.05.1984 à Ambositra (Madagascar), domicilié rue de Verviers 27, à 4700 EUPEN, avec arrêt d'activité le 01.12.2013, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0887.634.825, pour vente de vanille et épices de Madagascar,...

JUGE-COMMISSAIRE : Monsieur Helmut PIEPER.

CURATEUR : Maître David CHANTRAINE, avocat, Paveestrasse 26, à 4700 EUPEN.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le lundi, 4 août 2014 à 9 h 30 m, au greffe du Tribunal de Commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) B. THEISEN, greffier.

(19823)

Handelsgericht Eupen

Durch Urteil vom 05. Juni 2014 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von PGMBH « AS/CD COMPUTERDIENSTLEISTUNGEN », mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4721 NEU-MORESNET, Lütticher Strasse 35, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0466.584.351, für die Haupttätigkeit: An- und Verkauf, die Vermittlung von Computern und Dienstleistungen,... verkündet.

KONKURSRICHTER: Frau B. HEINEN.

KONKURSVERWALTER: Herr Rechtsanwalt J.L. Ransy, rue Lamberts 36, 4840 WELKENRAEDT.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen: Montag, 04. August 2014 um 09.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Birgit THEISEN, Greffier.

(19824)

Tribunal de commerce d'Eupen

Par jugement du 5 juin 2014, le tribunal de commerce d'EUPEN a déclaré la faillite de la SPRL « AS/CD COMPUTERDIENSTLEISTUNGEN », avec siège social et siège d'exploitation à 4721 NEU-MORESNET, Lütticher Strasse 35, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.584.351, pour achat et vente, intermédiaire d'ordinateur et services,...

JUGE-COMMISSAIRE : Madame B. HEINEN.

CURATEUR : Maître J.L. RANSY, avocat, rue Lamberts 36, à 4840 WELKENRAEDT.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le lundi, 4 août 2014 à 9 h 30 m, au greffe du Tribunal de Commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : (signé) B. THEISEN, greffier.

(19824)

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon

Par jugement du 05/06/2014, le tribunal de commerce de Liège, division ARLON a déclaré en faillite sur aveu AIUTINO, Giuseppa, née à HILDEN (ALLEMAGNE), le 10.07.1968, domiciliée à L-4822 RODANGE, rue Eugène Huberty 11, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0695.382.904, pour l'activité de commerce de détail de pain, pâtisserie, confiserie et sandwiches à 6790 AUBANGE, avenue de la Gare 103.

Le curateur est Maître Olivier SCHMITZ, avocat, à 6600 BASTOGNE, avenue Mathieu 37B.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert, à 6700 ARLON, avant le 05/07/2014.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 01/08/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole CREMER.

(19825)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement du 04.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL TRANSPORT VERACHTERT FRANCOISE, dont le siège social est situé à 5620 FLORENNES, rue de Mettet 101, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0451.487.191, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 20 juin 2000.

Est considéré comme liquidateur : feu Madame Françoise VERACHTERT, domiciliée de son vivant à 5620 FLORENNES, rue de Philippeville 17.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(19826)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement du 04.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SC FERME DU SACRE-CŒUR, dont le siège social est situé à 5540 ALLE-SUR-SEMOIS, rue du Sacré-Cœur 19, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0422.952.761, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 19 juin 1984.

Est considéré comme liquidateur : Monsieur Alain ROSE, domicilié à 4500 HUY, rue Ferrer 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(19827)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 4 juin 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL IMPRIMERIE F. BOURTEMBOURG-COUVIN, dont le siège social est établi à 5660 COUVIN, Faubourg-de-la-Ville 7, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0820.425.010, exerçant une activité d'imprimeur.

Désigne en qualité de curateur, Maître Laurent ADAM, avocat à 5620 FLORENNES, rue de Philippeville 1.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 16 juillet 2014, au greffe de ce tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72^{ter} de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (19828)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

—

Par jugement prononcé le 4 juin 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL VOYAGES KARRADA, dont le siège social est établi à 5590 CINEY, avenue de Namur 23, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0880.544.818, exerçant une activité de transporteur de personnes.

Désigne en qualité de curateur, Maître Jean-Grégoire SEPULCHRE, avocat à 5570 BEAURAING, rue de Givet 40.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 16 juillet 2014, au greffe de ce tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72^{ter} de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (19829)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

—

Par jugement prononcé le 4 juin 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL PARFUMERIE CAPUCINE, dont le siège social est établi à 5580 ROCHEFORT, rue Jacques 9, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0464.595.158, exerçant une activité de parfumerie et institut de beauté.

Désigne en qualité de curateurs, Maître Jean-Marc BOUILLON, avocat à 5500 DINANT, rue A. Daoust 38 et Maître Sarah LECLERE, avocate à 5580 ROCHEFORT, rue de Behogne 78.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mercredi 16 juillet 2014, au greffe de ce tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72^{ter} de la loi du 08.08.1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (19830)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL BANNING, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Ernest Solvay, B.C.E. n° 0890.733.875.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (19831)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL LIVING HOME CONSTRUCT, ayant eu son siège social à 4870 Trooz, rue Sous l'Abbaye 4, B.C.E. n° 0451.604.680.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (19832)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL RESIDENCE DU HASARD, ayant eu son siège social à 4630 Soumagne, avenue de la Résistance 27B, B.C.E. n° 0460.642.013.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (19833)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL EUROP WORLD TRADING, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue des Maraîchers 43, B.C.E. n° 0808.596.552.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (19834)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL OCAK, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue des Guillemins 105, bte 3, B.C.E. n° 0476.712.933.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (19835)

—————

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

—

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SCS ETABLISSEMENT JOYEUX, ayant eu son siège social à 4400 Flémalle, rue du Moulin 51, B.C.E. n° 0888.773.980.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (19836)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL ÉLTA GAMES, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Pont d'Avroy 42, B.C.E. n° 0463.609.223.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars.

(19837)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SA DYCRIS, ayant eu son siège social à 4690 Bassenge, rue du Croupet 121, B.C.E. n° 0429.248.160.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars.

(19838)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé pour absence d'actif la faillite de la SPRL JOB-PHONE, ayant eu son siège social à 4600 Visé, rue de Jupille 137, B.C.E. n° 0822.211.986.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars.

(19839)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL PHARMABU, ayant eu son siège social à 4020 Liège, boulevard Emile de Laveleye 107, B.C.E. n° 0867.610.263.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19840)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL GREEN STAR, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue de Campine 320, B.C.E. n° 0865.290.082.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19841)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL VALWYQ LOGISTICS, ayant eu son siège social à 4141 Sprimont rue de la Légende 45, B.C.E. n° 0445.836.645.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19842)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL DERLAN, ayant eu son siège social à 4040 Herstal, rue Elisa Demonceau 3-5, B.C.E. n° 0874.455.295.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19843)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL TAKE GOLD, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 7, B.C.E. n° 0839.091.372.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19844)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL DELNO, ayant eu son siège social à 4053 Chaudfontaine, voie de l'Ardenne 62, B.C.E. n° 0898.019.466.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19845)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL T.N.J. BELGIUM, ayant eu son siège social à 4020 Liège, avenue de Jupille 19, B.C.E. n° 0473.573.103.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19846)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL AFTERBURNER, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Côte d'Or 147, B.C.E. n° 0456.254.742.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19847)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL FEMME D'AFRIQUE, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue des Venues 268, B.C.E. n° 0865.650.368.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19848)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL RESIDENCE LA CHAPELLE, ayant eu son siège social à 4040 Herstal rue sur les Thiers 295, B.C.E. n° 0444.376.497.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19849)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Robert HARDY, domicilié à 4340 Awans, rue du Domaine de Waroux 9, B.C.E. n° 0606.489.233, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19850)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Madame Patricia CESTARO, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Val Saint-Lambert 179, B.C.E. n° 0845.963.031.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19851)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Monsieur Philippe LALOUX, domicilié à 4000 Liège, rue Pierreuse 100/0031, B.C.E. n° 0600.695.264, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19852)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 10 juin 2014, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Monsieur Didier CRESSON, domicilié à 4020 Liège, rue du Martyr Ferrer 1C, résidant à 4020 Wandre, rue du Grain 6, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0601.685.456.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19853)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 10 juin 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré excusable Monsieur Rudy CAREDDU, domicilié à 4122 Neupré, rue Bonry 156, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0601.685.456.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19854)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de la SPRL DDM PRESTIGE, dont le siège social est établi à 4610 Beyne-Heusay, rue Belle Epine 43, activité : commerce de détail de vêtements et sous-vêtements sous la dénomination : « DDM PRESTIGE BY HERVE MARIAGE », à 4040 Herstal, place Camille Lemonnier 1, B.C.E. n° 0826.045.367.

Curateur : Maître Roland PROPS, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 24.07.2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19855)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de Ludovic ZENNARO, né le 14.04.1980, domicilié à 4690 Bassenge, Grand Route 146/1, B.C.E. n° 0842.208.339, activité : restauration à service restreint sous la dénomination : « GRILLADE DE WONCK ».

Curateurs : Maître Léon LEDUC, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1, et Maître Jacques PIRON, avocat à 4000 Liège, boulevard Frère Orban 10.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 24.07.2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19856)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de Marc Alain DEFURNY, né le 19.12.1958, domicilié à 4041 Vottem, rue Sous-la-Ville 2C, B.C.E. n° 0606.782.312, activité : agent commercial.

Curateur : Maître Frédéric KERSTENNE, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 24.07.2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19857)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.06.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de la SPRL COTRENIM, dont le siège social est établi à 4000 Liège, Lavaniste Voie 78, activité : construction générale de bâtiments, B.C.E. n° 0453.856.763.

Curateur : Maître Jean-Luc PAQUOT, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 24.07.2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.

(19858)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actifs, des opérations de la faillite de la SCS TRANS DJ, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, place du Ballon 9, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0816.930.733, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 03.12.2012.

Considère comme liquidateur de la société faillie Madame Julie DEVLEESHOUWER, domiciliée à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue des Acacias 43.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19859)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actifs, des opérations de la faillite de la SPRL SANCTIBAT, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Picot 116, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0806.071.879, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 24.10.2011.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Michel LANCELLOTTI, domicilié à 6010 COUILLET, rue de Villers 75.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19860)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actifs, des opérations de la faillite de la SPRL DEMON SPORTSWEARS, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Lacherez 25, bte 6, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0883.321.194, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 31.01.2011.

Considère comme liquidateurs de la société faillie Monsieur Farid SAHLI, domicilié à 1430 REBECQ, rue de la Cure 77 B000, et Madame Farida SAHLI, domiciliée à 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT, rue Allard-Cambier 25.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19861)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actifs, des opérations de la faillite de la SPRLU M.G.D. MOTOR, en liquidation, dont le siège social est sis à 6240 FARCIENNES, Grand Place 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0472.669.023, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 19.07.2011.

Considère comme liquidateur de la société faillie Maître Philippe DELVAUX, avocat, dont les bureaux sont sis à 6240 FARCIENNES, Grand Place 30.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19862)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, pour insuffisance d'actifs, des opérations de la faillite de Madame Linda PUISSANT, domiciliée actuellement à 6540 LOBBES, Tienne du Notaire 13/2C, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0808.082.749, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi (partiellement autrement composée) le 30 mai 2012.

Déclare la dame Linda PUISSANT, excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19863)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation des opérations, de la faillite de la SCS ICOSIUM, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, avenue des Alliés 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0824.350.243, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 05.09.2011.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Sadek ZERROUKI, domicilié à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue de Mons 116, bte 0011.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19864)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation des opérations, de la faillite de Monsieur Toni LA MORTE, domicilié actuellement à 1330 RIXENSART, rue Aviateur Huens 27/104, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0663.336.577, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi (partiellement autrement composée) le 4 octobre 2011.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Toni LA MORTE.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19865)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation des opérations, de la faillite de la SPRL MADAME PROPRE, dont le siège social est sis à 6010 COUILLET, route de Philippeville 384a, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0426.940.550, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 22.05.2000.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Jean DELAHAYE, domicilié à 8400 OSTENDE, Rogierlaan 57.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19866)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de Monsieur Roberto LATINI, domicilié à 6001 CHARLEROI (section de MARCINELLE), rue Florian Montagne 100, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0786.167.974, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi (partiellement autrement composée) le 2 octobre 2007.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Roberto LATINI.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19867)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de Madame Sureya KILIC, domiciliée actuellement à 6020 CHARLEROI (section de D'AMPREMY), rue Jean Jaurès 307, bte 11, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0715.386.480, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi (autrement composée) le 4 mai 2009.

Déclare la dame Sureya KILIC, excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19868)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL AGLOOK, dont le siège social est sis à 6440 FROIDCHAPELLE, place Albert I^{er} 33, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0811.808.044, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 27.11.2012.

Considère comme liquidateur de la société faillie Madame Barbara KAROLCZUK, domiciliée à 1030 SCHAERBEEK, boulevard Lambertmont 46, bte ETSS.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19869)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de Monsieur Jean GUILBERT, domicilié à 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT, rue du Chemin Vert 110, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0663.230.372, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 13.06.2012.

Déclare Monsieur Jean GUILBERT, excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19870)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de Monsieur Guillaume DEHON, domicilié actuellement à 6043 CHARLEROI (section de RANSART), rue du Puits 4, bte 78, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0880.825.623, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi (autrement composée) le 22 février 2010.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Guillaume DEHON.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19871)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de Monsieur Christian DE GROOTE, domicilié actuellement à 1060 SAINT-GILLES, rue Capouillet 28, bte 3, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0715.338.574, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi (autrement composée) le 24 octobre 2005.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Christian DE GROOTE.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19872)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL BESANCON-SIMON, dont le siège social est sis à 6280 GERPINNES, rue des Ecoles 32, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0479.679.648, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 13.09.2010.

Considère comme liquidateur de la société faillie Monsieur Claude SIMON, domicilié à 6280 ACOZ, rue des Ecoles 32.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (19873)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014 de la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL JONGBLOET MARIANNE, dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, avenue Paul Pastur 409, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.971.449 (activité commerciale : herboristerie — dénomination commerciale : Le Secret des plantes).

Désigne en qualité de curateur Maître Christiane NOEL, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, rue de Dampremy 67/32.

Désigne en qualité de juge-commissaire Jean-Claude DUCHATEAUX.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 28.05.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 01.07.2014.

Fixe au 29.07.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (19874)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 04.06.2014 de la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de la SCS VAL-DECO, dont le siège social est sis à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue Omer Bernard 10 (adresse radiée par PV du 22.01.2014), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0818.662.677 (activité commerciale : peinture, décoration et finition intérieure — dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Isabelle BRONKAERT, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6001 MARCINELLE, avenue Meurée 95/19.

Désigne en qualité de juge-commissaire Claude SILENCE.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 04.06.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 02.07.2014.

Fixe au 30.07.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (19875)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 04.06.2014 de la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur aveu la faillite de Monsieur Antonino CIMINO, né à Manchester le 09.03.1963, domicilié à 6180 COURCELLES, rue Philippe Monnoyer 31, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0831.401.648 (activité commerciale : Horeca — dénomination commerciale : « Café de l'Etat » à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue de Mons 21).

Désigne en qualité de curateur Maître Isabelle BRONKAERT, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6001 MARCINELLE, avenue Meurée 95/19.

Désigne en qualité de juge-commissaire Claude SILENCE.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 04.06.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 02.07.2014.

Fixe au 30.07.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (19876)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 2 juin 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL LOCADOM, dont le siège social est sis à 6001 MARCINELLE, rue Vital Françoise 220, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0896.271.585.

Curateur : Maître Philippe MATHIEU, avocat à 6000 CHARLEROI, quai de Brabant 12.

Juge-commissaire : André MEERHAEGE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 02.06.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 01.07.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 30.07.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. CARLU. (19877)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 2 juin 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL CAN BERAT, dont le siège social est sis à 6030 MARCHIENNE-AU-PONT, rue Léon Dubois 354, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0847.626.481.

Curateur : Maître Yves DEMANET, avocat à 6530 THUIN, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : Pierre CORNEZ.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 02.06.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 01.07.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 30.07.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. CARLU. (19878)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 03.06.2014 de la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré sur citation la faillite de la SPRL LE BARIL, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Paul Janson 29; enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0441.945.262.

Désigne en qualité de curateur Maître Thierry L'HOIR, avocat au Barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6210 LES BONS VILLERS (section de FRASNES-LEZ-GOSSELIES), rue du Déporté 2.

Désigne en qualité de juge-commissaire Claude de BRIEY.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 03.06.2014.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce Tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 01.07.2014.

Fixe au 29.07.2014 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du Tribunal de Commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(19879)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 2 juin 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL A.C.F.R., dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, chaussée de Mons 181/002, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0829.969.315.

Curateur : Maître Anne-Catherine SCIAMANNA, avocate à 6140 FONTAINE-L'EVEQUE, rue du Parc 42.

Juge-commissaire : Hubert LIGNY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 02.06.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 01.07.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 30.07.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(19880)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 2 juin 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SCS BRITISH FARAGANCE, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Lacherez 25/04, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0828.084.644.

Curateur : Maître Stéphane GUCHEZ, avocat à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Franz DUTRIFOY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 02.06.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 01.07.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 30.07.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(19881)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 2 juin 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL PLATINIUM CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT, rue d'Anderlues 13/2/2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0844.257.811.

Curateur : Maître Michel HUBERT, avocat à 6230 VIESVILLE, place des Résistants 3.

Juge-commissaire : Karine EECKHOUT.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 02.06.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 01.07.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 30.07.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(19882)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 2 juin 2014, la première chambre du Tribunal de Commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SCS CENTRE, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Lacherez 25/03, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0834.117.945.

Curateur : Maître Stéphane GUCHEZ, avocat à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Denis TELLIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 02.06.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 01.07.2014.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, le 30.07.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(19883)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de LEITMOTIV SPRL, RUE JOSEPH MAISIN 26, 1390 GREZ-DOICEAU, N° B.C.E. 0878.118.234.

Juge-commissaire : Monsieur GOUDER DE BEAUREGARD, ERIC

Curateur : Maître GOETHALS, LUC, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19884)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de PME SERVICES SPRL, RUE FRANCOIS GERARD(W-B) 10/B, 1440 BRAINE-LE-CHATEAU, N° B.C.E. 0455.561.884.

Juge-commissaire : Monsieur HOUET, ANDRE.

Curateur : Maître DE MIDDELEER JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19885)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de SINGLETON, MARCUS JAMES, RUE DE LA GENDARMERIE 7, 1380 LASNE, N° B.C.E. 0776.063.643, mais rayé pour l'étranger depuis le 7 novembre 2013, date de naissance le 17/02/1969.

Juge-commissaire : Monsieur HOUET, ANDRE.

Curateur : Maître LEPLAT, GERARD, avocat à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19886)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de NUYS, FABIAN, GRAND ROUTE 236/C000, 1428 LILLOIS-WITTERZEE, N° B.C.E. 0890.736.251, date de naissance le 11/05/1982.

Juge-commissaire : Monsieur HOUET, ANDRE.

Curateur : Maître LEPLAT, GERARD, avocat à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19887)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de CARROSSERIE H & CO SPRL, RUE DE RIXENSART 18/1, 1332 RIXENSART, N° B.C.E. 0882.813.925.

Juge-commissaire : Monsieur GOUDER DE BEAUREGARD, ERIC.

Curateur : Maître CHARDON, CHRISTOPHE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE LA PROCESSION 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19888)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur citation la faillite de HELSEN CONSULT SPRL, RUE DU CHATELET 73, 1495 VILLERS-LA-VILLE, N° B.C.E. 0825.146.732.

Juge-commissaire : Monsieur GOUDER DE BEAUREGARD, ERIC.

Curateur : Maître GOETHALS, LUC, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19889)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de JOB FOR YOU SCS, RUE DES GOTTEAUX 95, 1370 JODOIGNE, N° B.C.E. 0842.012.755, activité : entreprise de titres-services.

Juge-commissaire : Monsieur GOUDER DE BEAUREGARD, ERIC.

Curateur : Maître GOETHALS, LUC, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19890)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de A&G CONSTRUCTION SPRL, AVENUE VENUS 2, 1410 WATERLOO, N° B.C.E. 0467.709.056, activité : entreprise de construction.

Juge-commissaire : Monsieur GOUDER DE BEAUREGARD, ERIC.

Curateur : Maître CHARDON, CHRISTOPHE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE LA PROCESSION 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19891)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de JEFERLO SPRL, RUE BRUYERE DE VIRGINAL 5, 1460 ITTRE, N° B.C.E. 0454.575.157, activité : installation de sanitaires et chauffages.

Juge-commissaire : Monsieur HOUET, ANDRE.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19892)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 02/06/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de M & C CONSTRUCTION SPRL, AVENUE DES COMBATTANTS 171, 1470 GENAPPE, N° B.C.E. 0837.920.444, activité : entreprise de construction.

Juge-commissaire : Monsieur HOUET, ANDRE.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 24/07/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(19893)

—
Intrekking faillissement
—

Faillite rapportée
—

—
Tribunal de commerce de Liège, division Namur
—

Par jugement prononcé le 03/04/2014, le tribunal de commerce de céans, a rapporté les opérations de la faillite de la SPRL HOME PERFORMANCE, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0837.988.542, établie et ayant son siège social à 5020 Malonne, avenue de la Vecquée 280.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de céans, en date du 13/03/2014.

Ledit jugement donne décharge à Maître LEBLANC, Céline, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-P. DEHANT.
(19894)

Gerechtelijke ontbinding**Dissolution judiciaire****Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la quatrième chambre, salle A du 02/06/2014, prononcé la dissolution de la SPRL SR BUSINESS CONCEPT, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, rue de la Poste 138, numéro d'entreprise 0890.576.497 et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C. Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., N. Pinchart. (19895)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la quatrième chambre, salle A du 02/06/2014, prononcé la dissolution de la SPRL LION'S SECURITY, avec siège social à 1160 AUDERGHEM, chaussée de Wavre 1680, numéro d'entreprise 0402.120.626 et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C. Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., N. Pinchart. (19896)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la quatrième chambre, salle A du 02/06/2014, prononcé la dissolution de la SPRL N.J. EXPORT, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, quai de Mariemont 29, numéro d'entreprise 0478.711.331 et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C. Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., N. Pinchart. (19897)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la quatrième chambre, salle A du 02/06/2014, prononcé la dissolution de la SPRL PROIMPEX (BELGIUM), avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, avenue des Cerisiers 82/1, numéro d'entreprise 0480.041.320 et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C. Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., N. Pinchart. (19898)

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

In een akte verleden voor notaris Philippe VERLINDEN, waarvan de zetel gevestigd is te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 10, op 8 mei 2014, « Geregistreerd op het 1^e registratiekantoor Sint-Niklaas op 7 mei 2014, drie bladen, geen verzending, register 5, boek 594, blad 76, vak 20. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De adviseur a.i. (getekend) Dirk Van den Broeke » hebben de heer LAUREYS, Wilfried Henri Marie, geboren te Temse op zeven januari negentienhonderd achtenveertig en zijn echtgenote Mevr. EGGHE, Lutgarde Margareta Karel, geboren te Sint-Niklaas op negenentwintig mei negentienhonderd vijfenvijftig, volgende wijziging aangebracht door toevoeging van een onroerend goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Niklaas, 3 juni 2014.
(Get.) Philippe Verlinden, notaris. (19899)

In een akte verleden voor notaris Philippe VERLINDEN, waarvan de zetel gevestigd is te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 10, op 30 april 2014, « Geregistreerd 2014/170/2002/N te Brugge, 1^e kantoor bevoegd voor registratie twee bladen geen verzendingen op 15 mei 2014, boek 284, blad 46, vak 10. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De adviseur (getekend) P. Baileul. »

hebben de heer PRIEM, Eddy Achille Alex, geboren te Elsene op zesentwintig september negentienhonderd negenenvijftig en zijn echtgenote Mevr. DE LENTDECKER, Kathy Simonne Hugo, geboren te Dendermonde op zes december negentienhonderd tweeënzestig, volgende wijziging aangebracht door toevoeging van een onroerend goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Niklaas, 5 juni 2014.
(Get.) Philippe Verlinden, notaris. (19900)

In een akte verleden voor notaris Philippe VERLINDEN, waarvan de zetel gevestigd is te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 10, op 23 april 2014, « Geregistreerd op het 1^e registratiekantoor Sint-Niklaas op 28 april 2014, drie bladen, geen verzending, register 5, boek 597, blad 46, vak 11. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De ontvanger (getekend) Veronique Vertongen » hebben de heer VANACKER, Gino Jozef Maria, geboren te Sint-Niklaas op zes november negentienhonderd zevenentwintig en zijn echtgenote Mevr. BRUGGEMAN, Veerle Monique Gerard, geboren te Sint-Niklaas op vier september negentienhonderd achtenzestig, volgende wijziging aangebracht door toevoeging van een onroerend goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Niklaas, 3 juni 2014.
(Get.) Philippe Verlinden, notaris. (19901)

Bij akte verleden voor notaris Johan Van den Nieuwenhuizen, te Bornem op 22 mei 2014, hebben de heer SMET, René, geboren te Bornem op twintig december negentienhonderd vierenvijftig en zijn echtgenote Mevr. DE WINTER, Jeannine Maria, geboren te Temse op negenentwintig januari negentienhonderd vijfenvijftig, samenwonende te Bornem, Klaprooslaan 5, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Johan Van den Nieuwenhuizen te Bornem, op negen januari tweeduizend en drie, waarbij het stelsel ongewijzigd

bleef, hun huwelijksvermogensstelsel voor een tweede keer gewijzigd. Deze wijziging betreft de inbreng van een eigen goed van de heer René Smet in het gemeenschappelijk vermogen.

(get.) Johan Van den Nieuwenhuizen, notaris.
(19902)

Bij akte verleden voor notaris Johan Van den Nieuwenhuizen, te Bornem op 20 mei 2014 hebben de heer CROES, Daniël Philemon Emmanuel, geboren te Weert op dertien januari negentienhonderd éénenzestig en zijn echtgenote Mevr. FOUBERT, Rita Louisa Jozef, geboren te Bornem op dertien oktober negentienhonderd tweeënzig, samen wonende te Bornem, Barelstraat 77 bus 0001, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, gewijzigd bij akte verleden voor ondergetekende notaris Johan Van den Nieuwenhuizen te Bornem, op vijf september tweeduizend en twaalf, waarbij het stelsel ongewijzigd bleef, hun huwelijksvermogensstelsel voor een tweede keer gewijzigd. Deze wijziging betreft de inbreng van een eigen goed van Mevr. Rita FOUBERT in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Johan Van den Nieuwenhuizen, notaris.
(19903)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Smets te Glabbeek op tien juni tweeduizend veertien hebben de echtgenoten CAUWBERGHS Jozef, geboren te Neerlinter op 10 juli 1940 en WUSTEMBERG Agnes Jeannine, geboren te Hoeleden op 1 april 1944, samenwonende te 3470 Kortenaeken, Neerlintersesteenweg 125, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende ondermeer wijziging in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) Stefan SMETS, notaris.
(19904)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 3 juni 2014 voor notaris Ward Van de Poel te Putte (Beerzel), tussen de heer VERSCHUEREN, Lodewijk Anna, geboren te Duffel op 20 december 1948, en zijn echtgenote Mevr. VAN der VEKEN, Anny Magdalena, geboren te Putte op 24 mei 1947, wonende te 2860 SintKatelijne-Waver, Dijksteinlaan 18.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel blijkt dat : de echtgenoten gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel met modaliteiten na inbreng van een persoonlijk onroerend goed door de man.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Ward Van de Poel, notaris.
(19905)

Bij akte wijziging huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Frédéric Bauwens te Haaltert, op 3 juni 2014 hebben de heer VAN BOVEN, Bart Honoré Emiel (geboren te Haaltert op 6 juli 1963) en zijn echtgenote, Mevr. DE TROCH, Kelly Diane Marie (geboren te Aalst op 4 februari 1973), wonend te 9450 Haaltert, Stationsstraat 147, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwgemeenschap door heer Bart Van Boven, van het woonhuis te 9450 Haaltert, Stationsstraat 147.

Voor de Ere-notaris Marc Bauwens : (get.) Frédéric Bauwens, notaris.
(19906)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia te Overpelt op 15 mei 2014 hebben de heer SCHROYEN, Benny Freddy Valentin, geboren te Hasselt op acht juli negentienhonderd éénenzestig, en zijn echtgenote Mevr. BOSMANS, Liliane Anne-Marie Hilde, geboren te Hasselt op negentien april negentienhonderd negenenvijftig, samenwonende te 3511 Hasselt (Kuringen), Heksenheide 11, een wijziging aangebracht aan hun huidig huwelijksvermogensstelsel.

Het wijzigend contract bevat de uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een verreken- en verblijvingsbeding.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk SERESIA, notaris.
(19907)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia te Overpelt op 5 mei 2014 hebben de heer GROBBEN, Jacobus Michel, geboren te Overpelt op drieëntwintig februari negentienhonderd drieënveertig, en zijn echtgenote Mevr. JANSSEN, Maria Lucia, geboren te Overpelt op eenentwintig september negentienhonderd eenenveertig, samenwonende te 3900 Overpelt, Lindelsebaan 378, een wijziging aangebracht aan hun huidig huwelijksvermogensstelsel.

Het wijzigend contract bevat de uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk SERESIA, notaris.
(19908)

Blijkens akte verleden voor notaris Bruno Vandenameele, geassocieerd notaris te Poperinge, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « de Sagher & Vandenameele - Geassocieerde notarissen », waarvan de zetel gevestigd is te 8970 Poperinge, Boeschepestraat 4, in date van 4 juni 2014, hebben de heer Patrick André Corneel ROUSSEEUW en zijn echtgenote Mevr. Krista Lena Cornelia HOUTHOOFD, samenwonende te 8970 Poperinge, Watouseweg 36, hun huwelijksvermogensstelsel laten wijzigen, waarbij het tussen hen bestaande wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen wordt gehandhaafd, en het onroerend goed, eigen van de heer Patrick Rousseeuw, in het gemeenschappelijk vermogen Roureeuw-Houthoofd, wordt ingebracht.

(Get.) Bruno Vandenameele, geassocieerd notaris.
(19909)

Bij akte verleden voor notaris Lutgard Hertecant te Overmere-Berlare, op 30 april 2014 (geregistreerd op het registratiekantoor Dendermonde-1, op 19 mei 2014, reg 5, boek 127, blad 37, vak 17), hebben de heer GOOSSENS, Geert Irené Joseph, geboren te Zele op 22 juni 1962 en zijn echtgenote Mevr. DROESBEKE, Nancy Gilberta Paul, geboren te Sint-Amandsberg op 7 juni 1970, samenwonend te 9290 Berlare (Overmere), Heikantstraat 99.

Beiden van Belgische nationaliteit.

Gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Tack Hugo te Sint-Niklaas, op 19 februari 1999, gewijzigd door toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen aan hun bestaand stelsel met inbreng van onroerende goederen en schulden en toevoeging keuzebeding.

Overmere-Berlare, 3 juni 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Lutgard Hercant, notaris.
(19910)

Bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 4 juni 2014, hebben de heer SCHEPERS, Josephus Ludovicus, geboren te Zonhoven op 23 maart 1929, en zijn echtgenote Mevr. LIJNEN, Louise Emilie Josephine, geboren te Helchteren op 23 april 1926, samenwonende te Houthalen-Helchteren, Grote Baan 417, gehuwd onder het wettelijk stelsel een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door Mevr. LIJNEN, Louise van onroerende goederen in de gemeenschap, herroeping van een gifte tussen echtgenoten en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten SCHEPERS-LIJNEN: (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris te Zonhoven.

(19911)

Ingevolge akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Bernard Indekeu te Zoutleeuw op 4/06/2014 hebben DAVID, Geert Emiel Jozef, geboren te Sint-Truiden op 8/03/1970 en zijn echtgenote Mevr. MIEVIS, Carine Marcel Fernande, geboren te Sint-Truiden op 25/02/1966, samenwonende te 3890 Gingelom, Fonteinstraat 26, een eigen goed ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een keuzebeding werd toegevoegd.

Namens de verzoekers: (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.

(19912)

Uit een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor ondergetekende notaris Jean Pierre LESAGE te Hooglede, op 26 april 2014 blijkt dat de heer HAUTEKIET, Philippe Joseph, geboren te op 21 februari 1966 en zijn echtgenote Mevr. DEMETS, Maaïke Ingrid Erna, geboren te Roeselare op 4 september 1967, wonende te Roeselare Verbrandhofstraat 58, gehuwd zijn te Roeselare op 20 oktober 1990 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, zonder wijziging van het huwelijksvermogensstelsel en thans gewijzigd door inbreng door Mevr. DEMETS, Maaïke van een toekomstig onroerend goed namelijk een perceel bouwgrond te Roeselare, Kleine Weg, en toevoeging van een keuzebeding.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Jean Pierre LESAGE, notaris te Hooglede.

(19913)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo KUIJPERS, ondergetekende notaris te Leuven-Heverlee op zeven mei tweeduizend veertien, geregistreerd te Leuven, tweede kantoor der registratie op vijftien mei tweeduizend veertien, register 5, boek 587, blad 98, vak 09, blijkt dat de echtgenoten BRAMS, Herman Lodewijk, geboren te Mechelen op twintig januari negentienhonderd tweeënzestig, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 62.01.20-335.83 en Mevr. VERHOEVEN, Hilde Jeanne Willem, geboren te Leuven op vijf maart negentienhonderd eenenzestig, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 61.03.05-490.80, samen gehuisvest te Leuven-Heverlee, Celestijnenlaan 18/A101, gehuwd te Steenokkerzeel op tweeëntwintig juni negentienhonderd vijftachtig onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Eugène Van Goetsenhoven, te Bertem-Leefdaal op twintig juni negentienhonderd vijftachtig, gewijzigd met wijziging van stelsel naar het wettelijk stelsel met modaliteiten bij akte verleden voor notaris Jean Halfants, te Lubbeek op negen september negentienhonderd negennegentig, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Leuven-Heverlee, 4 juni 2014.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Hugo Kuijpers, notaris.

(19914)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Liesbet Degroote met standplaats te Kortrijk, op 14 mei 2014, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk-I op 21 mei 2014, 3 bladen, 0 renvoeien, boek 976, blad 9, vak 19, ontvangen rechten: vijftig euro (50,00 EUR), dat de heer Herpol, René Joseph, en zijn echtgenote mevrouw Verplancke, Maria Anna Celina, beide met woonplaats te 8790 Waregem, Brouwerijstraat 91, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) Liesbet Degroote, notaris.

(19915)

Bij akte verleden door Marie Neut, geassocieerd notaris, vennoot van de vennootschap « Eric De Bie & Marie Neut, geassocieerde notarissen », burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een BVBA met zetel te Antwerpen-Ekeren, Driehoekstraat 182/2, bus 001, op zeventwintig mei tweeduizend veertien hebben de heer Van Dongen, Werner Leo Emiel, geboren te Merksem op vijftien september negentienhonderd negenenvijftig en mevrouw De Beukelaer, Catharina Hendrika Jacobus, geboren te Wilrijk op eenendertig juli negentienhonderd eenenzestig, samenwonende te 2930 Brasschaat, Louisei 32, gehuwd onder het stelsel van de scheiding der goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Van Diest, destijds te Zoersel op zeven oktober negentienhonderd vijftachtig, volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel: toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen met keuzebeding aan een stelsel van scheiding van goederen + inbreng van onroerende goederen.

Marie Neut, geassocieerd notaris.

(19916)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen te Hasselt ter standplaats Kermt op 6 mei 2014, « Geregistreerd drie bladen geen verzendingen te Hasselt eerste kantoor op 13 mei 2014, boek 807 blad 16, vak 07. Ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). De e.a. inspecteur, (get.) K. Blondeel », hebben de heer Vanlangenaeker, Ludo Joseph Marie Alois, geboren te Hasselt op 22 maart 1957, en zijn echtgenote mevrouw Luts, Anne Marie Dominique, geboren te Herk-de-Stad op 2 september 1959, samenwonende te 3512 Hasselt (Stevoort), Oppenstraat 49, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, enerzijds door inbreng van onroerende goederen door de heer Vanlangenaeker, Ludo in het gemeenschappelijk vermogen en anderzijds door toevoeging van een beding inzake de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden.

Hasselt/Kermt, 4 juni 2014.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Marc Jansen, notaris.

(19917)

Uit een akte verleden voor Jan Stoel, geassocieerd notaris te Merksplas op 12 mei 2014 blijkt dat de heer Franssen, Stijn Alfons Roza, geboren te Turnhout op 14 oktober 1986 en zijn echtgenote mevrouw Leemans, Kathleen Frans Josée, geboren te Turnhout op 16 februari 1989, wonende te 2320 Hoogstraten, Groenewoud 20, overeenkomstig artikel 1394 van het burgerlijk wetboek hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke akte onder meer voorziet in de uitbreng uit het gemeenschappelijk vermogen en toebedeling aan het eigen vermogen van mevrouw Leemans.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Jan Stoel, geassocieerd notaris.

(19918)

De heer El Ouardani, Mohamed, geboren te Beni Boughafer (Marokko) op achttien februari negentienhonderdnegenenzestig, wonende te 9160 Lokeren, Zelestraat 213/B003, en zijn echtgenote mevrouw Asrihi, Karima, geboren te Deinze op zeventien januari negentienhonderd tweeëntachtig, wonende te 9160 Lokeren, Vlasdam 1/B302.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd naar het stelsel van zuivere scheiding der goederen ingevolge akte verleden voor ondergetekende notaris Filip Van der Cruysse, te Lokeren op veertien mei tweeduizend veertien.

(Get.) Filip Van der Cruysse, notaris.

(19919)

Bij akte van 27 mei 2014 opgemaakt door Mr. Stéphane Saey, geassocieerd notaris te Deerlijk, hebben de heer Ravelingien, Christiaan Georges Freddy, geboren te Kortrijk op 11 januari 1947, en zijn echtgenote mevrouw Cloet, Monique Anan Remi Cornelia, geboren te Harelbeke op 25 juli 1950, samenwonende te Deerlijk, Stationsstraat 101, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer Ravelingien Christiaan van tegenwoordig onroerend goed te Deerlijk.

Voor de echtgenoten : (get.) Stéphane Saey, geassocieerd notaris te Deerlijk.

(19920)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Katrien Maes te Hove op 10 juni 2014 hebben de heer SANDERS, Andre Emiel, geboren te Duffel op 24 april 1937, en zijn echtgenote, mevrouw BAETEN, Maria Yvone, geboren te Onze-Lieve-Vrouw-Waver op 9 juni 1936, samenwonende te Duffel hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : Schraping van de tekst van artikel drie van hun oorspronkelijk huwelijkscontract en vervanging door keuzebedingen.

De Herdt en Maes, geassocieerd notarissen.

(19921)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Katrien Maes te Hove op 4 juni 2014 hebben de heer VAN DEN EEDE, Louis Maria Joseph, geboren te Hoboken op 5 juni 1929, en zijn echtgenote, mevrouw DE WOLF, Mathilda Jacqueline, geboren te Hoboken op 11 mei 1930 hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : toevoeging van keuzebedingen.

De Herdt en Maes, geassocieerd notarissen.

(19922)

D'un acte reçu par moi, Vincent Dapsens, notaire résidant à Marchin, en date du 28 avril 2014, acte enregistré à Huy le 30 avril 2014, volume 770, folio 59, case 15, 3 rôles, sans renvoi, (signé) l'inspecteur principal Berrewaerts, auquel comparaissaient M. Grodent, Ferdinand Jules Hubert Ghislain, né à Huy le 3 janvier 1958 (NN 58.01.03-323.36), et son épouse Mme Linotte, Viviane Elvire Emilie Ghislaine, née à Huy le 5 mars 1964 (NN 64.03.05-220.25), domiciliés ensemble à 4570 Marchin, rue de Huy 4/A, lesquels ont déclaré s'être mariés à Marchin le 6 mars 1987 sous le régime de la séparation de biens pure et simple suivant contrat de mariage dressé le 24 février 1987 par Me Jacques Bataille, notaire à Huy.

Il résulte que ces derniers ont modifié leur régime matrimonial et adjoint à leur régime de séparation de biens initial une société accessoire limitée à des biens immeubles.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Vincent Dapsens, notaire à Marchin.

(19923)

D'un acte reçu par moi, Vincent Dapsens, notaire résidant à Marchin, en date du 7 mai 2014, acte enregistré à Huy le 15 mai 2014, volume 770, folio 63, case 11, 3 rôles, sans renvoi, (signé) l'inspecteur principal Berrewaerts, auquel comparaissaient M. Kant Mutokambali, Gandhi, né à Lubumbashi (Congo) le 6 décembre 1984 (NN 84.12.06-533.68), de nationalité congolaise, et son épouse Mme Genon, Véronique Jacqueline Yvette Ghislaine, née à Huy le 2 avril 1969 (NN 69.04.02-094.62), de nationalité belge, domiciliés ensemble à 4500 Huy (Ben-Ahin), chemin de Henimont 32/A, lesquels ont déclaré s'être mariés à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 8 mars 2013 sous le régime de la séparation des biens en vertu du Code civil de la République du Congo, il résulte que ces derniers ont modifié leur régime matrimonial, déclarant vouloir substituer au régime de la séparation des biens organisé par la loi congolaise le même régime de la séparation des biens, tel qu'il est organisé par le droit belge.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Vincent Dapsens, notaire à Liège.

(19924)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Michèle Hebette à Houffalize le 27 mai 2014, enregistré au premier bureau de l'enregistrement de Marche-en-Famenne le 2 juin 2014, volume 510, folio 88, case 17. Reçu cinquante euros (50,00 EUR). Le conseiller-receveur, (signé) D. Geudevert, que M. Cremer, Francis Dominique Ghislain, né à Bastogne le 3 juin 1960 (NN 60.06.03-135.10), domicilié à 6662 Houffalize (Tavigny), Boeur 14A, et Mme Philippart, Chantal Marie Thérèse Raymonde, née à Benonchamps le 5 juin 1961 (NN 61.06.05-144.59), domiciliée à 6662 Houffalize (Tavigny), Boeur 14A, époux mariés sans avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage. Régime non modifié à ce jour, ont modifié leur régime matrimonial par une modification de la composition du patrimoine commun existant entre eux, par ameublement d'un immeuble propre appartenant à M. Cremer, Francis au profit du patrimoine commun à savoir :

Commune de Houffalize, division 6, Tavigny :

« Boeur 14A », section E, n° 598C, maison de 5 ares 80 centiares (R.C. 528 EUR).

Pour extrait analytique conforme : (signé) Michèle Hebette, notaire à Houffalize.

(19925)

Par acte reçu par nous, Melissa Vyvey, notaire à Halle, le 25 mars 2014, enregistré « Geregistreerd, twee bladen, geen renvoeien te Halle I, op 28 maart 2014, boek 727, folio 98, vak 03. Ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, (get.) C. Devillé (adviseur) », M. de Donquers, Fabien Jean A., né à Uccle le 25 février 1955 (NN 55.02.25-265.57) (C.I. n° 591-4180750-55), et son épouse Mme Lacroix, Michèle Renée Alberte Ghislaine, née à Charleroi le 23 octobre 1957 (NN 57.10.23-360.23) (C.I. n° 591-4269109-47), domiciliés et demeurant ensemble à 1500 Halle, Brusselsesteenweg 142, ont changé leur contrat de mariage en conservant le régime légal et Monsieur de Donquers Fabien déclare apporter un bien propre au patrimoine commun.

Cet extrait est dressé après analyse de l'acte précité et signé par Nous, notaire et timbré.

Pour extrait conforme : (signé) Melissa Vyvey, notaire.

(19926)

D'un acte reçu par Me Denys Dumont, notaire résidant à Gedinne le 5 mai 2014, enregistré à Dinant le 9 mai 2014, volume 558 folio 07 case 08, il résulte que les époux Collin, Jean-Claude Emile Raymond Ghislain, né à Vencimont le 11 janvier 1957 (NN 57.01.11-129.66), et Bay, Chantal Berthe Ghislaine, née à Namur le 9 juillet 1963 (NN 63.07.09-118.14), demeurant ensemble et domiciliés à Vencimont (commune de Gedinne), chemin des Loges 14, ont procédé à une modification partielle de leur régime matrimonial adopté par contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Castermans, ayant résidé à Gedinne le 9 septembre 2002.

Par cette modification ils ont adjoint à leur séparation pure et simple des biens une société limitée à laquelle l'époux a apporté deux biens immobiliers personnels, et ont adopté des clauses de liquidation.

Le mariage a été célébré le 25 septembre 2002 à Las Vegas (Nevada; U.S.A.) et l'acte a été transcrit à l'état-civil de Gedinne le 10 juin 2003 sous le n° 2.

Gedinne, le 22 mai 2014.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Denys Dumont, notaire à Gedinne.

(19927)

Extrait de l'acte reçu par le Maître Julie Canavesi, notaire associée à Seraing, substituant Me Marie-Eve Heptia, légalement empêchée, le 9 mai 2014, portant modification du régime matrimonial existant entre M. Grégoire, Jean-François, né à Comblain-au-Pont le 17 juillet 1952 (NN 52.07.17-265.75), et son épouse Mme Belien, Nadine Jacqueline Françoise, née à Bruxelles le 29 février 1960 (NN 60.02.29-212.95), domiciliés à 4170 Comblain-au-Pont, rue Sosson 19, époux mariés à Comblain-au-Pont le 22 août 1987 sous le régime de la séparation des biens, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Valentin Jamart, à Comblain-au-Pont, en date du 6 août 1987, établi pour être publié au *Moniteur belge*, en exécution de l'article 1396 du Code civil.

De l'acte portant modification du régime matrimonial passé devant Me Julie Canavesi, notaire associée à Seraing, substituant Me Marie-Eve Heptia, le 9 mai 2014, enregistré à Huy le 20 mai 2014, il ressort qu'à compter de la signature dudit acte, M. Grégoire, Jean-François a apporté à la communauté existant avec son épouse le bien suivant :

Comblain-au-Pont, première division, Comblain-au-Pont :

Une maison d'habitation située rue Sosson 19, cadastrée d'après extrait de la matrice cadastrale datant de moins d'un an et d'après titre, section D, n° 952 Y 2, d'une superficie de mille cinquante mètres carrés (1050 m²) et d'un revenu cadastral de huit cent nonante-neuf euros (899,00 EUR).

Esneux, le 5 juin 2014.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Marie-Eve Heptia, notaire associée.

(19928)

Aux termes d'un acte reçu le quatorze mai deux mille quatorze, par le notaire associé Véronique BONEHILL, à Uccle, et contenant modification du régime matrimonial de Monsieur VERTENEUIL, Pierre Philippe Antoine, né à Ixelles le douze août mil neuf cent trente-cinq, divorcé en premières noces de Madame TANNIER, Jacqueline, carte d'identité numéro 591-3255095-71, registre national numéro 35.08.12-003.40, et son épouse, Madame BAEKELMANS, Thérèse Marcelle Louise Charlotte Ghislaine, née à Uccle le vingt-huit novembre mil neuf cent quarante-quatre, carte d'identité numéro 591-2131367-88, registre national numéro 44.11.28-006.58, domiciliés ensemble à Uccle (1180 Bruxelles), rue Engeland 367, aux termes duquel lesdits époux ont modifié le régime matrimonial adopté en adoptant le régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) Véronique BONEHILL, notaire associé.

(19929)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Charles Wauters, à Hannut le 27 mai 2014, M. PHILIPPART, Jean-Claude Marie Guillaume Joseph, né à Bovenistier le 28 janvier 1948, et son épouse, Mme RENIER, Bernadette Edmond Zélie, née à Corswarem le 14 février 1948, domiciliés à 4300 Waremmes, rue du Pont 43/B, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif remplace le régime de séparation des biens par un régime de communauté avec apport de bien propre à M. PHILIPPART, et de bien indivis.

Pour les époux PHILIPPART-RENIER : (signé) Charles Wauters, notaire associé.

(19930)

Aux termes d'un acte avenu devant le notaire Catherine LAGUESSE, à VERVIERS (Ensival) le trente avril deux mille quatorze, Monsieur Philip Bonami, et son épouse, Madame Régine Lacasse, domiciliés ensemble à 4684 OUPEYE (Haccourt), rue Beaumont 34, ont modifié leur régime matrimonial comme suit :

- adjonction d'une société accessoire pour des droits immobiliers au régime de séparation de biens existants.

Pour les époux : (signé) Catherine LAGUESSE, notaire.

(19931)

D'un acte reçu le quatre juin deux mil quatorze, par le notaire associé Quentin DELWART, à Dinant, enregistré à Dinant,

IL RESULTE CE QUI SUIT :

Monsieur GRAINDORGE, Fernand, né à Namur le 19/07/1955, et Madame DAOUST, Bernadette, née à Lisogne le 19/12/1956, domiciliés à 5530 Evrehailles (Yvoir), rue Sauvegarde 27/A, mariés sous le régime légal le 9 juillet 1977, ont modifié leur régime matrimonial.

Cette modification n'entraîne pas la liquidation du régime préexistant, mais changement dans la composition des patrimoines (apport d'un immeuble au patrimoine commun) et prise de disposition de dernières volontés.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Quentin DELWART, notaire associé.

(19932)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Gustin à Auderghem, en date du 23 mai 2014, enregistré, les époux VAN WEVERBERGHE, Tijn Dieter, né le 7 mars 1977 à Etterbeek et SOWINSKA, Joanna Klaudia, née à Zary (Pologne) le 22 novembre 1974, ensemble à Etterbeek 1955 ont procédé à la liquidation de leur régime matrimonial pour adopter le régime de la séparation de biens.

Cette modification de régime matrimonial a été précédée d'un inventaire de leurs biens meubles et immeubles en exécution de l'article 1394, § 2, du Code civil.

Pour les époux VAN WEVERBERGHE-SOWINSKA : (signé) Patrick GUSTIN, notaire.

(19933)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt

Bij vonnis van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt d.d. 15.05.2014, werd inzake AR 14/587/B, Mr. CLABOTS, Astrid, advocaat, met kantoor te 3500 HASSELT, Kolonel Dusartplein 34/1 aangeduid als curator teneinde de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw VERDIN, Maria, geboren te Hasselt op 11 april 1921, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Spoorwegstraat 48 en overleden te Hasselt op 06 oktober 2013. Belanghebbende partijen doen hun rechten per aangetekend schrijven kennen aan de curator binnen de drie maanden vanaf de huidige publicatie.

Astrid CLABOTS, advocaat-vennoot.

(19934)

Tribunal de première instance de Dinant

Par ordonnance prononcée le 22 mai 2014, par la première chambre du tribunal de première instance de Dinant, la succession de Monsieur Laurent POCHE, né à Noville-les-Bois le 10 juin 1975, domicilié de son vivant à 5530 Yvoir (Dorinne), rue des Fossés 10, et y décédé le 14 mai 2013, a été déclarée vacante et Me Jean-Marc BOUILLON, avocat à 5500 Dinant, rue Alex Daoust 38, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits auprès du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur à succession vacante : (signé) J.-M. BOUILLON, avocat.

(19935)

Tribunal de première instance de Liège
—

Par ordonnance du 22 mai 2014, le tribunal de première instance de Liège a déclaré vacante la succession de Madame Claudine Denise Léonie DUPONT, née à Liège le 4 décembre 1955, en son vivant domiciliée à 4040 HERSTAL, chaussée de Brunehault 404, et décédée à HERSTAL le 23 octobre 2012.

Maître Catherine ANTONACCHIO, avocate à 4000 LIEGE, place Verte 13, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Catherine Antonacchio, avocat.

(19936)